

ANNEXE

F-1 *MELCCFP*

Beaulieu, Julie

De: Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc
<dr08-10acces@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé: 20 octobre 2023 09:52
À: Beaulieu, Julie
Objet: TR: Demande d'accès à l'information-Site Windfall-Réponse
Pièces jointes: 2023-03-03_Autorisation exploitation Banc d'emprunt.pdf; LAI Windfall_Documents officiels_Final.pdf



Tel que promis, voici la liste des documents avant 2018.

Merci.

401368140	401368140	Autorisation (Q-2)	Final	Augmentation de la capacité du système de traitement des eaux usées - Campement Windfall Lake
401584842	401584842	Autorisation (Q-2)	Final	Système de traitement des eaux usées pour l'augmentation de la capacité d'accueil du campement Windfall Lake
401585040	401585040	Autorisation (Q-2)	Final	Modification au prélèvement d'eau souterraine pour fins d'alimentation en eau potable - Campement de Windfall Lake
401598242	401598242	Autorisation (Q-2)	Final	Aménagement d'une usine de traitement des eaux d'exhaure

401604153	401604153	Modification de certificat d'autorisation	Final	Système de gestion temporaire des eaux usées - Campement d'exploration minière Windfall Lake - Modification
401560056	401560056	Modification d'autorisation	Final	Modification du prélèvement d'eau souterraine pour fins d'alimentation en eau potable du campement minière Windfall Lake
401642584	401642584	Modification d'autorisation	Final	Traitement des eaux usées - Ajout d'un poste de pompage SP-1 - Campement d'exploration minière Windfall Lake

401573013	401573013	Rapport d'urgence	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris d'équipement foreuse Huile hydraulique 40 litres
401618447	401618447	Rapport d'urgence	Final	Osisko mining inc. - Site Windfall Erreur humaine lors de ravitaillement d'une foreuse Diesel 125 litres (2016)
401629680	401629680	Rapport d'urgence	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris d'équipement Huile hydraulique 18 litres

400889472	400889472	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : inspection systématique I-4 A
400890602	400890602	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : inspection pour suivi de manquement
400890593	400890593	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : suivi pour manquement suite à une inspection systématique I-4 A
400986677	400986677	Rapport d'inspection	Final	Eagle Hill Exploration Corporation - Projet Windfall Lake : exploration minière I-4 F
400957015	400957015	Rapport d'inspection	Final	Eagle Hill Exploration Corporation - Projet Windfall Lake : inspection systématique I-4 A
401221069	401221069	Rapport d'inspection	Final	Eagle Hill - Projet Windfall Lake : inspection systématique N-1 A
401222150	401222150	Rapport d'inspection	Final	Eagle Hill - Projet Windfall Lake : inspection systématique MDR I-9 F
401615801	401615801	Rapport d'inspection	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall : Inspection annuelle (I-4) et MDR (I-6)
401615803	401615803	Rapport d'inspection	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall : Inspection annuelle (I-4) et MDR (I-6)
401615997	401615997	Rapport d'inspection	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall : Prélèvement d'eau potable pour un campement d'exploration de 300 tonnes
401615989	401615989	Rapport d'inspection	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall : Système de traitement des eaux usées pour un campement d'exploration de 300 tonnes
401615981	401615981	Rapport d'inspection	Final	Osisko Mining inc. - Site Windfall : Conformité des différentes autorisations: Cession de CA - Échantillonnage

400505309	400505309	Avis de non-conformité	Final	Non-respect des normes à l'effluent final pour le mois d'avril 2008 (dépassement de la norme mensuelle)
400508278	400508278	Avis de non-conformité	Final	Toxicité à l'effluent final du site minier Windfall Lake
400521709	400521709	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400524425	400524425	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400533846	400533846	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400741154	400741154	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, omission de récupérer la matière dangereuse
400741182	400741182	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, entreposage de contenants de matières dangereuses
400741192	400741192	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, entreposage de contenants de matières dangereuses
401615894	401615894	Avis de non-conformité	Final	Gestion et entreposage non-conforme des matières dangereuses résiduelles au site Windfall Lake

L'équipe de l'accès à l'information bureau de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Direction de l'accès à l'information
 Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs
www.environnement.gouv.qc.ca

De : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc

Envoyé : 19 octobre 2023 14:10

À : Beaulieu, Julie <Julie.Beaulieu@wsp.com>

Objet : Demande d'accès à l'information-Site Windfall-Réponse

N/Réf. : 200838322

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 24 mai, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande.

Vous noterez que, dans certains de ces documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

 [Site minier Windfall 200838322](#)

Pour des raisons de sécurité, un code de vérification pourrait être requis pour ouvrir cet hyperlien. Un courriel contenant ledit code de vérification suivra sous peu. Celui-ci peut prendre jusqu'à dix minutes à vous parvenir.

Attention : Il peut être dirigé vers vos « Courriels indésirables »

Conformément à l'article 51 de la Loi, vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la soussignée.

Veillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

L'équipe de l'accès à l'information bureau de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Direction de l'accès à l'information
Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs
www.environnement.gouv.qc.ca

De : Beaulieu, Julie <Julie.Beaulieu@wsp.com>

Envoyé : 24 mai 2023 16:32

À : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc <dr08-10acc@environnement.gouv.qc.ca>

Objet : Demande d'accès à l'information

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour,

WSP Canada Inc. (WSP) est mandatée par Groupe Minier Windfall pour réaliser une évaluation environnementale de site Phase I du terrain suivant :

Propriétaire actuel :	Groupe Minier Windfall
Activité actuelle :	Projet minier Windfall
Coordonnées géographiques :	Latitude : 49° 3' 50.11" N Longitude : -75° 39' 18.64" O
Lots :	6 505 234 du Cadastre du Québec, canton Urban et portion non cadastrée

La présente constitue une demande d'accès à l'information pour cette propriété. Une lettre du propriétaire nous autorisant à effectuer une telle demande est jointe à la présente.

Plus précisément, nous aimerions obtenir copie des documents suivants, si disponibles :

- avis d'infraction, de poursuites ou d'actions correctives;
- rapports d'inspection concernant un ou des déversements, rejets ou sources de contamination;
- certificats d'autorisation ou permis d'exploitation émis par votre ministère;
- rapports d'études environnementales (évaluation, caractérisation, réhabilitation, suivi de la qualité de l'eau) ou géotechniques antérieurs;
- tout autre document relatif à l'environnement.

Vos renseignements seront traités à titre confidentiel aux seules fins de notre mandat.

Nous vous remercions de votre collaboration et nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Julie Beaulieu



Chargée de projets, B. Sc.
Sciences de la Terre et environnement

T+ 1-819-732-0457
F+ 1-819-732-0458
M+ 1-418-951-4346

WSP Canada Inc.
3, rue Principale nord, bureau 200
Amos, Québec
J9T 2K5 Canada

wsp.com

NOTICE: This communication and any attachments ("this message") may contain information which is privileged, confidential, proprietary or otherwise subject to restricted disclosure under applicable law. This message is for the sole use of the intended recipient(s). Any unauthorized use, disclosure, viewing, copying, alteration, dissemination or distribution of, or reliance on, this message is strictly prohibited. If you have received this message in error, or you are not an authorized or intended recipient, please notify the sender immediately by replying to this message, delete this message and all copies from your e-mail system and destroy any printed copies. You are receiving this communication because you are listed as a current WSP contact. Should you have any questions regarding WSP's electronic communications policy, please consult our Anti-Spam Commitment at www.wsp.com/cas. For any concern or if you believe you should not be receiving this message, please forward this message to cascompliance@wsp.com so that we can promptly address your request. Note that not all messages sent by WSP qualify as commercial electronic messages.

AVIS : Ce message, incluant tout fichier l'accompagnant (« le message »), peut contenir des renseignements ou de l'information privilégiés, confidentiels, propriétaires ou à divulgation restreinte en vertu de la loi. Ce message est destiné à l'usage exclusif du/des destinataire(s) voulu(s). Toute utilisation non permise, divulgation, lecture, reproduction, modification, diffusion ou distribution est interdite. Si vous avez reçu ce message par erreur, ou que vous n'êtes pas un destinataire autorisé ou voulu, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et détruire le message et toute copie électronique ou imprimée. Vous recevez cette communication car vous faites partie des contacts de WSP. Si vous avez des questions concernant la politique de communications électroniques de WSP, veuillez consulter notre Engagement anti-pourriel au www.wsp.com/lcap. Pour toute question ou si vous croyez que vous ne devriez pas recevoir ce message, prière de le transférer au conformitelcap@wsp.com afin que nous puissions rapidement traiter votre demande. Notez que ce ne sont pas tous les messages transmis par WSP qui constituent des messages électroniques commerciaux.

-LAEmHhHzdJzBITWfa4Hgs7pbKl

De : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc <dr08-10acces@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 novembre 2023 12:20

À : Rheault, Guillaume <Guillaume.Rheault@wsp.com>

Objet : TR: Demande d'accès à l'information-Site Windfall-Réponse demande (2) - suite au message d'absence



N/Réf. : 200847297

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 30 octobre, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande.

Informations en lien avec les documents visés par la demande :

- Il n'y a qu'un seul rapport d'inspection pour les documents 400889472, 400890602 et 400890593.
- L'ANC 400741154 a été envoyé à l'intervenant le 9 août 2010 et a été retourné à la DR par Postes Canada, car l'adresse n'était pas la bonne. Cet ANC a été corrigé et retourné à l'intervenant le 13 septembre 2010.

Vous noterez que, dans certains de ces documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la soussignée.

Veillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

L'équipe de l'accès à l'information bureau de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Direction de l'accès à l'information
Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs
www.environnement.gouv.qc.ca

De : Beaulieu, Julie <Julie.Beaulieu@wsp.com>

Envoyé : 30 octobre 2023 10:45

À : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc <dr08-10acces@environnement.gouv.qc.ca>

Objet : RE: Demande d'accès à l'information-Site Windfall-Réponse

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour,

Est-ce que cette demande est bien confirmée?

Merci beaucoup.



Julie Beaulieu

Chargée de projets, B. Sc.
Sciences de la Terre et environnement

T+ 1-819-732-0457
F+ 1-819-732-0458
M+ 1-418-951-4346

WSP Canada Inc.
3, rue Principale nord, bureau 200
Amos, Québec
J9T 2K5 Canada

wsp.com

De : Beaulieu, Julie

Envoyé : 23 octobre 2023 13:45

À : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc <dr08-10acces@environnement.gouv.qc.ca>

Objet : RE: Demande d'accès à l'information-Site Windfall-Réponse

Bonjour,

Est-ce qu'il serait possible d'avoir les documents suivants :

400889472	400889472	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : inspection systématique I-4 A
400890602	400890602	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : inspection pour suivi de manquement
400890593	400890593	Rapport d'inspection	Final	Noront Resources - Projet Windfall Lake : suivi pour manquement suite à une inspection systématique

400505309	400505309	Avis de non-conformité	Final	Non-respect des normes à l'effluent final pour le mois d'avril 2008 (dépassement de la norme maximale)
400508278	400508278	Avis de non-conformité	Final	Toxicité à l'effluent final du site minier Windfall Lake
400521709	400521709	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400524425	400524425	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400533846	400533846	Avis de non-conformité	Final	Effluent final du site minier Windfall Lake
400741154	400741154	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, omission de récupérer la matière dans un récipient
400741182	400741182	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, entreposage de contenants de matière dangereuse
400741192	400741192	Avis de non-conformité	Final	Émission d'une matière dangereuse dans l'environnement, entreposage de contenants de matière dangereuse
401615894	401615894	Avis de non-conformité	Final	Gestion et entreposage non-conforme des matières dangereuses résiduelles au site Windfall Lake

Merci beaucoup et bonne journée.



Julie Beaulieu

Chargée de projets, B. Sc.
Sciences de la Terre et environnement

T+ 1-819-732-0457
F+ 1-819-732-0458
M+ 1-418-951-4346

WSP Canada Inc.
3, rue Principale nord, bureau 200
Amos, Québec
J9T 2K5 Canada

wsp.com

De : Beaulieu, Julie <Julie.Beaulieu@wsp.com>

Envoyé : 24 mai 2023 16:32

À : Accès à l'information - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Qc <dr08-10acces@environnement.gouv.qc.ca>

Objet : Demande d'accès à l'information

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour,

WSP Canada Inc. (WSP) est mandatée par Groupe Minier Windfall pour réaliser une évaluation environnementale de site Phase I du terrain suivant :

Propriétaire actuel :	Groupe Minier Windfall
Activité actuelle :	Projet minier Windfall
Coordonnées géographiques :	Latitude : 49° 3' 50.11" N Longitude : -75° 39' 18.64" O
Lots :	6 505 234 du Cadastre du Québec, canton Urban et portion non cadastrée

La présente constitue une demande d'accès à l'information pour cette propriété. Une lettre du propriétaire nous autorisant à effectuer une telle demande est jointe à la présente.

Plus précisément, nous aimerions obtenir copie des documents suivants, si disponibles :

- avis d'infraction, de poursuites ou d'actions correctives;
- rapports d'inspection concernant un ou des déversements, rejets ou sources de contamination;
- certificats d'autorisation ou permis d'exploitation émis par votre ministère;
- rapports d'études environnementales (évaluation, caractérisation, réhabilitation, suivi de la qualité de l'eau) ou géotechniques antérieurs;
- tout autre document relatif à l'environnement.

Vos renseignements seront traités à titre confidentiel aux seules fins de notre mandat.

Nous vous remercions de votre collaboration et nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Julie Beaulieu

Chargée de projets, B. Sc.
Sciences de la Terre et environnement

T+ 1-819-732-0457

F+ 1-819-732-0458

M+ 1-418-951-4346

WSP Canada Inc.
3, rue Principale nord, bureau 200
Amos, Québec
J9T 2K5 Canada

wsp.com

NOTICE: This communication and any attachments ("this message") may contain information which is privileged, confidential, proprietary or otherwise subject to restricted disclosure under applicable law. This message is for the sole use of the intended recipient(s). Any unauthorized use, disclosure, viewing, copying, alteration, dissemination or distribution of, or reliance on, this message is strictly prohibited. If you have received this message in error, or you are not an authorized or intended recipient, please notify the sender immediately by replying to this message, delete this message and all copies from your e-mail system and destroy any printed copies. You are receiving this communication because you are listed as a current WSP contact. Should you have any

questions regarding WSP's electronic communications policy, please consult our Anti-Spam Commitment at www.wsp.com/cas/. For any concern or if you believe you should not be receiving this message, please forward this message to cascompliance@wsp.com so that we can promptly address your request. Note that not all messages sent by WSP qualify as commercial electronic messages.

AVIS : Ce message, incluant tout fichier l'accompagnant (« le message »), peut contenir des renseignements ou de l'information privilégiés, confidentiels, propriétaires ou à divulgation restreinte en vertu de la loi. Ce message est destiné à l'usage exclusif du/des destinataire(s) voulu(s). Toute utilisation non permise, divulgation, lecture, reproduction, modification, diffusion ou distribution est interdite. Si vous avez reçu ce message par erreur, ou que vous n'êtes pas un destinataire autorisé ou voulu, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et détruire le message et toute copie électronique ou imprimée. Vous recevez cette communication car vous faites partie des contacts de WSP. Si vous avez des questions concernant la politique de communications électroniques de WSP, veuillez consulter notre Engagement anti-pourriel au www.wsp.com/lcap. Pour toute question ou si vous croyez que vous ne devriez pas recevoir ce message, prière de le transférer au conformitelcap@wsp.com afin que nous puissions rapidement traiter votre demande. Notez que ce ne sont pas tous les messages transmis par WSP qui constituent des messages électroniques commerciaux.

-LAEmHhHzdJzBITWfa4Hgs7pbKl

Rouyn-Noranda, le 6 juillet 2023

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Groupe minier Windfall
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal, suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : AM000013655
7610-10-01-81051-00
402254985

Objet : Exploitation du banc d'emprunt Flamb-1

Mesdames,
Messieurs

À la suite de la demande d'autorisation soumise le 3 mars 2023 et complétée le 27 juin 2023, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus- à réaliser le projet comportant l'activité décrite ci-dessous:

Exploiter le banc d'emprunt Flamb-1 au-dessus de la nappe phréatique sur une épaisseur maximale de 12 mètres et pour un volume total de 181 500 m³

Le projet est situé à l'intérieur du polygone suivant :

75.653939 O, 49.077689 N
75.653596 O, 49.078912 N
75.651619 O, 49.078916 N
75.651516 O, 49.078553 N
75.652298 O, 49.076694 N

L'année de cessation définitive de l'exploitation est 2026.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- AM000013655 – Demande d'autorisation pour l'exploitation du banc d'emprunt Flamb-1 dans le cadre des travaux associés aux activités d'exploration minière au site Windfall soumise le 3 mars 2023 comprenant 9 formulaires et 8 documents, dont le document suivant:
 - a. D1000093604C – Plan de localisation du banc d'emprunt Flamb-1 daté d'août 2023 préparé par WSP et approuvé par E. poirier;
- D1000132224C - Lettre soumise le 27 juin 2023 par Vanessa Millette concernant des renseignements supplémentaires.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



CC/LJ/jb

Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

Rouyn-Noranda, le 2 février 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 32)

Minière Osisko inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7330-10-01-00258-05
401655502

**Objet : Aménagement d'un système de traitement de l'eau potable –
Campement minier Windfall Lake – Minière Osisko inc.**

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande d'autorisation du 6 décembre 2017, reçue le 13 décembre 2017 et complétée le 16 janvier 2018, j'autorise, conformément à l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Aménagement d'un réseau de distribution et d'un système de traitement de l'eau potable pour le campement minier Windfall Lake. Le projet comporte l'installation des équipements suivants :

- L'installation de 8 lampes Trojan UV max pour un débit maximal de 30 gpm par lampe;
- Tuyauterie et accessoires.

Les travaux se déroulent sur le site du campement d'exploration minière Windfall Lake, sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées NAD 83, MTM, zone 9 : 5 430 453 N et 451 787 E.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Document n° 151-11330-45 intitulé : « Réseau d'eau potable existant et ajout de lampes UV au puits P2 & P3 – Site minier de Lac Windfall –

Demande d'autorisation en vertu de l'article 32 LQE pour l'ajout d'un système de traitement à l'UV à partir des puits d'eau potable P2 et P3, de novembre 2017, préparé par WSP, signé par Phillip Sidorenko, ing. jr. et Paul Rivest, ing., 8 pages et 5 annexes dont :

- o Formulaire de demande d'autorisation, signé par Paul Rivest, ing. le 17 novembre 2017, 8 pages et modules A et D;
- o Document n° 151-11330-18 intitulé : « Minière Osisko inc. – Évaluation environnementale de site phase 1 – Site de Windfall Lake, Nord-du-Québec (Québec) », de mars 2017, préparé par WSP, signé par Mélanie Lhémy et Steve St-Cyr, ing., 31 pages et 9 annexes;
- o Document n° 091-50036-00 intitulé : « Propriété Windfall Lake – Étude de caractérisation environnementale de base – Qualité de l'eau et des sédiments, inventaire des poissons et des invertébrés benthiques », de janvier 2011, préparé par Genivar inc., 52 pages et 3 annexes;
- o Plans n° 45-140-CIV, feuillets 0100 à 0102 intitulés : « Réseau eau potable existant – Ajout lampes UV, P2 et P3 », préparés par WSP Canada inc., signés et scellés par Paul Rivest, ing. le 12 décembre 2017.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé conformément à ces documents.

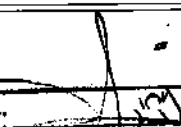


En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour la ministre,



AL/EG/da

Anick Lavoie
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

Analysé par:	
Véifié par:	
Recommandé par:	

Rouyn-Noranda, le 15 février 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 32)

Osisko Mining inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7610-10-01-70090-26
401662678

Objet : Installation d'un séparateur eau-huile au site minier Windfall

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande d'autorisation du 23 janvier 2018, reçue le 25 janvier 2018 dûment complétée, j'autorise, conformément à l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Installer un séparateur eau-huile sous terre.

Cet équipement sera installé à l'emplacement décrit ci-après :

Le site minier Windfall est situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes :

75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 23 janvier 2018, signée par Andrée Drolet, concernant une demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour l'installation d'un séparateur d'hydrocarbures;
- Document intitulé « Demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la LQE – Échantillonnage en vrac : Installation d'un séparateur

d'hydrocarbures », de janvier 2018, préparé par Windfall Osisko Mining, signé par Éliane Ndanga, ing., Mathieu Barbeau, ing. et Alexandra Drapack, 16 pages et 6 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaut.

Le projet devra être réalisé conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour la ministre,



Anick Lavoie
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

AL/LJ/jb

Analyse par:	<i>hauw</i>	<i>14/12/2018</i>
Vérifié par:	<i>Thérèse Spade ing.</i>	<i>14/12/2018</i>
Recommandé par:	<i>Sgt. Slet</i>	

Rouyn-Noranda, le 15 février 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 32)

Osisko Mining inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7610-10-01-70090-25
401662562

Objet : Installation d'un séparateur eau-huile au site minier Windfall

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande d'autorisation du 24 novembre 2017, reçue le 1^{er} décembre 2017 dûment complétée, j'autorise, conformément à l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Installer un séparateur eau-huile de type "Recover-All " dans le garage d'entretien de surface.

Cet équipement sera installé à l'emplacement décrit ci-après :

Le site minier Windfall est situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes :

75°39'47,2" Ouest et 49°03'22,8" Nord

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 24 novembre 2017, signée par Andrée Drolet, concernant une demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour l'installation d'un séparateur eau-huile;

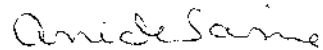
- Document intitulé « Demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement - installation d'un séparateur eau-huile - site minier - Lac Windfall », de novembre 2017, préparé par WSP, signé par Mélanie Lhemery et Paul Rivest, ing., 13 pages et 6 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour la ministre,



Anick Lavoie
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

AL/LJ/jb

Analysé par	hauus	14/12/18
VÉRIFIÉ PAR	Thérèse Spigale, ing.	14/12/2018
Recommandé par	byt	

Rouyn-Noranda, le 15 février 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 32)

Osisko Mining inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7610-¹⁰08-01-70090-24
401662718

**Objet : Installation d'un système de traitement d'eau de type
MudWizard**

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande d'autorisation du 21 novembre 2017, reçue le 24 novembre 2017 et complétée le 16 janvier 2018, j'autorise, conformément à l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Installer un système de traitement d'eau de type MudWizard sous terre.

Cet équipement sera installé à l'emplacement décrit ci-après :

Le site minier Windfall est situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James aux coordonnées suivantes :

75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 21 novembre 2017, signée par Andrée Drolet, concernant une demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour l'installation d'un traitement d'eau de type MudWizard;

- Document intitulé « Demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la LQE - Échantillonnage en vrac : Installation d'un MudWizard », de novembre 2017, préparé par Windfall Osisko Mining, signé par Éliane Ndanga, ing., Mathieu Barbeau, ing. et Alexandra Drapack, 16 pages et 8 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaut.

Le projet devra être réalisé conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour la ministre,



Anick Lavoie
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

AL/LJ/jb

Analysé par: <i>hain</i>	<i>14/12/18</i>
Vérifié par: <i>Thérèse Spredelle</i>	<i>14/02/18</i>
Recommandé par: <i>byt/Blit</i>	

Rouyn-Noranda, le 29 mai 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Osisko Mining inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Suite 300
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf : 7610-10-01-70090-28
401697819

Objet : Aménagement d'un système de traitement de l'azote ammoniacal

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de la demande d'autorisation du 20 mars 2018, reçue le 22 mars 2018 et complétée le 17 mai 2018, en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à la date de réception, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet comportant l'activité décrite ci-dessous :

Aménager un système de traitement de l'azote ammoniacal.

Cet équipement sera installé au site minier Windfall, situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

L'activité doit débiter dans le délai prévu à l'autorisation ou à défaut, dans les deux ans, sinon la ministre pourra la modifier, la suspendre ou la révoquer, conformément au troisième paragraphe de l'article 115.10 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2).

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation:

- Lettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 20 mars 2018, signée par

Andrée Drolet, concernant une demande de modification de certificat d'autorisation 7610-10-01-70090-22 pour l'ajout d'un système de traitement de l'ammoniacque dans l'eau d'exhaure;

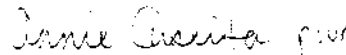
- Document intitulé « Demande de modification du certificat d'autorisation 7610-10-01-70090-22 – Échantillonnage en vrac : modification du CA – Aménagement d'un système de traitement des eaux d'exhaure – Ajout d'un module de traitement de l'ammoniacque », de mars 2018, préparé par Windfall Osisko Mining, signé par Éliane Ndanga, ing., Mathieu Barbeau, ing. et Alexandra Drapack, 16 pages et 7 annexes;
- Courriel au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 17 mai 2018, transmis par Andrée Drolet, concernant une demande d'informations supplémentaires;

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

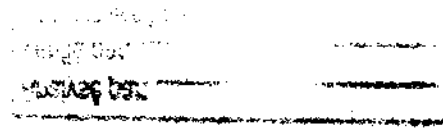
Pour la ministre,



Anick Lavoie
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

AL/LJ/jb

Analysé par: <i>Lavoie</i>	<i>24/5/2018</i>
Véifié par: _____	
Recommandé par: _____	



Rouyn-Noranda, le 6 août 2018

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Minière Osisko inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7610-10-01-70090-27
401726560

**Objet : Échantillonnage en vrac des lentilles Lynx et Underdog et
agrandissement de la halde imperméabilisée**

Mesdames,
Messieurs

À la suite de la demande de certificat d'autorisation du 29 janvier 2018, reçue le 31 janvier 2018 et complétée le 21 juin 2018, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à la date de réception, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet comportant les activités ci-dessous :

Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la lentille Lynx et de 5 000 Tm de la lentille Underdog. Développer une rampe d'environ 7 400 mètres de longueur. Agrandir de 16 000 m² la halde imperméabilisée et y entreposer approximativement 450 000 Tm additionnel de stérile.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation:

- Lettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 29 janvier 2018, signée par Andrée Drolet, concernant une demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22 de la LQE pour la prise d'un échantillon en vrac et l'agrandissement de la halde imperméabilisée – Lentille Lynx et Underdog;

- Document intitulé « Demande de certificat d'autorisation – Échantillonnage en vrac – Lentilles Lynx et Underdog et agrandissement de la halde imperméabilisée », de janvier 2018, préparé par WSP, signé par Valérie Fortin, ing. et Michel Létourneau, ing., 37 pages et 9 annexes;
- Document intitulé « Réponse à la demande d'informations supplémentaires – Demande de certificat d'autorisation pour l'échantillonnage en vrac des secteurs Lynx et Underdog, projet du lac Windfall », du 11 juin 2018, préparé par Minière Osisko, signé par Andrée Drolet, ing., 14 pages et 3 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

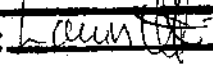
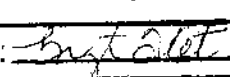
En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour la ministre,



Anne Cassista
Directrice régionale par intérim de
l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-
Témiscamingue et du Nord-du-Québec

LJ/da

Analysé par:	
Véifié par:	
Recommandé par:	

Rouyn-Noranda, le 20 août 2019

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Minière Osisko inc.
155, avenue University, bureau 1440
Toronto (Ontario) M5H 3B7

N/Réf. : 7610-10-01-70090-29
401844698

**Objet : Installation et opération d'un système d'appoint pour
l'évaporation de l'azote ammoniacal**

Mesdames,
Messieurs

À la suite de la demande d'autorisation du 26 juillet 2019, reçue le 29 juillet 2019 et complétée le 29 juillet 2019, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet comportant l'activité décrite ci-dessous :

Installer et opérer un système de traitement des eaux industrielles pour l'évaporation de l'azote ammoniacal.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 26 juillet 2019, signée par Andrée Drolet, concernant une demande de certificat d'autorisation pour l'ajout d'un système d'appoint pour l'évaporation de l'ammoniaque, à laquelle était joint :
 - Un document intitulé « Demande d'autorisation environnementale en vertu du paragraphe 3 du premier alinéa de l'article 22 (anciennement article 32) de la Loi sur la qualité d'environnement pour l'ajout d'un système d'appoint pour l'évaporation de l'ammoniaque », du 25 juillet 2019, préparé par GCM Consultants, signé par Marie-Claude Dion St-Pierre, ing., 11 pages et 5 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

CC/LJ/jb

Analysé par:	<i>hauw...</i>
Véifié par:	<i>Ernst...</i>
Recommandé par:	

Rouyn-Noranda, le 8 juin 2020

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)

Minière Osisko inc.
1100, avenue des Canadiens-de-Montréal
Montréal (Québec) H3B 2S2

N/Réf. : 7610-10-01-70090-27
401926106

**Objet : Échantillonnage en vrac des lentilles Lynx et Underdog et
agrandissement de la halde imperméabilisée**

Mesdames, Messieurs,

À la suite de la demande de modification d'autorisation du 20 mars 2020, reçue le 23 mars 2020 et complétée le 22 mai 2020, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), les modifications suivantes:

- Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la portion supérieure de la lentille Triple Lynx;
- Agrandir la halde à stériles de 48 000 mètres carrés pour une capacité totale d'entreposage de 980 000 Tm;
- Aménager un bassin de collecte des eaux d'exhaure de 64 000 mètres carrés.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall, situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 6 août 2018 en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2) à l'égard du projet comportant les activités décrites ci-dessous :

- Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la lentille Lynx et de 5 000 Tm de la lentille Underdog;
- Développer une rampe d'environ 7 400 mètres de longueur;
- Agrandir de 16 000 m² la halde imperméabilisée et y entreposer approximativement 450 000 Tm additionnelles de stériles.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Lettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 20 mars 2020, signée par Alexandra Drapack,

concernant une demande d'autorisation ministérielle pour l'échantillonnage en vrac de la portion supérieure de Triple Lynx et agrandissement de la halde imperméabilisée;

- Document intitulé « Demande d'autorisation – Échantillonnage en vrac de la portion supérieure de Triple Lynx et agrandissement de la halde imperméabilisée », du 20 mars 2020, préparé par WSP, signé par Sylvie Baillargeon et Andrée Drolet, ing. 25 pages et 3 annexes;
- Courriel au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 22 mai 2020, transmis par Andrée Drolet, auquel était joint :
 - Réponses à la lettre de demande d'informations du 8 avril 2020, signée par Alexandra Drapack le 24 avril 2020, 5 pages et 9 annexes;

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

CL/LJ/jb

Rouyn-Noranda, le 1^{er} décembre 2020

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Minière Osisko inc.
155, avenue University, bureau 1440
Toronto (Ontario) M5H 3B7

N/Réf. : 7610-10-01-70090-30
401975041

**Objet : Mise en service d'un traitement d'électro-oxydation pour
l'enlèvement de l'azote ammoniacal**

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de la demande d'autorisation du 18 septembre 2020, reçue le 22 septembre 2020 et complétée le 22 septembre 2020, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet comportant les activités décrites ci-dessous :

Mettre en service et opérer une unité de traitement d'électro-oxydation pour l'enlèvement de l'azote ammoniacal.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall, situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 18 septembre 2020, signée par Andrée Drolet, concernant une demande de certificat d'autorisation pour la mise en service d'un traitement d'électro-oxydation permettant l'enlèvement de l'azote ammoniacal, à laquelle était joint le document suivant intitulé:
 - « Demande d'autorisation environnementale en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour la mise en service d'un traitement d'électro-oxydation permettant l'enlèvement de l'azote ammoniacal » du 18 septembre 2020, préparé par Andrée Drolet de Minière Osisko, 11 pages et 6 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

CL/LJ/jb

Rouyn-Noranda, le 11 janvier 2021

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)

Minière Osisko inc.
155, avenue University, bureau 1440
Toronto (Ontario) M5H 3B7

N/Réf. : 7610-10-01-70090-27
401985463

Objet : Échantillonnage en vrac des lentilles Lynx et Underdog et agrandissement de la halde imperméabilisée

Mesdames, Messieurs,

À la suite de la demande de modification du 15 décembre 2020, reçue le 18 décembre 2020 et complétée le 18 décembre 2020, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), les modifications suivantes:

- Effectuer un échantillonnage en vrac additionnel de 30 579 Tm dans les zones Lynx, Triple Lynx et Principale (27);
- Annuler la prise d'un échantillon en vrac de 5 000 Tm dans la zone Underdog;

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall, situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord.

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 6 août 2018, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), modifiée le 8 juin 2020, à l'égard du projet comportant les activités décrites ci-dessous :

- Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la lentille Lynx, de 5 000 Tm de la lentille Underdog et de 5 000 Tm de la portion supérieure de la lentille Triple Lynx;
- Agrandir de 64 000 m² la halde à stériles pour une capacité totale d'entreposage de 980 000 Tm;
- Développer une rampe d'environ 7 400 mètres de longueur;

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Lettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 15 décembre 2020, signée par Andrée Drolet, concernant une demande d'autorisation en vertu du paragraphe 2 de l'article 30 de la LQE – Échantillonnage en vrac au projet Windfall;

- Document intitulé « Demande de modification d'autorisation en vertu du paragraphe 2 de l'article 30 de la LQE – Échantillonnage en vrac des lentilles Lynx et Underdog et agrandissement de la halde imperméabilisée », du 15 décembre 2020, préparé par Andrée Drolet et signé par Alexandra Drapack, P.Eng., 12 pages et 3 annexes;

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

CL/LJ/jb

Saguenay, le 28 janvier 2021

Madame Isabelle Roy
Minière Osisko inc.
1305 Boulevard Lebourgneuf, bureau 500
Québec (Québec) G2K 2E4
iroy@osiskomining.com

N/Réf. : 401991080

Objet : Déclaration de conformité (art 319 du Règlement sur l'encadrement d'activités en fonction de leur impact sur l'environnement de la Loi modifiant la LQE) – Travaux de forage – Minière Osisko (Projet Windfall)

Madame,

Nous avons bien reçu le 31 décembre 2020, votre déclaration de conformité, incluant le paiement des frais exigibles à cet effet, par laquelle vous attestez que l'activité déclarée sera réalisée conformément aux conditions, restrictions et interdictions déterminées par la Loi sur la qualité de l'environnement et ses règlements.

Nous vous rappelons que :

1. votre activité ne peut débuter avant le 30 janvier 2021, sinon elle sera réputée réalisée sans autorisation et vous serez passible des recours, sanctions et amendes applicables dans ce cas;
2. votre projet doit être réalisé conformément aux conditions, restrictions et interdictions prévues par le Règlement sur l'encadrement d'activités en fonction de leur impact sur l'environnement relativement à cette activité. Le Ministre se réserve le droit de faire toute vérification, inspection ou enquête et d'examiner tout renseignement ou document pertinent en votre possession, et ce, même au-delà des 30 jours suivant la réception de votre déclaration, afin de s'assurer que votre projet est réalisé conformément à la loi et aux règlements applicables, le cas échéant;

Prenez note que la présente ne vous dispense pas de vous conformer à toute autre obligation environnementale prévue par la *Loi sur la qualité de l'environnement* (LQE) ou l'un de ses règlements. Ainsi, elle n'a pas pour effet de restreindre tout pouvoir que peut exercer le ministre dans le cas où l'activité qui fait l'objet de votre déclaration de conformité est réalisée en contravention avec la LQE ou avec l'un de ses règlements.

De plus, la présente ne vous dispense pas de vous conformer aux obligations légales prévues par toute autre loi ou par tout autre règlement fédéral, provincial ou municipal.

...2

Pour toute demande d'information, nous vous invitons à communiquer avec nous par courriel à declaration.conformite@environnement.gouv.qc.ca.

Veillez agréer, Madame, nos salutations les meilleures.



Nancy Tremblay
Technicienne en administration

C. C.

Rouyn-Noranda, le 21 juin 2021

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)

Minière Osisko inc.
155, avenue University, bureau 1440
Toronto (Ontario) M5H 3B7

N/Réf. : 7610-10-01-70090-29
402034793

Objet : Installation et opération d'un système d'appoint pour l'évaporation de l'azote ammoniacal

Mesdames,
Messieurs

À la suite de la demande de modification du 19 mai 2021, reçue le 25 mai 2021 et complétée le 25 mai 2021, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), la modification suivante:

Installer et opérer un second système de traitement des eaux industrielles pour l'évaporation de l'azote ammoniacal dans le bassin de collecte des eaux.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 20 août 2019 en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2) à l'égard du projet comportant l'activité décrite ci-dessous :

- Installer et opérer un système de traitement des eaux industrielles pour l'évaporation de l'azote ammoniacal.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Lettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du 19 mai 2021, signée par Andrée Drolet, concernant une demande de modification d'autorisation pour l'ajout d'un deuxième système d'appoint pour l'évaporation de l'azote ammoniacal, à laquelle était joint :
 - Un document intitulé « Demande de modification d'autorisation environnementale (7610-10-01-70090-29) pour l'ajout d'un deuxième système d'appoint pour l'évaporation de l'azote ammoniacal », du 17 mai 2021, préparé par GCM Consultants, signé par Laurie-Anne Jean, ing. et Marie-Claude Dionne, ing., 11 pages et 5 annexes.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

CL/LJ/jb

Rouyn-Noranda, le 28 décembre 2022

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)

Minière Osisko inc.
155, avenue University, bureau 1440
Toronto (Ontario) M5H 3B7

N/Réf. : 7610-10-01-70090-27
402199594
AM000004737

Objet : Échantillonnage en vrac des lentilles Lynx et Underdog et agrandissement de la halde imperméabilisée

Mesdames, Messieurs,

À la suite de la demande de modification soumise le 13 mai 2022 et complétée le 16 décembre 2022, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ, chapitre Q 2), les modifications suivantes:

- Effectuer un échantillonnage en vrac additionnel de 13 368 Tm dans les zones Caribou et Lynx 4;
- Agrandir de 72 047 m² la halde à stériles;
- Installer et opérer une unité de traitement des eaux usées industrielles pour la destruction de l'azote ammoniacal, ainsi que deux bassins adjacents pour leur traitement;
- Ajouter un procédé de concassage et de tamisage sur la halde à stériles;
- Réaliser en milieux humides de type tourbière ouverte, des travaux de déboisement, d'excavation, de remblai et d'installation de deux (2) conduites en PEHD.

Ces activités auront lieu sur le site minier Windfall, situé sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, aux coordonnées suivantes : 75°39'00" Ouest et 49°04'14" Nord.

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 6 août 2018, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), modifiée le 8 juin 2020 et 14 janvier 2021 à l'égard du projet comportant les activités décrites ci-dessous :

- Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la lentille Lynx et de 5 000 Tm de la lentille Underdog;
- Développer une rampe d'environ 7 400 mètres de longueur;
- Agrandir de 16 000 m² la halde imperméabilisée et y entreposer approximativement 450 000 Tm additionnelles de stériles;

- Effectuer un échantillonnage en vrac additionnel de 30 579 Tm dans les zones Lynx, Triple Lynx et Principale (27);
- Effectuer un échantillonnage en vrac de 5 000 Tm de la portion supérieure de la lentille Triple Lynx;
- Agrandir la halde à stériles de 48 000 mètres carrés pour une capacité totale d'entreposage de 980 000 Tm;
- Aménager un bassin de collecte des eaux d'exhaure de 64 000 mètres carrés.

Conformément au Règlement sur la compensation pour l'atteinte aux milieux humides et hydriques, aucune contribution financière n'est exigée.

Les activités nécessaires à la réalisation du projet affectent des milieux humides et hydriques de type tourbière ouverte (2) sur une superficie totale de 3 328 m². Le tout, localisé aux mêmes coordonnées que le projet.

Les activités de déboisement, d'excavation, de remblai, et d'installation de deux (2) conduites en PEHD en milieux humides doivent débuter dans les deux ans de la date de délivrance de cette autorisation. À défaut, l'autorisation pour cette activité est annulée de plein droit.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

AM000004737 - Demande de modification d'autorisation ministérielle pour l'échantillonnage en vrac des secteurs Caribou et Lynx 4 et construction des infrastructures associées, soumise le 13 mai 2022 par Minière Osisko, comprenant 16 formulaires et 10 documents, dont le document suivant :

- a. D1000029977C – Demande d'autorisation pour l'échantillonnage en vrac des secteurs Caribou et Lynx 4 et construction des infrastructures associées, préparés par WSP, signés par Sylvie Baillargeon et Pascal Simard, ing., concernant le projet WSP : 201-11330-13;

D1000059492C - Lettre soumise le 17 novembre 2022 par Vanessa Millette concernant des renseignements supplémentaires, comprenant 7 formulaires et 20 documents dont les documents suivants :

- a. D1000060910C- Agrandissement de la halde à stériles existantes et des infrastructures de gestion des eaux, volet géotechnique, hydrotechnique et hydraulique, du 31 octobre 2022, signé par Josy-Anne Douville, Florence Trudeau, Kristina Bondy, ing., Kevin Gagnon, ing., Rénata Boly et Elsa Sormain, Ing., concernant le projet no: 221-11330-02.

- b. D1000060929C- Rapport d'accompagnement – Échantillonnage en vrac Caribou et Lynx 4, de novembre 2022, signé par Mathieu Ferland et Joanie Tremblay, concernant le projet no: 201-11330-19.

D1000068796C - Lettre soumise le 16 décembre 2022 par Vanessa Millette, concernant des renseignements supplémentaires.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



CL/LJ/EH/jb

Cynthia Claveau
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et
du Nord-du-Québec

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2018-02-21	Heure de l'événement :	8 h 00
Date du signalement :	2018-02-21	Heure du signalement :	16 h 00
Date de l'intervention :	2018-02-21	Heure de début :	16 h 00
		Heure de fin :	17 h 30
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301289259
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-16
N° de document :	401673331
But de l'intervention : Osisko Minig inc. - Site Windfall Débordement d'un réservoir Diesel 25 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Thomas Simoneau	Technicien	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 112

1.4 Produits en cause - + <input type="checkbox"/> SO							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	25	25	Litres

2 Lieu concerné par l'intervention - +	
1	
Nom du lieu : Site Windfall	
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
N° du lieu :	X2095752
Type de lieu :	mine
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu - +				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Osisko Mining inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C) - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--

6 Photo numérique - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--

7 Grille d'intervention annexée - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--

8 Autre pièce annexée au rapport - + <input type="checkbox"/> SO		
Type de pièce	Numéro	Titre
Courriel	1	Courriel daté du 22 février 2018 qui inclus le rapport d'évènement.

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+	
	Date	Heure	Activités				
1	2018-02-21		De :	16h00	À :	17h30	
Déversement de 25 litres de diesel suite au débordement d'un réservoir. Le déversement s'est produit au campement de Windfall.							
Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je tente de rejoindre M. Thomas Simoneau, technicien, Osisko Mining. Je lui laisse un message et ce dernier retourne mon appel à 17h19. Il m'informe que le débordement du réservoir a été causé par le réchauffement de la température extérieur. Le niveau de diesel étant à la limite du bouchon, l'expansion du liquide par la chaleur a causé le déversement. Les neiges contaminées ont été mises en sacs pour être envoyées vers un lieu autorisé. M. Simoneau mentionne qu'il va me transmettre un rapport d'évènement.							
2	2018-02-22		De :		À :		
Réception du rapport d'évènement par courriel.							
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
13	Conclusion						
Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.							
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
16	Recommandations						
Ainsi, je recommande de fermer le dossier.							
Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault			Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement				
Signature : <i>Véronic Boudreau</i>			Date de signature : 2018-03-22				
17	Vérification du rapport						
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement				
Signature : <i>Guy Vallières</i>			Date : <i>2018-04-11</i>				
Commentaires :							

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 22 février 2018 07:07
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Objet: spill Osisko site Windfall 21-2-2018
Pièces jointes: IMG_1276.JPG; IMG_1278.JPG; IMG_1281.JPG; P2210004.JPG; P2210007.JPG;
P2210021.JPG; P2210024.JPG; P2210027.JPG; P2210029.JPG; 2018-17-Déversement pad
génératrice.xlsx

Bonjour Veronic,

Je te fais parvenir les photos ainsi que le rapport du déversement de 25 litres de diesel au site Windfall du 21-2-2018. Le réservoir de fuel avait été rempli lorsqu'il faisait froid, la température clémente de la nuit a causé une expansion du liquide d'où le débordement. Le tout à été récupéré et les travailleurs assignés au remplissage des réservoirs ont été avertis de ne pas remplir les réservoirs jusqu'au goulot surtout lors des saisons ou les écarts de température varient beaucoup au cours de la journée.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





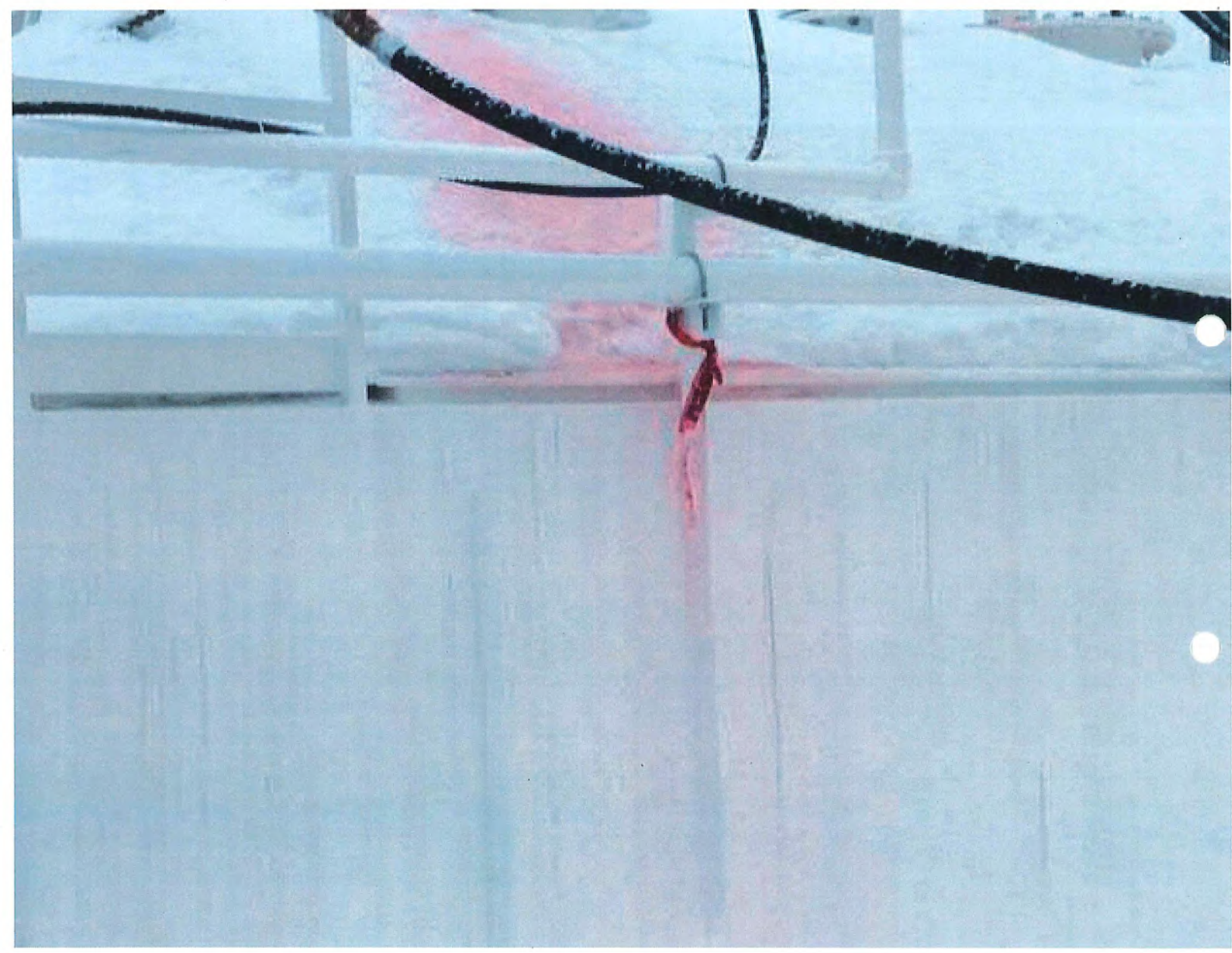
ENVIRONNEMENT- Registre des déversements

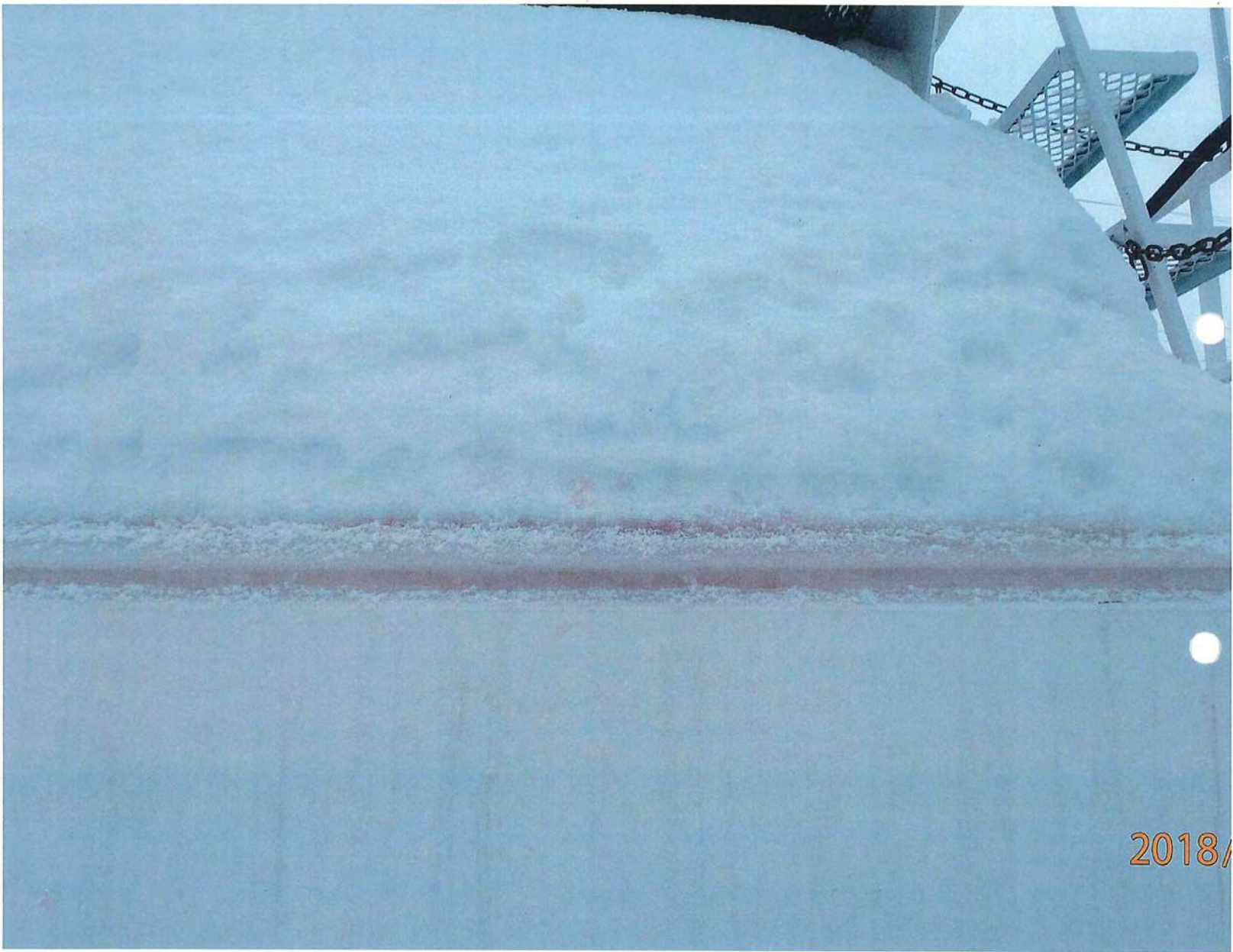
Code du document	Révision		
	2018-17	2018-02-21	1

DATE	Site	EMPLACEMENT (COORD. GPS)	MILIEU TOUCHÉ	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTTÉ	ENTREPRENEUR	RESPONSABLE	MIDEP
2018-02-21	8400	E+52573 / N5+94522	Neige	Diesel coloré	25L	Osisko Thomas Simonsau	Osisko	Annie La Touche

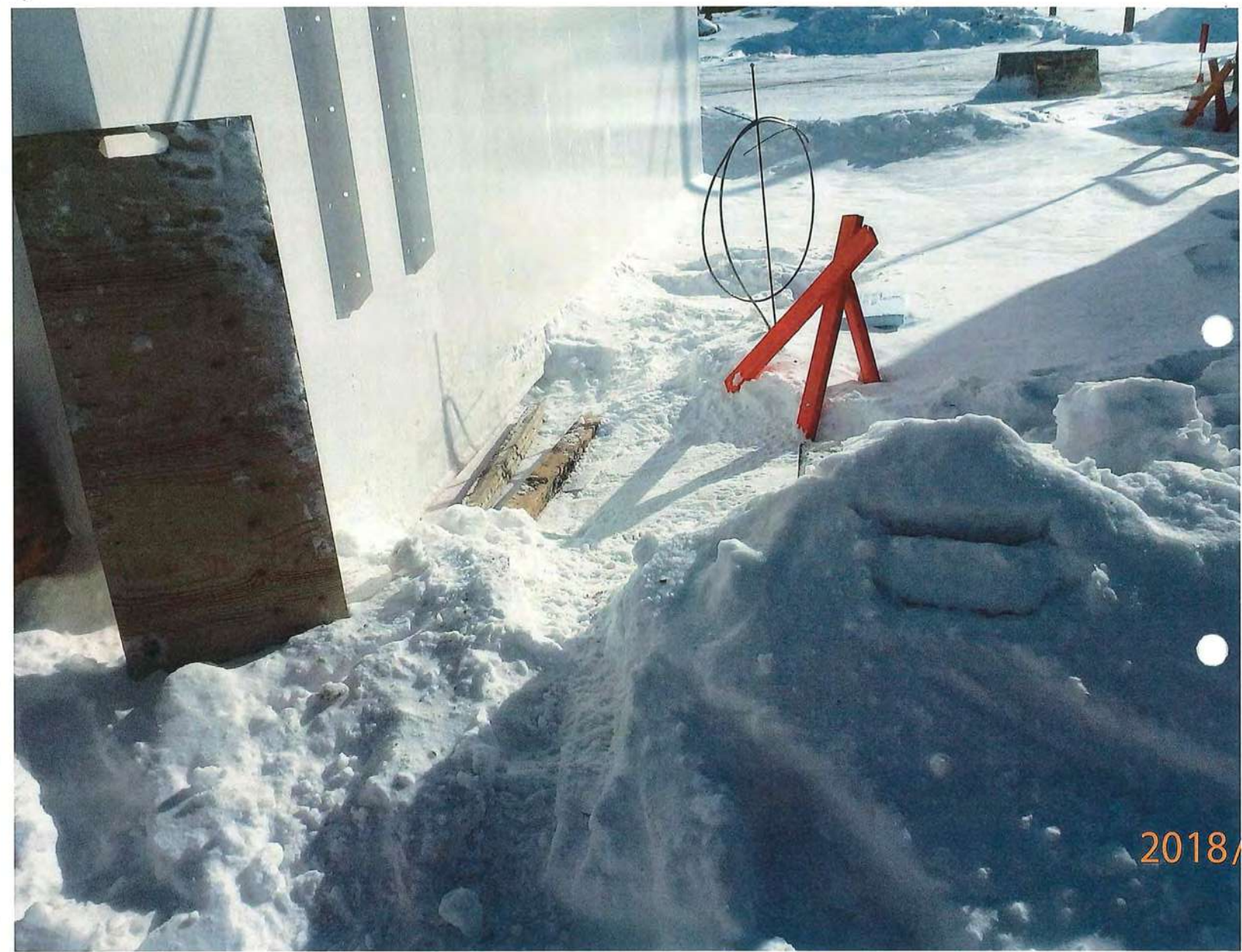
Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Le réservoir du pad de la génératrice a été rempli à rebord lorsque la température extérieur était fraîche. Le lendemain, la température s'est réchauffée subitement, ce qui provoque une expansion à l'intérieur du réservoir. Le diesel coloré a coulé par le "trop plein" sur le dessus du réservoir et la neige au sol a été touchée. Les employés ont ensuite récupérés la substance déversée à l'aide d'une pelle à main. Ils ont disposés de 4 bacs de récupérations pleins de contaminé. Le contaminé est disposé par Recyclage Ungava à Chibougamau.

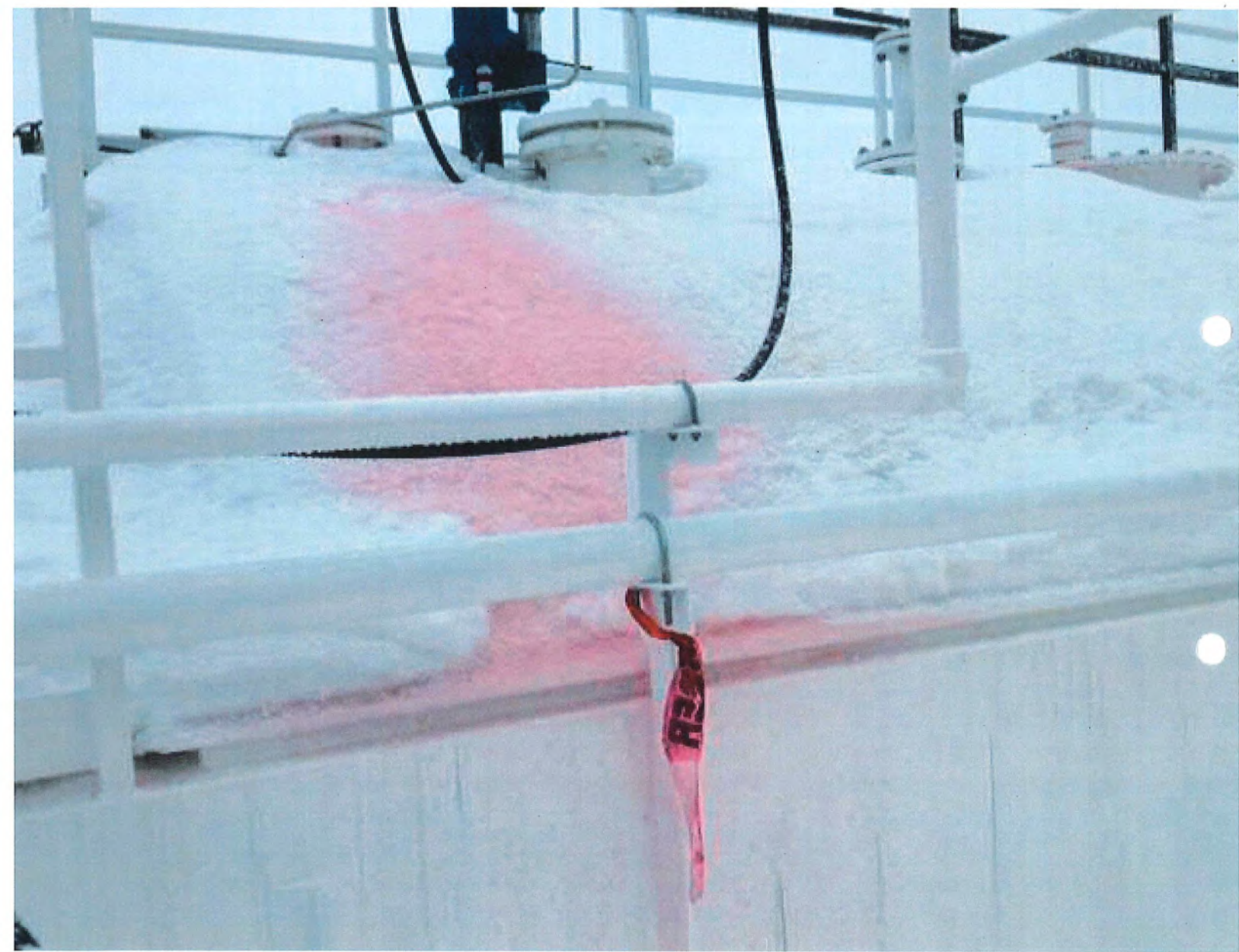


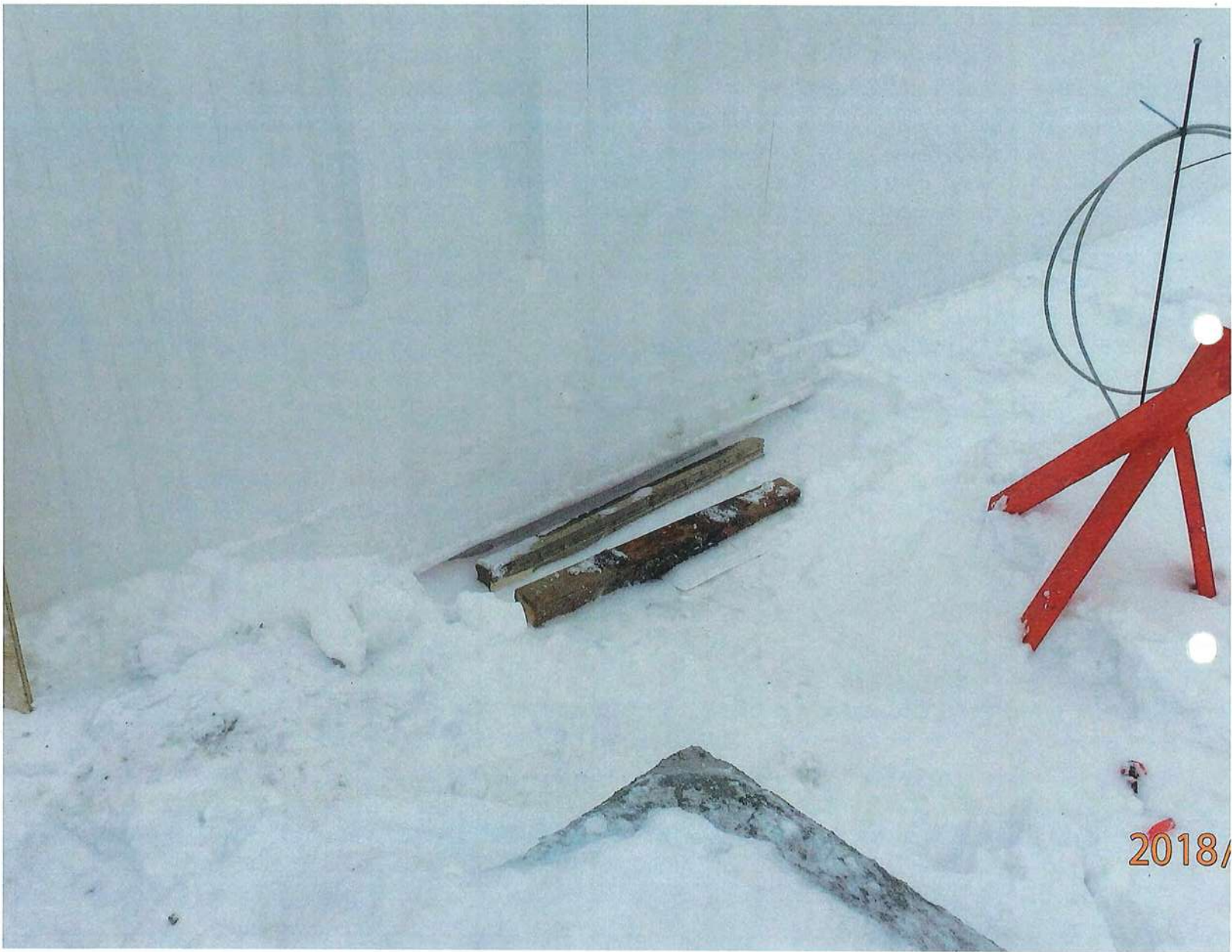


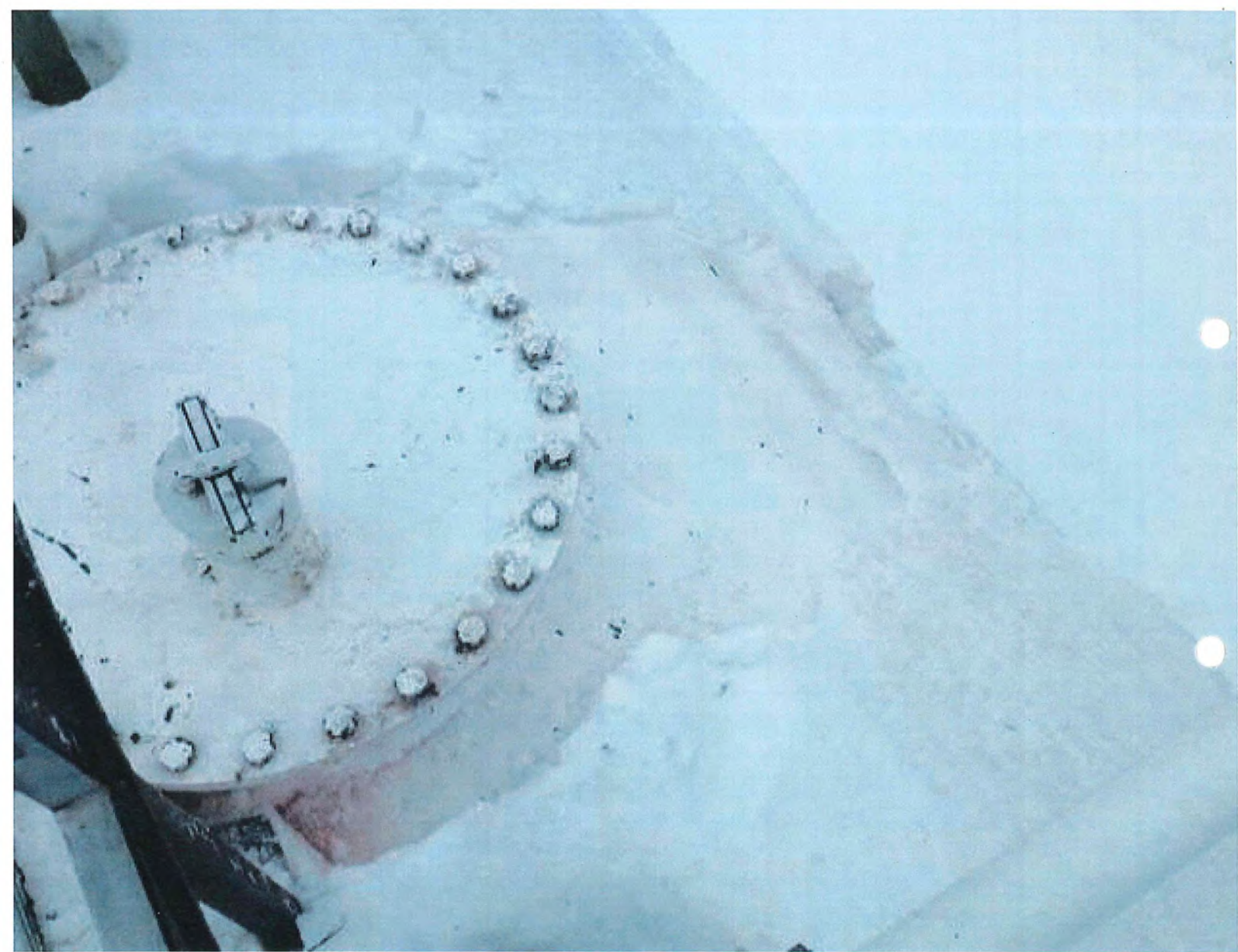
2018/



2018/









2018/



2018/



RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2018-04-30	Heure de l'évènement :	20 h 00
Date du signalement :	2018-05-01	Heure du signalement :	9 h 23
Date de l'intervention :	2018-05-01	Heure de début :	9 h 25
Intervention effectuée par :		Guy Larochelle	
Accompagné par :		- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301303910
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-53
N° de document :	401684605
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Fuite d'un cylindre de camion 30 tonnes Huile hydraulique 60 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
M. Christian Bonhomme	Technicien en environnement	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause								- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile hydraulique	----	Sélectionner une valeur	Liquide	Exacte	60	60	Litres		

2 Lieu concerné par l'intervention								- +
1								
Nom du lieu : Site Windfall								
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall								
N° du lieu : X2095752				Type de lieu : mine				
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) J0Y 2A0								
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000								
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol								
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface								

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Osisko Mining inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

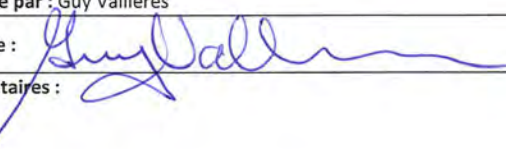
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	-----	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	-----	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)		-	+		
	Date	Heure	Activités			
1	2018-05-01		De : 9H23	À :		
			Appel du COG pour m'informer d'un déversement sur le site Windfall.			
2			De : 9H25	À :	9H30	
			M. Bonhomme me confirme que le déversement de 60 litres s'est produit suite à une fuite d'un cylindre d'un camion 30 tonnes. L'huile est tombée sur le chemin qui mène à la halde à stérile ainsi que sur la halde. L'huile a produit une trainée sur 150 mètres et une tache. Près de 3 m ³ de sol a été récupéré et disposé dans des bacs. La disposition se fera par AMNOR. Pas de preuve de disposition pour ce cas. J'ai demandé le rapport de déversement.			
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input checked="" type="checkbox"/>	SO
13	Conclusion		La déclaration s'est fait sans délai. Tout est récupéré. Dossier complet.			
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16	Recommandations		Ainsi, je recommande de classer au dossier et de fermer l'intervention.			
	Rédigé par : Guy Larochelle		Fonction : Inspecteur en environnement			
	Signature : 		Date de signature : 2018-05-02			
17	Vérification du rapport		Ainsi, je recommande de classer au dossier et de fermer l'intervention.			
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement			
	Signature : 		Date : 2018-07-05			
	Commentaires :					



**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**

Code du document	Révision		

DATE	HEURE (Incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DÉVERSÉE	CITÉ (L)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cte)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg-Env.Q)
2018-04-30	20hr	UTM18E452320 95435539	muck-sab compacter	Huile hydraulique	QU	CMAC	Cloé-Pamélie	Alexandre Huon

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Lors de la vidange de la muck sur la halde à stérile le cylindre de conduite a brisé et déversé l'huile hydraulique, le chauffeur s'en est aperçu seulement après avoir roulé environ 150 mètre sur le chemin. L'équivalent d'environ 2 m3 de muck a été récupéré pour disposition et 1/2 m3 de sable sur le chemin a été récupéré pour disposition.

Larochelle, Guy

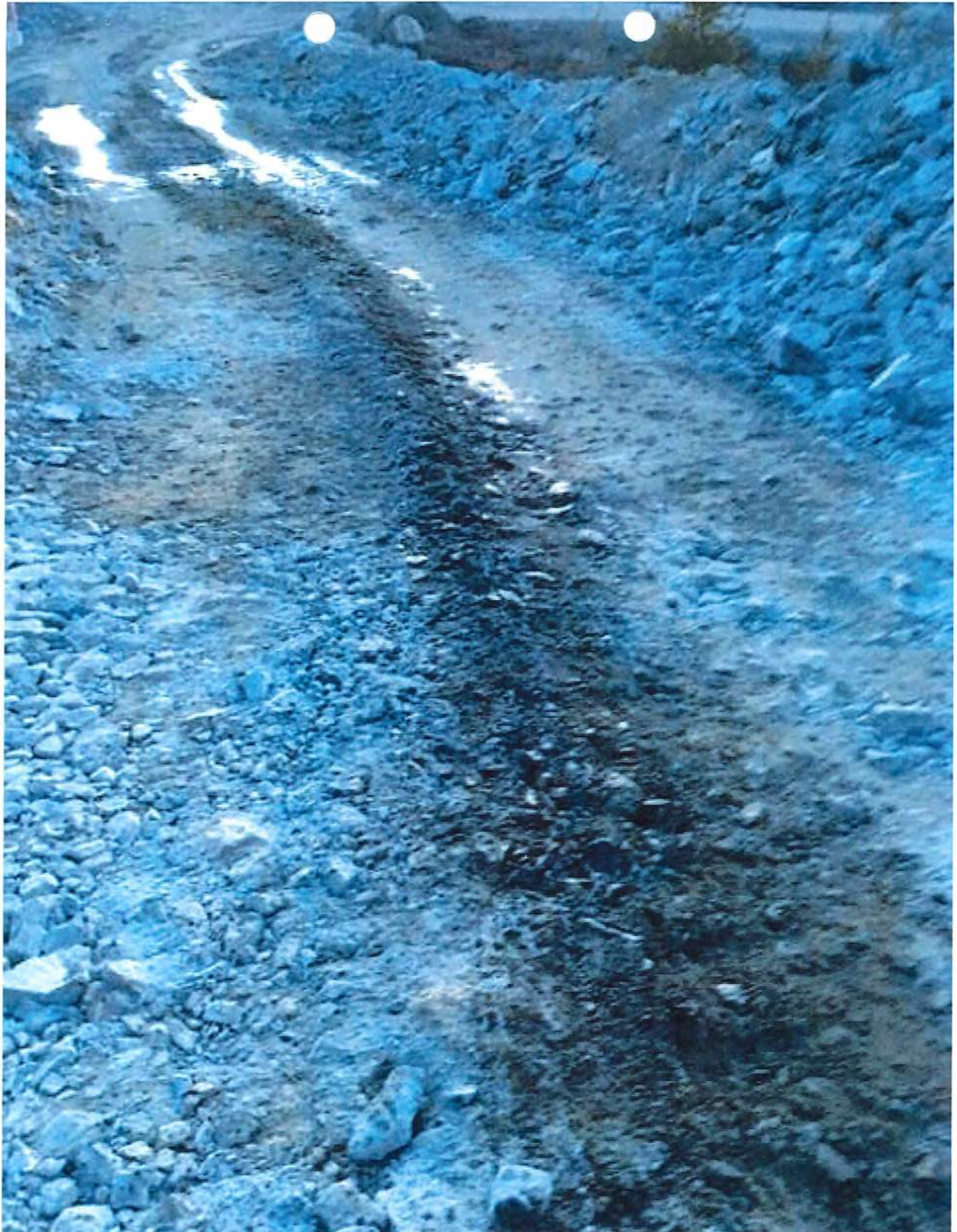
De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskominig.com>
Envoyé: 1 mai 2018 11:27
À: Larochelle, Guy
Cc: Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: Déversement 60 litres huile hydraulique Osisko Mining camp Windfall 30-04-2018
Pièces jointes: apres 1 30-04-2018 soirée.jpg; apres 2 30-04-2018.jpg; apres 3 30-04-2018.JPG; apres 4 30-04-2018.JPG; apres 5 30-04-2018.JPG; apres 6 30-04-2018.JPG; apres 7 30-04-2018.JPG; apres 8 30-04-2018.JPG; apres 9 30-04-2018.JPG; avant 1 30-04-2018.JPG; avant 2 30-04-2018.JPG; avant 3 30-04-2018.JPG; avant 4 30-04-2018.JPG; 2018-33 CMAC 30 tonnes halde et chemin.xlsx

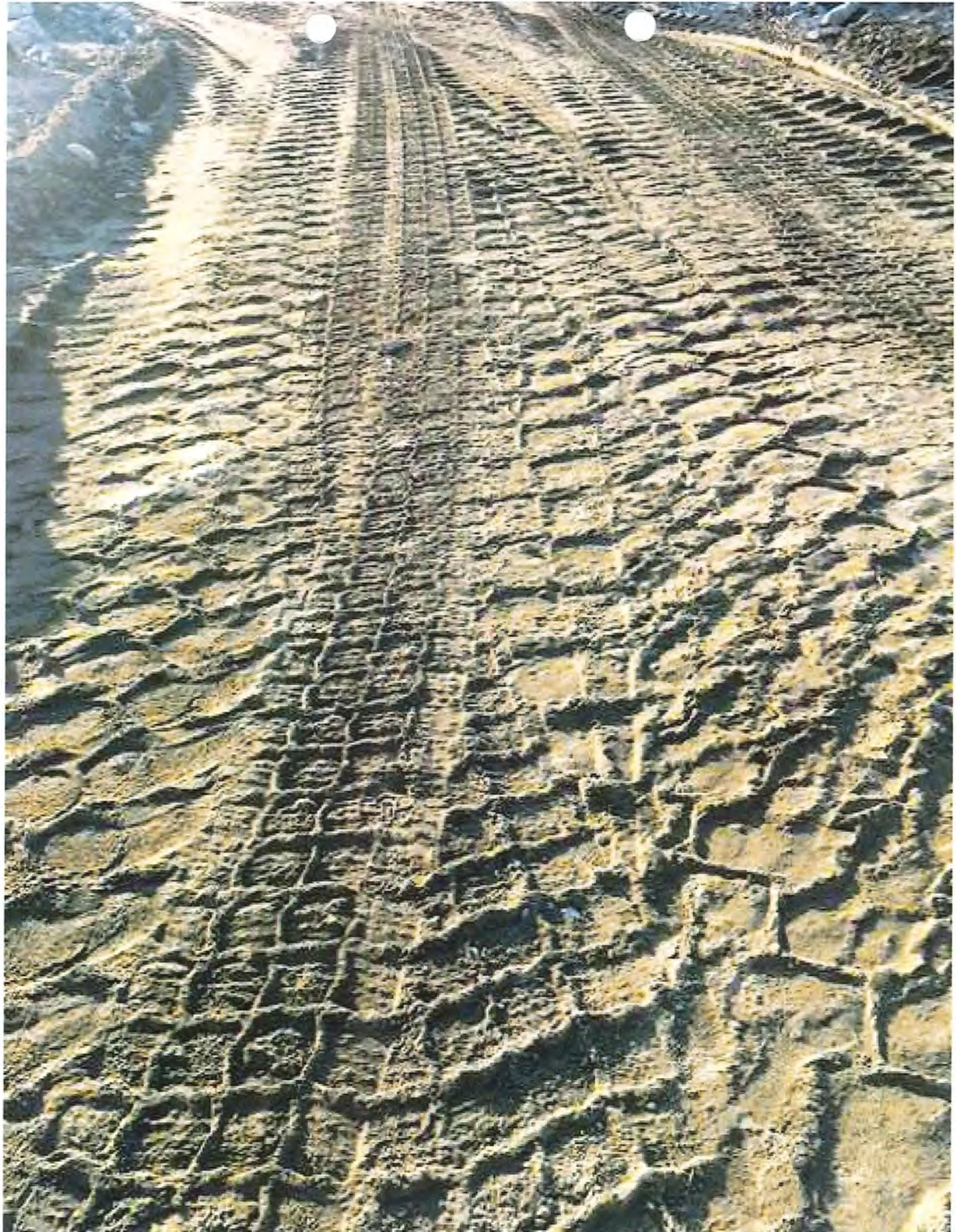
Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskominig.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



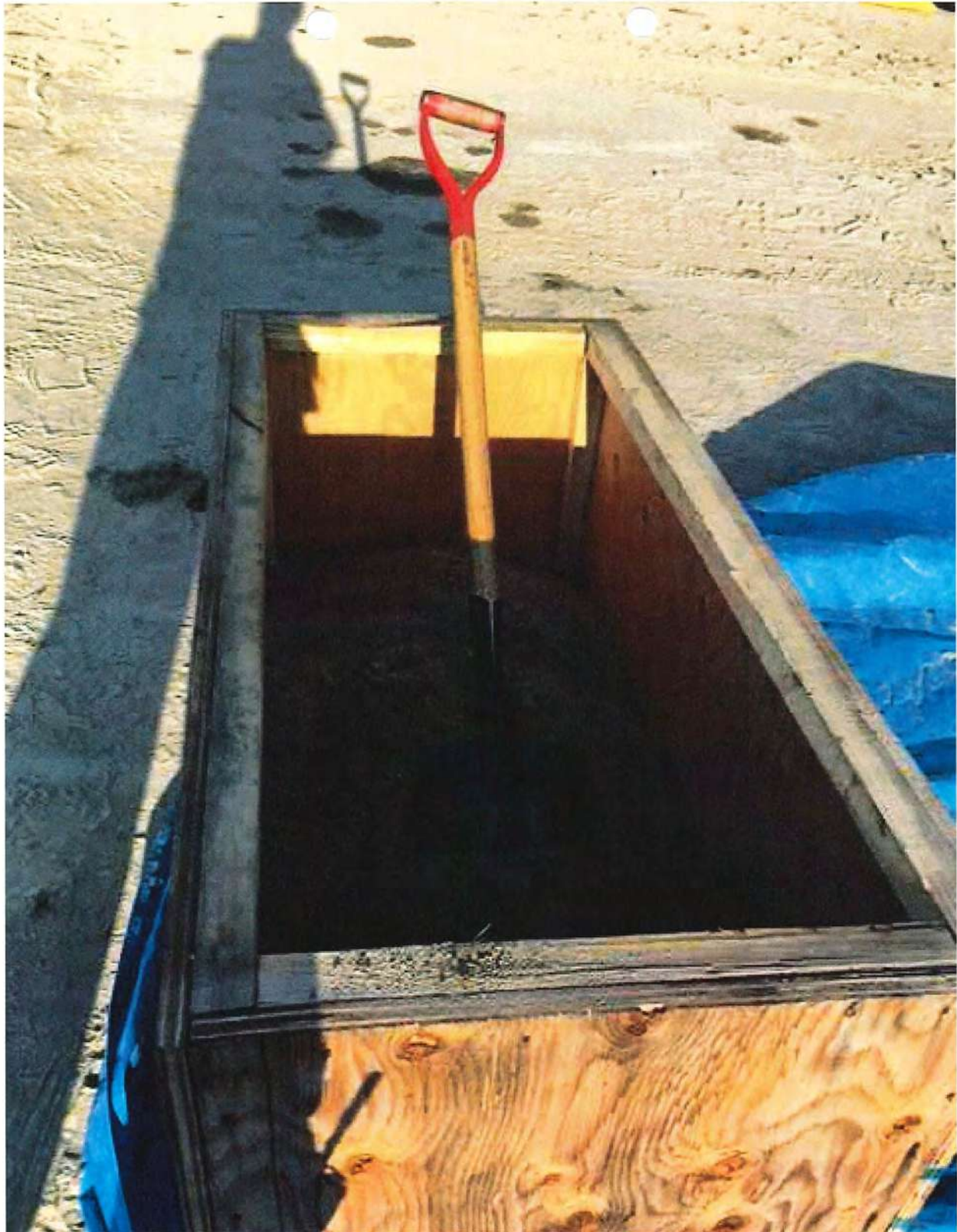















RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2018-05-19	Heure de l'événement :	19 h 00
Date du signalement :	2018-05-19	Heure du signalement :	21 h 15
Date de l'intervention :	2018-05-19	Heure de début :	21 h 21
		Heure de fin :	21 h 36
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301314286
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-65
N° de document :	401711654
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Fuite d'une foreuse. Huile hydraulique 38 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Antoine Fecteau	Chargé de projet	Osisko	Cell.:418 254-7246

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	38	38	litres

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	
Nom du lieu : Site Windfall	
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
N° du lieu :	X2095752
Type de lieu :	mine
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) J0Y 2A0	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Osisko Mining inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport		
Type de pièce	Numéro	Titre
Courriel	1	Courriel daté du 20 mai 2018 qui inclut le rapport d'évènement.

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités
1	2018-05-19	De : 21h21 À : 21h36
		Déversement de 38 litres d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur une foreuse. Le déversement s'est produit dans le secteur de la route 5200. Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins M. Antoine Fecteau, chargé de projet, Osisko. Il m'informe que la récupération est en cours. Les sols contaminés sont excavés et seront disposés vers un lieu autorisé. De plus, M. Fecteau va me transmettre un rapport d'évènement.
2	2018-05-20	De : À :
		Réception du rapport d'évènement par courriel.

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion

Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer le dossier.

Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault

Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement

Signature : *Véronic Boudreau*

Date de signature : 2018-07-04

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Guy Vallières

Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement

Signature : *Guy Vallières*

Date : 2018-07-05

Commentaires :

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Antoine Fecteau <afecteau@osiskomining.com>
Envoyé: 20 mai 2018 11:16
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Alex Brodeur-Grenier; Joel Goudreau; Olivier Plante; Benoît Baillargeon; Thomas Simoneau
Objet: Rapport de déversement 19 mai 2018 - Drill 21 de forage Rouillier
Pièces jointes: Déversement - 19 mai 2018.pdf; Rapport-deversement #3.xlsx; deversement - après (2).jpg; deversement - après (3).jpg; deversement - après.jpg; deversement - pendant (1).jpeg; deversement - pendant (2).jpeg; deversement - pendant (3).jpeg; deversement-3 des sacs (après).jpg; deversement-après - 4 autre sac de sol contaminé.jpg; deversement-après - drill de ramasser et nouvelle couche 2.jpg; deversement-après - drill de ramasser et nouvelle couche.jpg; deversement-après - huile hydraulique panolin.jpg; deversement-après (hose de fendu).jpg

Bonjour Madame Boudreau,

Vous trouverez en pièce-jointe les photos et les document du déversements qui s'est produit hier soir vers 19h00 dans le secteur de la route 5200.

Si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez nous rejoindre au (873) 471-0110 poste 205 ou bien sur mon cellulaire au 418-254-7246.

Merci et bonne journée,

Antoine Fecteau | Ing., B.Sc. / Eng., B.Sc.
Chargé de projet / Project Manager


Minière Osisko / Osisko Mining
300, rue Saint-Paul | Bureau 200
Québec, Qc | G1K 7R1
Tél.: 418-694-9832 ext. 224 | Cell: 418-254-7246
Bureau LSQ : 873-471-0113 ext. 205
afecteau@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK



OSISKO	Rapport de déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	28 juil	2017	1 of 2

Gebraet v. 02

Informations générales	
Date : 19/05/2019	Heure : 19:00
Endroit et secteur : Secteur Holmes UTM 218 E 365152 / N 5430797	
Témoign du déversement: Patrick Aubon et Mikael Trambouze	
Superviseur du témoin : Art. 53-54	
Nom de la personne en charge : [Signature]	
Date et heure du contact : 19:00	
Numéro de l'équipement : Drill 21	
Informations sur le déversement	
Est-ce que le déversement est contrôlé? : Oui	
Nature du produit déversé : Huile hydraulique Parolin	
Quantité déversée (L) : 2-5 gallons (39 litres)	
Superficie affectée (m²) : 3 m²	
Nature de sol en place : asphalté <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> autre <input checked="" type="checkbox"/> détail : Terre noire et sable (till argileux)	
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre): Oui <input type="checkbox"/> ou Non <input checked="" type="checkbox"/>	
Détails:	
Description de l'évènement :	
Hose de la pompe à l'eau à frotter sur le bord du mur et s'est usée pour finalement se défaire	
Cause suspectée : Frottement, usure, La hose était mal positionnée	
Insérer les photos avant le nettoyage en annexe de ce formulaire.	
Informations sur le nettoyage du déversement	
Date et heure du nettoyage : 19:05	
Type d'absorbants utilisés : couches <input checked="" type="checkbox"/> granules <input checked="" type="checkbox"/> boudins <input checked="" type="checkbox"/> autres <input type="checkbox"/> détail :	

	Rapport de déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	28 juil	2017	2 of 2	
Mesures pour le nettoyage : balayer <input type="checkbox"/> , excaver <input checked="" type="checkbox"/> , aspirer <input type="checkbox"/> , autre <input type="checkbox"/> détail : <i>mettre la terre et les branches contaminé dans un spill Kit</i>					
Disposition du matériel bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> , tôtes <input checked="" type="checkbox"/> , autre <input type="checkbox"/> détail : <i>Sacs de plastique, tonneau</i>					
Insérer les photos après le nettoyage en annexe à ce formulaire. Réservé au Service de l'environnement					
Est-ce qu'une enquête sera nécessaire : Oui <input type="checkbox"/> ou Non <input type="checkbox"/>					
Signature: _____ Date complétée : _____					



ENVIRONNEMENT- Registre des déversements

Code du document

Révision

DATE	heure	EMPLACEMENT (COORD. GPS)	MILIEU TOUCHÉ	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTTÉ	ENTREPRENEUR	RESPONSABLE	MDDP
19-05-2018	15:00	UTM12:8 E 555152 N 5430797	Terre noire et sable (if sagittés)	Pandol (huile hydraulique)	38 litres	Rouillier	Americo Bérubé	Philippe Champagne

Description de l'incident et de mesure de nettoyage prise

Une hose hydraulique a fini par se briser après avoir frotter contre le mur de la foreuse 21 de Forage Rouillier. Environ 38 litres s'est écoulé au sol. La terre noire, le sable ont été ramassés et disposés dans des sacs de plastique et un tonneau.





INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2018-05-23	Heure de l'événement :	13 h 15
Date du signalement :	2018-05-23	Heure du signalement :	21 h 09
Date de l'intervention :	2018-05-24	Heure de début :	8 h 32
		Heure de fin :	8 h 43
Intervention effectuée par : Isabelle Labrecque			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301314762
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-66
N° de document :	401697923
But de l'intervention : Osisko Mining Inc. - Site Windfall Débordement d'un réservoir au campement Diesel 1 250 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne en environnement	Osisko	Bur. 418-317-0421 p.113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Diesel	1202	Sélectionner une valeur	Liquide	Approximative	1 250	1 200	litre

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	
Nom du lieu : Site Windfall	
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
N° du lieu :	X2095752
Type de lieu :	mine
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Osisko Mining inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
----	---	-----	--

Date	Heure	Activités
1	2018-05-23	De : 21h18 À : 21h23 Appel du COG. Résumé de l'événement : Déversement de 1 250 litres de diesel au campement du site Windfall.
		De : 21h24 À : Je laisse un message sur la boîte vocale de Mme Deschênes pour un suivi à faire le lendemain matin.
3	2018-05-24	De : 8h32 À : 8h43 Je contacte Mme Deschênes pour avoir les détails de l'événement : - Il y a eu un débordement de diesel par l'événement du réservoir extérieur qui alimente le réservoir interne de la génératrice du campement. Les 2 réservoirs avaient été remplis le jour même. On ne sait pas trop pourquoi, mais le réservoir interne de la génératrice s'est vidé dans le réservoir extérieur. Celui étant plein, le diesel a débordé par l'événement. - Le réservoir extérieur est installé sur une membrane étanche. La majorité du déversement a pu être pompé et mis dans des barils pour la disposition. Cependant, la membrane était percée d'un trou, causé par un piquet de métal installé cet hiver (mise à la terre du réservoir?). Un peu de diesel s'est donc écoulé par ce trou, dans le sol sous la membrane. La quantité est estimée à 50 litres. - Des absorbants ont été installés dans pour absorber le diesel qui flottait sur l'eau qui s'accumulait dans la dépression. L'eau contaminée a été aspirée. - Le réservoir sera déplacé en fin de semaine. La récupération des sols contaminés pourra alors être terminée. Je demande un rapport d'événement incluant les preuves de dispositions des sols contaminés.

12	Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	--	--	--

13	Conclusion	Le déversement a été déclaré sans délai. La contamination sera terminée après le déplacement du réservoir.	
----	------------	--	--

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents		<input type="checkbox"/> SO
<input type="checkbox"/>	Rapport de caractérisation à venir	<input type="checkbox"/>	Résultats d'analyse à venir
<input checked="" type="checkbox"/>	Récupération et décontamination	<input type="checkbox"/>	Plan de caractérisation à déposer
<input checked="" type="checkbox"/>	Rapport d'événement à venir	<input checked="" type="checkbox"/>	Preuves de disposition à venir
<input type="checkbox"/>	Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$	
<input type="checkbox"/>	Autre :		

16	Recommandations	Ainsi, je recommande de s'assurer de recevoir le rapport d'événement demandé, incluant les preuves de disposition des sols contaminés. Réaliser une intervention de suivi d'urgence pour vérifier que toute la contamination aura été récupérée.	
Rédigé par : Isabelle Labrecque		Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement	
Signature : <i>Isabelle Labrecque</i>		Date de signature : 2018-05-24	

17	Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement	
Signature : <i>Guy Vallières</i>		Date : 2018-06-27	
Commentaires :			



8, rue Doyon
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
 Tél. : 819 762-9044
 Sans frais 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9088
 info@amnorindustries.com

12420, rue April, Suite 103
 Montréal (Québec)
 H1B 5N5
 Tél. : 514 494-4242
 Téléc. : 514 494-4202
 www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
 Malaric (Québec)
 J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Site 400
 Québec (Québec)
 G2N 2E1
 Tél. : 418 841-1345
 Téléc. : 418 841-0446
 www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamilage Industriel
- Dispositif de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client / Customer: MINIERE OSIKO

Date: 11-7-18

Tél. : _____ Fax : _____

Endroit des travaux / Work Site: WIND F61

Contact : _____

Commande PO : _____

Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TR170	TRUCK	Art. 53-54	20 00	22 00		
RET308	LOIT 007		20 00	22 00		
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		4 15	
			Déplacement retour / Travelling Back		4 15	
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

LIVRE CONTENEUR C-22 Toile et chevrons BRISÉ

LIVRE CONTENEUR C-25 Toile BRISÉ

Sol CONTAMINÉ

KAMASSE CONTENEUR Plein C-19 15000 K/

KAMASSE CONTENEUR Plein C-26 15000 K/

C-26 ATTACHE POUR TOILE BRISÉ 2X

Chambre et pension / Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. / THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT

Qualité de travail / Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER SIGNATURE: _____
 Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

Art. 53-54

Lettres moulées / Print letters: _____

AmNor Industries inc. / Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT IDEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'U. NET 33 JOURS. FRAIS DE RECOURSÉMENT À LA CHARGE DU CLIENT.
 TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24 . CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
 WORK ORDER #

24298

R1 9044009

Labrecque, Isabelle

De: Labrecque, Isabelle
Envoyé: 16 juillet 2018 14:44
À: 'Clarisse Deschesnes-Rancourt'
Objet: RE: déversement de fuel Osisko 23mai2018

Bonjour Clarisse,

Merci pour votre rapport. Je vois que toute la contamination a été récupérée. Afin de clore ce dossier, j'aimerais savoir à quel endroit les sols contaminés ont-ils été disposés? Pouvez-vous me transmettre les preuves de dispositions?

Isabelle Labrecque, inspectrice

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
Direction régionale du Centre de contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
180, Boul Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
T (819) 763-3333 poste 325
F (819) 763-3202
E isabelle.labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschesnes-Rancourt [<mailto:cdeschenes@osiskomining.com>]
Envoyé : 13 juillet 2018 14:58
À : Labrecque, Isabelle <Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: déversement de fuel Osisko 23mai2018

Bonjour Isabelle,

Voici enfin mon rapport, quelques photos (Avant, Pendant et Après), les résultats des 2 envois d'échantillons de sol (12 et 28juin) ainsi qu'un petit schéma à la main réalisé par mon collègue présentant la localisation des échantillons prélevés lors de ces 2 dates.

En espérant le tout conforme à vos attentes,

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca <Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca>
Envoyé : 11 juillet 2018 15:23
À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Labrecque, Isabelle

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 13 juillet 2018 14:58
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Christian Bonhomme
Objet: RE: déversement de fuel Osisko 23mai2018
Pièces jointes: 2018-35 déversement réservoir 23mai2018.xlsx; résultats échantillons du 12juin2018_V-75880.pdf; V-76510 - Échant Nord-2 du 28juin.pdf; schema echant sol spill2018-35.pdf; avant-1.JPG; Avant-2.JPG; Pendant-1.JPG; Pendant-2.JPG; Pendant-3.JPG; Pendant-4.JPG; excavation 28juin.JPG; Fermeture du trou_12juillet.JPG

Bonjour Isabelle,

Voici enfin mon rapport, quelques photos (Avant, Pendant et Après), les résultats des 2 envois d'échantillons de sol (12 et 28juin) ainsi qu'un petit schéma à la main réalisé par mon collègue présentant la localisation des échantillons prélevés lors de ces 2 dates.

En espérant le tout conforme à vos attentes,

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca <Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca>
Envoyé : 11 juillet 2018 15:23
À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: déversement de fuel Osisko 23mai2018

Bonjour Clarisse,

Vous pouvez reblayer l'excavation dès que vous voulez.
J'attends votre rapport pour fermer le dossier.

Merci et bonne journée,

Isabelle Labrecque

De : Clarisse Deschesnes-Rancourt [<mailto:cdeschenes@osiskomining.com>]
Envoyé : 11 juillet 2018 11:40
À : Labrecque, Isabelle <Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskominig.com>

Objet : RE: déversement de fuel Osisko 23mai2018

Bonjour Isabelle,

Je viens de recevoir le résultat de l'échantillon qui fut prélevé par M.Bonhomme à la fin juin. Il s'avère sous la nouvelle limite de détection de 50ppm établie par notre laboratoire d'analyse habituel (elle était de 30ppm lors de la première série de 10 échantillons).

Est-ce que vous nous donnez l'autorisation de remplir le trou avec du remblai propre dès aujourd'hui ou préférez-vous lire mon rapport qui vous sera acheminé d'ici demain midi avant de prendre cette décision?

Merci à l'avance pour votre réponse!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskominig.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Christian Bonhomme

Envoyé : 27 juin 2018 10:43

À : Isabelle.Labrecque@mddelcc.gouv.qc.ca

Cc : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>

Objet : déversement de fuel Osisko

Bonjour Isabelle,

Seulement pour te faire un suivi sur la récupération du déversement de fuel du 23/05/2018. J'ai reçu les résultats du laboratoire et sur 10 échantillon il y en a 9 qui sont sous la ldm 30 ppm en C10C50 et 1 échantillon à 50ppm. Je vais excaver ce point et l'échantillonner de nouveau. Lorsque nous aurons tous les résultats nous vous enverrons le rapport.

Bonne Journée

Christian Bonhomme

418-317-0421 ext 113

Cell 819 279-5664

christian.bonhomme@osiskominig.com

Technicien Senior Environnement

Site Windfall-Osisko Mining













ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet windfall

Code du document	Révision		

DATE	HEURE [incident]	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbe, eau, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE [L]	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE [déclaration et rapport]	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
2018-05-23	13h15	UTM: 21B F451E39 / V5422863	sable, gravier, roc	diesel coloré	50	Osisko	Christine D Raouert	Katy Plamondon

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise:

La valve de non retour ayant été oublié d'être fermée, il y a eu un retour de diesel coloré en provenance du réservoir interne vers le réservoir externe de la génératrice du campement (twin). Les 2 réservoirs ayant été remplis le matin même, il y a eu débordement au niveau du réservoir externe. Ronnie (homme de cour) a dit que vers 11h c'était ok mais en repassant par la vers 13h15, il y avait déjà une piscine de fuel au niveau de la membrane sous le réservoir.

6 barils de 205L furent immédiatement rempli de diesel pour finalement constater qu'une tige (ground) avait été planté au travers de la toile cet hiver... la tige fut retirée et un peu de diesel s'est mis à sortir du trou. Le pourtour de la toile fut donc dégagé pour avoir un accès sous celle-ci pour pelleter le sol contaminé et pomper le maximum d'eau contaminée circulant sous celle-ci (l'équivalent d'un baril de 205L fut aspiré sous la toile). Des boudins absorbants furent laissés pour la nuit et un trou de drainage fut creusé pour drainer le maximum d'eau présent sous le réservoir.

Le lendemain, il fut décidé de déplacer le réservoir afin de pouvoir envisager l'excavation complète de tous le sol contaminé sous celui-ci. Après de multiples étapes dans ce sens, une première séance d'excavation fut effectuée dans la semaine du 4juin et fut complétée le 6juin en raison de la météo. Dix échantillons de sol furent prélevés sur les parois du trou le 12juin. De ces échantillons, 1 seul a démontré la présence de c10-c50. Une 2ème étape d'excavation s'en est suivi et un autre échantillon (Nord-2) fut prélevé le 28juin. Le résultat est arrivé 11jours plus tard et il s'avère sous la limite de détection de 50ppm.

un email fut envoyé à Mme Isabelle Labrecque le 11 juillet afin de confirmer que le dossier peut se clore et que nous pouvons enterrer le trou avec du remblais propre.



Certificat Multiple

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : M. Pierre-Olivier Lamontagne

Adresse : 155 University Avenue 1440

Toronto Ontario M5H 3B7

tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 13 juin 2018

Nom du préleveur : N/D

Type d'échantillon : Solide

No labo	75870	75871	75872	75873	75874	75875	75876	75877
Echantillon	Temoin	Nord-1	Nord-2	Sud-1	Sud-2	West-1	West-2	Est-1
Lieu de prélèvement	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall
Date prélèvement	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<30 (< A)	<30 (< A)	50 (< A)	<30 (< A)	<30 (< A)	<30 (< A)	<30 (< A)	<30 (< A)
% Humidité %	0.24	0.65	7.74	7.77	10.3	13.8	9.88	22.9

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2018.06.26 16:43:21 -04'00'

Date d'émission : 26 juin 2018

Page 1 de 3

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat Multiple

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : M. Pierre-Olivier Lamontagne
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 13 juin 2018
Nom du préleveur : N/D
Type d'échantillon : Solide

No labo	75878	75879	75880
Échantillon	Est-2	Fond-1	Fond-2
Lieu de prélèvement	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall
Date prélèvement	12-06-2018	12-06-2018	12-06-2018
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<30 (< A)	<30 (< A)	<30 (< A)
% Humidité %	32.7	16.6	5.40

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.
Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2018.06.26 16:43:23 -04'00'

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Page 2 de 3

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat Multiple

Responsable : M. Pierre-Olivier Lamontagne
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 13 juin 2018
Nom du préleveur : N/D
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Limite de détection rapportée		Accrédité:	Analysé le:
	Valeur			
Hydrocarbures (C10-C50)	30	mg/Kg	M-HYD-2.0	2018-06-26
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	2018-06-26

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.
Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2018.06.26 18:43:26 -04'00'

Date d'émission : 26 juin 2018



Certificat contrôle qualité

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : M. Pierre-Olivier Lamontagne
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)
fax.: (416) 363-9813

Numéro de projet : Multiple
Date de réception : 13 juin 2018
Nom du préleveur : N/D
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Standard				Duplicata	
	Blanc	Nom	Obtenue	Intervalle	1	2
% Humidité %					9.88	6.90
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<30	200ppm	180	170 - 230		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg		‡ C10-C50_sol	275	210 - 390		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<30	200ppm	180	170 - 230	<30	31

Projet: 75870:75880

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2018.06.26 16:43:28 -04'00'

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Date d'émission : 26 juin 2018



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-76510

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 28 juin 2018

Échantillon : Nord-2

Heure de prélèvement : 07:00

Nom du préleveur : Christian Bonhomme

Date de réception : 29 juin 2018

Type d'échantillon : Solide

Date d'émission : 09 juillet 2018

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2018.07.09 13:01:41 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-76510

Échantillon : Nord-2

Date de prélèvement : 28 juin 2018

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : 07:00

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	09 juillet 2018
% Humidité	18.6 %	M-HUM-1.0	05 juillet 2018

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-76510

Échantillon : Nord-2

Date de prélèvement : 28 juin 2018

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : 07:00

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-76510

Échantillon : Nord-2

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 28 juin 2018

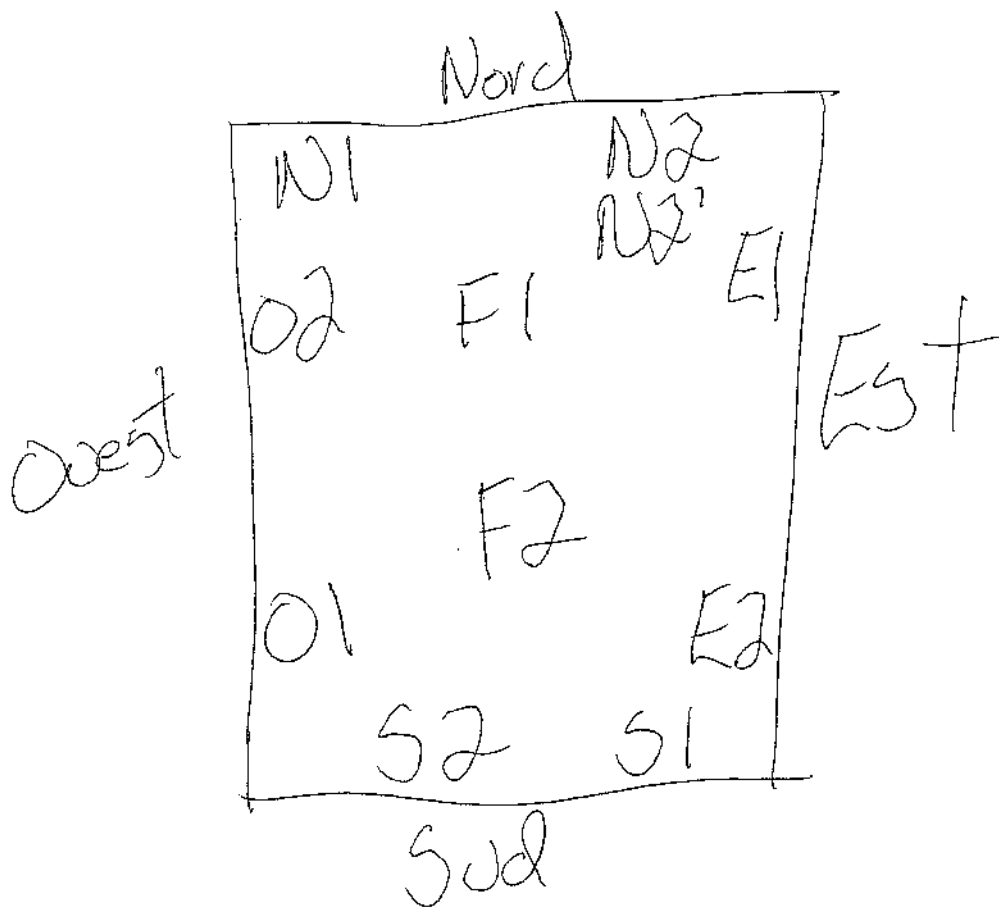
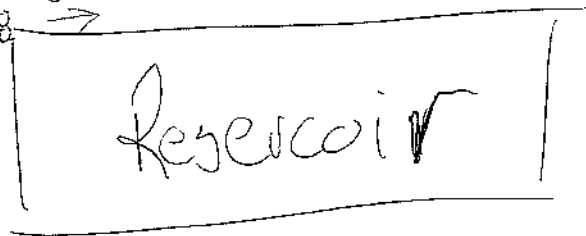
Heure de prélèvement : 07:00

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Plan d'échantillonnage Deversement Généré

échant #1 = 12 juin
échant #2 = 28 →



Labrecque, Isabelle

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 27 juin 2018 10:43
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: déversement de fuel Osisko

Bonjour Isabelle,

Seulement pour te faire un suivi sur la récupération du déversement de fuel du 23/05/2018. J'ai reçu les résultats du laboratoire et sur 10 échantillon il y en a 9 qui sont sous la Idm 30 ppm en C10C50 et 1 échantillon à 50ppm. Je vais excaver ce point et l'échantillonner de nouveau. Lorsque nous aurons tous les résultats nous vous enverrons le rapport.

Bonne Journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining




RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement : 2018-05-31	Heure de l'événement : 16 h 30		
Date du signalement : 2018-06-01	Heure du signalement : 7 h 52		
Date de l'intervention : 2018-06-01	Heure de début : 7 h 57	Heure de fin : 8 h 10	
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			
Nom :		Fonction :	

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301316771	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-18-99060-71	N° de document : 401743546
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris d'équipement Bouteur Diesel 30 litres (31 mai 2018)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	---:418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	30	30	Litre

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) J0Y 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752


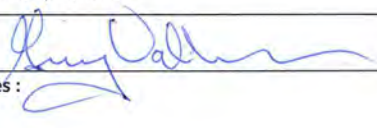
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+	
	Date	Heure	Activités				
1	2018-06-01		De :	7h57	À :	8h10	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :				
			<ul style="list-style-type: none"> Le bris de la valve de drainage du réservoir de diesel d'un bouteur appartenant à la compagnie Major a causé un déversement d'environ 30 litres de diesel, sur le sol en bordure d'un chemin. Le déversement a été récupéré immédiatement par excavation des sols contaminés. Un récupérateur autorisé recueillera les matières contaminées. 				
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/>	SO	
	Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés. Le rapport précise que le bouteur avait été déplacé durant la matinée du déversement. La minière a donc constaté une 2 ^e zone de déversement. Elle l'a récupéré également.						
13	Conclusion						
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.						
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
16	Recommandations						
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.						
	Rédigé par : Francine Chagnon			Fonction : Inspectrice			
	Signature : 			Date de signature : 2018-10-03			
17	Vérification du rapport						
	Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
	Signature : 			Date : 2018-11-12			
	Commentaires :						

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 1 juin 2018 08:24
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme
Objet: Windfall: déversement 30L diesel
Pièces jointes: 2018-39.xlsx; Avant zone 1_stationnement.JPG; Avant zone 2 .JPG; pendant.JPG; après zone1.JPG; après zone2 .JPG

Bonjour Mme Chagnon,

Voici tel que demandé le rapport détaillé de l'évènement ainsi que quelques photos.

La cie AMNOR va passer récupérer le ou les conteneurs de sol contaminé remplis suite à ce déversement au début de la semaine prochaine. Je vais donc vous acheminer un scan du bordereau de livraison suite à leur passage.

Merci et bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113





**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet windfall**

Code du document	Révision		

DATE	HEURE (incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbe, eau, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE (L)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
2018-05-31	16h30	UTM 21B 6453104 / 35434521	Terre noire	diesel	20	Major	Clairisse D Hancock	Simon Pierre Gauthier

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

La valve de drainage du réservoir de diesel du bulldozer servant à déplacer la foreuse 1473 de la cie Major fut probablement accrochée par une branche lors d'un déplacement en bordure du boisée ce qui a laissé s'écouler du diesel sur le sol par le tuyau de vidange. Le réservoir étant presque vide, des gouttes de fuel ont coulées sur le sol en bordure du chemin durant environ 24h... il est donc estimé que c'est plus ou moins 30L qui ont coulé sur le sol (un réservoir plein contient 250L donc, lorsque l'aiguille est dans le rouge, il doit rester environ 30 à 40L...).

Le bulldozer ayant été déplacé durant la matinée avant la découverte du déversement, celui-ci se voit répartie sur 2 zones (la zone 1 étant plus importante que la zone 2). La coordonnée GPS fut prise sur le chemin entre les 2 zones. Suite à la découverte du déversement vers 16h30 par notre technicien en environnement, une rapide inspection du bulldozer a permis de couper la fuite avant de le déplacer à nouveau en dehors de la zone à excaver. Une pelle mécanique fut immédiatement demandée sur le site et la benne d'une camion de 40t fut remplie du sol contaminé. Le nettoyage s'est terminé vers 18h30 et le sol fut ensuite transvidé dans nos conteneurs de sol contaminé (qui sera disposé par la cie AMNOR).



2018/05/31



Art. 53-54

2018/05/31



Art. 53-54

2018/05/31

Art. 53-54

Art. 53-54

2018/05/31





Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 5 juin 2018 09:40
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme
Objet: RE: Windfall: déversement 30L diesel
Pièces jointes: billet de travail amnor 30tsol contaminé.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Voici le bordereau pour la sortie du sol contaminé provenant du déversement de vendredi dernier tel que demandé.

Pour ce qui est du déversement de boue de forage, je n'ai toujours pas eu le temps de rédiger le rapport chronologique des événements de la fds en raison de la météo pluvieuse qui rend la situation difficile un peu partout sur le site!! Je devrais être capable de vous faire parvenir le tout d'ici la fin de ma rotation ce jeudi midi.

D'ici là, je vous souhaite une bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : francine.chagnon@mddelcc.gouv.qc.ca <francine.chagnon@mddelcc.gouv.qc.ca>

Envoyé : 1 juin 2018 08:34

À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Objet : RE: Windfall: déversement 30L diesel

Merci Mme Deschênes-Rancourt.

Bonne journée,

FRANCINE CHAGNON

Inspectrice service industriel et agricole

Direction régionale du Centre de contrôle environnemental

de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

Ministère du Développement durable, de l'Environnement

et de la Lutte contre les changements climatiques

180, boul. Rideau Local 1.04 Rouyn-Noranda (Qué) J9X 1N9

T 819.763.3333 p.250 F 819.763.3202

Courriel : francine.chagnon@mddelcc.gouv.qc.ca

Site internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschesnes-Rancourt [<mailto:cdeschenes@osiskomining.com>]

Envoyé : 1 juin 2018 08:24

À : Chagnon, Francine <francine.chagnon@mddelcc.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>

Objet : Windfall: déversement 30L diesel

Bonjour Mme Chagnon,

Voici tel que demandé le rapport détaillé de l'évènement ainsi que quelques photos.

La cie AMNOR va passer récupérer le ou les conteneurs de sol contaminé remplis suite à ce déversement au début de la semaine prochaine. Je vais donc vous acheminer un scan du bordereau de livraison suite à leur passage.

Merci et bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113





CONNAISSEMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

8, rue Doyon
Rouyn-Noranda QC J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
Téléco. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Téléco. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Net. Sable, glace sèche et soda
- Gestion de matières dangereuses

DATE: 05-06-18

EXPÉDITEUR: OSISKO mining

A/TO:

AMNOR INDUSTRIES INC.
501, JOLICOEUR & STE-CROIX
MALARTIC QC J0Y 1Z0
NO. RÉF. TRANSPORTEUR : R-049233-1
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12452

TEL: () Poste :

TÉLÉC: () Poste :

CONTACT :

COMMANDE PO :

NO. DU VÉHICULE : TR1590

Quantité	Description	Prix

MD	QTE	CONT	UN	APPELLATION RÉGLEMENTAIRE	CLASSE	GROUPE	L/S	CODES	POIDS	RESERVE
			UN 1950	Aérosols	2,1	N/A	G	M07	kg	
			N/A	Antigel	0,0	N/A	L	D01	kg	
		20L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
		360L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
		m³	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Filtre à l'huile usés	0,0	N/A	S	A05	kg	
			N/A	Huile usée	0,0	N/A	L	A01	Lts	
			UN 2794	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15	kg	
			N/A	Contenants contaminés vides	0,0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	kg	
			N/A	Graisses usées	0,0	N/A	P	A04	kg	
			UN 1263	Peintures	3	III		B09	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
		1 x Dumptri	N/A	Sols contaminés	0,0	N/A	S	001	3000	kg
			N/A	Boue huileuse	0,0	N/A	P	B03	kg	
			UN 1263	Matières apparentées aux peintures	3	III	L	B09	kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	
									kg	

Art. 53-54

EXPÉDITEUR

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandise dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # :

TRANSPORTEUR : AMNOR INDUSTRIES

CONSIGNATAIRE : AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

PAR :

PAR :

DATE :

DATE: 05-06-18

DATE :

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURÈMENT À LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSEMENT

CN 12690



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télec. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télec. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télec. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télec. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: OSISER mining Date: 05-06-18
Tél. : _____ Fax : _____ Endroit des travaux
Work Site: Projet windfall
Contact : _____
Commande PO : _____ Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS Art. 53-54	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TREFO	TRUCK					
Dump-tr	chargement		8:00AM	9:15AM	1:15	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		4:15	
			Déplacement retour / Travelling Back		4:15	
			Heures totales / Total Hours		9:45	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Interdit le sol contaminé des boites
Relief dans le dump-truck

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE : Art. 53-54

Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted
Art. 53-54

Lettres moulées / Print letters : _____
AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX
POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÙ, NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON
ALL OVERDUE AMOUNT, NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #
28733



RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-06-01	Heure de l'évènement :	11 h 00
Date du signalement :	2018-06-01	Heure du signalement :	12 h 18
Date de l'intervention :	2018-06-01	Heure de début :	12 h 29
		Heure de fin :	15 h 21
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301316887
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-72
N° de document :	401743500
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Méthode de travail Foreuse (Forages M. Rouillier inc.) Boue de forage Quantité inconnue	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	---:418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Boue de forage	---	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide et solide	Inconnue	Inconnue	0	

2. Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,06666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3. Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4. Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---------------------------	--

5. Personne rencontrée (R) / contactée (C)	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

6. Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---------------------------	--

7. Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

8. Autre pièce annexée au rapport	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités
1	2018-06-01	De : 12h29 À : 15h21 Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement : <ul style="list-style-type: none">• La minière a constaté que de l'eau grise provenant de boues de forage a atteint un cours d'eau. L'écoulement a duré environ heure.• La foreuse en cause a immédiatement été arrêtée. Des mesures pour confiner sont prises. À cet effet, un bassin de sédimentation est en cours de construction.• La minière suit la situation sur le site.
1	2018-06-02	De : 10h18 À : 10h40 J'appelle Clarisse Deschênes qui me fait un topo de la situation : <ul style="list-style-type: none">• Trois bassins de sédimentation ont été aménagés.• La veille à 18 heures la couleur grise du cours d'eau était atténuée. Ce matin à 7 heures, la couleur de l'eau était redevenue normale.• On parle d'un cours d'eau d'environ 50 cm de largeur, et de 30 à 40 cm de profondeur.• Le lac situé en aval n'a pas été affecté. Un delta de végétation en amont du lac a stoppé les sédiments.• La quantité déversée ne peut être déterminée.• Le nettoyage de la mousse en amont du cours d'eau n'est pas envisagé puisque cela va saccager le secteur. La récupération du déversement au cours d'eau n'est pas possible.

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

Un rapport d'événement a été déposé. L'événement a recommencé à se produire dans l'après-midi du 2 juin, obligeant la construction d'autres bassins de sédimentation. Ces bassins supplémentaires ont permis de régler la situation.

L'événement a été causé par un ensemble d'éléments dont:

- Aucun bassin de sédimentation primaire de creusé préalablement aux travaux de forage.
- Mélange des boues de forage de la foreuse en cause avec de l'eau propre rejetée par une autre foreuse. Les foreuses étaient situées à environ 100 m du cours d'eau, et séparées l'une de l'autre par le chemin principal. Une distance d'environ 30 m séparait les foreuses.
- L'événement s'est produit sur un plateau devenu presque imperméable du fait d'une mince couche d'anciennes boues de forage. De plus, le sol était gorgé d'eau en raison des pluies des derniers jours.

13 Conclusion

Des mesures ont été prises immédiatement pour faire cesser le déversement. La minière a émis des recommandations afin d'éviter la répétition d'un tel événement. Le déversement n'a pas pu être récupéré.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.

Rédigé par : Francine Chagnon

Fonction : Inspectrice

Signature :



Date de signature : 2018-10-03

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Guy Vallières

Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence

Signature :



Date : 2018-11-12

Commentaires:

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 12 juin 2018 16:50
À: Julie.buron@canada.ca; Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: Windfall: Rapport Chronologique déversement 1erjuin2018
Pièces jointes: Osisko_Windfall chronologie boue de forage 1erjuin18.docx

Bonjour Mesdames,

Voici enfin le rapport détaillée sur les évènements entourant le déversement de boue de forage dans un ruisseau sur le site de Windfall le 1erjuin dernier.

Comme je serai absente du bureau jusqu'au 5juillet prochain, c'est mon collègue Christian Bonhomme qui répondra à vos commentaires/suggestions s'il a lieu.

Merci de votre patience. Je vous souhaite une bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113





Rapport chronologique

Déversement de boue de forage dans un ruisseau permanent le 1er juin 2018 au site d'exploration Windfall

Rédigé par : Clarisse Deschênes-Rancourt,
Technicienne senior en environnement

Mardi le 12 juin 2018



Introduction

Un déversement de boue de forage fut observé dans un ruisseau sans nom vendredi le 1^{er} juin 2018 sur le site d'exploration Windfall. Il a été détecté vers 11h30 lors d'une inspection de routine sur le terrain par notre technicien. La foreuse en amont de ce ruisseau avait commencé le forage de son trou dans l'heure précédant la découverte du déversement. Elle fut arrêtée sur le champs le temps d'intervenir adéquatement.

Description des lieux

Le point d'entrée de la coulée de boue de forage dans le cours d'eau se trouve aux coordonnées GPS suivantes : UTM Z18 E452182 / N5434654. La figure 1 présente la largeur de la bande riveraine présente en bordure du ruisseau en question ainsi que la configuration du site lors de l'incident, à savoir la distance entre la foreuse et le ruisseau.

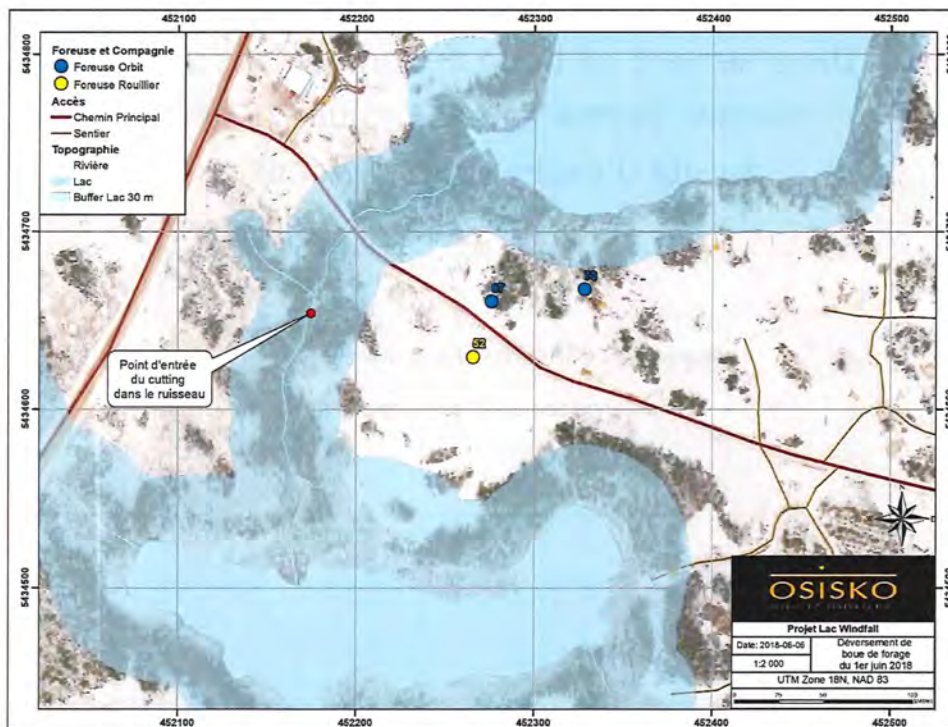


Figure 1: Carte de localisation



Chronologie des événements^{[AD1][CD2]}

Vendredi 1^{er} juin

12h : En effectuant son inspection quotidienne, notre technicien découvre que de la boue de forage s'est frayée un chemin à travers la lisière riveraine de 15m de largeur en amont d'un ruisseau permanent (la boue semble être passée dans un chemin préférentiel passant directement sous le couvert de mousse). À ce moment, l'eau propre de la foreuse #97 (en bleu sur la figure) ainsi que la boue de forage et l'eau propre de la foreuse #52 (en jaune sur la figure), situées de part et d'autre du chemin, se déversent sur le plateau en amont de la lisière riveraine. De plus, une faible pluie avait débuté en début d'avant-midi ce jour-là.

La première intervention qui fut effectuée a été de transférer immédiatement l'eau de la foreuse #97 de l'autre côté du chemin alors que les activités de la foreuse #52 furent arrêtées le temps de trouver une solution adéquate.



Photo 1 : Plateau inondé de boue de forage situé entre la foreuse 52 et le point d'entrée dans le ruisseau sans nom



Photo 2 : Section inondée du plateau en bordure de la lisière riveraine.



Photo 3 : Possible point d'entrée sous la mousse. Le ruisseau s'écoule 15m plus loin dans le boisé.



Photo 4: Point d'entrée de la boue dans le ruisseau



Photo 5: Eau grise à 100m en aval du point d'entrée

13h à 14h : Une pelle mécanique est dépêchée sur les lieux afin de creuser des bassins de sédimentation sur le plateau inondé. Le fait que cette zone était déjà recouverte en surface d'une mince couche d'ancienne boue de forage n'a probablement pas aidé car, par sa fine granulométrie, la boue a probablement rendu la surface du sol



presque imperméable est c'est pourquoi la nouvelle boue a parcourue une si grande distance. De plus, le sol étant déjà saturé d'eau (la nappe se trouvant à une faible profondeur), l'eau s'écoulant en surface n'avait aucune possibilité de pénétrer dans le sol.



Photo 6: Début de l'excavation des bassins.



Photo 7: Bassins creusés à proximité de la foreuse #52 de sorte à drainer dans la direction opposée l'eau accumulée en bordure du boisée.



15h : Le débit d'infiltration de la boue dans le ruisseau est visiblement réduit mais il y a encore un écoulement. L'autorisation est redonnée à la foreuse pour recommencer leurs activités suite à leur accord de diminuer au minimum leur consommation (et du coup le rejet) d'eau.



Photo 8: Eau grise s'infiltrant au point d'entrée



[AD3]

Photo 9: Eau grise à 50m en aval du point d'entrée



18h : Diminution encore plus importante du débit d'infiltration de la boue dans le cours d'eau. L'eau grise est visible au point d'entrée mais l'eau en aval du point d'infiltration est déjà rendue claire. La foreuse reçoit le feu vert pour continuer son trou à condition d'utiliser le minimum d'eau requis pour la réalisation de ses activités.



Photo 10: eau légèrement grisâtre au point d'entrée



Photo 11: eau claire à 1mètre en aval du point d'entrée



Samedi le 2 juin

7h : Aucune infiltration d'eau grise détectée. L'eau du ruisseau est redevenue claire. Les précipitations de la veille ont cessé en milieu d'après-midi.



Photo 12: Eau claire au point d'entrée et en aval

13h30 : L'eau dans les bassins de sédimentation étant rendu très élevée, et en raison du manque de dénivelé entre ceux-ci, la boue de forage se refait un lent chemin vers le ruisseau en passant encore une fois sous le couvert de mousse de la lisière boisée. La foreuse est à nouveau arrêtée le temps de trouver une solution alternative.



Photo 13: Nouvelle intrusion d'eau boueuse



14h30 : Il a été décidé que la boue de forage sera détournée dans une autre série de bassins de décantation dont le sens d'écoulement sera à l'opposé du ruisseau. La pelle mécanique est rappelée sur les lieux afin de remplir immédiatement le canal de drainage reliant le bassin primaire au bassin secondaire.



Photo 14: Remplissage du canal reliant les bassins

Trois nouveaux bassins furent creusés en amont de la foreuse sur une parcelle de terrain dont la pente se dirige en direction opposée du ruisseau.



Photo 15: Vue d'ensemble du secteur



Photo 16: Nouveaux bassins en utilisation depuis le 2 juin

Dimanche le 3 juin

7h : Le point d'entrée ainsi que la section en aval dans le ruisseau ne présente aucun indice de nouvelle infiltration d'eau grise. Aucune précipitation n'est tombée durant la journée.



Photo 17: Eau claire dans le ruisseau sans nom



Lundi le 4 juin

7h : Le point d'entrée ainsi que la section en aval dans le ruisseau ne présente aucun indice de nouvelle infiltration d'eau grise malgré les 30mm de pluie tombée durant la nuit.

Conclusion

De l'eau grise provenant de boue de forage s'est écoulée dans un ruisseau sans nom vendredi le 1^{er} juin sur le site du camp d'exploration Windfall. Suite à une première série d'excavation, le débit d'entrée d'eau grise s'est atténué au fil des heures jusqu'à s'interrompre complètement dans la nuit du 1^{er} au 2 juin. Cependant, le sol entourant ces excavations étant à la fois saturé en eau et partiellement imperméable en surface, un nouvel épisode de débordement dans le ruisseau fut identifié le 2 juin en début d'après-midi. Une fois le forage interrompu à nouveau, une nouvelle série d'excavation fut effectuée dans un autre secteur du site de sorte que l'écoulement des nouveaux bassins de sédimentation se fasse dans la direction opposée du ruisseau affecté. Cette seconde intervention, accompagné d'une interdiction formelle de repomper à nouveau de l'eau dans les anciens bassins, s'est avérée concluante. Aucun indice de coulée de boue ne fut identifié par la suite dans ce ruisseau depuis le 3 juin au matin.

Sommaire des causes du déversement

C'est la combinaison de plusieurs éléments que voici qui a résulté à ce déversement :

- Absence du bassin de sédimentation primaire qui aurait dû avoir été creusé à proximité de la foreuse 52 avant le début du forage de ce trou.
- L'eau propre et la boue s'écoulant de la foreuse #52 se sont écoulées au même endroit sur le plateau alors qu'elles auraient dû être séparées dès la sortie de la foreuse de sorte à ce qu'elles s'écoulent en des endroits différents.
- Accumulation rapide et en grande quantité d'eau provenant de 2 foreuses sur une zone plane déjà imperméabilisée en surface par d'ancienne coulée de boue de forage et dont le sol était déjà gorgé d'eau en raison de plusieurs petits épisodes de pluie dans les jours précédant l'événement.
- Présence d'un probable chemin (ou canal) préférentiel passant sous le couvert de mousse de la lisière riveraine permettant un écoulement rapide (avec une faible filtration) de la boue accumulée sur le plateau en amont du ruisseau.



Recommandations

- 1) Continuer d'insister auprès des équipes de forages pour qu'ils prennent le temps de creuser au moins 1 bassin de sédimentation avant de commencer à forer lorsque leur trou se trouve à proximité d'un cours d'eau permanent ou intermittent.
- 2) Rencontrer le personnel de forage (quart de jour et de nuit) au début de chaque nouveau trou de forage situé en zone à risque de débordement pour les resensibiliser au fait qu'ils doivent demeurer vigilant à tout risque de débordement en s'assurant régulièrement que leurs pompes de transfert soient en place et fonctionnelle.
- 3) Encourager les foreurs à utilisent la quantité minimale d'eau requise afin de limiter les rejets de boue trop liquide.
- 4) En lien avec la précédente recommandation, augmenter la fréquence des inspections surprises (autant pour le quart de jour que celui de nuit) pour s'assurer que le message a bien passé.
- 5) Si la surface du sol est déjà imperméable en surface en raison de la présence d'ancienne boue de forage ou si le sol semble déjà saturé d'eau en raison d'une nappe phréatique peu profonde, s'assurer que :
 - a) La boue de forage soit pompée dans un autre secteur, de sorte que l'eau décantée s'écoule dans une direction opposée aux cours d'eau à protéger.
 - b) Si solution a) s'avère impossible en raison de contraintes de terrain ou techniques (ex : trop loin pour la puissance des pompes submersibles utilisées), prévoir utiliser un séparateur de boue portatif de style Mudwizard dans les cas où le creusage de bassins de sédimentation se voit impossible en raison de la faible profondeur de la nappe.

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-07-31	Heure de l'évènement :	17 h 00
Date du signalement :	2018-08-01	Heure du signalement :	19 h 19
Date de l'intervention :	2018-08-01	Heure de début :	19 h 27
		Heure de fin :	20 h 06
Intervention effectuée par : Isabelle Labrecque			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301334594
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-106
N° de document :	401728044
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Erreur humaine Eau de dénoyage 3 m3 (31 juillet 2018)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Norm	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne en environnement	Osisko mining	Bur.:418 317-0421 p.113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau de dénoyage	—	Sélectionner une valeur	Liquide	Approximative	3	0	m3	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1		
Norm du lieu :		Site Windfall
Nom usuel du lieu :		Projet Windfall, Lac Windfall
N° du lieu :	X2095752	Type de lieu :
Localisation du lieu :		Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :		49,0666666666700;-75,6500000000000
Milieu impacté :		<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
Infrastructure :		<input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Osisko Mining inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11 Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+
	Date	Heure	Activités		
1	2018-08-01		De : 19h27	À : 19h30	
			Appel du COG. Déversement de 3 m3 d'eau de mine à la mine Windfall.		
2	2018-08-01		De : 19h31	À :	
			Je laisse un message vocal à Mme Deschênes car je ne la rejoin pas.		
3	2018-08-01		De : 19h53	À : 20h06	
			Retour d'appel de Mme Deschênes. Elle me donne les détails de l'événement :		
			<ul style="list-style-type: none">- Une pompe sous terre pour le dénoyage a été remise en marche par erreur alors que la conduite n'était plus branchée pour se déverser à l'unité de traitement de l'effluent. L'eau de mine s'est déversée au sol, derrière l'UTE et s'est infiltrée dans le sol. Il n'y aura pas de récupération. Le déversement a duré environ 1 heure de 17h à 18h, le temps de réaliser d'où provenait l'eau, de se rendre sous terre, et d'arrêter la pompe.- La situation est de retour à la normale, la conduite ayant été rebranchée à l'UTE.- L'eau avait un pH de 8, et contenait du zinc (0,08 mg/L) et de l'azote ammoniacal (15 mg/L), ainsi que 8 unité de turbidité.		
			Je demande un rapport d'événement, incluant une mesure corrective pour éviter la répétition.		
			Je demande aussi à Mme Deschênes pourquoi le délai de déclaration a été aussi long, pour un événement survenu à 17h hier. Elle me répond qu'elle a été mise au courant à 17h15 hier, mais qu'elle était occupée sur un autre chantier de construction. Elle attendait aussi d'avoir les résultats de la qualité de l'eau avant de nous appeler. Je lui explique l'importance de déclarer les déversements le plus rapidement possible (la Loi dit sans délai) afin de permettre à l'intervenant de pouvoir faire son travail, et ce, même si les informations ne sont pas complètes. J'ajoute aussi que l'intervenant va contacter la personne qui déclare le déversement (sauf dans le cas de déversement de moins de 20 litres de produits pétroliers dans un milieu non sensible) dans les minutes qui suivent l'appel à la centrale d'alerte. Il est donc important de rester disponible pour le retour d'appel de l'intervenant.		
			Elle me dit qu'elle avait mal été informée et qu'elle va s'assurer que ça ne se reproduira pas. Je lui indique que je lui fais un avis verbal pour cette fois-ci, mais qu'un avis de non-conformité pourrait être transmis si ça se reproduit.		

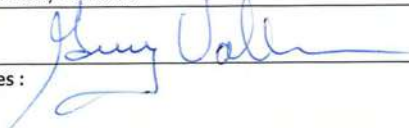
12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/> SO
Le rapport d'événement a été transmis le 1 ^{er} août 2018. Il contient des mesures correctives.		

13	Conclusion
Le déversement survenu en soirée du 31 juillet 2018 a été déclaré un peu plus de 24 heures plus tard. Un avis verbal a été donné à l'intervenant. Le déversement n'a pas pu être récupéré, puisque l'eau s'est infiltrée dans le sol.	

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	----------------------------	--

16	Recommandations
Ainsi, je recommande de surveiller les délais de déclaration des prochains déversements. Fermer l'intervention.	
Rédigé par : Isabelle Labrecque	Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement
Signature : <i>Isabelle Labrecque</i>	Date de signature : 2018-08-08

17 Vérification du rapport	
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement
Signature : 	Date : 2018 - 08 - 10
Commentaires :	

Labrecque, Isabelle

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 1 août 2018 21:03
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: Windfall: Déversement eau minière 31082018
Pièces jointes: 15min après début déversement (17h12).JPG; localisation du tuyau_11.jpg; APRÈS (lendemain).jpg; 2018-54 eau minière non traitée.xlsx

Rebonsoir Mme Labrecque,

Voici mon rapport ainsi que 3 photos : 2 prises hier pendant le déversement et 1 prise cet après-midi alors que le tuyau en question était déjà rebranché à l'usine. La flèche indique le sens d'écoulement de l'eau sous le remblais de gravier.

Soyez certaine qu'à l'avenir, nous vous appellerons dans les plus brefs délais de tout autre évènement de nature similaire.

En espérant le tout conforme à vos attentes,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113





**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**

Code du document	Révision		

DATE	HEURE (incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, gâche, sol, tonnerre, etc.)	SUBSTANCE DÉVERSÉE	QTÉ (L)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Declaré à (nom de l'agent de l'ing. Environ.)
2018-07-01	17h	UTM: 18SUT59, 201845200	sol gâché	Liquide non traité	2000	OSISKO & CMAC	Genève Deubois	Valérie Dubé

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Le tuyau reliant la station de dénoyage (située en surface, vis à vis la pompe sous terre) à l'usine de traitement ASDR furent débranchés le 30 juillet: en pm en vu des travaux de surélévement du plateau de l'usine prévu dans la journée du 31 juillet. L'instruction au sous-terre était de laisser la pompe à OFF en tout temps jusqu'à avis contraire.

Or, le jour des travaux, de l'eau s'est mis à couler vers 17h (on et off) du tuyau débranché. Elle s'est mis à couler sur le sol et s'est infiltrée à proximité au travers du remblais de sable et gravier du pad de l'usine. Un premier appel radio à l'ingénieur du sous terre, fut effectué par le superviseur de surface présent sur le chantier. L'ingénieur lui a répondu que c'est impossible que la pompe fonctionne car il a donné l'instruction de l'éteindre dimanche dernier (29 juillet). Il a confirmé l'information en parlant avec un employé de CMAC présent sous terre à ce moment là. Lorsque nous lui demandons une explication pour cet écoulement, il dit que le tuyau doit se "drainer"...

Un peu plus tard, soit vers 18h, le mince filet d'eau n'a pas cessé de couler. Une autre communication radio est faite avec l'ingénieur et ce dernier répond a nouveau que c'est impossible que la pompe fonctionne. Le technicien de l'usine de traitement va vérifier que la valve de la station de dénoyage est bien fermée. Elle l'était à 99% mais la serrer plus fort n'a pas arrêté l'écoulement sur le site de l'usine. Nous constatons donc qu'aucune autre valve en surface ne peut cesser l'écoulement si l'usine n'est pas branchée. Pendant l'heure qui suit, nous essayons de trouver des tuyaux et connecteurs pour tenter de boucher la fuite mais nous n'avons pas le nécessaire sous la main.

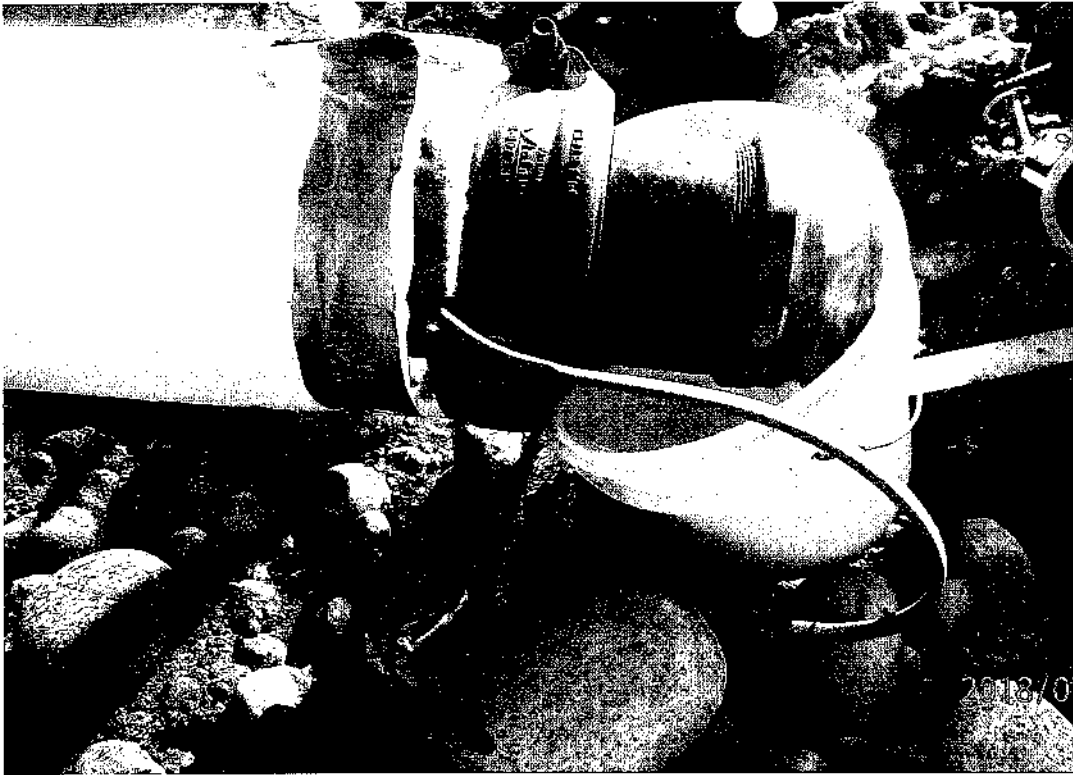
Vers 18h45, le débit du filet d'eau se met à augmenter soudainement... le technicien de l'usine de traitement et moi allons une nouvelle fois à la station de dénoyage pour constater sur le cadran du débitmètre qu'il y a bien du débit dans les tuyaux ce qui implique nécessairement que la pompe sous terre est en fonction. Une nouvelle communication radio est immédiatement établi avec l'ingénieur au moment où il s'apprête à descendre sous terre pour vérifier lui-même la situation... à son arrivée, la pompe était effectivement en fonction et elle fut arrêtée pour de bon à 19h.

Une discussion avec l'ingénieur sous terre cet après-midi a permis d'estimer le volume du déversement autour de 2 à 3 m³ car le volume du réservoir dans lequel se trouve la pompe inactive est de 3m³.

paramètres moyen de l'eau avant traitement (données de juillet 2018) : pH 8, Zn 0.08mg/L, Azote 15 mg/L, MES 8 NTU

Mesures correctives :

- cadenasser la pompe sous terre de sorte à ce que personne ne puisse l'activer sans autorisation.
- prévoir un "bouchon" pour le tuyau qui doit être débranché de l'usine
- installer un "T" dans notre réseau de tuyauterie en surface pouvoir choisir de diriger l'eau soit vers le bassin de décantation, soit vers l'usine de traitement plutôt qu'uniquement vers l'usine comme c'est le cas présentement.





Art. 53-54



RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue**INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE**

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-10-04	Heure de l'évènement :	17 h 00
Date du signalement :	2018-10-04	Heure du signalement :	18 h 02
Date de l'intervention :	2018-10-04	Heure de début :	18 h 11
		Heure de fin :	18 h 26
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301349742
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-143
N° de document :	401758966
But de l'intervention :	Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris sur un camion compacteur Huile hydraulique 60 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne sénior	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause							- + <input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	60	60	litres

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- + <input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre	
Courriel	1	Courriel daté du 5 octobre 2018 qui inclut le rapport d'évènement.	

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités												
1	2018-10-04	<table border="1"><tr><td>De :</td><td>18h11</td><td>À :</td><td>18h26</td></tr><tr><td colspan="4">Déversement de 60 litres d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur un camion compacteur sur le site de Windfalls.</td></tr><tr><td colspan="4">Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins Mme Clarisse Deschênes, technicienne sénior, Osisko. Elle m'informe que les sols contaminés seront excavés et entreposés sur une toile avant d'être recouvert d'une toile. La récupération sera complétée au cours de la journée. Mme Deschênes mentionne que des analyses des sols seront faites afin de déterminer le lieu de disposition de ceux-ci. De plus, elle mentionne qu'un rapport d'évènement nous sera transmis.</td></tr></table>	De :	18h11	À :	18h26	Déversement de 60 litres d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur un camion compacteur sur le site de Windfalls.				Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins Mme Clarisse Deschênes, technicienne sénior, Osisko. Elle m'informe que les sols contaminés seront excavés et entreposés sur une toile avant d'être recouvert d'une toile. La récupération sera complétée au cours de la journée. Mme Deschênes mentionne que des analyses des sols seront faites afin de déterminer le lieu de disposition de ceux-ci. De plus, elle mentionne qu'un rapport d'évènement nous sera transmis.			
De :	18h11	À :	18h26											
Déversement de 60 litres d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur un camion compacteur sur le site de Windfalls.														
Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins Mme Clarisse Deschênes, technicienne sénior, Osisko. Elle m'informe que les sols contaminés seront excavés et entreposés sur une toile avant d'être recouvert d'une toile. La récupération sera complétée au cours de la journée. Mme Deschênes mentionne que des analyses des sols seront faites afin de déterminer le lieu de disposition de ceux-ci. De plus, elle mentionne qu'un rapport d'évènement nous sera transmis.														
2	2018-10-05	<table border="1"><tr><td>De :</td><td></td><td>À :</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">Réception du rapport d'évènement.</td></tr></table>	De :		À :		Réception du rapport d'évènement.							
De :		À :												
Réception du rapport d'évènement.														

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion

Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer le dossier.

Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault

Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement

Signature : *Véronic Boudreau*

Date de signature : 2018-11-22

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Guy Vallières

Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement

Signature :

Guy Vallières

Date : 2018-12-27

Commentaires :

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 5 octobre 2018 15:18
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: Windfall : déversement huile hydraulique 4oct2018
Pièces jointes: spill 4oct_AVANT a.JPG; spill 4oct_AVANT b.JPG; spill 4oct entreposage temporaire.JPG; spill 4oct _ zone nettoyée.JPG; Windfall déversFournier_4oct2018.xlsx

Bonjour Mme Boudreau,

Tel que discuté hier soir, voici mon rapport d'incident avec quelques photos : 2 AVANT nettoyage, 1 APRÈS la récupération de la roche souillée et 1 du tas en attente de son transport vers un centre de disposition.

Concernant le délai de disposition, nous prévoyons échantillonner la roche contaminée mercredi le 10 octobre (lundi est férié et nous n'avons pas de service de livraison au site les mardis et jeudis) et devons attendre le résultat d'analyse du laboratoire pour savoir à quel endroit nous pourrions acheminer le monticule excavé. L'analyse se fera en mode rush (72h d'attentes) ce qui signifie que les résultats ne rentreront probablement pas avant lundi le 15 octobre. La disposition finale se fera donc au plus tard au début de cette semaine-là.

Le certificat de disposition vous sera acheminé dès sa réception.

En espérant le tout conforme à vos attentes,

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113



	ENVIRONNEMENT- Registre des déversements Projet Windfall	Code du document	Révision	

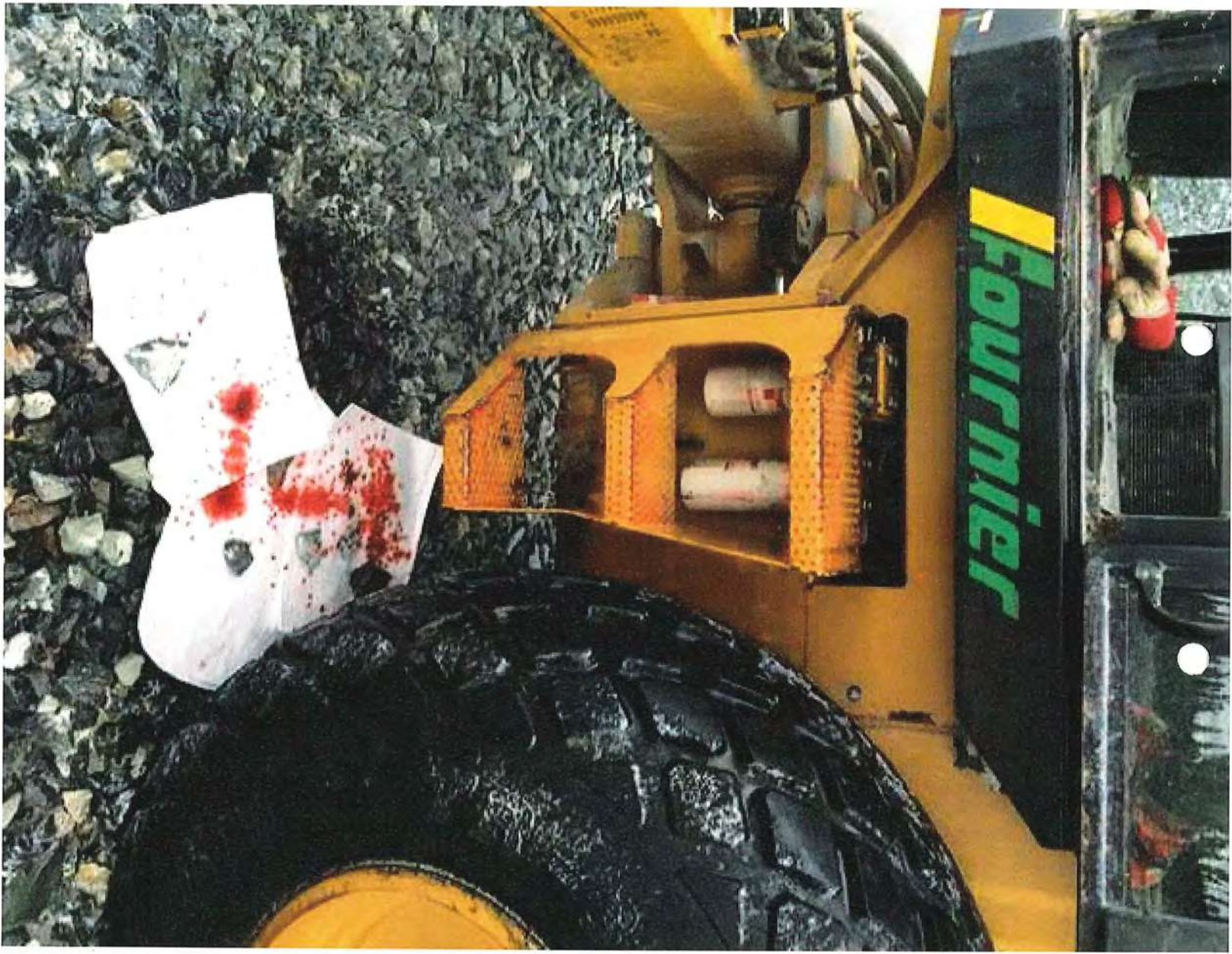
DATE	HEURE (incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE (t)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Lrg.Env. Q)
2018-10-04	17h	UTM 19E412485 58435460 estacion de la huida	Mixt (cailloux et gravier)	Huile hydraulique	60	Fournier	Elyssa Lefrançois (Fournier) et Chrystle D. Barreault (Technicien en environnement, Osisko Mining)	Guillaume Bouché

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris d'un boyau hydraulique majeur du tracteur à rouleau compacteur (#5091). Le réservoir d'huile s'est vidé sur une surface de cailloux/gros gravier fraîchement compactée.

La roche contaminée fut immédiatement excavée sur 6po d'épaisseur avec une pelle mécanique (volume total équivalent à 2 bennes de camion 40t) et déposée sur une toile imperméable. Le tas fut également recouvert de sorte à le protéger des intempéries en attendant les résultats d'analyse et son transport vers un site de disposition approuvé (Malartic ou Montréal).







2018/



2018/

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 7 avril 2019 17:20
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: RE: Windfall: déversement du 4 octobre 2018
Pièces jointes: DompeurAMNORMuck 23oct2018_43432.pdf

Bonjour Mme Boudreau,

Voici le bon de connaissance qui montre que la roche concassée contaminée du déversement du 4 octobre fut acheminée au site Signaterre de Mascouche le 23 octobre 2018.

Bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca <veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : 2 avril 2019 14:06
À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Objet : RE: Windfall: déversement du 4 octobre 2018

Bonjour Madame Deschesnes,

Il n'y a aucun problème avec le délai de transmission du rapport. Vous pouvez me le transmettre vers la fin de la semaine ou en début de semaine prochaine.

Bonne journée !

*Véronic Boudreau Thibeault, Inspectrice
Intervenante d'Urgence-Environnement*

Centre de contrôle environnemental du Québec
Direction régionale Abitibi-Témiscamingue et
Nord-du-Québec
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
Téléphone : (819) 763-3333 poste 282
Télexcopieur : (819) 763-3202
Site Internet: www.environnement.gouv.qc.ca

Prendre note que mon adresse courriel a changé pour veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement ...

De : Clarisse Deschesnes-Rancourt [<mailto:cdeschenes@osiskomining.com>]

Envoyé : 2 avril 2019 11:06

À : Boudreau Thibeault, Véronic <veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>

Objet : RE: Windfall: déversement du 4 octobre 2018

Bonjour Mme Boudreau,

Un petit message pour vous dire que je n'ai pas oublié votre demande. Il me reste 1 information à valider à ce sujet afin de vous envoyer le bon document. Je vais être en mesure de vous transmettre le tout d'ici la fin de la semaine.

Merci pour votre patience et bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Site Windfall-Osisko Mining

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca <veronic.boudreau@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : 29 mars 2019 09:06

À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>

Objet : RE: Windfall: déversement du 4 octobre 2018

Bonjour Mme Deschênes,

Lors de la déclaration du déversement du 4 octobre dernier concernant un bris sur un camion compacteur, vous aviez mentionné que les preuves de disposition des sols nous seraient transmises. Toutefois, nous avons rien reçu. Je vous demande donc de me les transmettre.

Merci et bonne journée !

*Véronic Boudreau Thibeault, Inspectrice
Intervenante d'Urgence-Environnement*

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale Abitibi-Témiscamingue et

Nord-du-Québec

180, boulevard Rideau, 1er étage

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Téléphone : (819) 763-3333 poste 282



FACTURE

N° facture: 43432
Date: 01 nov, 2018
Page: 1
N° commande: 00-01712
Remarque

Reçu par courriel

Expédié à:

MINIÈRE OSISKO INC.
300, rue St-Paul
Bureau 200
Québec, Québec G1K 7R1

11 DEC. 2018

Art. 53-54

Par: ___

Vendu à:

MINIÈRE OSISKO INC.
1002, boulevard Quévillon
Suite 200
Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0

Quantité	Unité	Description	Prix unit.	Montant
17.25	Heure	Billet de travail AmNor Industries # BT28761 Transport de sols contaminés au site de Mascouche		
34.19	TM	Transport Remorque dompeur Unité #TR-1590	165.00	2 846.25
1.00		Disposition de 34 190 kgs. sols contaminés B-C	40.00	1 367.60
		Surcharge globale 8.5%	358.18	358.18
		Connaissance #5-60059 Manifeste Signaterre #119576 Travaux effectués le 23 octobre 2018		
		Sous-total:		4 572.03
		GQ - TPS 5%, TVQ 9.975%		
		TPS		228.60
		TVQ		456.06
		820-04090-286-7825 Art. 53-54 21/12/2018		
		Total		5 256.69

AmNor Industries Inc TPS: #84294 9455 RT0001
AmNor Industries Inc TVQ: #1215742101 TQ0001

S.V.P., VEUILLEZ ACHEMINER VOS PAIEMENTS AU:
8, rue Doyon, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 7B4

Invoices

De: Christian Bonhomme
Envoyé: December-19-18 1:33 PM
À: Invoices
Cc: Clarisse Deschesnes-Rancourt; Andrée Drolet
Objet: RE: AmNor Industries

Salut Nadia,

C'est ok pour les factures Amnor mais la facture 43421 et 43160 doivent être chargés à Fournier et fils ce sont les factures de disposition de un de leurs spill

De : Invoices <invoices@osiskominig.com>
Envoyé : Wednesday, December 19, 2018 10:16 AM
À : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskominig.com>
Cc : Invoices <invoices@osiskominig.com>
Objet : AmNor Industries

Bonjour Christian,

Serait-il possible pour toi de vérifier les factures d'AmNor Industries aujourd'hui SVP? C'est aujourd'hui que je fais l'envoi de mes factures.

Merci beaucoup!

Nadia Verreault
Commis à l'administration

Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (819) 825-7000 x 23
invoices@osiskominig.com / www.osiskominig.com





8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J8X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais 1 877 762-9004
Télex : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télex : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Matane (Québec)
J6Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télex : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télex : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

**Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services**

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: osika mining
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : Chapman Benbow
Commande PO : _____

Date : 23-10-18
Endroit des travaux
Work Site: Projet urdigen
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS Art. 53-54	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
			8:15 AM	8:45 AM	30	
			8:45 AM	7:15 AM	80	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement atelier / Travelling Up		9:00	
			Déplacement retour / Travelling Back		8:00	
			Heures totales / Total Hours		7:15	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK
transport & installation à Matane

Chambre et pension
Room and Board: Oui Yes Non No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE : _____
Art. 53-54

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Letras moulées / Print letters
AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #
28761

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTERET AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR-CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR-CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DU NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURNEMENT À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.



Succursale Rouyn-Noranda
8, rue Doyon, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4

Succursale de Malartic - Centre de transfert
501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix, Malartic (Québec) J0Y 1Z0

URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

Téléphone : (819) 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télécopieur : (819) 762-9088
Info@amnorindustries.com

SORTIES
CONNAISSEMENT

No NR : R049233-1

No Véhicule : TR-1590

Date : 18 octobre 2018

EXPÉDITEUR Minière Osisko, Camp Windfall 1002, Biv. Quévillon, suite 200 Lebel-Sur-Quévillon QC J0Y 1X0	TRANSPORTEUR AmNor Industries 8 rue Doyon Rouyn-Noranda QC J9x 7B4
FACTURATION Minière Osisko, Camp Windfall 1002, Biv. Quévillon, suite 200 Lebel-Sur-Quévillon QC J0Y 1X0	CONSIGNATAIRE Signaterre 175, Chemin de la grande ronde Mascouche, Québec J7K 0P1

TRAVAUX EFFECTUÉS

Item	Description	Prix
	2 voyages en dompeur	

CONNAISSEMENT

M D	UN	Description / Appellation réglementaire	Classification		MDELCC Code	Qté	Poids
			Classe	GE			En Kg
	N/R	Sols contaminés	0.0	N/A	001	1	38000KG

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenable classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandise dangereuse et à tous égards bien conditionnés pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

EXPÉDITEUR	TRANSPORTEUR	CONSIGNATAIRE
Minière Osisko	AmNor Industries	Signaterre
PAR : Art. 53-54	PAR : Art. 53-54	PAR :
DATE : 19 oct	DATE : 23-10-18	DATE :

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR COMPTE EN SOUFFRANCE NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

S-60059



119576

180248

2018/10/24

23 00 - 18

06:59

AmNor Industries Inc.
8 rue Doyon
Rouyn-Noranda
819 279-9475

J9X 7B4

Art. 53-54

Osisko (2X40 tonnes)

Lebel-sur-Quévillon

AmNor Industries Inc.
8 rue Doyon
Rouyn-Noranda

J9X 7B4

55 610 kg

21 420 kg

34 190 kg

(66,300 l)

83063

Identification de référence pour le transport

Public

Environnement

Santé

ÉVALUATION DES RISQUES

Prévalence de l'activité

Prévalence de l'activité

Prévalence de l'activité

Prévalence de l'activité

Prévalence de l'activité

Prévalence de l'activité

Amnor industries

180248

Art. 53-54

Signature

Amnor Industries

Amnor Industries

Signature

Signature

Signature

Signature

Signature

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

RECEPTION

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-10-18	Heure de l'évènement :	10 h 45
Date du signalement :	2018-10-18	Heure du signalement :	14 h 00
Date de l'intervention :	2018-10-18	Heure de début :	15 h 25
		Heure de fin :	16 h 25
Intervention effectuée par : Anne Mayrand			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301360478
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-178
N° de document :	401767499
But de l'intervention : Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris d'équipement Huile hydraulique 60 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3. Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien senior environnement	Minière Osisko inc.	---418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	----	Sélectionner une valeur	Liquide	Approximative	60	60	litres

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

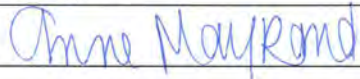
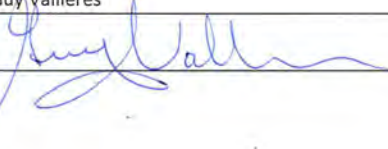
3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document		Compte rendu d'appel COG			
Document		Rapport de déversement			
9 Équipement utilisé			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Échantillon			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Journal des opérations (rapport détaillé)			-	+	
	Date	Heure	Activités		
1	2018-10-18		De : 15h25	À :	
Appel du COG. Il y a eu un déversement d'huile hydraulique sur un chemin en gravier et terre noire. Il s'agit d'un bris de tuyau sur une pelle Hitachi135 qui appartient au sous-traitant de Fournier et fils. C'est en cours de récupération et les sols sont disposés dans un conteneur de sols contaminés. Les sols seront disposés par Amnor.					
2	2018-10-18		De : 15h30	À :	
Message laissé sur le répondeur. 16h35, retour d'appel.					
3	2018-10-19		De : 8h20	À :	
Message laissé et je laisse mes coordonnées courriel pour recevoir le rapport.					
4	2018-10-19		De :	À :	
Réception du rapport de déversement et de photos par courriel. Le déversement a été récupéré.					
12 Vérification complémentaire à l'intervention					<input checked="" type="checkbox"/> SO
13 Conclusion					
Le déversement a été déclaré et récupéré. Un rapport a été transmis.					
14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15 Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/> SO
16 Recommandations					
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.					
Rédigé par : Anne Mayrand			Fonction : Intervenant d'Urgence-Environnement		
Signature : 			Date de signature : 2018-12-20		
17 Vérification du rapport					
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement		
Signature : 			Date : 2019-02-11		
Commentaires :					

Mayrand, Anne

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 19 octobre 2018 08:55
À: Mayrand, Anne
Objet: RE: Déversement de 60 litres, huile hydraulique (18 oct.2018)

Oui le tout a été récupéré, je vous fait parvenir le rapport sous peu.

Merci

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



De : Anne.Mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca <Anne.Mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca>
Envoyé : Friday, October 19, 2018 8:53 AM
À : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : Déversement de 60 litres, huile hydraulique (18 oct.2018)

Bonjour M. Bonhomme,
Pouvez-vous me faire parvenir le rapport de déversement/enquête à cette adresse courriel?
Est-ce que le déversement a été récupéré entièrement?

Merci et bonne journée,

Anne Mayrand
Inspectrice, secteur industriel et agricole
Ministère du Développement durable, de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
Téléphone: 819 763-3333 #278
Télécopieur: 819 763-3202
anne.mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca

Mayrand, Anne

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 19 octobre 2018 17:13
À: Mayrand, Anne
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: RE: Déversement de 60 litres, huile hydraulique (18 oct.2018)
Pièces jointes: Rapport 2.docx; 2018-77.xlsx

Bonjour Anne,

Je vous fais parvenir le rapport pour le déversement de 60 litres du 18-10-2018 au site Windfall. Le tout a été récupéré et entreposé dans un conteneur de sols contaminés et sera disposé par la compagnie Amnor industries au courant de la semaine prochaine.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



De : Anne.Mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca <Anne.Mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca>
Envoyé : Friday, October 19, 2018 8:53 AM
À : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : Déversement de 60 litres, huile hydraulique (18 oct.2018)

Bonjour M. Bonhomme,
Pouvez-vous me faire parvenir le rapport de déversement/enquête à cette adresse courriel?
Est-ce que le déversement a été récupéré entièrement?

Merci et bonne journée,

Anne Mayrand
Inspectrice, secteur industriel et agricole
Ministère du Développement durable, de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
Téléphone: 819 763-3333 #278
Télécopieur: 819 763-3202
anne.mayrand@mddelcc.gouv.qc.ca



ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall


Cote de document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE	HEURE (Incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg. Env. Q.)
2015	2015	UTM: 18 EAS2202 75433406	terre noire & sable et gravier compacté	Huile hydraulique	20	Fournier	Clémentine	Isabelle Massane

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris d'un adaptateur d'un boyau hydraulique, trainée huile hydraulique sur environ 20 mètres. Le tout a été récupéré et disposé dans le contenur sol contaminé. Une plaque de protection a été installé sur l'équipement pour éviter que la matière sous l'équipement accroche les boyau et connecteur hydraulique.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel Déversement probable (pour ECCC – fédéral)

Date du déversement : 18-10-2018 Heure du déversement : 10hr30 Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Sébastien Belzile

Date rapportée : 18-10-2018 Heure rapportée : 10hr30 Personne qui a rapporté le déversement : Sébastien Belzile

Date de la déclaration : 18-10-2018 Heure de la déclaration : 14hr Personne qui a déclaré le déversement: Christian Bonhomme

Propriétaire du produit:
Tél. : Fournier et fils

Endroit et coordonnées : Route contournement Marshall
UTM18 E452202 N5433466

Conditions météorologiques lors du déversement


Conditions météorologiques générales	Neige		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)		Précipitations	
Vent (force)		Vent direction	

Informations sur le déversement


Description de l'équipement : Pelle Hitachi 135

Description et conséquences du déversement :

En se déplaçant sur un terrain où il y a présence de branches, une branche a accroché un connecteur d'un boyau hydraulique sous la pelle. Il n'y avait pas de plaque de protection par-dessus les boyaux.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : Un bac de rétention et des couches absorbante placé sous le bris. Excavation de la trainée d'huile
Nature du produit déversé : Huile hydraulique
Quantité déversée (L) : 60 litres
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m²) : une trainée de 5 cm de large sur environ 20 mètres de longueur
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input checked="" type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez : terre noire
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/>
Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : 18-10-2018 11hr am jusqu'à 16hr
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : Absorbants
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> Autre précisez : Conteneur de sol contaminé
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Pas de plaque de protection sous la pelle

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Risque que ça se reproduise ?</p> <p>Non, une plaque de protection a été installé</p>
<p>Mesures correctives :</p> <p>Une plaque de protection a été installé sur la pelle la journée même</p>
<p>Autres commentaires</p> <p>La plaque de protection avait depuis plusieurs semaines été commandé et reçu mais personne ne l'avait encore installé sur l'équipement. Le contracteur a été averti de mieux faire le suivi sur ses équipements pour éviter que ça se reproduise.</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : <u>Christian Bonhomme</u> Date complétée : <u>19-10-2018</u></p> <p>Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos




RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-11-13	Heure de l'évènement :	am h
Date du signalement :	2018-11-14	Heure du signalement :	16 h 50
Date de l'intervention :	2018-11-14	Heure de début :	17 h 07
Intervention effectuée par :		Isabelle Labrecque	
Accompagné par :		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301354346
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-157
N° de document :	401756473
But de l'intervention :	Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris d'équipement Huile hydraulique 2 litres (13 novembre 2018)
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Thomas Simoneau	Technicien environnement	Osisko	Bur.:418 317-0421 p.112

1.4 Produits en cause								- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile hydraulique	-----	Sélectionner une valeur	Liquide	Approximative	2	2	litres		

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
Milieu impacté :	<input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
----	---	-----	--


	Date	Heure	Activités
1	2018-11-14		De : 17h07 À : Je laisse un message téléphonique à M. Simoneau, lui demande de me contacter pour avoir les détails de l'événement. Je n'ai pas de retour d'appel.
2	2018-11-15		De : 9h00 À : Je laisse à nouveau un message à M. Simoneau de me contacter. Je n'ai pas de retour d'appel.
3	2018-11-15		De : 13h25 À : 15h10 Laissé message aussi sur le poste de M. Bonhomme et Mme Rancourt (poste 113), qu'on me rappelle dès que possible. Il me rappelle à 15h10. Art. 53-54 il est arrivé aujourd'hui. Il n'est pas au courant du déversement, mais il a le rapport de déversement en main. Il m'indique qu'il ne lui semble pas que le déversement ait atteint la tourbière, selon les photos. Il va aller voir sur le terrain et me revenir demain.
4	2018-11-16		De : 14h30 À : 14h35 Retour de M. Bonhomme. Il me dit que tout le déversement a été récupéré avec des couches absorbantes. La tourbière n'a pas été atteinte, elle est à 20 mètres de la foreuse. Le technicien a déclaré que le terrain était « swampeux », ce qui a porté à confusion à la centrale d'appel UE. Il ne s'attendait pas à avoir un retour d'appel de la personne de garde à UE, car ce n'était que 2 litres.

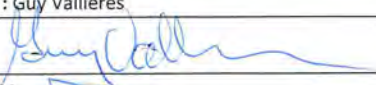
12	Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	--	--	--

13	Conclusion		
La gestion de ce déversement est conforme à la législation.			

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents		<input type="checkbox"/> SO
<input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir		<input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir	
<input type="checkbox"/> Récupération et décontamination		<input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer	
<input checked="" type="checkbox"/> Rapport d'évènement à venir		<input type="checkbox"/> Preuves de disposition à venir	
<input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$		
<input type="checkbox"/> Autre :			

16	Recommandations		
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention après la vérification du rapport d'évènement.			
Rédigé par : Isabelle Labrecque		Fonction : Intervenant d'Urgence-Environnement	
Signature : 		Date de signature : 2018-11-16	

17	Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement	
Signature : 		Date : 2018-12-14	
Commentaires :			

Labrecque, Isabelle

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 19 novembre 2018 16:18
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Olivier Plante; Thomas Simoneau; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: déversement huile hydraulique 13-11-2018
Pièces jointes: PB140010.JPG; PB140011.JPG; PB140014.JPG; PB160001.JPG; PB160014.JPG; 2018-87.xlsx

Bonjour Isabelle,

Je te fais parvenir les photos ainsi que le rapport du déversement de 2 litres d'huile hydraulique (Panolin huile bio) du 13 novembre. L'huile n'a pas été vers un milieu humide mais plutôt dans les flaques d'eau autour de la foreuses. Le lieu est un endroit assez boueux mais à plus de 60 mètres d'un cours d'eau. Le technicien sur place a utilisé le terme "swanpeux" en voulant dire que le lieu était boueux et non un marais ou marécage. Les absorbants ont été récupérés et remplacés afin d'éliminer l'huile à la surface. J'ai mis en cc les deux techniciens qui font aussi des déclarations de déversement si jamais tu as besoin de communiquer avec eux.

Je te ferai parvenir le rapport de déversement du 60 litres de liquide de refroidissement du 17-11-2018 d'ici demain.

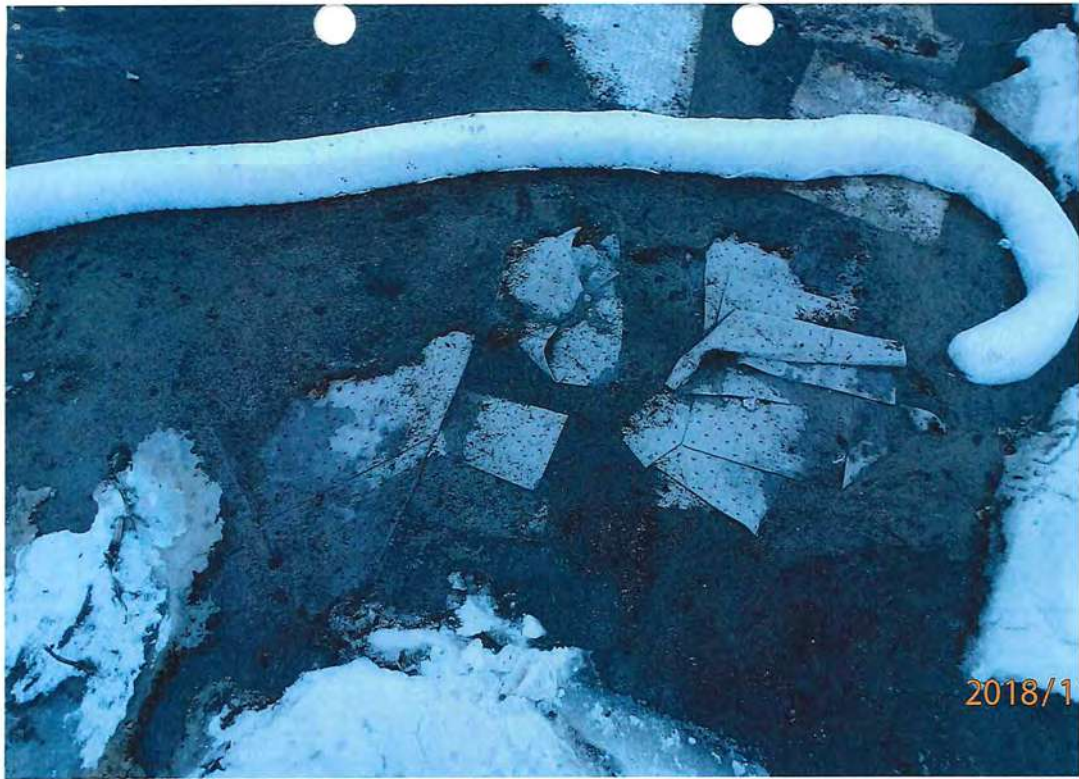
Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining











**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**


Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE	HEURE (Incident)	LOCALISATION (COORD. GPS)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc.)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTYÉ (L)	RESPONSABLE du déversement (nom de la cie)	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Lrg.Env.Q)
2019-11-13	10:4	UTM18 E453428 N5434912	terre noire et flaques d'eau	huile hydraulique	2	Kouller S2	Thomas G.	Gisèle Liette

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Un boyau hydraulique a fendu et a dû être remplacé dans la foreuse. Environ 2L a coulé sous la foreuse. Les flaques d'eau et la boue autour de la foreuse ont été touché. Le déversement a été contrôlé avec des absorbants.

	RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE Centre de contrôle environnemental du Québec
	Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2018-11-17	Heure de l'évènement :	PM h 00
Date du signalement :	2018-11-18	Heure du signalement :	14 h 15
Date de l'intervention :	2018-11-18	Heure de début :	14 h 22
Intervention effectuée par :		Heure de fin : h	
Intervention effectuée par : Isabelle Labrecque			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301354844
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-160
N° de document :	401757488
But de l'intervention : Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris d'équipement Camion 40 tonnes Antigél 60 litres (17 novembre 2018)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Olivier Plante	Technicien en environnement	Osisko	Bur.:418 317-0421 p.112

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Antigel	-----	Sélectionner une valeur	Liquide	Approximative	60	60	litres

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall N° du lieu : X2095752 Type de lieu : mine Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0 Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000 Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

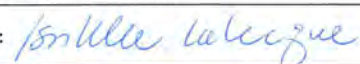
11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +		
Date	Heure	Activités
1	2018-11-18	De : 14h22 À : Je contacte M. Plante. Pas de réponse. Je lui laisse un message de me rappeler pour les détails de l'événement.
2	2018-11-19	De : 7h29 À : 7h35 Retour d'appel de M. Plante : - Le déversement été découvert le 18 novembre à 11h00 sur la halde à stérile. Une enquête a été faite pour trouver le responsable du déversement. Selon les informations recueillies, le déversement est survenu le 17 novembre, en soirée. Il s'agit d'un bris de boyau sur un camion qui a causé un déversement de 60 litres d'antigel. Le responsable (un entrepreneur) ne pensait pas qu'il devait le récupérer ni le déclarer, vu qu'il s'agissait d'antigel. Il a été averti qu'il doit déclarer et récupérer tous déversement. - Le sol a été gratté et toute la contamination a été récupérée. Mis en conteneur qui quittera le site avec AmNor. - Je demande à M. Plante d'attendre le retour d'appel de l'intervenant d'UE après la déclaration à la centrale, afin que l'on puisse traiter le dossier et s'assurer que les démarches sont entreprises de façon conforme.

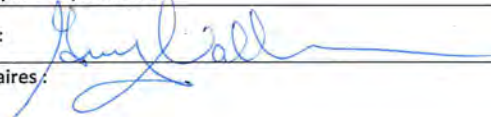
12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion
Le déversement a été déclaré sans délai après sa découverte, le lendemain. Le responsable du déversement a été averti qu'il devait récupérer et déclarer tous les déversements sans délai. La contamination a été récupérée.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations
Ainsi, je recommande s'assurer de recevoir le rapport demandé. Fermer l'intervention après la vérification du rapport.
Rédigé par : Isabelle Labrecque **Fonction :** Intervenant d'Urgence-Environnement
Signature :  **Date de signature :** 2018-11-19

17 Vérification du rapport
Approuvé par : Guy Vallières **Fonction :** Coordonnateur Urgence-Environnement
Signature :  **Date :** 2018-11-20
Commentaires :

Labrecque, Isabelle

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 20 novembre 2018 09:20
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Clarisse Deschesnes-Rancourt; Andrée Drolet
Objet: Déversement liquide de refroidissement Osisko 17-11-2018
Pièces jointes: Investigation 2018-90.docx


Bonjour Isabelle,

Je te fais parvenir le rapport du déversement de liquide de refroidissement du 17-11-2018. Le tout a été récupéré et est entreposé dans un conteneur étanche attendant la disposition.

Bonne Journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales


Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 17/11/2018	Heure du déversement : 16hr	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : David Trudel (CMAC)	
Date rapportée : 18/11/2018	Heure rapportée : Matin 10hr	Personne qui a rapporté le déversement : Eric Gagnon (Osisko)	
Date de la déclaration : 18/11/2018	Heure de la déclaration : 14hr30	Personne qui a déclaré le déversement : Olivier Plante (Osisko)	
Propriétaire du produit: CMAC Art. 53-54 CMAC) Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : Halde à stérile imperméabilisé UTM18 E452384 N5435499			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales			
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	Sous 0 celcius	Précipitations	non
Vent (force)		Vent direction	

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : camion 40 tonnes (unité 022)
Description et conséquences du déversement : Un bris de boyau du liquide de refroidissement et 60 litres de liquide de refroidissement a couler sur et au travers la roche stérile sur la Halde. L'opérateur (CMAC) de l'équipement n'a pas cru bon rapporter le déversement car il était sur la Halde imperméabilisé et il croyait que le liquide de refroidissement n'était pas une substance à déclaration obligatoire. Un employé d'Osisko a rapporté le déversement en voyant la tache sur la Halde le lendemain.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Une fois déclaré les employés d'Osisko ont fait excaver le lieu atteint et enlevé environ 4m3 de roches stériles dynamitées (0-300mm) pour disposition chez Amnor Industries. La roche est entreposée dans un conteneur étanche jusqu'à ce que Amnor vienne le récupérer

Nature du produit déversé : liquide de refroidissement

Quantité déversée (L) : environ 60 litres

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 1m² sur environ 0.2 mètres de profondeur

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : roches stériles dynamitées (0-300mm)

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : n'a pas atteint le fossé qui borde la halde

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 18/11/2018 à compter de 13hr

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer

Autre, précisez :


Type d'absorbants utilisés :

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes

Autre précisez : conteneur étanche

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Un boyau pour le liquide de refroidissement qui nécessite remplacement a été changé par un boyau qui n'était pas compatible pour l'utilisation de liquide de refroidissement (pas de résistance à la chaleur, le boyau de remplacement était un boyau pour l'urée et non pour le glycol) ce type de boyau ne

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

résiste pas à la chaleur. Le mécanicien de CMAC a voulu voir si la réparation était bonne et a été se promener sur la Halde avec l'équipement afin de faire réchauffer le liquide de refroidissement.

Risque que ça se reproduise ?
Non

Mesures correctives : Une rencontre avec le personnel de CMAC pour leurs rappeler que tous les déversements (peu importe la nature et/ou la quantité du produit) doivent être rapportés dans les plus bref délais. L'utilisation des absorbants (gris universel et blanc pour les hydrocarbures).

Rappel sur l'importance de réagir rapidement pour un déversement afin d'empêcher la propagation

S'assurer que tous les équipements ont une trousse de déversement avec les deux types d'absorbants.

Lors de réparations s'assurer d'utiliser les bonnes pièces de rechanges.

Lors d'essais après une réparation le faire dans un lieu où il n'y a pas de risque de propager la substance. Faire les essais sur la dalle de béton des équipements ou bien dans le garage d'entretien. Beaucoup plus simple à nettoyer s'il y a une fuite.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _____ Christian Bonhomme _____ Date complétée : __19-11-2018_____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos




RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2018-12-01	Heure de l'événement :	8 h 45
Date du signalement :	2018-12-01	Heure du signalement :	15 h 13
Date de l'intervention :	2018-12-01	Heure de début :	15 h 20
		Heure de fin :	15 h 35
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301357499
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-18-99060-173
N° de document :	401778217
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris sur le camion# 128-014 Huile hydraulique 100 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne environnement	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause								- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	100	100	litres		

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Site Windfall	
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
	N° du lieu : X2095752	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,06666666700;-75,650000000000	
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- +	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre		
Courriel	1	Courriel daté du 2 décembre 2018 qui inclus le rapport d'événement		

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités
1	2018-12-01	De : 15h20 À : 15h35
		Déversement de 100 litres d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur le camion # 128-014. Le déversement s'est produit sur la halde à stériles. Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins Mme Clarisse Deschênes, technicienne environnement, Osisko. Elle m'informe que le déversement a été excavé. Les stériles et les neiges contaminés sont entreposés en attendant d'être disposés vers un lieu autorisé. Mme Deschênes mentionne qu'elle va me transmettre un rapport d'évènement.
2	2018-12-02	De : À :
		Réception du rapport d'évènement.

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion

Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer le dossier.

Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault

Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement

Signature : *Véronic Boudreau*

Date de signature : 2019-02-01

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Guy Vallières

Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement

Signature :

Guy Vallières

Date : *2019-02-15*

Commentaires :

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 2 décembre 2018 10:22
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: Windfall: Rapport du déversement d'huile du 1erdéc2018
Pièces jointes: Enquête spill_huile CMAC 1erdéc2018.pdf


Bonjour Mme Boudreau,

Voici mon rapport d'enquête suite au déversement de 100L d'huile hydraulique survenu hier matin.


En espérant le tout conforme à vos attentes,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

Informations générales			
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 1 ^{er} déc 2018	Heure du déversement : 8h45	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Miguel Cyr	
Date rapportée : 1 ^{er} déc 2018	Heure rapportée : 8h50	Personne qui a rapporté le déversement : Miguel cyr	
Date de la déclaration : 1 ^{er} déc 2018	Heure de la déclaration : 15h30	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes	
Propriétaire du produit: CMAC Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : UTM18 E452359 N5435480 Halde à stérile imperméabilisée (en haut de l'entrée #1)			
Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales		nuageux	
Heure lever du soleil	-	Heure coucher du soleil	-
Température (°C)	-5C	Précipitations	aucune
Vent (force)	-	Vent direction	-
Informations sur le déversement			
Description de l'équipement : Camion benne de 10 Tonnes (#unité : 128-014)			
Description et conséquences du déversement :			
Bris d'un connecteur de boyau hydraulique en levant la benne du camion. Le connecteur fut probablement percuté sous terre lors d'une manœuvre en terrain étroit et c'est en activant la benne que la pression d'huile à fait relâcher la pièce endommagée.			
Mesures de contrôle et de confinement prises :			
Couches absorbantes et pelletage de la neige contaminée puis excavation avec pelle mécanique de la roche concassée souillée pour disposition chez Amnor Industries. La roche est entreposée dans un conteneur étanche et la neige fondue dans 1 baril jusqu'à ce que Amnor vienne les récupérer.			

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Nature du produit déversé : Huile hydraulique

Quantité déversée (L) : environ 100

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 16m² sur 0.5m de profondeur

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : Roche stérile concassée provenant des opérations de dynamitage sous terre (0-300mm)

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : n'a pas atteint le fossé qui borde la halde

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : le 1^{er} décembre 2018 entre 8h55 et 11h30

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer
 Autre, précisez : pelle à main en surface pour la neige contaminée et pelle mécanique pour la roche souillée


Type d'absorbants utilisés : couches blanches

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes
 Autre précisez : Conteneur à roche contaminée

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Le connecteur fautif fut probablement endommagé lors d'une manœuvre sous terre dans une galerie étroite. Il n'a réellement brisé que lorsque la pression d'huile dans le boyau fut augmentée en voulant vider le contenu de la benne du camion une fois rendu au sommet de la halde à stérile. On ne sait pas quand la pièce fut endommagée car le conducteur du camion ne pense pas avoir accroché de roche lors de sa descente sous terre... il soupçonne le chiffre de nuit mais, comme il n'a fait qu'une inspection superficielle au début de sa journée (c'est-à-dire qu'il n'a vérifié que ses niveaux de fluides dans le véhicule avant de partir avec), il ne peut confirmer quand s'est produit le dit accrochage.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Risque que ça se reproduise ? très mince mais pas impossible</p>
<p>Mesures correctives :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Par manque d'expérience, le jeune conducteur a effectué 3 tentatives pour soulever la benne. La fuite aurait pu être limitée s'il avait fait une inspection de son véhicule immédiatement après la 1^{ère} tentative non concluante. Le mécanicien de la compagnie CMAC lui a expliqué ce principe lorsqu'il est venu effectuer la réparation. 2) Une rencontre avec son superviseur suite à l'incident va faire en sorte que chaque conducteur doit non seulement vérifier l'état des fluides de son véhicule, mais doit également porter attention à l'état de tous les boyaux et connecteurs apparents qui pourraient être éventuellement endommagés lors des manœuvres sous terre. 3) Osisko fera un appel avec CMAC afin de revérifier leur procédure en matière d'entretien et de prévention des déversements.
<p>Autres commentaires</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : <u>Clarisse Deschênes-Rancourt</u> Date complétée : <u>01-12-2018</u></p> <p>Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

Annexe – Journal photographique



Photo 1: camion dompeur de 10T et vue d'ensemble des lieux du déversement

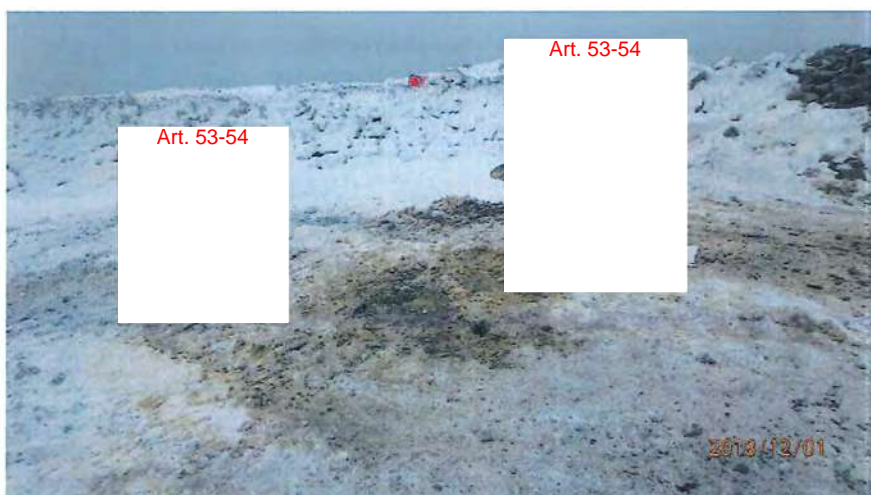


Photo 2: Pelletage de la neige contaminée dans des sacs en plastique

Annexe – Journal photographique



Photo 3 : Excavation de la roche souillée avec pelle mécanique



Photo 4 : Excavation finale remplie de roche propre à la fin du nettoyage

Annexe – Journal photographique



Photo 5: Connecteur cassé



Photo 6: Connecteur réparé sur place


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-01-17	Heure de l'évènement :	8 h 00
Date du signalement :	2019-01-17	Heure du signalement :	10 h 24
Date de l'intervention :	2019-01-17	Heure de début :	10 h 30
		Heure de fin :	10 h 40
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			
Nom :		Fonction :	

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301364074
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-13
N° de document :	401864658
But de l'intervention : Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris d'équipement Pelle avec tête de bûchage Huile hydraulique 60 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	---:418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	60	60	Litre

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2019-01-17		De : 10h30	À : 10h40	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Christian Bonhomme qui me donne les détails de l'événement :		
			<ul style="list-style-type: none"> Le bris du filtre hydraulique d'une pelle avec tête de bûchage a causé un déversement de 60 litres d'huile hydraulique, sur de la neige et de la glace. La récupération est en cours. Les matières contaminées seront placées avec les matières dangereuses résiduelles pour disposition chez un récupérateur autorisé. Un rapport d'événement suivra. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés.				
13	Conclusion				
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : <i>Francine Chagnon</i>		Date de signature : 2019-10-25		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonateur régional d'Urgence-Environnement		
	Signature : <i>Guy Vallières</i>		Date : <i>2020-02-12</i>		
	Commentaires :				

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 18 janvier 2019 05:55
À: Chagnon, Francine
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: rapport déversement Osisko Windfall 17-01-2019
Pièces jointes: Investigation déversement Cooper Gilbert pelle Huile hydraulique a.pdf


Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport du déversement d'huile hydraulique de 60 litres au camp Windfall de Osisko mining du 17-01-2019. Je vous ferai parvenir le bon de disposition lorsque nous enverrons le conteneur pour disposition chez Amnor industries.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 01/17/2019	Heure du déversement : 8ham	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement :	
Date rapportée : 01-17-2019	Heure rapportée : 8ham	Personne qui a rapporté le déversement :	
Date de la déclaration : 01-17-2019	Heure de la déclaration : 10hr28	Personne qui a déclaré le déversement: CBonhomme	
Propriétaire du produit: Cooper Art. 53 54 Tél. :			

Endroit et coordonnées : dôme construction extérieur UTM 0451702 5433932

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Très froid		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	-30	Précipitations	non
Vent (force)	nil	Vent direction	na

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Pelle avec tête de buchage

Description et conséquences du déversement :

Lors du réchauffement de l'équipement la tête du filtreur de l'huile hydraulique a fendu et 60 litres a coulé sous la machine. (le mouvement du boom s'est fait trop rapidement) La procédure de réchauffement de l'équipement par temps froid n'a pas été respecté

Mesures de contrôle et de confinement prises : Tapis absorbant et chaudières de 20 litres

**Rapport d'investigation - Déversement**

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Nature du produit déversé : huile hydraulique

Quantité déversée (L) : 60

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 4

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précise : neige et glace

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 17-01-2019

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : tapis absorbants

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes

Autre précisez : bacs gris pour absorbants et conteneur -30 neige et glace


Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Bris de la tête du filtre du a une surpression causée l'obturation d'une valve de retour par le froid.

Risque que ça se reproduise ?

Pas si les équipements sont réchauffés adéquatement avant

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

Mesures correctives :

Avisez les opérateurs de bien réchauffer les équipements par temps de froid extrême.

Autres commentaires

Les consignes seront données à tous les opérateurs d'équipement lors des rencontres du matin.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Christian Bonhomme Date complétée : 17-18/01/2019
 Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Chronologie des événements : Jour #1 (Date :)17-01-2019			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 : réparation du bris	19:00 :
2:00 :	8:00 : déversement, utilisation d'absorbant	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 : nettoyage	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 : déclaration urgence environnement	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 : nettoyage	17:00 : fin du nettoyage	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

Scanne départ C-30



CONNAISSEMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

8, rue Doyon
 Rouyn-Noranda QC J8X 7B4
 Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9088
 info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
 Malartic QC J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 mc@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Net. Sables, glace sèche et sels
- Gestion de matières dangereuses

EXPÉDITEUR : 501-1000 Malartic
501-1000 Malartic

TÉL. : () Poste :
 TÉLÉC. : () Poste :
 CONTACT :
 COMMANDE PO :

DATE : 12-02-19

À/TO:
 AMNOR INDUSTRIES INC.
 501, JOLICOEUR & STE-CROIX
 MALARTIC QC J0Y 1Z0
 NO. RÉG. TRANSPORTEUR : R-048233-1
 CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12452
 NO. DU VÉHICULE : T01590

Quantité	Description	Prix

UN	QTÉ	PCS	DESCRIPTION	CLASS	PKGS	LC	QWTS	PKGS	REMARKS
UN 1950			Aérosols	2.1	N/A	G	M07		kg
			N/A Antigel	0.0	N/A	L	D01		kg
	20L		Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02		kg
	300L		Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02		kg
	10P		Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02		kg
			N/A Filtre à l'huile usés	0.0	N/A	S	A05		kg
			N/A Huile usée	0.0	N/A	L	A01		Lts
UN 2794			Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15		kg
			N/A Conteneurs contaminés vides	0.0	N/A	S	L02		kg
			N/A Eau huileuse	0.0	N/A	L	A05		kg
			N/A Graisses usées	0.0	N/A	P	A04		kg
UN 1263			Peintures	3	II		B09		kg
			N/A Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03		kg
			N/A Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03		kg
			N/A Sols contaminés	0.0	N/A	S	001		kg
			N/A Boes huileuse	0.0	N/A	P	B03		kg
UN 1263			Matières apparentées aux peintures	3	II	L	B09		kg

EXPÉDITEUR :
 Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandise dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # :

PAR : Art. 53-54 PAR : Art. 53-54 PAR :
 DATE : DATE : DATE

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'ANN CALULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECouvreMENT À LA CHARGE DU CLIENT

NO. CONNAISSEMENT

CN 14935



1^{er} Doyon
Ayn-Horanda (Québec) J9X 7B4
: 819 762-8044
no télex : 1 877 762-5004
tél : 819 762-8089
e@amnorindustries.com

12460, rue Apell, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 2K6
Tél : 514 494-4242
Télex : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Joffe-Côté & Ste-Croix
Matane (Québec)
J0Y 1Z9
Tél : 819 757-3234
Télex : 319 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Dorval (Québec)
H9V 2E1
Tél : 418 841-1346
Télex : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage Industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client / Customer: _____
 Tél. : _____ Fax : _____
 Contact : _____
 Commande PO : _____

Date : _____
 Endroit des travaux / Work Site: _____
 Hrs prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ / UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS Art. 53-54	DÉBUT / START	FIN / END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
	Equipement Supplémentaire / Additional Equipment :					
			Déplacement aller / Travelling Up			
			Déplacement retour / Travelling Back			
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Chambre et pension / Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION / THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail / Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER SIGNATURE: _____
 Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

SOUS-TOTAL / SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Lettres moulées / Print letters: _____
 AmNor Industries inc. / Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL / WORK ORDER #
85844

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) ANNUEL CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DU NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
 TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.



BON DE LIVRAISON

0647

Date : 12-02-19

Client : O.R.P.C.

Site : [redacted]

Conteneur pour matières dangereuses

- 20 v. # C-21
- 25 v. # _____
- 36 v. # _____

Géotextile : oui non

Fond filtrant : oui non



Avant



gauche



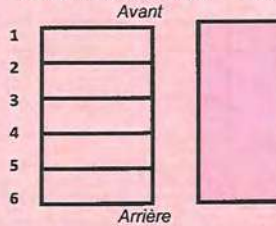
Arrière

Valves



droit

Barres transversales (6) Toile



- Manivelle
- Clé
- Support placard (4)

NOTEZ tous manque ou défauts

DATE DE LA CUEILLETTE : 26-02-19

INSPECTION VISUELLE À LA LIVRAISON

SI OK

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK

Avant :	UN peu briser	Avant :	
Arrière :		Arrière :	
Toile :		Toile :	
Barres transversales	-7	Barres transversales	
Clé (est-elle en place?) :		Clé (est-elle en place?) :	
Côté gauche :		Côté gauche :	
Côté droit :		Côté droit :	
Valve (2) :		Valve (2) :	
Attaches (4) :		Attaches (4) :	
Manivelle pour toile :		Manivelle pour toile :	
Supports placard (4)		Supports placard (4)	
Commentaires :	Correct	Commentaires :	Correct

Art. 53-54

Art. 53-54

AMNOR : [signature]
(personne responsable, signature)

AMNOR : [signature]
(personne responsable, signature)

CLIENT : [signature]
(personne responsable, signature)

CLIENT : [signature]
(personne responsable, signature)



BON DE LIVRAISON

0646

Date : 12-02-19

Client : OSLKO
Site : WINFALL

Conteneur pour matières dangereuses

20 v. # _____
 25 v. # C-02
 36 v. # _____

Géotextile : oui non
 Fond filtrant : oui non



Avant



gauche

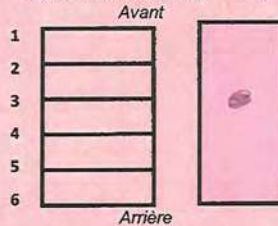


Arrière



droit

Barres transversales (6) Toile



Manivelle
Clé
Support placard (4)

NOTEZ tous manque ou défauts

DATE DE LA CUEILLETTE : 27-2-19

INSPECTION VISUELLE À LA LIVRAISON

SI OK

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK

Avant :	
Arrière :	
Toile :	
Barres transversales :	NON CENTRE
Clé (est-elle en place?) :	
Côté gauche :	
Côté droit :	
Valve (2) :	
Attaches (4) :	
Manivelle pour toile :	
Supports placard (4) :	
Commentaires :	

Avant :	
Arrière :	
Toile :	
Barres transversales :	NON CENTRE
Clé (est-elle en place?) :	
Côté gauche :	
Côté droit :	
Valve (2) :	
Attaches (4) :	
Manivelle pour toile :	
Supports placard (4) :	
Commentaires :	

Art. 53-54

Art. 53-54

AMN
(personne responsable, signature)
Art. 53-54

AMNOR :
(personne responsable, signature)
Art. 53-54

CLIENT :
(personne responsable, signature)

CLIE :
(personne responsable, signature)


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2019-02-07	Heure de l'événement :	13 h 30
Date du signalement :	2019-02-08	Heure du signalement :	7 h 04
Date de l'intervention :	2019-02-08	Heure de début :	7 h 17
		Heure de fin :	7 h 32
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301370116
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-24
N° de document :	401791455
But de l'intervention : Manutention Acide sulfurique 3 litres (7 février 2019)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien environnement	Canadian Malartic	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause							-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Acide sulfurique	1830	8 - Matières corrosives	Liquide	Approximative	3	3	litres		

2 Lieu concerné par l'intervention		-	+
1	Nom du lieu : Site Windfall		
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall		
	N° du lieu :	X2095752	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0		
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000		
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol		
Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface			

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Courriel	1	Courriel daté du 11 février 2019 qui inclut le rapport d'événement.			

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+	
	Date	Heure	Activités				
1	2019-02-08		De :	7h17	À :	7h32	
Déversement de 3 litres d'acide sulfurique lors de la manipulation d'un transpalette. Le déversement est tombé au sol sur la neige.							
Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins M. Christian Bonhomme, technicien environnement, Osisko Mining. Il m'informe que le transpalette est tombé de la remorque car l'opérateur n'a pas fait attention au trajet emprunté par ce dernier lorsqu'il a été débarqué de la remorque. En tombant la batterie du transpalette a fendu et de l'acide sulfurique s'est déversé au sol sur la neige. M. Bonhomme me dit que la neige contaminée a été récupérée et placée dans un bac qui sera disposé chez Amnor. Il mentionne également qu'ils ont neutralisé le déversement à l'aide de poudre carbonate. M. Bonhomme dit qu'il va me transmettre le rapport d'évènement lorsqu'il l'aura complété.							
2	2019-02-11		De :		À :		
Réception du rapport d'évènement par courriel.							
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
13	Conclusion						
Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.							
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
16	Recommandations						
Ainsi, je recommande de fermer le dossier.							
Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault			Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement				
Signature : <i>Véronic Boudreau</i>			Date de signature : 2019-03-19				
17	Vérification du rapport						
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement				
Signature : <i>Guy Vallières</i>			Date : <i>2019-04-05</i>				
Commentaires :							

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskominig.com>
Envoyé: 11 février 2019 08:46
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Clarisse Deschesnes-Rancourt; Andrée Drolet
Objet: déversement H2SO4 20% Windfall 7/02/2019
Pièces jointes: accumulateur et déversement H2SO4 20%.JPG; apres nettoyage.JPG; 2019-12.xlsx; neige récupérée avec neutralisant(carbonate).JPG

Bonjour Veronic,

Je te fais parvenir le rapport ainsi que les photos du déversement d'acide sulfurique survenu au site Windfall jeudi le 7 février 2019.

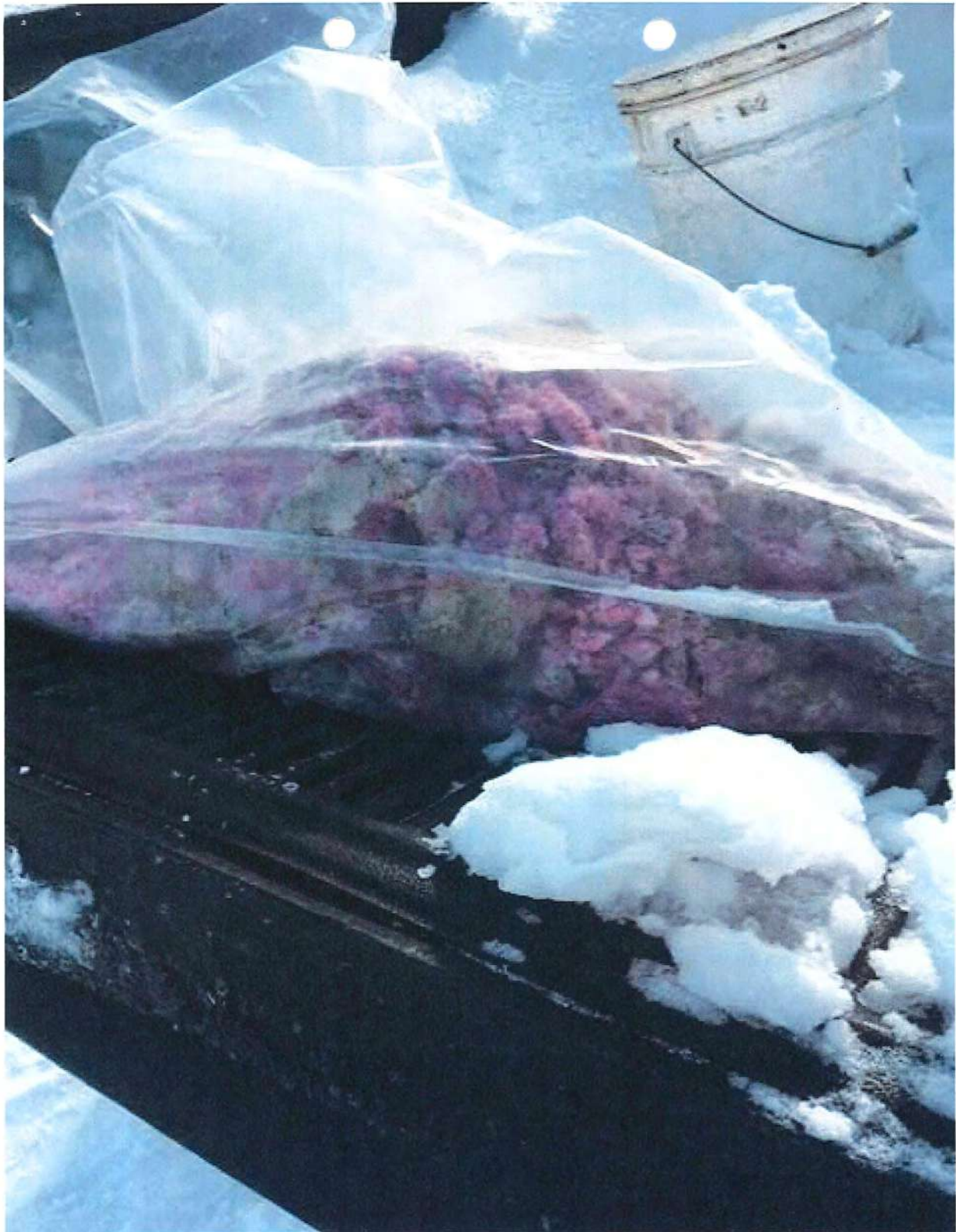
Bonne journée.

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskominig.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining











**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**

Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'accident (Heure) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSEE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Vig.Env.Q)
20-9-07-02	1:30 PM	UTM 18 E452401/N5435795	neige	H2SO4 20%	3	Transport Nordk	Cbenhamm	Alexandre Hout

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Lors du déchargement de réservoirs d'émulsion le conducteur est aller trop loin avec le transpalette électrique et celui-ci est tombé en bas du camion. L'accumulateur à brisé et une partie de l'acide sulfurique contenu dans l'accumulateur s'est déversé sur le sol. Un neutralisant(carbonate) a été mis sur le déversement et a été récupéré pour disposition. Une procédure de déchargement de camion et en cours de rédaction par le département de SST afin d'éviter ce genre d'évènement. Lors du déchargement les matières seront déposées dans le camion à une distance sécuritaire de l'ouverture afin d'être manipulées sécuritairement avec le boom lift.


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement : 2019-02-08	Heure de l'évènement : 7 h 30		
Date du signalement : 2019-02-08	Heure du signalement : 10 h 26		
Date de l'intervention : 2019-02-08	Heure de début : 10 h 36	Heure de fin : 10 h 51	
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301370120	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-19-99060-25	N° de document : 401792594
But de l'intervention : Minière Osisko inc. - Site Windfall Manutention Jet Fuel 200 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christain Bonhomme	Technicien sénior en environnement	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause							-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Carburacteur (Jet Fuel)	1863	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	200	200	litres		

2 Lieu concerné par l'intervention		-	+
1	Nom du lieu : Site Windfall		
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall		
	N° du lieu : X2095752	Type de lieu : mine	
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0		
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000		
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface			

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Sélectionner une valeur					

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités
1	2019-02-08	De : 10h36 À : 10h51
		Déversement de 200 litres de Jet Fuel suite à une erreur de manutention d'un baril sur la plateforme de l'hélicoptère. Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins M. Christian Bonhomme, technicien sénior en environnement, Osisko Mining. Il m'informe que l'opérateur du chariot élévateur a accroché un baril avec les fourches en voulant le déplacer. Le baril s'est perforé et a causé le déversement sur un sol en gravier. M. Bonhomme dit que les sols contaminés sont en cours d'excavation et seront disposés chez Amnor. De plus, il mentionne que des échantillons de sols seront prélevés pour confirmer que la récupération est complétée. M. Bonhomme mentionne qu'il va me transmettre un rapport d'évènement.
2	2019-02-12	De : À : Réception du rapport d'évènement.
3	2019-03-08	De : À : Réception des certificats d'analyses des sols et des preuves de disposition des sols chez Amnor.

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion

Le déversement a été récupéré. Un rapport d'évènement, les certificats d'analyses des sols et les preuves de disposition nous ont été transmis et confirme que la récupération est complétée.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer le dossier.

Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault

Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement


Signature : 

Date de signature : 2019-03-21

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Guy Vallières

Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement

Signature : 

Date : 2019-04-03

Commentaires :

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 12 février 2019 07:46
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: déversement Jetfuel 200 litres Windfall 08-02-2019
Pièces jointes: 2019-13 investigation jetfuel Windfall 08-002-2019.pdf


Bonjour Veronic,

Je te fais parvenir le rapport du déversement de jetfuel qui s'est produit au camp Windfall le 08-02-2019. Je te ferai parvenir les bons de connaissance de la disposition du sol contaminé ainsi que les certificats d'analyses des parois et du fond de l'excavation lorsque je les recevrai. Nous avons mis en place une procédure de manutention de produits dangereux suite à cette évènement.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 08-02-2019	Heure du déversement : 7hr30	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : François Leger	
Date rapportée : 08-02-2019	Heure rapportée : 7hr35	Personne qui a rapporté le déversement : Yan Giroux	
Date de la déclaration : 08-02-2019	Heure de la déclaration : vers 10hr30 11hr	Personne qui a déclaré le déversement: Christian Bonhomme	
Propriétaire du produit: Osisko Tél. : 418-317-0421			
Endroit et coordonnées : Helipad camp windfall UTM 18 E451660 N5433424			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Froid et ensoleillé		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	-20	Précipitations	non
Vent (force)	nil	Vent direction	nil

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : chargeuse sur roues avec fourche de levage(loader)

Description et conséquences du déversement :
Lors de la manipulation de palettes contenant 4 barils de Jetfuel une des fourches de levage a transpercé le bas d'un baril et le contenu s'est déversé sur le sol environnant

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : excavation du sol (sable et gravier, pas de possibilité de confinement, absorbé immédiatement par le sol)

Nature du produit déversé : Jetfuel

Quantité déversée (L) : 200

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 20

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 08-02-2019 10hram


Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés :

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes
 Autre précisez : 2 conteneurs étanche 20 verge et camions 40 tonnes, Amnor va venir le 12-02-2019 récupérer les 2 conteneurs et venir avec un camions 40 tonnes récupérer ce qui est dans le camion 40 tonnes

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : palette enneigée et pas de signaleur pour l'opérateur de la chargeuse

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Risque que ça se reproduise ? Oui si pas de procédure établie</p>
<p>Mesures correctives : Mettre en place une procédure de manutention pour matières dangereuses. La présence d'un signaleur est obligatoire lors de la manutention de produits dangereux</p>
<p>Autres commentaires L'excavation sera échantillonnée avant remblayage afin de s'assurer de la décontamination complète.</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : __Christian Bonhomme____ Date complétée : ____9-02-2019 au 12-02-2019____ Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

Annexe A - Photos



Bris du baril avec une fourche



Annexe A - Photos



Excavation

Annexe A - Photos



Récupération sol contaminé

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 8 mars 2019 16:48
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: connaissance et résultats d'analyse déversement jetfuel 08022019 camp windfall Osisko mining
Pièces jointes: V-83928 - excacation 15022019.pdf; V-84073 - Échant Nord1 19022019.pdf; V-84074 - Échant Nord2 19022019.pdf; conaiss C-21 26fev2019.pdf; connaissance Amnor 12 et 13-02-2019.pdf; connaissance Amnor 12-02-2019.pdf

Bonjour Véronic,

Je te fais parvenir les résultats d'analyses suite aux excavations de sol après le déversement de 200 litres de jet fuel survenu au site du camp Windfall de Osisko mining le 2 février 2019. Nous avons effectué une deuxième excavation suite à présence de trace de c10c50 sur une des parois comme le démontre le premier certificat d'analyse. Aucun résiduel de contaminant est trouvé sur la même paroi suite à la deuxième excavation. Je te fais aussi parvenir une copie des bons de connaissance reçu lors de la cueillette du sol contaminé par Amnor industries de Malartic. Nous avons disposé d'environ 80 à 90 m3 de sol contaminé.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





Certificat d'analyse

Cliant : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)
fax: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84074

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 19 février 2019

Échantillon : nord 2

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : N/D

Date de réception : 22 février 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 25 février 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.25 17:13:52 -05'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84074

Échantillon : nord 2

Date de prélèvement : 19 février 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84074

Échantillon : nord 2

Date de prélèvement : 19 février 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84073

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 19 février 2019

Échantillon : nord 1

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : N/D

Date de réception : 22 février 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 25 février 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.25 17:13:14 -05'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84073

Échantillon : nord 1

Date de prélèvement : 19 février 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84073

Échantillon : nord 1

Date de prélèvement : 19 février 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat Multiple

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 15 février 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

No labo	83917	83918	83919	83920	83921	83922	83923	83924
Echantillon	Fond est	Fond ouest	ouest 1	ouest 2	est 1	est 2	nord 1	nord 2
Lieu de prélèvement	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall
Date prélèvement	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019
% Humidité %	2.62	5.65	2.02	2.28	2.01	1.62	4.34	15.5
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	73 (< A)

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.
Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.18 16:13:30 -05'00'

Date d'émission : 18 février 2019

Page 1 de 3

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat Multiple

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 15 février 2019

Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

No labo	83925	83926	83927	83928
Échantillon	sud 1	sud 2	conteneur A	Conteneur B
Lieu de prélèvement	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall
Date prélèvement	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019	14-02-2019
% Humidité %	5.04	3.50	11.7	10.3
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)	<50 (< A)

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.18 16:13:33 -05'00'

Date d'émission : 18 février 2019

Page 2 de 3

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat Multiple

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)

Date de réception : 15 février 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Limite de détection rapportée		Accrédité:	Analysé le:
	Valeur			
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	2019-02-18
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	2019-02-15

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.
Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.18 16:13:36 -05'00'

Date d'émission : 18 février 2019

Page 3 de 3

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat contrôle qualité

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)
fax.: (416) 363-9813

Numéro de projet : Multiple
Date de réception : 15 février 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Standard				Duplicata	
	Blanc	Nom	Obtenue	Intervalle	1	2
% Humidité %					1.62	1.30
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg		3 C10-C50_sol	286	210 - 390		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50	0ppm_(C10-C50)	218	140 - 260	<50	<50
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50	0ppm_(C10-C50)	218	140 - 260		

Projet: 83917.83928

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.02.18 16:13:38 -05'00'

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Date d'émission : 18 février 2019



CONNAISSANCE

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-3004

AmNor Industries
1875 3004 - 1 877 762-3004

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Mtl 1875 3004 - 1 877 762-3004

Nettoyage industriel & services en environnement

- Déchet résidu
• Huile usagée et usée
• Nettoyage glace sèche et soles
• Déchet de nettoyage

DATE: 26-02-19

EXPÉDITEUR: OC 180 Malartic

TEL: 1 877 762 3004

CONTACT: 1 877 762 3004

COMMANDE NO: 15158

AMNOR INDUSTRIES INC.
501, JOLICOEUR & STE-CROIX
MALARTIC QC J0Y 1Z3
NO. RÉF. TRANSPORTEUR: R-042233-1
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE: SH 12452
Art. 53-54

Table with 3 columns: Quantité, Description, Pds

Main table with columns: UN, QTY, Description, GROSS, GROSS, LBS, GROSS, PDS, KGS

Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET: 35 050

EXPÉDITEUR: Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte...

Table with columns: PAIS, DATE, Art. 53-54

CONDITIONS: LE FACULTÉ POURRA INTÉGRER AU DEX DE L'ÉQUIVALENCE POURQUOI QU'IL EN SOIT MENSUELLEMENT EN UN POURCENT QU'EN UN MOIS SUR TOUT COMPTE PASSÉ OU FUI 30 JOURS, PRAS DE RECOUPLEMENT A LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSANCE

CN 15158

Prés: Administration, Jours: Quin, Ruse: Administration, Dr: Gros: Importeur

Date : _____

Client : _____

Site : _____

Conteneur pour matières dangereuses

- 20 v. # _____
- 25 v. # _____
- 36 v. # _____

Géotextile : oui non

Fond filtrant : oui non



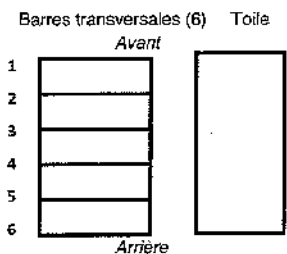
Avant

gauche



Arrière

droit



- Manivelle
- Clé
- Support placard (4)

NOTEZ tous manque ou défauts

DATE DE LA CUEILLETTE : 26-03-14

INSPECTION VISUELLE À LA LIVRAISON

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

si OK <input checked="" type="checkbox"/>		si OK <input checked="" type="checkbox"/>	
Avant :	<input checked="" type="checkbox"/>	Avant :	<input checked="" type="checkbox"/>
Arrière :	<input checked="" type="checkbox"/>	Arrière :	<input checked="" type="checkbox"/>
Toile :	<input checked="" type="checkbox"/>	Toile :	<input checked="" type="checkbox"/>
Barres transversales :	<input checked="" type="checkbox"/>	Barres transversales :	<input checked="" type="checkbox"/>
Clé (est-elle en place?) :	<input checked="" type="checkbox"/>	Clé (est-elle en place?) :	<input checked="" type="checkbox"/>
Côté gauche :	<input checked="" type="checkbox"/>	Côté gauche :	<input checked="" type="checkbox"/>
Côté droit :	<input checked="" type="checkbox"/>	Côté droit :	<input checked="" type="checkbox"/>
Valve (2) :	<input checked="" type="checkbox"/>	Valve (2) :	<input checked="" type="checkbox"/>
Attaches (4) :	<input checked="" type="checkbox"/>	Attaches (4) :	<input checked="" type="checkbox"/>
Manivelle pour toile :	<input checked="" type="checkbox"/>	Manivelle pour toile :	<input checked="" type="checkbox"/>
Supports placard (4) :	<input checked="" type="checkbox"/>	Supports placard (4) :	<input checked="" type="checkbox"/>
Commentaires :		Commentaires : <u>Conte</u>	

Art. 53-54

Art. 53-54

AMNC
(personne responsable, signature)

AMNOR
(personne r...)

CLIENT
(personne responsable, signature)

CLIENT
(personne responsable, signature)



8, rue Davon
Rouyn-Noranda QC J9X 7M4
Tél. : 819 762-9004 Sans-frais : 1 877 762-9004
Téléc. : 819 762-9008
Info@amnorindustries.com

CONNAISSEMENT

501, Jolicœur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Téléc. : 819 757-3235
mfr@amnorindustries.com

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

Nettoyage industriel & services en environnement

- Contain vatrour
- Haute pression à jet d'eau
- Mat. Solide, glace sèche et soce
- Gestion de matières dangereuses

EXPÉDITEUR : _____

 TÉL. : () Poste : _____
 TÉLÉC. : () Poste : _____
 CONTACT : _____
 COMMANDE PO : _____

DATE : _____
 AVO : _____
 AMNOR INDUSTRIES INC.
 501, JOLICOEUR & STE-CROIX
 MALARTIC QC J0Y 1Z0
 NO. REF. TRANSPORTEUR : B-049223-1
 CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SM 12452
 NO. DU VÉHICULE : TR 5590

Quantité	Description	Prix

NO	QTE	FOU	UN	DESCRIPTION	CLASSE	GROUPE	LS	CCSC	TTDS	MSHA
			UN 1950	Aérosols	2,1	N/A	G	M07	kg	
			N/A	Antigel	0,0	N/A	L	D01	kg	
	29L		N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
	360L		N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
	1M3		N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Filtre à l'huile usés	0,0	N/A	S	A05	kg	
			N/A	Mixte usés	0,0	N/A	L	A01	Lts	
			UN 2794	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15	kg	
			N/A	Contenants contaminés vides	0,0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	kg	
			N/A	Graisses usées	0,3	N/A	P	A04	kg	
			UN 1263	Peintures	3	II		B09	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
	2200L		N/A	Sols contaminés	0,0	N/A	S	O01	kg	
			N/A	Boue huileuse	0,0	N/A	P	B08	kg	
			UN 1263	Matières approuvées aux peintures	3	II	L	B09	kg	

EXPÉDITEUR : _____
 Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.
 Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # : _____

PAR : _____ DATE : _____
 PAR : _____ DATE : _____
 PAR : _____ DATE : _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTERÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN (PLUS 2 MENSUELLEMENT DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ 60 NET 30 JOURS PRÈS DE RÉGULIÈREMENT À LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSEMENT

CN 14935



Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

3, rue Doyon
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
 Tél. : 819 762-9044
 Sans frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9088
 info@amnorindustries.com

12460, rue April, Suite 103
 Montréal (Québec)
 H1B 5H5
 Tél. : 514 494-4242
 Téléc. : 514 494-4202
 www.amnorindustries.com

501 ch. Jolicoeur & Ste-Croix
 Maric (Québec)
 J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 www.amnorindustries.com

660, de l'Argon, Suite 403
 Québec (Québec)
 G2N 2E1
 Tél. : 418 841-1346
 Téléc. : 418 841-0446
 www.amnorindustries.com

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
 Customer: _____
 Tél. : _____ Fax : _____
 Contact : _____
 Commande PO : _____

Date : _____
 Endroit des travaux
 Work Site: _____
 Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
		Art. 53-54				
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up			
			Déplacement retour / Travelling Back			
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Chambre et pension
 Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
 THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
 Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
 CUSTOMER SIGNATURE : _____
Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

	SOUS-TOTAL
	SUB-TOTAL
	T.P.S. / G.S.T.
	T.V.Q. / P.S.T.
	TOTAL

Lettres moulées / Print letters : _____

AmNor Industries inc./
 Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL
 WORK ORDER #

35844

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÙ. NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT

TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF TWENTY-FOUR PERCENT (24%) MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT, NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECTOR.



CONNAISSANCE

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

8, rue Doyon
 Rouyn-Noranda QC J9X 7B4
 Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9038
 info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
 Malartic QC J0Y 1Z0
 Tél. : 819 767-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 md@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Nettoyage, glace sèche et soda
- Gestion de matières dangereuses

DATE: 13-2-19

EXPÉDITEUR: OSISKO MAINTENANCE
PROJET WIND FALL

AMNOR INDUSTRIES INC.
 501, JOLICOEUR & STE-CROIX
 MALARTIC QC J0Y 1Z0

NO. RÉF. TRANSPORTEUR : R-048233-1
 CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12452
 Art. 53-54

TÉL : () Poste :
 TÉLÉC : () Poste :
 CONTACT :
 COMMANDE PO :

NO. DU VL : 10-85566

Fournitures vendues	Quantité	Description	Prix

NO	QTE	COEF	UN	APPELLATION RÉGLEMENTAIRE	CLASSE	POUR	US	TENS	PODS	RÉSERVE
			1950	Aérosols	2.1	N/A	6	M07	kg	
			N/A	Antigel	0.0	N/A	L	001	kg	
	20L		N/A	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02	kg	
	360L		N/A	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Filter à l'huile usés	0.0	N/A	S	A05	kg	
			N/A	Huile usée	0.0	N/A	L	A01	Lts	
			2784	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15	kg	
			N/A	Contenants contaminés vides	0.0	N/A	S	L02	kg	
			N/A	Eau boueuse	0.0	N/A	L	A03	kg	
			N/A	Graboses usées	0.0	N/A	P	A04	kg	
			1263	Peintures	3.0	B		B09	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg	
			N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg	
	1		N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg	
			N/A	Boue hétéroène	0.0	N/A	P	B03	kg	
			1263	Matières apparentées aux peintures	3.0	C	L	B08	kg	

EXPÉDITEUR :
 Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indicateurs de danger - marchandise dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET #:

PAR : <u>Art. 53-54</u>	TRANSPORTEUR : AMNOR INDUSTRIES	CONSIGNAIRE : AMNOR INDUSTRIES
DATE : <u>13-2-19</u>	PAR : <u>Art. 53-54</u>	DATE : <u>13-2-19</u>



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télex : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télex : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télex : 819 757-2235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télex : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Serv' ce

Client
Customer: W. N. Fall
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____
Commande PO : _____

Date : 2-12-18
Endroit des travaux
Work Site: W. N. Fall
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
<u>1196</u>	<u>Truck</u>	Art. 53-54	<u>7h45</u>	<u>10h45</u>		
<u>1308</u>	<u>Station</u>	Art. 53-54	<u>7h45</u>	<u>10h45</u>		
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		<u>4h30</u>	
			Déplacement retour / Travelling Back		<u>4h30</u>	
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK
MONTAGE CONTAINEUR VIDE C-30
REMISE EN CONCEPTION POUR C-27-C-32
EN 12-17

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'UTILISATION ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER SIGNATURE: _____
Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted
Art. 53-54

Lettres moulées / Print letters : _____
AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #
28571

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT



3, rue Deyrol
 Ardenne-Québec QC J8K 7B4
 Tél. : 819 762-9004 Sans-frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9008
 info@amnorindustries.com

CONNAISSEMENT

501, Jolicœur & Ste-Croix
 Maricou QC J0Y 1Z0
 Tél. : 819 767-0004
 Téléc. : 819 767-3218
 info@amnorindustries.com

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

Nettoyage industriel & services en environnement

- Containes vides
- Matériaux dangereux
- Produits chimiques dangereux
- Containes de matières dangereuses

DATE :

À TO

ARNOR INDUSTRIES INC.
 501, JOLICOEUR & STE-CROIX
 MARICOU QC J0Y 1Z0
 NO. REF TRANSPORTEUR : R-049233-1
 CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : 6H 12462

EXPÉDITEUR :

TEL :

TELECO :

CONTACT :

COMMANDE NO :

NO. DU VÉHICULE :

Quantité	Description	Prix

UN	QNT	DES	PK	DESCRIPTION	UN	QNT	DES	PK	DESCRIPTION	UN	QNT	DES	PK	DESCRIPTION
				LIQ 1950	Abrasive	2.1	N/A	S	MD7	kg				
				N/A	Antigel	0.0	N/A	L	DD1	kg				
				SOL	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	LD2	kg				
				DEPL	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	LD2	kg				
				IMP	Contenant contaminé aux huiles	0.0	N/A	S	LD2	kg				
				N/A	Pâte à l'huile usée	0.0	N/A	S	AO5	kg				
				N/A	Huile usée	0.0	N/A	L	AO1	LTS				
				UN 2794	Accumulateurs remplis d'électrolyte acide	0	N/A	S	ES3	kg				
				N/A	Contenants contaminés vides	0.0	N/A	S	LD2	kg				
				N/A	Eau polluée	0.0	N/A	L	AO3	kg				
				N/A	Échecs usés	0.0	N/A	P	AD4	kg				
				UN 1253	Pédatures	3	E	L	DD1	kg				
				N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	LD3	kg				
				N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	LD3	kg				
				N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	OO1	kg				
				N/A	Eau polluée	0.0	N/A	P	AO3	kg				
				UN 1253	Matériaux apparentés aux pédatures	3	E	L	DD1	kg				

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET :

EXPÉDITEUR :

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par : appellation réglementaire adéquate et qu'il est commercialement classifié, emballé et étiqueté d'indicateurs de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionnés pour être acheminés conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

Art. 53-54

PAR : DATE : PAR : DATE : PAR : DATE :

CONSIGNÉS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ INDIVIDUELLEMENT EN LEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS SUR TOUT COMPTE PASSÉ 60 JOURS APRÈS LE DÉPART À LA CHARGE DU CLIENT

NO. CONNAISSEMENT

CN 14936

Blanche Administrative

Jours : 02/01

Rue : Administration

D'ordre nominatif



8, rue Deyn
 Raymond-Aranda (Québec) J5Z 7B4
 Tél. : 619 752-9044
 Sans frais : 1 877 752-9004
 Téléc. : 619 752-9038
 /info@amnorindustries.com

12480, rue Appri, Suite 103
 Montréal (Lafontaine)
 1115 905
 Tél. : 514 494-4242
 Téléc. : 514 494-4202
 www.amnorindustries.com

561, ch. Joffroy & Ste-Croix
 Hélicat (Québec)
 J0Y 1Z0
 Tél. : 619 757-3224
 Téléc. : 619 757-3235
 www.amnorindustries.com

550, de l'Égout, Suite 400
 Québec (Québec)
 G2B 2E1
 Tél. : 418 841-1346
 Téléc. : 418 841-6445
 www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
 Customer: 13.5K M URBAN
 Tél. : _____ Fax : _____
 Contact : **Art. 53-54**
 Commande PO : _____

Date : 13-2-19
 Endroit des travaux
 Work Site: 1421 N D FALL
 Hrs prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
		Art. 53-54				
	<u>TRUCK</u>		<u>8/00</u>	<u>9/30</u>		
	<u>1955677</u>		<u>8/00</u>	<u>9/30</u>		
Équipement Supplémentaire Additional Equipment:			Déplacement aller / Travelling Up		<u>4/30</u>	
			Déplacement retour / Travelling Back		<u>4/30</u>	
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK
13.5K - 4 - De vers - aspect - de Fe-1

Chambre et pension
 Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION :
 THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
 Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
 CUSTOMER SIGNATURE: _____ **Art. 53-54**

Lettres moulées / Print letters: **Art. 53-54**

AmNor Industries Inc./
 Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX
 POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DU NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON
 ALL OVERDUE AMOUNT, NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

Blanche / White: Administration

Jaune / Yellow: Client / Customer

Rose / Pink: Administration

Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Ord

SOUS-TOTAL	
SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.O. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
 WORK ORDER #

28774

JR 80640

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement : 2019-02-10	Heure de l'événement : 16 h 00		
Date du signalement : 2019-02-11	Heure du signalement : 14 h 06		
Date de l'intervention : 2019-02-11	Heure de début : 14 h 15	Heure de fin : 14 h 25	
Intervention effectuée par : Liette Gauthier			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301369659	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-19-99060-28	N° de document : 401780992
But de l'intervention : Bris mécanique d'une foreuse dans tourbière Huile hydraulique 5 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
M. Édouard Côté-Lavoie	Géologue	Osisko Mining	Cell:581 560-1020

1.4 Produits en cause								-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité			
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Exacte	5		litres			

2 Lieu concerné par l'intervention		-	+	
1	Nom du lieu : Baie-James (lieux indéterminés)			
	Nom usuel du lieu : Gouvernement régional Eeyou Istchee Baie-James (lieux indéterminés) (anciennement MBJ)			
	N° du lieu : X2009848	Type de lieu : terrain sans usage précis		
	Localisation du lieu : Coordonnées géographiques : 53,736052777800;-78,730700000000			
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 53,736052777800;-78,730700000000			
	Milieu impacté : <input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface			

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2009848		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport - + <input type="checkbox"/> SO		
Type de pièce	Numéro	Titre
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel du COG
Document	Annexe 2	Rapport d'évènement
Document	Annexe 3	Fiche signalétique de l'huile Panolin 46

9 Équipement utilisé - + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
---	--

10 Échantillon - + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
---	--


11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +		
Date	Heure	Activités
1	2019-02-11	De : 14 :15 À : 14 :17 Je reçois un appel du COG (voir annexe 1). La personne à rejoindre est M. Édouard Côté-Lavoie de Osisko Mining.
		De : 14 :20 À : 14 :25 Je contacte M. Côté-Lavoie. Il me mentionne qu'une fuite d'huile hydraulique biodégradable a eu lieu lors des opérations de forage. La quantité d'huile déversée est d'environ 5 litres. Le milieu dans lequel le forage a lieu est une tourbière (donc, un milieu sensible). La superficie impactée est d'environ +/- 4m2. Lors des opérations de forage, il y a toujours des couches absorbantes qui sont placées en dessous de la foreuse. À la suite de ce déversement, ces couches ont été changées pour des nouvelles. Les couches souillées ont été disposées dans des contenants prévus à cet effet. Pour ce qui est de la récupération de l'huile, elle sera difficile à faire pour le moment. L'huile s'est retrouvée au travers de la glace. Je demande à M. Côté-Lavoie un engagement à aller récupérer le déversement au printemps prochain. M. Côté-Lavoie va me faire parvenir cet engagement. Je lui ai aussi mentionné qu'une visite terrain pourrait être envisagée et ce, afin de valider la récupération et la décontamination du site. Un rapport d'évènement ainsi qu'une preuve de disposition des sols contaminés ont été demandés.

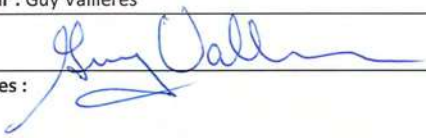
12 Vérification complémentaire à l'intervention <input type="checkbox"/> SO	
Le rapport d'évènement est arrivé le 12 février 2019 (voir annexe 2). Il confirme les faits. De plus, une fiche signalétique de l'huile utilisée est présente à l'annexe 3. Cette fiche a été prise sur internet.	

13 Conclusion	
La déclaration s'est faite sans délai. Étant donné le milieu sensible où a eu lieu le déversement et étant donné que la récupération n'a pas eu lieu encore, un engagement de récupération et de décontamination a été demandé à l'intervenant.	

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
---	--

15 Autres éléments pertinents <input type="checkbox"/> SO	
<input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir	<input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir
<input checked="" type="checkbox"/> Récupération et décontamination (printemps 2019)	<input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer
<input type="checkbox"/> Rapport d'évènement à venir	<input checked="" type="checkbox"/> Preuves de disposition à venir
<input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$
<input type="checkbox"/> Autre :	

16 Recommandations	
Ainsi, je recommande d'attendre le rapport de récupération et de décontamination afin de pouvoir statuer sur la finalité de ce dossier. À ce moment, peut-être qu'un visite terrain serait nécessaire et ce, afin de vérifier si la récupération s'est faite selon les règles de l'art.	
Rédigé par : Liette Gauthier	Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement
Signature : 	Date de signature : 2019-02-13

17 Vérification du rapport	
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement
Signature : 	Date : 2019-05-02
Commentaires :	

Annexe 2

De : Edouard Côté-Lavoie [mailto:ecote-lavoie@osiskomining.com]

Envoyé : 12 février 2019 15:35

À : Gauthier, Liette <Liette.Gauthier@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>; Antoine Fecteau <afecteau@osiskomining.com>

Objet : Rapport de déversement du 2019-02-10 , Secteur Osborne-Bell (Quévillon), Minière Osisko

Bonjour Mme Gauthier,

En pièces jointes, notre fiche du déversement d'huile hydraulique biodégradable déclaré le 10 février 2019, ainsi que des photos de l'incident.

Le dossier relatif à la déclaration est le 10-UE-S-190211-106, répondu par Simon-Pierre Goulet.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout autre question. Nous ferons de même pour le suivi de la remédiation.

Merci et passez une bonne journée

Édouard Côté-Lavoie | P. Geo, M.Sc.A. (OGQ#1930)

Géologue d'exploration | Exploration Geologist

Quévillon Project

Minière Osisko

300, rue Saint-Paul | Bureau 200

Québec, Qc | G1K 7R1

Tél: 418-694-9832 (Québec)

Cell: 581-560-1020

ecote-lavoie@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Quévillon**

Code du document

Revision

QTE-2019-03

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 70 litres et plus.

DATE (JJ-MM-AA)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD, GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QUÉ- (L)	CAUSE RESPONSABLE du déversement	NOM VOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
2019-02-10	14:00		Glace, couche de neige	huile hydraulique par fuite de la foreuse	01	Forage Quévillon	Quévillon	

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Le 10 février, en faisant l'inspection environnementale du forage OSK-OB-19-115 qui avait été terminé le 8 février, les techniciens ont remarqué des taches d'huile hydraulique (biodegradable Panolin 46) sur le sol et sous la glace.
Ils ont ensuite été vérifié à la foreuse pour voir si la fuite était contenue.

Une ou plusieurs conduites hydrauliques fuyaient à faible débit. L'accumulation d'huile dans les couches absorbantes justifiait une intervention immédiate.

Il a été demandé aux foreurs de nettoyer la foreuse, changer les couches absorbantes pour des matériaux propres et de faire la maintenance sur les conduites hydrauliques qui fuyaient. Le contremaître a également été averti et s'est rendu avec des pièces de rechange sur le site de forage pour effectuer le changement des pièces nécessaires afin d'arrêter les fuites.

Le contaminant est toujours en place et est contenu en surface (sur la glace et en surface du sol) sur une superficie de ±4m carrés.

Le gel au sol et la couverture de glace ne permettent pas de bien évaluer la dispersion en surface du contaminant, donc le nettoyage se fera au printemps. D'ici là, nous surveillerons les conditions de dégel afin d'intervenir au bon moment.

Le secteur a été circonscrit et bien identifié afin d'éviter tout dommage immédiat au secteur sensible.

Des photos sont jointes à ce rapport.



Point d'observation en surface



Point d'observation en surface



Point d'observation en surface



Point d'observation en surface



Point d'observation en surface



Jalonnement du secteur touché, points d'observation marqués par piquets bleus



PANOLIN AG
 CH-8322 Madetswil
 Telefon 01 956 65 65
 Telefax 01 956 65 75
 www.panolin.com
 info@panolin.com



PANOLIN HLP SYNTH

PANOLIN HLP SYNTH est une huile hydraulique hautes performances, entièrement synthétique et écocompatibilité sur la base d'esters saturés. L'association d'additifs particuliers et d'huiles de base hautes performances empêche, même en cas de températures d'exploitation élevées, l'apparition de produits de vieillissement, de dépôts et de résinifications. Les additifs contenus dans PANOLIN HLP SYNTH sont adaptés aux hautes exigences techniques ainsi qu'aux exigences environnementales.

PANOLIN HLP SYNTH offre les avantages suivants:

- vie utile fortement prolongée
- importantes réserves de puissance
- excellente résistance aux pressions élevées
- comportement d'écoulement à froid remarquable (point de figeage très bas)
- excellente stabilité face à l'oxydation à hautes températures

Transition

Quand on passe d'une huile minérale à PANOLIN HLP SYNTH, il faut observer les prescriptions du fabricant. Conformément à RAL-UZ 79/point 7, il faut respecter les directives VDMA 24'569. Nous rappelons en outre que PANOLIN HLP SYNTH peut détacher les dépôts formés pendant l'exploitation avec des liquides hydrauliques à base d'huiles minérales.

Mise en œuvre (respecter les directives du fabricant)

- pour tous les systèmes hydrauliques du bâtiment et de l'exploitation forestière, ainsi que de l'industrie des machines, de la construction des machines, de la sidérurgie et du génie hydraulique.
- compresseurs, lubrification de paliers et graissage par circulation

Écocompatibilité (valeurs moyennes – les valeurs biologiques sont sujettes aux variations naturelles)

Lors de fuites, PANOLIN HLP SYNTH est dégradé pratiquement sans résidus par les microorganismes présents dans l'eau ou le sol.

- ASTM D-6046-98a: P₁, T₁, T₁
- Biodégradabilité selon CEC L-33-T-82/A-93: ≈ 80 %
- Blauer Engel UZ 79 «label écologique – parce que rapidement biodégradable»
- Japan Environment Association-Eco Mark, Certified Number 01110004
- ÖNORM C 2'027, partie 5
- Swedish Standard SS 15 54 34
- WGK-0 en général non dangereux pour l'eau (VCI) PANOLIN HLP SYNTH 15 – 68
- nwg non dangereux pour l'eau (VwVwS) PANOLIN HLP SYNTH 15 – 32
- WGK-1 faiblement dangereux pour l'eau (VwVwS) PANOLIN HLP SYNTH 46 – 68



Niveau de performances

ASTM D 943 (modifié) >2'000 h

DIN 51 524 (norme pour huiles minérales) partie 2-HLP et partie 3-HVLP, excepté DIN 51 587

FTM 5'308 et FTM 5'321

FZG A/8.3/90, capacité de charge palier 12

Test Rotary-Bomb 1'162 min

Vickers 35 VQ-25, V104 C

Données techniques (valeurs moyennes ; les tolérances habituelles sont applicables)

PANOLIN HLP SYNTH	No de produit	Densité en g/cm ³		Viscosité en mPa/s			Point d'éclair Cleveland en °C	Point d'écoulement en °C	Indice de viscosité	Indice d'écoulement
		15 °C	40 °C	40 °C	100 °C	d'écoulement				
15	3502	0.922	16,4	3,99	220	- 60	146	< 5		
22	3503	0.920	21,8	4,70	220	- 58	141	< 5		
32	3504	0.918	30,6	5,89	240	- 58	140	< 5		
46	3505	0.918	47,0	8,10	240	- 57	146	< 5		
68	3506	0.918	70,6	11,30	240	- 55	153	< 5		

Gauthier, Liette

Gesdoc : 7110-10-19-990600-28

De: Edouard Côté-Lavoie <ecote-lavoie@osiskomining.com>
Envoyé: 8 mars 2019 09:42
À: Gauthier, Liette
Cc: Andrée Drolet; Christian Bonhomme; Clarisse Deschesnes-Rancourt; Pascal Simard; Marie-Ève Lajoie; Rose Anne Bouchard
Objet: Suivi de la remédiation - déclaration déversement dossier 10-UE-S-190211-106
Pièces jointes: Factures_transport_MD et Terrapure.PDF; Facture_Pelle_mécanique.pdf; Photo 2.JPG; Photo 3.JPG; Photo 1.JPG; Certificat d'analyse_remediation_Forage Rouillier.pdf; Fiche_Déversement_QUE_Rouillier_20190210_remediation.xlsx

Bonjour Mme Gauthier,

Concernant le déversement déclaré le 12 février dernier, dans le secteur de Quévillon (dossier 10-UE-S-190211-106) :

La remédiation a été faite le 13 février dernier. Voici en pièces jointes les preuves pour l'excavation, le transport et la réception des matières contaminées, les certificats d'analyses ainsi qu'une mise à jour textuelle de la déclaration.

Je suis disponible si vous avez des questions

Bonne journée à vous

Édouard Côté-Lavoie | P. Geop, M.Sc.A. (OGQ#1930)
Géologue d'exploration | Exploration Geologist
Quévillon Project

Minière Osisko
300, rue Saint-Paul | Bureau 200
Québec, Qc | G1K 7R1
Tél: 418-694-9832 (Québec)
Cell: 581-560-1020
ecote-lavoie@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Quévillon**

Code du document

Révision

QUE-2019-03

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (h:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg. Env.Q)
2019-02-10	4:00 PM	OSK-OB-19-115 Forage	Glace, tourbière	Huile hydraulique biodégradable Panolin 46	<5L	Forages Rouillier	Minère Osisko	

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Le 10 février, en faisant l'inspection environnementale du forage OSK-OB-19-115 qui avait été terminé le 8 février, les techniciens ont remarqué des taches d'huile hydraulique (biodégradable Panolin 46) sur le sol et sous la glace.

Ils ont ensuite été vérifiés à la foreuse pour voir si la fuite était contenue.

Une ou plusieurs conduites hydrauliques fuyaient à faible débit. L'accumulation d'huile dans les couches absorbantes justifiait une intervention immédiate.

Il a été demandé aux foreurs de nettoyer la foreuse, changer les couches absorbantes pour des matériaux propres et de faire la maintenance sur les conduites hydrauliques qui fuyaient. Le contremaître a également été averti et s'est rendu avec des pièces de rechange sur le site de forage pour effectuer le changement des pièces nécessaires afin d'arrêter les fuites.

Le contaminant est toujours en place et est contenu en surface (sur la glace et en surface du sol) sur une superficie de ±4m carrés.

Le gel au sol et la couverture de glace ne permettent pas de bien évaluer la dispersion en surface du contaminant, donc le nettoyage se fera au printemps. D'ici là, nous surveillerons les conditions de dégel afin d'intervenir au bon moment.

Le secteur a été circonscrit et bien identifié afin d'éviter tout dommage immédiat au secteur sensible.

MISE À JOUR DU 13 FÉVRIER 2019

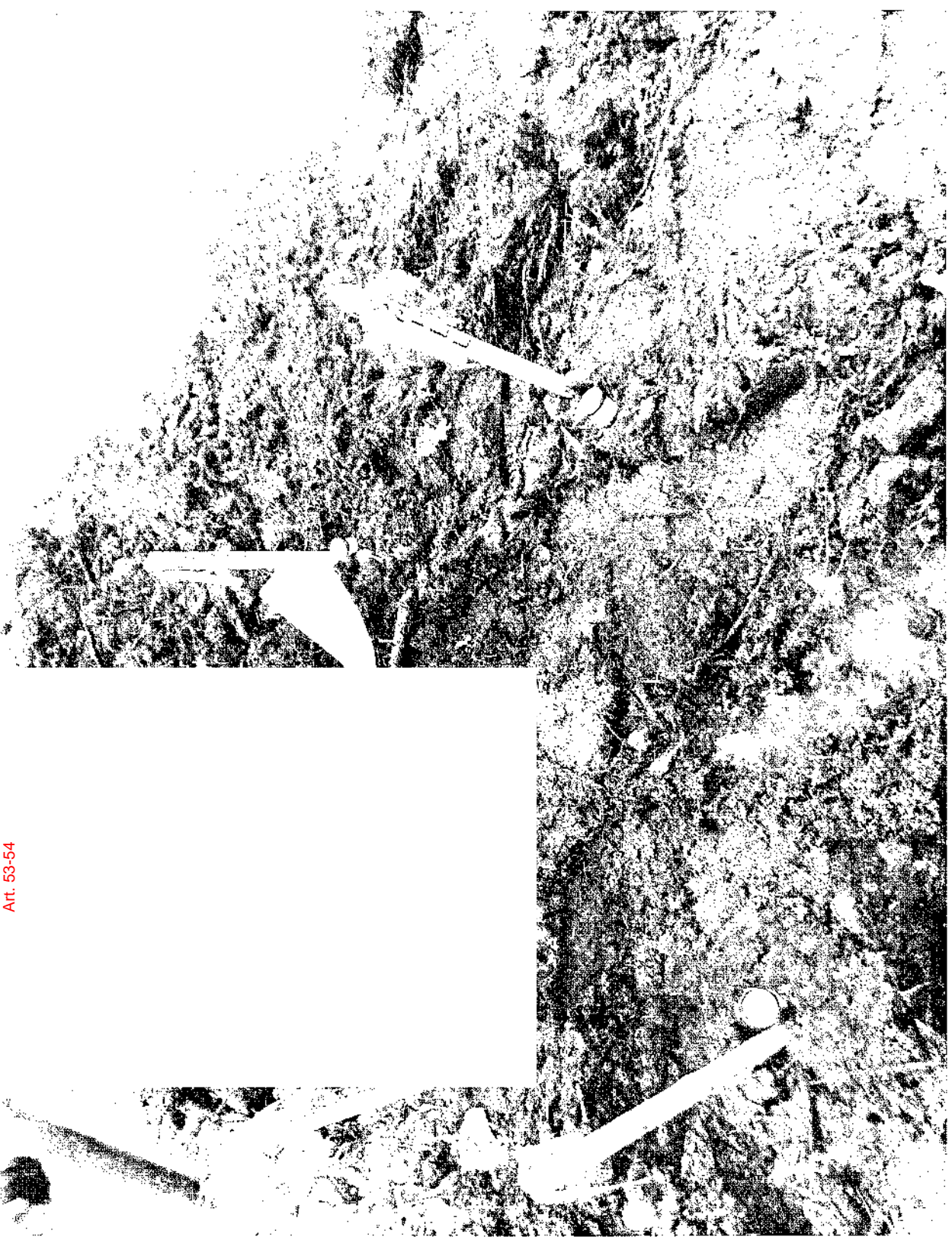
Après que les paramètres du déversement aient été discutés à l'interne ainsi qu'avec Forage Rouillier, il a été décidé d'excaver la zone contaminée le plus rapidement possible. Rémy Nolet et Marco Bérubé de Forages Rouillier ont pris en charge de trouver une pelle mécanique pour effectuer les travaux.

Le personnel de Forage Rouillier a débuté les travaux le 13 février 2019, le tout sous la supervision de Rémy Nolet (Responsable environnement chez Forages Rouillier), Marco Bérubé (Contremaitre chez Forage Forage Rouillier) ainsi que Davy Gagnon (Technicien en géologie chez Minière Osisko).

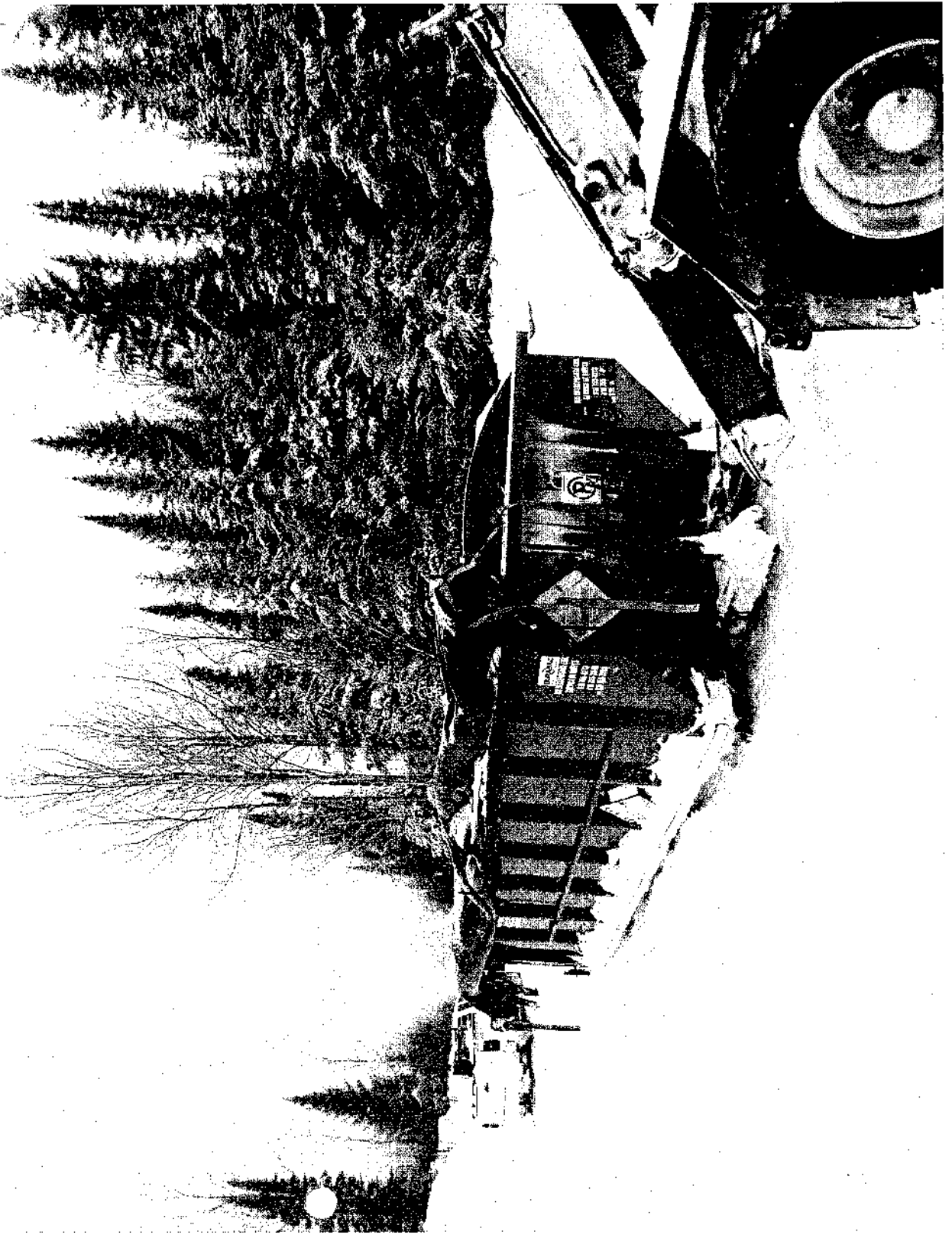
Les travaux ont permis d'extraire 4 mètres cubes de sol contaminé. La neige et la glace contaminé a également été extraite du site (voir photo 1). Le sol extrait correspond au premier 15 cm de sol (4 mètres cube). Les matières contaminées ont été mises dans un conteneur de M.D. Entreposage (voir photo 2), c'est également M.D. qui à assurer le transport vers le centre de traitement Terrapure Environnement (Val-d'Or). Les bons de transport et de traitement sont disponibles en annexe. Afin de confirmer que l'ensemble du contaminant ait été excavé, des échantillons de sol ont été prélevés aux quatre stations indiquées sur la photo 3. Les échantillons prélevés seront analysés par Maxxam. Les résultats concluent une remédiation complète du déversement (certificats en pièces jointes).

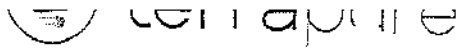
Des photos sont jointes à ce rapport.

Art. 53-54









1995, 3^e Avenue Est
 Val-d'Or (Québec) J9P 5W5
 C.P. 85
 Tél.: 819 825-6683
 Cell.: 819 527-0560

DE RÉCEPTION DE SOL

CLIENT	
Nom:	_____ Art. 53-54
Adresse:	_____
Tél.:	_____ Art. 53-54
Responsable:	_____ Art. 53-54
GÉNÉRATEUR	
Nom:	_____ Art. 53-54
Adresse:	_____
Responsable:	_____
Procédé générateur/contaminant:	_____
TRANSPORT	
Transporteur:	_____ Art. 53-54
Immatriculation ou n° unité:	_____ Art. 53-54
Chauffeur:	_____ Art. 53-54
Signature:	_____ Art. 53-54
<input type="checkbox"/> 10 roues	<input type="checkbox"/> Semi-remorque
<input type="checkbox"/> 12 roues	<input type="checkbox"/> Conteneur
<input type="checkbox"/> Autre:	_____
TÉMOIN DE CHARGEMENT	
Compagnie:	_____
Signature:	_____ Art. 53-54
Date & heure:	_____

SOLS	
TYPE DE SOL	
<input type="checkbox"/> A-B	<input checked="" type="checkbox"/> B-C
<input type="checkbox"/> C-D	<input type="checkbox"/> D+
% Matières résiduelles: _____	
CONTAMINANTS	
<input type="checkbox"/> BTEX	<input checked="" type="checkbox"/> HP C ₁₀ - C ₅₀
<input type="checkbox"/> Analyse fournie par le client	_____
<input type="checkbox"/> Analyse à faire # d'échantillon	_____
<input type="checkbox"/> Consistance	_____
Masse brute:	1140 kg
Masse camion:	1295 kg
Masse nette:	195,0 kg
FACTURATION	
<input type="checkbox"/> N° de commande:	_____
<input type="checkbox"/> Surchage:	<input type="checkbox"/> Fin de semaine
	<input type="checkbox"/> Soirée
<input type="checkbox"/> Lavage	_____
<input type="checkbox"/> Grattage de boîte	_____
<input type="checkbox"/> Assistance au déchargement	_____
ACCEPTATION AU SITE	
Responsable:	_____
Signature:	_____ Art. 53-54
Date:	14/02/18
Heure arrivée:	6:00
Heure départ:	_____



2/AS151008

V- 04168

M.D. Entreposage enr.

1143, boul. Industriel, C.P. 1746
 Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0
 Tél.: 819 755-4273
 Tél.: Garage : 819 755-3346
 Cell.: 819 755-7999
 Fax : 819 755-4272



Bon de commande

0375

Date: 14-2-2019

Vendu à: Forage RULLIER

Quantité	Description
	Art. 53-54
	à
	VAL D'OR
	6 HRS à 145
	7 HRS à 145 00 HRS
	terre contaminée
	TERRA PURE = V-04168

Art. 53-54

Signature _____

M.D. Entreposage enr.

1143, boul. Industriel, C.P. 1746
 Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0
 Tél.: 819 755-4273
 Tél.: Garage : 819 755-3346
 Cell.: 819 755-7999
 Fax : 819 755-4272



Bon de commande

0375

Date: 13-2-2019

Vendu à: Forage LLAR

Quantité	Description
	10 1/2 HRS à 2 1/2 HRS
	14 HRS à 145.00
	Perforation correction dans
	garage
	terre contaminée
	à 900.00
	TERRA PURE
	MUVEFACTURE
	V-04168

Art. 53-54

Signature : _____

Adresse du site: QUEVILLON REG COMPTOIS
Votre # Bordereau: n/a

Attention: REMI NOLET

GESST (GESTION ENVIRONNEMENT SANTÉ SÉCURITÉ AU TRAVAIL)
247, route des Campagnards
VAL-D'OR, QC
CANADA J9P 0C3

Date du rapport: 2019/02/18
Rapport: R2426109
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B904974

Reçu: 2019/02/15, 11:30

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
		extraction	Analysé		
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	4	2019/02/15	2019/02/16	STL SOP-00178	MA.400-HAP 1.1 R5 m

Remarques:

Les laboratoires Maxxam sont certifiés ISO/IEC 17025:2005 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Maxxam s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Maxxam (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Maxxam). Toutes les données de laboratoire rencontrant les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Maxxam sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Maxxam pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Maxxam, sauf si convenu autrement par écrit. Maxxam ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Maxxam, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MDDELCC, à moins d'indication contraire.

Adresse du site: QUEVILLON REG COMPTOIS
Votre # Bordereau: n/a

Attention: REMI NOLET
GESST (GESTION ENVIRONNEMENT SANTÉ SÉCURITÉ AU TRAVAIL)
247, route des Campagnards
VAL-D'OR, QC
CANADA J9P 0C3

Date du rapport: 2019/02/18
Rapport: R2426109
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B904974
Reçu: 2019/02/15, 11:30

clé de cryptage



Maxxam
18 Feb 2019 11:08:17

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Karima Dlimi, B.Sc., chimiste, Chargée de projets
Courriel: KDlimi@maxxam.ca
Téléphone (514)448-9001

=====
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					GF0322	GF0323	GF0324	GF0325		
Date d'échantillonnage					2019/02/14	2019/02/14	2019/02/14	2019/02/14		
# Bordereau					n/a	n/a	n/a	n/a		
	Unités	A	B	C	NORD	SUD	EST	OUEST	LDR	Lot CQ
% HUMIDITÉ	%	-	-	-	90	88	85	87	N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(b)fluoranthène †	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(j)fluoranthène †	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(k)fluoranthène †	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	0.11	0.10	1970071
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1970071
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	110	108	110	110	N/A	1970071
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78	90	78	80	N/A	1970071
D14-Terphenyl	%	-	-	-	112	110	112	114	N/A	1970071
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	100	98	98	100	N/A	1970071
D8-Naphtalène	%	-	-	-	108	106	108	110	N/A	1970071
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable † Accréditation non existante pour ce paramètre										

REMARQUES GÉNÉRALES

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C: Les critères des sols proviennent de l'Annexe 2 du « Guide d'intervention-Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés. MDDELCC, 2016. » et intitulé « Grille des critères génériques pour les sols ». Les critères des sols sont ceux de la province géologique des Basses-Terres du Saint-Laurent.

Les critères A et B pour l'eau souterraine proviennent de l'annexe 7 intitulé « Grille des critères de qualité des eaux souterraines » du guide d'intervention mentionné plus haut. A=Eau de consommation; B=Résurgence dans l'eau de surface

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B904974
Date du rapport: 2019/02/18

GESST (GESTION ENVIRONNEMENT SANTÉ SÉCURITÉ AU TRAVAIL)

Adresse du site: QUEVILLON REG COMPTOIS

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lct AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1970071	GDL	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2019/02/16		118	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2019/02/16		114	%
			D14-Terphenyl	2019/02/16		112	%
			D8-Acenaphthylene	2019/02/16		104	%
			D8-Naphtalène	2019/02/16		114	%
			Acénaphthène	2019/02/16		95	%
			Acénaphthylène	2019/02/16		104	%
			Anthracène	2019/02/16		107	%
			Benzo(a)anthracène	2019/02/16		101	%
			Benzo(a)pyrène	2019/02/16		100	%
			Benzo(b)fluoranthène	2019/02/16		105	%
			Benzo(j)fluoranthène	2019/02/16		106	%
			Benzo(k)fluoranthène	2019/02/16		102	%
			Benzo(c)phénanthrène	2019/02/16		100	%
			Benzo(ghi)pérylène	2019/02/16		100	%
			Chrysène	2019/02/16		104	%
			Dibenzo(a,h)anthracène	2019/02/16		101	%
			Dibenzo(a,i)pyrène	2019/02/16		94	%
			Dibenzo(a,h)pyrène	2019/02/16		90	%
			Dibenzo(a,l)pyrène	2019/02/16		110	%
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2019/02/16		84	%
			Fluoranthène	2019/02/16		102	%
			Fluorène	2019/02/16		106	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2019/02/16		104	%
			3-Méthylcholanthrène	2019/02/16		83	%
			Naphtalène	2019/02/16		104	%
			Phénanthrène	2019/02/16		104	%
			Pyrène	2019/02/16		101	%
			2-Méthylnaphtalène	2019/02/16		103	%
			1-Méthylnaphtalène	2019/02/16		108	%
			1,3-Diméthylnaphtalène	2019/02/16		105	%
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2019/02/16		106	%
			1970071	GDL	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2019/02/16
D12-Benzo(a)pyrène	2019/02/16					106	%
D14-Terphenyl	2019/02/16					102	%
D8-Acenaphthylene	2019/02/16					98	%
D8-Naphtalène	2019/02/16					106	%
Acénaphthène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Acénaphthylène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Anthracène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(a)anthracène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(a)pyrène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(b)fluoranthène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(j)fluoranthène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(k)fluoranthène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(c)phénanthrène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Benzo(ghi)pérylène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Chrysène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Dibenzo(a,h)anthracène	2019/02/16	<0.10				mg/kg	
Dibenzo(a,i)pyrène	2019/02/16	<0.10	mg/kg				
Dibenzo(a,h)pyrène	2019/02/16	<0.10	mg/kg				
Dibenzo(a,l)pyrène	2019/02/16	<0.10	mg/kg				

Dossier Maxxam: B904974
Date du rapport: 2019/02/18

GESST (GESTION ENVIRONNEMENT SANTÉ SÉCURITÉ AU TRAVAIL)

Adresse du site: QUEVILLON REG COMPTOIS

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analyisé	Valeur	Réc	Unités
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Fluoranthène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Fluorène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Naphtalène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Phénanthrène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			Pyrène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2019/02/16	<0.10		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2019/02/16	<0.10		mg/kg

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



Anton Perera, B.Sc., Chimiste

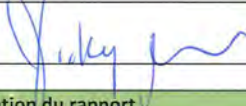
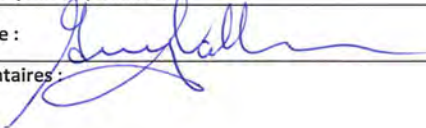
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Nord-du-Québec

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification								
Date de l'événement : 2019-02-12		Heure de l'évènement : inconnu						
Date du signalement : 2019-02-21		Heure du signalement : 17 h 15						
Date de l'intervention : 2019-03-01		Heure de début : h		Heure de fin : h				
Intervention effectuée par : Vicky Gagnon								
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO								
1.1 Demande								
N° de demande : 200394893				Type de demande : Urgence				
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec								
1.2 Intervention								
N° d'intervention : 301374688				Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)				
N° de gestion doc. : 7110-10-19-99060-44				N° de document : 401804233				
But de l'intervention : Minière Osisko inc. (Projet Quévillon) - Baie-James (lieux indéterminés) Mauvaise procédure - lubrification des casings de forage Diesel <1 litre (12 février 2019)								
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3								
1.3 Signalement								
Nom		Fonction		Organisme		N° de téléphone		
Clarisse Deschenes		Environnement		Osisko		---:418-317-0421 #113		
1.4 Produits en cause								
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)		NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Diesel		1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Inconnue		0	
2 Lieu concerné par l'intervention								
1								
Nom du lieu : Baie-James (lieux indéterminés)								
Nom usuel du lieu : Gouvernement régional Eeyou Istchee Baie-James (lieux indéterminés) (anciennement MBJ)								
N° du lieu : X2009848				Type de lieu : terrain sans usage précis				
Localisation du lieu : Coordonnées géographiques : 53,736052777800:-78,730700000000								
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 53,736052777800:-78,730700000000								
Milieu impacté : <input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input checked="" type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface								
3 Intervenant du lieu								
Nom		Implication dans le lieu		Adresse postale (si différente du lieu)		N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		Responsable des forages		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2		Y2179514	X2009848	
4 Condition météo								
<input checked="" type="checkbox"/> SO								
5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)								
R		C		Nom		Fonction		N° de téléphone
<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		Andrée Drolet		Environnement, Osisko		---:438-800-5914 #302
5.1 Mode d'identification								
But expliqué :		<input checked="" type="checkbox"/> oui		<input type="checkbox"/> non		<input type="checkbox"/> s. o.		
Mode d'identification :		<input checked="" type="checkbox"/> verbale		<input type="checkbox"/> preuve de statut				
But expliqué à/Identification faite auprès de : Mme Drolet								

6	Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO	
7	Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO	
8	Autre pièce annexée au rapport	- + <input type="checkbox"/> SO	
	Type de pièce	Numéro	Titre
	Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel ligne UE
	Document	Annexe 2	Compte rendu d'appel (P:\Urgence\Signalements petits déversements\DR08-10)
	Document	Annexe 3	Registre d'appel (Francine Chagnon)
9	Équipement utilisé	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
10	Échantillon	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
	Date	Heure	Activités
1	2019-02-22		De : À : Réception d'information provenant du bureau de Rouyn.
2	2019-03-01		De : À : Appel à Mme Drolet d'Osisko qui me donne les détails de l'événement. C'est une odeur d'hydrocarbure qui a été constaté par les géologues de la carothèque. Il semblerait que certaines carottes de forage auraient été en contact avec du diesel. Il ne semble pas clair s'il s'agit d'une mauvaise procédure (lubrification avec des guenilles imbibées de diesel) ou de traces présentes suite à un petit déversement de diesel déclaré précédemment par Forage Rouiller. Je demande de faire des échantillonnages d'eau dedans et dehors des casings de forage pour savoir s'il reste de la contamination.
12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/> SO	
Le 6 mars 2019, Osisko a fourni tous les certificats d'analyse démontrant qu'il n'y a pas de contamination à l'endroit présumé initialement.			
13	Conclusion		
La compagnie a fait preuve de bonne foi en déclarant une petite contamination potentielle. Tous les foreurs ont été avisés des bonnes pratiques environnementales.			
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
15	Autres éléments pertinents	<input checked="" type="checkbox"/> SO	
16	Recommandations		
Ainsi, je recommande de fermer cette intervention.			
Rédigé par : Vicky Gagnon		Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement	
Signature : 		Date de signature : 2019-04-30	
17	Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement	
Signature : 		Date : 2019-05-23	
Commentaires :			

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2019-02-15	Heure de l'évènement :	07 h 30
Date du signalement :	2019-02-15	Heure du signalement :	13 h 27
Date de l'intervention :	2019-02-15	Heure de début :	13 h 45
		Heure de fin :	13 h 51
Intervention effectuée par : Liette Gauthier			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301370864
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-33
N° de document :	401782791
But de l'intervention : Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris sur tracteur de neige Kubota Huile hydraulique 40 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
M. Christian Bonhomme	Technicien environnement	Site Windfall	Bur:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause								- + <input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Exacte	40	40	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention				- +		
1	Nom du lieu :			Site Windfall		
	Nom usuel du lieu :				Projet Windfall, Lac Windfall	
	N° du lieu :		X2095752		Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :				Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :				49,066666666700:-75,650000000000	
	Milieu impacté :				<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	
Infrastructure :				<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

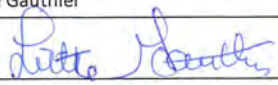
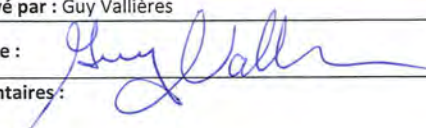
3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- + <input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre	
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel du COG	
Document	Annexe 2	Rapport d'évènement	
9 Équipement utilisé			- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Échantillon			- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Journal des opérations (rapport détaillé)			- +
	Date	Heure	Activités
1	2019-02-15		De : 13 :45 À : 13 :47
			Je reçois un appel du COG (voir annexe 1). Il s'agit d'un déversement survenu au site du projet Windfall. La personne à rejoindre est M. Christian Bonhomme.
2	2019-02-15		De : 13 :49 À : 13 :51
			Je contacte M. Bonhomme. Il me mentionne que le bris d'un équipement sur un tracteur à neige de marque Kubota, a causé le déversement de 40 litres d'huile hydrauliques. L'huile est tombée sur la neige. Tout a été récupéré par excavation. La neige contaminée a été placées dans des conteneurs étanches. Un rapport d'évènement a été demandé.
12 Vérification complémentaire à l'intervention			<input type="checkbox"/> SO
Le rapport d'évènement est arrivé le 22 février 2019 (voir annexe 2). Il confirme les faits.			
13 Conclusion			
La déclaration s'est faite sans délai. Tout a été récupéré. Un rapport d'évènement confirme les faits.			
14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15 Autres éléments pertinents			<input checked="" type="checkbox"/> SO
16 Recommandations			
Ainsi, je recommande de fermer cette intervention et de la classer au dossier.			
Rédigé par : Liette Gauthier		Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement	
Signature : 		Date de signature : 2019-02-22	
17 Vérification du rapport			
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement	
Signature : 		Date : 2019-05-06	
Commentaires :			

Annexe 2

De : Christian Bonhomme [mailto:christian.bonhomme@osiskomining.com]

Envoyé : 22 février 2019 13:20

À : Gauthier, Liette <Liette.Gauthier@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>; Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>

Objet : rapport déversement huile hydraulique 15022019

Bonjour Liette,

Tel que discuté je te fais parvenir le rapport du déversement d'huile hydraulique survenu sur le site du camp Windfall de Osisko mining le 15 février dernier.

Cordialement

Christian Bonhomme

418-317-0421 ext 113


Cell 819 279-5664

christian.bonhomme@osiskomining.com

Technicien Senior Environnement

Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel Déversement probable (pour ECCC – fédéral)

Date du déversement : 15-02-2019	Heure du déversement : 7hr30	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Raphael Rioux
----------------------------------	------------------------------	--

Date rapportée : 15-02-2019	Heure rapportée : 7hr30	Personne qui a rapporté le déversement : Kayven Lafrance
-----------------------------	-------------------------	--

Date de la déclaration : 15-02-2019	Heure de la déclaration : vers 11hr	Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme
-------------------------------------	-------------------------------------	--

Propriétaire du produit: Fournier et Fils
Art. 53-54

Endroit et coordonnées :
UTM 18 E451541/N5433926

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux et neige		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	-20	Précipitations	neige
Vent (force)		Vent direction	

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : tracteur Kubota avec soufleuse

Description et conséquences du déversement : Un boyau hydraulique sous le tracteur a déconnecté et l'huile du réservoir s'est vider sur le sol(neige et glace)

**Rapport d'investigation - Déversement**

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : tapis absorbant et excavation de la neige contaminée

Nature du produit déversé : huile hydraulique

Quantité déversée (L) : 40 litres

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 8m²

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : neige et glace

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : environ 40 pieds d'un puits mais l'huile n'a pas descendu sous la surface de la glace

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : de 7hr30 à 11hr

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés :

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes

Autre précisez :
Conteneur C_21 disposition Amnor industries

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : bris mécanique



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Risque que ça se reproduise ? oui
Mesures correctives : Rappel de faire inspection mécanique et de bien faire réchauffer les équipements par temps froid
Autres commentaires
Réservé au Service de l'environnement
Signature 1 : __Christian Bonhomme____ Date complétée : __19-21-02-2019____ Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos




RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-02-22	Heure de l'évènement :	11 h 30
Date du signalement :	2019-02-22	Heure du signalement :	18 h 14
Date de l'intervention :	2019-02-22	Heure de début :	18 h 16
		Heure de fin :	18 h 26
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301372560
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-37
N° de document :	401865669
But de l'intervention :	Minière Osisko inc. - Site Windfall Bris d'équipement Pelle Huile hydraulique 50 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining Inc.	---:418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause								-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité			
Huile hydraulique	---	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	50	50	Litre			

2 Lieu concerné par l'intervention		-	+	
1	Nom du lieu :	Site Windfall		
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall		
	N° du lieu :	X2095752	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0		
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,06666666700:-75,65000000000		
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau	<input type="checkbox"/> Air	<input checked="" type="checkbox"/> Sol

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		



4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	---	---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2019-02-22		De : 18h16	À : 18h26	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :		
			<ul style="list-style-type: none"> Le bris d'un boyau d'une pelle mécanique a causé un déversement d'environ 50 litres d'huile hydraulique, sur le sol d'un « pad » en construction. La récupération du déversement est réalisée conformément à la réglementation. Un rapport d'événement et les preuves de disposition suivront. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés.				
13	Conclusion				
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : 		Date de signature : 2019-10-29		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonateur régional d'Urgence-Environnement		
	Signature : 		Date : 2020-02-10		
	Commentaires :				

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 23 février 2019 16:57
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet; Alexandra Drapack
Objet: Windfall : déversement 50L du 22fév2019
Pièces jointes: Investigation pelle 50L d'huile 22-02-2019.pdf


Bonjour Mme Chagnon,

Tel que discuté, voici mon rapport d'enquête au sujet du dernier déversement déclaré sur le site de Windfall. Nous avons terminé ce matin d'excaver la dernière portion de roche contaminée comme prévu.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	23 fév	2019	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 22-02-2019	Heure du déversement : 11h30	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : James Etapp	
Date rapportée : 22-02-2019	Heure rapportée : 11h30	Personne qui a rapporté le déversement : James Etapp	
Date de la déclaration : 22-02-2019	Heure de la déclaration : vers 17h30	Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse Deschênes-Rancourt	
Propriétaire du produit: Cooper Gilbert (Branche du Groupe Gilbert) Tél. :			
Endroit et coordonnées : UTM 18 E452414/N5435442 (waste pad)			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Ensoleillé		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	-10	Précipitations	aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Pelle mécanique CAT
Description et conséquences du déversement : Un boyau hydraulique s'est fendu et l'huile du réservoir s'est vidée en partie sur la pelle et sur le sol (Grosses roches concassées)
Mesures de contrôle et de confinement prises : couches absorbantes et excavation de la roche
Nature du produit déversé : huile hydraulique



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	23 fév	2019	2

Quantité déversée (L) : 50

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 8

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : roche

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 22fév2019 de 16h30 à 18h et le 23fév2019 de 7h à 8h

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Couches absorbantes blanches

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes

Autre précisez :

Conteneur C-02 qui sera disposé par Amnor industries au courant de la semaine prochaine

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : bris d'usure

Risque que ça se reproduise ?

Oui, car l'opérateur de la pelle avait bien effectué son inspection mécanique matinale mais le bris s'est fait au courant de la journée lors de l'utilisation de la machine.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	23 fév	2019	3

Mesures correctives :

Rappel de bien faire son inspection mécanique avant l'utilisation et de laisser réchauffer les équipements par temps froid

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt _____ Date complétée : 23-02-2019 _____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

ANNEXE – Journal Photographique



ANNEXE – Journal Photographique



ANNEXE – Journal Photographique



Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 2 mars 2019 13:47
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme
Objet: RE: Windfall : déversement 50L du 22fév2019
Pièces jointes: connais C-02 27fév2019.pdf

Rebonjour,

Voici le bon de connaissance de la cie AMNOR lorsqu'ils sont venu récupérer le conteneur contenant la roche contaminée de ce déversement. Il a quitté le site mercredi le 27fév.

Bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : 25 février 2019 11:52
À : Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Objet : RE: Windfall : déversement 50L du 22fév2019

Bonjour Mme Deschênes,

J'ai bien reçu votre rapport. Merci beaucoup.

Bonne journée,

Francine Chagnon
Inspectrice en environnement
T. 819-763-3333 p.250
Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)
www.environnement.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschesnes-Rancourt [<mailto:cdeschenes@osiskomining.com>]
Envoyé : 23 février 2019 16:57
À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>;
Alexandra Drapack <adrapack@osiskomining.com>
Objet : Windfall : déversement 50L du 22fév2019

Bonjour Mme Chagnon,

Tel que discuté, voici mon rapport d'enquête au sujet du dernier déversement déclaré sur le site de Windfall. Nous avons terminé ce matin d'excaver la dernière portion de roche contaminée comme prévu.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall-Osisko Mining



BON DE LIVRAISON

0646

Date : 12-02-19

Client : [redacted]

Site : [redacted]

Conteneur pour matières dangereuses

20 v. # _____
 25 v. # C-02
 36 v. # _____

Géotextile : oui non
 Fond filtrant : oui non



Avant



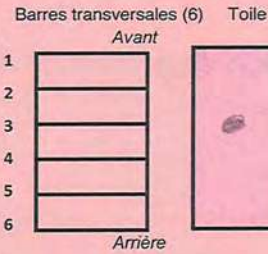
gauche



Arrière



droit



Manivelle
Clé
Support placard (4)

NOTEZ tous manque ou défauts

DATE DE LA CUEILLETTE : 17-2-19

INSPECTION VISUELLE À LA LIVRAISON

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

si OK <input checked="" type="checkbox"/>		si OK <input checked="" type="checkbox"/>	
Avant :		Avant :	
Arrière :		Arrière :	
Toile :	non controlé	Toile :	non controlé
Barres transversales		Barres transversales	
Clé (est-elle en place?) :		Clé (est-elle en place?) :	
Côté gauche :		Côté gauche :	
Côté droit :		Côté droit :	
Valve (2) :		Valve (2) :	
Attaches (4) :		Attaches (4) :	
Manivelle pour toile :		Manivelle pour toile :	
Supports placard (4) :		Supports placard (4) :	
Commentaires :		Commentaires :	
	15-0-17		
	15+ 35803		

AMNOR : [redacted] Art. 53-54
(personne responsable, signature)

AMNOR : [redacted] Art. 53-54
(personne responsable, signature)

CLIENT : [redacted] Art. 53-54
(personne responsable, signature)

CLIENT : [redacted] Art. 53-54
(personne responsable, signature)



CONNAISSEMENT

NUMERO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

R. Rue Doyon
Rouyn-Noranda QC J8X 7B4
Tel. : 819 762-9004 Sans-frais : 1 877 762-9004
Télex : 3175 762-9000
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tel. : 819 757-3254
Télex : 819 757-3255
mrd@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Arrêt: Sabler, glace sèche et soda
- Gestion de matières dangereuses

DATE : 27-02-19

A/T/O :

AMNOR INDUSTRIES INC.

501, JOLICOEUR & STE-CROIX

MALARTIC QC J0Y 1Z0

NO. REF. TRANSPORTEUR : R-049233-1

CERTIFICAT D'EQUIVALENCE : SH 12452

NO. DU VEHICULE : 7K1596
K27504

EXPÉDITEUR : Osis Ko
Projet Wind Fall
Evaluation

TÉL : () Poste :

TÉLÉC : () Poste :

CONTACT :

COMMANDE PO :

Quantité	Description	Prix

NO	UN	QNT	UN	DESCRIPTION	CLASSE	GRUPE	L.P.	CODE	PESO	UNITE
			UN 1550	Aérosols	2,1	NA	G	M07	kg	
			NA	Antigel	0,0	NA	L	001	kg	
		20L	NA	Contenant contaminé aux huiles	0,0	NA	S	L02	kg	
		360L	NA	Contenant contaminé aux huiles	0,0	NA	S	L02	kg	
		84L	NA	Contenant contaminé aux huiles	0,0	NA	S	L02	kg	
			NA	Filtre à l'huile usés	0,0	NA	S	A05	kg	
			NA	Huile usée	0,0	NA	L	A01	Lbs	
			UN 2794	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	NA	S	E15	kg	
			NA	Contenants contaminés vides	0,0	NA	S	L02	kg	
			NA	Eau huileuse	0,0	NA	L	A03	kg	
			NA	Grasses usées	0,0	NA	P	A04	kg	
			UN 1263	Peintures	3	II		809	kg	
			NA	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	NA	S	L03	kg	
			NA	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	NA	S	L03	kg	
			NA	Sols contaminés	0,0	NA	S	001	kg	2500
			NA	Boue huileuse	0,0	NA	P	803	kg	
			UN 1263	Matières apparentées aux peintures	3	II	L	809	kg	

EXPÉDITEUR : HUDRÉE DROLET
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément aux dispositions du Règlement des marchandises dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # :

PAR : X	Art. 53-54	PAR :	Art. 53-54
DATE : 27-02-19		DATE : 27-02-19	

CONDOMINE : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE UNICI-QUATRE POURCENTS (4%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSE 00
NET 30 JOURS FRANG DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSEMENT
CN 14859

Branche : Administration Jaune : Client Rose : Administration Or : Ordre numérique

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-03-16	Heure de l'évènement :	7 h 00
Date du signalement :	2019-03-16	Heure du signalement :	9 h 07
Date de l'intervention :	2019-03-16	Heure de début :	9 h 13
		Heure de fin :	9 h 25
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301376429
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-47
N° de document :	401870041
But de l'intervention : Bris d'équipement Déneigeuse (Felco) Diesel 100 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	----418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause								- + <input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	100	100	Litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Site Windfall	
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
	N° du lieu : X2095752	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2019-03-16		De : 9h13	À : 9h25	
			<p>Le COG m'avise de la situation. J'appelle Christian Bonhomme qui me donne les détails de l'événement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le bris d'une soudure du réservoir de diesel d'une déneigeuse a causé un déversement de 100 litres de diesel, sur de la neige et de la glace. • La déneigeuse était stationnée au moment où la fuite a eu lieu, durant la nuit. • La récupération est en cours. • Les matières contaminées seront placées avec les matières dangereuses résiduelles pour disposition chez un récupérateur autorisé. • Un rapport d'événement suivra. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement, des certificats d'analyse et les preuves de disposition ont été déposés. Les résultats d'analyse démontrent que les hydrocarbures pétroliers sont tous inférieurs à 100 mg/kg (<A) dans les parois de l'excavation.				
13	Conclusion				
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : 		Date de signature : 2019-11-12		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence		
	Signature : 		Date : 2019-11-21		
	Commentaires :				

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 21 mars 2019 09:27
À: Chagnon, Francine
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: déversement site Windfall Osisko mining 2019-03-16
Pièces jointes: Investigation déversement 2019-26 Felco.pdf


Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport du déversement de 100 litres de diesel survenu au site Windfall le 16 mars 2019 (rapport d'évènement 10-UE-S-190316-3). Je te ferai parvenir les certificats d'analyses des parois et du fond de l'excavation ainsi que le bon de disposition lorsque nous les recevrons. Le contracteur Felco qui s'occupe lui-même de la disposition de la matière contaminée me fera parvenir le bon de disposition sous peu.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement :16-03-2019	Heure du déversement : 7hr	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Yves Tremblay	
Date rapportée :16-03-2019	Heure rapportée : 7hr	Personne qui a rapporté le déversement : Eric Tremblay	
Date de la déclaration : 16-03-2019	Heure de la déclaration : vers 9hr	Personne qui a déclaré le déversement: Christian Bonhomme	
Propriétaire du produit: Felco 7 Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : derrière les dôme zone industriel UTN 18 E451540 N5433881			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	-18		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	-17	Précipitations	nil
Vent (force)	na	Vent direction	na

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : déneigeuse 10 roues

Description et conséquences du déversement :

Fuite au niveau du réservoir de diesel environ 100 litres sous le camion sur la glace, gravier et sable en dessous.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : bac de rétention placé sous le camion pour contenir la fuite, le restant du réservoir a été pompé dans un baril. La glace et le sol ont été excavés

Nature du produit déversé : diesel

Quantité déversée (L) : 100

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 15

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : glace

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 16-03-2019 8hr

Méthode de nettoyage : balayer excaver aspirer
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : tapis absorbants

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes
 Autre précisez :

La compagnie responsable est venue chercher le contaminé avec un camion 40 tonnes et va nous faire parvenir le bon de disposition.

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Bris d'une soudure sur le réservoir de diesel, variation de température + 5 le jour à -15 la nuit



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Risque que ça se reproduise ? très rare

Mesures correctives : le réservoir va être changé, la fuite a été décelée au moment de l'inspection.
L'opérateur a bien fait son inspection qui a limité la propagation du déversement.

Autres commentaires

Un échantillonnage de l'excavation a été fait nous attendons les résultats afin de voir si nous devons réexcaver.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : ___Christian Bonhomme___ Date complétée : ___20-03-2019___

Signature 2 : _____ Date complétée : _____



Art. 53-54





Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 19 juin 2019 10:39
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: rapport déversement 10-UE-S-190316-3
Pièces jointes: 2019-26.xlsx; IMG_3185.JPG; IMG_3186.JPG; IMG_3188.JPG; IMG_3189.JPG; IMG_3191.JPG; IMG_3192.JPG; IMG_3193.JPG; IMG_3194.JPG; V-84704 - résultats 1ère excavation 20032019.pdf; V-84837 - P_Nord 25032019.pdf; V-84838 - P_Sud 25032019.pdf; V-84839 - P-Ouest 25032019.pdf; V-84840 - P-Est 25032019.pdf; V-84841 - Fond Est 25032019.pdf; V-84842 - Fond ouest 25032019.pdf; V-85377 - PNord 22042019 ok.pdf; V-85378 - Psud 22042019 68ppm.pdf; V-85379 - P ouest 22042019 ok.pdf; V-85380 - P Est 22042019 53ppm.pdf; V-85381 - Fond Est 22042019 ok.pdf; V-85382 - Fond ouest 22042019 ok.pdf; V-86060 - Certificat 27 05 2019 1.pdf; V-86061 - Certificat 27 05 2019 1.pdf; [Investigation déversement 2019-26 Felco.pdf](#); 1538_001 bon de disposition.pdf

Bonjour Veronic,

Je te fais parvenir les documents (rapport, photos certificats d'analyse et bon de disposition du sol contaminé) du déversement de diesel survenu le 16 mars 2019. Nous avons excaver plusieurs fois suite à la réception des certificats d'analyses.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



NOTE:



**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**

Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	(no)
19-03-2019	7:00 AM	UIN 38E-051500-05433581	glace/sable/gravier/sur tout glace	diesel	100	Felco	1 Bonhomme	Alexandre Islet

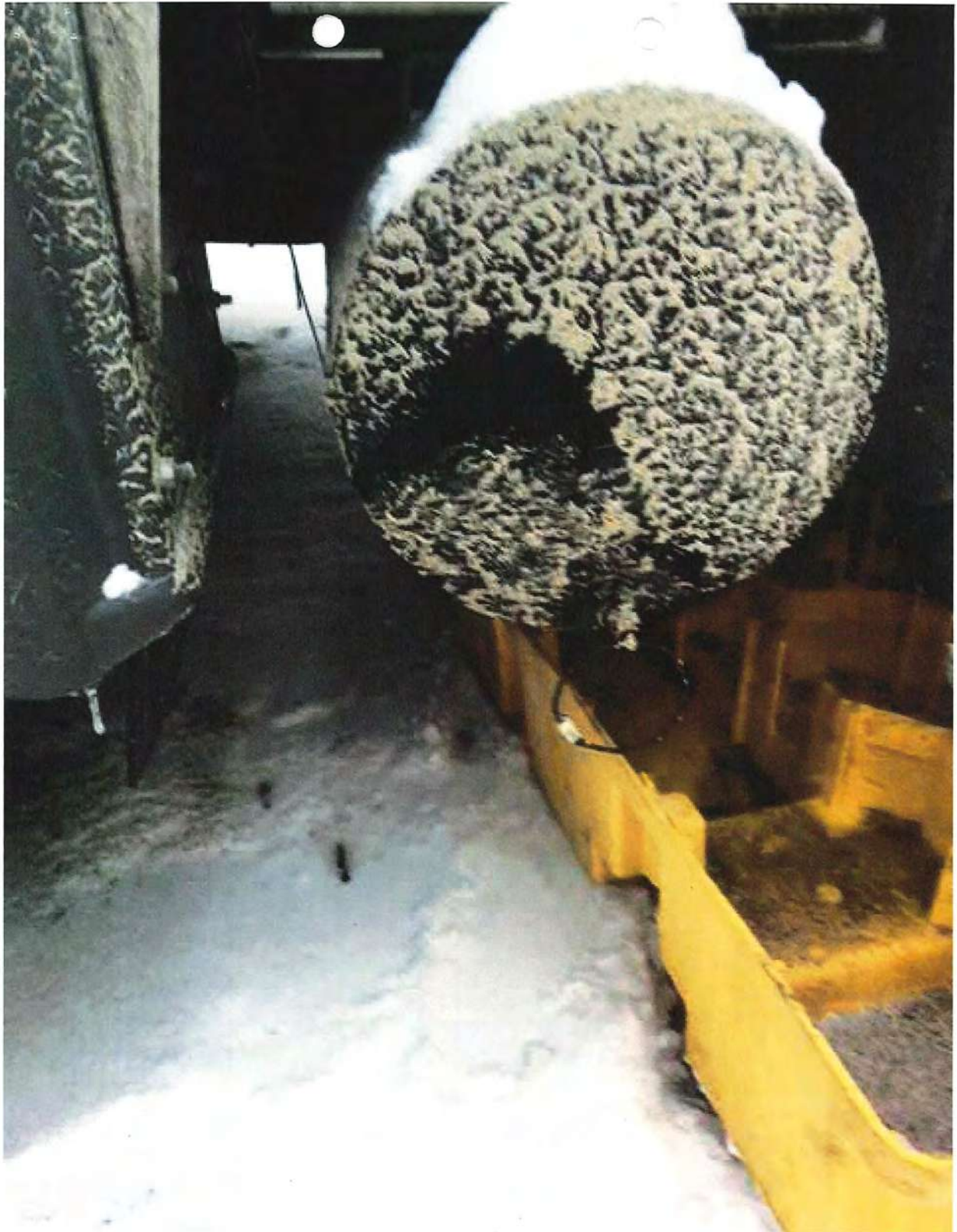
Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Lors de l'inspection l'opérateur remarque une fuite au niveau du réservoir de diesel, il avait rempli le réservoir la veille lors de température plus chaude, le froid de la nuit a causé une rupture de la soudure du réservoir. L'équipement est neuf donc un défaut de fabrication du réservoir est possiblement la cause. Il restait environ 100 litres dans le réservoir le tout a été pompé dans un baril. le réservoir est d'une capacité de 200 litres donc environ 100 litres a coulé sur le sol sous le camion de déneigement. nous avons fait une excavation du sol. la compagnie Felco est venue chercher la glace et le sol contaminé et nous enverrons le bon de connaissance de la disposition de la glace autorisé. Un échantillonnage des parois et du fond de l'excavation a été fait pour s'assurer de la décontamination complète.

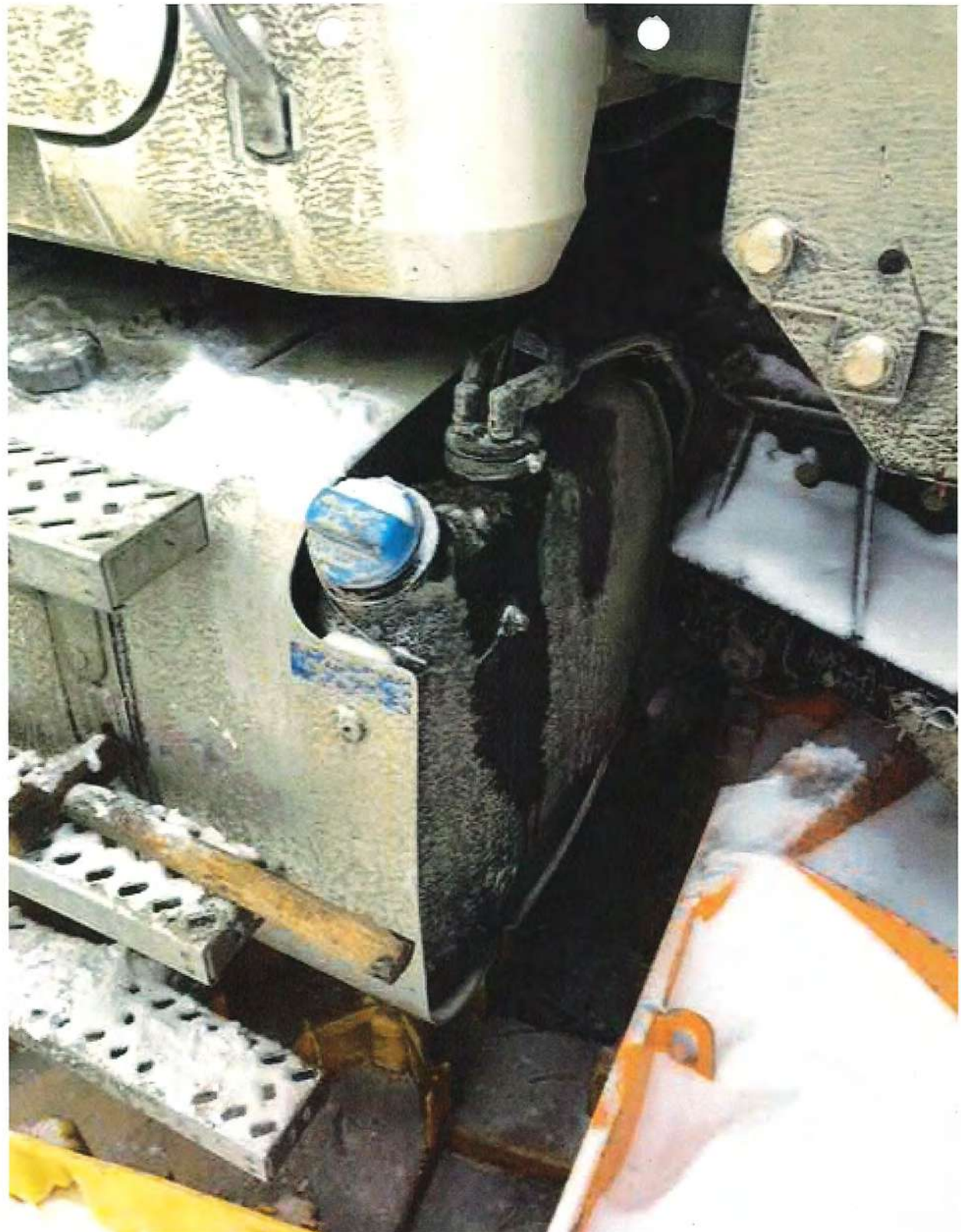
Déclaré à
nos de l'agent de
urgence (Q)

Franchise Clapron

la nuit à
aires de diesel
int. Nous
rs un site



img-3186.jpg





Certificat Multiple

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)

Date de réception : 20 mars 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

No labo	84699	84700	84701	84702	84703	84704
Echantillon	Nord c	Sud c	Ouest c	Est c	Fond est	Fond Ouest
Lieu de prélèvement	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall	Camp Windfall
Date prélèvement	18-03-2019	18-03-2019	18-03-2019	18-03-2019	18-03-2019	18-03-2019
% Humidité %	22.1	24.6	21.4	29.5	12.7	5.53
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	339 (A-B)	2050 (B-C)	51 (< A)	2989 (B-C)	1252 (B-C)	272 (< A)

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.03.22 10:52:14 -04'00'

Date d'émission : 22 mars 2019

Page 1 de 2

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat Multiple

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)

Date de réception : 20 mars 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Limite de détection rapportée		Accrédité:	Analysé le:
	Valeur			
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	2019-03-21
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	2019-03-21

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.
Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.03.22 10:52:18 -04'00'

Date d'émission : 22 mars 2019

Page 2 de 2

F-02-15
Version 4ième: 05-11-2014



Certificat contrôle qualité

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project
Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél. : (418) 317-0421 (106)
fax. : (418) 363-9813

Numéro de projet : Multiple
Date de réception : 20 mars 2019
Nom du préleveur : CB
Type d'échantillon : Solide

Paramètres	Standard				Duplicata	
	Blanc	Nom	Obtenue	Intervalle	1	2
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50	0ppm_(C10-C?	186	140 - 260		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg		? C10-C50_sol	279	210 - 390		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	<50	0ppm_(C10-C?	196	140 - 260		
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg		? C10-C50_sol	282	210 - 390		

Projet: 84699:84704

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.03.22 10:52:20 -04'00'

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Date d'émission : 22 mars 2019



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (416) 317-0421 (106)
fax.: (416) 363-9813

Numéro de projet : V-84837

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : P-Nord

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

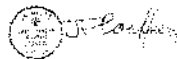
Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Date d'émission : 01 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.



Jean-François Bouffard
J'approuve le certificat
2019.04.01 16:30:17 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84837

Échantillon : P-Nord

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	19.5 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	109(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

> A

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.

Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84837

Échantillon : P-Nord

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84837

Échantillon : P-Nord

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84838

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : P-Sud

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

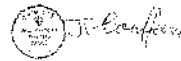
Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Date d'émission : 01 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.



Jean-Francois Bouffard
J'approuve le certificat
2019.04.01 16:32:04 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84838

Échantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	18.0 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	247(^{>A}) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

>A

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84838

Échantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84838

Échantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Méthode laboratoire	Méthode de référence
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84839

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : P-Ouest

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Date d'émission : 01 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Jean-Francois Bouffard
J'approuve le certificat
2019.04.01 16:32:18 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84839

Échantillon : P- Ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	18.8 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	55(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84839

Échantillon : P- Ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat contrôle qualité

Numéro de projet : V-84839

Échantillon : P- Ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres

Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	Blanc <50
	Nom Standard DMR-0081-2019-9
	Valeur obtenue 3573
	Justesse 96.3%
	Intervalle 2598 - 4824
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	Nom Standard MR C10-C50_solide
	Valeur obtenue 293
	Justesse 97.7%
	Intervalle 210 - 390

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84839

Échantillon : P- Ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Seuf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84840

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : P-Est

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

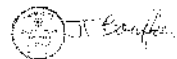
Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Date d'émission : 01 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.



Jean-Francois Bouffard
J'approuve le certificat
2019.04.01 16:32:37 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84840

Échantillon : P-Est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	16.2 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	94(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84840

Échantillon : P-Est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat contrôle qualité

Numéro de projet : V-84840

Echantillon : P-Est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres

Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	Blanc <50
	Nom Standard DMR-0081-2019-9
	Valeur obtenue 3573
	Justesse 96.3%
	Intervalle 2598 - 4624
Hydrocarbures (C10-C50) mg/Kg	Nom Standard MR C10-C50_solide
	Valeur obtenue 293
	Justesse 97.7%
	Intervalle 210 - 390

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84840

Échantillon : P-Est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84841

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : Fond est

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Certificat corrigé, remplace le certificat V-84841 émis le 01 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.04.08 16:59:45 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84841

Echantillon : Fond est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	13,5 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	97(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84841

Échantillon : Fond est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84841

Échantillon : Fond est

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-84842

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Échantillon : Fond ouest

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 28 mars 2019

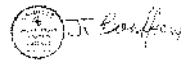
Type d'échantillon : Solide

Réseau : **BC-01040**

Date d'émission : 02 avril 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.



Jean-Francois Bouffard
J'approuve le certificat
2019.04.02 10:19:55 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-84842

Echantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	10.7 %	M-HUM-1.0	29 mars 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	66(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	29 mars 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-84842

Échantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-84842

Échantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 25 mars 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85377

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : P-Nord

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:27:08 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85377

Échantillon : P-Nord

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	2.77 %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85377

Échantillon : P-Nord

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : Osisko Mining, Windfall Lake Project

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85378

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : P-Sud

Heure de prélèvement : N/D

Nom du preleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:27:22 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85378

Echantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	68(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	4.98 %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-85378

Échantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85378

Échantillon : P-Sud

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85379

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : P-Ouest

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:27:35 -04'00'

Seuf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85379

Echantillon : P-Ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	5.62 %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-85379

Échantillon : P-Ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	Oui
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, siron en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85379

Échantillon : P-Ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85380

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : P-Est

Heure de prélèvement : N/D

Nom du preleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:27:51 -04'00'

Seuf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85380

Echantillon : P-Est

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	53(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	8.66 %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-85380

Échantillon : P-Est

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	50	mg/Kg	M-HYD-2.0	Oui
% Humidité	0.01	%	M-HUM-1.0	

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85380

Échantillon : P-Est

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85381

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : Fond est

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:28:07 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85381

Échantillon : Fond est

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	6.24. %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85381

Échantillon : Fond est

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-85382

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Échantillon : Fond ouest

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : CB

Date de réception : 23 avril 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 01 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.01 16:28:24 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-85382

Echantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	25 avril 2019
% Humidité	6.20 %	M-HUM-1.0	26 avril 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-85382

Échantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-85382

Échantillon : Fond ouest

Date de prélèvement : 22 avril 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-86060

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Échantillon : P-est

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : N/D

Date de réception : 16 mai 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 27 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.27 18:42:13 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-86060

Échantillon : P-est

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	4.87 %	M-HUM-1.0	17 mai 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	24 mai 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-86060

Échantillon : P-est

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Client : **Osisko Mining, Windfall Lake Project**

Responsable : Mme Clarisse Rancourt
Adresse : 155 University Avenue 1440
Toronto Ontario M5H 3B7
tél.: (418) 317-0421 (106)
fax.: (419) 363-9813

Numéro de projet : V-86061

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Échantillon : P-sud

Heure de prélèvement : N/D

Nom du préleveur : N/D

Date de réception : 16 mai 2019

Type d'échantillon : Solide

Réseau :

Date d'émission : 27 mai 2019

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du rapport à moins d'avis écrit du client.

Roger Turmel, Chimiste
J'approuve le certificat
2019.05.27 18:42:32 -04'00'

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Certificat d'analyse

Numéro de projet : V-86061

Echantillon : P-sud

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètres	Résultats	Méthode d'analyse	Date d'analyse
% Humidité	0.79 %	M-HUM-1.0	17 mai 2019
Hydrocarbures (C10-C50)	<50(< A) mg/Kg	M-HYD-2.0	24 mai 2019

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Limite de détection rapportée

Numéro de projet : V-86061

Échantillon : P-sud

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

Paramètre	Valeur	Unité	Méthode	Accréditation
% Humidité	0.01 %		M-HUM-1.0	
Hydrocarbures (C10-C50)	50 mg/Kg		M-HYD-2.0	Oui

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



Informations supplémentaires

Numéro de projet : V-86061

Échantillon : P-sud

Date de prélèvement : 12 mai 2019

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Heure de prélèvement : N/D

<u>Méthode laboratoire</u>	<u>Méthode de référence</u>
M-HYD-2.0	MA.400-HYD. 1.1

Sauf indication contraire, tous les échantillons ont été reçus en bon état.
Toute reproduction, sinon en entier, est interdite sans l'autorisation écrite du laboratoire.



3500, chemin des Sables
Laterrière (Québec) G7N 1L9

530, rang 6 Sud, St-Bruno (Québec) G0W 2L0

Administration: 418 677-1078 • Fax: 418 677-3279

MANIFESTE DE RÉCEPTION DE SOL

CLIENT	
Nom:	<u>Falco</u>
Adresse:	_____
Tél.:	_____
Responsable:	_____
GÉNÉRATEUR	
Nom:	<u>Client</u>
Adresse:	_____
Responsable:	_____
Procédé générateur/contaminant:	<u>Déversement Reservoir Fuel</u>
TRANSPORT	
Transporteur:	<u>Entreprises MPC</u>
Immatriculation ou n° unité:	<u>119</u>
Chauffeur	<u>Art. 53-54</u>
Signature:	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues	<input checked="" type="checkbox"/> Semi-remorque
<input type="checkbox"/> 12 roues	<input type="checkbox"/> Conteneur
<input type="checkbox"/> Autre :	_____
TÉMOIN DE CHARGEMENT	
Compagnie:	_____
Signature:	_____
Date & heure:	_____

SOLS	
TYPE DE SOL	
<input type="checkbox"/> A-B	<input type="checkbox"/> B-C
<input type="checkbox"/> C-D	<input type="checkbox"/> D+
TAS # :	_____
CONTAMINANTS <u>Neige + Fuel</u>	
<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HPC ₁₀ - C ₅₀
<input type="checkbox"/> Analyse fournie par le client	_____
<input type="checkbox"/> Analyse à faire # d'échantillon	_____
Consistance	_____
Masse brute:	<u>30450Kg</u>
Masse camion:	<u>21160Kg</u>
Masse nette:	<u>9290Kg</u>
FACTURATION	
<input type="checkbox"/> N° de commande:	_____
<input type="checkbox"/> Surcharge:	<input type="checkbox"/> Fin de semaine <input type="checkbox"/> Soirée
<input type="checkbox"/> Lavage	_____
<input type="checkbox"/> Grattage de boîte	_____
<input type="checkbox"/> Assistance au déchargement	_____
ACCEPTATION AU SITE	
Responsable:	<u>Art. 53-54</u>
Signature:	_____
Date:	<u>20-03-2019</u>
Heure arrivée:	<u>9:00</u>
Heure départ:	<u>10:05</u>

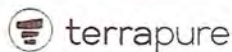


MANIFESTE DE RÉCEPTION DE SOL

3500, chemin des Sables
Laterrière (Québec) G7N 1L9
 530, rang 6 Sud, St-Bruno (Québec) G0W 2L0
Administration: 418 677-1078 • Fax: 418 677-3279

CLIENT	
Nom: <u>Fabco</u>	
Adresse: _____	
Tél.: _____	Art. 53-54
Responsable: _____	
GÉNÉRATEUR	
Nom: <u>Wadad Fall</u>	
Adresse: _____	
Responsable: _____	
Procédé générateur/contaminant: <u>Démarrage de Fuel</u>	
TRANSPORT	
Transporteur: <u>Ent. MCL</u>	
Immatriculation ou n° unité: <u>119</u>	Art. 53-54
Chauffeur: _____	
Signature: _____	
<input type="checkbox"/> 10 roues	<input checked="" type="checkbox"/> Semi-remorque
<input type="checkbox"/> 12 roues	<input type="checkbox"/> Conteneur
<input type="checkbox"/> Autre: _____	
TÉMOIN DE CHARGEMENT	
Compagnie: _____	
Signature: _____	Art. 53-54
Date & heure: _____	

SOLS	
TYPE DE SOL	
<input type="checkbox"/> A-B	<input checked="" type="checkbox"/> B-C
<input type="checkbox"/> C-D	<input type="checkbox"/> D+
TAS #: <u>16</u>	
CONTAMINANTS	
<input type="checkbox"/> BTEX	<input checked="" type="checkbox"/> HP C ₁₀ - C ₅₀
<input type="checkbox"/> Analyse fournie par le client	
<input checked="" type="checkbox"/> Analyse à faire # d'échantillon <u>10367</u>	
Consistance: _____	
Masse brute: <u>26850Kg</u>	
Masse camion: <u>19920Kg</u>	
Masse nette: <u>6950Kg</u>	
FACTURATION	
<input type="checkbox"/> N° de commande: _____	
<input type="checkbox"/> Surcharge: <input type="checkbox"/> Fin de semaine <input type="checkbox"/> Soirée	
<input type="checkbox"/> Lavage	
<input type="checkbox"/> Grattage de boîte	
<input type="checkbox"/> Assistance au déchargement	
ACCEPTATION AU SITE	
Responsable: _____	Art. 53-54
Signature: _____	
Date: <u>28-03-2017</u>	
Heure arrivée: <u>8:50</u>	Heure départ: <u>9:20</u>



INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification		
Date de l'événement : 2019-04-22	Heure de l'évènement : 3 h 00	
Date du signalement : 2019-04-22	Heure du signalement : 9 h 30	
Date de l'intervention : 2019-04-22	Heure de début : h	Heure de fin : h
Intervention effectuée par : Vicky Gagnon		
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO		

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301384517	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-19-99060-65	N° de document : 401821161
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris de radiateur Antigel 100 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Environnement	Osisko	---:418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause							
- + <input type="checkbox"/> SO							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Antigel	---		Liquide	Approximative	100	100	Litres

2 Lieu concerné par l'intervention	
- +	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752 Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700:-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
- +				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.	Responsable	1100, avenue des Canadiens-de- Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport		
- + <input type="checkbox"/> SO		
Type de pièce	Numéro	Titre
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel ligne UE

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

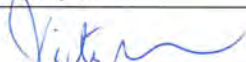
11 Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+
Date	Heure	Activités			
1	2019-04-22	De : 9h30	À : 9h39	Appel du COG. Résumé de l'événement : Déversement d'antigel au site minier Windfall.	
2	2019-04-22	De : 9h45	À :	Je laisse un message vocal à M. Bonhomme.	
3	2019-04-22	De : 11h05	À : 11h15	M. Bonhomme me rappelle pour me donner les détails de l'événement : - C'est une roche qui a brisé le réservoir de liquide de refroidissement d'un équipement qui se trouvait sur la halde à stériles. - La récupération est terminée. En tout c'est environ 2 pouces d'épais (40 tonnes) de roc contaminé qui a été excavé et entreposé entre 2 toiles étanches en attendant la disposition finale. Je demande un rapport d'événement.	

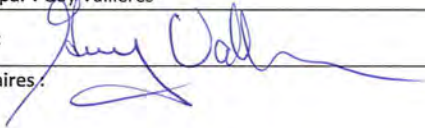
12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/> SO
Le rapport d'événement demandé a été transmis le 13 mai 2019.		

13	Conclusion
Le déversement a été déclaré, la contamination récupérée et le rapport d'événement transmis.	

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents	<input type="checkbox"/> SO
<input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir	<input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir	
<input type="checkbox"/> Récupération et décontamination	<input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer	
<input type="checkbox"/> Rapport d'évènement à venir	<input checked="" type="checkbox"/> Preuves de disposition à venir	
<input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$	
<input type="checkbox"/> Autre :		

16	Recommandations
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention après la vérification des preuves de disposition.	
Rédigé par : Vicky Gagnon	Fonction : Intervenante d'Urgence-Environnement
Signature : 	Date de signature : 2019-06-19

17	Vérification du rapport
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur Urgence-Environnement
Signature : 	Date : 2019-06-28
Commentaires :	

Gagnon, Vicky (R08)

7110-10-19-99060-65

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 14 juillet 2019 06:47
À: Gagnon, Vicky (R08)
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschenes-Rancourt
Objet: RE: événement 10-UE-S-190422-09
Pièces jointes: 19juin 2019-37 concassé contaminé liquide de refroidissement bill14940.pdf; 19juin 2019-37 concassé contaminé liquide de refroidissement bill31427.pdf

Bonjour Vicky,

Je te fais parvenir les bons de connaissances pour la disposition de la roche concassée contaminée au liquide de refroidissement.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



De : Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : 10 juillet 2019 10:43
À : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: événement 10-UE-S-190422-09

Bonjour Christian, avez-vous fini par faire sortir ces sols? J'aurais besoin des preuves de disposition pour fermer mon intervention.

Merci

Vicky Gagnon

Inspectrice
Environnement et Lutte contre les changements climatiques
CCEQ - Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
101, boulevard Springer
Case postale 160
Chapais (Québec) G0W 1H0

Téléphone : 418 745-2642, poste 223
Courriel : vicky.gagnon2@environnement.gouv.qc.ca

De : Christian Bonhomme [mailto:christian.bonhomme@osiskomining.com]
Envoyé : 13 mai 2019 13:27
À : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschernes@osiskomining.com>
Objet : événement 10-UE-S-190422-09

Bonjour Mme Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport du déversement de 100 litres de liquide de refroidissement du 22042019. Le matériel est encore sur le site à l'abri des intempéries. Nous avons environ 40 tonnes à disposer et attendons la fin de la période de dégel (24 mai) pour le transport. Nous vous ferons parvenir le bon de connaissance aussitôt fait.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





CONNAISSANCE

NUMERO D'URGENCE 24 HRS: 1 877 762 3004

Expéditeur:
 AmNor Industries Inc.
 5811, Boulevard St-Jacques
 Montréal, Québec H3T 1V5
 Téléphone: (514) 399-8888
 Télécopieur: (514) 399-8889

Expéditeur (en français):
 AmNor Industries Inc.
 5811, Boulevard St-Jacques
 Montréal, Québec H3T 1V5
 Téléphone: (514) 399-8888
 Télécopieur: (514) 399-8889

Nettoyage industriel et services environnementaux

- Décontamination
- Nettoyage industriel
- Services environnementaux
- Démolition industrielle

DATE:

AGD
 AMNOR INDUSTRIES INC.
 5811, BOULEVARD ST-JACQUES
 MONTREAL, QUEBEC H3T 1V5
 NO. PER TRANSPORTER: 175-00000-1
 CERTIFICATO DI INVALIDITA' EN 12432

NO. DU VEHICULE:

EXPLÉTER

TEL: _____

TÉLÉCOPIÉ: _____

COPIER: _____

COMMENTS: PO _____

Expéditeur: _____

Expéditeur (en français): _____

Code	Description	Q	U	S	W	kg
UN 1845	Acier	0.0	NA </td <td>L</td> <td>001</td> <td>kg</td>	L	001	kg
NA	Contenant contaminé aux huiles	0.0	NA	S	102	kg
SKOL	Contenant contaminé aux huiles	0.0	NA	S	102	kg
HP	Contenant contaminé aux huiles	0.0	NA	S	102	kg
NA	Piles à l'acide	0.0	NA	S	104	kg
NA	Multiples	0.0	HP	L	101	kg
UN 2834	Accumulateurs au plomb	0	NA	S	104	kg
NA	Contenants contaminés vides	0.0	NA	S	102	kg
NA	Eau huileuse	0.0	NA	L	104	kg
NA	Grasses solides	0.0	NA	S	104	kg
UN 1253	Peintures	0	NA	S	102	kg
NA	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	NA	S	102	kg
NA	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	NA	S	102	kg
HP	Solides contaminés	0.0	NA	S	101	kg
NA	Solides contaminés	0.0	NA	S	102	kg
UN 1230	Articles appartenant aux gazoducs	0	NA	L	102	kg

Art. 53-54

ADRESS TRAVAIL EFFECTUÉS SUR BILLET #:

Le déclare que le contenu de ce document est de nature confidentielle et qu'il est convenu d'en garder le secret. Toute divulgation non autorisée sera poursuivie en justice.

CONSIGNAIRE: AMNOR INDUSTRIES

Expéditeur: _____ Art. 53-54

Expéditeur (en français): _____ Art. 53-54

DATE: _____

DATE: _____

REMARQUES: NET TOUS PAYS DE DESTINATION ET LES PAYS DE TRANSIT

RECEVÉMENT DES PORTS: (à remplir par le destinataire)

NO. DE CONNAISSANCE:





17440, rue April 3, 7e Etage
 Montréal, Québec
 H1S 9K5
 Tél. : 514 494-4342
 Téléc. : 514 494-4309
 info@amnorindustries.com

550, rue Dufferin, 8e Etage
 Montréal, Québec
 H3P 1Z6
 Tél. : 514 757-0234
 Téléc. : 514 757-0235
 www.amnorindustries.com

550, rue Dufferin, Suite 400
 Québec, Québec
 G2H 3S7
 Tél. : 418 341-1948
 Téléc. : 418 341-0448
 www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
 Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Dissolution de déchets dangereux
- Urgences 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Services
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client / Customer: _____ Date: 19 / 09 / 2010
 Endroit des travaux / Work Site: _____
 Tél.: _____ Fax: _____
 Contact: _____
 Commande PO: _____ Hrs prévus / Time scheduled: _____

# UNITÉ / UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT / START	FIN / END	TOTAL	RÉSERVE AU BUREAU / OFFICE USES
		Art. 53-54				
Équipement Supplémentaire / Additional Equipment:			Déplacement aller / Travelling Up			
			Déplacement retour / Travelling Back			
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Chambre et pension / Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES COÛTS LIÉS À L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
 THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES TO RENTAL EQUIP. WHILE _____

Qualité de travail / Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER SIGNATURE: _____ **Art. 53-54**

Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

SOUS-TOTAL / SUB-TOTAL	
TRS. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Lettres imprimées / Print letters: _____

AmNor Industries Inc. / Superviseur / Supervisor: _____ **Art. 53-54**

CONDITIONS: LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT QUATRE POUR CENT (24%) PAR AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (SEUL POUR CE QUI NE PASSE PAS EN COMPTES RENDUS) LE 15 DU MOIS SUIVANT. LE TAUX DE RÉCOMPLÈMENT À LA CHARGE DU CLIENT.
 TERMS: THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT 21 MONTHLY) ON ALL UNPAID AMOUNTS NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECTED TO CUSTOMER.

#BILLET DE TRAVAIL / WORK ORDER #

100-1000

Gagnon, Vicky (R08)

7110-10-19-99060-65

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 15 juillet 2019 13:15
À: Gagnon, Vicky (R08)
Objet: RE: événement 10-UE-S-190422-09
Pièces jointes: 47628.pdf

Bonjour Vicky,

Je viens de recevoir le bon de disposition final pour ce dossier.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



De : Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : 10 juillet 2019 10:43
À : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: événement 10-UE-S-190422-09

Bonjour Christian, avez-vous fini par faire sortir ces sols? J'aurais besoin des preuves de disposition pour fermer mon intervention.

Merci

Vicky Gagnon

Inspectrice
Environnement et Lutte contre les changements climatiques
CCEQ - Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
101, boulevard Springer
Case postale 160
Chapais (Québec) G0W 1H0

Téléphone : 418 745-2642, poste 223
Courriel : vicky.gagnon2@environnement.gouv.qc.ca

De : Christian Bonhomme [<mailto:christian.bonhomme@osiskomining.com>]
Envoyé : 13 mai 2019 13:27
À : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Andrée Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Objet : événement 10-UE-S-190422-09

Bonjour Mme Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport du déversement de 100 litres de liquide de refroidissement du 22042019. Le matériel est encore sur le site à l'abri des intempéries. Nous avons environ 40 tonnes à disposer et attendons la fin de la période de dégel (24 mai) pour le transport. Nous vous ferons parvenir le bon de connaissance aussitôt fait.

Bonne journée

Christian Bonhomme

418-317-0421 ext 113

Cell 819 279-5664

christian.bonhomme@osiskomining.com

Technicien Senior Environnement

Site Windfall-Osisko Mining





F. TURE

N° facture: 47628
 Date: 21 Jun, 2019
 Page: 1
 N° commande BC-02516
 Remarque

Expédié à:

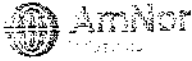
MINIÈRE OSISKO INC.
 300, rue St-Paul
 Bureau 200
 Québec, Québec G1K 7R1

Vendu à:

MINIÈRE OSISKO INC.
 1002, boulevard Quévillon
 Suite 200
 Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0

Quantité	Unité	Description	Prix unit.	Montant
13.75	Heure	Billet de travail AmNor Industries # BT31429 Transport et disposition de sols contaminés au site d'enfouissement à Mascouche	158.00	2 172.50
34.27	TM	Transport Remorque d'empilage Unité #TR-1991	70.00	2 398.90
1.00	Chaque	Disposition de 34 270 kgs. sols contaminés AC Frais d'analyse	375.00	375.00
1.00		Surcharge globale 8.5%	420.44	420.44
		Connaissance #S-1707, Signaterre #I28834		
		Sous-total:		5 366.84
		GQ - TPS 5%, TVQ 9.975%		268.35
		TPS		535.35
		TVQ		
AmNor Industries Inc TPS: #84294 9455 RT0001 AmNor Industries Inc TVQ: #1215742101 TQ0001			Total	5 170.54

S.V.P., VEUILLEZ ACHEMINER VOS PAIEMENTS AU:
 8, rue Doyon, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 7B4



Succursale Rouyn-Noranda
8, rue Doyon, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4

Succursale de Malartic - Centre de transfert
501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix, Malartic (Québec) J0Y 1Z0

Téléphone : (819) 752-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télexcopieur : (819) 752-9088
info@amnorindustries.com

SORTIES
CONNAISSEMENT

No NIR : R049233-1
No Vehicule : 7R 4917
Date : 2019-06-19
4 septembre 2019

EXPÉDITEUR AmNor Industries Inc. - Malartic 501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix Malartic, QC J0Y 1Z0 Tel: (819) 757-3234 Fax: (819) 757-3235	TRANSPORTEUR AmNor Industries Inc. - Malartic 501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix Malartic, QC J0Y 1Z0 Tel: (819) Fax: (819)
FACTURATION AmNor Industries Inc. - Rouyn-Noranda 8, rue Doyon Rouyn-Noranda, QC J9X 7B4 Commande # Tel: (819) 762-9044 Fax: (819) 762-9088	CONSIGNATAIRE SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC 175, CHEMIN DE LA CABANE RONDE Mascouche, QC J7K 0P1 Tel: 450-966-6088 Fax:

TRAVAUX EFFECTUÉS

Item	Description	Prix
	Déversement Windfall PO# 0802480	

CONNAISSEMENT

M D	UN	Description / Appellation réglementaire	Classification		MDELCC Code	Qte	Poids	
			Classe	GE			En Kg	
	NR	SOLS CONTAMINÉS	0.0	-	001	1	03000 /	<i>14370</i> <i>(62)</i>

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation-réglementaire adéquate et qu'il est convenable classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandise dangereuse et à tous égards bien conditionnés pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

EXPÉDITEUR	TRANSPORTEUR	CONSIGNATAIRE
<i>AmNor Industries Inc.</i> Art. 53-54	AmNor Industries inc. Art. 53-54	
PAR: _____	PAR: _____	PAR: _____
DATE: <u>19 Juin 2019</u>	DATE: <u>20-06-19</u>	DATE: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS SUR COMPTE EN SOUFFRANCE NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

S-122

128834

SECTION A - ORIGINE
(à remplir par l'expéditeur)

SECTION B - DESTINATION
(à remplir par le destinataire)

No. d'autorisation: 190118
Date: 19 juin 2019
Heure:
1 - FACTURER À:
Nom: AmNor industries Inc.
Adresse: 6, rue Doyon
Ville: Rouyn-Noranda Code postal: J9X 7B4
Tél.: 819 279-9475
Responsable: Art. 53-54

Date: 2019/06/21
Heure: 06:42
1 - CENTRE DE TRAITEMENT ET
LIEU D'ENFOUISSEMENT DE SOLS CONTAMINÉS
175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc

2 - PROVENANCE DES SOLS
Nom: Déversement accidentel - Camp Windfall
Adresse: Km. 143, Label sur Quévillon
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS
Plage de contamination: A-B B-C >C >RBSC
Contaminant: HAP C10-C20 Métaux COV BTEX

2 - PESÉE
Brut: 54 980 kg
Tare: 20 710 kg
Net: 34 270 kg
Cumulatif: (34,270 t)
Pesée #: 88594

Échantillon:
Laboratoire:
À caractériser à la réception:
Quantité approximative:

3 - RÉCEPTION
Localisation du site
 Centre de traitement:
 Cellule:

4 - TRANSPORTEUR
Entreprise: Amnor Industries
L'immatriculation: L 803 983
 10 roues Semi-remorque: bco RJ 85566 pi
 12 roues conteneur # 2
Signature: Art. 53-54

4 - ÉCHANTILLONAGE
 Oui # pile: 1
CONFORME NON CONFORME REMARQUES
Contaminant:

5 - EXPÉDITEUR OU CONVOI
Entreprise: Amnor industries Inc.
Responsable au client: Art. 53-54
Signature:
Tél.: 757-3234 Cell.: #152

5 - REMARQUES
6 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
 Pelle mécanique
 Autre:
Autorisé par:

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC
175 CHEMIN DE LA CABANE-RONDE
MASCOUCHE, QC J7K0P1
(450) 966-6588

À L'ATTENTION DE: Steve Carignan

N° DE PROJET:

N° BON DE TRAVAIL: 19M484759

ANALYSE DES SOLS VÉRIFIÉ PAR: Amar Bellehane, Chimiste
ORGANIQUE DE TRACE VÉRIFIÉ PAR: Manzi Seif, Report Writer

DATE DU RAPPORT: 2019-07-02

VERSION*: 1

NOMBRE DE PAGES: 12

Si vous désirez de l'information concernant cette analyse, S.V.P. contacter votre chargé de projets au (514) 337-1900.

NOTES

Nous disposerons des échantillons dans les 30 jours suivants les analyses. S.V.P. contactez le laboratoire si vous désirez avoir un délai d'entreposage.

Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 1900484799
N° DE PROJET:

9770 ROUTE TRANS-CANADIENNE
ST. LAURENT, QUÉBEC
CANADA H4S 1Y6
TEL: (418) 337-1000
FAX: (418) 333-3045
http://www.agatlab.com

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC

À L'ATTENTION DE: Steve Carignan
LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

PRÉLEVÉ PAR:

PRTC - Métaux Extractibles Totaux (soi)

DATE DU RAPPORT: 2019-07-02

DATE DE RÉCEPTION: 2019-06-26

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 190118-02
MATRICE: Sol
DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2019-06-26

Paramètre	Unités	C / N: A	C / N: B	C / N: C	C / N: D	LDR	306751
Argent	mg/kg	2	20	40	200	0.6	<0.5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	250	5.0	<5.0
Baryum	mg/kg	340	500	2000	10000	20	22[<A]
Cadmium	mg/kg	1.5	5	20	100	3.0	<0.9
Chromium	mg/kg	100	250	500	4000	45	<16
Chrome	mg/kg	25	50	300	1500	15	<15
Cobalt	mg/kg	50	100	500	2500	40	<40
Cuivre	mg/kg	5	50	300	1500	5	<5
Étain	mg/kg	5	50	200	1000	10	264[<A]
Manganèse	mg/kg	1000	1000	2000	10000	2	<2
Molybdène	mg/kg	2	10	40	200	2	<30
Nickel	mg/kg	50	100	500	2500	30	<30
Plomb	mg/kg	50	500	1000	5000	30	<30
Zinc	mg/kg	140	500	1500	7500	100	<100

Commentaires: LDR = Limite de détection rapportée; C / N = Critères Normés; A se réfère QC PTC 2016 A, B se réfère QC PTC 2016 B, C se réfère QC PTC 2016 C, D se réfère QC RESC (Annexe 1)
Les valeurs des critères sont uniquement fournies comme référence générale. Les critères fournis peuvent être ou ne pas être pertinents pour l'utilisation prévue. Se référer directement à la norme applicable pour l'interprétation réglementaire.
Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

306751

Certifié par:

La procédure des Laboratoires AGAT respecte les exigences et les exigences de conformité ISO 17025:2005 comme le requiert, le cas échéant, CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont obligatoires par des mots de passe et les signatures électroniques des exigences des données d'accès Internet ainsi que les exigences réglementaires approuvées par CALA, CCN et MDDELCC.

Page 2 de 12

AGAT CERTIFICAT D'ANALYSE (V1)

Cette version remplace et annule toute version précédente. Ce document ne doit pas être imprimé, signé en blanc, sans l'ajout de la signature. Les résultats ne sont disponibles qu'une seule fois, après avoir été soumis pour analyse. Les résultats s'appliquent aux échantillons tels que reçus.

Certificat d'analyse

N° BON DE TRAVAIL: 190484799
N° DE PROJET:

8770 ROUTE TRANSCANADIENNE
ST. LAURENT, QUEBEC
CANADA H4B 1V9
TEL (514) 337-1000
FAX (514) 333-0048
http://www.agatlab.com

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC

À L'ATTENTION DE: Steve Cadigan

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLEVEMENT:

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sol)

DATE DU RAPPORT: 2019-07-02

DATE DE RÉCEPTION: 2019-06-26

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 190118-02

MATRICE: Sol

DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2019-06-26

LOR: 302751

Paramètre	Unités	C/N: A	C/N: B	C/N: C	C/N: D	LOR	
Acénaphtène	mg/kg	0.1	10	100	100	0.1	<0.1
Acénaphtylène	mg/kg	0.1	10	100	100	0.1	<0.1
Anthracène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	0.3[A-B]
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	0.2[A-B]
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	136	0.1	0.2[A-B]
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	136	0.1	0.1[A]
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	136	0.1	0.1[A]
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Benzo(ghi)perylene	mg/kg	0.1	1	10	10	0.1	0.1[A]
Benzo(ghi)perylene	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	0.3[A-B]
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	82	0.1	<0.1
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	<0.1
Dibenz(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	<0.1
Dibenz(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	<0.1
Dibenz(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	<0.1
Diméthyl-7,12benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	10	100	100	0.1	0.7[A-B]
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	100	0.1	<0.1
Fluorène	mg/kg	0.1	1	10	34	0.1	0.1[A]
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	150	0.1	<0.1
Méthyl-3-benz(a)anthracène	mg/kg	0.1	5	50	56	0.1	<0.1
Naphthalène	mg/kg	0.1	5	50	56	0.1	0.4[A-B]
Phénanthrène	mg/kg	0.1	10	100	100	0.1	0.5[A-B]
Pyrene	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Méthyl-1-naphthalène	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Méthyl-2-naphthalène	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Diméthyl-1,3-naphthalène	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Triméthyl-2,3,6-naphthalène	mg/kg	0.1	1	10	56	0.1	<0.1
Humidité	%					0.1	0.8

Certifié par:

Le personnel des Laboratoires AGAT occupe les fonctions et les signatures se conforme strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025:2005 (norme la plus rigoureuse au monde) et est accrédité par le laboratoire CALA, CCN et MDDELCC. Toutes les signatures aux certificats AGAT sont protégées par des outils de sécurité qui empêchent les modifications et assurent l'authenticité de ces données enregistrées par CALA, CCN et MDDELCC.

Certificat d'analyse

8170 ROUTE TRANSCANADIENNE
S. LAURENT, QUÉBEC
CANADA H4S 1V9
TEL (514) 337-1000
FAX (514) 335-3046
http://www.agallab.com

N° BON DE TRAVAIL: 19M484799
N° DE PROJET:

À L'ATTENTION DE: Steve Carignan
LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC

PRÉLEVÉ PAR:

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sol)

DATE DU RAPPORT: 2019-07-02

DATE DE RÉCEPTION: 2019-06-26

IDENTIFICATION DE L'ÉCHANTILLON: 190118-02
MATRICE: Sol
DATE D'ÉCHANTILLONNAGE: 2019-06-26
Limite: 306701

État de recouvrement	Unités	Limite	
Acénaphtène-D10	%	40-140	87
Fluoranthène-D10	%	40-140	87
Pérylène-D12	%	40-140	85

Commentaires: LDR - Limite de détection rapportée: C/N - Critères Normés: A se réfère CC PTC 2016 A, B se réfère CC PTC 2016 B, C se réfère CC PTC 2016 C, D se réfère CC PFSO (Annexe 1)
Les valeurs des critères sont uniquement fournies comme référence générale. Les critères fournis peuvent être ou ne pas être pertinents pour l'utilisation prévue. Se référer directement à la norme applicable pour l'interprétation réglementaire.
305781 Une LDR plus élevée indique qu'une dilution a été effectuée afin de réduire la concentration des analytes ou de réduire l'interférence de la matrice.

Certifié par:



La procédure des laboratoires AGAT concernant les signatures et les signatures au conformer strictement aux exigences d'accréditation ISO 17025 2005 comme le requiert, lorsque applicable, CALA, CCR et MDELECC. Toutes les signatures sur les certificats d'AGAT sont protégées par des mots de passe et les signataires rencontreront les exigences des règlements d'accréditation ainsi que les exigences réglementaires applicables par CALA, CCR et MDELECC.

Page 4 de 12

AGAT CERTIFICAT D'ANALYSE (V1)

Cette version remplace et annule toute version, formez l'échantillon de document et les autres documents, révisés et/ou ajoutés à la documentation. Les résultats de ce rapport sont qu'une référence et ne sont pas un document. Les résultats s'appliquent aux échantillons et les procédures.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC

N° BON DE TRAVAIL: 19M484799

N° DE PROJET:

À L'ATTENTION DE: Steve Carignan

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLEVEMENT:

Analyse des Soils

PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE				BLANC FORTIFIÉ			ÉCH. FORTIFIÉ		
			Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode		Limites		Limites		Limites			
						% récup.	Inf.	Sup.	% Récup.	Inf.	Sup.	% Récup.	Inf.	Sup.	
PRTC - Métaux Extractibles Totaux (sol)															
Argent	295524		<0.5	<0.5	NA	< 0.5	99%	80%	120%	102%	80%	120%	106%	80%	120%
Arsenic	295524		<5.0	<5.0	NA	< 5.0	102%	80%	120%	115%	80%	120%	112%	80%	120%
Baryum	295524		82	85	NA	<20	89%	80%	120%	96%	80%	120%	100%	80%	120%
Cadmium	295524		<0.9	<0.9	NA	< 0.9	98%	80%	120%	108%	80%	120%	106%	80%	120%
Chrome	295524		51	55	NA	< 45	107%	80%	120%	106%	80%	120%	113%	80%	120%
Cobalt	295524		<15	<15	NA	< 15	103%	80%	120%	105%	80%	120%	99%	80%	120%
Cuivre	295524		<40	<40	NA	< 40	97%	80%	120%	93%	80%	120%	97%	80%	120%
Étain	295524		<5	<5	NA	< 5	119%	80%	120%	101%	80%	120%	139%	80%	120%
Manganèse	295524		310	321	3.5	< 10	108%	80%	120%	108%	80%	120%	NA	80%	120%
Molybdène	295524		<2	<2	NA	< 2	110%	80%	120%	112%	80%	120%	109%	80%	120%
Nickel	295524		<30	31	NA	< 30	102%	80%	120%	109%	80%	120%	102%	80%	120%
Plomb	295524		<30	<30	NA	< 30	104%	80%	120%	104%	80%	120%	89%	80%	120%
Zinc	295524		<100	<100	NA	< 100	111%	80%	120%	117%	80%	120%	104%	80%	120%

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart de duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Le pourcentage de récupération du MRC peut être en dehors du critère d'acceptabilité de 80-120%, s'il est conforme à l'écart du certificat du matériau de référence.

Certifié par:

Les données des laboratoires EGAT constituent des renseignements confidentiels et leur utilisation en dehors du cadre strictement autorisé par le client est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la société EGAT est formellement interdite. Les renseignements relatifs à la confidentialité des données sont indiqués à l'adresse: <http://www.egatlab.com>. Les pourcentages de récupération relatifs sont indiqués à partir des données brutes. Il se peut que le pourcentage de récupération ne soit pas conforme aux attentes du client en raison de la méthode de calcul utilisée. Les résultats sont fournis en français et en anglais.

EGAT RAPPORT DE CONTRÔLE DE QUALITÉ (V1)

Page 6 de 12

Ce document est la propriété de la société EGAT. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la société EGAT est formellement interdite. Les renseignements relatifs à la confidentialité des données sont indiqués à l'adresse: <http://www.egatlab.com>. Les pourcentages de récupération relatifs sont indiqués à partir des données brutes. Il se peut que le pourcentage de récupération ne soit pas conforme aux attentes du client en raison de la méthode de calcul utilisée. Les résultats sont fournis en français et en anglais.

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC
N° DE PROJET:
PRÉLEVÉ PAR:

N° BON DE TRAVAIL: 13M434739
À L'ATTENTION DE: Steve Cagnon
LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyse organique de trace

PARAMÈTRE	Lot	N° éch.	DUPLICATA			MATÉRIAU DE RÉFÉRENCE		BLANC FORTIFIÉ			EGW. FORTIFIÉ		
			Dup #1	Dup #2	% d'écart	Limite inf.	Limite sup.	% Récup.	Limite inf.	Limite sup.	% Récup.	Limite inf.	Limite sup.
			inf.	sup.		inf.	sup.		inf.	sup.		inf.	sup.

Hydrocarbures pétroliers Fractions C10-C24, C25-C30 (soil)			< 100	< 100	NA	< 100	NA	70%	130%	120%	70%	130%	102%	70%	130%
Hydrocarbures aromatiques C10 à C20	306086		< 100	< 100	NA	< 100	NA	70%	130%	120%	70%	130%	102%	70%	130%

Commentaires: NA = non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

NA dans le blanc fortifié ou le MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (soil)

Acénaphtène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	103%	70%	130%	107%	70%	130%
Acénaphthylène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	94%	70%	130%	106%	70%	130%
Anthracène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	83%	70%	130%	104%	70%	130%
Benzo(a)anthracène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	95%	70%	130%	104%	70%	130%
Benzo(a)pyrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	95%	70%	130%	104%	70%	130%
Benzo(b)fluoranthène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	95%	70%	130%	104%	70%	130%
Benzo(j)fluoranthène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	111%	70%	130%	116%	70%	130%
Benzo(k)fluoranthène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	89%	70%	130%	98%	70%	130%
Benzo(e)phénanthrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	82%	70%	130%	98%	70%	130%
Benzo(g,h)ipéryène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	92%	70%	130%	96%	70%	130%
Chrysaène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	95%	70%	130%	106%	70%	130%
Dibenz(a,h)anthracène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	87%	70%	130%	90%	70%	130%
Dibenz(a,l)pyrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	108%	70%	130%	101%	70%	130%
Diéno(a,h)pyrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	116%	70%	130%	96%	70%	130%
Diéno(a,l)pyrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	98%	70%	130%	99%	70%	130%
Diméthyl-7,12benzo(a)anthracène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	40%	70%	130%	NA	70%	130%
Fluoranthène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	85%	70%	130%	105%	70%	130%
Fluorène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	94%	70%	130%	101%	70%	130%
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	84%	70%	130%	87%	70%	130%
Méthyl-3-benzanthracène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	99%	70%	130%	106%	70%	130%
Naophthalène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	88%	70%	130%	91%	70%	130%
Phénanthrène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	93%	70%	130%	101%	70%	130%
Pyréna	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	88%	70%	130%	111%	70%	130%
Méthyl-1-naphthalène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	71%	70%	130%	72%	70%	130%
Méthyl-2-naphthalène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	96%	70%	130%	100%	70%	130%
Diméthyl-1,3-naphthalène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	87%	70%	130%	104%	70%	130%
Triméthyl-2,3,5-naphthalène	306086		< 0.1	< 0.1	NA	< 0.1	NA	70%	130%	93%	70%	130%	101%	70%	130%

Contrôle de qualité

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC
N° DE PROJET:
PRÉLEVÉ PAR:

N° BON DE TRAVAIL: 19M434799
À L'ATTENTION DE: Steve Carignan
LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

Analyse organique de trace (Suite)

Date du rapport:	DUPLICATA					MATÉRIEL DE RÉFÉRENCE			BLANC FORTIFIÉ			ÉCART FORTIFIÉ		
	PARAMÈTRE	Lot	n° éch.	Dup #1	Dup #2	% d'écart	Blanc de méthode	% Récup.	Limites		% Récup.	Limites		
									Inf.	Sup.		Inf.	Sup.	

Commentaires: NA : Non applicable

NA dans l'écart du duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.

NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon fortifié indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.

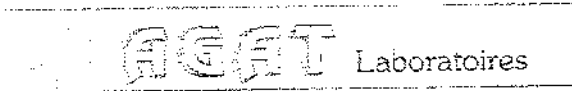
NA dans le blanc fortifié ou la MRC indique qu'il n'est pas requis par la procédure.

L'écart acceptable est applicable pour 50% des composés. Pour les 10% des composés restants, un écart de 40 à 160% est acceptable.

Certifié par:



Les protocoles des Laboratoires AGAT sont certifiés par les organismes de certification ISO 17025, 2005 comme le requiert le règlement applicable, C.A.A., INC et MDELOEC. Tous les signataires sur les rapports AGAT sont protégés par des mots de passe et les signatures électroniques sont vérifiées des données d'authenticité, ainsi que les données relatives à la date et à l'heure de la signature par C.A.A., INC et MDELOEC. Les pourcentages de différences relative sont calculés à partir des données brutes, il n'y a pas de pourcentage de différence relative calculé sur les valeurs corrigées (calculées en fonction de l'arrondissement des résultats bruts).



8770 ROUTE TRANSCANADIENNE
 ST. LAURENT, QUEBEC
 CANADA H4S 1V9
 TEL (514) 337-1000
 FAX (514) 338-3048
 http://www.agatlabo.com

QA Violation

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC
 N° DE PROJET:

N° BON DE TRAVAIL: 13M434789
 À L'ATTENTION DE: Steve Carignan

Date du rapport			NIVEAU DE RÉFÉRENCE		BLANC PORTÉE		ÉCH. FORNIE	
PARAMÈTRE	N° éch.	Échant. Description	% Révo		% Révo		% Révo	
			Inf.	Sup.	Inf.	Sup.	Inf.	Sup.

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) (sol)			NA	75%	130%	40%	75%	130%	NA	75%	130%
Diméthyl-7,12benzo(a)anthracène		190118-02									

Commentaire: NA : Non applicable
 NA dans l'écart de duplicata indique que l'écart n'a pu être calculé car l'un ou les deux résultats sont < 5x LDR.
 NA dans le pourcentage de récupération de l'échantillon forcé indique que le résultat n'est pas fourni en raison de l'hétérogénéité de l'échantillon ou de la concentration trop élevée par rapport à l'ajout.
 NA dans le blanc forcé ou le MRD indique qu'il n'est pas requis par la procédure.
 L'écart acceptable est applicable pour 90% des composés. Pour les 10% des composés restants, un écart de 40 à 160% est acceptable.

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC
N° DE PROJET:
PRÉLEVÉ PAR:

N° BON DE TRAVAIL: 15M484795
À L'ATTENTION DE: Steve Carignan
LIEU DE PRÉLEVEMENT:

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse des Sols					
Argent	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6105F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/MS
Arsenic	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6105F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/MS
Baryum	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Cadmium	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Chrome	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Cobalt	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Cuivre	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Stain	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Manganèse	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Molybdène	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Nickel	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Ploomb	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES
Zinc	2019-06-27	2019-06-27	MET-101-6107F	MA 200 - Mét 1.2 ; MA 203 - Mét 3.2	ICP/OES

Sommaire de méthode

NOM DU CLIENT: SIGNATERRE ENVIRONNEMENT INC

N° BON DE TRAVAIL: 15M484739

N° DE PROJET:

À L'ATTENTION DE: Steve Carignan

PRÉLEVÉ PAR:

LIEU DE PRÉLÈVEMENT:

PARAMÈTRE	PRÉPARÉ LE	ANALYSÉ LE	AGAT P.O.N.	RÉFÉRENCE DE LITTÉRATURE	TECHNIQUE ANALYTIQUE
Analyse organique de trace					
Acénaphthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Acénaphthylène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Anthracène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(a)anthracène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(a)pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(b)fluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(k)fluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(c)fluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(c)phénanthrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Benzo(g,h,i)peryène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Chrysène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Dibenzo(a,h)anthracène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Dibenzo(a,i)pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Dibenzo(a,j)pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Dibenzo(a,l)pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Dibenzyl-7,12benzo(e)anthracène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Fluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Fluorène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Indène(1,2,3-cd)pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Méthyl-3-benzofluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Naphtalène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Phénanthrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Pyrène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Méthyl-1-naphtalène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Méthyl-2-naphtalène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Diméthyl-1,2,3-benzofluoranthène	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Acénaphthène-D10	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Fluoranthène-D10	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Peryène-D12	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5102F	MA 400-HAP 1.1	GC/MS
Humidité	2019-06-27	2019-06-27	LAB-111-4040F	MA 100-ST 1.1	BALANCE
Hydrocarbures pétroliers C10 à C24	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5104F, Non accrédité par le MDDELCC	MA 400-HYD. 1.1	GC/FID
Hydrocarbures pétroliers C25 à C30	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5104F, Non accrédité par le MDDELCC	MA 400-HYD. 1.1	GC/FID
Hydrocarbures pétroliers C10 à C30	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5104F	MA 400-HYD. 1.1	GC/FID
Kanone	2019-06-27	2019-06-27	ORG-100-5104F	MA 400-HYD. 1.1	GC/FID
Humidité	2019-06-27	2019-06-27	LAB-111-4040F	MA 100-ST 1.1	BALANCE

Gagnon, Vicky (R08)

7110-10-19-99060-65

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 13 mai 2019 13:27
À: Gagnon, Vicky (R08)
Cc: Andrée Drolet; Clarisse Deschesnes-Rancourt
Objet: événement 10-UE-S-190422-09
Pièces jointes: Investigation déversement 2019-37.pdf


Bonjour Mme Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport du déversement de 100 litres de liquide de refroidissement du 22042019. Le matériel est encore sur le site à l'abri des intempéries. Nous avons environ 40 tonnes à disposer et attendons la fin de la période de dégel (24 mai) pour le transport. Nous vous ferons parvenir le bon de connaissance aussitôt fait.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 22-04-2019	Heure du déversement : 3hram	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Gaetan Bordeleau	
Date rapportée : 22-04-2019	Heure rapportée : 4hr15	Personne qui a rapporté le déversement : Jasmin Lacroix	
Date de la déclaration : 22-04-2019	Heure de la déclaration : vers 9hram	Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme	

Propriétaire du produit: CMAC

Art. 53-54

Endroit et coordonnées :
Halde à stérile
UTM 18 E452436/N5435384

Conditions météorologiques lors du déversement


Conditions météorologiques générales	Froid		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	- 10	Précipitations	0
Vent (force)	nil	Vent direction	nil

Informations sur le déversement


Description de l'équipement : Camion de transport de muck

Description et conséquences du déversement :

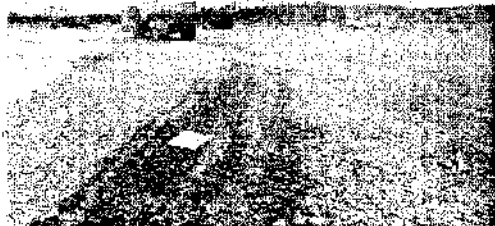
Trainée de liquide de refroidissement sur environ 100 m de longueur et 2 mètres de largeur, contaminé la surface de la roche seulement

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : La surface de la roches imbibée aucun autre écoulement possible
Nature du produit déversé : antigel
Quantité déversée (L) : 100
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m²) : 200m2
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez : roches concassées
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/>
Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage :
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés :
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : sur une membrane étanche couverture du tas avec membrane.
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : bris d'un boyau du système de refroidissement, la qualité du boyau est mise en cause. Le mécanicien a remplacé le boyau avec un de qualité supérieur.

 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Risque que ça se reproduise ? Oui mais en prenant des pièces de remplacement plus hautes qualités les risques sont moindres</p>
<p>Mesures correctives :</p> <p>Remplacement du boyau avec une pièce de qualité</p>
<p>Autres commentaires</p> <p>La matière contaminée sera acheminée vers un centre de traitement après le 24 mai après le dégel. Environ 40 tonnes de matière.</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement :</p>
<p>Signature 1 : <u>Christian Bonhomme</u> Date complétée : <u>24-04-2019</u></p> <p>Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>





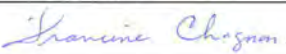
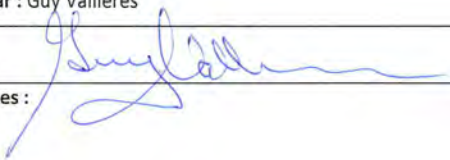



RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification								
Date de l'évènement :	2019-05-31	Heure de l'évènement :		11 h 00				
Date du signalement :	2019-05-31	Heure du signalement :		15 h 40				
Date de l'intervention :	2019-05-31	Heure de début :		15 h 50	Heure de fin : 16 h 00			
Intervention effectuée par : Francine Chagnon								
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO								
1.1 Demande								
N° de demande : 200394893				Type de demande : Urgence				
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec								
1.2 Intervention								
N° d'intervention : 301393710				Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)				
N° de gestion doc. : 7110-10-19-99060-82				N° de document : 401878977				
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement Camion Antigel 50 litres								
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3								
1.3 Signalement								
Nom		Fonction		Organisme		N° de téléphone		
Clarisse Deschênes-Rancourt		Technicienne senior en environnement		Osisko Mining inc.		----:418-317-0421, p. 113		
1.4 Produits en cause - + <input type="checkbox"/> SO								
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)		NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Antigel		----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	50	50	Litre
2 Lieu concerné par l'intervention - +								
1								
Nom du lieu : Site Windfall								
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall								
N° du lieu : X2095752				Type de lieu : mine				
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0								
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000								
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface								
3 Intervenant du lieu - +								
Nom		Implication dans le lieu		Adresse postale (si différente du lieu)		N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.				1100, avenue des Canadiens de Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2		Y2179514	X2095752	
4 Condition météo <input checked="" type="checkbox"/> SO								
5 Personne rencontrée (R) / contactée (C) - + <input checked="" type="checkbox"/> SO								
6 Photo numérique <input checked="" type="checkbox"/> SO								
7 Grille d'intervention annexée <input checked="" type="checkbox"/> SO								
8 Autre pièce annexée au rapport - + <input checked="" type="checkbox"/> SO								

9		Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO		
10		Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO		
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		-	+				
	Date	Heure	Activités						
1	2019-05-31		De :	15h50	À :	16h00			
Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :									
<ul style="list-style-type: none"> • Un bris de boyau de camion a causé un déversement d'environ 50 litres d'antigel, sur un chemin d'accès. • Le déversement a été récupéré par excavation des sols contaminés. Un récupérateur autorisé recueillera les matières contaminées. • Un rapport d'événement suivra. 									
12		Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/>				SO	
Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés.									
13		Conclusion							
Le déversement est géré conformément à la réglementation.									
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO		
15		Autres éléments pertinents						<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16		Recommandations							
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.									
Rédigé par : Francine Chagnon				Fonction : Intervenante Urgence-Environnement					
Signature : 				Date de signature : 2019-12-09					
17		Vérification du rapport							
Approuvé par : Guy Vallières				Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence					
Signature : 				Date : 2020-02-13					
Commentaires :									

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschesnes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 4 juin 2019 08:24
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: Windfall : rapport déversement 10-UE-S-190531-84
Pièces jointes: Investigation spill prestone 31mai2019.pdf

Bonjour Francine,


Voici mon rapport d'enquête sur le déversement de prestone de vendredi dernier.

Je vous ferai parvenir le bon de disposition du conteneur C-30 dès que je l'aurai reçu.

Bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Site Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 31 mars 2019 Art. 53-54	Heure du déversement : 11h	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Stéphane Sauvageau	
Date rapportée : 31 mars 2019 Art. 53-54	Heure rapportée : 11h	Personne qui a rapporté le déversement : Gabriel Boutin	
Date de la déclaration : 31 mars 2019 Art. 53-54	Heure de la déclaration : 16h	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt	
Propriétaire du produit: CMAC Art. 53-54			

Endroit et coordonnées : UTM18 E0452396/N5435695 - Chemin d'accès pour la halde

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	8 C	Précipitations	aucune
Vent (force)		Vent direction	

Informations sur le déversement


Description de l'équipement : Camion dompeur pour le sous-terre (#128022)

Description et conséquences du déversement :

Le chauffeur a immédiatement arrêté son camion lorsqu'il a vu le jet de prestone jaillir du capot du camion. Il a immédiatement appelé son contremaitre pour l'aviser de la situation et a déposé des absorbants en feuilles grises sous la fuite. Une trainée de prestone est visible sur 30m avec environ 1m de large.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Absorbants en feuilles et excavation à la pelle mécanique

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Nature du produit déversé : Prestone
Quantité déversée (L) : 50
Quantité à risque de déversement (L) : aucun
Superficie affectée (m ²) : 30m ²
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input checked="" type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez : Route en remblais très compact
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : entre 13h et 15h car il a fallu attendre que le camion soit réparé pour le tasser.
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuilles gris
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : Conteneur AMNOR de 20verges (C-30)
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Boyaux fendu par usure.
Risque que ça se reproduise ? oui mais risque faible. Notez qu'il s'agit du même camion que dans le cas du déversement rapporté du 22 avril 2019 (numéro de dossier 10-UE-S-190422-09). Il ne s'agit toutefois pas du même boyaux (c'est celui du bas cette fois-ci)



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Mesures correctives :

Le boyau fendu fut remplacé par un modèle de meilleure qualité (plus résistant) et le camion est sorti du site pour une grande inspection mécanique. Le camion sera remplacé par un plus récent.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : __Clarisse D.Rancourt____ Date complétée : __3 juin 2019____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe – Journal Photographique

AVANT nettoyage



Annexe – Journal Photographique

Nettoyage en cours



Annexe – Journal Photographique

Nettoyage complété



Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschenes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 29 juillet 2019 07:41
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andrée Drolet
Objet: disposition sol 10-UE-S-190531-84
Pièces jointes: 47678 facture et connaissance C-30.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Je vous fait parvenir le bon de disposition pour le sol contaminé au prestone excavé le 31mai2019.

Merci et bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113





FACTURE

N° facture: 47678
 Date: 25 jun, 2019
 Page: 1
 N° commande BC-02516
 Remarque

Expédié à:

MINIÈRE OSISKO INC.
 300, rue St-Paul
 Bureau 200
 Québec, Québec G1K 7R1

Vendu à:

MINIÈRE OSISKO INC.
 1002, boulevard Quévillon
 Suite 200
 Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0

Quantité	Unité	Description	Prix unit.	Montant
		Billet de travail AmNor Industries # BT31430 Livraison d'un conteneur vide #C08, Cueillette et transport d'un conteneur plein #C-30 et disposer		
8.25	Heure	Transport Roll-Off Unité #TR-1991	150.00	1 237.50
0.50	Heure	1 Opérateur	66.00	33.00
20.06	TM	Disposition de 20 060 kgs. sols contaminés	110.00	2 206.60
1.00	Chaque	Décontamination	150.00	150.00
1.00		Surcharge globale 8.5%	308.30	308.30
		Connaissance #CN14941		
		Sous-total:		3 935.40
		GQ - TPS 5%, TVQ 9.975%		196.78
		TPS		392.55
		TVQ		
			Total	4 524.73

AmNor Industries Inc TPS: #84294 9455 RT0001
 AmNor Industries Inc TVQ: #1215742101 TQ0001

S.V.P., VEUILLEZ ACHEMINER VOS PAIEMENTS AU:
 8, rue Doyon, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 7B4



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télééc. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télééc. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: _____
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____ **Art. 53-54**
Commande PO _____

Date : _____
Endroit des travaux
Work Site: _____
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
			8:45	9:20	0:35	
			12:30	13:15	0:45	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		3:45	
			Déplacement retour / Travelling Back		0:45	
			Heures totales / Total Hours		8:45	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Nettoyage de la zone de travail
Livrée Sal chez Terrapure

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: _____ **Art. 53-54**
Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

SOUS-TOTAL
SUB-TOTAL

T.P.S. / G.S.T.

T.V.Q. / P.S.T.

TOTAL

Lettres moulées / Print letters : _____ **Art. 53-54**

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____ **Art. 53-54**

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÙ, NET 30 JOURS, FRAIS DE RECOURVEMENT À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT, NET 30 DAYS, COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.



MANIFESTE DE RÉCEPTION DE SOL

1995, 3^e Avenue Est
Val-d'Or (Québec) J9P 5W5
C.P. 85
Tél.: 819 825-6683
Cell.: 819 527-0560

CLIENT

Nom: Art. 53-54
Adresse: _____
Tél.: _____
Responsable: _____

GÉNÉRATEUR

Nom: _____
Adresse: _____
Responsable: _____
Procédé générateur/contaminant: _____

TRANSPORT

Transporteur: Art. 53-54
Immatriculation ou n° unité: 628
Chauffeur: _____
Signature: _____
 10 roues Semi-remorque
 12 roues Conteneur
 Autre: _____

TÉMOIN DE CHARGEMENT

Compagnie: _____
Signature: _____
Date & heure: _____

SOLS

TYPE DE SOL

A-B B-C C-D D+

% Matières résiduelles: _____

CONTAMINANTS

BTEX HP C₁₀ - C₅₀
 Analyse fournie par le client
 Analyse à faire # d'échantillon _____
 Consistance _____

Masse brute: 22730
Masse camion: 22670
Masse nette: 20060 kg

FACTURATION

N° de commande: 200485
 Surcharge: Fin de semaine Soirée
 Lavage
 Grattage de boîte
 Assistance au déchargement

ACCEPTATION AU SITE

Responsable: Art. 53-54
Signature: _____
Date: 2004/11/11
Heure arrivée: _____ Heure départ: _____

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-07-22	Heure de l'évènement :	7 h 00
Date du signalement :	2019-07-22	Heure du signalement :	8 h 11
Date de l'intervention :	2019-07-22	Heure de début :	8 h 14
		Heure de fin :	8 h 29
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301415480
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-112
N° de document :	401892407
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'un boyau sur une foreuse Huile hydraulique 25 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien sénior en environnement	Osisko Mining	Bur.:418 317-0421 poste 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Huile hydraulique	---	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	25	25	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700:-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	


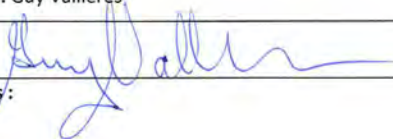
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	-----	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- +	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre		
Courriel	1	Courriel daté du 24 juillet 2019 qui inclut le rapport d'évènement.		

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+	
	Date	Heure	Activités				
1	2019-07-22		De :	8h14	À :	8h29	
<p>Déversement de 25 litres d'huile hydraulique suite à un bris d'un boyau sur une foreuse appartenant à la compagnie Orbit Garant. Le déversement a eu lieu sur un site d'exploration minière.</p> <p>Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins M. Christian Bonhomme, technicien sénior en environnement, Osisko. Il m'informe que le déversement est tombé sur un sol en terre noir et sur les boues de forage. M. Bonhomme mentionne que le tout a été excavé pour récupérer le déversement. De plus, l'opérateur de la foreuse a placé une chaudière sous la fuite pour limiter le déversement en attendant la réparation et la récupération. M. Bonhomme m'informe qu'un rapport d'évènement nous sera transmis.</p>							
2	2019-07-24		De :		À :		
Réception du rapport d'évènement par courriel.							
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
13	Conclusion						
Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.							
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
16	Recommandations						
Ainsi, je recommande de fermer le dossier.							
Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault			Fonction : Intervenant Urgence-Environnement				
Signature : 			Date de signature : 2020-01-27				
17	Vérification du rapport						
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence				
Signature : 			Date : 2020-02-21				
Commentaires :							

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 24 juillet 2019 05:00
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Clarisse Deschenes-Rancourt; Andrée Drolet
Objet: événement 10-UE-S-190722-11
Pièces jointes: 2019-60 foreuse 97 huile hydraulique.xlsx; P7220001.JPG; P7230020.JPG; P7220005.JPG; P7220006.JPG; P7220003.JPG; P7220004.JPG


Bonjour Veronic,

Je te fais parvenir le rapport ainsi que les photos du déversement événement 10-UE-S-190722-11 survenu au site Windfall le 22-07-2019. Le tout a été récupéré.

Merci
Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining

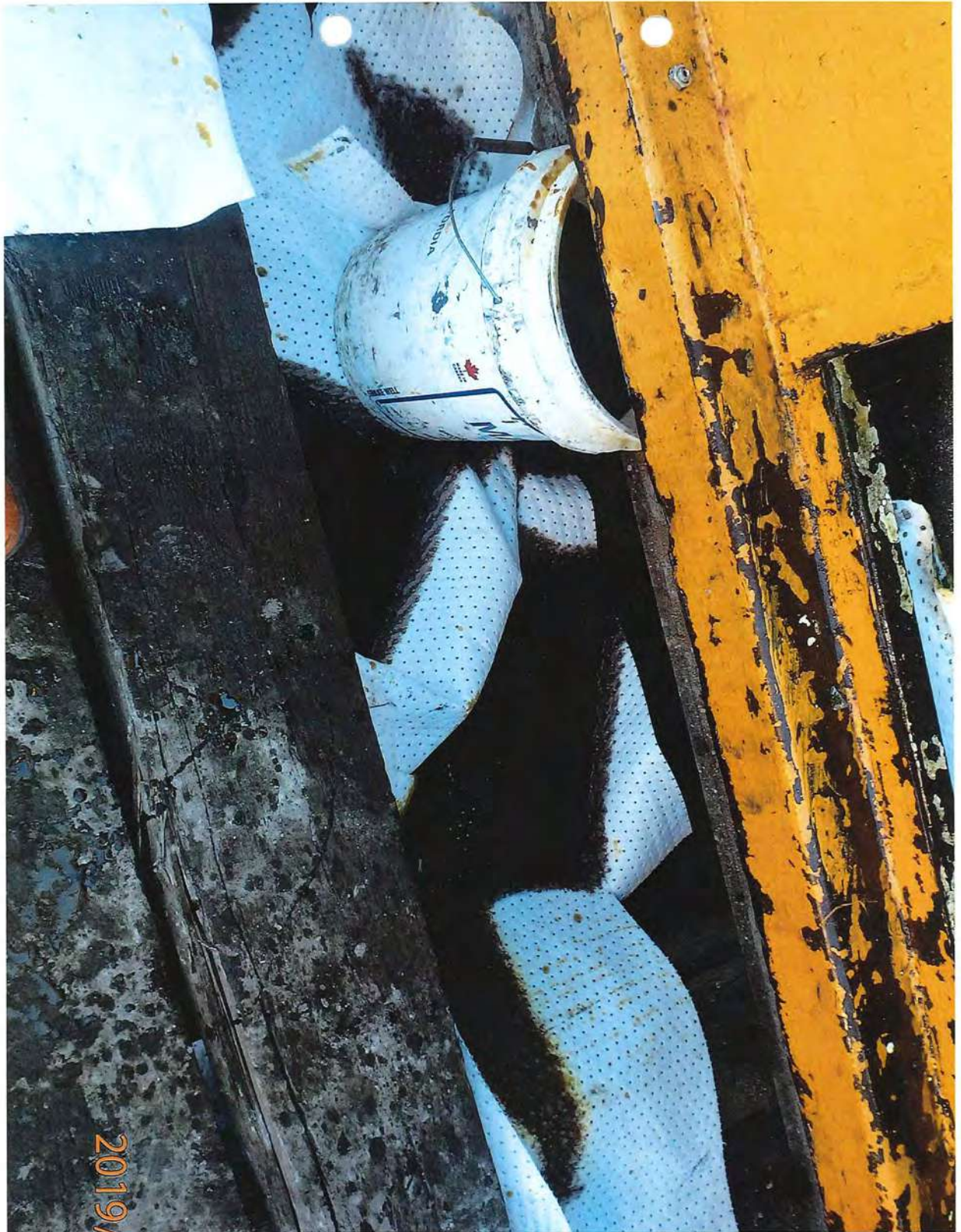


	ENVIRONNEMENT- Registre des déversements Projet Windfall	Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus								
DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (h:mm:ss) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE (L)	OE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg,Env.Q)
22-07-2019	7:00	UTM 18 QAS924N5436002	terre nue et cutting	huile hydraulique	20-25	Olivier Girard	Christian Bonhomme	Marlene Babin

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise
<p>Bris d'un boyau au niveau de la body valve, entre 20 et 25 litres d'huile hydraulique sous et à côté de la foreuse. Des absorbants ont aussitôt été placés et le sol à surface récupérer. L'huile est demeuré à côté de la foreuse et n'a pas coulée plus loin. Le tout a été ramassé avant de faire la réparation et de redémarrer le forage.</p>

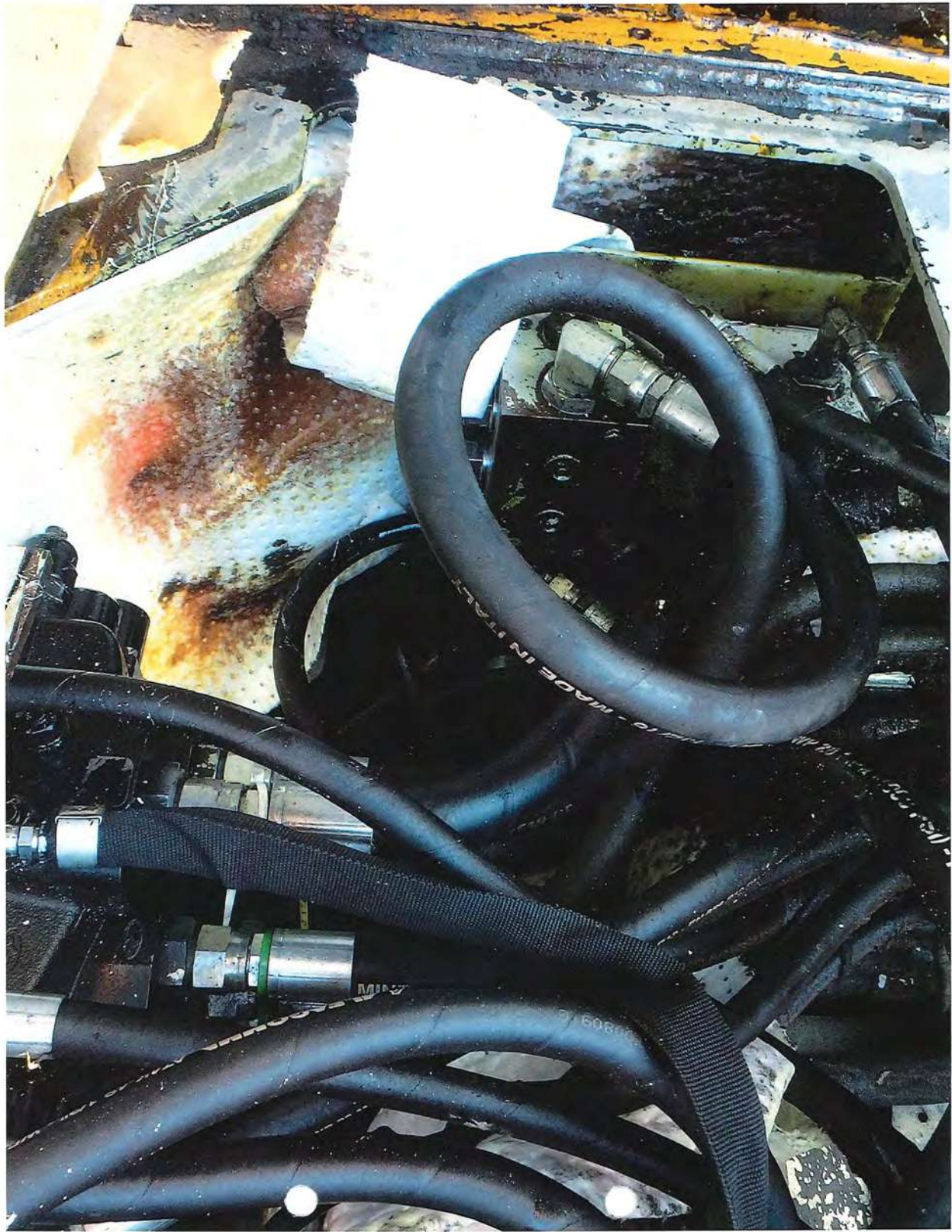


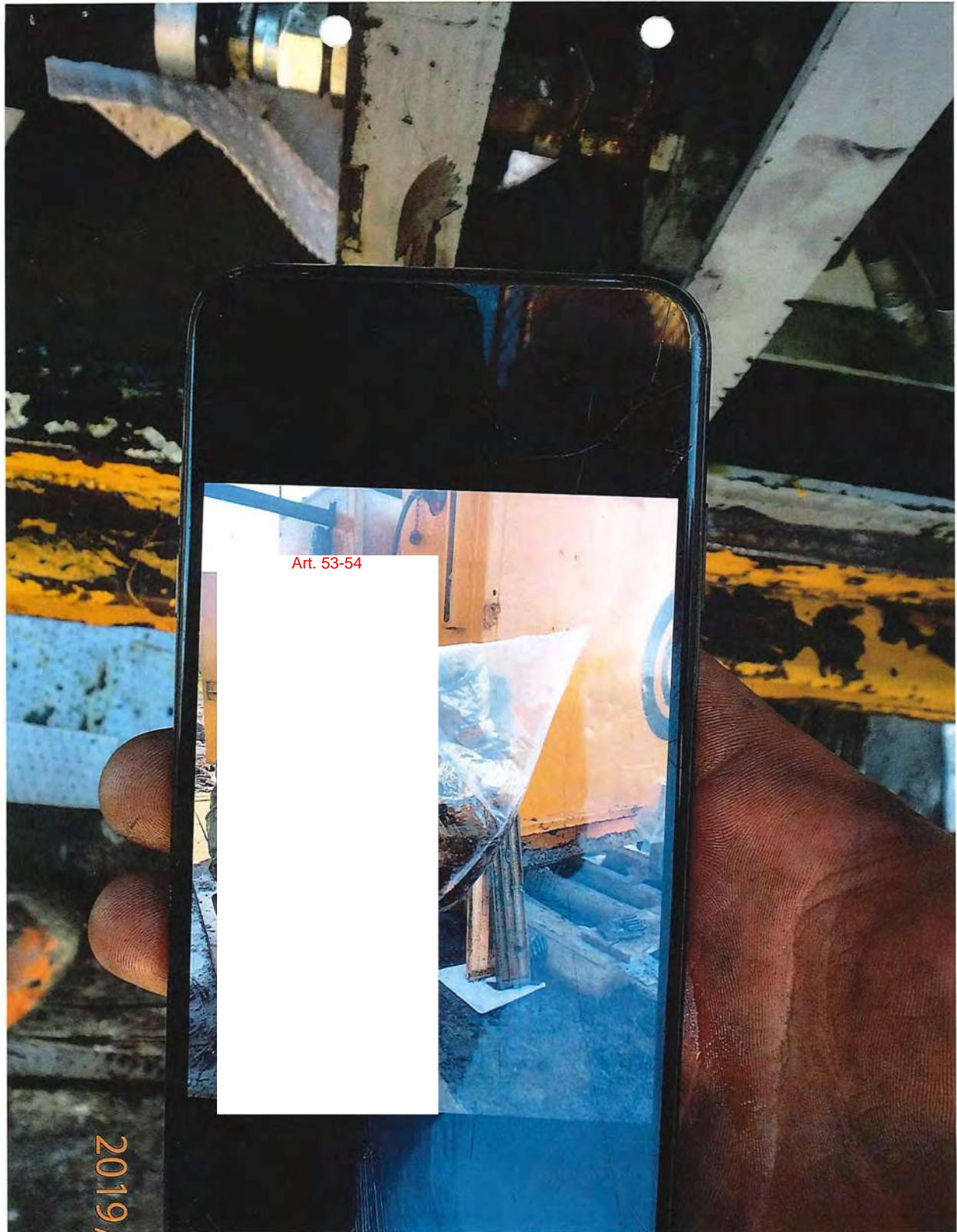


Art. 53-54









Art. 53-54

2019/

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-08-06	Heure de l'évènement :	19 h 00
Date du signalement :	2019-08-08	Heure du signalement :	9 h 30
Date de l'intervention :	2019-08-08	Heure de début :	9 h 40
		Heure de fin :	10 h 00
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301411503
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-123
N° de document :	401910363
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Non-respect de la recette du mélange pour forage (Forage Major) Mélange Matex 25 litres (6 août 2019)
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	---:418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Mélange Matex	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	25	25	Litre

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) J0Y 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752


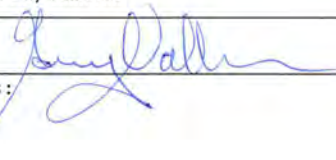
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9		Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
10		Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		-	+		
		Date	Heure	Activités			
1	2019-08-08			De :	9h40	À :	10h00
Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :							
<ul style="list-style-type: none"> Le 6 août 2019 en soirée la compagnie de forage a avisé la minière qu'il y avait passablement de mélange Matex sur la surface du bassin de rétention. Le Matex est biodégradable, et il est utilisé lors des forages pour lubrifier et refroidir. Cette situation s'est produite à la suite du non-respect de la recette pour fabriquer le mélange Matex. La récupération du produit se fait facilement à l'aide d'absorbants blancs. Elle a débuté le soir du 6 août et elle va se poursuivre puisqu'il y a encore du produit à récupérer. Un rapport d'événement suivra. 							
12		Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/>	SO
Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés. La minière indique qu'il n'a pas été nécessaire d'aspirer le bassin pour récupérer le produit puisque tout a pu être ramassé avec des absorbants.							
13		Conclusion					
Aucun manquement constaté. Le produit s'est retrouvé dans l'environnement en raison d'une mauvaise procédure de fabrication. Il a été récupéré et les matières contaminées ont été disposées dans un lieu autorisé.							
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
15		Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16		Recommandations					
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.							
Rédigé par : Francine Chagnon				Fonction : Intervenante Urgence-Environnement			
Signature : 				Date de signature : 2020-03-23			
17		Vérification du rapport					
Approuvé par : Guy Vallières				Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
Signature : 				Date : 2020-03-26			
Commentaires :							

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>
Envoyé: 8 août 2019 11:11
À: Chagnon, Francine
Cc: Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: Windfall : déversement Matex 10-UE-S-190808-23
Pièces jointes: Investigation 2019-66 Matex dans sump.pdf; Torqueless French MSDS Vjan2015.pdf; SAND-DRILL MSDS_French V2jan2015.pdf; SDS PH10 - French_V3février 2016.pdf; recette à respecter.jpg

Bonjour Francine,


Voici mon rapport avec les fiches signalétiques des 3 produits qui ont été surdosés et qui n'ont pas été mélangé de la bonne façon.

Suite à notre appel de ce matin, nous avons fait qqes appels pour trouver un camion vaccum rapidement dans la région. Saineville et Véolia n'ont aucune disponibilité avant la semaine prochaine. Nous sommes encore en attente du retour d'appel de AMNOR et Terrapure. C'est donc mon collègue Christian Bonhomme qui fera le restant du suivi sur ce dossier.

Merci et bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskominig.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 6 août 2019	Heure du déversement : inconnue	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Foreur = Ken Philbert Aide foreur = Dalton Clément	
Date rapportée : 6 août 2019	Heure rapportée : 19h	Personne qui a rapporté le déversement : Sylvain Bédard, contremaitre	
Date de la déclaration : 8 août 2019	Heure de la déclaration : 9h30	Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse D.Rancourt	
Propriétaire du produit: Major drilling. Art. 53-54		Art. 53-54 (gérant des opérations)	
Endroit et coordonnées : Foreuse long trou, UTM18 E431283 N5431034			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales			
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	15	Précipitations	
Vent (force)		Vent direction	

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Foreuse Major F100
<p>Description et conséquences du déversement :</p> <p>Appel des contremaitres de Major mardi soir à 19h pour m'aviser qu'il y a pas mal de mélange « matex » (mélange de 3 produits servant à lubrifier et refroidir les casings de forage) qui flotte sur l'eau du bassin de rétention... il semblerait que le chiffre de nuit aurait surdosé les produits (durant au moins 2 nuits) avant que les contremaitres s'en aperçoivent. Sylvain m'a envoyé la fiche signalétique du Torqueless mercredi matin... sans les autres fiches. (J'ai reçu les fiches manquantes jeudi matin.) Le produit étant facilement absorbés par des absorbants blancs, il a été récupéré en bonne partie durant la soirée du 6 et la journée du 7 août. Cependant, lors de notre visite après nettoyage du 8 août au matin, nous avons constaté qu'il y avait encore beaucoup de liquide brunâtre en surface. Il faudra faire venir un camion vaccum pour aspirer le produit qui flotte en surface.</p>



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Les boudins placés en bordure des 2 points bas de la bordure du bassin permettent de contenir tout le produit qui flotte en surface.

Nature du produit déversé : Mélange de "Torqueless + pH10+Sand-drill" de la compagnie MATEX (voir les fiches signalétiques en pièce jointe)

Quantité déversée (L) : 25

Quantité à risque de déversement (L) :-

Superficie affectée (m²) : 300 (bassin de 15m x 20m)

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 6, 7, 8 août... à compléter

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez : nous allons également tenter d'aspirer l'eau en surface du bassin

Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuille blanc

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez :



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : il semblerait que l'aide-foreur du chiffre de nuit n'aurait pas bien suivi la recette affichée sur le mur de la foreuse et aurait du coup surdosé les produits (durant au moins 2 nuits) avant que les contremaitres s'en aperçoivent.

Risque que ça se reproduise ?

L'employé en question a été rencontré par le gérant des opérations et on lui a réexpliqué la recette. Il sera suivi de près.

Mesures correctives :

Le travailleur en question a été rencontré le lendemain et on lui a ré-expliqué l'importance de respecter les recettes. S'il s'avère qu'il récidive à nouveau, il sera renvoyé sur le champ.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : __Clarisse Deschênes-Rancourt____ Date complétée : __8 août 2019____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____



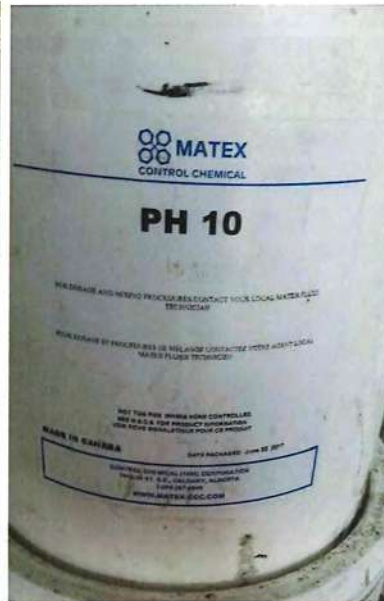
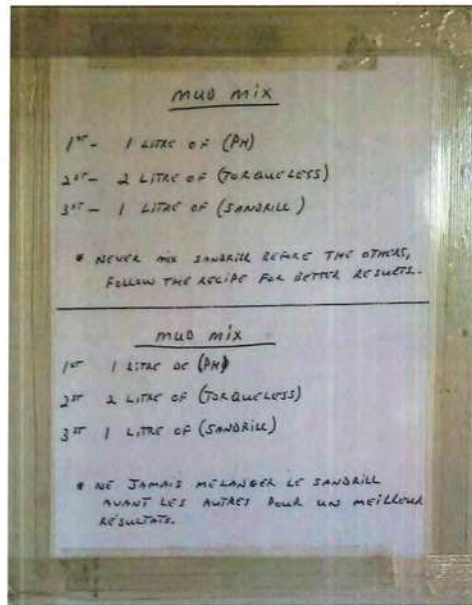
Photo 1: Vue d'ensemble du site



Photo 2: fossé et bassin de rétention d'eau



Photos 3 et 4: Vue d'ensemble le 6 août à 19h



Photos 5 à 8 : Recette affichée et 3 chaudières à mélanger le contenu



Photo 9: couleur du liquide concentré de Torqueless



Photo 10 : Vue d'ensemble du mélange



Photo 11: État du bassin de rétention le 8 août à 8h

TORQUELESS

=====

=====

Désignation et utilisation du produit

=====

NOM DU FABRICANT..... Control Chemical (1989)
Corporation
ADRESSE DU FABRICANT..... 7016 - 30 STREET S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2C
1N9
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE..... (403) 720-7044
IDENTIFICATION DU FOURNISSEUR.....
ADRESSE DU FOURNISSEUR.....
N° DE TÉLÉPHONE DU FOURNISSEUR.....
IDENTIFICATION DU PRODUIT..... TORQUELESS
UTILISATION DU PRODUIT.....

=====

=====

Composants dangereux

=====

Dénomination chimique	Concentration	N°CAS/N°NA/N°ONU	DL(50) CL(50)
Ceci n'est pas un produit contrôlé.			1650 mg/l Trite arc-en ciel Non dilué

=====

=====

Description physique

=====

ÉTAT PHYSIQUE..... Liquide
ODEUR ET APPARENCE..... Brun foncé, odeur distinctive
SEUIL OLFACTIF.....
GRAVITÉ SPÉCIFIQUE..... 0,887
PRESSION DE VAPEUR..... N/É
DENSITÉ DE VAPEUR (air=1)..... N/É
VITESSE D'ÉVAPORATION..... N/É
TEMPÉRATURE D'ÉBULLITION..... >300 degrés C.
TEMPÉRATURE DE CONGÉLATION..... -25 degrés C.

pH..... 7 - 7,5
DENSITÉ (g/ml).....
COEFFICIENT DE DISTRIBUTION
EAU/HUILE..... S/O

Fiche technique

TORQUELESS

Danger d'explosion et de combustion

CONDITIONS D'INFLAMMABILITÉ.....
MOYENS D'EXTINCTION..... Mousse carbonique, CO2, Poudre
chimique, vaporisation d'eau.
POINT D'ÉCLAIR ET MÉTHODE DE
DÉTERMINATION..... 290 degrés C. C.C.
LIMITE SUPÉRIEURE D'EXPLOSIBILITÉ
(% PAR VOL)..... S/O
LIMITE INFÉRIEURE D'EXPLOSIBILITÉ
(% PAR VOL)..... S/O
TEMPÉRATURE D'INFLAMMATION SPONTANÉE
CLASSIFICATION D'INFLAMMABILITÉ....
PRODUITS DANGEREUX RÉSULTANT DE LA
COMBUSTION..... S/O
DONNÉES SUR LES RISQUES D'EXPLOSION S/O
SENSIBILITÉ À LA DÉCHARGE STATIQUE. Aucune

Données sur la réactivité

STABILITÉ CHIMIQUE..... Stable
SUBSTANCES INCOMPATIBLES..... Aucune
CONDITIONS DE RÉACTIVITÉ..... Aucune
PRODUITS DE DÉCOMPOSITION DANGEREUX Oxydes de soufre lors de
combustion.

Propriétés toxicologiques

VOIES DE PÉNÉTRATION
CONTACT CUTANÉ..... Laver à l'eau et au savon.

ABSORPTION CUTANÉE..... Aucune
CONTACT OCULAIRE..... Laver avec de l'eau pendant 15
minutes.
INHALATION..... Aucun danger pour utilisation
normale.
INGESTION..... Ne pas faire vomir. Appeler un
médecin. Non toxique.
EFFETS AIGUS DE SUREXPOSITION..... Inhalation: Sans danger, sauf
en cas de combustion: fumées
toxiques possibles.
Ingestion: Supérieure à 5000
mg/kg chez les rats. Yeux:
Irritation improbable. Cutané:
Irritation/allergie
improbables.
EFFETS CHRONIQUES DE SUREXPOSITION Inhalation: Sans danger, sauf
en cas de combustion: fumées
toxiques possibles. Ingestion:
Supérieure à 5000 mg/kg chez
les rats. Yeux: Irritation
improbable. Cutané:
Irritation/allergie
improbables.
LIMITES D'EXPOSITION..... S/O
PROPRIÉTÉ IRRITANTE DU PRODUIT..... Aucune irritation
SENSIBILISATION AU PRODUIT..... Aucune

Fiche technique

TORQUELESS

CARCINOGENICITE, EFFETS SUR LA
REPRODUCTION..... S/O
TERATOGENICITE, MUTAGENICITE..... S/O
PRODUITS TOXICOLOGIQUEMENT
SYNERGIQUES..... S/O

Mesures preventives

EQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION Pas necessaire
MESURES DE CONTROLE TECHNIQUE.....
PROCEDURES: FUITES/DEVERSEMENTS.... Ce produit est sans danger
pour l'environnement,
mais tout deversement devrait
etre controle et nettoye.
ELIMINATION DES DECHETS..... Ce produit est sans danger
pour l'environnement,
mais tout deversement devrait
etre controle et nettoye,
selon les reglements federaux,
provinciaux et municipaux en
vigueur.
EQUIPEMENT ET PROCEDURES DE
MANUTENTION..... Aucune
CONDITIONS DE STOCKAGE..... Aucune
CONDITIONS SPECIALES DE TRANSPORT.. Aucune

Premiers soins

MESURES PARTICULIERES DE PREMIERS SOINS Yeux: Laver avec de l'eau
pendant 15 minutes.
Ingestion: Ne pas faire
vomir. Appeler
immEDIATEMENT un medecin.
Non-toxique. Contact
cutane: Laver la peau a
l'eau et au savon.

Date d'établissement de la fiche technique

=====

FICHE ÉTABLIE PAR..... Comité sur la sécurité
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE..... (403) 720-7044
DATE D'ÉTABLISSEMENT..... 1^{er} janvier 2015

Le Comité sur la sécurité pense que les renseignements ci-dessus sont exacts, mais il les présente ici sans aucune garantie; et Control Chemical (1989) Corporation décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ce produit.

Fiche technique

SAND-DRILL

SECTION I – Désignation du produit

NOM DU FABRICANT :	Control Chemical (1989) Corporation
ADRESSE DU FABRICANT :	7016, 30 th Street S.E. Calgary (Alberta) Canada T2C 1N9
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE :	(403) 720-7044
IDENTIFICATION DU FOURNISSEUR :	
ADRESSE DU FOURNISSEUR :	
N° DE TÉLÉPHONE DU FOURNISSEUR :	
IDENTIFICATION DU PRODUIT :	SAND DRILL
UTILISATION DU PRODUIT :	Boue de forage – copolymère d'acrylamide et d'acrylate de sodium

SECTION II – Composantes dangereuses

Dénomination chimique	Concentration	N°CAS/N°NA/N°UN	LD (50)	LC (50)
-----------------------	---------------	-----------------	---------	---------

Aucune composante à régulation.

Non contrôlé par le SIMDUT.

SECTION III – Description physique

ÉTAT PHYSIQUE :	Solide
ODEUR ET APPARENCE :	Solide granulé blanc. Légère odeur.
SEUIL OLFACTIF :	Non disponible.
GRAVITÉ SPÉCIFIQUE :	0,80
PRESSION DE VAPEUR :	Très peu élevée.
DENSITÉ DE VAPEUR (Air = 1):	Non disponible.
VITESSE D'ÉVAPORATION :	Non disponible.
TEMPÉRATURE D'ÉBULLITION :	Se décompose.
TEMPÉRATURE DE CONGÉLATION :	Non disponible.
pH :	Non disponible.
DENSITÉ (g/ml):	0,80
COEFFICIENT DE DISTRIBUTION EAU/HUILE :	Non disponible.

SECTION IV – Danger d'explosion et de combustion

CONDITIONS D'INFLAMMABILITE :	Présence d'une source d'inflammation, d'air et d'une température supérieure au point d'éclair.
MOYENS D'EXTINCTION :	Extincteur chimique, mousse carbonique ou CO ₂ . Éviter l'eau qui peut rendre les sols extrêmement glissants.
POINT D'ÉCLAIR ET MÉTHODE DE DÉTERMINATION :	Aucun point d'éclair.
LIMITE SUPÉRIEURE D'EXPLOSIBILITÉ (% PAR VOL) :	Non disponible.

Fiche technique

SAND-DRILL

LIMITE INFÉRIEURE D'EXPLOSIBILITÉ (% PAR VOL) :	Non disponible.
TEMPÉRATURE D'INFLAMMATION SPONTANÉE :	Non disponible.
CLASSIFICATION D'INFLAMMABILITÉ :	Non disponible. Produit non contrôlé.
PRODUITS DANGEREUX RÉSULTANT DE LA COMBUSTION :	Non disponible.
DONNÉES SUR LES RISQUES D'EXPLOSION :	Non disponible.
SENSIBILITÉ À LA DÉCHARGE STATIQUE :	Non disponible.

SECTION V – Données sur la réactivité

STABILITÉ CHIMIQUE :	Stable sous conditions normales. Aucune possibilité de polymérisation dangereuse.
SUBSTANCES INCOMPATIBLES :	Agents oxydants et réducteurs forts.
CONDITIONS DE RÉACTIVITÉ :	Éviter la contamination avec les substances réactives.
PRODUITS DANGEREUX DE LA DÉCOMPOSITION :	Non disponible.

SECTION VI – Propriétés toxicologiques

VOIES DE PÉNÉTRATION :	
CONTACT CUTANÉ :	Aucun effet d'exposition provoqué par le contact. Le contact prolongé peut provoquer l'irritation de la peau ou la dermatite pour certaines personnes.
ABSORPTION CUTANÉE :	Aucun danger connu causé par l'absorption.
CONTACT OCULAIRE :	Aucun effet d'exposition sauf pour irritation possible.
INHALATION :	Peut provoquer éternuements, légère irritation du nez et de la gorge.
INGESTION :	
EFFETS AIGÛS DE LA SUREXPOSITION :	
EFFETS CHRONIQUES DE LA SUREXPOSITION :	L'irritation à la peau ou la dermatite peuvent avoir lieu après contact répété ou prolongé.
LIMITES D'EXPOSITION :	TWAEV = 0.03 mg/m ³ (peau) (Rég. Ont.654/86).
PROPRIÉTÉ IRRITANTE DU PRODUIT :	Yeux : irritation légère..
SENSIBILISATION AU PRODUIT :	Le contact répété ou prolongé peut causer la sensibilisation pour certaines personnes.
CARCINOGENICITÉ, EFFETS SUR LA REPRODUCTION :	
TÉRATOGENICITÉ, MUTAGÉNICITÉ :	Non disponible.
PRODUITS TOXICOLOGIQUEMENT SYNERGIQUES :	Non disponible.

SECTION VII – Mesures préventives

Fiche technique

SAND-DRILL

ÉQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION :

Lunettes de protection contre les produits chimiques, gants imperméables, ainsi que vêtements de protection requis pour prévenir le contact. Utiliser un respirateur à action mécanique au besoin pour prévenir l'exposition.

MESURES DE CONTRÔLE TECHNIQUE :

Ventilation générale avec une bonne source d'air d'appoint recommandée pour toute utilisation à l'intérieur.

PROCÉDURES : FUITES ET DÉVERSEMENTS :

Ventiler l'endroit. Porter bottes en caoutchouc, gants et un respirateur autonome si la ventilation n'est pas suffisante. Recueillir dans un contenant à déchets. Éviter de soulever la poussière. Laver le lieu du déversement après avoir recueilli le produit. Les solutions à l'eau sont très glissantes et peuvent représenter un danger à la suite d'un déversement. Conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et municipaux.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS :

ÉQUIPEMENT ET PROCÉDURES DE MANUTENTION :

Éviter le contact prolongé ou répété en manutentionnant le produit. Ne pas respirer la poussière ou les vapeurs. Porter un respirateur à action mécanique approuvé par le NIOSH, si la ventilation adéquate n'est pas disponible. Éviter le contact cutané ou oculaire. Tenir le contenant fermé lorsque hors d'usage. Entreposer dans un endroit frais et sec, loin des agents oxydants et réducteurs.

CONDITIONS DE STOCKAGE :

CONDITIONS SPÉCIALES DE TRANSPORT :

Aucune.

SECTION VIII – Premiers soins

MESURES PARTICULIÈRES DE PREMIERS SOINS :

Contact cutané : laver la région exposée au savon et à l'eau. Si l'irritation ou les anomalies persistent, appeler un médecin. Contact oculaire : rincer les yeux immédiatement avec de l'eau pendant 15 minutes et appeler un médecin. Inhalation : transporter le patient au grand air. S'il ne respire plus, administrer la respiration artificielle, de préférence de bouche à bouche. Si la respiration est difficile, donner de l'oxygène. Appeler un médecin. Ingestion : ne pas faire vomir. Si le patient est conscient, diluer le produit en donnant deux verres d'eau. Appeler un médecin immédiatement.

Fiche technique

SAND-DRILL

SECTION X – Date d'établissement de la fiche technique

FICHE ÉTABLIE PAR :	Comité de la sécurité
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :	(403) 720-7044
DATE D'ÉTABLISSEMENT :	Le 2 janvier 2015

Le Comité sur la sécurité pense que les renseignements ci-dessus sont exacts, mais il les présente ici sans aucune garantie, et Control Chemical (1989) Corporation décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ce produit.

PH-10 French/Français**SECTION 1: IDENTIFICATION**

Identificateur du produit	PH-10 French/Français
Usage recommandé	DRILLING ADDITIVE - FORAGE ADDITIF - PERFORACIÓN ADITIVO.
Fabricant	Control Chemical (1989) Corporation, 7016 30 Street S.E., Calgary, AB, T2C 1N9, 403-720-7044, www.matex-ccc.com
Numéro de téléphone d'urgence	Control Chemical (1989) Corporation, 403-720-7044, 24 Hours

SECTION 2: IDENTIFICATION DES DANGERS**Classification**

Non classifié dans une classe de danger.

Éléments d'étiquetage

Sans objet

Autres dangers

Inconnu.

SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

Nom chimique	Numéro de CAS	%	Autres identificateurs
Oxides of calcium, iron, aluminum and silicon	mixture	2-6	
		94-98	

SECTION 4: PREMIERS SOINS**Mesures de premiers soins****Inhalation**

Consulter un médecin si vous vous sentez mal ou si vous êtes inquiet. Déplacer la victime à l'air frais. Maintenir au repos dans une position où la victime peut respirer normalement.

Contact avec la peau

Rincer doucement à l'eau tiède pendant 5 minutes. Demander un avis médical ou consulter un médecin en cas de malaise ou des inquiétudes.

Contact avec les yeux

Rincer à l'eau pour 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, demander un avis médical ou consulter un médecin.

Ingestion

Consulter un médecin si vous vous sentez mal ou si vous êtes inquiet. Rincer la bouche avec de l'eau.

SECTION 5: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE**Agents extincteurs**

Agents extincteurs appropriés

Non combustible. Utiliser un agent extincteur approprié à l'incendie environnant.

Dangers spécifiques du produit

Ne brûle pas.

Équipement de protection individuelle et précautions pour les pompiers

Les précautions spéciales sont pas nécessaires.

SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Assurez-vous que la zone de stockage soit fraîche, sèche et bien ventilée. Si la ventilation est inadéquate, porter un appareil de protection respiratoire approuvé par le NIOSH. Porter des gants et des bottes de caoutchouc lors du nettoyage du matériel.

Précautions relatives à l'environnement

Il est bon de prévenir des rejets dans l'environnement. Ne laissez pas le produit entrer dans les égouts, les voies d'eau ou dans les espaces confinés.

Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Les déversements devraient être maîtrisés et nettoyés rapidement.

SECTION 7: MANUTENTION ET STOCKAGE

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Les précautions suivantes constituent des pratiques exemplaires : éviter de respirer le produit; éviter tout contact cutané et oculaire; se laver les mains après la manutention. Insensible aux chocs mécaniques.

Conditions de sûreté en matière de stockage

Conserver dans un contenant bien scellé. Garder les contenants bien scellés lorsqu'ils ne sont pas utilisés ou lorsqu'ils sont vides. Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Isolé des matériaux incompatibles (voir la Section 10 : Stabilité et réactivité).

SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Contrôles d'ingénierie appropriés

La ventilation générale est habituellement adéquate. Utiliser un système de ventilation par aspiration à la source, si la ventilation générale ne suffit pas à contrôler la quantité de produit dans l'air.

Mesures de protection individuelle

Protection des yeux et du visage

Non requis, mais le port de lunette de sécurité ou de lunettes de protection contre les produits chimiques constitue une pratique exemplaire.

Protection des voies respiratoires

S'il y a présence de vapeurs ou de poussière, porter un appareil de protection respiratoire approuvé par le NIOSH.

SECTION 9: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Propriétés physiques et chimiques de base

Apparence	Poudre blanc - brun légère.
Odeur	Sans odeur
Seuil olfactif	Sans objet
pH	10.3 (solution saturée)
Point de fusion/Point de congélation	>= 2800 °C (fusion)
Point initial d'ébullition et domaine d'ébullition	>= 3600 °C

Identificateur du produit : PH-10 French/Français

FDS No.: 0113

Page 02 de 04

Date de préparation le 03 février, 2016

Point d'éclair	Sans objet
Taux d'évaporation	Sans objet
Inflammabilité (solides et gaz)	Sans objet
Limites supérieures/inférieures d'Inflammabilité ou d'Explosibilité	Sans objet (supérieure); Sans objet (inférieure)
Tension de vapeur	Sans objet
Densité de vapeur	Sans objet
Solubilité	0.0006 g/100 mL dans l'eau
Coefficient de partage n-octanol/eau	Sans objet
Température d'auto-inflammation	Sans objet
Viscosité	Sans objet (cinématique)
Autres informations	
État physique	Solide

SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Stabilité chimique

Habituellement stable.

Conditions à éviter

Eau, teneur en eau ou humidité.

Matériaux incompatibles

Acides forts (p. ex. acide chlorhydrique). Interhalogènes (eg. Brome pentafluorure, chlore trifluorure) phosphore pentachlorure.

Produits de décomposition dangereux

Magnésium fumées peut être générée si chauffé à volatilisation.

SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Toxicité aiguë

CL50: Aucun renseignement trouvé.

DL50 (orale): Aucun renseignement trouvé.

Corrosion/Irritation cutanée

Il existe des preuves limitées d'une légère irritation.

Lésions oculaires graves/Irritation oculaire

Il existe des preuves limitées d'une légère irritation.

Cancérogénicité

N'est pas un cancérogène.

Toxicité pour la reproduction

Développement de la progéniture

Aucun renseignement n'a été trouvé.

Fonction sexuelle et la fertilité

Aucun renseignement n'a été trouvé.

Mutagénicité sur les cellules germinales

Aucun renseignement n'a été trouvé.

SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Identificateur du produit : PH-10 French/Français

FDS No.: 0113

Date de préparation le 03 février, 2016

Aucun renseignement environnemental n'a été trouvé.

SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

Les méthodes d'élimination

Éliminer conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales.

SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Cette section n'est pas exigée par le SIMDUT 2015. N'est pas régi par le Règlement canadien sur le transport de marchandises dangereuses. N'est pas régi par le Règlement DOT É.-U. N'est pas régi par le Règlement IATA.

Précautions spéciales Sans objet

Transport en vrac aux termes de l'annexe II de la Convention MARPOL 73/78 et du Recueil IBC

Sans objet

SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Réglementation relative à la sécurité, à la santé et à l'environnement

Canada

Liste intérieure des substances (LIS)/liste extérieure des substances (LES)

Tous les ingrédients sont inscrits sur la LIS/LES.

États-Unis

Toxic Substances Control Act (TSCA) Section 8(b)

Tous les ingrédients figurent sur l'inventaire de la TSCA.

SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

FDS préparée par Control Chemical (1989) Corporation

Numéro de téléphone 403-720-7044

Date de préparation le 03 février, 2016

Avis Au meilleur de nos connaissances, l'information contenue dans ce document est exacte. Toutefois, ni le fournisseur ci-haut mentionné ni aucune de ses succursales ne peuvent assumer quelque responsabilité que ce soit en ce qui a trait à l'exactitude et/ou à l'état complet de l'information contenue dans ce document.

MOU MIX

Art. 23-24

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 11 août 2019 15:14
À: Chagnon, Francine
Cc: Andree Drolet; Clarisse Deschênes-Rancourt
Objet: RE: Windfall : déversement Matex 10-UE-S-190808-23
Pièces jointes: apres nettoyage 1.jpg; apres nettoyage.jpg; 8août à 8h a.jpg; 6août à 19h a.jpg

Bonjour Francine,

Il n'a pas été nécessaire d'aspirer le bassin pour enlever les produits de forage qui flottaient à la surface, nous avons réussi à les enlever avec des absorbants. Je te fais parvenir les photos avant et après nettoyage.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



De : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé : 8 août 2019 11:11
À : Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca
Cc : Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : Windfall : déversement Matex 10-UE-S-190808-23

Bonjour Francine,

Voici mon rapport avec les fiches signalétiques des 3 produits qui ont été surdosés et qui n'ont pas été mélangé de la bonne façon.

Suite à notre appel de ce matin, nous avons fait qqes appels pour trouver un camion vaccum rapidement dans la région. Saineville et Véolia n'ont aucune disponibilité avant la semaine prochaine. Nous sommes encore en attente du retour d'appel de AMNOR et Terrapure. C'est donc mon collègue Christian Bonhomme qui fera le restant du suivi sur ce dossier.

Merci et bonne fin de journée!

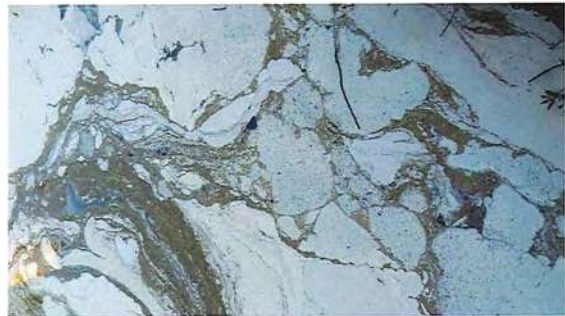
Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko

Site Windfall - déversement Matex

Photos fournies par la minière par courriel le 11 août 2019



6août à 19h a.jpg



8août à 8h a.jpg



apres nettoyage 1.jpg



apres nettoyage.jpg

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 7 septembre 2019 11:39
À: Chagnon, Francine
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: bon de connaissance absorbants contaminés événement 10-UE-5-190808-23
Pièces jointes: 20190814 MDR connaissance.pdf

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le bon de disposition des absorbants contaminés suite à l'évènement 10-UE-190808-23 au site Windfall le 8 aout 2019. Sur le bon c'est un m3 solides contaminés qui est inscrit.

Bonne journée.

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Ceil 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





CONNAISSMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

8, rue Doyon
Rouyn-Noranda QC J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9068
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
md@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Net. Sable, glace sèche et soda
- Gestion de matières dangereuses

EXPÉDITEUR : MINIERE OSLERO

DATE : 14-08-19

WINOFALL PROJET

À TO :
AMNOR INDUSTRIES INC.

TÉL. : () Poste :

501, JOLICOEUR & STE-CROIX
MALARTIC QC J0Y 1Z0

TÉLÉC. : () Poste :

NO. RÉF. TRANSPORTEUR : R-049233-1
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12452

CONTACT : _____

NO. DU VÉHICULE : 71L0990 - R307592

COMMANDE PO : _____

Fournitures vendues	Quantité	Description	Prix

NO.	QNT	COU	UN	DESCRIPTION	CLASSE	GRUP	LS	COUL	POIS	UN. RES.
X	7	BAC	UN 1950	Aérosols	2,1	N/A	G	M07	60	kg
			N/A	Antigel	0,0	N/A	L	D01		kg
	102		20L	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	102	kg
	2		360L	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	40	kg
	7		IM3	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	100	kg
	1	BAC	N/A	Filter à l'huile usés	0,0	N/A	S	A05	150	kg
	2	IM3	N/A	Huile usée	0,0	N/A	L	A01	200	Lts
			UN 2784	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15		kg
			N/A	Contenants contaminés vides	0,0	N/A	S	L02		kg
	5	IM3	N/A	Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	500	kg
			N/A	Grasses usées	0,0	N/A	P	A04		kg
			UN 1283	Peintures	3	II		B09		kg
	6	BAC	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	600	kg
	2	IM3	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	1000	kg
			N/A	Sols contaminés	0,0	N/A	S	001		kg
			N/A	Boue huileuse	0,0	N/A	P	B03		kg
			UN 1283	Matières apparentées aux peintures	3	II	L	B09		kg
	1	BAC	N/A	CANOUCHER D'ENCRE N/R	0,0	N/A	S	B07	60	kg
	2	BAN	N/A	HUILE USÉE	0,0	N/A	L	A01	40	kg
	6	BAN	UN1202	DIESEL GARZOL	3	III	L	003	375	kg
X	1	BAN	UN1203	RESSINER AUTOMOBILE	3	II	L	003	80	kg
	1	BAN	N/A	DÉTERGENT LIQUIDE N/R	0,0	N/A	L	002	200	kg
	1	BAN	N/A	GRAISSER ALIMENTAIRE	0,0	N/A	L	002	200	kg

Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # : _____

EXPÉDITEUR :

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

TRANSPORTEUR : AMNOR INDUSTRIES

CONSIGNATAIRE : AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Art. 53-54

PAR :

PAR :

PAR :

DATE :

DATE :

DATE :

14-08-19

14-08-19

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURÈMENT À LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSMENT

CN 19500

Blanche - Administration

Jaune - Client

Rose - Administration

Or - Ordre numérique

718 9044 003

RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2019-08-07	Heure de l'évènement :	3 h 00
Date du signalement :	2019-08-07	Heure du signalement :	9 h 55
Date de l'intervention :	2019-08-07	Heure de début :	10 h 10
Intervention effectuée par :		Francine Chagnon	
Accompagné par :		- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301411190
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-19-99060-121
N° de document :	401910351
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Erreur humaine Mousse extinctrice 36 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko Mining inc.	-----: 418-317-0421, p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupéré	Unité	
Mousse extinctrice	-----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	36	36	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention				- +
1	Nom du lieu : Site Windfall			
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall			
	N° du lieu :	X2095752	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0			
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000			
Milieu impacté : <input checked="" type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input type="checkbox"/> Sol				Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	-----	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	-----	--

9	Équipement utilisé	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	---	---	--

10	Échantillon	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	---	---	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	-	+	
----	---	---	---	--

Date	Heure	Activités
1	2019-08-07	De : 10h10 À : 10h55 Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement : <ul style="list-style-type: none">La minière a constaté la présence de mousse à la sortie du géotube, dans le bassin de polissage et dans le fossé en aval dudit bassin qui aboutit dans un lac sans nom. Cela est dû à une contamination de l'eau de mine par de la mousse extinctrice qui a été utilisée la veille pour une formation de sauvetage minier effectuée sous terre. Une trentaine de litres du produit <i>Hi-Ex 1-3 émulseur grande expansion</i> ont été utilisés pour fabriquer la mousse extinctrice. La mousse s'est naturellement diluée dans l'eau de mine avec laquelle elle a été évacuée, atteignant le géotube, le bassin de polissage et le fossé.Devant ce constat, la minière a cessé le pompage de l'eau de mine qui contenait encore de la mousse extinctrice. Elle a aussi fermé l'effluent final quoiqu'elle ait été obligée de l'ouvrir à nouveau le temps d'abaisser le niveau du bassin de polissage afin de pouvoir gérer le géotube qui est plein d'eau. Un échantillonnage de l'eau rejetée à l'effluent final a été fait puis il a été fermé en attendant les résultats d'analyse.La minière attend les résultats pour la suite de la gestion de l'eau. Je lui mentionne qu'elle doit en tout temps respecter les normes à l'effluent final lorsque celui-ci est rejeté à l'environnement.Un rapport d'événement suivra.

12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/> SO
----	--	-----------------------------

Un rapport d'événement et les certificats d'analyse ont été déposés. La minière indique qu'elle va désormais interdire ce type de pratique dans ses galeries souterraines. Par ailleurs, les documents déposés montrent que :

- le produit est facilement biodégradable;
- le rejet n'était pas toxique pour *Daphnia Magna* ni pour la truite arc-en-ciel.

Le 19 mars 2020, l'inspectrice attirée au dossier de la mine au CCEQ m'a confirmé qu'aucun dépassement n'a été causé à l'effluent final par cet événement.

13	Conclusion	
----	------------	--


La gestion du déversement est acceptable.

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	---	---	--

15	Autres éléments pertinents	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	----------------------------	--

16	Recommandations	
----	-----------------	--

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.

Rédigé par : Francine Chagnon	Fonction : Intervenante Urgence-Environnement
Signature : 	Date de signature : 2020-03-23

17	Vérification du rapport	
----	-------------------------	--

Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence
Signature : 	Date : 2020-03-26

Commentaires :

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 7 août 2019 10:21
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: déversement savon Angus Hi-Ex
Pièces jointes: AMS230-Hi-Ex-1-3-High-Expansion-Foam-FRCA.pdf; Savon concentré Hi-Ex.jpg; géotube.jpg; bassin polissage.jpg; tuyau de recirculation polissage.jpg; fossé effluent.jpg; jonction du fossé et lac.jpg; lac sans nom.jpg; Savon concentré Hi-Ex.jpg

Bonjour Mme Chagnon,

Voici les photos demandées ainsi que la fiche signalétique du produit concentré utilisé hier matin. Je vous reviens sous peu avec le rapport complet.

Merci!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



Photos fournies par courriel par la minière Osisko le 7 août 2019



bassin polissage.jpg



fossé effluent.jpg

Photos fournies par courriel par la minière Osisko le 7 août 2019



géotube.jpg



jonction du fossé et lac.jpg

Photos fournies par courriel par la minière Osisko le 7 août 2019



lac sans nom.jpg



Savon concentré Hi-Ex (1).jpg

Photos fournies par courriel par la minière Osisko le 7 août 2019



tuyau de recirculation polissage.jpg

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 7 août 2019 18:04
À: Chagnon, Francine; Buron, Julie (EC
Cc: Gagnon, Vicky (R08); Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: Windfall : déversement de savon HI-EX dans effluent
Pièces jointes: Investigation 2019-65 soap HI-EX.pdf; AMS230-Hi-Ex-1-3-High-Expansion-Foam-FRCA.pdf

Bonjour,

Voici mon rapport détaillé de déclaration du déversement de ce matin. C'est un total de 370m3 d'eau savonneuse qui a été rejetée ce matin dans le lac sans nom en aval de notre fossé d'effluent. J'en profite pour vous retourner également la bonne fiche signalétique car il y avait eu confusion dans le nom de la cie pour la 1^{ère} fiche trouvée vers 7h15!

L'effluent est fermé depuis 12h30 et nous n'avons pas l'intention de le rouvrir tant que nous n'aurons pas reçu nos résultats de toxicité.


Nous avons l'intention de prélever un autre échantillon pour la toxicité advenant l'obligation de l'ouvrir à nouveau d'ici là (en cas de fortes pluies par exemple). Dans un tel cas, nous allons ouvrir temporairement l'effluent afin d'éviter un débordement d'eau non acidifiée (nous devons en abaisser le pH autour de 6.2-6.3 en raison de notre azote ammoniacal qui se situe autour de 26ppm).

Les résultats de laboratoire vous seront acheminés dès leur réception. Comme je quitte le campement jeudi midi, c'est mon collègue Christian Bonhomme qui va reprendre le flambeau pour les 2 prochaines semaines.

Merci et bonne soirée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		7 août	2019	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/> #dossier Urgence Env Qc : 10-UE-S-190807-31		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : 07 août 2019	Heure du déversement : 3h	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : N/A
Date rapportée : 07 août 2019	Heure rapportée : 7h	Personne qui a rapporté le déversement : Clarisse Deschênes-Rancourt
Date de la déclaration : 07 août 2019	Heure de la déclaration : 7h30	Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse Deschênes-Rancourt

Propriétaire du produit: Sauvetage minier Qc, contact à québec = [Art. 53-54](#)
[Art. 53-54](#)

Endroit et coordonnées : Usine de traitement d'eau minière, UTM18 E452518 N5435301

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Très brumeux		
Heure lever du soleil	5h48	Heure coucher du soleil	-
Température (°C)	12	Précipitations	-
Vent (force)	aucun	Vent direction	-

Informations sur le déversement


Description de l'équipement : Contamination de l'eau minière par un savon (soit environ 30L de savon **Hi-EX 1-3** de la cie **ANGUS FIRE**) utilisé dans le cadre d'une formation de Sauvetage minier la veille (6 août vers 10h)

Description et conséquences du déversement :

379m³ d'eau savonneuse a été rejetée par l'effluent dans le lac sans nom (le niveau d'eau dans notre bassin de polissage étant trop élevé lors de la constatation, nous n'avons pas eu le choix d'ouvrir l'effluent acidifié afin de libérer l'espace nécessaire pour recueillir l'eau contenue dans le géotube de traitement une fois l'eau du sous terre arrêtée.)

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Le savon étant dilué dans l'eau, aucune mesure de confinement n'a été entreprise outre le fait de laisser écouler le minimum d'eau possible dans le lac.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		7 août	2019	2

Nature du produit déversé : Émulseur à grande expansion Hi-EX 1-3 de la cie ANGUS FIRE
Quantité déversée (L) : 30
Quantité à risque de déversement (L) : à valider après résultat de toxicité
Superficie affectée (m²) : N/A
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez :
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>
Détails : Lors de l'arrêt de l'effluent à 7h15 ce matin, l'estimé des volumes d'eau contaminés sont les suivants : Bassin 1 sous terre = 1000m³ Géotube en surface = 675m³ (sac de 15m x 30m x 1,5m de hauteur) Bassin de polissage = 750m³ Pour un total de 2400 m³ d'eau dans lequel environ 30L de savon a été dilué (environ 12ppm de concentration) Suite à l'arrêt de l'effluent vers 7h15, nous avons été dans l'obligation de l'ouvrir à nouveau vers 9h30 pour laisser couler un total de 379m ³ d'eau savonneuse non traitée dans le fossé de l'effluent afin d'avoir l'espace nécessaire pour contenir l'eau contenue dans le géotube. Nous allons désormais garder notre effluent fermé jusqu'à l'obtention de nos résultats de laboratoire en ce qui concerne la toxicité de l'eau (truite et daphnie). Le bassin de polissage étant cependant encore très haut, s'il pleut beaucoup d'ici les résultats reçus, il est possible que nous soyons dans l'obligation d'ouvrir à nouveau l'effluent afin d'éviter un débordement d'eau non acidifiée (l'acide injectée étant nécessaire pour que notre eau ne soit pas toxique en azote ammoniacale)
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : Aucun
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : aucun



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT		7 août	2019	3

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : NA

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

La mousse utilisée lors de la pratique sous terre s'est retrouvée diluée dans l'eau

Risque que ça se reproduise ?

Non, nous allons désormais interdire ce type de pratique dans nos galeries souterraines.

Mesures correctives :

- Les instructeurs de l'organisation « Sauvetage minier du Qc » ont été avisé ce matin de la nature potentiellement toxique du produit utilisé. Ils pensaient que, parce que le savon est biodégradable, il n'y avait aucun risque pour l'environnement. Ils vont désormais aviser les autres mines dans lequel leur formation a lieu des risques associés à l'utilisation de ce produit en envoyant la fiche signalétique au département d'environnement pour qu'ils évaluent les risques pour leur mine.
- Ce type de pratique sera interdite jusqu'à nouvel ordre sur le site de Windfall

Autres commentaires

Nous sommes dans l'attente de nos résultats de toxicité qui vont nous permettre de décider de la suite des événements. Ils devraient arriver, nous l'espérons dans les 3 ou 4 prochains jours. C'est Christian Bonhomme qui va poursuivre ce dossier étant donné que je quitte le site jeudi midi le 8 août.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : ___Clarisse D.Rancourt_____ Date complétée : ___7 août 2019_____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe Photos



Photo 1 : Savon utilisé par les instructeurs du sauvetage minier lors de leur pratique du 6août2019



Photo 2: mousse apparente à la sortie du géotube vers 7h du matin

Annexe Photos



Photos 3 et 4 : mousse dans le bassin de polissage

Annexe Photos



Photo 5 : mousse au début du fossé de l'effluent



Photo 6 : aucune mousse visible à la fin du fossé de l'effluent au niveau du lac

Annexe Photos

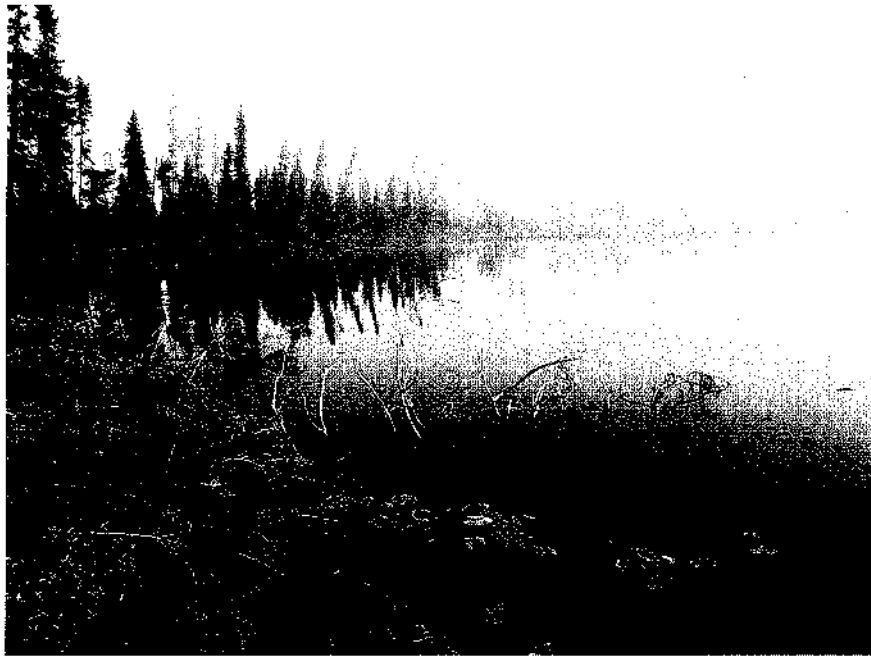


Photo 7: aucune mousse visible au niveau du la



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion

1. IDENTIFICATION

Nom du produit	Hi-Ex® 1-3 Émulseur grande expansion
Utilisation recommandée du produit chimique et restrictions d'utilisation	
Utilisations identifiées	Mousse extinctrice
Restrictions d'utilisation	Voir la fiche de données du produit
Identification de la société	Angus Fire 141 Junny Street Angier, NC 27501-8625 (919) 331-6100
Numéro de téléphone pour les clients	Infotrac au +1 800 535-5053
Numéro de téléphone en cas d'urgence	4 janvier 2017
Date d'émission	29 avril 2016
Remplace la date du	
<i>Fiche de données de sécurité préparée conformément à la norme relative à la communication des dangers de l'OSHA (29 CFR 1910.1200) et au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH)</i>	

2. IDENTIFICATION DES DANGERS

Classement des risques
Irritation et lésions oculaires - Catégorie 1
Irritation/corrosion de la peau - Catégorie 2
Toxicité pour certains organes cibles (exposition répétée) - 2

Éléments d'étiquetage
Symboles de danger



Mot-indicateur : Danger

Mentions de danger

Provoque des lésions oculaires graves.
Provoque une irritation de la peau.
Risque présumé d'effets graves pour les organes (rein) en cas d'exposition prolongée ou répétée (par voie orale).

Conseils de prudence

Prévention

Se laver soigneusement les mains après toute manipulation.
Porter des gants de protection, des lunettes de protection et un masque.

Intervention

En cas de contact avec les yeux : Rincer délicatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin.
En cas de contact avec la peau : Laver avec beaucoup d'eau et de savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : Consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser.
Consulter un médecin si vous ne vous sentez pas bien.



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion

2. IDENTIFICATION DES DANGERS

Stockage

Aucun

Élimination

Éliminer le contenu/récipient conformément aux réglementations locales.

Autres dangers

Aucun d'identifié.

Limites spécifiques de concentration

Les valeurs énumérées ci-dessous représentent les pourcentages des ingrédients dont la toxicité est inconnue.

Toxicité orale aiguë	5 à 15 %
Toxicité cutanée aiguë	5 à 15 %
Toxicité aiguë par inhalation	40 à 50 %
Toxicité aquatique aiguë	20 à 30 %

3. COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES INGRÉDIENTS

Ce produit est un mélange.

Composant	Numéro CAS	Concentration
Eau	7732-18-5	50 à 60 %
Éther monobutylique du diéthylèneglycol	112-34-5	15 à 25 %
Sulfate d'éther alcoylique	Privé	5 à 15 %
Tensioactif	Privé	1 à 10 %
Éthylèneglycol	107-21-1	1 à 5 %
Alcool	Privé	1 à 5 %

4. PREMIERS SOINS

Description des mesures de premiers soins nécessaires

Yeux

Rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, en les gardant ouverts. Consulter un médecin.

Peau

Laver soigneusement la peau avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin si l'irritation persiste.

Ingestion

Diluer en buvant de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.

Inhalation

Amener la personne dans un endroit aéré. Consulter immédiatement un médecin pour toute difficulté respiratoire.

Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Mis à part les informations figurant sous Description des mesures de premiers soins nécessaires (ci-dessus) et Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, aucun autre symptôme ou effet n'est à prévoir.

Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial

Notes aux médecins

Traiter selon les symptômes.



**ANGUS
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion**

5. MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

Agents extincteurs appropriés

Cette préparation est utilisée comme agent extincteur et n'est donc pas problématique pour le contrôle de tout incendie. Utiliser un agent extincteur convenant aux autres matériaux impliqués.

Dangers spécifiques du produit chimique

Aucun connu

Mesures de protection spéciales pour les pompiers

Porter un ensemble complet de vêtements de protection et un appareil respiratoire autonome convenant aux conditions spécifiques de l'incendie.

6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Porter des vêtements de protection appropriés. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

Précautions environnementales

Empêcher à l'émulseur ou à la solution moussante de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. Le déversement et l'élimination de l'émulseur ou de la solution moussante doivent être effectués conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Confiner et absorber en utilisant un matériau inerte approprié et transférer dans des récipients appropriés pour récupération ou élimination.

7. MANUTENTION ET STOCKAGE

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Porter des vêtements de protection appropriés. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

Conditions de sûreté en matière de stockage

Stocker dans les récipients d'origine entre 25 °F et 120 °F (-4 °C et 49 °C). La zone de stockage devrait se trouver dans un endroit : - frais - sec - bien ventilé - couvert - à l'abri de la lumière directe du soleil

8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Paramètres de contrôle

Si elles existent, les limites d'exposition sont énumérées ci-dessous.

Éther monobutylique du diéthylèneglycol, fraction inhalable et vapeur

ACGIH : VLE 10 ppm, 8 h

Éthylène glycol, Aérosol

ACGIH : Plafond 100 mg/m³

Contrôles d'ingénierie appropriés

Utiliser avec une ventilation adéquate. Si ce produit est utilisé dans un système sous pression, il devrait y avoir des procédures locales pour la sélection, la formation, l'inspection et l'entretien de cet équipement. En cas d'utilisation en grands volumes, utiliser une ventilation par aspiration à la source.



**ANGUS
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion**

8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Mesures de protection individuelle

Protection respiratoire

Porter une protection respiratoire s'il existe un risque d'exposition à des concentrations élevées de vapeurs, d'aérosols ou si le produit est appliqué sur des surfaces chaudes. Un masque respiratoire complet approuvé par le NIOSH peut être porté. L'appareil respiratoire sélectionné doit convenir à la concentration atmosphérique trouvée sur le lieu de travail, laquelle ne doit pas dépasser les limites de fonctionnement de l'appareil respiratoire.

Protection de la peau

Gants

Protection des yeux/du visage

Lunettes de protection contre les produits chimiques ou lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

Protection du corps

Tenue de travail normale.

9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Apparence

	État physique
	Liquide
	Couleur
	ambre
Odeur	Douce, agréable
Seuil olfactif	Non disponible
pH	7,0
Densité relative	1,0
Intervalles/point d'ébullition (°C/F)	Non disponible
Point de fusion (°C/F)	Non disponible
Point d'éclair (°C/F)	Pas inflammable
Tension de vapeur	Non disponible
Taux d'évaporation (BuAc = 1)	Non disponible
Solubilité dans l'eau	Soluble
Densité de vapeur (Air = 1)	Non applicable
COV (%)	Non disponible
Coefficient de partage (n- octanol/eau)	Non disponible
Viscosité	Non disponible
Température d'auto- inflammation	Non applicable
Température de décomposition	Non disponible
Limite supérieure d'explosibilité	Non applicable
Limite inférieure d'explosibilité	Non applicable
Inflammabilité (solides et gaz)	Non applicable

10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Réactivité

Non disponible

Stabilité chimique

Stable dans des conditions normales d'utilisation.



**ANGUS
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion**

Risques de réactions dangereuses

Aucune polymérisation dangereuse ne se produira.

Conditions à éviter

Le contact avec des matériaux incompatibles

Matériaux incompatibles

Matières réactives dans l'eau - métaux alcalins - matériel électrique

Produits de décomposition dangereux

Oxydes de carbone - oxydes de soufre - aldéhydes - cétones - oxydes de sodium

11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Toxicité aiguë

Éther monobutylique du diéthylène glycol

DL50 orale (rat) 3 305 mg/kg

DL5 cutanée (lapin) 2 764 mg/kg

Éthylène glycol

Dose létale minimum pour les humains : 1 600 mg/kg de poids corporel (estimation)

DL50 cutanée (lapin) > 3 500 mg/kg

Toxicité pour certains organes cibles (STOT) - exposition unique

Aucune étude pertinente identifiée.

Toxicité pour certains organes cibles (STOT)- exposition répétée

Éthylène glycol : Risque présumé d'effets graves pour les organes (rein) en cas d'exposition prolongée ou répétée (par voie orale).

Irritation et lésions oculaires graves

Éther monobutylique du diéthylène glycol : Provoque une sévère irritation des yeux.

Sulfate d'éther alcoylique : Provoque des lésions oculaires graves. (solution à 70 %)

Tensioactif : Irritant pour les yeux (lapin).

Irritation et corrosion de la peau

Sulfate d'éther alcoylique : Provoque une irritation cutanée.

Tensioactif : Irritant pour la peau (lapin).

Sensibilisation respiratoire ou cutanée

Tensioactif : Non sensibilisant pour la peau selon le test d'agressions répétées (humains)

Cancérogénicité

Ce produit n'est pas considéré comme étant cancérogène par le NTP, le CIRC et l'OSHA.

11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Mutagénicité sur les cellules germinales

Tensioactif : Non mutagène selon le test Ames Salmonella.

Toxicité pour la reproduction

Aucune étude pertinente identifiée.

Risque d'aspiration

Pas de risque d'aspiration.



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion

12. DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Écotoxicité

CL50 truite arc-en-ciel 180 ppm, 3 h
CL50 truite arc-en-ciel 89 ppm, 24 h
CL50 truite arc-en-ciel 45 ppm, 96 h
CE50 Daphnia Magna 37 ppm, 24 h
CE50 Daphnia Magna 10 ppm, 48 h

Mobilité dans le sol

Aucune étude pertinente identifiée.

Persistance/Dégradabilité

Facilement biodégradable.
DBO₅ : 0,09 g/g (14 % biodégradé)
DBO₂₈ : 0,33 g/g (53 % biodégradé)
DCO : 0,62 g/g

Potentiel de bioaccumulation

Aucune étude pertinente identifiée.

Autres effets nocifs

Aucune étude pertinente identifiée.

13. DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

Méthodes d'élimination

Ce produit, tel que vendu, ne fait pas partie des déchets énumérés par la RCRA et n'est pas non plus considéré comme un déchet dangereux tel que défini par la réglementation 40 CFR 261. Les exigences nationales et locales en matière d'élimination des déchets peuvent cependant être plus restrictives ou différentes des exigences des règlements fédéraux. Par conséquent, les organismes de réglementation locaux et provinciaux applicables devraient être contactés en ce qui concerne l'élimination de l'émulseur ou de la mousse/solution moussante.

Émulseur

Empêcher l'émulseur de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. De petites quantités d'émulseur peuvent être recueillies sur des absorbants qui peuvent ensuite être éliminés. L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.

13. DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

Mousse/Solution moussante

Empêcher la solution moussante/mousse de pénétrer dans les eaux souterraines, les eaux de surface et les collecteurs d'eaux pluviales. De petites quantités de solution moussante peuvent être recueillies sur des absorbants qui peuvent ensuite être éliminés. L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.

REMARQUE : Veuillez consulter Angus Fire pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination des émulseurs et des solutions moussantes.



**ANGUS
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion**

14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Informations sur l'expédition

Description de l'expédition

Code de la National Motor

Freight Traffic Association

Charges ou composés d'extincteurs, N.O.I., classe 70
69160 Sub 0

Ces informations ne sont pas destinées à communiquer toutes les classifications en matière de transport pouvant s'appliquer à ce produit. Les classifications peuvent varier en fonction du volume du contenant et des règlements régionaux. Il est de la responsabilité de l'organisation en charge du transport de respecter toutes les lois, réglementations et règles applicables lors du transport de ce produit.

15. INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Inventaire TSCA des États-Unis

Tous les composants de ce produit sont conformes aux exigences de l'inventaire des substances chimiques américain, Toxic Substance Control Act (TSCA).

Inventaire LIS du Canada

L'inscription de tous les ingrédients de ce produit sur la Liste intérieure des substances (LIS) ou sur la Liste extérieure des substances (LES) a été vérifiée.

Classification SARA Title III Sect. 311/312

Lésions oculaires graves, Irritation cutanée, Toxicité pour certains organes cibles (Exposition répétée)

Classification SARA Title III Sect. 313

Ce produit contient les produits chimiques suivants, lesquels sont énumérés à la section 313 à des concentrations égales ou supérieures aux concentrations minimales : Éther monobutylique du diéthylène glycol, Diéthylène glycol

Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA)

Aucun

16. AUTRES INFORMATIONS

Cotes NFPA

Santé selon le code NFPA - 3

Inflammabilité selon le code NFPA - 0

Réactivité selon le code NFPA - 0

Risques spécifiques selon le code NFPA - Aucun



**ANGUS
FIRE**

**FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ –
AMS N° 230
Hi-Ex® 1-3
Émulseur grande expansion**

16. AUTRES INFORMATIONS

Légende

ACGIH : American Conference of Governmental Industrial Hygienists
DBO₅ : Demande biochimique en oxygène (5 jours)
DBO₂₈ : Demande biochimique en oxygène (28 jours)
N° CAS : Numéro du Chemical Abstracts Service
DCO : Demande chimique en oxygène
CE50 : Concentration effective à 50 %
CIRC : Centre international de Recherche sur le Cancer
CL50 : Concentration létale à 50 %
DL50 : Dose létale à 50 %
N/D : Indique qu'aucune information pertinente n'est disponible
OSHA : Occupational Safety and Health Administration
PEL : Permissible Exposure Limit (limite d'exposition admissible)
RQ : Reportable Quantity (quantité à déclarer)
STEL : Short-term exposure limit (limite d'exposition de courte durée)
N/D : Indique qu'aucune information pertinente n'est disponible
OSHA : Occupational Safety and Health Administration
PEL : Permissible Exposure Limit (limite d'exposition admissible)
RQ : Reportable Quantity (quantité à déclarer)
STEL : Short-term exposure limit (limite d'exposition de courte durée)
VLE : Valeur limite d'exposition
TSCA : Toxic Substance Control Act (Loi réglementant les substances toxiques)

Date de révision : 4 janvier 2017

Remplace : 29 avril 2016

Changements apportés : Mise à jour de la classification au sein du SGH.

Références et sources des informations

Cette fiche de données de sécurité est préparée par les spécialistes de la communication des risques d'après les informations fournies par des références internes de l'entreprise.

Préparée par : EnviroNet LLC.

Hi-Ex est une marque déposée d'Angus International.

Les informations et recommandations présentées dans cette fiche de données de sécurité sont basées sur des sources considérées comme exactes. Angus Fire n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude et l'exhaustivité de ces informations. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à ses fins particulières. Nous n'offrons en particulier AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, à l'égard de ces informations, et nous rejetons toute responsabilité liée à l'utilisation de ces dernières. Les utilisateurs devraient veiller à ce que toute utilisation ou élimination du produit soit conforme aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux applicables.

30141190

7110-10-19-99060-121

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 24 août 2019 10:06
À: Chagnon, Francine
Cc: Andree Drolet; Clarisse Deschênes-Rancourt
Objet: résultats de toxicité événement 10-UE-S-190807-31
Pièces jointes: 89987-r.pdf; 89987-r2.pdf; 89987-r3.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Je vous fais parvenir les certificats d'analyses de toxicité truite et daphnie suite au rejet à l'effluent de mousse d'extinction survenu le 7 août 2019. Le rejet s'avère non-toxique.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





Votre # Bordereau: N-A

Attention: Roger Turmel

H2LAB-Val d'Or
900, 5^e Avenue
Val d'Or, QC
Canada J9P 1B9

Date du rapport: 2019/08/22
Rapport: R2493703
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER LAB BV: B936507

Reçu: 2019/08/09, 10:00

Matrice: Eau Usée
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l'		Méthode de laboratoire	Référence Primaire
		extraction	Date Analysé		
Daphnie - CL50 (aigue-48h)-Fédéral	1	N/A	2019/08/11	QUE SOP-00406	SPE1/RM/14
Dureté par ICP-MS	1	2019/08/09	2019/08/09	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R5 m
Suivi de toxicité truites (24H,48H,72H)	1	N/A	2019/08/13	QUE SOP - 00408	SPE1/RM/13
Truite arc-en-ciel-CL50 -Conc. multiples	1	N/A	2019/08/12	QUE SOP - 00408	SPE1/RM/13

Remarques:

Laboratoires Bureau Veritas sont certifiés ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Labs BV s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Labs BV (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Labs BV). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Labs BV sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Labs BV pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Labs BV, sauf si convenu autrement par écrit. Labs BV ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Labs BV, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Note: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.



Votre # Bordereau: N-A

Attention: Roger Turmel

H2LAB-Val d'Or
900, 5^e Avenue
Val d'or, QC
Canada J9P 1B9

Date du rapport: 2019/08/22
Rapport: R2493703
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER LAB BV: B936507

Reçu: 2019/08/09, 10:00

clé de cryptage

Sophie Retailleau
Chargée de Projets
23 Aug 2019 15:32:32

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Alexe Martineau,
Courriel: Alexe.MARTINEAU@bvlab.com
Téléphone (418) 658-5784

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



Dossier Lab BV: B936507
Date du rapport: 2019/08/22

H2LAB-Val d'Or
Initiales du préleveur: VR

ECOTOXICOLOGIE (EAU USÉE)

ID Lab BV		GU9115	
Date d'échantillonnage		2019/08/07 07:30	
# Bordereau		N-A	
Température à la réception (°C)		18	
	Unités	89987 EFF-1	Lot CQ
Daphnia magna - Can			
CL50	%v/v	CI-JOINT	2017337
Truite arc-en-ciel			
CL50 †	%v/v	CI-JOINT	2017983
Lot CQ = Lot contrôle qualité † Accréditation non existante pour ce paramètre N/A = Non Applicable			



Dossier Lab BV: B936507
Date du rapport: 2019/08/22

H2LAB-Val d'Or
Initiales du préleveur: VR

REMARQUES GÉNÉRALES

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



Dossier Lab BV: B936507
Date du rapport: 2019/08/22

H2LAB-Val d'Or
Initiales du préleveur: VR

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

Olivier Robefge, B.Sc. Biologiste, Analyste 2

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



BUREAU
VERITAS

RÉSULTATS DE TRUITE ARC-EN-CIEL-CL50 -CONC. MULTIPLES

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : B936507

Nom et no. de projet :

Résultats d'analyse:

96 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Unité toxique: <1

Commentaire: Non-toxique

Nom de l'échantillon: 89987 EFF-1

Apparence : Beige, translucide, pas de solides en suspension

Type d'échantillon: Eau Usée

No. d'échantillon : GU9115-01

Date/heure de prélèvement : 07 août 2019 07:30

Méthode d'échantillonnage : Instantanée

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Prélevé par : VOTRE REPRÉSENTANT

Volume d'échantillon fourni : 40L

Temp. réception: 18 °C Entreposage: 2-6°C

Échantillon reçu : 09 août 2019 10:00

pH: 6.1

Oxygène dissous : 99.0 mg/L

Début d'analyse: 12 août 2019 14:55

Température : 15 °C

Conductivité : 1232 µS/cm

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (%)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	96 hres	96 hres	96 hres	24 hres	24 hres	24 hres	24 hres	48 hres
0	15	6.9	234	101.0	15	7.0	97.0	0	0	0	0	0
6.25	15	6.9	301	102.0	14	7.1	99.0	0	0	0	0	0
12.5	15	6.9	366	101.0	14	7.1	99.0	0	0	0	0	0
25	15	6.9	504	102.0	14	7.2	100.0	0	0	0	0	0
50	15	6.6	744	100.0	14	7.2	99.0	0	0	0	0	0
100	15	6.4	1230	100.0	14	7.3	100.0	0	0	0	0	0

Concentration	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	48 hres	48 hres	48 hres	72 hres	72 hres	72 hres	72 hres	96 hres	96 hres	96 hres	96 hres
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Commentaires: Veuillez noter que toutes les valeurs d'oxygène dissous sont en %, même si pour le résultat avant analyse l'unité inscrite est en mg/L.

Eau de contrôle et dilution :

Eau municipale déchlorée

Dureté:

55.4 mg/l CaCO₃

Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai

Concentrations effectuées : 0,6.25,12.5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10

Température : 15 ± 1 °C

Profondeur des solutions d'essai : 35 cm

Nombre total d'organismes utilisés : 60

Temps de pré aération : 30 min.

Taux d'aération : 6.5±1 mL/min/L

Volume dans les réservoirs d'essai : 16 L

Volume de récipient : 20L

Ajustement du pH : Non

Densité de chargement : 0.5 g/L

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

Type de réservoir d'essai:

Contenant de plastique avec un sac de polyéthylène.

Organisme :

Truite arc-en-ciel (*Oncorhynchus mykiss*) Provenance : Piscicultures Les Arpents Verts

Température d'acclimatation : 15 ± 2 °C

Poids frais (Moyen ±SD) : 0.7 ± 0.1 g

Longueur (Moyenne ±SD) : 3.39 ± 0.20 cm

Débit d'échange d'eau : 2 litres/min

Poids frais (étendue) : 0.6 – 0.9 g

Longueur (étendue) : 3.10 – 3.70 cm

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

% de mortalité dans l'élevage pendant les 7 jours précédant l'essai : 0%

Fréquence et ration d'alimentation : Nourrit 1 à 2x par jour, 1-5% du poids des truites.

Durée d'acclimatation : >14 jours

Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai. Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Laboratoires Bureau Veritas 2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec G1P 3S4 Tél: (418) 658-5784 Télécopieur: (418) 658-6594 www.bvlabs.com



RÉSULTATS DE TRUITE ARC-EN-CIEL-CL50 -CONC. MULTIPLES

Client : 6088 H2LAB
Nom et no. de projet : -

No. de dossier : B936507
No. d'échantillon : GU9115-01

Données relatives au contrôle de qualité

Phénol	Date d'analyse :	08 août 2019
Effet d'analyse 96 hres CL50 (intervalle de confiance 95%) :	9.00 (6.00, 13.0)mg/L	Méthode statistique: Binomiale
Moyenne géométrique antérieure CL50 :	10.2 (8.84, 11.7) mg/L	Concentration : 0,4,6,9,13,18 mg/L

Méthode d'analyse

QUE SOP - 00408. Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. SPE1/RM/13 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000. (incluant les modifications de mai 2007).

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'effluent pour en mesurer la CL50 dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Déviations de la méthode : Aucune

Analyste : Andriy Bukhtiyarov, Jennifer Tremblay, Olivier Roberge

Validé par : Olivier Roberge, Analyste 2

Date: 22 août 2019 08:44



BUREAU
VERITAS

RESULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

Client : 6088 H2LAB
Nom et no. de projet :

No. de dossier : B936507
No. d'échantillon : GU9115-02

Résultats d'analyse:

48 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

48 hres CE50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Nom de l'échantillon: 89987 EFF-1

Apparence : Incolore, translucide, pas de solides en suspension

Date/heure de prélèvement : 07 août 2019 07:30

Prélevé par : VOTRE REPRÉSENTANT

Échantillon reçu : 09 août 2019 10:00

Début de l'essai : 11 août 2019 13:10

Fin : 13 août 2019 13:25

Méthode d'échantillonnage : Instantanée

Lieu de prélèvement : Camp Windfall

Volume d'échantillon fourni : 1L

Temp. réception: 10 °C

Entreposage: 2-6°C

Unité toxique: <1

Commentaire: Non-toxique

Type d'échantillon: Eau Usée

Échantillon avant l'analyse:

pH: 6.5

Température : 21 °C

Oxygène dissous: 114.0 mg/L

Conductivité : 1206 µS/cm

Dureté : 261 mg CaCO₃/L

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (%)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (%)	Immobilité (#)	Immobilité (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres
0	20	7.8	498	97.0	19	8.0	99.0	0	0	1	10.0
6.25	20	7.8	548	97.0	19	7.9	99.0	0	0	1	10.0
12.5	20	7.7	594	98.0	19	7.9	98.0	0	0	0	0
25	20	7.6	682	97.0	19	7.9	98.0	0	0	0	0
50	20	7.5	832	98.0	19	7.8	98.0	0	0	1	10.0
100	20	7.1	1219	99.0	19	7.6	99.0	0	0	0	0

Commentaires: Veuillez noter que toutes les valeurs d'oxygène dissous sont en %, même si pour le résultat avant analyse l'unité inscrite est en mg/L.

Eau de contrôle et dilution : Eau reconstituée pour Daphnia

Dureté: 170 mg/l CaCO₃ Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai Concentrations effectuées : 0,6.25,12.5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10 Temps de pré aération : 30 min Taux de pré aération : 40±5 mL/min/L

Nombre total d'organismes utilisés : 60 Température : 20 ± 2 °C Ajustement de la dureté : Non

Volume dans les réservoirs d'essai : 150 mL Volume de récipient : 200 ml Ajustement du pH : Non

Densité de chargement : 15.0 mL/daphnie Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

Organisme : *Daphnia magna*

Âge des organismes au début de l'essai : <24 hres

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

Température d'acclimatation : 20 ± 2 °C

Régime alimentaire : Nourrit 1 fois par jour.

Provenance : Culture de laboratoire BV

Nombre moyen de néonates par couvée : 31.1

% de mortalité 7 jours avant lessai : 5.5

Âge à la naissance de la première couvée : 9 jours

Données relatives au contrôle de qualité: Dichromate de potassium Date d'analyse : 16 août 2019

Effet d'analyse 48 hres CL50 (intervalle de confiance 95%) : 0.13 (0.10, 0.17)mg/L Méthode statistique: Probit

Moyenne géométrique antérieure CL50 : 0.13 (0.073, 0.22) mg/L Concentration : 0,0.0625,0.125,0.25,0.5,1 mg/L

Méthode d'analyse

QUE SOP-00406. Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez *Daphnia magna*. SPE1/RM/14 - Deuxième édition, Environnement Canada, 2000.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 48 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'effluent pour en mesurer la CL50 dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlés.

Déviations de la méthode : Aucune



RÉSULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

Client : 6088 H2LAB
Nom et no. de projet : -

No. de dossier : B936507
No. d'échantillon : GU9115-02

Analyste : Clement Balac, Roxane Champagne

Validé par : Olivier Roberge, Analyste 2

Date: 22 août 2019 17:04


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2020-01-14	Heure de l'évènement :	11 h 00
Date du signalement :	2020-01-14	Heure du signalement :	16 h 51
Date de l'intervention :	2020-01-14	Heure de début :	17 h 01
		Heure de fin :	17 h 10
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301440235
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-03
N° de document :	401975174
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Défectuosité Camion vacuum Eau sanitaire 2 000 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	-----418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau sanitaire	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	2000	2000	Litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1		
Nom du lieu :		Site Windfall
Nom usuel du lieu :		Projet Windfall, Lac Windfall
N° du lieu :	X2095752	Type de lieu :
		mine
Localisation du lieu :		Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :		49,066666666700:-75,650000000000
Milieu impacté :		<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
		Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	


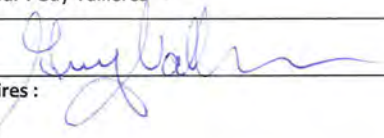
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2020-01-14		De : 17h01	À : 17h11	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement : <ul style="list-style-type: none"> • Lors de la vidange d'un réservoir d'eau usée sanitaire il y a eu une défectuosité du camion vacuum. Cela a causé un déversement de 2000 litres d'eau usée sanitaire sur de la neige et de la glace, dans le stationnement. • Le déversement a été récupéré par excavation. Les sols contaminés ont été placés dans le conteneur à cet effet pour disposition dans un lieu autorisé. • Un rapport d'événement et les preuves de disposition suivront. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés.				
13	Conclusion				
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : 		Date de signature : 2020-12-04		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence		
	Signature : 		Date : 2021-02-04		
	Commentaires :				

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 10 mars 2020 15:11
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Connaissance dévers. 10UES200114-53
Pièces jointes: Disposition conteneur C-24, neige contaminée.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Nous venons de recevoir le bon de disposition pour le conteneur de neige souillée aux eaux sanitaires (prenez toutefois note qu'il y avait déjà de la neige contaminée à l'huile hydraulique dans ce conteneur, nous n'avons donc pas 10986kg de neige d'eau sanitaire!). Cette neige a été traitée par la cie AMNOR.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : January 20, 2020 11:39 AM
À : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Objet : RE: Déversement eaux sanitaires

Bonjour Mme Deschênes-Rancourt,

J'ai bien reçu votre rapport d'événement. Merci

Bonne journée,

Francine Chagnon
Inspectrice en environnement
Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Centre de contrôle environnemental du Québec
180, boul. Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Tél 819-763-3333 p 250

Télé 819-763-3202

Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454

www.environnement.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschênes-Rancourt [mailto:cdeschenes@osiskomining.com]

Envoyé : 17 janvier 2020 09:59

À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>

Objet : RE: Déversement eaux sanitaires

Bonjour Mme Chagnon,

Voici mon rapport pour le déversement 10-UE-S-200114-53. Nous vous ferons parvenir le bon de disposition du conteneur C-24 dès sa réception.

Merci et bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Projet Windfall- Minière Osisko

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : January 15, 2020 1:58 PM

À : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>

Objet : RE: Déversement eaux sanitaires

Parfait merci

Francine Chagnon

De : Clarisse Deschênes-Rancourt [mailto:cdeschenes@osiskomining.com]

Envoyé : 15 janvier 2020 13:57

À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>

Objet : RE: Déversement eaux sanitaires

Bonjour Mme Chagnon,

J'attends une réponse du fabricant du camion vaccum qui a fait défaut lors de ce déversement afin de compléter comme il faut la section sur les mesures correctives apportées. Je vous envoie donc mon rapport dès qu'il sera complet (probablement dans les prochains 24h)!

Merci et bonne journée à vous également

Clarisse Deschênes-Rancourt

Technicienne Senior Environnement

cdeschenes@osiskomining.com

Projet Windfall- Minière Osisko

Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : January 15, 2020 8:54 AM

À : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>

Objet : Déversement eaux sanitaires

Bonjour Mme Deschênes-Rancourt,

Je vais attendre votre rapport. Probablement qu'on ne demandera pas de suivi compte tenu du nettoyage fait et du type de matière. Merci!

Bonne journée,

Francine Chagnon

Inspectrice en environnement

Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

Centre de contrôle environnemental du Québec

180, boul. Rideau, 1er étage

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Téi 819-763-3333 p 250

Télééc 819-763-3202

Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454

www.environnement.gouv.qc.ca



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	17jan	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 14 jan 2020	Heure du déversement : 11 :00	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Rémi Desbiens, son collègue Pascal et Clarisse D.Rancourt	
Date rapportée : 14 jan 2020	Heure rapportée : 11 :00	Personne qui a rapporté le déversement : Clarisse D.Rancourt	
Date de la déclaration : 14 jan 2020	Heure de la déclaration : 16 :00	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse D.Rancourt	

Propriétaire du produit: Osisko
Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 N5435048 E452098 (réservoir septique de la guérite de sécurité)

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	- 25°C	Précipitations	-
Vent (force)	-	Vent direction	-

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Réservoir Vaccum de 800 Gal de marque « DitchWitch »

Description et conséquences du déversement :

La tâche de la journée consistait à transférer le contenu du réservoir septique (capacité d'environ 9000L) de notre guérite d'accueil vers la fosse septique du campement se situant à l'autre extrémité du campement. À la fin du premier remplissage de notre réservoir de transfert vaccum, l'un des piston hydraulique servant à tenir la porte arrière du réservoir fermée a fait défaut et la succion de la porte s'est relâchée laissant le liquide s'écouler par gravité par terre sans que nous puissions le refermer correctement (le joint d'étanchéité est partiellement sorti de son rail sous la pression de l'eau).



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	17jan	2020	2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Dans l'impossibilité de refermer la porte complètement, nous n'avons décidé de laisser le contenu du réservoir s'écouler par terre sur place pour éviter de contaminer une plus grande surface.

Nature du produit déversé : Eau sanitaire (principalement de l'urine...)

Quantité déversée (L) : 2000

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 20

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : glace et neige

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 14 janvier 2020 entre 14h et 15h

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver avec pelle mécanique
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : aucun

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L Conteneur 30verges
 Autre précisez :

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Problème avec le système hydraulique



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	17jan	2020	3

Risque que ça se reproduise ?

Non, nous allons effectuer des modifications sur le réservoir pour que ça ne se reproduise plus.

Mesures correctives :

- La compagnie qui vend ce modèle a été contacté pour les aviser de la situation et connaître leurs recommandations concernant les mesures correctives à apporter.
- Le camion vaccum sera envoyé dans un garage de la région pour une inspection générale et pour faire souder des barrures supplémentaires qui vont retenir le couvercle fermé dans le cas d'une nouvelle défaillance du système hydraulique.

Autres commentaires

La compagnie AMNOR est venue récupérer le conteneur C-24 le 16janvier. Nous vous ferons parvenir le bon de disposition dès sa réception.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt _____ Date complétée : __17jan2020_____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe – Journal photographique



Photo 1: Début du déversement



Photo 2: Gros plan sur le joint d'étanchéité qui est sorti de ses gonds

Annexe – Journal photographique



Photo 3: Surface à excaver



Photo 4: Excavation en cours

Annexe – Journal photographique



Photo 5: Remplissage d'un godet de 6 verges



Photo 6 : déchargement du contenu du godet dans le conteneur C-24



FACTURE

N° facture: 52654
Date: 16 jan, 2020
Page: 1
N° commande BC-03649
Remarque + BC-04636

Expédié à:

MINIÈRE OSISKO INC.
300, rue St-Paul
Bureau 200
Québec, Québec G1K 7R1

Vendu à:

MINIÈRE OSISKO INC.
1002, boulevard Quévillon
Suite 200
Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0

Quantité	Unité	Description	Prix unit.	Montant
		Billet de travail AmNor Industries # BT36503 Livraison d'un conteneur #C-31 et cueillette d'un conteneur #C-24 plein de neige contaminée		
8.25	Heure	Transport Roll-Off Unité #TR-1990	150.00	1 237.50
10.98	TM	Disposition de 10 980 kgs. neige contaminée	274.50	3 014.01
1.00	Chaque	Décontamination du conteneur	150.00	150.00
		Surcharge globale 8.5%	374.12	374.12
		Bon livraison #01380 Connaissance #CN17129		
		Sous-total:		4 775.63
		GQ - TPS 5%, TVQ 9.975%		238.79
		TPS		476.37
		TVQ		
		820-04090-286-7825		
		RECEIVED By Sylvie at 9:07 am, Mar 04, 2020		
		AmNor Industries Inc TPS: #84294 9455 RT0001 AmNor Industries Inc TVQ: #1215742101 TQ0001	Total	5 490.79 \$ CAD

S.V.P., VEUILLEZ ACHEMINER VOS PAIEMENTS AU:
8, rue Doyon, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 7B4



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télééc. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télééc. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: _____
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____
Commande PO : _____

Date : _____
Endroit des travaux
Work Site: _____
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
		Art. 53-54				
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up			
			Déplacement retour / Travelling Back			
			Heures totales / Total Hours		875	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

sur un toit
L'installation conteneur #C-31
Cueillette conteneur #C-24

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: _____
Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Lettres moulées / Print letters : _____

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #
36503

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN
POUR CENT (2%) PAR MOIS SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS EN CAS DE NON-PAYEMENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON
ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

#A 9044005

Blanche / White: Administration

Jaune / Yellow: Client / Customer

Rose / Pink: Administration

Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Order



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc. J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hres : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

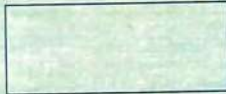
Art. 53-54

EXPÉDITEUR: BSISKO Mining DATE: 25-10-19
Projet d'assainissement
TÉL.: _____ POSTE: _____ À: Amnor industries inc.
TÉLÉC.: _____ POSTE: _____ 501, Jolicoeur & Ste-Croix
CONTACT: _____ N° réf. transporteur : R-049233-1
COMMANDE PO.: _____ Certificat d'équivalence : SH 12452

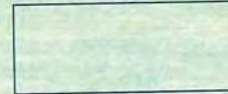
20 v. # C-0412
 25 v. # _____

Géotextile: oui non
Plastique: oui non

Toile



Toile



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile		
Barres transversales		
Extérieur		
Manivelle		
Valves (2)		<u>Pas valide</u>
Attaches (3)		
Clé		
Supports placards (4)		
Commentaires :		

Art. 53-54

AMNOR : _____

CLIENT _____

Art. 53-54

(signature)

DATE DE LA CUEILLETTE : 16-01-20

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

Si OK X

Toile		
Barres transversales		
Extérieur		
Manivelle		
Valves (2)		<u>Pas valide</u>
Attaches (3)		
Clé		
Supports placards (4)		
Commentaires :		

Art. 53-54

AMNOR : _____

CLIENT _____

(personne responsable, signature)

Art. 53-54

CONNAISSMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS	
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg	
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg	
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg	
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg	



MINIÈRE OSISKO INC.
 PROJET WINDFALL
 KM 115 - Route 6000
 Label-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0
 Tel. : (418) 317-0421 # 107

Expédié à / Ship to:

MINIÈRE OSISKO INC.
 PROJET WINDFALL
 KM 115 - Route 6000
 Label-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0
 Tel. : (418) 317-0421 # 107

Adresse de facturation / Billing address :

OSISKO MINING
 155, University Avenue # 1440
 Toronto (Ontario) Canada M5H 3B7
 Tel. : (416) 848-9504 / Fax. (416) 363-7579
 Courriel / Mail : Invoices@osiskominig.com

Bon de commande /
 Purchase Order # BC-03649
 Description Disposition des MDR
 Révision/Revision 0
 Date émis / Date Issued 11 Juillet 2019
 Contrat/Contract # _____
 Requérant / Buyer Environnement
 Projet / Project Projet Windfall

Le Vendeur doit retourner dans les cinq (5) jours suivant l'émission du bon de commande une copie signée à l'émetteur. / Supplier shall sign a copy of this purchase order and return it within five (5) days of the issuance of this purchase order to the transmitter.

Nom du fournisseur /
 Supplier's name AmNor Industries
 Adresse / Address 8, rue Doyon
 Ville / City Rouyn-Noranda (Québec)
 Code postal / ZIP J9X 7B4
 Téléphone / Phone (819) 762-9044
 Télécopieur / Fax (819) 762-9088
 Contact René Morrissette
 Courriel / E-mail r.morrissette@amnorindustries.com

Date de livraison /
 Delivery date Année 2019
 Termes d'expédition /
 Shipping terms FOB Windfall
 Transporteur / Carrier Fournisseur
 Connaissance / Waybill _____
 Termes de paiement /
 Payment terms _____
 Devise / Currency CAD
 SALES TAXES :
 G.S.T. 5%
 P.S.T. 9,975%

Séquence / Item No.	Révision / Revision	DESCRIPTION	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unitaire / Unit price	TOTAL	Codification / Coding
						Solde	
1	0	Cueillette, transport et disposition de matières résiduelles (montant budgétaire)	1	Budget	40 000,00 \$	40 000,00 \$	820-04090-286-7825
		Facture #47529			3474,67\$	36 525,33\$	0,00 \$
		Nouveau bon de disposition des MDR d'AmNor Industries.			3379,66\$	33 145,67\$	0,00 \$
		Facture #48428			4870,83\$	28 274,84\$	0,00 \$
		Facture #48955			584,81\$	27 690,03\$	0,00 \$
		Aviser cette adresse lorsque le montant est atteint : Invoices@osiskominig.com			(584,18\$)	28 274,21\$	0,00 \$
		Annule fact#49221			2 684,83\$	25 589,38\$	0,00 \$
		Facture #49612			3 112,32\$	22 477,06\$	0,00 \$
		Facture #50525			1 383,37\$	21 093,69\$	0,00 \$
		Facture #50942			4 898,23\$	16 195,46\$	0,00 \$
		Facture #51724			8 242,74\$	7 952,72\$	0,00 \$
		Facture #52390			5 844,89\$	2 107,83\$	0,00 \$
		Facture #52794			2107,83\$	0	0,00 \$
		Facture #52654					

TOTAL VALUE OF THIS PURCHASE ORDER: 40 000,00 \$

Instructions Générales / General Instructions :

The above purchase order number must be visible on your invoice to avoid delays in payment.
 Le numéro de bon de commande doit être visiblement inscrit sur votre facture afin d'éviter tout paiement tardif.

Remarques / Remarks : Toutes les factures doivent être envoyées par courriel seulement à Invoices@osiskominig.com aucune facture papier par la poste.
All invoices must be sent by email only to Invoices@osiskominig.com no paper invoice by mail.

Art. 53-54

Art. 53-54

 Michel Perron, Commis Réception Expédition

11-juil-19
 Date:

 Fournisseur / Supplier - Nom / Name

Date:

 Approuvé par / Approved by:
 Andrée Drolot, Directrice environnement

11 juillet 2019

Date:


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-01-17	Heure de l'évènement :	20 h 00
Date du signalement :	2020-01-18	Heure du signalement :	10 h 41
Date de l'intervention :	2020-01-18	Heure de début :	11 h 16
		Heure de fin :	11 h 27
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301441254
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-07
N° de document :	402003006
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Tuyaux bouchés Eau sanitaire 15 000 litres (17 janvier 2020)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	----:418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau sanitaire	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	15 000	Inconnue	Litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
11	Journal des opérations (rapport détaillé)					-	+
	Date	Heure	Activités				
1	2020-01-18		De :	11h16	À :	11h27	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :				
			<ul style="list-style-type: none"> • La minière a constaté un débordement d'eau usée sanitaire au camp de la mine, plus précisément au niveau des pré-fosses. La cause serait un tuyau gelé ou bouché. • Le déversement s'infiltré dans le sol et la quantité déversée ne peut être évaluée pour l'instant. Le déversement fluctue en fonction de l'utilisation du lieu desservi. • Veolia est en route afin de vider les pré-fosses. La minière va également tenter de se rendre au tuyau problématique afin de le débloquer. • Un rapport d'événement suivra. 				
12	Vérification complémentaire à l'intervention					<input type="checkbox"/>	SO
	Un rapport d'événement a été déposé. Il est précisé que l'eau déversée provenait principalement de la cuisine, et que la quantité déversée était estimée à 15 000 litres.						
	Un suivi a été fait à la suite de la fonte des neiges. À cette occasion, les résidus de graisse observés en surface ont été grattés.						
13	Conclusion						
	La gestion du déversement est acceptable.						
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés					-	+
						<input checked="" type="checkbox"/>	SO
15	Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16	Recommandations						
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.						
	Rédigé par : Francine Chagnon			Fonction : Intervenante Urgence-Environnement			
	Signature : <i>Francine Chagnon, chimiste.</i>			Date de signature : 2021-03-08			
17	Vérification du rapport						
	Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
	Signature : <i>Guy Vallières</i>			Date : <i>2021-03-22</i>			
	Commentaires :						

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 22 janvier 2020 11:56
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Rapport pour déversement 10-UE-S-200118-17
Pièces jointes: investigation 10-UE-S-200118-17.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Voici le rapport pour le déversement d'eau grise ayant débuté vendredi soir le 17jan.

Ne vous gênez pas à me contacter si vous avez des questions/commentaires.

Bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113





Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	22jan	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 17-19 jan 2020	Heure du déversement : début exact inconnu mais a débuté durant la journée du 17jan	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : aucun	
Date rapportée : 17 jan 2020	Heure rapportée : 19 :45	Personne qui a rapporté le déversement : Agent de sécurité de nuit	
Date de la déclaration : 18 jan 2020	Heure de la déclaration : 11 :00	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse D.Rancourt	
Propriétaire du produit: Osisko Tél. :			
Endroit et coordonnées : UTM18 N5433840 E451533 (trappes à graisses en arrière de la cuisine) et une autre coulisse fut détectée dans un point bas situé à 5m en aval du déversement primaire (déversement secondaire en amont des préfosse)			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	- 27°C	Précipitations	-
Vent (force)	-	Vent direction	-

Informations sur le déversement

Description de l'équipement :

Débordement sur le sol d'eau grise (eau provenant principalement de la cuisine) par le couvercle des pré-fosse de notre système Enviro-Septic



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	22jan	2020	2

Description et conséquences du déversement :

Les tuyaux entre les trappes à graisses et les préfossees du système enviroseptic étant bouchées, l'eau sortant de la cuisine s'est déversée sur le sol durant environ une trentaine d'heure. Le couvercle de ce man hole n'ayant pas été ouvert durant le déversement, aucun solide ne s'est retrouvé sur le sol.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Un camion vaccum de la compagnie Véolia est venu transférer le contenu des préfossees de notre système principal vers une fosse septique secondaire (moins utilisée) afin que nous puissions avoir un visuel sur le conduit fautif et le déboucher convenablement.

Nature du produit déversé : Eau sanitaire

Quantité déversée (L) : Débit inconstant car dépendant des utilisations de l'eau de la cuisine (lave-vaisselle, lavage des mains, 2 toilettes, préparations des repas). Estimation d'environ 15000L.

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : inconnue (sous la neige)

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : glace, neige et remblais

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : nettoyage impossible en surface


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver avec pelle mécanique

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : aucun

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L Conteneur 30verges

Autre précisez :

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	22jan	2020	3

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Tuyau bouché de graisse et/ou gelé en raison du déneigement d'une section qui n'avait pas été dégagée les hivers précédents

Risque que ça se reproduise ?

Très faible car nous allons faire un suivi beaucoup plus serré du contenu de nos trappes à graisses.

Mesures correctives :

- Pour la prévention du gel, de la neige fut resoufflée dimanche en fin d'après-midi sur la section qui avait été dégagée au-dessus des conduites.
- Les trappes à graisses de la cuisine seront visitées à tous les mois et vidées au besoin pour en limiter la propagation dans les pré-fosses.
- Les pré-fosses seront également vidées plus régulièrement.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt Date complétée : 22jan2020

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Photo 2: Vue d'ensemble du site principal du déversement (18jan)



Photo 3: Zoom sur les 2 zones de déversements (18jan)

Annexe A - Photos



Photo 4 : Aspiration du surplus de boue sanitaire le soir de l'arrivée de Véolia (18jan)



Photo 5: Aspiration de l'eau pour accéder aux conduites à déboucher (19jan)

Annexe A - Photos



Photo 6 : Déblocage du conduit avec laveuse à pression et de l'eau bouillante (19jan)



Photo 7: De la neige fut resoufflée sur la zone qui avait été déneigée à proximité de la conduite bouchée (19jan)

Annexe A - Photos



Photo 8 : Vidage complet des trappes à graisses (20jan)

Annexe B – Chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 17 janvier 2020)			
0:00 :	8:00 :	17:00 :	21:00 : On constate que le niveau de toutes les préfosse semble haut et qu'il y a pas mal de matière.
1:00 :	9:00 :	18 :00 :	
2:00 :	10:00 :	19:00 : L'agent de sécurité (Maurice) appelle le superviseur de surface (Piero) pour l'aviser du déversement	L'électricien s'assure que ce ne sont pas les pompes de transfert qui sont fautives.
3:00 :	11:00 :		
4:00 :	12:00 :		
5:00 :	13:00 :	20:00 : Piero me demande de le rejoindre en arrière de la cafétéria. L'électricien (Alex) et l'homme de cours (Rémi) viennent nous rejoindre quelques minutes plus tard	On appelle Salvatore et Éric (des anciens sur le campements) pour savoir où se trouve le plan des conduites enfouies & des fosses dans ce secteur là
6:00 :	14:00 :		
7:00 :	15:00 :		
	16:00 :		22:00 : 23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date : 18 jan 2020)			
0:00 :	8:00 : retour au bureau pour trouver un camion vaccum pouvant venir d'urgence	14:00 : Rassemblement du matériel nécessaire pour le dégelage des conduites	19:00 : souper
1:00 :			20:00 : Début du pompage du surplus de caca dans les préfosse de l'enviroseptic en espérant que ça débloque tout seul durant la nuit....
2:00 :	9 :00 : appel de Urgence Environnement pour les aviser de la situation	15:00 : Idem	
3:00 :		16:00 : Réchauffage du camion vaccum avec le frostfighter pour en utiliser le système de laveuse à pression	21:00 : Transvidage dans la préfosse de la fosse #2 pour avoir un camion vide pour pomper l'eau qui déborde le lendemain matin
4:00 :	10:00 : Retour d'appel de Véolia de Rouyn. Il va nous chercher des chauffeurs.	17:00 :	
5:00 :		18:00 : Arrivée sur le site du camion de Véolia. Accueil des visiteurs et explication de la situation.	22:00 : Remisage du camion de véolia dans le dome 1
6 :00 : Pelletage pour trouver 2 manholes manquants qui apparaissent sur le plan	11 :00 :		23:00 :
7 :00 : on les retrouve et ils sont pleins d'eau. Aucun accès aux conduites pour vérifier si elles sont gelées ou bouchées	12:00 : Départ du camion de Véolia de Rouyn-Noranda		
	13:00 :		

Annexe B – Chronologie

Chronologie des événements : Jour #3 (Date : 19 jan 2020)			
0:00 :	7 :00 : Idem	13:00 : les conduites du camion vaccum on	17:00 : déblocage réussi. On voit plein de graisse
1:00 :	8:00 : Préparation du camion vaccum pour	regelées le temps du	sortir par le tuyau dernier
2:00 :	utiliser la laveuse a	dîner malgré que l'eau	transvidage d'eau du
3:00 :	pression... rien ne	était en recirculation	camion véolia vers la
4:00 :	fonctionne	14:00 : retour du vaccum	fosse #2
5:00 :	9 :00 : Remisage du	dans le dome 1 pour le	18:00 : Aspiration de tout
6 :00 : Constatation que	vaccum dans le dome 1	dégeler	le caca contenu dans la
rien n'a déblocué durant	pour en dégeler les	15:00 : Début du	préfosse de l'enviroseptic
la nuit puis aspiration de	conduites	déblocage de la conduite	19:00 : Souper
l'eau contenue dans la	10:00 : dégel des	entre le manhole de la	20:00 :
2 ^{ème} fosse à graisse et	conduites du vaccum	dry et la préfosse de	21:00 :
dans le manhole au coin	11 :00 : camion véolia	l'enviroseptique avec une	22:00 :
de la dry. L'eau cesse de	plein d'eau.	buse et de l'eau chaude	23:00 :
couler par le couvercle de	Retransvidage dans la	16:00 : déblocage en	
la trappe a graisse.	fosse #2	cours	
arrêt du déversement	12:00 : diner		
Chronologie des événements : Jour #4 (Date : 20 jan 2020)			
0:00 :	7 :00 :	12:00 : pause diner	16:00 :
1:00 :	8:00 :	13:00 : inspection des	17:00 :
2:00 :	9 :00 :	préfosse une dernière	18:00 :
3:00 :	10:00 : Retour de Véolia	fois puis pompage du	19:00 :
4:00 :	au campement.	contenu de la préfosse	20:00 :
5:00 :	Transvidage des trappes	du champs septique #2	21:00 :
6 :00 : Départ de Véolia	à graisses dans 4 m3 qui	14:00 : Pompage du	22:00 :
vers LSQ pour vider leur	sont entreposés dans	réservoir de la toilette de	23:00 :
réservoir dans leur	notre conteneur de	l'usine et départ du	
aqueduc.	matières résiduelles	camion pour aller se	
	dangereuses	vider une 2 ^{ème} fois à LSQ	
	11 :00 : Pompage du	15:00 :	
	réservoir de caca de la		
	guérite		

Chagnon, Francine

De: Chagnon, Francine
Envoyé: 21 septembre 2020 08:40
À: 'Clarisse Deschênes-Rancourt'
Cc: Christian Bonhomme
Objet: RE: Suivi eau grise 10-UE-S-200118-17

Bonjour Mme Deschênes-Rancourt,

Je vous remercie pour ces informations. Je pourrai fermer le dossier.

Bonne journée,

Francine Chagnon
Inspectrice en environnement
Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Centre de contrôle environnemental du Québec
180, boul. Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
Tél 819-763-3333 p 250
Télé 819-763-3202
Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454
www.environnement.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschênes-Rancourt (mailto:cdeschenes@osiskomining.com)
Envoyé : 19 septembre 2020 16:22
À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: Suivi eau grise 10-UE-S-200118-17

Bonjour Mme Chagnon,

Je confirme qu'aucun nettoyage de neige/glace ou même de sol n'a été effectué en janvier/février suite à ce déversement précis. L'eau s'étant infiltrée en grande partie de façon verticale, il nous a été impossible d'excaver du sol gelé à proximité de nos bâtiments. Nous avons toutefois dû excaver de la glace et du sol lors d'un précédent déversement d'eau grise qui avait eu lieu dans un autre secteur du campement (déversement 10-UE-S-200114-53)... peut-être que M.Bonhomme avait référence à ce déversement là en parlant d'excavation.

Ceci étant dit, nous avons effectivement fait un tour du secteur touché par le déversement en question ici suite à la fonte complète de la neige. Nous avons alors gratté en surface les résidus de graisse ayant recouvert une petite parcelle de sol autour des couvercles des trappes à graisses. Je réalise donc que nous avons oublié de vous transmettre cette information. Toutes nos excuses!

Concernant la quantité de liquide déversée (15000L), je vous confirme qu'il s'agit d'une estimation de ce qui a pu se déverser au maximum dans l'environnement durant la période du 17 au 19 janvier (environ 30h de déversement en tout). Cette estimation c'est fait en se basant sur une consommation moyenne d'eau de 10m3/jour par la cafétéria

(nous avons un débitmètre au niveau de l'entrée de la cuisine). La longue durée du déversement s'explique quant à elle par le délai d'attente des équipes d'intervention de Veolia durant ce weekend là.

En espérant avoir bien répondu à vos questionnements. Si vous désirez davantage de précisions, je reste à votre disposition.

Cordialement

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Envoyé : September 14, 2020 11:14 AM
À : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : Suivi eau grise 10-UE-S-200118-17

Bonjour,

Je tente de téléphoner mais ça ne fonctionne pas. J'y vais donc par courriel.

Je fais le suivi du déversement d'eau grise qui avait débuté le soir du 17 janvier 2020. J'ai reçu un rapport d'événement de Mme Deschênes le 22 janvier 2020 mais j'ai aussi parlé au téléphone avec M. Bonhomme le 21 février 2020. J'avais compris lors de cet appel que du nettoyage de neige et de glace (et peut-être aussi des sols?) avait été fait mais cela ne paraît pas dans le rapport d'événement. Aussi, un suivi au printemps avait été demandé.

Est-ce possible de m'informer par rapport à ces choses et l'emplacement de la disposition du matériel excavé? J'ai aussi une question sur la quantité déversée. Le rapport d'événement parle de 15 000 litres. Est-ce bien la quantité totale approximative qui a été déversée dans l'environnement ou bien est-ce plutôt la quantité que Veolia a pompé dans les infrastructures?

Merci beaucoup pour votre collaboration

Bonne journée,

Francine Chagnon
Inspectrice en environnement
Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Centre de contrôle environnemental du Québec
180, boul. Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Tél 819-763-3333 p 250

Télec 819-763-3202

Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454

www.environnement.gouv.qc.ca

RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2020-02-21	Heure de l'évènement :	10 h 00
Date du signalement :	2020-02-21	Heure du signalement :	10 h 21
Date de l'intervention :	2020-02-21	Heure de début :	10 h 27
		Heure de fin :	10 h 37
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301448443
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-14
N° de document :	402009106
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement Niveleuse (Felco) Huile à différentiel 30 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien Senior en environnement	Osisko mining	—:418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile à différentiel	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	30	30	Litre		

2 Lieu concerné par l'intervention								-	+	
1	Nom du lieu : Site Windfall									
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall									
	N° du lieu : X2095752			Type de lieu : mine						
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0									
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,06666666700;-75,650000000000									
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol									Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	---	---	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	---	---	--

7 Grille d'intervention annexée	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

8 Autre pièce annexée au rapport	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	---	---	--

9		Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
10		Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		-	+		
	Date	Heure	Activités				
1	2020-02-21		De :	10h27	À :	10h37	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Christian Bonhomme qui me donne les détails de l'événement :				
			<ul style="list-style-type: none"> • Un bris est survenu au niveau de la roue arrière d'une niveleuse appartenant à la compagnie Felco. Cela a causé un déversement d'environ 30 litres d'huile à différentiel sur de la neige et de la glace. Le déversement a fait une traînée de 5 à 6 pouces de large, sur une longueur d'environ 200 mètres. • La récupération du déversement est en cours. Les matières contaminées seront placées dans des contenants à cet effet pour disposition dans un lieu autorisé. • Un rapport d'événement suivra. 				
12		Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/>	SO
Un rapport d'événement a été déposé. Il est précisé que la traînée a atteint une longueur d'environ 300 mètres. De plus, deux flaques d'environ 1 mètre de diamètre se sont formées lors du déversement. Tout a été récupéré.							
13		Conclusion					
Le déversement est géré conformément à la réglementation.							
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
15		Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16		Recommandations					
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.							
Rédigé par : Francine Chagnon				Fonction : Intervenante Urgence-Environnement			
Signature : <i>Francine Chagnon, chimiste.</i>				Date de signature : 2021-03-25			
17		Vérification du rapport					
Approuvé par : Guy Vallières				Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
Signature : <i>Guy Vallières</i>				Date : <i>2021-06-15</i>			
Commentaires :							

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 25 février 2020 08:41
À: Chagnon, Francine
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: rapport déversement 10-UE-S-200221-20
Pièces jointes: 2020-05 Huile différentiel Felco.7z

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport et les photos avant et après nettoyage du déversement survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 21022020. Nous te ferons parvenir le bon de connaissance de la disposition de la neige contaminée lors de notre prochain envoi de MDR.

Bonne journée

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

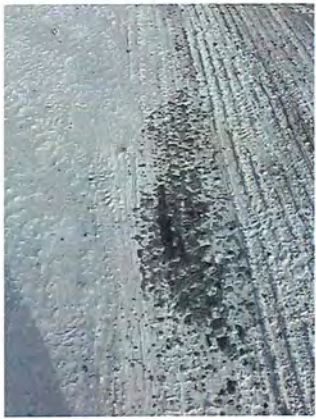
Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
21-02-2020	10:00 AM	18UTM E451576 N5433638	neige, glace, gravier	huile à différentiel	30	Felco	CB	Guillaume Leduc

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris du bearing de roue sur la niveleuse. Huile du différentiel a fait une trainée sur environ 300 mètres ainsi que deux flaques d'environ 1 mètre de diamètre. L'huile est tombé sur le chemin allant à l'héliport. Environ trente litres d'huile. Le tout a été excavé. 4 bacs de 200 litres de neige contaminée furent récupérés.





INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement : 2020-03-13	Heure de l'événement : 4 h 00		
Date du signalement : 2020-03-14	Heure du signalement : 7 h 04		
Date de l'intervention : 2020-03-14	Heure de début : 7 h 12	Heure de fin : 8 h 12	
Intervention effectuée par : Anne Mayrand			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301457729	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-20-99060-22	N° de document : 401915494
But de l'intervention : Bris mécanique (foreuse) Huile hydraulique 25 litres (13 mars 2020)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne senior environnement	Minière Osisko inc.	-----418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause								-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité			
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	25	25	litres			

2 Lieu concerné par l'intervention		-	+
1	Nom du lieu : Site Windfall		
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall		
	N° du lieu : X2095752	Type de lieu : mine	
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0		
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,06666666700--75,650000000000		
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface		

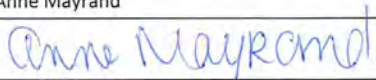
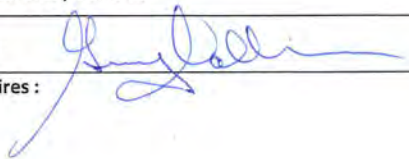
3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.	Propriétaire	1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document		Compte rendu COG			
Document		Rapport de déversement			
9 Équipement utilisé			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Échantillon			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Journal des opérations (rapport détaillé)			-	+	
	Date	Heure	Activités		
1	2020-03-14		De :	À :	
			<p>7h10 Appel du COG. Il y a eu un déversement d'huile hydraulique suite à un bris de boyau sur la foreuse Orbit Garant. La majeure partie est restée sur le bac de rétention de la foreuse. Un volume de 25 litres est tombé sur le sol en dessous de la foreuse. Ils n'ont pas appelé plus tôt car ils ont fait des recherches pour connaître la quantité déversée.</p> <p>7h17 : Appel à Clarisse Deschenes. Ils ont pelleté la neige et ils en disposeront avec les MDR à l'abri dans un entrepôt. Ils ont terminé la récupération hier dans la journée. La déclaration se fait tardivement car les employés de nuit dormaient lorsque le département environnement a eu l'information et il était impossible de connaître la quantité déversée au sol. Un rapport est demandé. Je rappelle l'importance de déclarer rapidement le déversement même si la quantité n'est pas encore connue. Mme Deschênes me répond qu'ils vont rappeler l'information à tous les employés.</p> <p>Réception du rapport de déversement le 14 mars. La journée et l'heure du déversement ont été modifiées car la première information reçue était mauvaise. Il reste un peu d'huile sous l'équipement, un suivi quotidien est fait et il y a des absorbants en place.</p>		
12 Vérification complémentaire à l'intervention					<input checked="" type="checkbox"/> SO
13 Conclusion					
Le déversement a été récupéré.					
14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15 Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/> SO
16 Recommandations					
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.					
Rédigé par : Anne Mayrand		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement			
Signature : 		Date de signature : 2020-04-15			
17 Vérification du rapport					
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
Signature : 		Date : 2020-04-22			
Commentaires :					

Mayrand, Anne

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>
Envoyé: 14 mars 2020 18:25
À: Mayrand, Anne
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Windfall : Suivi déversement 10-US-S-200314-02
Pièces jointes: Windfall 10-UE-S-200314-02.pdf

Bonjour Mme Mayrand,

Voici mon rapport d'enquête tel que discuté ce matin.


Vous constaterez que la journée et l'heure du déversement a été modifié car le contremaître de jour qui m'a rapporté l'évènement avait mal compris l'histoire lors du changement de quart. J'ai donc revalidé sa version des faits avec l'équipe de nuit et ils m'ont confirmé que le déversement avait effectivement eu lieu le 13 au matin et non pas le 12 en fin de journée.

Aussi, le nettoyage est encore en cours car il reste un peu d'huile sous une partie d'équipement. Nous allons visiter le site de forage quotidiennement pour les prochains jours jusqu'à ce que les absorbants demeurent propre.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskominig.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	14 mars	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>	Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
--	---

Date du déversement : 13 mars 2020	Heure du déversement : 4h	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Alain Bergeron et Mario Labrègue
---------------------------------------	------------------------------	---

Date rapportée : 13 mars 2020	Heure rapportée : 7h	Personne qui a rapporté le déversement : Patrick Tousignant (contremaître de jour)
----------------------------------	-------------------------	---

Date de la déclaration : 14 mars 2020	Heure de la déclaration : 6h	Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse D.Rancourt
--	---------------------------------	--

Propriétaire du produit: Compagnie de forage Orbit Garant
Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 E453241 N5435694, Foreuse DH-28

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux et venteux		
Heure lever du soleil	7 :20	Heure coucher du soleil	19h10
Température (°C)	-10C	Précipitations	Neige

Informations sur le déversement


Description de l'équipement : Foreuse

Description et conséquences du déversement :

Bris d'une jonction d'un boyau hydraulique à l'intérieur de l'habitacle de la foreuse. La grande majorité de l'huile a coulé sur le plancher et environ 25L s'est écoulé par le trou du plancher avec l'eau utilisée pour le forage. L'huile est restée dans l'étang formé sous le « traineau de stockage » stationné à proximité de la foreuse.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Des absorbants blancs furent déposés sur la flaque d'eau à la sortie de la foreuse immédiatement après le début de la fuite et la neige contaminée fut pelletée par l'équipe du quart de jour.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	14 mars	2020	2

u
Quantité déversée (L) : moins de 25
Quantité à risque de déversement (L) : aucune. Le boyau a été réparé et l'intérieur de la foreuse fut nettoyé avec des absorbants.
Superficie affectée (m ²) : 5
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : neige
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/>
Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : La majorité de l'huile fut récupérée les 13 et 14 mars en journée. Nettoyage encore en cours le temps que l'huile collée sous le « traîneau de stockage » se déloge complètement.
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuille blanc et en boudin
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : sacs de poubelle déposés dans une tôte ouverte une fois au garage Les matières résiduelles dangereuses sont sorties du camp à tous les vendredi matin en direction de la maison mère de Orbit à Val d'Or afin que le personnel en ville s'occupe de les distribuer au bon endroit.
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Connecteur de boyau hydraulique qui s'est déconnecté tout seul.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	14 mars	2020	3

Risque que ça se reproduise ?

C'est probable car les inspections préventives ne permettent pas de détecter un connecteur défectueux s'il n'y a pas de fuite visible.

Mesures correctives :

- Les boyaux installés dans les foreuses sont achetés pour couvrir une pression plus grande que ce qui est demandé (au moins 1000lbs de pression au-dessus de ce qui est nécessaire) afin de prévenir au maximum les risques de déconnexions ou de bris des boyaux.
- Une rencontre fut organisée au changement de quart le soir du 14 mars afin de discuter avec les employés de jour et de nuit sur les bonnes habitudes à avoir en cas de déversement sur le site. Rappel de l'importance de déclarer rapidement les déversements, peu importe la quantité et de remplir le rapport de déversement avec son contremaître dès que possible pour ne pas oublier de détails.

Autres commentaires

- Nous allons faire une visite quotidienne de la foreuse pour s'assurer que les absorbants soient changés jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de trace d'huile dans l'eau.
- Nous allons également refaire une inspection approfondie du site après le déplacement de la foreuse pour s'assurer qu'il ne restait rien en dessous.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : __Clarisse Deschênes-Rancourt__ Date complétée : __14mars2020__

Signature 2 : __Olivier Chouinard__ Date complétée : __14mars2020__

JOURNAL PHOTOGRAPHIQUE



Photo 1 : Matin du 13mars



Photo 2: Matin du 14mars

JOURNAL PHOTOGRAPHIQUE



Photo 3 : enrobage préventif de la pompe submersible pour éviter de rejeter des résidus d'huiles plus loin



Photo 4 : récupération des absorbants huileux et de la neige contaminée

JOURNAL PHOTOGRAPHIQUE

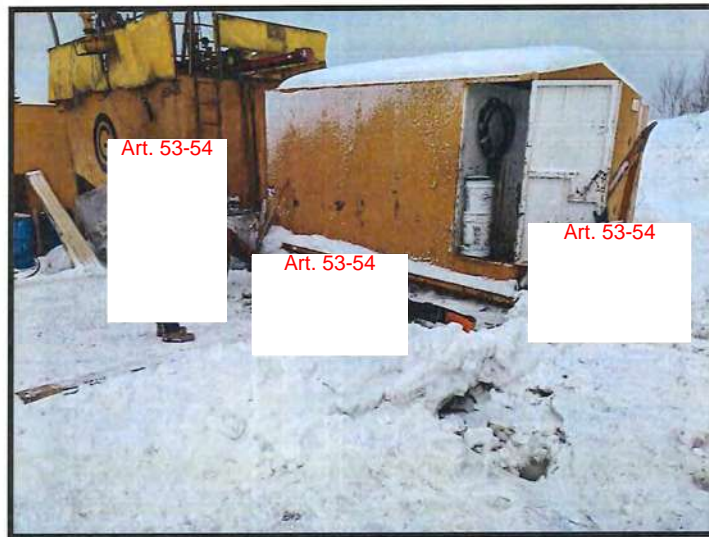


Photo 5: Remplacement des absorbants le 14mars en début pm

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2020-03-17	Heure de l'évènement :	5 h 00
Date du signalement :	2020-03-17	Heure du signalement :	17 h 49
Date de l'intervention :	2020-03-17	Heure de début :	17 h 56
		Heure de fin :	18 h 11
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301455331
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-19
N° de document :	401912134
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Tuyau boucher Eau sanitaire 4000 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Technicienne sénior en environnement	Osisko	Bur.:418 317-0421

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau sanitaire	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	4000	4000	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--


5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- +	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre		
Courriel	1	Courriel daté du 19 mars 2020 qui inclut le rapport d'évènement.		

9	Équipement utilisé		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)		- +
	Date	Heure	Activités
1	2020-03-17		De : 17h56 À : 18h11
			Déversement de 4000 litres d'eaux usées sanitaires suite à un tuyau bouché entre deux pré-fosses situées à proximité de la cuisine. Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, je rejoins Mme Clarisse Deschênes, technicienne sénior en environnement, Osisko. Elle m'informe que la compagnie Véolia a été mandaté pour vider la fosse afin d'arrêter le déversement et d'effectuer la récupération. Mme Deschênes m'explique qu'une portion de l'eau s'est infiltrée dans le sol et la seconde partie a été aspirée avec le camion vacuum. Je demande à Mme Deschênes une copie du rapport d'évènement par courriel.
2	2020-03-19		De : À :
			Réception du rapport d'évènement par courriel.
12	Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO
13	Conclusion		
	Le déversement a été récupéré en partie puisqu'une portion de l'eau s'est infiltrée dans le sol. Un rapport d'évènement nous a été transmis.		
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations		
	Ainsi, je recommande de fermer le dossier.		
	Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault	Fonction : Intervenant Urgence-Environnement	
	Signature : <i>Véronic Boudreau</i>	Date de signature : 2020-03-30	
17	Vérification du rapport		
	Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence	
	Signature : <i>Guy Vallières</i>	Date : 2020-04-07	
	Commentaires :		

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 17 et 18 mars	Heure du déversement : Début inconnu mais a probablement débuté en pm le 16mars	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : N/A	
Date rapportée : 17 et 18 mars	Heure rapportée : 5 :00 am	Personne qui a rapporté le déversement : Kayven Lafrance, contremaître Fournier	
Date de la déclaration : 17 mars 2020	Heure de la déclaration : 17h30	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt, Tech sénior en environnement	
Propriétaire du produit: Osisko Tél. :			
Endroit et coordonnées : UTM18 N5433840 E451533, Trappes à graisse en arrière de la cuisine du campement			
Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales		Venteux	
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	-4C le 17 et -22C le 18 au matin	Précipitations	Neige le 17 Aucune le 18
Informations sur le déversement			
Description de l'équipement : N/A			

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Description et conséquences du déversement :

Débordement (sur remblais compacté) d'eau sanitaire (eau provenant principalement de la cuisine) par le couvercle des trappes à graisse de notre système Enviro-Septic

La pré-fosse principale du système Enviro-Septic s'étant complètement bouchée, l'eau sortant de la cuisine s'est déversée sur le sol durant la nuit du 17 mars (environ une dizaine d'heures) par les couvercles des trappes à graisses. Le couvercle de ces trous d'homme n'ayant pas été ouvert durant le déversement, aucun solide ne s'est retrouvé sur le sol.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Le 17 mars au matin nous avons immédiatement commencé à pomper l'eau contenue dans les pré-fosses de sorte à faire cesser l'écoulement de l'eau de la cuisine par les couvercles des trappes à graisses (arrêt de l'écoulement vers 8:00 am). Nous avons ensuite débouché le peu de graisse s'étant accumulé entre les trappes à graisse et la pré-fosse primaire de notre Enviro-Septic au moyen d'une buse sous pression et d'eau bouillante.

La principale cause de ce débordement a été découverte par Véolia demandé d'urgence sur le site pour vider la partie solide des pré-fosses. Ils ont en effet découvert le 18 mars en AM un gros amas de papier à main bouchant complètement les cloisons entre les sections de la pré-fosse primaire. Une fois ces bouchons retirés, l'eau des trappes à graisse s'est naturellement remise à drainer gravitairement vers la pré-fosse. La cause secondaire serait qu'un petit bouchon de graisse se serait formé dans le tuyau reliant les trappes à graisse à la pré-fosse primaire en raison de la diminution du débit d'écoulement gravitaire dans les jours précédents le bouchage complet de la pré-fosse.

Nature du produit déversé : Eau sanitaire

Quantité déversée (L) : Difficile à estimer car écoulement inconstant. L'eau s'écoule selon les utilisations de la cuisine (lave-vaisselle, lavage des mains, 2 toilettes, préparations des repas). Estimation d'environ 4000L.

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : Inconnue car l'eau a pénétré le sol en grande partie verticalement

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : glace, neige et remblais

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : nettoyage impossible en surface mais pompage de la pré-fosse

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez : aucune

Type d'absorbants utilisés : aucun

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Camion Véolia

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Il semblerait qu'une grosse masse de papier à main aurait complètement bouché les cloisons de notre pré-fosse primaire (voir cercle orange en annexe A) ce qui a occasionné un refoulement de l'eau provenant de la cuisine au niveau des trappes à graisses.

Risque que ça se reproduise ?

Très faible car nous allons effectuer un gros travail de sensibilisation sur l'importance de ne pas jeter n'importe quoi dans les toilettes du campement.

Mesures correctives :

- Nous allons afficher dans les salles de bain un poster interdisant aux employés de jeter autre chose que du papier de toilette dans les toilettes.
- Nous regardons la possibilité de remplacer les distributeurs de papier à main par des sècheirs électriques

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt Date complétée : 18mars 2020

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Journal photographique



Photo 2: dégagement du 3ème manhole en ligne avec les 2 trappes à graisse



Photo 3: Trou d'homme (en ligne avec les trappes à graisse) bouché et plein d'eau

Journal photographique



Photo 4: pompage de l'eau dans le 3ème trou d'homme le 17mars au matin pour décolmater le tuyau d'écoulement gravitaire vers la pré-fosse primaire



Photo 5: Trou d'homme (en ligne avec les trappes à graisse) débouché

Journal photographique

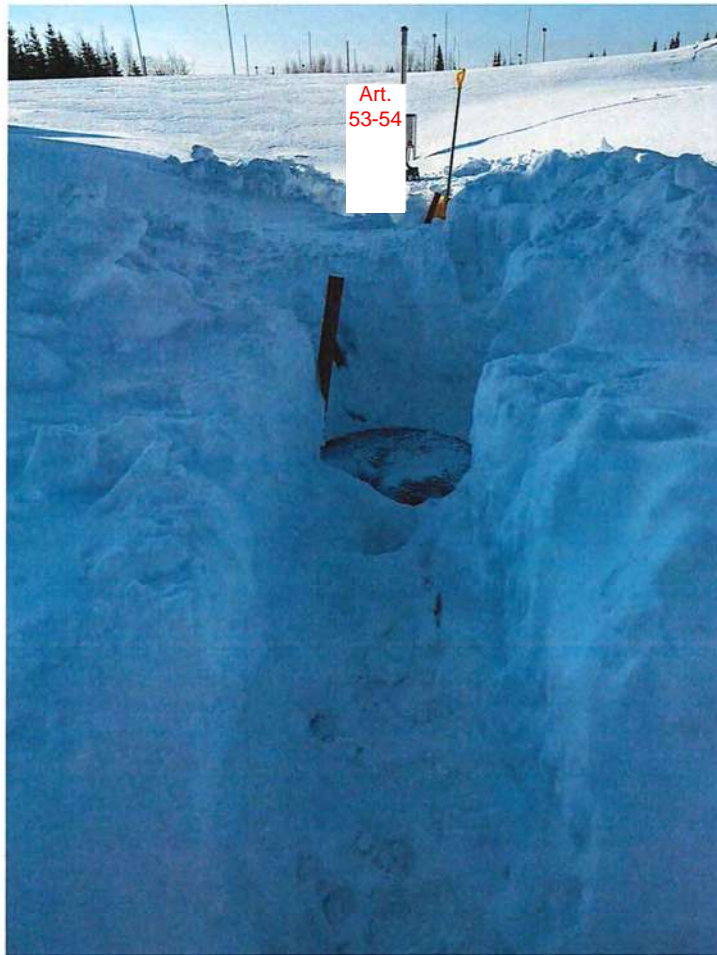


Photo 6: dégagement des 6 couvercles des pré-fosses de l'enviroSeptic

Journal photographique



Photo 7: Pompage du solide par la cie Véolia



Photo 8 : Portion du bouchon de papier à main dégagé des cloisons de notre pré-fosse primaire le 18mars au matin

RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-05-06	Heure de l'évènement :	15 h 00
Date du signalement :	2020-05-06	Heure du signalement :	18 h 43
Date de l'intervention :	2020-05-06	Heure de début :	18 h 53
		Heure de fin :	19 h 03
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301463572
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-24
N° de document :	401999280
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Boyau mal vissé Pompe Sulfate ferrique 10 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	---:418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Sulfate ferrique	---	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	10	10	Litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	


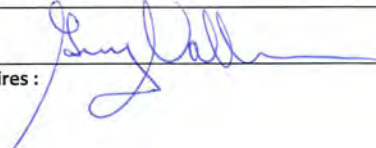
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
11	Journal des opérations (rapport détaillé)					-	+
	Date	Heure	Activités				
1	2020-05-06		De : 18h53	À : 19h03			
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :				
			<ul style="list-style-type: none"> • Un boyau mal vissé est à l'origine d'un déversement d'environ 10 litres de sulfate ferrique en solution, sur un remblai de sable et gravier. L'événement est survenu lors du transfert du produit. • Le déversement a été récupéré et placé dans des contenants pour disposition avec les MDR. • Un rapport d'événement suivra. 				
12	Vérification complémentaire à l'intervention					<input type="checkbox"/>	SO
	Un rapport d'événement a été déposé.						
13	Conclusion						
	Le déversement est géré conformément à la réglementation.						
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés					-	+
						<input checked="" type="checkbox"/>	SO
15	Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16	Recommandations						
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.						
	Rédigé par : Francine Chagnon			Fonction : Intervenante Urgence-Environnement			
	Signature : 			Date de signature : 2021-02-24			
17	Vérification du rapport						
	Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence			
	Signature : 			Date : 2021-03-22			
	Commentaires :						

301463572
7110-10-20-99060-24

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>
Envoyé: 8 mai 2020 10:42
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Windfall : Rapport déversement de sulfate du 6mai2020
Pièces jointes: Investigation 10-UE-S-200605-33.pdf

Bonjour Mme Chagnon,


voici tel que discuté le rapport de mon investigation suite au petit déversement de sulfate ferrique survenu mercredi dernier.

Nous vous ferons parvenir le bon de disposition du contenu des chaudières dès sa réception.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskominig.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus ou pour les déversements de produits « non conventionnels »

Informations générales			
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 6 mai 2020	Heure du déversement : 15h	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Clarisse Deschênes-Rancourt, Tech senior en environnement	
Date rapportée : 6 mai 2020	Heure rapportée : 15h	Personne qui a rapporté le déversement : Clarisse DR	
Date de la déclaration : 6 mai 2020	Heure de la déclaration : 19h	Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse DR	
Propriétaire du produit: Osisko Tél. :			
Endroit et coordonnées : Usine de traitement d'eau minière, UTM18 E452512 N5435317			
Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales		Ensoleillé	
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)		8C	Précipitations aucune
Informations sur le déversement			
Description de l'équipement : Pompe de transfert de produit chimique de marque LUTZ, modele B36			
Description et conséquences du déversement : Pour transférer le contenu du réservoir m ³ de sulfate ferrique au réservoir de notre usine de traitement, nous devons utiliser une pompe de transfert à baril ainsi qu'un long boyau dont une extrémité se visse à même la pompe et l'autre extrémité se connecte à l'usine avec un système différent. J'ai vissé le boyau à la pompe comme d'habitude mais en démarrant la pompe, j'ai remarqué une petite fuite au niveau de la section vissée. En voulant la resserrer davantage (comme il arrive parfois de le faire), j'ai eu la surprise de voir le boyau se déborder complètement et le jet sortant de la pompe s'est donc retrouvé sur le sol.			

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

La pompe fut immédiatement arrêtée, les parois extérieures du m³ essuyées avec des absorbants gris et le sol contaminé fut pelleté dans l'équivalent d'environ 2 chaudières de 20L

Nature du produit déversé : Sulfate ferrique

Quantité déversée (L) : environ 10

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 1

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : remblais du stationnement

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 15h10 le 6 mai

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez : aucune

Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuille gris

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : le baril sera disposé avec nos matières résiduelles dangereuses

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Le boyau n'était visiblement pas vissé correctement la première fois.

Risque que ça se reproduise ? non, car la prochaine fois qu'il y aura une petite fuite, la pompe sera arrêtée le temps de resserrer ou changer le connecteur entre le boyau de transfert et la pompe.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

Mesures correctives : Ne pas démarrer la pompe aussi longtemps que les filets de vissage de la tête du boyau soient encore visibles (ils disparaissent complètement lorsque vissé correctement).

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt Date complétée : 8 mai 2020

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe – Journal photographique



Photo 1 : Boyau débouffé de la pompe



Photo 2: sulfate ferrique réagissant avec le sel de déglacage sur le sol

Annexe – Journal photographique



Photo 3 : zone nettoyée



Photo 4 : contenu des chaudières de sol contaminé


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-05-09	Heure de l'évènement :	9 h 00
Date du signalement :	2020-05-09	Heure du signalement :	13 h 38
Date de l'intervention :	2020-05-09	Heure de début :	13 h 44
		Heure de fin :	13 h 54
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301463575
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-25
N° de document :	401999281
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Préfiltre colmaté Eau grise 200 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	---418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau grise	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	200	0	Litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Site Windfall	
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2020-05-09		De : 13h44	À : 13h54	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement : <ul style="list-style-type: none"> Ce matin vers 9h la minière a constaté que l'eau sortant de la cuisine s'est déversée sur le sol en gravier, par les couvercles des trappes à graisses. La quantité déversée est évaluée à environ 200 litres. Un rapport d'événement suivra. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement a été déposé. Il est précisé que la fréquence des inspections et du lavage du préfiltre sera augmentée (mensuellement à l'avenir) afin d'éviter qu'une telle situation ne se reproduise. La récupération de l'eau grise n'a pas été possible puisqu'elle s'est infiltrée dans le sol.				
13	Conclusion				
	La gestion du déversement est acceptable.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : <i>Francine Chagnon, Chimiste</i>		Date de signature : 2021-02-24		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence		
	Signature : <i>Guy Vallières</i>		Date : <i>2021-03-22</i>		
	Commentaires :				



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT		9 mai 2020		1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 9 mai	Heure du déversement : Début inconnu, probablement débuté le matin du 9 mai	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : N/A	
Date rapportée : 9 mai	Heure rapportée : 9 :00	Personne qui a rapporté le déversement : Rémi Nolet	
Date de la déclaration : 9 mai	Heure de la déclaration : 13h30	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt, Tech sénior en environnement	

Propriétaire du produit: Osisko
Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 N5433840 E451533, Trappes à graisse en arrière de la cuisine du campement

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux, neige		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	-6	Précipitations	Neige

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : N/A

Description et conséquences du déversement :

Débordement (sur remblais compacté) d'eau grise (eau provenant principalement de la cuisine) par le couvercle des trappes à graisse de notre système Enviro-Septic

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		9 mai 2020		2

Une des entrées d'eau du manhole de la pré fosse principale du système enviroseptic s'étant complètement bouchée, l'eau sortant de la cuisine ce matin s'est déversée sur le sol par les couvercles des trappes à graisses. Le couvercle de ces trous d'homme n'ayant pas été ouvert durant le déversement, aucun solide ne s'est retrouvé sur le sol.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Installation d'une pompe temporaire pour transférer le surplus d'eau à la pré fosse non bouchée en aval. Lors de l'inspection visuelle de tous les trous d'hommes de la pré fosse, découverte d'un bouchon de solide à la sortie de l'arrivée d'eau principale du campement (sous un déflecteur). Destruction du bouchon avec un bâton puis tout le restant du surplus d'eau s'est naturellement drainé.

Une inspection à la caméra a été demandée afin de déterminer s'il y a d'autres bouchons en formation ailleurs dans le réseau (elle aura lieu le 14mai).

Nature du produit déversé : Eau sanitaire

Quantité déversée (L) : Difficile à estimer car écoulement inconstant (l'eau s'écoule selon les utilisations de l'eau de la cuisine (lave-vaisselle, lavage des mains, 2 toilettes, préparations des repas). Estimation d'environ 200L maximum car nous ne sommes que 12 personnes présentement.

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : Inconnue car l'eau a pénétré le sol en grande partie verticalement

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : neige et remblais

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : nettoyage impossible en surface

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez : aucune

Type d'absorbants utilisés : aucun

**Rapport d'investigation - Déversement**

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT		9 mai 2020		3

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez :

Causes et mesures correctives**Causes suspectées :**

L'inspection par caméra n'a pas démontré de blocage ailleurs dans le système de tuyauterie. Le préfiltre qui et avant les deux pompes de distribution vers le champ d'épuration était colmaté ce qui empêchait l'écoulement de se faire, c'est la raison que l'eau a débordée par les couvercles de la pré fosse.

Risque que ça se reproduise ?

Non

Mesures correctives : La fréquence des inspections et du lavage du préfiltre sera dorénavant fait sur une base mensuel.

Autres commentaires**Réservé au Service de l'environnement**

Signature 1 : __Clarisse Deschênes-Rancourt__ Date complétée : __(1^{ère} partie) 9 mai 2020__

Signature 2 : __Christian Bonhomme__ Date complétée : 16mai2020__

Photos



Photo 2: État des lieux tout de suite après le constat de déversement

Photos



Photo 3: Trou d'homme (en ligne avec les trappes à graisse) plein d'eau car bouché en aval



Photo 4: Installation d'une pompe temporaire pour transférer le surplus d'eau pour cesser le déversement.

Photos



Photo 5: Préfiltre avant et après nettoyage

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2020-06-02	Heure de l'événement :	16 h 45
Date du signalement :	2020-06-02	Heure du signalement :	20 h 33
Date de l'intervention :	2020-06-02	Heure de début :	20 h 40
		Heure de fin :	20 h 50
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301465605
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-28
N° de document :	401999282
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement Valve anti-retour Eau minière Quantité inconnue	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	-----418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Eau minière	----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Inconnue		0 %		

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1		
Nom du lieu : Site Windfall		
Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall		
N° du lieu :	X2095752	Type de lieu : mine
Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) J0Y 2A0		
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :		49,066666666700:-75,650000000000
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol		Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

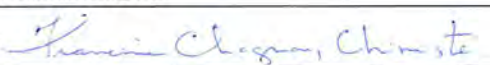
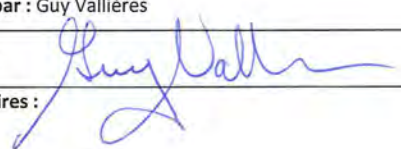
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO		
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+	
	Date	Heure	Activités				
1	2020-06-02		De : 20h40	À : 20h50			
			<p>Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La minière a constaté une fuite d'eau qui était en recirculation dans le bassin de polissage. L'eau provient du sous terre et elle a été traitée pour les sédiments et les métaux avant le déversement. Par contre, elle contient environ 35 ppm en azote ammoniacal, mais selon la minière, à 32 ppm l'eau n'est pas toxique. • La pompe a été arrêtée afin de stopper la fuite. Les vérifications effectuées ont permis de voir qu'il y avait un petit trou dans l'équipement défectueux. • L'eau s'est infiltrée dans le remblai et n'est pas récupérable. • Un rapport d'événement suivra. 				
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO		
	<p>Un rapport d'événement a été déposé. Il est précisé que la quantité déversée est inconnue mais ça devait dégoutter dans la laine minérale depuis un certain temps. Le trou est probablement apparu le jour même de la découverte du déversement. La superficie affectée est de 0,5 m². L'équipement défectueux a été réparé.</p>						
13	Conclusion						
	La gestion du déversement est acceptable.						
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO		
16	Recommandations						
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.						
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement				
	Signature : 		Date de signature : 2021-02-24				
17	Vérification du rapport						
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence				
	Signature : 		Date : 2021-03-22				
	Commentaires :						

301465605

7110-10-20-99060-28

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 4 juin 2020 14:11
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Windfall : rapport 10-UE-S-200602-74
Pièces jointes: Windfall 10-UE-S-200602-74.pdf


Bonjour Mme Chagnon,

Voici mon rapport tel que discuté le 2 juin.

Merci et bonne fin de journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	4 juin	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 2 juin 2020	Heure du déversement : 16h45	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : N/A	
Date rapportée : 2 juin 2020	Heure rapportée : 16h45	Personne qui a rapporté le déversement : Clarisse D.Rancourt	
Date de la déclaration : 2 juin 2020	Heure de la déclaration : 20h	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse D.Rancourt	

Propriétaire du produit: Osisko
Tél. :

Endroit et coordonnées : arrière de l'usine d'acide, traitement d'eau minière. UTM18 E452518 N5435301

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	nuageux		
Heure lever du soleil	5h	Heure coucher du soleil	21h
Température (°C)	12	Précipitations	aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Valve anti-retour en métal pour tuyau 6"

Description et conséquences du déversement :

En effectuant la tournée des valves à ouvrir en vu de faire une démonstration à mon employé de nuit, j'ai entendu un étrange un bruit de fuite d'eau en m'approchant de la boîte en bois protégeant certaines de ces valves. En ouvrant le couvercle de la boîte, j'ai vu la flaque d'eau par terre et un petit jet sortant d'entre les morceaux d'isolant à tuyau. La pompe du bassin d'effluent fut arrêtée (elle était en recirculation à ce moment) ce qui a immédiatement interrompu la fuite.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Arrêt immédiat de la pompe le temps de localiser l'origine de la fuite et de remplacer le morceau fautif par un neuf.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	4 juin	2020	2

Nature du produit déversé : Eau minière contaminée à l'azote ammoniacale (environ 35ppm)
Quantité déversée (L) : Inconnue. Devait dégoutter dans la laine minérale depuis un certain temps mais le trou est probablement apparu au courant de l'après-midi car aucun son n'avait été perçu par l'employé de nuit ou de jour avant cette découverte (ils circulent souvent de ce côté de l'usine)
Quantité à risque de déversement (L) : aucun
Superficie affectée (m²) : 0.5
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez :
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : Nettoyage impossible
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés :
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input type="checkbox"/> Autre précisez :
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Usure normale d'une pièce de métal.
Risque que ça se reproduise ? Nous allons faire une inspection préventive de nos conduites.

**Rapport d'investigation - Déversement**

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	4 juin	2020	3

Mesures correctives :

Dans le présent cas, le morceau percé fut remplacé par un neuf.

Autres commentaires**Réservé au Service de l'environnement**

Signature 1 : __Clarisse Deschênes-Rancourt____ Date complétée : __7 juin 2020____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Journal photographique



Photo 1 : Boite dans laquelle la fuite fut remarquée



Photo 2 : flaque d'eau apparente suite à l'arrêt de la pompe

Journal photographique



Photo 3 : Morceau perforé retiré pour le remplacer par un neuf



Photos 4 et 5 : Trou de rouille sur valve anti-retour



INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-06-18	Heure de l'évènement :	7 h 30
Date du signalement :	2020-06-18	Heure du signalement :	12 h 53
Date de l'intervention :	2020-06-18	Heure de début :	13 h 00
		Heure de fin :	14 h 00
Intervention effectuée par : Anne Mayrand			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301501268
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-87
N° de document :	401982631
But de l'intervention : Bris boyau hydraulique (Cooper-Gilbert) Huile hydraulique 60 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien environnement	Minière Osisko inc.	-----418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause								- + <input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	60	60	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Site Windfall	
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall	
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.	Propriétaire	1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document		Compte rendu d'appel COG			
Courriel		Rapport de déversement			
Courriel		Preuves de disposition			

9 Équipement utilisé			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----------------------	--	--	---	---	--

10 Échantillon			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----------------	--	--	---	---	--

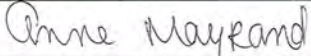
11 Journal des opérations (rapport détaillé)				-	+
	Date	Heure	Activités		
1			De :	À :	
			<p>Appel du COG. Il y a eu un déversement de 60 litres d'huile hydraulique au camp d'excavation minière d'Osisko Mining. L'incident est survenu à 7h30. Le déversement est tombé sur du sable et de la roche. Il n'y a pas de milieu sensible à proximité. Il s'agit d'un bris de boyau hydraulique sur une pelle avec marteau #1324. Elle appartient à Cooper Gilbert. Ils ont excavé 10 m3 de sols et mis dans des conteneurs.</p> <p>Appel à Christian Bonhomme. Il s'agit du site Windfall. Ils font des travaux sur le cap de roche. Ils ont ramassé de la roche cassée et de la roche. Ils ont mis les sols contaminés dans des roll offs. Lundi, ils vérifieront avec l'entreprise responsable si ils disposent eux-mêmes des sols ou si c'est Osisko Mining qui le fait. Il transmettra un rapport de déversement ainsi que les preuves de disposition par courriel.</p> <p>22 juin 2020 : rapport de déversement reçu par courriel.</p> <p>30 septembre 2020 : Réception des preuves de disposition par courriel.</p>		


12 Vérification complémentaire à l'intervention			<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--	--	--


13 Conclusion		
Le déversement a été récupéré et les preuves de dispositions ainsi que le rapport de déversement ont été transmis.		

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--	--	---	---	--

15 Autres éléments pertinents			<input checked="" type="checkbox"/> SO
-------------------------------	--	--	--

16 Recommandations		
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.		
Rédigé par : Anne Mayrand	Fonction : Intervenante Urgence-Environnement	
Signature : 	Date de signature : 2021-02-10	

17 Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence	
Signature : 	Date : 2021-04-22	
Commentaires :		

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel Déversement probable (pour ECCC – fédéral)

Date du déversement : 18-06-2020
 Heure du déversement : 7h30
 Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Ghislain Simard

Date rapportée : 18-06-2020
 Heure rapportée : 7h45
 Personne qui a rapporté le déversement : Yan Giroux

Date de la déclaration : 18-06-2020
 Heure de la déclaration : 12h00
 Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme

Propriétaire du produit: Cooper-Gilbert
 Art. 53-54

Endroit et coordonnées : Nouvelle cheminée de ventilation camp Windfall, UTM18 E453292 N5435336

Conditions météorologiques lors du déversement


Conditions météorologiques générales	soleil		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	20	Précipitations	nul
Vent (force)	nul	Vent direction	nul

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Pelle Komatsu PC300LC équipement #1324

Description et conséquences du déversement :
 Bris d'un boyau hydraulique, 60 litres d'huile hydraulique sous la pelle (roche et sable)

Mesures de contrôle et de confinement prises :
 Absorbants placé sous la pelle et piscine pour contenir l'huile qui coule toujours, excavation d'environ 10 m3 de roche et sol placé dans conteneur étanche C-43 jusqu'à disposition

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Nature du produit déversé : huile hydraulique
Quantité déversée (L) : 60 litres
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : 3 m ²
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : roche
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : 18-06-2020 8h30-12h
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : cellulose en poudre, tampons absorbants
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : Conteneur C-43 pour sol et roche contaminé, bac de MDR L02 pour absorbants
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Bris d'un boyau hydraulique
Risque que ça se reproduise ? Oui, malgré les inspections les bris de boyaux peuvent survenir

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Mesures correctives :</p> <p>Rappel de l'importance des inspections de la machinerie avant l'utilisation</p>
<p>Autres commentaires</p> <p>Le tout a été récupéré</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : <u>Christian Bonhomme</u> Date complétée : <u>18-20/06/2020</u></p> <p>Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

Annexe A - Photos



Mayrand, Anne

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 22 juin 2020 10:22
À: Mayrand, Anne
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: Rapport d'évènement 10-UE-S-200618-61
Pièces jointes: Investigation déversement Komatsu 1324 !0-UE-S-200618-61.pdf

Bonjour Madame Mayrand,

Je vous fais parvenir le rapport de déversement d'huile hydraulique(10-UE-S-200618-61) survenu au Site Windfall d'Osisko Mining le 18 juin 2020. Je vous ferai parvenir le bon de connaissance de la disposition du sol contaminé aussitôt que nous le recevons.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télééc. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malaric (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télééc. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: OSISKO mining
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____
Commande PO : _____

Date : 03-07-20
Endroit des travaux
Work Site: Projet windfall
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS ¹ Art. 53-54	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
	<u>TR 1490 & 1491</u>		<u>11:30</u>	<u>11:45</u>	<u>0:15</u>	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		<u>0:30</u>	
			Déplacement retour / Travelling Back		<u>0:30</u>	
			Heures totales / Total Hours		<u>1:15</u>	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

aller vcamper boîte C-43
chez Ferrapue

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair Art. 53-54

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE : _____

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Lettres moulées / Print letters

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA 1
POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT

TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON
ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

Blanche / White: Administration Jaune / Yellow: Client / Customer Rose / Pink: Administration Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Order

#BILLET DE TR
WORK ORD: 53-54
54 41977
/A 9044001

2020-07-03

AmNor Industries Inc. - Malartic
501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic, QC
J0Y 1Z0
Tel: (819) 757-3234
Fax: (819) 757-3235

AmNor Industries Inc. - Malartic
501, chemin Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic, QC
J0Y 1Z0
Tel: (819)
Fax: (819)

AmNor Industries Inc. - Rouyn-Noranda
8, rue Doyon
Rouyn-Noranda, QC
J9X 7B4
Tel: (819) 762-9044
Fax: (819) 762-9088
Commande #

Terrapure Environmental - Val-d'Or
1995, 3E Avenue Est
Val-D'Or, QC
J9P 5W5
Tel: (819)
Fax:

PO# 0803305
C-43

NR SOLS CONTAMINÉS

0.0 - O01 1 012590 /

Art. 53-54

S-2079

Mayrand, Anne

De: Mayrand, Anne
Envoyé: 2 octobre 2020 15:16
À: Clarisse Deschênes-Rancourt
Cc: Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: Re: évènement 10-UE-S-200618-61

Bonjour,
Merci pour le suivi, j'ai bien reçu le document. Je considère l'évènement terminé.
Bonne journée,

Anne Mayrand
Inspectrice, secteur industriel et agricole
Ministère de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
Téléphone: 819 763-3333 #278
Télécopieur: 819 763-3202
anne.mayrand@environnement.gouv.qc.ca

De : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé : 30 septembre 2020 17:16
À : Mayrand, Anne <Anne.Mayrand@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: évènement 10-UE-S-200618-61

Bonjour Mme Mayrand,

Voici le bon de connaissance du conteneur C-43 associé à la disposition du sol de ce déversement.

Cordialement

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé : August 17, 2020 3:34 PM

À : Mayrand, Anne <Anne.Mayrand@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>

Objet : évènement 10-UE-S-200618-61

Bonjour madame Mayrand,

Je n'ai pas encore reçu le bon de connaissance final pour l'évènement 10-UE-S-200618 du 18 juin 2020 survenu au site Windfall d'Osisko Mining mais je vous fais parvenir le bon de Amnor Industries qui ont ramassé le conteneur de sol contaminé lié à cet évènement.

Cordialement

Christian Bonhomme

418-317-0421 ext 113

Cell 819 279-5664

christian.bonhomme@osiskomining.com

Technicien Senior Environnement

Site Windfall-Osisko Mining




RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-07-03	Heure de l'évènement :	14 h 15
Date du signalement :	2020-07-03	Heure du signalement :	18 h 51
Date de l'intervention :	2020-07-03	Heure de début :	19 h 02
Intervention effectuée par :		Liette Gauthier	
Accompagné par :		-	+ <input checked="" type="checkbox"/> SO

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301475836
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-01-99060-42
N° de document :	401940142
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris de boyau sur tracteur Huile hydraulique 30 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Mme Clarisse Deschênes		Site Windfall	Cell:418 317-0421

1.4 Produits en cause								-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité			
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Exacte	30	30	litres			

2 Lieu concerné par l'intervention								-	+
1	Nom du lieu : Site Windfall								
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall								
	N° du lieu : X2095752			Type de lieu : mine					
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0								
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,06666666700;-75,65000000000								
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol							Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---	---	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel du COG			
Document	Annexe 2	Rapport d'évènement			

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
----	---	-----	--

Date	Heure	Activités
1	2020-07-03	De : 19 :02 À : 19 :04
		Je reçois un appel du COG (voir annexe 1). Il s'agit d'un déversement survenu au site minier Windfall. La personne à rejoindre est Mme Clarisse Deschênes.
2	2020-07-03	De : 19 :08 À : 19 :10
		Je contacte Mme Deschênes. Elle me mentionne qu'un bris d'un boyau d'un tracteur à chenille a causé le déversement de 30 litres d'huile hydraulique. Cet évènement est survenu dans le futur site d'extension de la halde à Stérile. L'huile est tombée sur du sable. Il n'y a pas de milieu sensible à proximité. Pour l'instant des couches absorbantes ont été mises en place. La récupération des sols se fera demain matin (4 juillet) à l'aide d'une pelle excavatrice. Un rapport d'évènement a été demandé.

12	Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/> SO
----	--	--	-----------------------------

Le rapport d'évènement est arrivé le 4 juillet 2020 (voir annexe 2). Il confirme les faits.

13	Conclusion		
----	------------	--	--

La déclaration s'est faite sans délai. Tout a été récupéré. Un rapport d'évènement confirme les faits.

14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	----------------------------	--	--

16	Recommandations		
----	-----------------	--	--

Ainsi, je recommande de fermer cette intervention et de la classer au dossier.

Rédigé par : Liette Gauthier Fonction : Intervenante Urgence-Environnement

Signature :  Date de signature : 2020-07-23

17	Vérification du rapport		
----	-------------------------	--	--

Approuvé par : Guy Vallières Fonction : Coordonnateur Urgence Environnement

Signature :  Date : 2020-10-07

Commentaires:

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-200703-53	1	4 juillet	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel Déversement probable (pour ECCC – fédéral)

Date du déversement : 3 juillet 2020
 Heure du déversement : 14h15
 Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : David Dutil et Étienne Beauvais

Date rapportée : 3 juillet 2020
 Heure rapportée : 14h30
 Personne qui a rapporté le déversement : Salvatore Spataro

Date de la déclaration : 3 juillet 2020
 Heure de la déclaration : 19h
 Personne qui a déclaré le déversement : Clarisse Deschênes-Rancourt

Propriétaire du produit: SWA) Art. 53-54
 Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 E452224 N5435433 Extension de la halde a stérile

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales Ensoleillé, pas de vent

Heure lever du soleil 5 :15 Heure coucher du soleil 21 :15

Température (°C) 25 Précipitations aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Camion sur chenilles pour cimenter des trous de forage

Description et conséquences du déversement :

La fuite a été aperçue par un employé qui s'affairait à ouvrir une poche de ciment juste au-dessus du boyau qui a fui. Il a immédiatement demandé à son collègue d'éteindre le moteur du camion et de lui venir en aide pour éponger l'huile qui coulait dehors en gros jet.

De l'huile a également coulé dans le réservoir d'eau intégré au camion servant à préparer le ciment.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Arrêt du moteur immédiatement et utilisation d'absorbants en couche pour imbiber le plancher et les grosses flaques sur le sol.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-200703-53	1	4 juillet	2020	2
Nature du produit déversé : Huile hydraulique (à transmission)					
Quantité déversée (L) : 30					
Quantité à risque de déversement (L) : 0					
Superficie affectée (m ²) : 4					
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez :					
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :					
Informations sur le nettoyage du déversement					
Date et heure du nettoyage : 4 juillet vers 8h					
Méthode de nettoyage : <input checked="" type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :					
Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuille blanc					
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : - Le sol contaminé excavé a été déposé dans notre conteneur 40v numéro C-31 - Le contenu du réservoir d'eau huileuse du camion fut transféré dans un réservoir de 1000L qui sera expédié en même temps que nos matières résiduelles dangereuses					
Causes et mesures correctives					
Causes suspectées : Bris d'usure, le boyau a débouté de son connecteur sous la pression de l'huile					
Risque que ça se reproduise ? Très faible le boyau fut remplacé par un neuf et il a été rebouté à son connecteur avec les outils appropriés					

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-200703-53	1	4 juillet	2020	3

Mesures correctives : Tous les autres boyaux du même type furent inspectés plus en profondeur pour s'assurer qu'un autre bris de cette nature ne se reproduise pas.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : __Clarisse Deschênes-Rancourt____ Date complétée : __4 juillet 2020____
 Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Journal photographique



Photo 1 : camion-ciment à chenille



Photo 2: Nettoyage avec des absorbants en feuilles

Journal photographique



Photo 3 : transfert de l'eau huileuse dans un réservoir m3



Photo 4 : tache d'huile à récupérer

Journal photographique



Photo 5: excavation du sol contaminé



Photo 6: 15 verges de sol dans notre conteneur C-31

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-08-16	Heure de l'évènement :	18 h 00
Date du signalement :	2020-08-17	Heure du signalement :	08 h 23
Date de l'intervention :	2020-08-17	Heure de début :	08 h 27
		Heure de fin :	10 h 10
Intervention effectuée par : Véronique Lafrance Rivard			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301482568
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-58
N° de document :	401951456
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement sur niveleuse Huile hydraulique 30 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
M. Christian Bonhomme	Tech. senior environnement	Osisko mining - Site Windfall	Bur.:418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	-----	Approximative	30	30	litres	


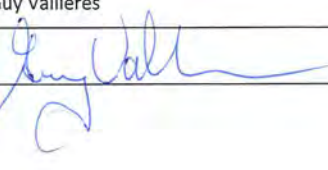
2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700:-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)				- +	<input type="checkbox"/> SO
R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	M. Christian Bonhomme	Tech. senior environnement	Bur.:418-317-0421 #113	

5.1 Mode d'identification		
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut
But expliqué à/identification faite auprès de : M. Bonhomme		

6		Photo numérique		<input checked="" type="checkbox"/> SO
7		Grille d'intervention annexée		<input checked="" type="checkbox"/> SO
8		Autre pièce annexée au rapport		- + <input type="checkbox"/> SO
	Type de pièce	Numéro	Titre	
	Courriel	1	Compte-rendu d'appel COG	
	Courriel	2	Rapport d'événement Osisko mining	
9		Équipement utilisé		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
10		Échantillon		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		- +
	Date	Heure	Activités	
1	2020-08-17		De : 08 :27	À : 08 :30
			Mme Audrey Nadeau du COG m'informe d'un déversement de 30 litres d'huile hydraulique causé par un bris de joint sur un boyau hydraulique sur une niveleuse. Elle me transmet le point GPS du site de déversement. Le déversement a eu lieu sur du gravier dans un chemin. Il n'y aurait pas de milieu sensible atteint. La récupération des sols a été effectuée. Mme Nadeau me transmet les coordonnées de M. Bonhomme pour que je le rappelle.	
2	2020-08-17		De : 08 :30	À : 10 :10
			Après avoir laissé un message de me rappeler, M. Bonhomme me contacte et me confirme les informations que le COG m'a transmises. Un rapport d'événement sera transmis prochainement par courriel.	
12		Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/> SO
Dans le rapport d'événement reçu le 17 août 2020, il est mentionné que les sols sont entreposés dans un conteneur étanche de type Roll-off en attendant leur disposition chez Amnor. Le déversement a causé une trainée de gouttelettes d'hydrocarbures au sol qui a été récupéré à l'aide d'absorbants et de pelles rondes.				
13		Conclusion		
Le déversement a été géré conformément à la réglementation.				
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15		Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
16		Recommandations		
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
Rédigé par : Véronique Lafrance Rivard			Fonction : Intervenant Urgence-Environnement	
Signature : 			Date de signature : 2021-04-22	
17		Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence	
Signature : 			Date : 2021-05-03	
Commentaires :				

Lafrance Rivard, Véronique

7110-10-20-99060-58

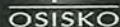
De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 17 août 2020 14:56
À: Lafrance Rivard, Véronique
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: rapport de déversement 10-UE-200817-11
Pièces jointes: Investigation déversement 2020-53.pdf


Bonjour Véronique,

Je te fais parvenir le rapport de l'évènement 10-UE-200817-11 tel que discuté ce matin. Le sol contaminé est entreposé dans un conteneur étanche roll-off qui sera disposé chez Amnor industries lorsque le conteneur sera assez plein pour envoyer.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining

 OSISKO

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 16-08-2020	Heure du déversement : 18hr	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Charlie Trappeur	
Date rapportée : 16-08-2020	Heure rapportée : 18hr	Personne qui a rapporté le déversement : Ian Giroux	
Date de la déclaration : 17-08-2020	Heure de la déclaration : am	Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme	

Propriétaire du produit: Cooper Gilbert
Art. 53-54

Endroit et coordonnées :
Chemin de traverse et route 6000 UTM18 E440468 N5433325

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Soleil et nuage		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	25+	Précipitations	non
Vent (force)	na	Vent direction	na

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Niveleuse G960 # 15-0501 Cooper Gilbert

Description et conséquences du déversement : trainée d'huile hydraulique sur chemin 6000 jusqu'à la niveleuse stationnée sur le chemin de la traverse.


Mesures de contrôle et de confinement prises :
Absorbants en feuilles sous la niveleuse et absorbant en poudre (tourbe) sous la niveleuse.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

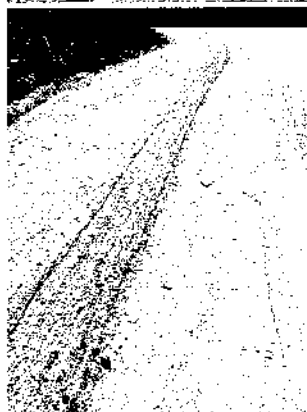
Nature du produit déversé : Huile hydraulique
Quantité déversée (L) : 20-30 litres
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : trainée de 300 m de gouttelettes et environ 1 m ² sous la niveleuse
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input checked="" type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez :
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : 16-08-2020 19hr 30 – 22hr
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : feuilles(blans et poudre de tourbe celluose)
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : conteneur roll-off étanche C-07 Amnor
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Bris d'un connecteur d'un boyau hydraulique
Risque que ça se reproduise ? Le bris à été réparé

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Mesures correctives : Rappel de bien faire les inspections mécaniques</p>
<p>Autres commentaires</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : Christian Bonhomme _____ Date complétée : __17-08-2020 _____ Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

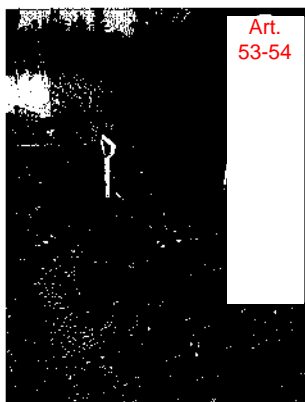
Annexe A - Photos

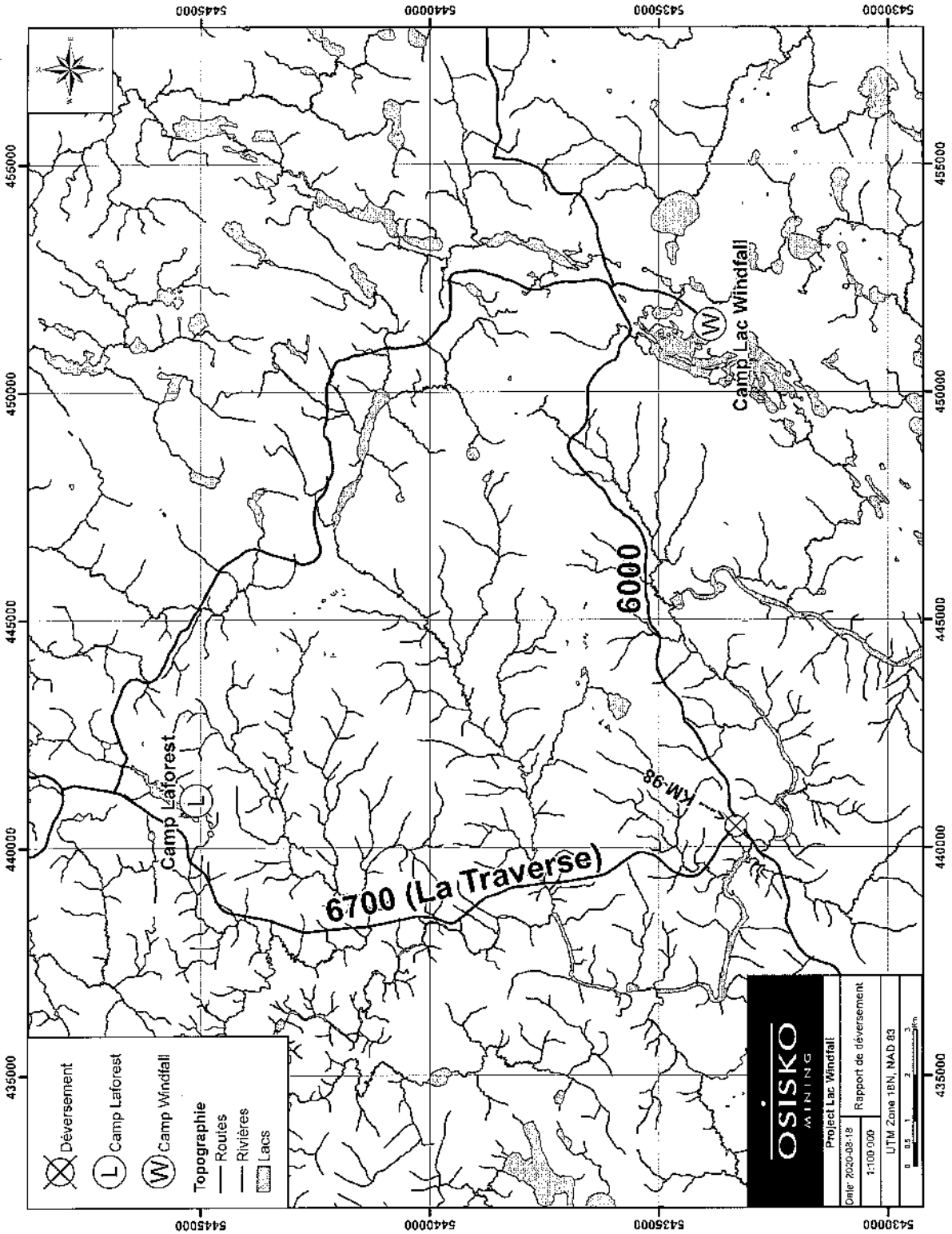
Avant nettoyage



Annexe A - Photos

Après nettoyage






OSISKO
MINING

Project Lac Windfall

Cher 2020-08-18 Rapport de déversement
1:100 000
UTM Zone 18N, NAD 83

0 0.5 1 2 3
km

	RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE Centre de contrôle environnemental du Québec
	Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-10-23	Heure de l'évènement :	8 h 15
Date du signalement :	2020-10-23	Heure du signalement :	11 h 48
Date de l'intervention :	2020-10-23	Heure de début :	11 h 55
		Heure de fin :	12 h 05
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301498846
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-84
N° de document :	401999285
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement Foreuse SH73 (Forage Orbit Garant) Huile hydraulique 30 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne Senior en environnement	Osisko mining	-----418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	-----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	30	30	Litre

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9		Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
10		Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		-	+			
	Date	Heure	Activités					
1	2020-10-23		De :	11h55	À :	12h05		
Le COG m'avise de la situation. J'appelle Clarisse Deschênes-Rancourt qui me donne les détails de l'événement :								
<ul style="list-style-type: none"> • Une défectuosité au niveau d'un boyau de foreuse a causé un déversement de 30 litres d'huile hydraulique, sur de la terre noire en forêt. • Le déversement est récupéré conformément à la réglementation. • Un rapport d'événement suivra. 								
12		Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/>				SO
Un rapport d'événement et les preuves de disposition ont été déposés. Il est précisé que le produit déversé est biodégradable.								
13		Conclusion						
Le déversement est géré conformément à la réglementation.								
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/>	SO	
15		Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/>				SO
16		Recommandations						
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.								
Rédigé par : Francine Chagnon				Fonction : Intervenante Urgence-Environnement				
Signature : <i>Francine Chagnon, Chimiste.</i>				Date de signature : 2021-02-24				
17		Vérification du rapport						
Approuvé par : Guy Vallières				Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence				
Signature : <i>Guy Vallières</i>				Date : <i>2021-03-22</i>				
Commentaires:								

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>
Envoyé: 26 octobre 2020 08:56
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Windfall: 10-UE-S-20201023-27
Pièces jointes: 10-UE-S-201023-27.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Voici mon rapport de déversement.

Pour votre information, j'ai contacté ce matin le contremaître en place de la cie de forage Orbit-Garant pour qu'ils nous transmettent le bon de disposition associés aux sacs d'absorbants huileux récupérés lors de cet évènement. Prenez note qu'il pourrait y avoir un long délai (1 à 2 mois) avant de l'obtenir car la cie Orbit attend de remplir un conteneur 40' de matières résiduelles dangereuses avant d'en disposer officiellement.

Merci et bonne journée!

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskominig.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-201023-27	1	26 octobre	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 23 oct 2020	Heure du déversement : 8h15	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Maxime Paquin-Ringuette et Joao Dos Santos	
Date rapportée : 23 oct 2020	Heure rapportée : 8h30	Personne qui a rapporté le déversement : Maxime P.-Ringuette	
Date de la déclaration : 23 oct 2020	Heure de la déclaration : 12h	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt	

Propriétaire du produit: Forage Orbit Garant
Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 E452954 N5434901

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuageux, pas de vent		
Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
Température (°C)	0	Précipitations	Légère neige

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Foreuse SH73


Description et conséquences du déversement :

Un boyau hydraulique s'est débouté dans la cabine de manœuvre de la foreuse. Une grosse partie de l'huile s'est déversée sur le plancher et environ 30L est sortie par le trou du planche. L'huile a eu le temps de couler avec l'eau de forage jusqu'à une distance d'environ 5m de la foreuse avant que les foreurs n'interviennent.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Arrêt du moteur et de la pompe à eau immédiatement et utilisation d'absorbants en couche pour imbiber le plancher et les grosses flaques sur le sol. Pelletage d'une petite digue pour limiter l'écoulement d'eau sortant de la foreuse. Ils ont aussi placé un grand sac de plastique sous le boyau pour récupérer ce qui dégoutait le temps de ramasser ce qui est sortie de la foreuse.

Nature du produit déversé : Huile hydraulique biodégradable (panolin)

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-201023-27	1	26 octobre	2020	2

Quantité déversée (L) : 30
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : 5
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : terre noire
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/>
Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : entre 8h30 du matin et 11h
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : absorbants blanc en feuille et en boudin
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : dans des sacs qui seront disposés avec les autres matières résiduelles dangereuses du garage de la compagnie de forage Orbit-Garant. Ils vont nous transmettre le bon de disposition lorsqu'ils l'auront reçu.
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Bris d'usure ; le boyau a débouté de son connecteur sous la pression de l'huile
Risque que ça se reproduise ? Très faible car le boyau fautif fut remplacé par un neuf et il a été rebouté à son connecteur avec les outils appropriés
Mesures correctives : Tous les autres boyaux du même type furent inspectés plus en profondeur pour s'assurer qu'un autre bris de cette nature ne se reproduise pas.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-201023-27	1	26 octobre	2020	3

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Clarisse Deschênes-Rancourt Date complétée : 26 octobre 2020
 Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Journal photographique



Photo 1: vue d'ensemble du site de forage

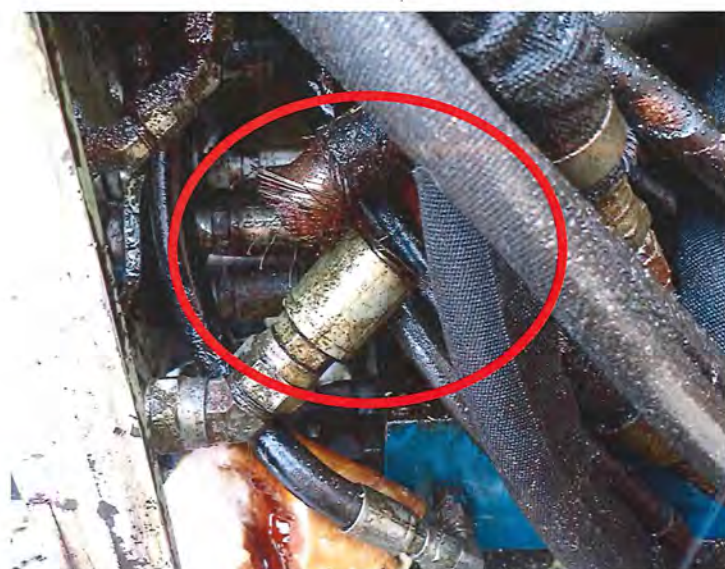


Photo 2: Gros plan sur le boyau débouté

Journal photographique



Photo 3: absorbants à l'extérieur de la foreuse



Photo 4: sac placé sous la fuite

Journal photographique



Photo 5: sacs remplis d'absorbants souillés



Photo 6: absorbants placés à la fin du nettoyage pour s'assurer qu'il n'y a plus d'huile sous le réservoir de diesel

Chagnon, Francine

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskominig.com>
Envoyé: 14 novembre 2020 16:32
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet
Objet: Preuve disposition pour déversement 10-UE-S-201023-27
Pièces jointes: disposition Terrapure pour MDR d'orbit.pdf

Bonjour Mme Chagnon,

Je vous joint, tel que demandé, une copie du bon de disposition chez Terrapure des sacs d'absorbants souillés d'huile récupérés suite au déversement de la foreuse SH73 de la compagnie Orbit Garant.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskominig.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113





Document d'expédition

N° Document

3900

DATE

REFFÉRENCE SAP

Adresse Site Expéditeur

Client :
 Adresse :
 Téléphone :
 Art. 53-54

Adresse Site-Consignataire/Centre services

Terrapure Rouyn-Noranda
 Terrapure
 133, avenue Marcel-Baril
 ROUYN-NORANDA QC J9X 7B9
 CANADA
 Cmde prise par :
 # Manifeste :

Transporteur

Terrapure Rouyn-Noranda
 Terrapure
 133, avenue Marcel-Baril
 ROUYN-NORANDA QC J9X 7B9
 # de véhicule :
 # de remorque :
 # d'inscription au registre : R-113016-1

N° commande client :

Numéro 24 heures 1 800 567-7455

Certificat d'équivalence n° SH 1 617 (Revolution Env. Solutions)
 Certificat d'équivalence n° SH 1 619 (Revolution Env. Solutions)
 Certificat d'équivalence n° SH 1 621 (Revolution Env. Solutions)
 Certificat d'équivalence n° SH 1 640 (Revolution Env. Solutions)
 Certificat d'équivalence n° SH 1 622 (Revolution VGC)

Code Produit	MD	Nom Résidu du Client	UN	Description et Appellation Réglementaire	Classe	GE	Code Provincial	Quantité Attendue	Unité de Mesure	Quantité	KG/L
72210	X	Aérosols Inflammable	UN1950	AEROSOLS, INFLAMMABLES	2.1	N/R	M07-2.1-G				
70178	X	Batteries, déchet, acide plomb	UN2794	ACCUMULATEUR REMPLIS D'ELECTROLYTE LIQUIDE ACIDE	8	II	E13-8.0-S				
72348	X	Combustible d'appoint II	UN3175	SOLIDE CONTENANT DU LIQUIDE INFLAMMABLE N.S.A. (Boue de Peinture)	4.1	II	R04-4.1-P				
73923	X	Coupe de Plomb	UN3077	MATIERES DANGEREUSES DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT SOLIDE N.S.A. (Coupe le de Plomb)	9	II	E03-9.0-S				
73621	X	Déchet liquides, inflammable	UN1993	LIQUIDE INFLAMMABLE N.S.A. (solvant)	3	II	C02-3.0-L				
76141		Antigel / Glycol	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	D01-0.0-L				
72526		Batteries, Alcalin Sec	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	E16-0.0-S				
73810		Boue de drain ou réservoir	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	B13-0.0-P				
76340		Contenant contaminé aux huiles et graisses	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	L02-0.0-L				
73749		Débris, Huileux	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	L03-0.0-S				
73749		Débris, Huileux	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	L03-0.0-S				
73950		Eau contaminé aux hydrocarbure	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	A03-0.0-L				
73513		Filtre à l'huile usé	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	A05-0.0-S				
70179		Graisse usé	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	A04-0.0-S				
70122		Huile usée	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	A01-0.0-L				
74251		Liquides, fluide de coupe	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	A03-0.0-L				
73749		Soil contaminé aux hydrocarbures	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	C01-0.0-S				
72528		Tubes Fluorescents	N/R	NON-RÉGLÉMENTÉ SELON RTMD	N/R	N/R	E23-0.0-S				

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

Nom d'expéditeur individuel (imprimé)

Art. 53-54

SIGNATURE

Modalités et conditions générales

Tous les déchets doivent être conformes aux caractéristiques décrites au présent Document d'expédition. Les déchets qui ne correspondent pas à ces caractéristiques pour l'un des résidus ou site de Terrapure ou être occupés sous prétexte à un prix inférieur de celui initialement annoncé. En acceptant sa signature en bas, le Client reconnaît et accepte ces conditions. Le Client s'engage à indemniser Terrapure et à prendre fait et cause pour Terrapure relativement à toute réclamation, plainte, contestation, exigé, dommages, pertes, injonction, ordonnance, amende, pénalité, poursuites, recours, causes d'action, dépenses (incluant, sans limitation, la gestion de ce qui précède, sur base ou dérivée d'un litige), un passif, un passif, une mesure corrective ou une réclamation de nature environnementale, frais légaux, frais d'expert et tout le plus grand pays pour une enquête, une défense ou un règlement tiers sous réserve de tout ce qui précède, que Terrapure pourrait subir ou encourir à cause d'un déchet, de dommages corporels à toute personne, de la destruction ou de dommages à toute propriété, de la contamination ou de tout autre effet négatif sur l'environnement, de la violation de lois, de règlements ou ordonnances, causés en tout ou en partie par le manquement du Client à fournir des déchets qui sont conformes aux caractéristiques décrites sur le Document d'expédition. Terrapure ne se prévoit, ne fera aucune responsabilité ni les noms, ni le et quantités des déchets du Client sans que chaque résidu soit chargé par une unité de transport appartenant à Terrapure.

Expéditeur

Transporteur

Consignataire / Réceptionnaire

Nom / Signature

Nom / S

Art. 53-54

Nom / Signature

Date / Heure

Date / H

Date / Heure

#15151012

Blanc - Transporteur

Jaune - Client

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-10-31	Heure de l'évènement :	5 h 15
Date du signalement :	2020-10-31	Heure du signalement :	8 h 30
Date de l'intervention :	2020-10-31	Heure de début :	8 h 33
		Heure de fin :	8 h 44
Intervention effectuée par : Isabelle Labrecque			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301492883
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-69
N° de document :	401967954
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Bris d'équipement Huile hydraulique 60 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien environnement	Osisko	Cell.:819 279-5664

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	60	60	litres	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
----	---	-----	--

Date	Heure	Activités
1	2020-10-31	De : <input type="text"/> À : <input type="text"/> Je contacte M. Bonhomme : <ul style="list-style-type: none"> - Une erreur humaine a causé un déversement d'environ 150 litres d'huile hydraulique au sol, alors qu'il y a eu un bris sur un équipement en le sortant du garage. Le réservoir d'huile d'un scoop s'est vidé devant le garage. Le sol est du sable et gravier compacté et glacé. - Des couches absorbantes ont immédiatement été placées sous l'équipement. Le sol sera gratté et excavé aujourd'hui. Il sera mis dans le conteneur pour sols contaminés. - Un rapport d'événement avec photos me sera transmis. Les preuves de disposition viendront plus tard lorsque le conteneur aura quitté le site.

12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/> SO
----	--	-----------------------------

Rapport d'événement reçu le 31 octobre. Quantité déversée revue à la baisse à 60 litres. Récupération complétée.

13	Conclusion
----	------------

La gestion de l'événement est conforme.

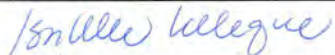
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents	<input type="checkbox"/> SO
----	----------------------------	-----------------------------

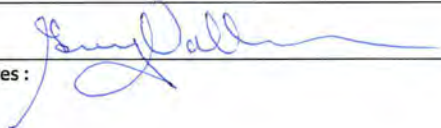
<input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir	<input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir
<input type="checkbox"/> Récupération et décontamination	<input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer
<input type="checkbox"/> Rapport d'évènement à venir	<input checked="" type="checkbox"/> Preuves de disposition à venir
<input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$
<input type="checkbox"/> Autre :	

16	Recommandations
----	-----------------

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention après la réception des preuves de disposition des sols contaminés.

Rédigé par : Isabelle Labrecque	Fonction : Intervenante Urgence-Environnement
Signature : 	Date de signature : 2020-11-03

17	Vérification du rapport
----	-------------------------

Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence
Signature : 	Date : 2021-03-04
Commentaires :	

Labrecque, Isabelle

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 31 octobre 2020 17:41
À: Labrecque, Isabelle
Cc: Andree Drolet; Clarisse Deschênes-Rancourt
Objet: rapport événement 10-UE-S-201031-6
Pièces jointes: Investigation déversement 2020-70 événement 10-UE-201031-06.pdf


Bonjour Isabelle,

Je te fais parvenir le rapport du déversement survenu au site Windfall le 31 octobre 2020. Suite à la réparation de la chargeuse et le remplissage du réservoir d'huile de celle-ci nous avons revu à la baisse la quantité d'huile déversée soit 60 litres au lieu de 150 litres. Le sol sous la chargeuse a été excavé, une quantité d'environ 3 m³ a été récupérée. Nous te ferons parvenir le bon de connaissance de la disposition lors de l'envoi du conteneur chez Amnor Industries. Le conteneur est pour le moment à environ 1/4 de sa capacité donc cela peut prendre un certain temps avant que nous l'envoyons.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>	Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
--	---

Date du déversement : 31102020	Heure du déversement : 5h15	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Gaetan Bordeleau
--------------------------------	-----------------------------	---

Date rapportée : 31102020	Heure rapportée : 7h00	Personne qui a rapporté le déversement : Philippe Ouellet
---------------------------	------------------------	---

Date de la déclaration : 31102020	Heure de la déclaration : 8h30	Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme
-----------------------------------	--------------------------------	--

Propriétaire du produit: CMAC
Art. 53-54

Endroit et coordonnées : Devant garage CMAC UTM 18 E452397 N5435831

Conditions météorologiques lors du déversement


Conditions météorologiques générales	Froid ciel dégagé		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	-14	Précipitations	nul
Vent (force)	nul	Vent direction	nul

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Chargeuse-navette 1147026

Description et conséquences du déversement :

L'Opérateur a ouvert le panneau qui couvre le corps de vannes et a ajouté de l'huile hydraulique dans le réservoir de la chargeuse. L'opérateur a omis de replacer le panneau protecteur du corps de vannes et en reculant hors du garage le panneau s'est coincé entre la chargeuse et le corps de vanne et causé la rupture de certains connecteurs de boyaux hydraulique. Une partie du réservoir d'huile s'est déversé sous la chargeuse (évaluation finale de 60 litres et non 150 litres que nous croyons au début. Après réparation les mécaniciens ont ajouté entre 50 et 60 litres pour remplir le réservoir. Le double réservoir a une capacité d'environ totale de 300 litres et la partie qui s'est vidée est la plus petite réserve.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises : Le mécanicien a aussitôt placé des absorbants en feuilles sur le déversement

Nature du produit déversé : huile hydraulique

Quantité déversée (L) : 60 litres (évaluer à 150 litres au départ)

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 5m²

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : glace d'environ 3 cm sur le sol

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :
 Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 31102020 14hr00

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver
 Autre, précisez : absorbé avec absorbants en feuilles

Type d'absorbants utilisés : en feuilles pour hydrocarbures

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L
 Autre précisez : Bac pour les absorbants et conteneur C-45 étanche roll-off pour sol et glace

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : bris de boyau et connecteur du au manque d'attention de l'opérateur (fin de quart, fatigue, trop pressé)

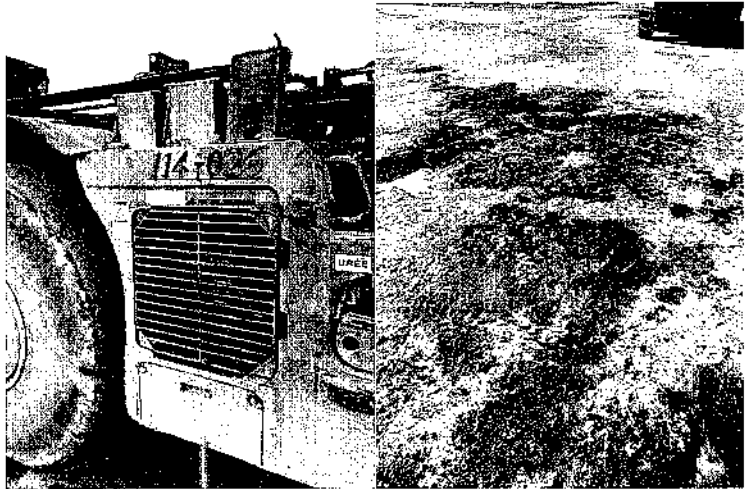
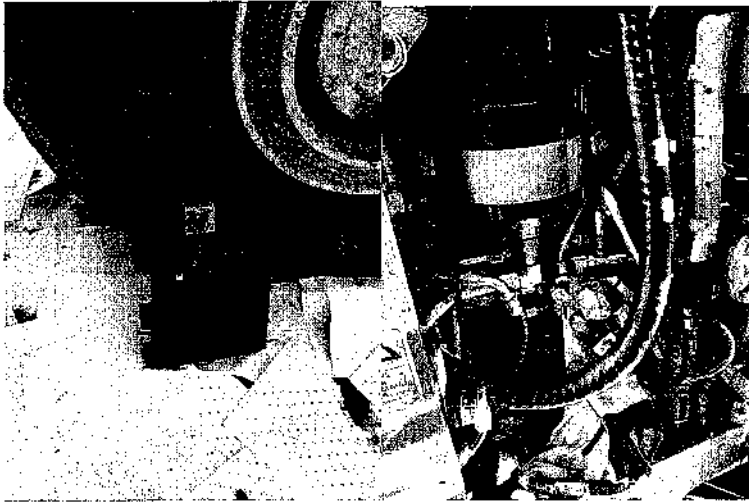
	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

<p>Risque que ça se reproduise ? peu probable</p>
<p>Mesures correctives : le travailleur en question sera rencontré par son contremaitre et la direction de CMAC et avisé de nouveau sur la procédure à suivre lorsqu'un véhicule entre et ressort de maintenance au garage (inspection et walk around de l'équipement avant départ).</p> <p>Un rappel de l'importance du walk-around avant départ d'un équipement sera fait à tous les travailleurs</p>
<p>Autres commentaires</p> <p>Environ 3 m3 de sol ont été excavé et mis dans le conteneur étanche C45 et 2 bac de 200 litres d'absorbants huileux qui seront disposé chez Amnor Industries</p>
<p>Réservé au Service de l'environnement</p>
<p>Signature 1 : <u>Christian Bonhomme</u> Date complétée : <u>31102020</u></p> <p>Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

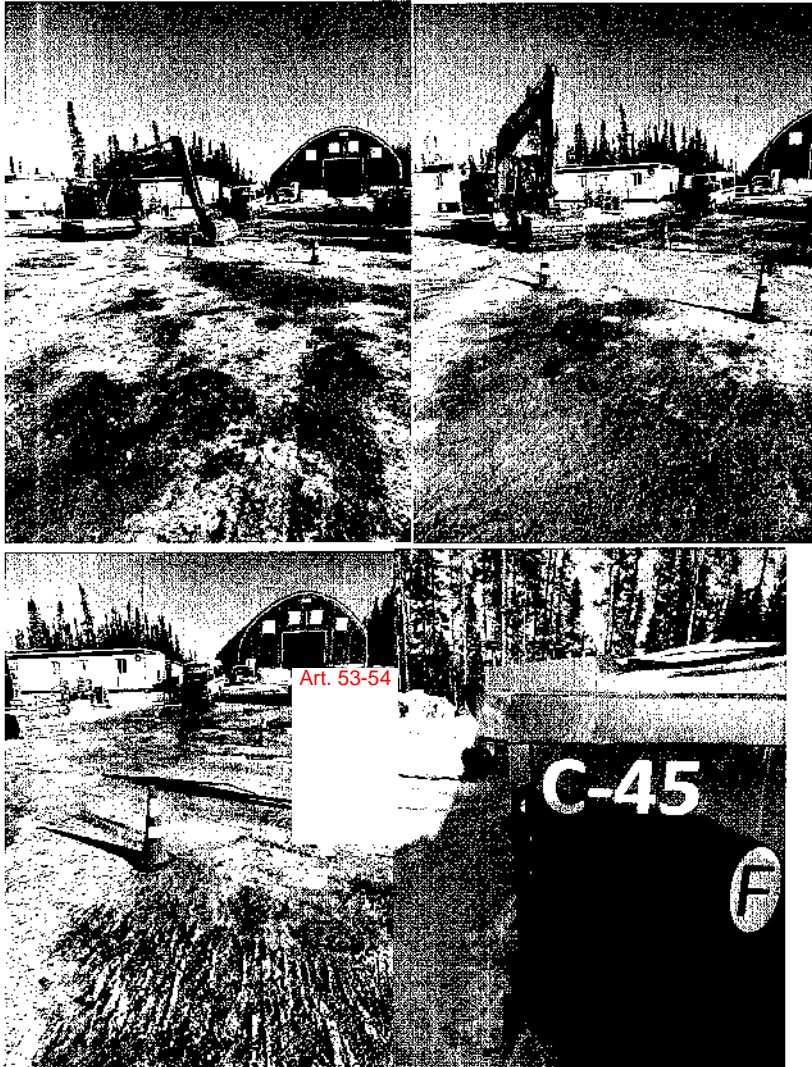
Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



1

2

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2020-11-09	Heure de l'évènement :	10 h 00
Date du signalement :	2020-11-09	Heure du signalement :	13 h 19
Date de l'intervention :	2020-11-09	Heure de début :	13 h 40
		Heure de fin :	14 h 10
Intervention effectuée par : Véronique Lafrance Rivard			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301495505
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-92
N° de document :	402022356
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Joint d'étanchéité non conforme sur citerne (cie : Signal # CA29) Diesel 25 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien senior environnement	Mine Canadian Malartic	Cell.:819-279-5664

1.4 Produits en cause							-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	25	25	litres		

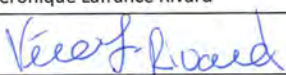
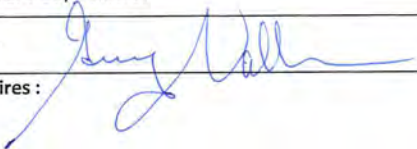
2 Lieu concerné par l'intervention		-	+
1	Nom du lieu : Site Windfall		
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall		
	N° du lieu : X2095752	Type de lieu : mine	
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0		
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000		
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.	Exploitant	1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)				-	+	<input type="checkbox"/> SO
R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Même qu'au point 1.3		---		

5.1 Mode d'identification		
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut
But expliqué à/Identification faite auprès de : M. Bonhomme		

6		Photo numérique		<input checked="" type="checkbox"/> SO	
7		Grille d'intervention annexée		<input checked="" type="checkbox"/> SO	
8		Autre pièce annexée au rapport		- + <input type="checkbox"/> SO	
		Type de pièce	Numéro	Titre	
		Document	1	Compte-rendu d'appel du COG	
		Document	2	Rapport d'événement du responsable et courriel de M. Bonhomme	
9		Équipement utilisé		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
10		Échantillon		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		- +	
		Date	Heure	Activités	
1	2020-11-09			De : 13 :40	À : 13 :45
		Le COG m'informe d'un déversement de 25 litres de diesel causé par un joint d'étanchéité non conforme sur le boyau d'alimentation du camion de ravitaillement #CA29 appartenant à la compagnie de transport Signal. Le déversement a eu lieu sur le gravier. Le point GPS est inscrit sur le compte-rendu du COG. La récupération des sols a été effectuée. Le COG me transmet les coordonnées de M. Bonhomme pour que je le rappelle.			
2	2020-11-09			De : 13 :45	À : 14 :10
		Après lui avoir laissé un message, M. Bonhomme me rappelle à 14h10. Il me confirme les informations que le COG m'a transmises. Il ajoute qu'il n'y a pas de milieu sensible d'atteint et que des couches absorbantes ont été utilisées. Les sols ont été déposés dans un conteneur de sols qui seront disposés par Amnor. Un rapport d'événement sera transmis par courriel.			
12		Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO	
13		Conclusion			
		Le déversement a été géré conformément à la réglementation.			
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
15		Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO	
16		Recommandations			
		Ainsi, je recommande de fermer cette intervention.			
		Rédigé par : Véronique Lafrance Rivard		Fonction : Intervenant Urgence-Environnement	
		Signature : 		Date de signature : 2021-05-06	
17		Vérification du rapport			
		Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence	
		Signature : 		Date : 2021-05-12	
		Commentaires :			

Lafrance Rivard, Véronique

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 9 novembre 2020 16:04
À: israel@distributionsignal.ca
Cc: Andree Drolet; Eric Gagnon; Frederic Cote; Salvatore Spataro; Piero Hardy; Clarisse Deschênes-Rancourt; Lafrance Rivard, Véronique
Objet: Déversement Windfall
Pièces jointes: gasket caoutchouc.jpg

Bonjour Israel,

Suite à l'investigation du déversement de ce matin (15 à 25 litres de diesel) il est évident que la cause est l'utilisation de joints torique en caoutchouc sur un tuyau de distribution de diesel. Tous système de distribution de produits pétrolier doit être équipé de composantes qui possèdent une résistance chimique au produits en cause.(C'est la loi). Un joint torique en caoutchouc n'est pas conforme pour la distribution de diesel.

Je vous demande donc de vous assurer que les camions qui viennent au site Windfall soient inspectés afin d'assurer la conformité légale des composantes de ceux-ci et ainsi éviter les pertes de temps et d'argent que ça cause. Le déversement de ce matin se chiffre entre 1000\$ et 2000\$ et aurait été facilement évitable si vos entretiens et composantes étaient conformes.

Cordialement

Matériau	Compatibilité
ABS plastique	N/O
Acétal (Delrin ®)	A Excellent
Acier carbone	A Excellent
Aluminium	A Excellent
Bronze	A Excellent
Buna N (Nitrile)	A Excellent
Caoutchouc naturel	D Effets sévères

Matériau	Compatibilité
Carpenter 20	A Excellent
Céramique aimant	N/O
Céramique AL203	N/O
Cétone de polyéther	A Excellent
CPVC	A Excellent
Cuivre	A Excellent
EPDM	D Effets sévères
Epoxy	A Excellent
FFKM	A Excellent
Fluorocarbone (FKM)	A Excellent
Fonte	A Excellent
Graphite de carbone	A Excellent
Hastelloy-C ®	B Bon
Hypalon ®	B Bon
Hytrel ®	N/C
Inox 304	A Excellent
Inox 316	A Excellent

Matériau	Compatibilité
Kalrez	A Excellent
Kel-F	A Excellent
Laiton	A Excellent
LDPE	C Limite
Néoprène	B Bon
Noryl ®	D Effets sévères
Nylon	A Excellent
Polycarbonate	A Excellent
Polypropylène	A Excellent
Polyuréthane	C Limite
PPS (Ryton ®)	A Excellent
PTFE (Téflon ®)	A Excellent
PVC	A Excellent
PVDF (Kynar ®)	A Excellent
Silicone	D Effets sévères
Titanium	B Bon
Tygon ®	N/O

Matériau

Compatibilité

Viton®

A Excellent

Avertissement

Les informations de ce formulaire nous ont été fournies par des sources de confiance et doivent être employées SEULEMENT comme guide en choisissant l'équipement pour la compatibilité chimique appropriée.

Avant une installation définitive, examinez l'équipement avec les produits chimiques et dans les conditions spécifiques de votre application.

Les estimations du comportement chimique qui ont énuméré dans ce tableau s'appliquent à une période d'exposition de 48H.

Nous n'avons aucune connaissance des effets possibles au delà de cette période. Nous ne justifions pas (ni explicitement ni implicitement), que l'information dans ce tableau est précise ou complète ou que n'importe quel matériel convient à n'importe quel but.

Danger

Les variations du comportement chimique pendant la manipulation due aux facteurs tels que la température, la pression, et des concentrations peuvent endommager l'équipement, quoiqu'il ait passé un premier essai.

LES DOMMAGES SÉRIEUX PEUVENT RÉSULTER

Employez les gardes appropriées et/ou les protections personnelles en manipulant des produits chimiq



Lafrance Rivard, Véronique

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 27 novembre 2020 15:01
À: Lafrance Rivard, Véronique
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: rapport de déversement et bon de connaissance événement 10-UE-S-201109-45
Pièces jointes: 20201123 depart c45 mais écrit c42 sur feuille.pdf; Investigation déversement 2020-74.pdf; Déversement Windfall


Bonjour Véronique,

Je te fais parvenir le rapport du déversement ainsi que le bon de connaissance pour la disposition du sol contaminé pour l'événement 10-UE-S-201109-45 survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 9 novembre 2020.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 9-11-2020	Heure du déversement : 10hr	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Daniel Forget	
Date rapportée : 9-11-2020	Heure rapportée : 10h10	Personne qui a rapporté le déversement : Eric Gagnon	
Date de la déclaration : 9-11-2020	Heure de la déclaration : 11h30	Personne qui a déclaré le déversement : Christian Bonhomme	

Propriétaire du produit: Distribution Signal
Art. 53-54

Endroit et coordonnées : Site Windfall pad de génératrice UTM18 E452413 N5435427

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Ensoleillé		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	na
Température (°C)	15	Précipitations	nil
Vent (force)	nil	Vent direction	nil


Informations sur le déversement

Description de l'équipement : camion de ravitaillement CA29


Description et conséquences du déversement : Bris d'un joint d'étanchéité sur le boyau d'alimentation

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Absorbants en feuilles et bac de rétention sous le camion

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Nature du produit déversé : diesel
Quantité déversée (L) : 15 à 25 litres
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : 6
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input checked="" type="checkbox"/> gravier <input checked="" type="checkbox"/> sable <input type="checkbox"/> Autre précisez :
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : 9-11-2020 11hr à 15 hr
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : feuilles
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez :
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Mauvais matériel pour le joint d'étanchéité
Risque que ça se reproduise ? non

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

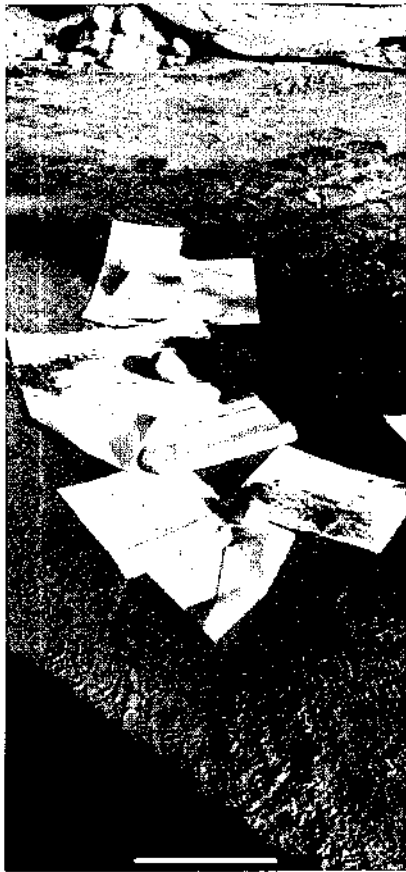
Mesures correctives : un courriel a été envoyé au responsable de la compagnie sur l'utilisation du bon matériel pour la distribution de produits pétrolier. Une charte de compatibilité de matériaux compatible lui a aussi été envoyé

Autres commentaires

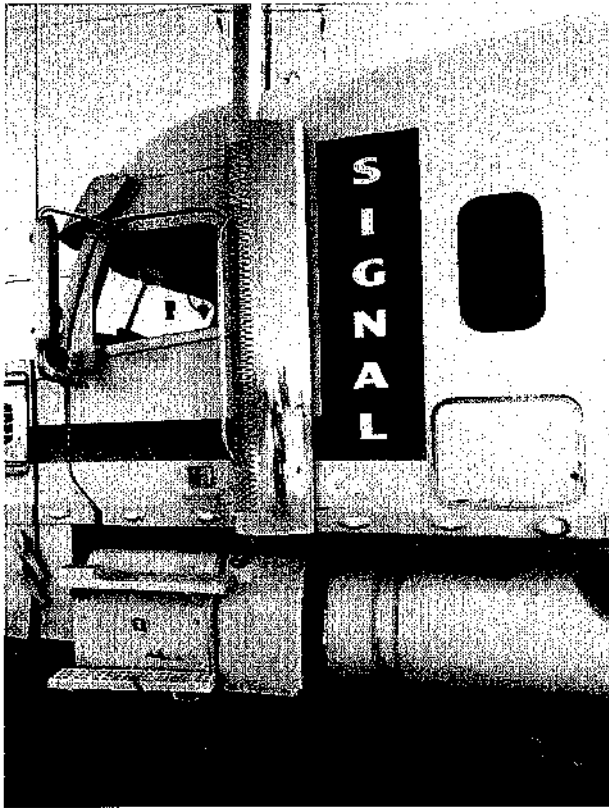
Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _____ Christian Bonhomme _____ Date complétée : 27-11-2020 _____
 Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos





CONNAISSEMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

S. rue Doyon
 Rouyn-Noranda QC J9X 7B4
 Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9068
 info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
 Malartic QC J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3254
 Téléc. : 819 757-3325
 mdr@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Carnées vœuées
- Haute pression à jet d'eau
- Net. Sable, glace sèche et soot
- Gestion de matières dangereuses

DATE: 23-11-2020

EXPÉDITEUR: OSISKO Mining

WILF FALL

TÉL: () Poste:

TÉLÉC: () Poste:

CONTACT:

COMMANDE PO:

À VO:
 AMNOR INDUSTRIES INC.
 501, JOLICOEUR & STE-CROIX
 MALARTIC QC J0Y 1Z0
 NO RÉF. TRANSPORTEUR: R-048223-1
 CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE: SH 12452
 NO. DU VÉHICULE: 21892
 60502

Quantité	Description	Pds
	C'est le C-45 pas le 42	

UN	QU	CC	DESCRIPTION	CLASS	PKG	LR	UNIS	TOTAL	RESTAT
UN 1950			Aérosols	2,1	N/A	G	M07	kg	
		N/A	Antigel	0,0	N/A	L	D01	kg	
	20L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
	360L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
	1M3	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg	
		N/A	Fitre à l'huile usés	0,0	N/A	S	AE5	kg	
		N/A	Huile usée	0,0	N/A	L	A01	Lts	
		UN 2794	Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15	kg	
		N/A	Contenants contaminés vides	0,0	N/A	S	L02	kg	
		N/A	Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	kg	
		N/A	Graisses usées	0,0	N/A	P	A04	kg	
		UN 1263	Peintures	3	II		B09	kg	
		N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
		N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg	
		N/A	Sols contaminés	0,0	N/A	S	001	kg	
		N/A	Boue huileuse	0,0	N/A	P	B03	kg	
		UN 1263	Matières apparentées aux peintures	3	II	L	B09	kg	

Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET #:

EXPÉDIENT: de ce que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandise dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté.

Art. 53-54

PAR: [Signature] DATE: 23-11-2020

RECEVU: [Signature] DATE: 23-11-2020

COMPAGNIE: AMNOR INDUSTRIES

CONDITIONS: LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DIX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURNEMENT À LA CHARGE DU CLIENT.

NO. CONNAISSEMENT

CN 16891

JA 5044008


RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE
 Centre de contrôle environnemental du Québec

 Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
 Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2020-11-14	Heure de l'évènement :	20 h 00
Date du signalement :	2020-11-14	Heure du signalement :	22 h 15
Date de l'intervention :	2020-11-14	Heure de début :	22 h 26
		Heure de fin :	22 h 40
Intervention effectuée par : Véronique Lafrance Rivard			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301495510
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-20-99060-96
N° de document :	402022433
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Site Windfall Fuite boyau - Foreuse Orbit Garant #95 Huile hydraulique 30 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes-Rancourt	Technicienne senior en environnement	Osisko mining	Bur.:418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause							
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	30	30	litres

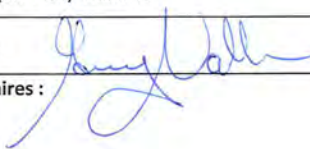
2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700:-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.	Exploitant	1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	
<input checked="" type="checkbox"/> SO	

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)			
R	C	Nom	Fonction
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Même qu'au point 1.3	
			N° de téléphone

5.1 Mode d'identification			
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès de : Mme Deschênes-Rancourt			

6		Photo numérique		<input checked="" type="checkbox"/> SO
7		Grille d'intervention annexée		<input checked="" type="checkbox"/> SO
8		Autre pièce annexée au rapport		- + <input type="checkbox"/> SO
		Type de pièce	Numéro	Titre
		Document	1	Compte-rendu d'appel du COG
		Document	2	Rapport d'événement du responsable
9		Équipement utilisé		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
10		Échantillon		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
11		Journal des opérations (rapport détaillé)		- +
		Date	Heure	Activités
1	2020-11-14			De : 22 :26 À : 22 :31 Le COG m'informe d'un déversement de 30 litres d'huile hydraulique causé par un bris de boyau hydraulique sur la foreuse d'Orbit Garant #95. Un point GPS du site sera joint au compte-rendu du COG. Le déversement a eu lieu sur le sol naturel et la récupération des sols et de la neige contaminés est en cours. Des couches absorbantes ont été utilisées. Le COG me transmet les coordonnées de Mme Deschênes-Rancourt pour que je la rappelle.
2	2020-11-14			De : 22 :31 À : 22 :40 Je contacte Mme Deschênes-Rancourt qui me confirme les informations que le COG m'a transmises. Elle ajoute que l'huile qui a coulée s'est mélangée aux eaux de forage et s'est dispersée à une distance d'environ 5 mètres. Une petite digue a été érigée afin d'empêcher le mélange de s'écouler plus loin. L'huile hydraulique est biodégradable (panolin). Un rapport d'événement accompagné du plan de localisation des foreuses et de la facture de disposition des sols seront transmis par courriel.
12		Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO
13		Conclusion		
		Le déversement a été géré conformément à la réglementation.		
14		Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15		Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
16		Recommandations		
		Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.		
		Rédigé par : Véronique Lafrance Rivard	Fonction : Intervenant Urgence-Environnement	
		Signature :	Date de signature : 2021-05-06	
17		Vérification du rapport		
		Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence	
		Signature : 	Date : 2021-05-12	
		Commentaires :		

Lafrance Rivard, Véronique

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 17 novembre 2020 17:04
À: Lafrance Rivard, Véronique
Cc: Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: RE: rapport de déversement 10-UE-201114-56
Pièces jointes: 10-UE-S-201114-56.pdf; localisation foreuse 95.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

Bonsoir Véronique,

Voici mon rapport suite au déversement de la foreuse 95 samedi soir dernier.

Nous avons finalement dû excaver le lendemain matin une portion du sol et de neige en surface seulement pour compléter la décontamination du site. Le sol et la glace contaminée a été déposé dans un conteneur étanche roll-off qui sera disposé chez Amnor industries dans les prochains jours.

Je vous joint également le plan de localisation de la foreuse en question afin que vous puissiez la situer sur le campement tel que demandé.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-201114-56	1	17 novembre	2020	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>	Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
--	---

Date du déversement : 14nov 2020	Heure du déversement : 20h	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Marc-andré Ledoux
----------------------------------	----------------------------	--

Date rapportée : 14nov 2020	Heure rapportée : 21h	Personne qui a rapporté le déversement : Todd Gauthier
-----------------------------	-----------------------	--

Date de la déclaration : 14nov 2020	Heure de la déclaration : 22h	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt
-------------------------------------	-------------------------------	--

Propriétaire du produit: Forage Orbit Garant
Tél. :

Endroit et coordonnées : UTM18 E452954 N5434901

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Nuit, sans vent
--------------------------------------	-----------------

Heure lever du soleil		Heure coucher du soleil	
-----------------------	--	-------------------------	--

Température (°C)	-5C	Précipitations	aucune
------------------	-----	----------------	--------

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Foreuse SH95

Description et conséquences du déversement :


Un boyau hydraulique s'est fendu sous la cabine de manoeuvre de la foreuse. environ 30L est sorti par le trou du plancher. L'huile a eu le temps de couler avec l'eau de forage jusqu'à une distance d'environ 5m de la foreuse avant que les foreurs n'interviennent.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Arrêt du moteur immédiatement et utilisation d'absorbants en couche et en boudin pour imbiber les grosses flaques sur l'eau et sous la foreuse. Pelletage d'une petite digue pour limiter l'écoulement d'eau sortant de la foreuse.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-2011.14-56	1	17 novembre	2020	2

Nature du produit déversé : Huile hydraulique biodégradable (panolin)
Quantité déversée (L) : 30
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : 5
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : terre noire
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : entre 20h et minuit pour l'huile flottant sur l'eau et le lendemain pour l'excavation du sol en surface
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input checked="" type="checkbox"/> excaver <input type="checkbox"/> Autre, précisez :
Type d'absorbants utilisés : absorbants blanc en feuille et en boudin puis excavation à la pelle mécanique
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Conteneur à sol contaminé <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : les absorbants ont été déposés dans des sacs qui seront disposés avec les autres matières résiduelles dangereuses du garage de la compagnie de forage Orbit-Garant tandis que les approximatifs 14m ³ de sol furent déposés dans notre conteneur étanche à sol contaminé.
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Bris d'usure
Risque que ça se reproduise ? Très faible car le boyau fautif fut remplacé par un neuf
Mesures correctives : Tous les autres boyaux du même type furent inspectés plus en profondeur pour s'assurer qu'un autre bris de cette nature ne se reproduise pas.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT 10-UE-S-201114-56	1	17 novembre	2020	3

Autres commentaires
Réservé au Service de l'environnement
Signature 1 : <u>Clarisse Deschênes-Rancourt</u> Date complétée : <u>17 novembre 2020</u>
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Journal photographique



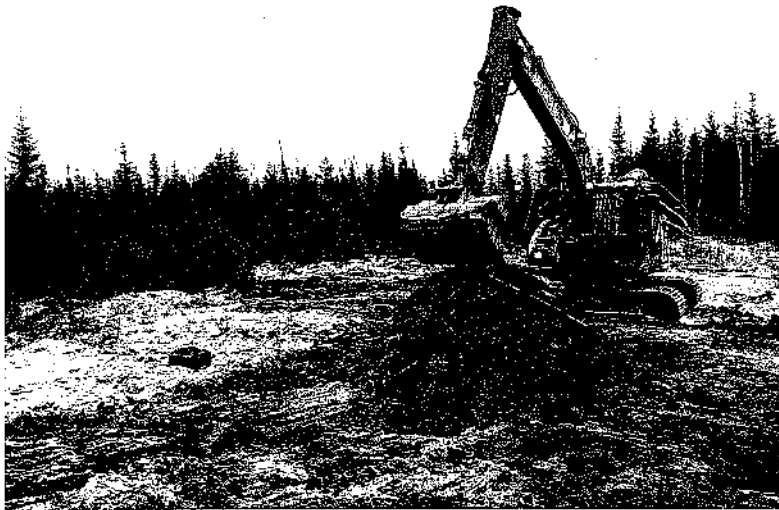
Journal photographique



Journal photographique

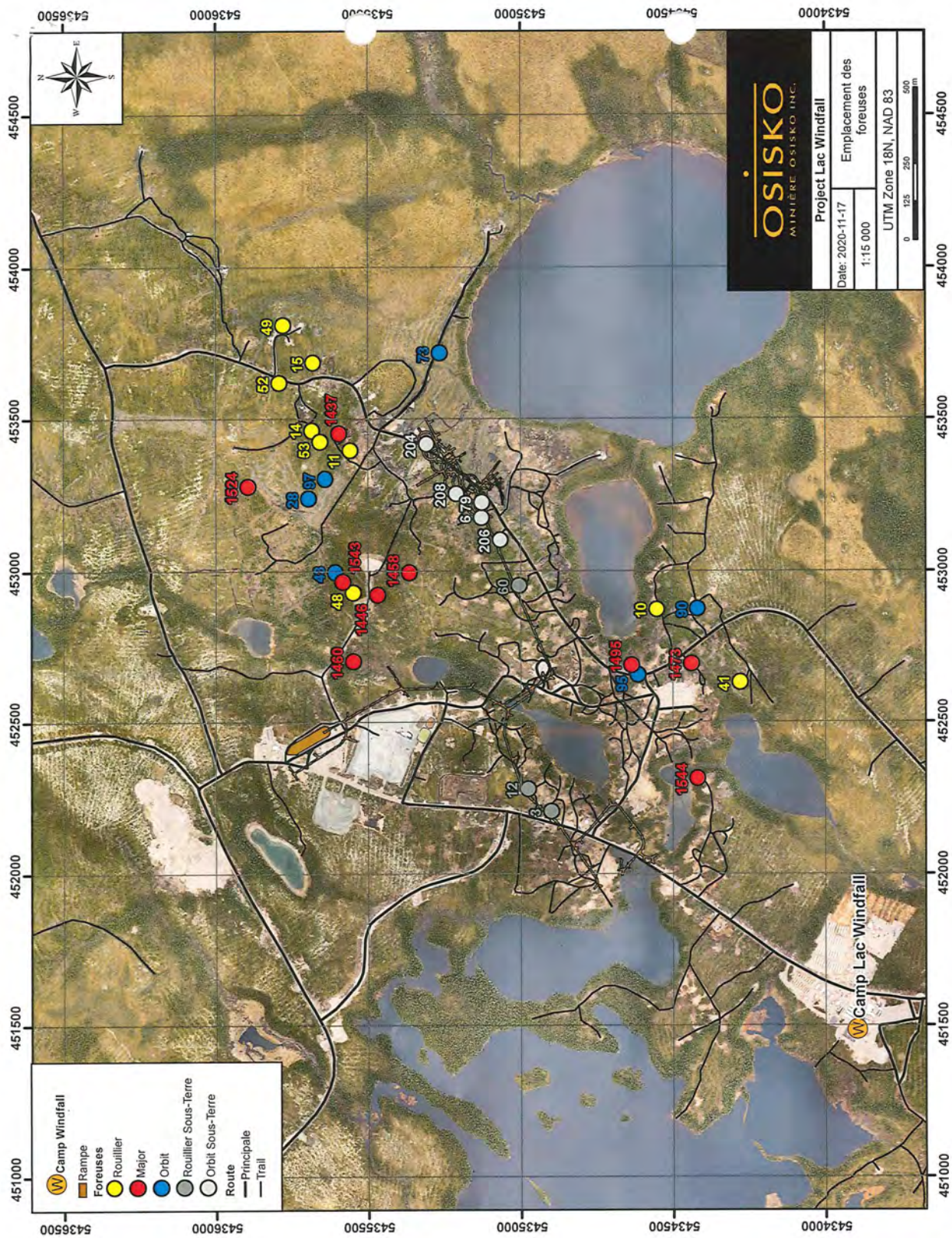


Journal photographique



Journal photographique





- Camp Windfall
- Rampe
- Foreuses
- Rouillier
- Major
- Orbit
- Rouillier Sous-Terre
- Orbit Sous-Terre
- Route
- Principale
- Trail

OSISKO
MINIERE OSISKO INC.

Project Lac Windfall

Date: 2020-11-17

Emplacement des foreuses

1:15 000

UTM Zone 18N, NAD 83

0 125 250 500 m



Camp Lac Windfall

Lafrance Rivard, Véronique

De: Clarisse Deschênes-Rancourt <cdeschenes@osiskomining.com>
Envoyé: 9 janvier 2021 16:55
À: Lafrance Rivard, Véronique
Cc: Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: certificat de disposition pour dossier 10-UE-201114-56
Pièces jointes: CERTIFICAT DE DISPOSITION, Windfall.docx

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

Bonjour Véronique,

Voici l'attestation de la disposition conforme du sol excavé lors du déversement du 14nov dernier.

Le conteneur était sorti du site le 23novembre et nous venons de recevoir ce certificat de la compagnie AMNOR.

Cordialement,

Clarisse Deschênes-Rancourt
Technicienne Senior Environnement
cdeschenes@osiskomining.com
Projet Windfall- Minière Osisko
Bureau: 418-317-0421 ext 113



De : Clarisse Deschênes-Rancourt
Envoyé : November 17, 2020 5:04 PM
À : Lafrance Rivard, Véronique <veronique.lafrancerivard@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : RE: rapport de déversement 10-UE-201114-56

Bonsoir Véronique,

Voici mon rapport suite au déversement de la foreuse 95 samedi soir dernier.

Nous avons finalement dû excaver le lendemain matin une portion du sol et de neige en surface seulement pour compléter la décontamination du site. Le sol et la glace contaminée a été déposé dans un conteneur étanche roll-off qui sera disposé chez Amnor industries dans les prochains jours.

Je vous joint également le plan de localisation de la foreuse en question afin que vous puissiez la situer sur le campement tel que demandé.



501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0

CERTIFICAT DE DISPOSITION
Matières dangereuses résiduelles

Connaissance : #S-2244

À l'attention de : Minière Osisko
Windfall

Date de réception : 23 novembre 2020

Description des matières : Sols contaminé

Quantité : 11 070 Kg

Date de disposition : 11 décembre 2020

Méthode de disposition : Transport vers un site de décontamination accrédité.

Les matières mentionnées ci-dessus ont été entreposées en conformité avec les lois de la province du Québec dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2, article 7011).
Permis d'exploitation : N° 7610-08-01-20013-20

Émis-le 08-01-2021

Richard Gaudreau
Président
AmNor Industries Inc.

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2021-01-29	Heure de l'évènement :	17 h 00
Date du signalement :	2021-01-29	Heure du signalement :	18 h 02
Date de l'intervention :	2021-01-29	Heure de début :	18 h 10
		Heure de fin :	18 h 15
Intervention effectuée par : Maude Fournier			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301521878
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-21-99060-124
N° de document :	402113022
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Projet Lac Windfall Bris de boyau sur chargeuse navette Huile hydraulique 25 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Clarisse Deschênes	Tech. Senior env.	Osisko mining	418-317-0421 #113

1.4 Produits en cause							-	+	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Exacte	25	25	litres		


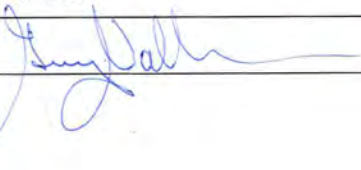
2 Lieu concerné par l'intervention		-	+
1	Nom du lieu :	Minière Osisko (Projet Lac Windfall)	
	Nom usuel du lieu :	Minière Osisko (Projet Lac Windfall)	
	N° du lieu :	X2187082	Type de lieu : zone de forages
	Localisation du lieu :	Coordonnées géographiques : 49,069420000000;-75,631704000000	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,069420000000;-75,631704000000	
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau	<input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine	<input checked="" type="checkbox"/> Surface


3 Intervenant du lieu					-	+
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO		
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2187082		

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)				-	+	<input type="checkbox"/> SO
R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Clarisse Deschênes	Tech env.	418:317-0421 #113		

5.1 Mode d'identification		
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut
But expliqué à/Identification faite auprès de : M. Deschênes		


6	Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
7	Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
8	Autre pièce annexée au rapport	- +	<input type="checkbox"/> SO
	Type de pièce	Numéro	Titre
	Document		Compte-rendu COG
	Document		Rapport d'évènement
9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
	Date	Heure	Activités
1	2021-01-29		De : 18 :10 À : 18 :15 Le COG m'appelle et me signale un déversement de 25 litres d'huile hydraulique au site Windfall. Un camion de CMAC à laisser une trainée d'huile en sortant de sous terre et se dirigeant vers le garage de surface. Il s'agit d'un bris de boyau. Je tente de rappeler M. Deschênes, mais je tombe sur sa boîte vocale.
2	2021-01-30		De : 8 :55 À : 9 :05 M. Deschênes me rappelle et me mentionne que c'est en fait une chargeuse navette qui était brisée. Il mentionne qu'ils ont ramassé le tout hier à la pelle et qu'ils ont séparé la neige des sols. Les sols ont été déposés dans un conteneur prévu pour les sols contaminés.
12	Vérification complémentaire à l'intervention	<input type="checkbox"/>	SO
Selon le rapport, la trainée avait environ 10 m de long et des absorbants ont été placés sur les plus grosses taches. La chargeuse a été réparée et inspectée avant d'être renvoyée sous terre.			
13	Conclusion		
Le déversement a été géré de façon à respecter les lois et règlements en vigueur.			
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents	<input checked="" type="checkbox"/>	SO
16	Recommandations		
Ainsi, je recommande de classer le rapport au dossier.			
Rédigé par : Maude Fournier		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement	
Signature : 		Date de signature : 2022-02-16	
17	Vérification du rapport		
Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional urgence environnement	
Signature : 		Date : 2022-02-28	
Commentaires :			

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	31 janvier	2021	1


Informations générales		
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>	Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 29 janvier 2021	Heure du déversement : 16h50	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : ND
Date rapportée : 29 janvier 2021	Heure rapportée : 17h	Personne qui a rapporté le déversement : Art. 53-54 CMAC
Date de la déclaration : 29 janvier 2021	Heure de la déclaration : 18h	Personne qui a déclaré le déversement: Clarisse Deschênes-Rancourt
Propriétaire du produit: CMAC Tél. :		
Endroit et coordonnées : Trainée entre le portail des galeries souterraines et le garage de la compagnie CMAC UTM18 E452396 N5435811		

Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales	nuageux		
Heure lever du soleil	7h42	Heure coucher du soleil	17h00
Température (°C)	-20	Précipitations	aucune

Informations sur le déversement
Description de l'équipement : Chargeuse navette #70-667
Description et conséquences du déversement : Le conducteur de la chargeuse navette a remarqué la fuite en sortant du portail et il s'est immédiatement dirigé vers le garage qui se situait à proximité.
Mesures de contrôle et de confinement prises : Des absorbants en feuilles furent dispersées sur les plus grosses taches et les employés présent ont commencé à gratter la trainée de neige contaminée et la disposer dans des chaudières.

 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	31 janvier	2021	2

Nature du produit déversé : huile hydraulique
Quantité déversée (L) : 20-25L
Quantité à risque de déversement (L) : 0
Superficie affectée (m ²) : trainée étroite d'environ 10m de longueur
Nature de sol en place : <input type="checkbox"/> asphalte <input type="checkbox"/> béton <input type="checkbox"/> gravier <input type="checkbox"/> sable <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : neige compactée et glace
Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Détails :
Informations sur le nettoyage du déversement
Date et heure du nettoyage : 29 janvier 2021 dès 17h
Méthode de nettoyage : <input type="checkbox"/> aspirer <input checked="" type="checkbox"/> absorber <input type="checkbox"/> balayer <input type="checkbox"/> excaver <input checked="" type="checkbox"/> Autre, précisez : grattage en surface avec des pelles carrées
Type d'absorbants utilisés : absorbant blanc en feuille
Disposition du matériel : <input type="checkbox"/> bacs gris/noirs <input type="checkbox"/> tôtes <input type="checkbox"/> barils 205L <input checked="" type="checkbox"/> Autre précisez : conteneur de sol contaminé
Causes et mesures correctives
Causes suspectées : boyau fendu (usure normale)
Risque que ça se reproduise ? Non, le boyau fautif a été remplacé par un neuf.

 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	31 janvier	2021	3

Mesures correctives :

une inspection visuelle complète fut effectuée par le mécanicien suite à la réparation.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _Clarisse Deschênes-Rancourt_____ Date complétée : __31 janvier 2021_____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

ANNEXE PHOTO



Photo 1: Chargeuse navette en réparation

ANNEXE PHOTO



Photo 2 : absorbants en feuilles devant le garage



Photo 3 : grattage de la neige avec des pelles

ANNEXE PHOTO



Photo 4: 30jan2021_Nettoyage complété



Photo 5: Neige et glace contaminée disposée dans le conteneur à sol contaminé

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement :	2021-02-17	Heure de l'événement :	12 h 30
Date du signalement :	2021-02-17	Heure du signalement :	13 h 41
Date de l'intervention :	2021-02-17	Heure de début :	13 h 47
		Heure de fin :	13 h 57
Intervention effectuée par : Francine Chagnon			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301517194
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-21-99060-12
N° de document :	402051813
But de l'intervention : Ravitaillement automatique Génératrice G4 Diesel 500 à 1000 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien Senior en environnement	Osisko mining	----418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							
Nom (inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Diesel	1202	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Approximative	500 à 1000 litres	100%	

2 Lieu concerné par l'intervention	
1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal, suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9 Équipement utilisé	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
-----------------------------	--

10	Échantillon	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	--

11 Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
Date	Heure	Activités		
1	2021-02-17	13h47	De :	À :
<p>Le COG m'avise de la situation. J'appelle Christian Bonhomme qui me donne les détails de l'événement :</p> <ul style="list-style-type: none"> Lors de l'entretien de la génératrice G4, la pompe à carburant a démarré et ce, pour une raison inconnue. Cela a causé un déversement de 500 à 1000 litres de diesel sur le sol enneigé. Le déversement se présente sous la forme d'une flaque qu'ils vont pomper dans un tôle. Il y a aussi du produit dans la neige. Elle sera également récupérée. De plus, une piscine a été placée sous la génératrice. Il n'y a pas de milieu sensible d'affecté, ni de cours d'eau à proximité. Un suivi sera effectué au printemps à la fonte des neiges afin de poursuivre les travaux de récupération. Un rapport d'événement suivra. 				

12 Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/> SO
<p>20 février 2021 Dépôt d'un rapport d'événement expliquant notamment les circonstances qui ont mené au démarrage de la pompe à carburant, et les mesures correctives qui empêcheront le ravitaillement automatique.</p> <p>16 mars 2021 Dépôt des preuves de disposition.</p> <p>10 juin 2021 Réception d'un courriel de la minière qui indique qu'en juillet 2021 elle prévoit déplacer la génératrice afin d'excaver le sol en-dessous. Un rapport complémentaire suivra.</p>		

13 Conclusion	
Le déversement est géré conformément à la réglementation.	

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--	--

15 Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------------------	--	--

16 Recommandations	
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention sur réception du rapport complémentaire.	
Rédigé par : Francine Chagnon	Fonction : Intervenante Urgence-Environnement
Signature : <i>Francine Chagnon, Chimiste.</i>	Date de signature : 2021-07-29

17 Vérification du rapport	
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence
Signature : <i>Guy Vallières</i>	Date : 2021-09-14
Commentaires :	

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 20 février 2021 17:10
À: Chagnon, Francine
Cc: Clarisse Deschênes-Rancourt; Andree Drolet
Objet: rapport d'événement 10-UE-S-210217-21
Pièces jointes: 2021-12 systeme remplissage génératrice 10-UE-S-210217-21.pdf


Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport du déversement qui est survenu au site Windfall le 17-02-2021, numéro d'événement 10-UE-S-210217-21. Nous te ferons parvenir le bon de connaissance de la disposition de la matière contaminée lorsque Amnor Industries fera la cueillette. Nous allons aussi continuer l'intervention de nettoyage à la période de fonte et te ferons parvenir un nouveau rapport à ce moment.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 2021-02-17	Heure du déversement : 12 :30	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : système de remplissage des génératrice	
Date rapportée : 2021-02-17	Heure rapportée : 12 :45	Personne qui a rapporté le déversement : Carl Burton	
Date de la déclaration : 2021-02-17	Heure de la déclaration : 2h00	Personne qui a déclaré le déversement: Christian Bonhomme	
Propriétaire du produit: Osisko Mining Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : Camp Windfall Osisko Mining			


Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Ensoleillé		
Heure lever du soleil	na	Heure coucher du soleil	18hr
Température (°C)	-20	Précipitations	nil

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : réservoir de la génératrice Caterpillar 06G-052 (Génératrice G4)

Description et conséquences du déversement : débordement du réservoir de la génératrice par l'auvent, entre 500 et 1000 litres de diesel sous la génératrice

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Absorbants en feuille, pompage du liquide sous la génératrice, absorbant cellulosique sur la superficie affecté après avoir pompé, ramassage de la neige et glace autour (pelle à main). 4-5 m³ de neige récupérée, 500 litres de diesel liquide, 0,5 m³ absorbant en feuille.

Nature du produit déversé : diesel rouge

Quantité déversée (L) : 500-1000

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 40-45

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : glace et neige

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : début 14hr le 17-02-2021 et fin 18-02-2021


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver
 Autre, précisez : pelles à main,

Type d'absorbants utilisés : absorbants en feuilles et absorbant granules cellulosiques

Disposition du matériel : bacs gris/noirs m3 barils 205L
 Autre précisez :

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Une génératrice temporaire (G4) a été installée afin de pallier au besoin d'énergie grandissant et aussi pour permettre l'arrêt des génératrices principales lors de maintenance. Le système

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				3

d'alimentation de carburant existant a été raccordé au réservoir de la nouvelle génératrice (G4). Le système d'indicateur de niveau de carburant du réservoir de la génératrice G4 est alimenté par le 24Volts (les batteries) plutôt que sur le contrôleur principal du système d'alimentation. Le 17 février, lors de l'entretien de G4, les mécaniciens ont cadenassé la source d'énergie de G4 (batterie 24V) et se faisant, le système d'indicateur de niveau carburant est tombé à énergie zéro et en conséquence, un signal de BAS NIVEAU a été envoyé au contrôleur principal d'alimentation de carburant. La pompe d'alimentation de carburant des réservoirs externes a donc été mise en fonction et a alimenté le réservoir dans la génératrice G4. Puisque les indicateurs de niveau n'étaient plus en fonction, la pompe d'alimentation a continué à remplir le réservoir et l'excédent est sorti par l'auvent du réservoir. Les employés qui effectuaient la maintenance étaient partis dîner depuis quelques minutes et n'ont donc pu arrêter le ravitaillement dès le début du débordement. C'est une autre personne qui s'est rendu sur les lieux (Carl Burton) qui a constaté le débordement par l'auvent. On estime à 10-15 minutes le temps entre le départ de l'équipe de maintenance et l'arrivée de M. Burton.

Risque que ça se reproduise ? Non

Mesures correctives :

Une modification électrique sera apportée sur la génératrice G4 afin qu'en cas de perte de 24v (batteries), l'alimentation électrique du panneau de ravitaillement de carburant va être mise en arrêt. Aucun ravitaillement automatique ne sera possible.

De plus, dans la procédure de maintenance, il sera spécifié de mettre le panneau de ravitaillement en mode Arrêt avant de cadenasser la génératrice. Encore une fois, aucun ravitaillement automatique ne sera possible.

S'il y a encore un risque après les essais qui seront faits, un interrupteur des très haut niveau sera installé sur le réservoir de la génératrice G4 et branché au panneau de ravitaillement de carburant.

À la suite de ce déversement, l'équipe environnement procédera à la mise à jour du plan de déversement. Le contenu de la roulotte d'intervention d'urgence et sa localisation seront revus. Des sessions de discussion/formation seront réalisées avec les personnes susceptibles d'intervenir lors d'un déversement.

Autres commentaires : Nous allons faire une vérification à la fonte des neiges et placer de l'absorbant hydrophobique afin de récupérer la mince couche de contaminant qui se trouve sur et sous la glace. De plus, le sol en surface sera récupéré et des échantillons seront prélevés sur le lieu du déversement afin de s'assurer d'avoir tout récupéré.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Christian Bonhomme__ Date complétée : _17 au 20 -02-2021

Annexe A - Photos

Déversement sous la génératrice G4 17-02-2021



Annexe A - Photos

Coordonnées GPS de l'événement



Pompage du carburant (480 litres de récupéré)



Annexe A - Photos

Récupération de la neige contaminée, utilisation d'absorbants en feuilles et cellulosique 17-02-2021



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Récupération de l'absorbant cellulosique 18-02-2021



Annexe A - Photos

Matières récupérées



Annexe A - Photos

Site après intervention et nettoyage



Annexe A - Photos



Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 16 mars 2021 16:03
À: Chagnon, Francine
Cc: Andree Drolet
Objet: bon de connaissance événement 10-UE-S-2102-17-21
Pièces jointes: 20210226 cueillette MDR.pdf

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le bon de connaissance pour la disposition de la matière contaminées lors du déversement du 17-02-2021 (10-UE-S-2102-17-21) survenu au site Windfall d'Osisko Mining.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Technicien Senior Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





CONNAISSEMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

5, rue Doyon
Rouyn-Noranda QC J5X 7B4
Tél. : 819 752-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 782-9068
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mch@amnorindustries.com

Nettoyage Industriel & services en environnement

- Camion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Net. Sable, glace sèche et soda
- Gestion de matières dangereuses

DATE: 26-Feb-21

EXPÉDITEUR: 0515 KO "WindFall"
Baie James QC
TÉL.: () Poste:
TÉLÉC.: () Poste:
CONTACT: _____
COMMANDE PO: _____

À/TO:
AMNOR INDUSTRIES INC.
501, JOLICOEUR & STE-CROIX
MALARTIC QC JOY 1Z0
NO. RÉF. TRANSPORTEUR : R-049233-1
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12482

NO. DU VÉHICULE: TR1991-RE0304

Fournitures vendues	Quantité	Description	Prix

UN	QUANT	DESCRIPTION	CLASS	GROUP	LD	CODE	PKGS	Poids
X	2	360 UN 1950 Aérosoles	2,1	N/A	G	M07	30	kg
		N/A Antigel	0,0	N/A	L	001		kg
		20L N/A Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02		kg
	3	360L N/A Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	60	kg
	4	20L N/A Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	400	kg
	3	360 N/A Filtre à l'huile usés	0,0	N/A	S	A05	420	kg
	8	20,5 N/A Huile usée	0,0	N/A	L	A01	1640	lbs
		UN 2794 Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15		kg
		N/A Conteneurs contaminés vides	0,0	N/A	S	L02		kg
	3	M3 N/A Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	3000	kg
		N/A Graisses usées	0,0	N/A	P	A04		kg
	1	360 UN 1263 Peintures	3	II		B09	180	kg
	16	360 N/A Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	5120	kg
		N/A Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03		kg
	11	M3 N/A Sels contaminés	0,0	N/A	S	001	13020	kg
		N/A Boue huileuse	0,0	N/A	P	B03		kg
		UN 1263 Matières apparentées aux peintures	3	II	L	B09		kg
	1	M3 120L Diesel	3	III	L	D03	300	kg
	2	NR Bundle de Baie Contaminée Fuel 00	0,0	N/A	S	L03	10	kg

Art. 53-54

EXPÉDITEUR: _____
Je déclare que le contenu de ce connaissement est correct et complet et exact par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # : _____

TRANSPORTEUR: AMNOR INDUSTRIES CONSIGNAIRE: AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Art. 53-54

PAR: _____ DATE: 176 07-21 À: _____ DATE: 26-2-21

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT

NO. CONNAISSEMENT

CN 20796

Z1 9044008

30151-74
7110-10-21-99060-12
10-UE-S-210217-21

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 10 juin 2021 10:49
À: Chagnon, Francine
Cc: Djecika Mensah; Andree Drolet
Objet: rapport d'événement 10-UE-S-210531-59
Pièces jointes: 2021-05-31 Déversement fuel et huile Technica mining.pdf

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport du déversement survenu au site Windfall d'Osisko Mining 10-UE-S-210531-59 rapporté le 31 mai. Nous te ferons parvenir les bons de connaissances pour la disposition de la matière contaminée lorsque les quatre conteneurs seront tous envoyés.

Pour l'événement 10-UE-S-210217-21 nous devons déplacer la génératrice qui est encore en place afin d'excaver le sol sous cette génératrice. Je te ferai parvenir un rapport complémentaire à celui déjà soumis ainsi que les bons de connaissances de la disposition lorsque les travaux seront terminés, nous prévoyons faire le changement de génératrice durant le mois de juillet.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Superviseur Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



Chagnon, Francine

7110-10-21-99060-12

De: Chagnon, Francine
Envoyé: 29 novembre 2021 13:56
À: Christian Bonhomme
Cc: Djecika Mensah; Andree Drolet
Objet: RE: excavation événement 10-UE-S-210217-21

Bonjour Christian,

J'ai bien reçu le schéma d'excavation, les 14 photos, les bons de dispositions et les certificats d'analyse des 2 excavations. Merci beaucoup.

Je vous souhaite une bonne journée

Salutations,

Francine Chagnon, Chimiste
Inspectrice secteur industriel et agricole

De : Christian Bonhomme [mailto:christian.bonhomme@osiskomining.com]
Envoyé : 29 novembre 2021 13:33
À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Objet : TR: excavation événement 10-UE-S-210217-21

Bonjour Francine,

Je te ferai parvenir les pièces jointes dans les courriel subséquents.

De : Christian Bonhomme
Envoyé : 23 novembre 2021 08:15
À : Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca
Cc : Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Objet : excavation événement 10-UE-S-210217-21

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir les photos et le schéma des excavations, les bons de connaissances pour la disposition du sol ainsi que les certificats d'analyses des échantillonnages que nous avons réalisés. Pour des raisons de sécurité nous ne pouvons pour le moment continuer l'excavation car une partie de la contamination se situe sous une station électrique en service et proche d'un poteau électrique. Nous finaliserons la décontamination lorsque ces unités seront déplacées dans le futur. Nous avons installé une membrane imperméable lorsque nous avons remblayé l'excavation afin de ne pas contaminer le nouveau matériel de remblayage. De plus, nous avons réalisé des échantillonnages en tranchée en aval du déversement pour vérifier l'étendue de la contamination (voir schéma).

Nous avons envoyé chez Amnor Industries 195 tonnes de sol contaminés nous évaluons qu'il doit rester entre 80 et 120 tonnes de sol à excaver.

Photos fournies par Osisko Mining
Excavation 29 oct 2021



1.jpg



11.jpg



13.jpg



2.jpg



10.jpg



12.jpg



14.jpg



3.jpg

Photos fournies par Osisko Mining
Excavation 29 oct 2021



4.jpg



5.jpg



6.jpg



7.jpg



8.jpg



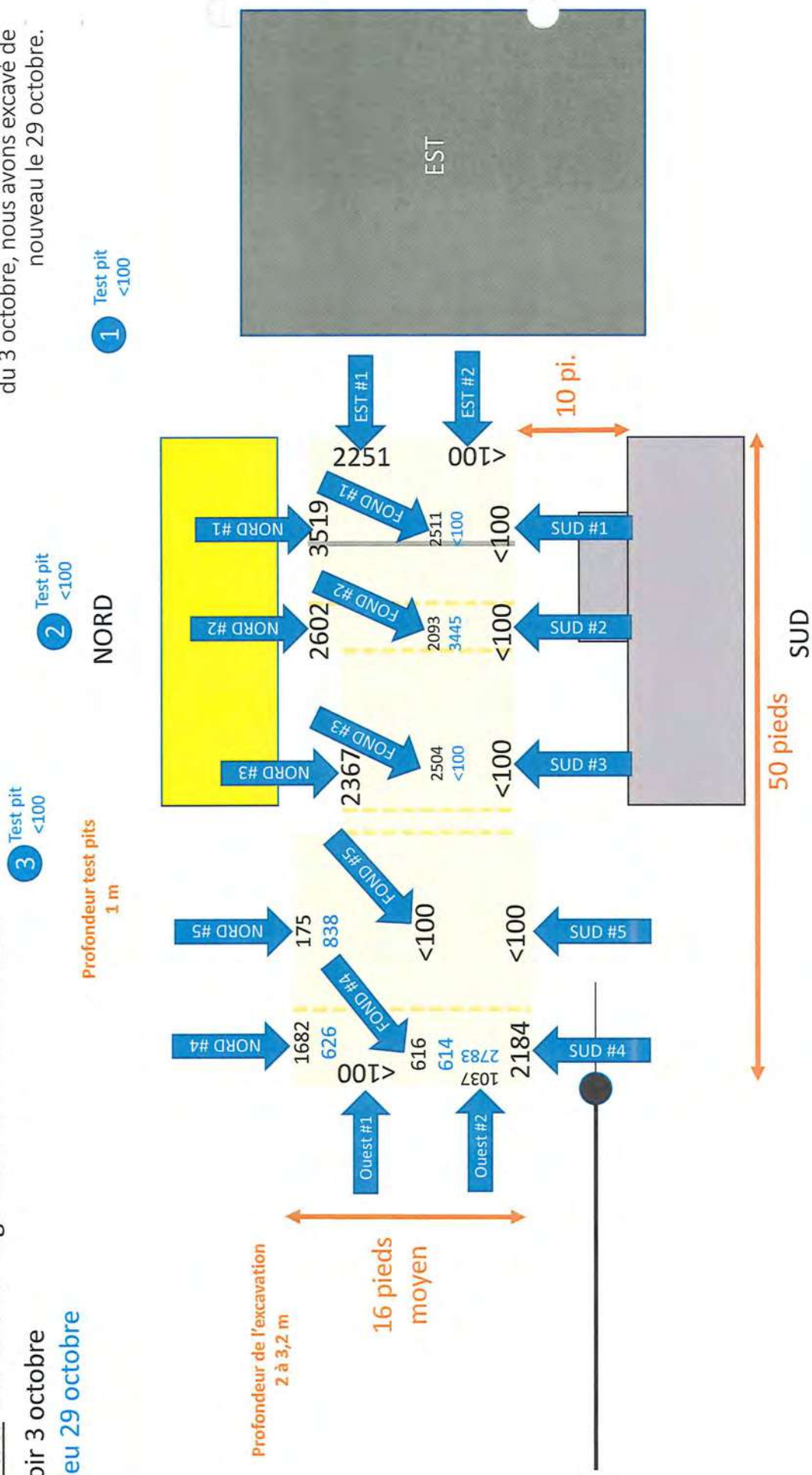
9.jpg

Résultats d'échantillonnage des 3 et 29 octobre 2021

En noir 3 octobre

En bleu 29 octobre

À la suite de la réception des résultats du 3 octobre, nous avons excavé de nouveau le 29 octobre.





900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 328-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13228
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: NORD 1

Préleveur : Opérateur usine

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Vol d'Or

Date d'émission du certificat : 2021-10-18
Page 1 de 3



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13228
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110128
ID Client		Nord 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall généralise
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 <i>a</i> 1	mg/kg	3519
% Humidité 1	%	2,4

Contrôle de qualité

Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard				Duplicate		Analysé le
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1	#2	
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) <i>a</i>	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1R9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13228
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8090
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13229
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: NORD 2

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature: Vef-J'Da

Date d'émission du certificat : 2021-10-18
Page 1 de 3



800, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13229
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110129
ID Client		Nord 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall généranice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2602
% Humidité 1	%	3,3

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard				Duplicata		Analysé le
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1	#2	
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,8	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée

Date d'émission du certificat : 2021-10-18

Page 2 de 3



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13229
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



500, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8680
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13230
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: NORD 3

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13230
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

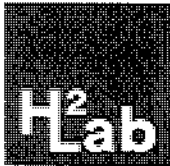
ID Labo		110130
ID Client		Nord 3
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall généralice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2367
% Humidité 1	%	3,3

Contrôle de qualité

Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard				Duplicata		Analysé le
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1	#2	
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13230

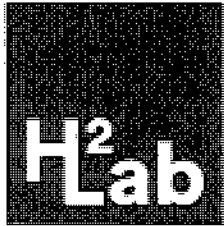
N° client : 0421

Réf. Client : Nord 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13231
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: NORD 4

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13231
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110131
ID Client		Nord 4
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	1682
% Humidité 1	%	2,9

Contrôle de qualité

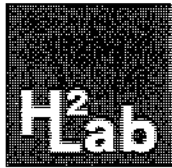
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



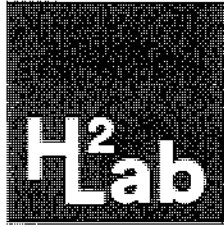
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13231
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13232
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

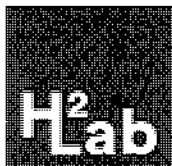
Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: NORD 5

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13232
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

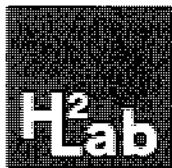
ID Labo		110132
ID Client		Nord 5
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	175
% Humidité 1	%	2,9

Contrôle de qualité

Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) **1** : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13232

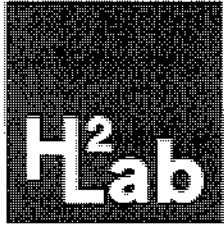
N° client : 0421

Réf. Client : Nord 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13233
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

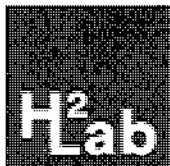
Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: SUD 1

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13233
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110133
ID Client		SUD 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,7

Contrôle de qualité

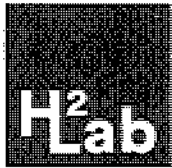
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



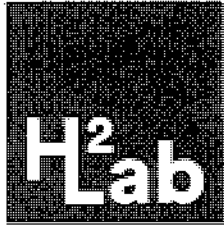
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13233
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13234
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

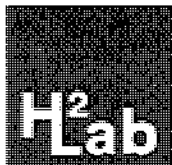
Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: SUD 2

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature: Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13234
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

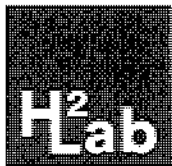
ID Labo		110134
ID Client		SUD 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,0

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



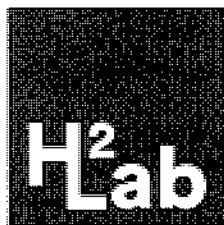
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13234
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13235
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

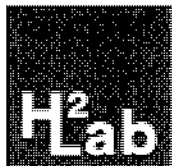
Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: SUD 3

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13235
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

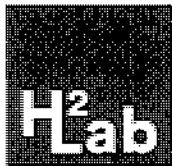
ID Labo		110135
ID Client		SUD 3
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,7

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13235

N° client : 0421

Réf. Client : SUD 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13236
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

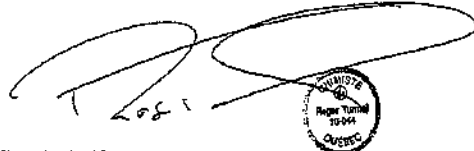
Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analyse

Identification des échantillons: SUD 4

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.


Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13236
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110136
ID Client		SUD 4
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2184
% Humidité 1	%	3,8

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8890
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13236
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13237
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

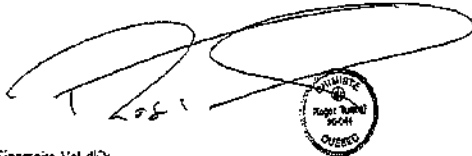
Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analy

Identification des échantillons: SUD 5

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.


Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13237
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110137
ID Client		SUD 5
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	2,6

Contrôle de qualité

Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



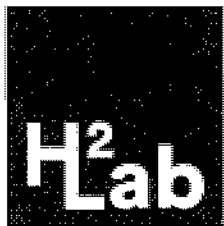
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13237
N° client : 0421
Réf. Client : SUD 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13238
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: FOND 1

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13238
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110138
ID Client		Fond 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2511
% Humidité 1	%	2,8

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	-	-	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13238
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1E9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13239
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

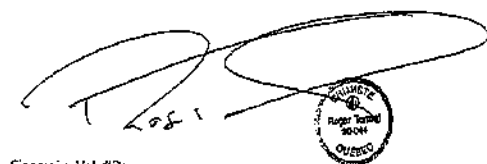
Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: FOND 2

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.



Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13239
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110139
ID Client		Fond 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 <i>a</i> <i>1</i>	mg/kg	2093
% Humidité <i>1</i>	%	2,9

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) <i>a</i>	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) <i>1</i>	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) *1* : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



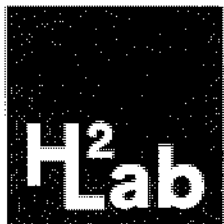
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13239
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13240
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: FOND 3

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13240
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110140
ID Client		Fond 3
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2504
% Humidité 1	%	2,5

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13240
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13241
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

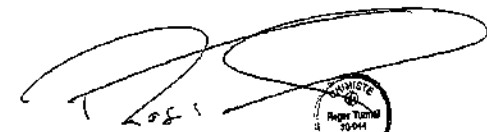
Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: FOND 4

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.


Signature, Val-d'Or





900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13241
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110141
ID Client		Fond 4
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	616
% Humidité 1	%	4,4

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13241
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13242
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: FOND 5

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13242
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110142
ID Client		Fond 5
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	2,0

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	—	—	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	—	—	—	—	—	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13242
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 5

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13243
N° client : 0421
Réf. Client : EST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: EST 1

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13243
N° client : 0421
Réf. Client : EST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110143
ID Client		EST 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2251
% Humidité 1	%	0,6

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	256	300	[210,390]	—	—	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	—	—	—	—	—	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13243
N° client : 0421
Réf. Client : EST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13244
N° client : 0421
Réf. Client : EST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/02
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: EST 2

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire: Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 328-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13244
N° client : 0421
Réf. Client : EST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110144
ID Client		EST 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/02
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	2,3

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) **1** : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13244
N° client : 0421
Réf. Client : EST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13245
N° client : 0421
Réf. Client : OUEST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: OUEST 1

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13245
N° client : 0421
Réf. Client : OUEST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110145
ID Client		OUEST 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	2,3

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13245
N° client : 0421
Réf. Client : OUEST 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13246
N° client : 0421
Réf. Client : OUEST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/10/04
Date de prélèvement:	2021/10/03
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall génératrice
Information client	Osisko Mining Échantillonnage de sol pour analys

Identification des échantillons: OUEST 2

Préleveur : Opérateur

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13246
N° client : 0421
Réf. Client : OUEST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110146
ID Client		OUEST 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall génératrice
Prélevé le	unité	2021/10/03
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	1037
% Humidité 1	%	3,6

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	260	300	[210,390]	--	--	2021-10-17
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	2,9	2,8	2021-10-15

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



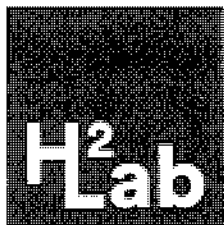
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13246
N° client : 0421
Réf. Client : QUEST 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13760
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: PIT TEST 1

Préleveur : Tech environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13760
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110726
ID Client		pit test 1
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,26

Contrôle de qualité

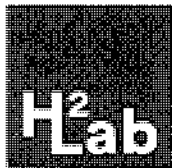
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	351	300	[210,390]	--	--	2021-11-16
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-11

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



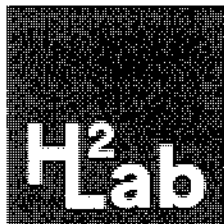
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13760
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13761
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

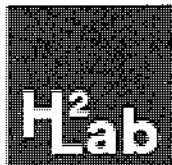
Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: PIT TEST 2

Préleveur : Tech environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13761
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

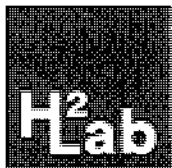
ID Labo		110727
ID Client		pit test 2
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,31

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



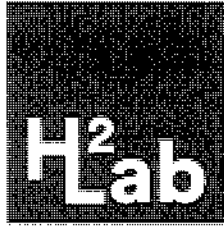
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13761
N° client : 0421
Réf. Client : pit test 2

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13762
N° client : 0421
Réf. Client : pit test3

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: PIT TEST3

Préleveur : Tech environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13762
N° client : 0421
Réf. Client : pit test3

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110728
ID Client		pit test3
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,56

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1	
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



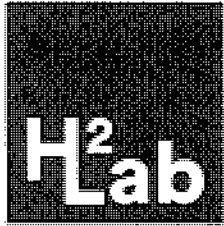
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13762
N° client : 0421
Réf. Client : pit test3

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13763
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

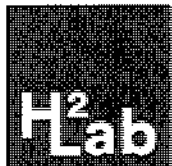
Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: FOND 1'

Préleveur : Tech environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13763
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110729
ID Client		Fond 1'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	2,63

Contrôle de qualité

Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



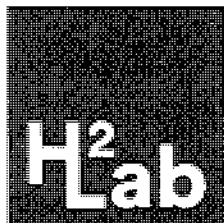
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13763
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 1'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13764

N° client : 0421

Réf. Client : Fond 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project

155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/11/01
Date de prélèvement:	2021/10/29 14:00
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall

Identification des échantillons: FOND 2'

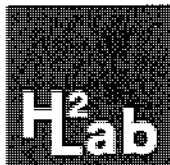
Préleveur : Tech environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature: Val-d'Or

Date d'émission du certificat : 2021-11-15

Page 1 de 3



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13764
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

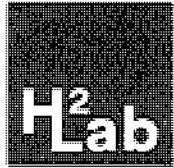
ID Labo		110730
ID Client		Fond 2'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	3445
% Humidité 1	%	3,80

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1	
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) 1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or *LDR : Limite de détection rapportée



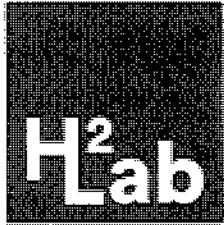
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13764
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13765
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/11/01
Date de prélèvement:	2021/10/29 14:00
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall

Identification des échantillons: FOND 3'

Préleveur : Tech Environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13765
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110731
ID Client		Fond 3'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	< 100
% Humidité 1	%	3,87

Contrôle de qualité

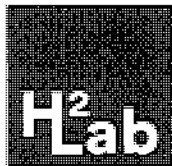
Paramétré (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	301	300	[210,390]	--	--	2021-11-11
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



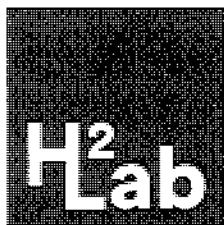
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13765
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 3'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13766
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

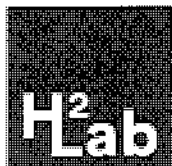
Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: FOND 4'

Préleveur : Tech Environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature: Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13766
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110732
ID Client		Fond 4'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	614
% Humidité 1	%	3,32

Contrôle de qualité

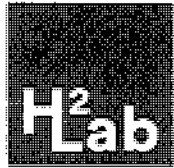
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



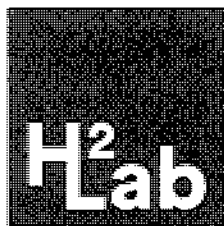
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13766
N° client : 0421
Réf. Client : Fond 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13767
N° client : 0421
Réf. Client : Ouest 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

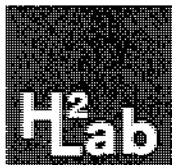
Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement Windfall

Identification des échantillons: OUEST 2'

Préleveur : Tech Environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13767
N° client : 0421
Réf. Client : Ouest 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110733
ID Client		Ouest 2'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	2783
% Humidité 1	%	3,44

Contrôle de qualité

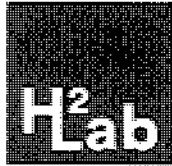
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	295	300	[210,390]	--	--	2021-11-12
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-10

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



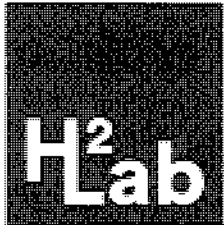
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13767
N° client : 0421
Réf. Client : Quest 2'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13768
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/11/01
Date de prélèvement:	2021/10/29 14:00
Matrice:	Solide
Lieux de prélèvement	Windfall

Identification des échantillons: NORD 4'

Préleveur : Tech Environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13768
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110734
ID Client		Nord 4'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	626
% Humidité 1	%	4,05

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	301	300	[210,390]	--	--	2021-11-11
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-11

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



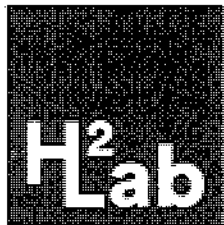
900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13768
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 4'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13769
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 5'

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

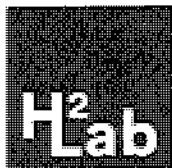
Date de réception: 2021/11/01
Date de prélèvement: 2021/10/29 14:00
Matrice: Solide
Lieux de prélèvement: Windfall

Identification des échantillons: NORD 5'

Préleveur : Tech Environnement

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signature, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J8P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13769
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 5'

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		110735
ID Client		Nord 5'
Matrice		Solide
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/10/29 14:00
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 a 1	mg/kg	838
% Humidité 1	%	4,13

Contrôle de qualité

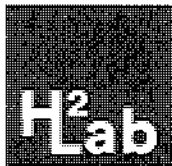
Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 (H2Lab-C10-111) a	100	mg/kg	< 30	MR Solide	301	300	[210,390]	--	--	2021-11-11
% Humidité (H2Lab-HUM-011) 1	0,0	%	--	--	--	--	--	--	--	2021-11-11

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

1 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Val d'Or

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD13769
N° client : 0421
Réf. Client : Nord 5'

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



0, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@annorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
mdr@annorindustries.com

EXPÉDITEUR: OSISKO Mining

DATE: 29 septembre 2021

TÉL.: _____ POSTE: _____

TÉLÉC.: _____ POSTE: _____

CONTACT: _____

COMMANDE PO.: _____

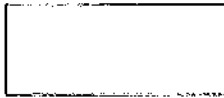
À:
Annor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-26
 25 v. # _____

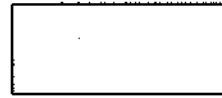
Géotextile: oui non

Plastique: oui non

Toile



Toile



NOTEZ tout manque ou défectuosité

DATE DE LA CUEILLETTE: 29 septembre 2021

INSPECTION VISUELLE

SI OK X

Toile	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>avant à séparer</u>
Barres transversales	<input type="checkbox"/>	
Extérieur	<input type="checkbox"/>	
Manivelle	<input type="checkbox"/>	
Valves (2)	<input type="checkbox"/>	
Attaches (3)	<input type="checkbox"/>	
Clé	<input type="checkbox"/>	
Supports placards (4)	<input type="checkbox"/>	
Commentaires :		

Art. 53-54

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK X

Toile	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>avant à séparer</u>
Barres transversales	<input type="checkbox"/>	
Extérieur	<input type="checkbox"/>	
Manivelle	<input type="checkbox"/>	
Valves (2)	<input type="checkbox"/>	
Attaches (3)	<input type="checkbox"/>	
Clé	<input type="checkbox"/>	
Supports placards (4)	<input type="checkbox"/>	
Commentaires :		

AMNOR

AMNOR

(personne responsable, signature)

CLIENT: *

Art. 53-54

CLIENT:

Art. 53-54

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L09	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET #

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Pa

Art. 53-54

Par

Art. 53-54

Date: 29 septembre

Date: 29 septembre 2021

Date: 29/09/2021

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2 %) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conleneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

01124



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 / SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@annorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
mdr@annorindustries.com

EXPÉDITEUR: OSISKO Mining

DATE: 29 Septembre 2021

TÉL.: _____ POSTE: _____

À :
Annor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

TÉLÉC.: _____ POSTE: _____

CONTACT: _____

COMMANDE PO.: _____

20 v. # 0-26
 25 v. # _____

Géotextile: oui non
Plastique: oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

SI OK X

Toile	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>à inspecter</u>
Barres transversales	<input type="checkbox"/>	
Extérieur	<input type="checkbox"/>	
Manivelle	<input type="checkbox"/>	
Valves (2)	<input type="checkbox"/>	
Attaches (3)	<input type="checkbox"/>	
Clé	<input type="checkbox"/>	
Supports placards (4)	<input type="checkbox"/>	
Commentaires :		

Art. 53-54

AMNOR: _____

(personne responsable, signature)

CLIENT: _____

(personne responsable, signature)

Art. 53-54

DATE DE LA CUEILLETTE: 29 Septembre 2021

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK X

Toile	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>à inspecter</u>
Barres transversales	<input type="checkbox"/>	
Extérieur	<input type="checkbox"/>	
Manivelle	<input type="checkbox"/>	
Valves (2)	<input type="checkbox"/>	
Attaches (3)	<input type="checkbox"/>	
Clé	<input type="checkbox"/>	
Supports placards (4)	<input type="checkbox"/>	
Commentaires :		

AMNOR: _____

(personne responsable, signature)

CLIENT: _____

Art. 53-54

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indicateurs de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Par: _____ Art. 53-54
Date: 29 Sept-2021

Par: _____ Art. 53-54
Date: 29 Septembre 2021

Par: _____ Art. 53-54
Date: _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé d0. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

01124



Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télex : 819 762-9058
Info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5H5
Tél. : 514 494-4242
Télex : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Droix
Malartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télex : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télex : 418 841-0448
www.amnorindustries.com

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage Industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: Osisko Mining

Date: 29 sept 2021

Tél. : _____ Fax : _____

Endroit des travaux
Work Site: _____

Contact : _____

Commande PO : _____

Hrs prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TR-1190	Roll-off	Art. 53-54	10h45	12h00	1h15	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		3h05	
			Déplacement retour / Travelling Back		3h30	
			Heures totales / Total Hours		8h00	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Luis. C-22
Ramasse C-26

Chambre et pension
Room and Board: Oui Yes Non No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: Art. 53-54
travaux vus et acceptés / Work viewed & accepted

Lettres moulées / Print letters: Art. 53-54

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DE NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #

42066

A1 9044009

Blanche / White: Administration

Jaune / Yellow: Client / Customer

Rose / Pink: Administration

Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Order



CONNAISSEMENT

NUMÉRO D'URGENCE 24 HRS : 1 877 762-9004

6, rue Doyon
Rouyn-Noranda QC J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 Sans-frais : 1 877 762-9004
Télex. : 819 762-8088
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic QC J0Y 1Z0
Tél. : 819 767-3234
Télex. : 819 757-3235
md@amnorindustries.com

Nettoyage industriel & services en environnement

- Carnion vacuum
- Haute pression à jet d'eau
- Héli, Sablé, glace sèche et sode
- Gestion de matières dangereuses

EXPÉDITEUR : *Asiaka Windfall*

DATE : *4-NOV-21*

ATO:
AMNOR INDUSTRIES INC.
501, JOLICOEUR & STE-CROIX
MALARTIC QC J0Y 1Z0
NO. RÉF. TRANSPORTEUR : R-049233-1
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE : SH 12452

NO. DU VÉHICULE : *TR1991-R60750*

TÉL. : () Poste :
TÉLÉC. : () Poste :
CONTACT :
COMMANDE PD :

Quantité	Description	Prix

UN	Code	Description	Quantité	Unité	Poids net	Poids brut	Volume	Température	État	Autres
UN 1960		Aérosols	2,1	N/A	G	M07	kg			
N/A		Arrosage	0,0	N/A	L	D01	kg			
20L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg			
360L	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg			
IMP	N/A	Contenant contaminé aux huiles	0,0	N/A	S	L02	kg			
N/A		Filtres à l'huile usés	0,0	N/A	S	A06	kg			
N/A		Huile usée	0,0	N/A	L	A01	Lts			
UN 2794		Accumulateurs remplis d'électrolyte liquide acide	8	N/A	S	E15	kg			
N/A		Conteneurs contaminés vides	0,0	N/A	S	L02	kg			
N/A		Eau huileuse	0,0	N/A	L	A03	kg			
N/A		Graisses usées	0,0	N/A	P	A04	kg			
UN 1263		Peintures	3	lit		B09	kg			
N/A		Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg			
N/A		Solides contaminés aux hydrocarbures	0,0	N/A	S	L03	kg			
N/A		Sols contaminés <i>DOMPEUR</i>	0,0	N/A	S	D01	30kg			
N/A		Eau huileuse	0,0	N/A	P	B03	kg			
UN 1263		Matières apparentées aux peintures	3	lit	L	B09	kg			

EXPÉDITEUR : *Asiaka Windfall* AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # :

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

TRANSPORTEUR : AMNOR INDUSTRIES CO-SIGNATAIRE : AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54
PAR : *[Signature]* DATE : *4-NOV-21*

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU Taux DE VINGT-QUATRE POURCENTS (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POURCENTS (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'0 NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURNEMENT À LA CHARGE DU CLIENT.

CN 20330



Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télé. : 019 762-9086
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télé. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malaric (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télé. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: Osisko Mining

Date: 5 oct 2021

Tél. : _____ Fax : _____

Endroit des travaux
Work Site: _____

Contact : _____

Commande PO : _____

Heure prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TR-199Z	Camion	Art. 53-54	1430	5h15	3h45	
RF-1308	Roll-off					
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		5h00	
			Déplacement retour / Travelling Back		5h00	
			Heures totales / Total Hours		13h45	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Lierre C-21 et C-58
Ramassé C-22 et C-24

1h00 devant être enlevé à Osisko, pour mauvais état de bord de chemin.

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair
Art. 53-54

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: ANDRÉE DROLET
Travaux vus et acceptés / Work viewed & accepted

Lettres moulées / Print letters: ANDRÉE DROLET
Art. 53-54

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #

42075

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DU NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
Info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
md@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hres : 1 877 762-9004

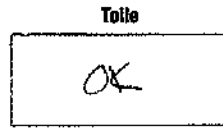
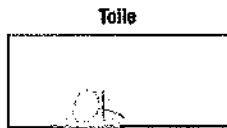
Solutions globales en environnement

EXPÉDITEUR: OSISKO Mining
TÉL.: _____ POSTE: _____
TÉLÉC.: _____ POSTE: _____
CONTACT: _____
COMMANDE PO.: _____

DATE: 21 septembre
À:
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-22
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
Plastique: oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

DATE DE LA CUEILLETTE: 6 octobre 2021
INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

INSPECTION VISUELLE
Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	<u>1 placard</u>
Commentaires :	

Art. 53-54

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE
Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	<u>même chose</u>

Art. 53-54

AMNOR: _____

AMNOR: _____

CLIENT: _____

CLIENT: _____

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Solides contaminés	0.0	N/A	S	D01	kg
	N/A	Solides	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg

EXPÉDITEUR

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

Art. 53-54

Art. 53-54

Art. 53-54

Par: _____

Date: 3 Oct 2021

Date: 5 octobre 2021

Date: 5 OCT 2021

Conditions : La facture portera (légal) au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2 %) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Gr : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

01123



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

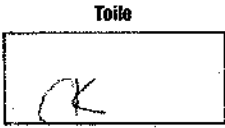
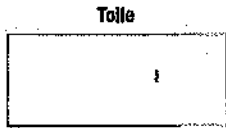
Solutions globales en environnement

EXPÉDITEUR: Wicko
Projet Wind Fall Bois-Lames
TEL: _____ POSTE: _____
TÉLÉC.: _____ POSTE: _____
CONTACT: _____
COMMANDE PO.: _____

DATE: 18-Août-21
À:
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-24
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
Plastique: oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	<u>Cote de la boîte endommagée</u>
Manivelle	<u>MANQUANTE</u>
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

Art. 53-54

DATE DE LA GUEILLETTE :

INSPECTION VISUELLE À LA GUEILLETTE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	<u>Même chose</u>

Art. 53-54

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

Art. 53-54

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

Art. 53-54

CLIENT : _____

CLIENT : _____
(personne responsable, signature)

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides confinés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	<u>Sols confinés</u>	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Bois	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau confinée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg

EXPÉDITEUR
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classé, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières.
Art. 53-54

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Art. 53-54

Par: _____
Date: 5 Oct 2021

Par: _____
Date: 5 Oct 2021

Par: _____
Date: 5 OCT 2021

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû.
Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Gueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

01435



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
Info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mrl@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR: Wind Fall
TÉL.: _____ POSTE: _____
TÉLÉC.: _____ POSTE: _____
CONTACT: _____
COMMANDE PO.: _____

DATE: 13-10-2021

À:
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # 507
 25 v. # _____

Géotextile: oui non
Plastique: oui non



Box De Toile Bl. sc

NOTEZ tout manque ou défautuosité

INSPECTION VISUELLE

	SI OK X
Toile	<input checked="" type="checkbox"/>
Barres transversales	<input checked="" type="checkbox"/>
Extérieur	<input checked="" type="checkbox"/>
Manivelle	<input checked="" type="checkbox"/>
Valves (2)	<input checked="" type="checkbox"/>
Attaches (3)	<input checked="" type="checkbox"/>
Clé	<input checked="" type="checkbox"/>
Supports placards (4)	<input checked="" type="checkbox"/>
Commentaires :	

Art. 53-54

AMNOR :

CLIENT : _____

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

	SI OK X
Toile	<input type="checkbox"/>
Barres transversales	<input type="checkbox"/>
Extérieur	<input type="checkbox"/>
Manivelle	<input type="checkbox"/>
Valves (2)	<input type="checkbox"/>
Attaches (3)	<input type="checkbox"/>
Clé	<input type="checkbox"/>
Supports placards (4)	<input type="checkbox"/>
Commentaires :	

Art. 53-54

AMNOR :

CLIENT : _____
(personne responsable, signature)

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR Wind Fall
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Par : Wind Fall

Art. 53-54

Date : _____ Date : 2-11-2021 Date : _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû.
Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

N° CONNAISSANCEMENT
00827



6, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 6N5
Tél. : 514 494-4242
Télé. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malaric (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télé. : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: DISKO MINING
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____
Commande PO : _____

Date : 13 - 10 - 2021
Endroit des travaux : _____
Work Site: WIND Cell
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
		Art. 53-54				
11992	Tpuc		11/20	14/20		
11908	Ball off					
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		4/30	
			Déplacement retour / Travelling Back		4/30	
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

live container vide 1-07 1-26
chargé container vide 30 min
chargé container plein
pas brisé pas nuvole

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: _____

Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

Lettres moulées / Print letters: _____

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÛ, NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.
TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.R.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #
34019



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5N5
Tél. : 514 494-4242
Télééc. : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Matartic (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2N 2E1
Tél. : 418 641-1346
Télééc. : 418 641-0446
www.amnorindustries.com

Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage Industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
Customer: DISKO MINING
Tél. : _____ Fax : _____
Contact : _____
Commande PO : _____

Date : 13-10-2021
Endroit des travaux /
Work Site: WIND FALL
Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
11/992	TLuo	Art. 53-54	14/30	14/30		
11/1008	Roll off					

Équipement Supplémentaire Additional Equipment :	Déplacement aller / Travelling Up	4/30
	Déplacement retour / Travelling Back	4/30
	Heures totales / Total Hours	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Luve conteneur vide	1-07	1-26
chargé conteneur vide		30 min
charge conteneur vide		
pas brisé pas nu mélo		

Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION.
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: _____

Art. 53-54

Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

Lettres moulées / Print letters: _____

AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: _____

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÙ. NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

SOUS-TOTAL
SUB-TOTAL

T.R.S. / G.S.T.

T.V.Q. / P.S.T.

TOTAL

#BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #

34019

#A 8044069

Blanche / White: Administration

Jaune / Yellow: Client / Customer

Rose / Pink: Administration

Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Order



8, rue Dayon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004
Solutions globales en environnement

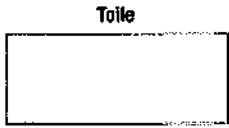
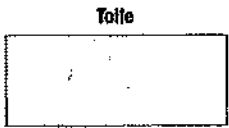
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR: OSISKO MINING
Projet WIND FALL
TÉL.: _____ POSTE: _____
TÉLÉC.: _____ POSTE: _____
CONTACT: _____
COMMANDE PO.: _____

DATE: 22-10-2021
A:
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-22
 25 v. # _____

Géotextile: oui non
Plastique: oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

SI OK X

Toile	<input checked="" type="checkbox"/>
Barres transversales	<input checked="" type="checkbox"/>
Extérieur	<input checked="" type="checkbox"/>
Manivelle	<input checked="" type="checkbox"/>
Valves (2)	<input checked="" type="checkbox"/>
Attaches (3)	<input checked="" type="checkbox"/>
Clé	<input checked="" type="checkbox"/>
Supports placards (4)	<input checked="" type="checkbox"/>
Commentaires :	

Art. 53-54

DATE DE LA CUEILLETTE :

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

Art. 53-54

AMNO: _____
Art. 53-54

AMNOR: _____
(personne responsable, signature)

CLIENT: _____
(personne responsable, signature)

CLIENT: _____
(personne responsable, signature)

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	LO2	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	BO1	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	BO3	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	AO3	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte sur l'expéditeur réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et fourni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Art. 53-54

Par: _____ Date: 2-11-2021 Date: 2-11-2021

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2 %) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

NO CONNAISSANCEMENT

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

00829



Nettoyage industriel & service en environnement
Specialized Industrial & Environmental Field Services

8, rue Doyon
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7B4
 Tél. : 819 762-9044
 Sans frais : 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9088
 info@amnorindustries.com

12480, rue April, Suite 103
 Montréal (Québec)
 H1B 5N5
 Tél. : 514 494-4242
 Téléc. : 514 494-4202
 www.amnorindustries.com

501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
 Malaric (Québec)
 J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 www.amnorindustries.com

550, de l'Argon, Suite 400
 Québec (Québec)
 G2N 2E1
 Tél. : 418 841-1346
 Téléc. : 418 841-0446
 www.amnorindustries.com

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage Industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client
 Customer: OSISKO Mining
 Tél. : _____ Fax : _____
 Contact : _____
 Commande PO : _____

Date : 8-11-2021
 Endroit des travaux
 Work Site: Wind Fall aux
GENERATEURS
 Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS Art. 53-54	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TR1991	Truck					
RC0750	Dampou					
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		4h30	
			Déplacement retour / Travelling Back		4h30	
			Heures totales / Total Hours			

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

chargé sal wind Fall ch A B h 15 = 2h15
Dechargé sal van Tex

Chambre et pension
 Room and Board: Oui Yes Non No

LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
 THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

Qualité de travail
 Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

SIGNATURE DU CLIENT
 CUSTOMER SIGNATURE : _____
 Art. 53-54
 travaux vendus et acceptés / work vendue & accepted
 Art. 53-54

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.Q. / P.S.T.	
TOTAL	

Lettres moulées / Print letter

AmNor Industries inc./
 Superviseur / Supervisor: _____

#BILLET DE TRAVAIL
 WORK ORDER #

62151

CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT-QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ D'UN NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON ALL OVERDUE AMOUNT. NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECT TO CUSTOMER.

#19044009



8, rue Doyon
Bouyt-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 / SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR: WIND FALL

TÉL.: _____ POSTE: _____

TÉLÉC.: _____ POSTE: _____

CONTACT: _____

COMMANDE PO.: _____

DATE: 13-10-2021

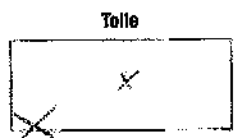
À:
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C 26

25 v. # _____

Géotextile : oui non

Plastique : oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile		<u>Blic</u>
Barres transversales		
Extérieur	X	
Manivelle	X	
Valves (2)	X	
Attaches (3)	X	
Clé	X	
Supports placards (4)	X	
Commentaires :		

Art. 53-54

DATE DE LA CUEILLETTE :

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

Si OK X

Toile		
Barres transversales		
Extérieur		
Manivelle		
Valves (2)		
Attaches (3)		
Clé		
Supports placards (4)		
Commentaires :		

AMNOR _____
(personne responsable, signature)

Art. 53-54

AMNOR _____
(personne responsable, signature)

CLIENT _____

CLIENT Art. 53-54 _____
(signature)

CONNAISSMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS	
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg	
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	B01	kg	<u>1500</u>
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B05	kg	
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg	
							kg	
							kg	

EXPÉDITEUR WIND FALL
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et marqué d'indicateurs de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTÉUR - AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Date: _____ Date: _____ Date: _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24%) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSMENT

00828

Fournier, Maude

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskominig.com>
Envoyé: 14 juin 2021 15:04
À: Fournier, Maude
Cc: Catherine Houle; Andree Drolet
Objet: événement 10-UE-S-210516-07
Pièces jointes: bon de livraison #00742récupération inspection C-26 Urban Barry.pdf; Bon de livraison #00909récupération inspection C-50 Urban Barry.pdf; Investigation déversement + 20L_Urban-Barry_2021-05-16.pdf

Bonjour Maude,

Je te fais parvenir le rapport pour le déversement événement 10-UE-S-210516-07 projet Urban-Barry survenu dans le secteur du camp Windfall d'Osisko Mining ainsi que les bons de connaissances pour la récupération des sols contaminés.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskominig.com
Superviseur Environnement
Site Windfall-Osisko Mining





Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel



Déversement probable (pour ECCC – fédéral)

Date du déversement : Entre la semaine du 31-10-2020 et 15-11-2020

Heure du déversement : Inconnue

Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Danny Dugas (Foreur, G4)

Date rapportée : 16-05-2021

Heure rapportée : 9h

Personne qui a rapporté le déversement : Catherine Houle / Langis Bélanger Duplain

Date de la déclaration : 16-05-2021

Heure de la déclaration : 9h

Personne qui a déclaré le déversement : Catherine Houle

Propriétaire du produit: Forage G4
Art. 53-54

Endroit et coordonnées : Projet Windfall, UTM NAD 83 Zone 18 : 450142/5433099

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Automne, la journée précise est inconnue donc impossible à évaluer		
Heure lever du soleil	6h30	Heure coucher du soleil	16h20
Température (°C)	4 degrés	Précipitations	Variable

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Réservoir diesel coloré

Description et conséquences du déversement : La cause réelle du déversement est inconnue puisque celui-ci a seulement été remarqué lors d'une visite finale de fermeture de trou de forage que nous avons effectué le 16 mai. Lors de la fermeture du trou le 16 novembre 2020, les techniciens n'avaient pas remarqué d'anomalie sur ce site de forage. Il y avait un peu de neige au sol ce qui rend l'inspection plus difficile. C'est pourquoi nous retournons toujours sur chacun des sites de forage une fois la neige fondue au printemps. La cause probable du déversement est une fuite de diesel lors du remplissage en carburant de la foreuse. Le diesel a percolé dans le sol sableux sur une profondeur d'environ 3m et a touché une superficie de 3.5m x 2.5m.

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Lorsque le déversement a été constaté, une pelle mécanique a été déployée sur le site afin d'excaver le matériel contaminé. Le sol recueilli a été envoyé à Val d'Or pour se faire traiter.

Nature du produit déversé : Diesel coloré

Quantité déversée (L) : Inconnue

Quantité à risque de déversement (L) : Aucune

Superficie affectée (m²) : environ 9m carré

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : Le lac le plus près est à 50m en direction sud-est. Le socle rocheux est à une profondeur de 12.5m. Lors de l'excavation nous n'avons pas atteint la nappe phréatique.

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 19 mai 2021, 13h à 15h30

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés :

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Conteneur (roll-up), 2 conteneurs ont quittés le site le 25 mai vers Val d'Or.

Causes et mesures correctives

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Causes suspectées :

C'est possible que le foreur ai mis le pistolet dans le trou du réservoir et soit allé ensuite pomper en laissant le pistolet sans supervision.

Risque que ça se reproduise ?

Il y a peu de risque que cela se reproduise car les foreurs sont bien avisés des méthodes de remplissage des foreuses.

Mesures correctives :

Sensibiliser davantage les foreurs face aux bonnes pratiques environnementales.

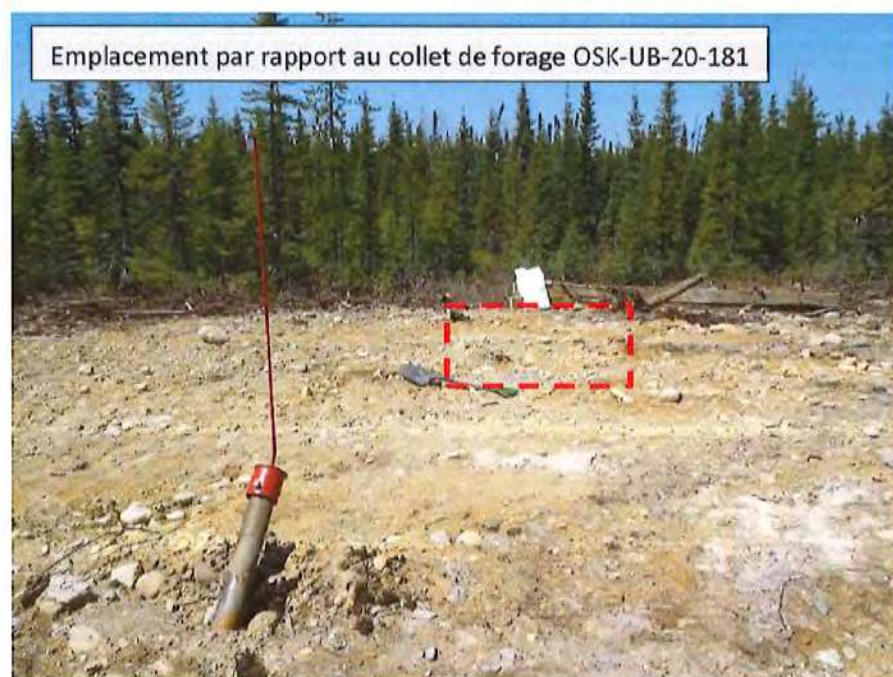
Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _____ Date complétée : _____

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Emplacement du déversement, photo en cours de forage le 3 novembre 2020, rien n'avait été remarqué lors de notre passage



Début de l'excavation vers 14h00 le 19 mai 2021



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



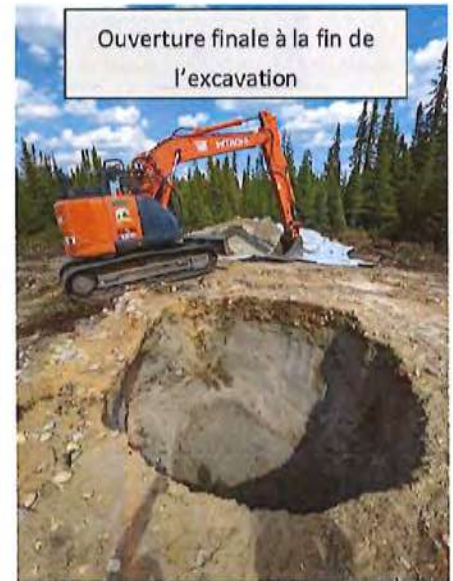
Suite de la mise en pile vers 15h



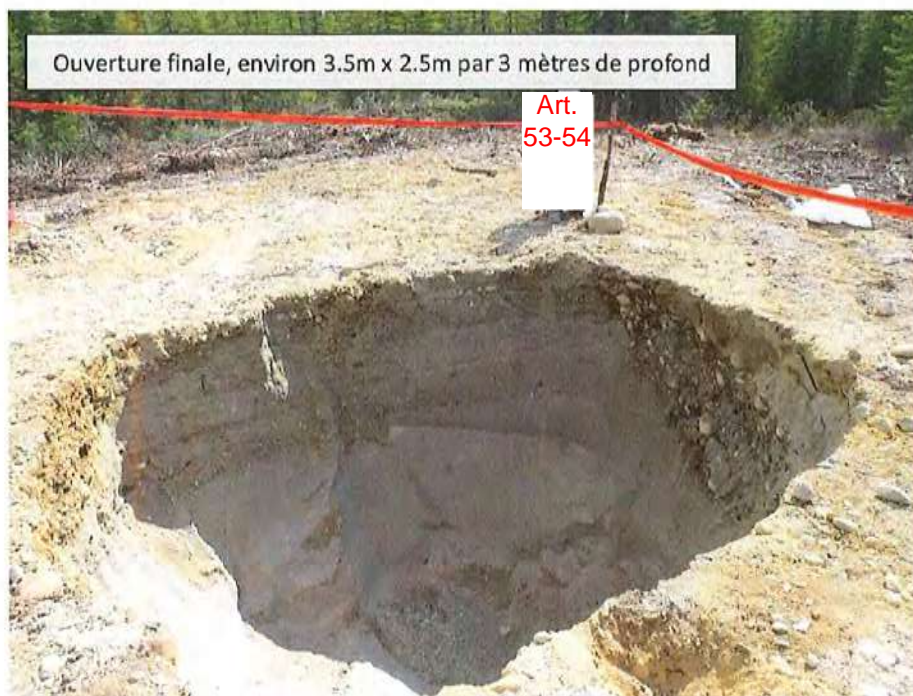
Vers la fin de l'excavation vers 15h20, le sol ne présentait plus d'odeur de diesel

Art. 53-54

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Remplissage conteneur



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Catherine Houle</p> <p>Superviseur : Tonny Girard Tél. 418-944-6747</p> <p>Témoignage recueilli par : Christian Bonhomme Date : 16 mai 2021</p>	<p>Technicienne en géologie</p>	<p>En réalisant nos suivis d'inspection de site de forage, nous avons aperçus une tâche foncée au sol. En creusant, une forte odeur de diesel est apparue. Nous avons ramassé deux poches de sable et l'odeur était encore présente. Nous avons donc avisé Christian ainsi que le contremaître de Forage G4 puis nous avons planifié de procéder à l'excavation du sol contaminé à l'aide d'une pelle mécanique vue l'étendue du déversement.</p>
<p>Témoignage #2 : Langis Bélanger-Duplain</p> <p>Superviseur : Tonny Girard Tél. : 418-944-6747</p> <p>Témoignage recueilli par : Christian Bonhomme Date : 16 mai 2021</p>	<p>Technicien en géologie</p>	<p>Même chose.</p>
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date :)16 mai			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 : Déversement constaté	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 : Département d'environnement avisé	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 : Incident déclaré à Urgence Environnement	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :) 19 mai			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 : Départ de la pelle mécanique vers site contaminé	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 : Excavation du sol contaminé/ disposition sur toile	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 : Suite excavation	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 : Visite de Christian et du contremaître de G4 pour montrer la fin de l'excavation	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 : Commande de 2 conteneurs pour disposer du sol contaminé	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)25 mai			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :		15:00 :	21:00 :

Annexe B – Entrevues et chronologie

4:00 :	9:00 : Remplissage des conteneurs et envoi vers Val d'Or	16:00 :	22:00 :
5:00 :	10:00 :	17:00 :	23:00 :
	11:00 :		



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9K 7R4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hres : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

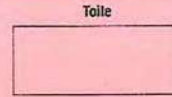
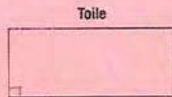
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR : 21500 Mining
PROJET URBAN-DARRY
TÉL. : _____ POSTE : _____
TÉLÉC. : _____ POSTE : _____
CONTACT : _____
COMMANDE PO. : _____

DATE : 25 mai 2021
À :
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-76
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
Plastique : oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	X
Valves (2)	X
Attaches (3)	
Ciè	X
Supports placards (4)	X
Commentaires :	

Art. 53-54

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____
Art. 53-54

DATE DE LA CUEILLETTE :

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Ciè	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____
Art. 53-54

CONNAISSANCE

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS	
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg	
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg	
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg	
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg	
							kg	
							kg	

EXPÉDITEUR
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à base épaissie bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

Par : _____
Date : _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Par : _____
Date : _____

Conditions : La facture portera intégralement au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2 %) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCE

00742



8, rue Dayan
Rouyn-Noranda Qc J9K 7B4
Tél : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télex : 819 762-9068
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hres : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

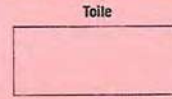
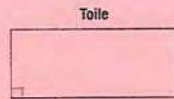
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél : 819 757-3234
Télex : 819 757-3235
mfr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR : DISKS Mining
PROJET URBAN-BARRY
TÉL. : _____ POSTE : _____
TÉLÉC. : _____ POSTE : _____
CONTACT : _____
COMMANDE PO. : _____

DATE : 25 mai 2021
À :
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # C-26
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
Plastique : oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile	X
Barres transversales	X
Extérieur	X
Manivelle	X
Valves (2)	X
Attaches (3)	X
Clé	X
Supports placards (4)	X
Commentaires :	

DATE DE LA CUEILLETTE : _____

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

Si OK X

Toile	X
Barres transversales	X
Extérieur	X
Manivelle	X
Valves (2)	X
Attaches (3)	X
Clé	X
Supports placards (4)	X
Commentaires :	

Art. 53-54

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____
Art. 53-54

CLIENT : _____
Art. 53-54

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sels contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR
Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et marqué d'indicateurs de danger - marchandises dangereuses et à bon égard bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Par : _____ Par : Art. 53-54 Par : _____
Date : _____ Date : _____ Date : _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24 %) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2 %) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

00742



8, rue Doyon
 Rouyn-Noranda Qc J9K 7B4
 Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
 Téléc. : 819 762-9058
 info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

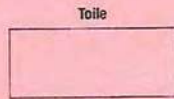
501, Jolicoeur & Ste-Croix
 Malartic Qc J0Y 1Z0
 Tél. : 819 757-3234
 Téléc. : 819 757-3235
 mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR : AMNOR INDUSTRIES
 À : PROJET URRAD-BARRY
 TÉL. : _____ POSTE : _____
 TÉLÉC. : _____ POSTE : _____
 CONTACT : _____
 COMMANDE PO. : _____

DATE : 25-05-21
 À :
 Amnor industries inc.
 501, Jolicoeur & Ste-Croix
 Malartic Qc J0Y 1Z0
 N° réf. transporteur : R-049233-1
 Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # _____
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
 Plastique : oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

Si OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : Art. 53-54

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : Art. 53-54
(personne responsable, signature)

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	D03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg

EXPÉDITEUR
 Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et marqué d'indicateurs de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Par : Art. 53-54 Par : Art. 53-54 Par : _____

Date : _____ Date : _____ Date : _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24%) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
 Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSANCEMENT

00909

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	Hiver 2020	Heure de l'évènement :	inconnue
Date du signalement :	2021-05-31	Heure du signalement :	17 h 05
Date de l'intervention :	2021-05-31	Heure de début :	17 h 10
Intervention effectuée par :		Francine Chagnon	
Accompagné par :		- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2020 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301537619
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-21-99060-50
N° de document :	402051816
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Site Windfall Découverte de vestiges d'un ancien déversement Diesel et Huile hydraulique Quantité inconnue (Date inconnue)	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Djecika Mensah	Environnement	Osisko mining	-----:418-317-0421 p. 113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Diesel	1202	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Inconnue	Inconnue	100%		
Huile hydraulique	-----	9 - Produits, matières ou organismes divers	Liquide	Inconnue	Inconnue	100%		

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700;-75,650000000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal, suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	-----	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	-----	--

9	Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10	Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11	Journal des opérations (rapport détaillé)				- +
	Date	Heure	Activités		
1	2021-05-31	17h10	De :	À :	
			Le COG m'avise de la situation. J'appelle Djecika Mensah qui me donne les détails de l'événement :		
			<ul style="list-style-type: none"> Le 31 mai 2021, la minière a découvert des absorbants souillés et des taches d'hydrocarbures au sol à la cheminée de ventilation. Il s'agirait d'une contamination causée par un tiers en 2020. La contamination est disséminée en divers endroits et la quantité déversée est inconnue. La minière va faire les travaux de décontamination. Un rapport d'événement suivra. 		
12	Vérification complémentaire à l'intervention				<input type="checkbox"/> SO
	Un rapport d'événement a été déposé. Le site a été décontaminé.				
13	Conclusion				
	Le déversement a été récupéré.				
14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés				- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
15	Autres éléments pertinents				<input checked="" type="checkbox"/> SO
16	Recommandations				
	Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.				
	Rédigé par : Francine Chagnon		Fonction : Intervenante Urgence-Environnement		
	Signature : <i>Francine Chagnon, Chimiste.</i>		Date de signature : 2021-07-29		
17	Vérification du rapport				
	Approuvé par : Guy Vallières		Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence		
	Signature : <i>Guy Vallières</i>		Date : <i>2021-09-14</i>		
	Commentaires :				

Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 10 juin 2021 10:49
À: Chagnon, Francine
Cc: Djecika Mensah; Andree Drolet
Objet: rapport d'événement 10-UE-S-210531-59
Pièces jointes: 2021-05-31 Déversement fuel et huile Technica mining.pdf

Bonjour Francine,


Je te fais parvenir le rapport du déversement survenu au site Windfall d'Osisko Mining 10-UE-S-210531-59 rapporté le 31 mai. Nous te ferons parvenir les bons de connaissances pour la disposition de la matière contaminée lorsque les quatre conteneurs seront tous envoyés.

Pour l'événement 10-UE-S-210217-21 nous devons déplacer la génératrice qui est encore en place afin d'excaver le sol sous cette génératrice. Je te ferai parvenir un rapport complémentaire à celui déjà soumis ainsi que les bons de connaissances de la disposition lorsque les travaux seront terminés, nous prévoyons faire le changement de génératrice durant le mois de juillet.

Cordialement

Christian Bonhomme
418-317-0421 ext 113
Cell 819 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com
Superviseur Environnement
Site Windfall-Osisko Mining



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-06-01	2021	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : début travaux Technica mining 02-07-2020, fin travaux 30-04-2020. Installation du compresseur en cause décembre 2020, déversement a eu lieu durant la période hivernal		Heure du déversement : inconnue	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : inconnue
Date rapportée : 2021-05-31		Heure rapportée : 15:45	Personne qui a rapporté le déversement : Eric Gagnon, Yan Giroux
Date de la déclaration : 2021-05-31		Heure de la déclaration : 16:45	Personne qui a déclaré le déversement : Djecika Mensah
Propriétaire du produit: Technica Mining – Art. 53-54			
Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : Projet Windfall, Zone du Chemin des foreuses UTM18 E0453291 N5435333			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	inconnue		
Heure lever du soleil	inconnue	Heure coucher du soleil	inconnue
Température (°C)	inconnue	Précipitations	inconnue

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Diesel et quelques taches d'huiles hydraulique

Description et conséquences du déversement :

Lors de la préparation des travaux de surface pour la cheminée de ventilation le travailleur a découvert quelques absorbants huileux et du sol avec une odeur de diesel.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-06-01	2021	2

De juillet 2020 jusqu'en avril 2021, la compagnie Technica Mining était à Windfall pour la mise en place d'une cheminée de ventilation et l'installation d'un manway (sortie avec échelle) d'environ 250 mètres de profond pour la rampe d'exploration.

Le déversement a été constaté à l'endroit où était posé le compresseur qui a été installé en décembre 2020 et a un autre endroit où un chauffage au fuel (frostfighter) avait été installé. Un déversement avait été déclaré à l'endroit du chauffage au diesel le 07-12-2020, événement 10-UE-D-201207-25

L'affleurement de roche où se trouve la cheminée de ventilation est recouverte de sable, de gravier et de roches concassées d'une épaisseur se situant entre 0-90cm donc très perméable. Le sol excavé n'avait pas une odeur très forte de carburant.

Le sol contaminé a été excavé et sera disposé par Amnor Industries.

Aucun cours d'eau n'a été atteint et le déversement était sur le socle rocheux.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Excavation du sol contaminé

Nature du produit déversé : Fuel et quelques taches d'huile

Quantité déversée (L) : Inconnue

Quantité à risque de déversement (L) : Aucune

Superficie affectée (m²) : environ 20m²

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : roches concassées

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :


Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : pm 01-06-2021, 02-06-2021 et 05-06-2021

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-06-01	2021	3

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés :

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Conteneurs Trans roulier

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Débordement lors du ravitaillement du compresseur et du chauffage
 Pour les taches d'huile il s'agirait de l'utilisation d'outils pneumatiques (l'air de rejet des compresseurs peut être huileuse).


Risque que ça se reproduise ?
 Non les travaux sont terminés

Mesures correctives :
 Sensibiliser davantage les entrepreneurs aux bonnes pratiques en matière de déversements accidentels.
 Augmenter la fréquence des inspections des installations des entrepreneurs.
 Procéder à une inspection environnementale avant de faire du remblai à un endroit où il y a eu des travaux et de la machinerie.

Autres commentaires
 4 conteneurs de sol (environ 40 tonnes) ont été excavés et seront acheminés chez Amnor Industries.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Djecika Mensah Christian Bonhomme Date complétée : 06-06-2021

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-06-01	2021	4

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos

Sol contaminé excavé sur le socle rocheux (naturelle)



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Tas de sol contaminés excavé

Art. 53-54



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2021-08-19	Heure de l'évènement :	21 h 45
Date du signalement :	2021-08-19	Heure du signalement :	9 h 26
Date de l'intervention :	2021-08-19	Heure de début :	9 h 32
		Heure de fin :	9 h 46
Intervention effectuée par : Véronique Hallé			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301554559
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-21-99060-80
N° de document :	402061092
But de l'intervention : Osisko Mining inc. - Site Windfall Bris d'équipement foreuse #53 (Forage Rouiller) Diesel 25 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Mensah Djecika	Superviseure environnement	Minière Osisko Inc.	Bur.:418-317-0421 #132113

1.4 Produits en cause							- + <input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	25	25	L

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1		
Nom du lieu :		Site Windfall
Nom usuel du lieu :		Projet Windfall, Lac Windfall
N° du lieu :		X2095752
Type de lieu :		mine
Localisation du lieu :		Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :		49,066666666700:-75,650000000000
Milieu impacté :		<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
Infrastructure :		<input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			- + <input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre	
Autre		Rapport d'évènement	

9 Équipement utilisé - + SO

10 Échantillon - + SO

11 Journal des opérations (rapport détaillé) - +

Date	Heure	Activités
1	2021-08-19	<p>De : 9h32 À : 9h46</p> <p>Je contacte Mensah Djecika superviseure environnement suite à l'appel du COG :</p> <ul style="list-style-type: none">• Elle m'informe du déversement d'approximativement 25 litres de diesel causé par un bris sur la pompe d'injection du moteur qui sert à alimenter les injecteurs.• Après la découverte du déversement, l'appareil a été mis hors service jusqu'à la réparation du bris.• Le sol contaminé autour et sous la foreuse a été ramassé avec une pelle puis disposée dans un conteneur de sol contaminé #C-24 pour traitement chez Amnor.• Le nettoyage du plancher s'est fait avec des absorbants sous le moteur. Aucune excavation mécanique n'a été requise puisque l'emplacement du déversement était accessible. Toutefois, une autre inspection devrait être faite lorsque la foreuse sera déplacée.• La pompe brisée a été remplacée par une nouvelle au courant de la journée du 20 août 2021.• Un rapport d'évènement a été reçu le 2021-08-23

12 Vérification complémentaire à l'intervention SO

13 Conclusion

Gestion conforme de l'évènement

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - + SO

15 Autres éléments pertinents SO

16 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention

Rédigé par : Véronique Hallé

Fonction : Intervenant Urgence-Environnement

Signature :

Date de signature : 2021-08-19

17 Vérification du rapport

Approuvé par : Véronique Boudreau Thibeault

Fonction : Coordinatrice des mesures d'Urgence par intérim

Signature :

Date : 2022-10-19

Commentaires :

Hallé, Véronique

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 23 août 2021 14:19
À: Hallé, Véronique
Objet: TR: rapport événement 10-UE-S-210819-105
Pièces jointes: 2021-60 Bris pompe drill 53, Rouillier.xlsx; 20210820 déversement de diesel suite à un bris de la pompe, foreuse 53, Rouillier.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi

État de l'indicateur: Terminé

Bonjour Madame,

Je vous fais suivre.

Merci beaucoup

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (514) 237-6646
dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK



De : Djecika Mensah
Envoyé : 20 août 2021 15:41
À : Maude.Fournier@environnement.gouv.qc.ca
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Objet : rapport événement 10-UE-S-210819-105

Bonjour Madame Fournier,

Je vous fais parvenir le rapport de l'événement 10-UE-S-210819-10, survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 19 août 2021.

Le tout a été nettoyé et le sol contaminé sera acheminé pour la disposition lorsque le conteneur sera plein.

Plus encore, une autre inspection sera faite lorsque la foreuse sera déplacée afin de s'assurer que le tout est conforme.

Cordialement,


Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (514) 237-6646
dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK



ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (j-j-mmm-aa)	HEURE de l'incident (h:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex. neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE (l)	CE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg. Env. Q)
19-08-2021	20h20	UTM18 00452137 NS435308	Sable	Diesel	20 Z5	Forage Rouillier	Oui	Emilie Thihault


Description de l'incident et mesure de nettoyage prise
<p>Description et conséquences du déversement :</p> <p>Dans la nuit du 19 août 2021 aux environs de 20h, une fuite de diesel a été découverte sous l foreur numéro 53 de la compagnie forage Rouillier par le help opérateur en début du quart de travail de nuit.</p> <p>Le déversement a été causé par un bris de la pompe d'injection du moteur qui sert à alimenter les injecteurs du moteur.</p> <p>Il a été estimé entre 20 et 25 litres déversés. Aucun cours d'eau ou milieu sensible n'a été affecté et l'appareil a été mis hors-service dans la nuit du 19 août jusqu'à la réparation du bris.</p> <p>Le sol contaminé sous la foreuse et autours a été ramassé avec une pelle puis déposée dans un conteneur de sol contaminé pour traitement chez Amnor.</p> <p>Pour l'instant aucune excavation mécanique n'a été requise puisque l'emplacement du déversement était accessible. Toutefois, une autre inspection sera faite lorsque la foreuse sera déplacée.</p> <p>La pompe brisée a été remplacée par une nouvelle au courant de la journée du 20 août 2021.</p>

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-08-20	2021	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus		
Informations générales		
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : 2021-08-19	Heure du déversement : 20hr30	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Gabriel Lang, Albenider Hortiz
Date rapportée : 2021-08-19	Heure rapportée : 20hr30	Personne qui a rapporté le déversement : Patrick Savard
Date de la déclaration : 2021-08-19	Heure de la déclaration : 21h45	Personne qui a déclaré le déversement: Djecika Mensah
Propriétaire du produit: Forage Rouillier, Eloi Rioux (Surintendant de projet, Projet Windfall) Art. 53-54		
Endroit et coordonnées : Projet Windfall, Zone du Chemin des foreuses, UTM18 E0452537 N5435308		

Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales		Nuit, température sèche	
Heure lever du soleil	06 h 08	Heure coucher du soleil	20:14
Température (°C)	20	Précipitations	Aucune

Informations sur le déversement
Description de l'équipement : La pompe d'injection qui alimente les injecteurs du moteur diesel
<p>Description et conséquences du déversement :</p> <p>Dans la nuit du 19 août 2021 aux environs de 20h, une fuite de diesel a été découverte sous la foreuse numéro 53 de la compagnie forage Rouillier par le help opérateur en début du quart de travail de nuit. Le déversement a été causé par un bris de la pompe d'injection du moteur qui sert à alimenter les injecteurs du moteur.</p> <p>Il a été estimé entre 20 et 25 litres déversés. Aucun cours d'eau ou milieu sensible n'a été affecté et l'appareil a été mis hors service dans la nuit du 19 août jusqu'à la réparation du bris.</p> <p>Le sol contaminé sous la foreuse et autours a été ramassé avec une pelle puis disposée dans un conteneur de sol contaminé pour traitement chez Amnor.</p>

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-08-20	2021	2

Pour l'instant aucune excavation mécanique n'a été requise puisque l'emplacement du déversement était accessible. Toutefois, une autre inspection sera faite lorsque la foreuse sera déplacée afin de s'assurer que le tout est conforme.

La pompe brisée a été remplacée par une nouvelle au courant de la journée du 20 août 2021.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Nettoyage du plancher avec des absorbants sous le moteur, et excavation manuelle du sol contaminé sous la foreuse.

Nature du produit déversé : Diesel

Quantité déversée (L) : Entre 20 et 25

Quantité à risque de déversement (L) : Aucune

Superficie affectée (m²) : 5,8

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : nuit 19-08-2021 et am 20-08-2021

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Blanc et gris pour le nettoyage sur le plancher puis disposés dans des bacs d'absorbants contaminés au fuel

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Conteneur Amnor C-24



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-08-20	2021	3

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Bris mécanique causant un déversement. La pièce défectueuse a été remplacée le 20-08-2021.

Risque que ça se reproduise ? Faible, car ce genre de situation ne c'était jamais produite auparavant.

Mesures correctives : Mettre l'accent sur les inspections de foreuses avant chaque début de quart de travail.

Autres commentaires :

Continuer la sensibilisation des opérateurs sur les enjeux environnementaux.

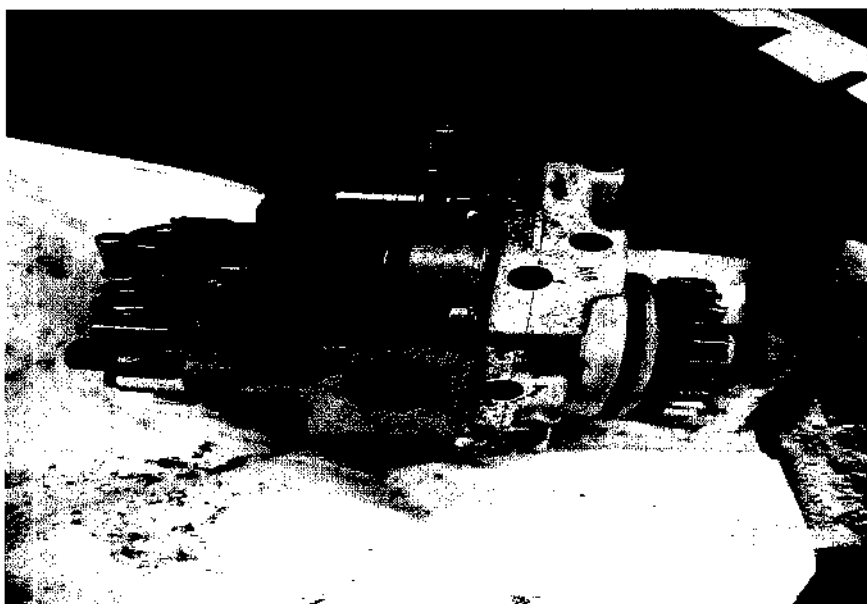
Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Djecika Mensah Date complétée : 2021-08-20

Signature 2 : _____ Date complétée : _____

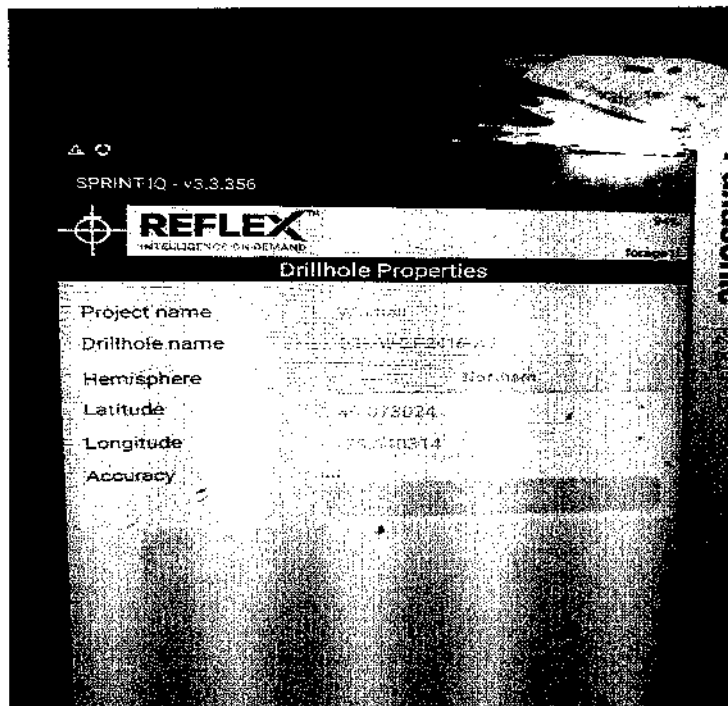
Annexe A - Photos

Pompe brisée



Annexe A - Photos

Déversement et informations sur la foreu 53



Annexe A - Photos

Sol contaminés ramassés dans la nuit du 19-08-2021 et le matin du 20-08-2021



Annexe A - Photos

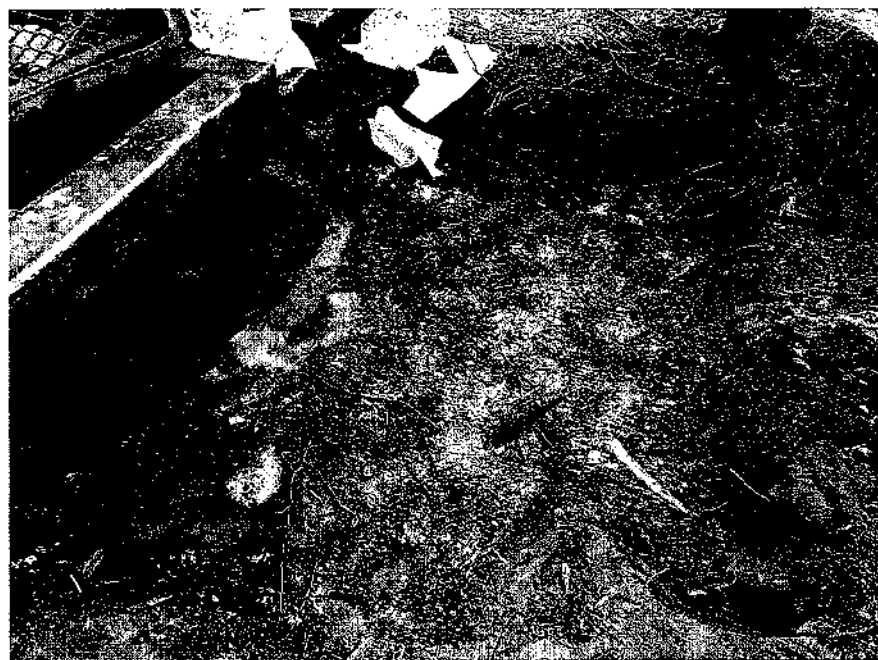


Annexe A - Photos

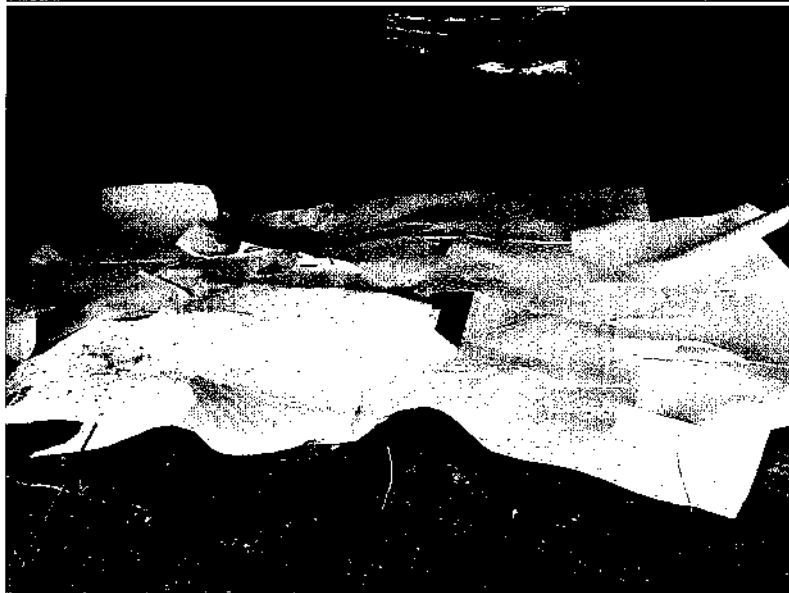
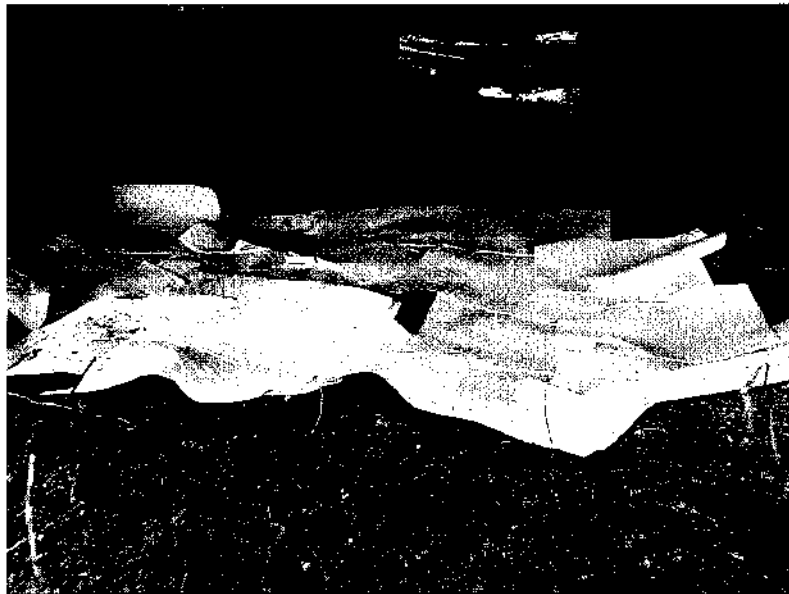


Annexe A - Photos

Sol nettoyé le 20-08-2021



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Installation d'un nouveau moteur et d'une nouvelle



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoïn du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoïn #1 : Gabriel Lang,</p> <p>Superviseur : Eloi Rioux Tél : 819-443-0454</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2021-08-19</p>	<p>Eloi Rioux (Surintendant de projet)</p> <p>Djecika Mensah (Superviseure environnement)</p>	
<p>Témoïn #2 : Albenider Hortiz</p> <p>Superviseur : Eloi Rioux Tél : 819-443-0454</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2021-08-19</p>	<p>Eloi Rioux (Surintendant de projet)</p> <p>Djecika Mensah (Superviseure environnement)</p>	
<p>Témoïn #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoïn #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date :) 2021-08-19			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:30 : Découverte du déversement et nettoyage
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:45 : Déclaration au MELCC
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :) 2021-08-19			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 : Pièce changée	19:00 :
2:00 :	8:00 : Nettoyage supplémentaires	14:00 :Finalisation du nettoyage	20:00 :
3:00 :	9 :00 : Enquête d'incident environnemental	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 : Changement de pièce (en cours)	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification		
Date de l'évènement : 2021-09-04	Heure de l'évènement : 9 h 30	
Date du signalement : 2021-09-04	Heure du signalement : 10 h08	
Date de l'intervention : 2021-09-04	Heure de début : 10 h20	Heure de fin : 10 h 30
Intervention effectuée par : Bissé Poaty		
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO		

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301561592	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-21-99005-08	N° de document : 402077680
But de l'intervention : Minière Osisko Inc. - Projet Lac Windfall Bris de boyau sur foreuse Huile hydraulique 30 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Christian Bonhomme	Technicien en environnement	Minière Osisko inc.	Bur.:418-317-0421

1.4 Produits en cause								- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Huile hydraulique	----	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	30	30	L		

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Minière Osisko (Projet Lac Windfall)	
	Nom usuel du lieu : Minière Osisko (Projet Lac Windfall)	
	N° du lieu : X2187082	Type de lieu : zone de forages
	Localisation du lieu : Coordonnées géographiques : 49,069420000000;-75,631704000000	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,069420000000;-75,631704000000	
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2187082	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--

9	Équipement utilisé	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
---	--------------------	-----	--

10	Échantillon	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	-------------	-----	--

11	Journal des opérations (rapport détaillé)	- +	
----	---	-----	--

Date	Heure	Activités				
1	2021-09-04	<table border="1"><tr><td>De :</td><td>10h20</td><td>À :</td><td>10h30</td></tr></table> <p>Je contacte Christian Bonhomme, technicien en environnement suite à l'appel du COG :</p> <p>Il m'informe d'un déversement d'environ 30 litres d'huile hydraulique au camp Windfall. Pas de milieu sensible atteint.</p> <p>Le déversement de l'huile hydraulique a eu lieu suite au bris de boyau sur une foreuse.</p> <p>Une partie de l'huile hydraulique est tombée sur la terre noire et une autre a été récupérée avec des couches absorbantes.</p> <p>La terre contaminée sera excavée et mise dans le conteneur qui sera entreposé sur le site de dépôt de MDR du contracteur Forage Orbit Garant. Terrapur et Newalta se chargeront ensuite de disposer la terre contaminée et les couches absorbantes présents sur ce site dans un lieu autorisé.</p> <p>Un rapport d'évènement a été demandé.</p>	De :	10h20	À :	10h30
De :	10h20	À :	10h30			

12	Vérification complémentaire à l'intervention		<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	--	--	--

13	Conclusion		
----	------------	--	--

La gestion de l'évènement est conforme.


14	Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés	- +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----	---	-----	--

15	Autres éléments pertinents		<input type="checkbox"/> SO
----	----------------------------	--	-----------------------------

<input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir	<input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir
<input type="checkbox"/> Récupération et décontamination	<input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer
<input checked="" type="checkbox"/> Rapport d'évènement à venir	<input type="checkbox"/> Preuves de disposition à venir
<input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence	Coûts : \$
<input type="checkbox"/> Autre :	

16	Recommandations		
----	-----------------	--	--

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention après la réception du rapport d'évènement

Rédigé par : Bissé Poaty	Fonction : Intervenant Urgence-Environnement
Signature : 	Date de signature : 2021-10-20

17	Vérification du rapport		
----	-------------------------	--	--

Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur régional des mesures d'urgence
Signature : 	Date : 2022-05-04
Commentaires :	

12/01/2023 16:07

Courriel - Poaty, Bissé - Outloc

Bonjour Bisse,

Je te fais parvenir le rapport et les photos du déversement survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 4 septembre 2021 événement 10-UE-S-210904-09. La gestion des matières dangereuses résiduelles pour le contracteur Orbit Garant est sous sa responsabilité. Le contracteur possédait un conteneur sur le site pour l'entreposage avant disposition et lorsque plein achemine ces matières à leur site de Val D'Or. Je te fais parvenir le contact ci-dessous d'un surintendant d'Orbit Garant afin que tu puisses obtenir le bon de connaissance de la disposition des absorbants et du sol contaminé.

tommy.thelland@orbitgarant.com

Cordialement

Christian Bonhomme
Superviseur environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (819) 279-5664
christian.bonhomme@osiskominig.com | www.osiskominig.com | TSX:OSK





ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

Code du document	Révision		

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (libre) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
19-09-2021	0630	LITTON R FOREUSE N5434291	terre pote	Puile hydraulique	20-30	OLIVIER	CB	Kedn Racine

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris d'un boyau hydraulique sur la foreuse SH-95, environ 20-30 sur le plancher dont 15 litres qui a coulé à l'extérieur de la foreuse. Le foreur (James Lemaire) a aussitôt fermé la sortie du réservoir d'huile pour empêcher un plus gros déversement. L'huile a été ramassée avec des absorbants en feuille et le sol excavé avec des pelles manuelles. Une vérification sera faite lorsque la foreuse sera déplacée. L'huile a coulé sur le côté de la foreuse du côté où il n'y a pas de rejet d'eau et il ne semble pas y avoir d'huile sous la foreuse.

Chagnon, Francine

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 19 juillet 2023 13:36
À: Chagnon, Francine
Objet: RE: Rapport d'événement
Pièces jointes: 2021-09-06 Rapport de déversement huile hydraulique Cmac.xlsx; 20210928 Bon de disposition conteneur sol contaminé C07.pdf

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour Mme Chagnon;

Je vous fais suivre le rapport en Excel rédigé en 2021 par mon ancien collègue comme demandé, ainsi que le bon de disposition du conteneur utilisé pour le sol contaminé excavé. Je vous ai également rajouté des photos de l'évènement.

N'hésitez pas si vous avez besoin de plus d'informations.

Merci beaucoup!

Bonne journée!

De : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : 19 juillet 2023 11:47

À : Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>

Objet : Rapport d'événement



Bonjour Mme Mensah,

J'ai égaré un rapport d'événement lors la migration informatique. Croyez-vous que vous pourriez m'en donner une nouvelle copie svp? J'avais parlé avec M. Christian Bonhomme à l'époque. Détail :

- Date et heure de l'événement : 6 septembre 2021 à 6h30 AM
- Produit, Quantité : Huile à transmission, 70 litres
- Lieu : Camp d'exploration au km 112
- Cause : Bris Camion 128-001

Merci beaucoup!

Cordialement,

Francine Chagnon, Chimiste

Coordonnatrice régionale des mesures d'urgence p.i.

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs

Direction régionale du Contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

180, boulevard Rideau, 1^{er} étage, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

☎ 819-277-4736



ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

Code du document

Révision

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSEE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
06-09-2021	8h30	UTM18 E452384 N5435761	sable et gravier	huile à transmission	70	CMAC	CB	Atif Zouhir

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris du joint d'étanchéité(o-ring) et du filtre à huile lors du démarrage du camion 128-001. 70 litres d'huile à transmission sous et autour du camion.L'intervention rapide du mécanicien de CMAC a limité la propagation. Absorbants en feuilles et absorbant de tourbe placés sur le déversement. Environ 7 m3 de sol (sable et gravier) ont été excavé et placé dans le conteneur C-07 qui sera envoyé chez Amnor industries pour disposition.

Photos déversements et coordonnées GPS



Nettoyage huile hydraulique avec des absorbants granulés



Nettoyage: Excavation et disposition sols contaminés dans conteneur Roll-off C-07



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda (Québec) J8X 7B4
Tél. : 819 762-9044
Sans frais : 1 877 762-9004
Télex : 819 762-9098
info@amnorindustries.com

 12480, rue April, Suite 103
Montréal (Québec)
H1B 5R5
Tél. : 514 494-4242
Télex : 514 494-4202
www.amnorindustries.com

 501, ch. Jolicoeur & Ste-Croix
Malaric (Québec)
J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télex : 819 757-3235
www.amnorindustries.com

 550, de l'Argon, Suite 400
Québec (Québec)
G2H 2E1
Tél. : 418 841-1346
Télex : 418 841-0446
www.amnorindustries.com

- Camion vacuum
- Haute pression jusqu'à 40000 PSI
- Nettoyage, sable et soda
- Dynamitage industriel
- Disposition de déchets dangereux
- Urgence 24 heures
- Vacuum truck
- Water-Blasting up to 40000 PSI
- Sand & soda blasting
- Explosive Service
- Dangerous waste disposal
- 24 hours emergency Service

Client

 Customer: OSISKO Mining

 Date: 28 septembre 2021

Tél. : _____ Fax : _____

 Endroit des travaux / Work Site: Garage C-MACK

Contact : _____

Commande PO : _____

Hre prévue / Time scheduled: _____

# UNITÉ UNIT #	DESCRIPTION	OPÉRATEURS/OPERATORS	DÉBUT START	FIN END	TOTAL	RÉSERVÉ AU BUREAU / OFFICE USES
TR-1310	Roll-off	Art. 53-54	14h16	3h15	45min	
Équipement Supplémentaire Additional Equipment :			Déplacement aller / Travelling Up		3h30	
			Déplacement retour / Travelling Back		3h30	
			Heures totales / Total Hours		7h00	

DESCRIPTION DES TRAVAUX / SCOPE OF WORK

Livré = C-Bleu
Ramassé = C-OT

 Chambre et pension
Room and Board: Oui / Yes Non / No

 LE CLIENT EST RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À L'OUTILLAGE ET/OU ÉQUIPEMENT PENDANT LA PÉRIODE DE LOCATION. /
THE CLIENT WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO RENTAL EQUIPMENT.

 Qualité de travail
Quality of work: Excellent / Top notch Bon / Good Passable / Fair

 SIGNATURE DU CLIENT
CUSTOMER SIGNATURE: Art. 53-54

Travaux vérifiés et acceptés / Work verified & accepted

 Lettres moulées / Print letters: Art. 53-54

 AmNor Industries inc./
Superviseur / Supervisor: Art. 53-54

 CONDITIONS : LA FACTURE PORTERA INTÉRÊT AU TAUX DE VINGT QUATRE POUR CENT (24%) L'AN CALCULÉ MENSUELLEMENT (DEUX
POUR CENT (2%) PAR MOIS) SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÛ, NET 30 JOURS. FRAIS DE RECOURS À LA CHARGE DU CLIENT.

 TERMS : THE INVOICE WILL BEAR INTEREST AT AN ANNUAL RATE OF 24% CALCULATED MONTHLY (TWO PERCENT (2%) MONTHLY) ON
ALL OVERDUE AMOUNT, NET 30 DAYS. COLLECTION FEES COLLECTED TO CUSTOMER.

Blanche / White: Administration

Jaune / Yellow: Client / Customer

Rose / Pink: Administration

Or / Gold: Ordre numérique / Numerical Order

SOUS-TOTAL SUB-TOTAL	
T.P.S. / G.S.T.	
T.V.O. / P.S.T.	
TOTAL	

 #BILLET DE TRAVAIL
WORK ORDER #

42065

/A 9044005



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télééc. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télééc. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR: OSISKO Mining

DATE: 28 septembre 2021

TÉL. : _____ POSTE: _____

À :
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

TÉLÉC. : _____ POSTE: _____

CONTACT: _____

COMMANDE PO.: _____

20 v. # C-07
 25 v. # _____

Géotextile : oui non

Plastique : oui non

Toile

OK

Toile

NOTEZ tout manque ou défectuosité

DATE DE LA CUEILLETTE : 28 septembre 2021

INSPECTION VISUELLE

SI OK X

Toile	X
Barres transversales	X
Extérieur	X
Manivelle	X
Valves (2)	X
Attaches (3)	X
Clé	X
Supports placards (4)	X
Commentaires :	

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK X

Toile	X
Barres transversales	X
Extérieur	X
Manivelle	X
Valves (2)	X
Attaches (3)	X
Clé	X
Supports placards (4)	X
Commentaires :	<u>Même chose</u>

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

AMNOR : Karl Marquardt
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : [Redacted]
Art. 53-54

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminée	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses:

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

Art. 53-54

Par : [Signature]

Date : 28 septembre 2021 Date : 28 septembre 2021 Date : _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24%) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

NO CONNAISSEMENT

01121



8, rue Doyon
Rouyn-Noranda Qc J9X 7B4
Tél. : 819 762-9044 | SF 1 877 762-9004
Télé. : 819 762-9088
info@amnorindustries.com

BON DE LIVRAISON

Numéro d'urgence 24 hrs : 1 877 762-9004

Solutions globales en environnement

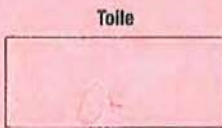
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
Tél. : 819 757-3234
Télé. : 819 757-3235
mdr@amnorindustries.com

EXPÉDITEUR : Désiree Murray
TÉL. : _____ POSTE : _____
TÉLÉC. : _____ POSTE : _____
CONTACT : _____
COMMANDE PO. : _____

DATE : 28 septembre 2021
À :
Amnor industries inc.
501, Jolicoeur & Ste-Croix
Malartic Qc J0Y 1Z0
N° réf. transporteur : R-049233-1
Certificat d'équivalence : SH 12452

20 v. # 6017
 25 v. # _____

Géotextile : oui non
Plastique : oui non



NOTEZ tout manque ou défectuosité

INSPECTION VISUELLE

SI OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	

DATE DE LA CUEILLETTE : 28 septembre 2021

INSPECTION VISUELLE À LA CUEILLETTE

SI OK X

Toile	
Barres transversales	
Extérieur	
Manivelle	
Valves (2)	
Attaches (3)	
Clé	
Supports placards (4)	
Commentaires :	<u>Même chose</u>

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

AMNOR : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____
(personne responsable, signature)

CLIENT : _____

CONNAISSANCEMENT

MDR	UN	APPELLATION	CL	GR	LS	CODE	POIDS
	N/A	Solides contaminés aux hydrocarbures	0.0	N/A	S	L03	kg
	N/A	Sols contaminés	0.0	N/A	S	001	kg
	N/A	Boue	0.0	N/A	P	B03	kg
	N/A	Eau contaminés	0.0	N/A	L	A03	kg
							kg
							kg

EXPÉDITEUR

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par l'appellation réglementaire adéquate et qu'il est convenablement classifié, emballé et muni d'indications de danger - marchandises dangereuses et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément au Règlement sur le transport des matières dangereuses.

AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS SUR BILLET # _____

TRANSPORTEUR - AMNOR INDUSTRIES

Art. 53-54

Par : _____

Date : 28 septembre 2021 Date : 28 septembre 2021 Date : _____

Conditions : La facture portera intérêt au taux de vingt-quatre pourcents (24%) l'an calculé mensuellement (deux pourcents (2%) par mois) sur tout compte passé dû. Net 30 jours, frais de recouvrement à la charge du client.

Blanche : Conteneur et facturation - Verte : Facturation
Jaune : Client - Rose : Cueillette/client - Or : Ordre numérique

BON DE LIVRAISON

N° CONNAISSANCEMENT

01121

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Gagnon, Vicky (R08)
Envoyé: 14 septembre 2022 09:10
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Objet: TR: Rapport événement 10-UE-S-210919-22
Pièces jointes: 20210919 déversement eau minière boueuse à l'usine de traitement.pdf; Annexe C, Vue d'ensemble du traitement.pdf; Déversement eau minière boueuse à l'usine de traitement.xlsx; RE: Rapport événement 10-UE-S-210919-22

Va avec mon rapport 402174513

Ainsi que le courriel en p.j.

Ceci termine mon mois de septembre 2021

Merci

Vicky Gagnon

Inspectrice
MELCC - CCEQ - Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
101, boulevard Springer, C.P. 160
Chapais (Québec) G0W 1H0

Téléphone : **en télétravail**

Courriel : vicky.gagnon2@environnement.gouv.qc.ca

De : Djecika Mensah [mailto:dmensah@osiskomining.com]

Envoyé : 23 septembre 2021 10:57

À : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>

Objet : Rapport événement 10-UE-S-210919-22

Bonjour Madame Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport de l'événement 10-UE-S-210919-22, survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 19 septembre 2021.

Le tout a été nettoyé. Le sol boueux excavé a été mis sur la Halde à stérile et l'eau boueuse pompée remis dans le bassin de sédimentation.

Cordialement,

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.

Superviseure environnement


Minière Osisko Inc.

Projet Windfall

Tél.: (418) 317-0421 # 132113

Cell. : (514) 237-6646

dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2021-09-23	2021	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales		
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input checked="" type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : 2021-09-19	Heure du déversement : 16hr15	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Nancy Morrissette
Date rapportée : 2021-09-19	Heure rapportée : 16hr15	Personne qui a rapporté le déversement : Nancy Morrissette
Date de la déclaration : 2021-09-19	Heure de la déclaration : 17hr28 (provincial), 17hr40 (fédéral)	Personne qui a déclaré le déversement: Djecika Mensah
Propriétaire du produit: Minière Osisko , Projet Windfall Tél. : (418) 317-0421 # 132113		
Endroit et coordonnées : Projet Windfall, Usine de traitement, UTM E0452529/N5435320		

Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales	Après-midi, température ensoleillée et sèche		
Heure lever du soleil	06hr51	Heure coucher du soleil	19hr10
Température (°C)	20	Précipitations	Aucune

Informations sur le déversement
Description de l'équipement : La valve de pompage de l'eau souterraine vers le bassin collecteur a été confondue avec une autre valve non connectée présentement en installation.
Description et conséquences du déversement : Dans l'après-midi du dimanche 19 septembre 2021 aux environs de 16hr15, un déversement d'eau minière (mélange d'eau et de boue provenant de la rampe d'exploration) a été constaté sur le sol autour des unités de traitement d'eau, en arrière de l'usine de NaOH et dans le canal de l'effluent vers le lac (voir le pdf joint en annexe C). L'eau d'exhaure déversée provenait d'un tuyau non connecté entreposé à l'arrière de l'usine de NaOH et la quantité déversée est d'environ 15m3. L'écoulement de l'eau boueuse sur le sol a duré environ 15 minutes.

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-09-23	2021	2

L'eau boueuse a rejoint le canal de l'effluent mais ne s'est pas rendue au lac, celui-ci n'a donc pas été affecté. Un nettoyage immédiat avait été entrepris pour éviter toute propagation.

Un nouveau poste de pompage est présentement en installation et sert à inclure de façon permanente le nouveau bassin de collecteur. La cause du déversement, est due au fait que l'opératrice a confondu la valve de pompage d'eau souterraine vers le bassin collecteur avec une autre valve reliée à l'eau souterraine qui sert uniquement en cas d'urgence (gèle des bassins etc.). Il faut noter que les tuyaux de la valve ouverte par erreur sont présentement en installation et seront connectés à l'usine de NaOH d'où leur présence à l'arrière de celle-ci.

L'usine de traitement d'eau comprend trois bassins (bassin de sédimentation, bassin collecteur et le bassin de l'effluent).

- 1- Le bassin de sédimentation reçoit de l'eau minière de la rampe d'exploration et une partie de l'eau de contact de la halde à stérile.
- 2- Le bassin collecteur joue le même rôle que le bassin de sédimentation avec une plus grande capacité de stockage d'eau. C'est un nouveau bassin qui est en fonction depuis ce printemps. On peut donc également faire le traitement d'eau à partir de ce bassin.

Le traitement de l'eau est amorcé à partir de l'un ou l'autre de ces bassins. Pour éliminer les métaux, le pH est augmenté en ajoutant de l'hydroxyde de sodium à 50% (NaOH), ce qui réduit la solubilité des métaux. Un coagulant (sulfate de fer) et un floculant (polyacrylamide) sont ensuite ajoutés pour former des floccs qui, une fois l'eau filtrée, réduisent la teneur en métaux et en matières en suspension. La filtration des boues s'effectue dans un Géotube, installé sur une plate-forme à partir de laquelle l'eau filtrée est recueillie et envoyée au bassin de polissage.

Note bien: Le système de pompage permet le transfert de l'eau entre les deux bassins (1 et 2), on peut donc soit transférer de l'eau du bassin de sédimentation dans le bassin collecteur et vice-versa. Lorsque l'eau souterraine est boueuse, elle est préférablement pompée dans le bassin de sédimentation. En effet, le fond du nouveau bassin collecteur est recouvert d'empierrement ce qui complexifie l'enlèvement des boues lors des entretiens.

- 3- Le bassin de polissage quant à lui reçoit l'eau traitée en provenance du Géotube, le pH est ajusté (acide sulfurique) avant d'être acheminé dans l'environnement (passant par le canal de l'effluent, un ponceau puis au lac).

Le dimanche 19 septembre en début d'après-midi, l'opératrice a procédé à la vérification d'un tuyau qui fuyait et s'est rendu compte que la fuite d'eau s'étalait et coulait vers le bassin de polissage. Pour éviter que l'eau de la fuite n'atteigne le bassin de polissage, elle a fermé la valve de transfert d'eau (bassin de sédimentation vers le bassin collecteur) pour rediriger l'eau souterraine directement dans le bassin collecteur sans passer par le bassin de sédimentation. C'est donc, en voulant rediriger l'eau souterraine que la mauvaise valve a été ouverte causant ainsi le déversement décrit plus haut.

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-09-23	2021	3

Aussitôt qu'elle a aperçu le déversement, l'opératrice a pris action immédiatement en fermant la valve ouverte par erreur. La valve en cause a été cadenassée le jour même et le restera jusqu'à la fin des travaux. Le plombier responsable des travaux a été avisé afin qu'il sécurise les équipements.

Des travaux sont en cours à l'usine de traitement de l'eau notamment l'ajout d'une station de pompage pour la gestion de l'eau entre nos bassins. Les valves ont changé d'emplacement et sont maintenant toutes regroupées au même endroit pour faciliter les opérations. Puisque les travaux sont toujours en cours, certaines valves sont en fonction (donc déjà connectées) et d'autres non, c'est donc l'une des raisons qui explique la confusion lorsque l'opératrice a voulu rediriger l'eau pour le traitement.

Il est important de mentionner que l'effluent était arrêté et en recirculation depuis le 18 septembre 2021 à 21h15 car les bassins ne contenaient pas suffisamment d'eau pour faire un traitement. Il n'y avait donc pas d'écoulement d'eau dans le canal de l'effluent vers le lac. De plus, le jour du déversement, le temps était ensoleillé et sec. Il restait une faible accumulation d'eau à quelques endroits dans le canal de l'effluent.

Au moment du déversement, le niveau d'azote ammoniacal de l'eau minière boueuse déversée était à 12 mg/l.

Des échantillons de toxicités et métaux ont été pris dans le lac le 19 septembre à 18hr et à l'effluent le 20 septembre 2021 à 06hr44 puis acheminés pour analyse au laboratoire accrédité de H2lab.

Le tout a été nettoyé. L'eau boueuse dans le canal a été pompée puis excavé. Les zones concernées autour des unités de traitement ont toutes été nettoyées et excavées à la pelle mécanique et manuellement. Le ponceau menant au lac a quant à lui été rincé à l'eau puis siphonné. L'eau pompée et siphonnée a été reversé dans le bassin de sédimentation pour traitement et le sol boueux excavés a été mis sur la halde à stérile. La fuite sur le tuyau du transfert de l'eau minière du bassin de sédimentation vers le bassin collecteur a été réparé le mardi 21 septembre à 14hr.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Nettoyage des zones touchées, excavation mécanique et manuelle des zones touchées, mit de boudins pour empêcher l'eau boueuse de circuler dans le canal de conduite, pompage de l'eau boueuse dans le canal de conduite et dans le ponceau. Cadenassage de la valve ouverte par erreur.

Nature du produit déversé : Eau souterraine boueuse avec un taux d'azote à 12mg/l

Quantité déversée (L) : 14,25m³

Quantité à risque de déversement (L) : Aucune

Superficie affectée (m²) : environ 205m² autour de l'unité de traitement et 201m² au long de la conduite (voir Annexe C, pdf joint)

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-09-23	2021	4

Autre précisez : Ponceau (tôle d'acier)

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : Le canal de conduite mène au lac, mais le déversement est resté dans le canal de conduite et le lac n'a pas été affecté.

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : soirée et nuit du 2021-09-19 à partir de 16hr20 à 00hr30 et am du 2021-09-20 de 6hr30 à 17hr

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Boudins blancs utilisés pour bloquer la circulation de l'eau boueuse dans le canal de conduite puis disposés dans le contenant à déchets

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : L'eau boueuse siphonnée et pompée dans le bassin de sédimentation et le sable et gravier disposé sur la halte (Waste Pad).

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Erreur humaine

- 1- du plombier qui n'a donné que des consignes verbales. Il aurait dû identifier les valves et cadenasser celles qui n'étaient pas en fonction.
- 2- de l'opératrice qui aurait dû demander un deuxième avis ou vérification avant d'ouvrir la valve puisque le système est en installation.

Risque que ça se reproduise ? Risque faible car les travaux sont presque terminés et les valves en travaux sont cadenassées.

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2021-09-23	2021	5

Mesures correctives : Nous avons identifié toutes les valves, réparé le tuyau qui fuyait, les opérateurs ont été formés, les valves présentement en travaux sont cadenassés et le plombier responsable des travaux a été avisé à cadenasser et sécuriser ses travaux.

Autres commentaires

Continuer la sensibilisation des opérateurs sur les bons gestes à toujours vérifier où mènent les tuyaux avant de commencer le travail, et si besoin arrêter et demander de l'aide.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _____ Djecika Mensah _____ Date complétée : _____ 2021-09-22 _____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos

Tuyau de transfert du bassin de sédimentation au bassin collecteur en fuite



Annexe A - Photos

Valve ouverte par erreur



Annexe A - Photos

Nouveau conteneur de regroupement des valves fonctionnelles et non fonctionnelles



Annexe A - Photos

Tuyau non connecté origine de la fuite, posé en arrière de l'usine de Naoh pour être installé



Annexe A - Photos

Déversement autour de la cabine des opérateurs



Annexe A - Photos

Débordement de l'eau boueuse dans le canal de conduite



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Canal de conduite menant vers le lac



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Inspection du lac quelques minutes après le déversement



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Pompage de l'eau dans le canal et nettoyage du canal



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

Résultats après pompage de l'eau pour faciliter l'excavation et mise de boudins pour limiter la propagation de l'eau boueuse



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

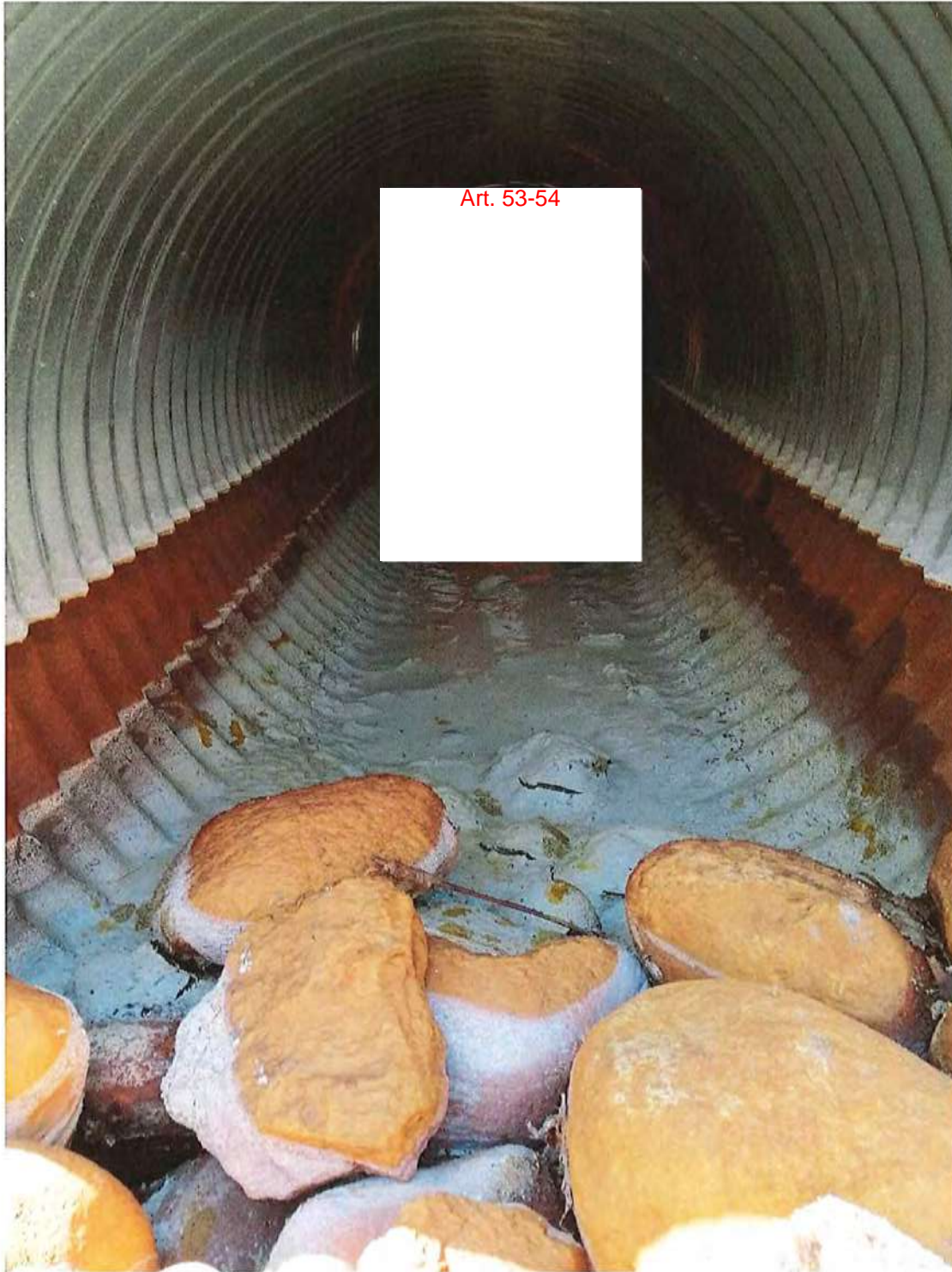
Résultats du nettoyage et disposition



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



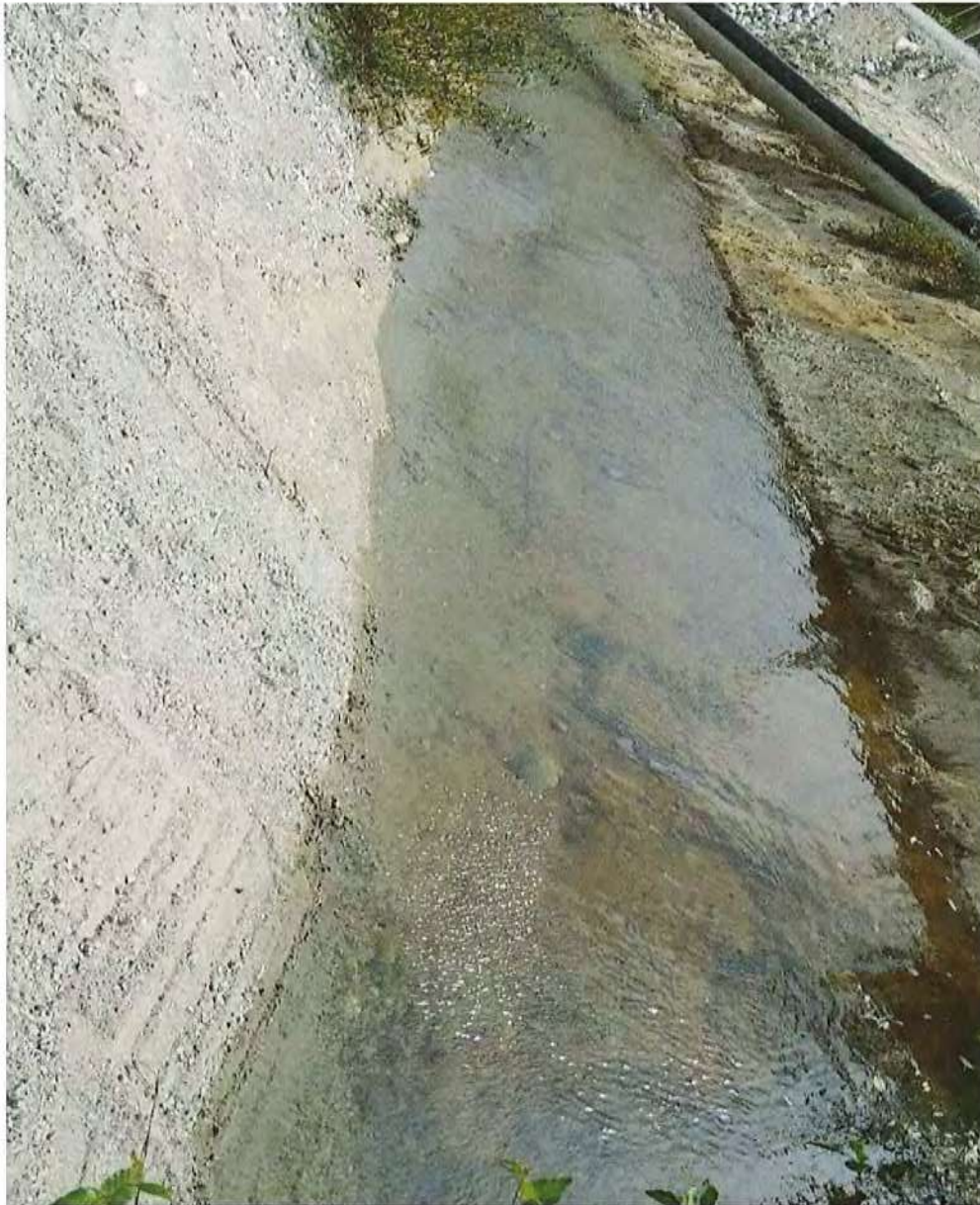
Annexe A - Photos

Échantillonnage toxicité



Annexe A - Photos

Écoulement après nettoyage et inspection



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe B – Entrevues et chronologie

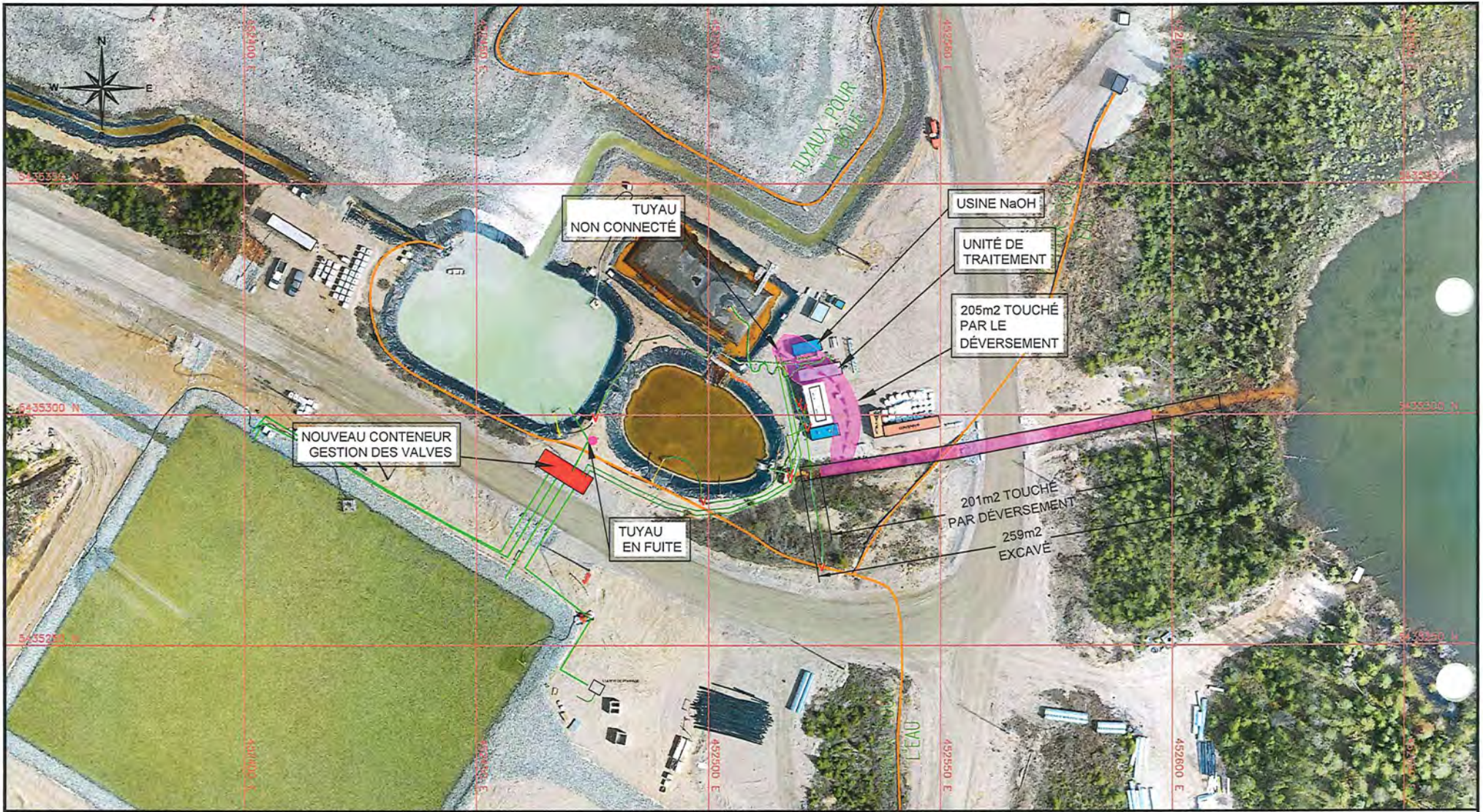
Témoignage du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Nancy Morrissette</p> <p>Superviseur : Djecika Mensah Tél. (418) 317-0421 # 132134</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2021-09-19</p>	<p>Nancy Morrissette (opératrice traitement de l'eau)</p> <p>Djecika Mensah (superviseure environnement)</p>	<p>Nancy Morrissette, a rapporté l'incident à Djecika Mensah sa superviseure le 20210919 à 16hr15. Elle avait ouvert la valve d'envoi d'eau souterraine vers le bassin collecteur et 10min plus tard n'ayant pas d'eau, elle a été faire une tournée d'inspection autour du traitement pour comprendre et c'est là qu'elle s'est rendu compte qu'elle avait déclenchée la mauvaise valve</p>
<p>Témoignage #2 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p> <p>Témoignage recueilli par :</p> <p>Date :</p>		
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date :) 2021-09-19			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	17:28 Déclaration au MELCC
1:00 :	7:00 :	13:00 :	17 :40 : Déclaration au Fédéral
2:00 :	8:00 :	14:00 :	18 :00 Début du pompage de l'eau boueuse accumulée dans le canal de conduite et échantillonnage de l'eau du lac à proximité (toxicité métaux)
3:00 :	9:00 :	16:10 : découverte de l'incident	19:00-23 :00 : Continuité du nettoyage des zones éclairées
4:00 :	10:00 :	16:12 : Arrêt de la valve ouverte par erreur	
5:00 :	11:00 :	16:15 : Aviser la superviseure du département et début du nettoyage à la pelle mécanique et manuelle	
		17 :00 : Cadenassage de la valve ouverte par erreur	
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :) 2021-09-20			
0:00 :	6 :44 : Échantillonnage de l'eau de l'effluent (toxicité, métaux, Mes)	11 :00 - 12:00 : Siphonnage de boue et nettoyage du ponceau	18:00 :
1:00 :			19:00 :
2:00 :	7 :00 : Reprise nettoyage en arrière de l'usine	13:00 :	20:00 :
3:00 :	Naoh à la pelle mécanique, manuelle et excavation	14:00 :	21:00 : Ouverture de l'effluent et reprise du traitement
4:00 :		15:00 :	
5:00 :	8:00 : Envoi des échantillons pour analyse chez H2lab à Val d'or	16:00 : Finalisation du nettoyage	22:00 :
		17:00 :	23:00 :
	9 :00-11 : Excavation à la pelle mécanique du canal de conduite d'eau ainsi qu'à l'avant de la cabine des opérateurs		
	10:00 :		

Annexe B – Entrevues et chronologie

	11:00 :		
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :) 2021-09-21			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 : Réparation du tuyau qui fuyait	20:00 :
3:00 :	9:00 : Rencontre avec le responsable des travaux	15:00 : Reprise de l'enquête	21:00 :
4:00 :	en cours pour cadenasser toutes les valves en travaux	16:00 :	22:00 :
5:00 :	10:00 :	17:00 :	23:00 :
	11:00 :		



NOTES: PROJECTION UTM NAD83

REV.	DATE	DESCRIPTION	DES.	VER.	APP.
00	AA-MM-JJ	EMIS POUR	X.X.	X.X.	X.X.

SCEAU :

PROJET : WINDFALL

TITRE : DÉVERSEMENT EAUX DE MINE 2021-09-19		
USINE DE TRAITEMENT DES EAUX		
# DOSSIER 10-UE-S-210919-22		
CONCU :		
DESSINE :	E. GILBERT	2021-09-23
VERIFIE :	D. MENSAH	2021-09-23
APPROUVE :		
ECHELLE :	1:750	DATE:

W:\Windfall\Engineering\Arpentage\Surface\USINE\DEVERSEMENT\DEVERSEMENT 2021-09-19.dwg



ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

Code du document

Révision

ATTENTION : Un rapport d'Investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (heure) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbère, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTE (l)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Uq-Env.Q)
19-09-21	16hr15	011418-04452576/0335320	valve et canal d'effluent	Eau minière boueuse	14,25 m3	Osisko	Oui	Air 30077 (aérien)/ Acide Carrière (terrestre)

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Description et conséquences du déversement :

Dans l'après-midi du dimanche 19 septembre 2021 aux environs de 16hr15, un déversement d'eau minière (mélange d'eau et de boue provenant de la rampe d'exploration) a été constaté sur le sol autour des unités de traitement d'eau, en arrière de l'usine de NaOH et dans le canal de l'effluent vers le lac (voir le pdf joint en annexe C). L'eau d'exhaure déversée provenait d'un tuyau non connecté entreposé à l'arrière de l'usine de NaOH et la quantité déversée est d'environ 15m3. L'écoulement de l'eau boueuse sur le sol a duré environ 15 minutes. L'eau boueuse a rejoint le canal de l'effluent mais ne s'est pas rendue au lac, celui-ci n'a donc pas été affecté. Un nettoyage immédiat avait été entrepris pour éviter toute propagation.

Un nouveau poste de pompage est présentement en installation et sert à inclure de façon permanente le nouveau bassin de collecteur. La cause du déversement, est due au fait que l'opératrice a confondu la valve de pompage d'eau souterraine vers le bassin collecteur avec une autre valve reliée à l'eau souterraine qui sert uniquement en cas d'urgence (gèle des bassins etc.). Il faut noter que les tuyaux de la valve ouverte par erreur sont présentement en installation et seront connectés à l'usine de NaOH d'où leur présence à l'arrière de celle-ci.

L'usine de traitement d'eau comprend trois bassins (bassin de sédimentation, bassin collecteur et le bassin de l'effluent).

1-Le bassin de sédimentation reçoit de l'eau minière de la rampe d'exploration et une partie de l'eau de contact de la halde à stérile.

2-Le bassin collecteur joue le même rôle que le bassin de sédimentation avec une plus grande capacité de stockage d'eau. C'est un nouveau bassin qui est en fonction depuis ce printemps. On peut donc également faire le traitement d'eau à partir de ce bassin.

Le traitement de l'eau est amorcé à partir de l'un ou l'autre de ces bassins. Pour éliminer les métaux, le pH est augmenté en ajoutant de l'hydroxyde de sodium à 50% (NaOH), ce qui réduit la solubilité des métaux. Un coagulant (sulfate de fer) et un floculant (polyacrylamide) sont ensuite ajoutés pour former des floccs qui, une fois l'eau filtrée, réduisent la teneur en métaux et en matières en suspension. La filtration des boues s'effectue dans un Géotube, installé sur une plate-forme à partir de laquelle l'eau filtrée est recueillie et envoyée au bassin de polissage.

Note bien: Le système de pompage permet le transfert de l'eau entre les deux bassins (1 et 2), on peut donc soit transférer de l'eau du bassin de sédimentation dans le bassin collecteur et vice-versa. Lorsque l'eau souterraine est boueuse, elle est préférablement pompée dans le bassin de sédimentation. En effet, le fond du nouveau bassin collecteur est recouvert d'empierrement ce qui complexifie l'enlèvement des boues lors des entretiens.

3-Le bassin de polissage quant à lui reçoit l'eau traitée en provenance du Géotube, le pH est ajusté (acide sulfurique) avant d'être acheminé dans l'environnement (passant par le canal de l'effluent, un ponceau puis au lac).

Le dimanche 19 septembre en début d'après-midi, l'opératrice a procédé à la vérification d'un tuyau qui fuyait et s'est rendu compte que la fuite d'eau s'échappait et coulait vers le bassin de polissage. Pour éviter que l'eau de la fuite n'atteigne le bassin de polissage, elle a fermé la valve de transfert d'eau (bassin de sédimentation vers le bassin collecteur) pour rediriger l'eau souterraine directement dans le bassin collecteur sans passer par le bassin de sédimentation. C'est donc, en voulant rediriger l'eau souterraine que la mauvaise valve a été ouverte causant ainsi le déversement décrit plus haut.

Aussitôt qu'elle a aperçu le déversement, l'opératrice a pris action immédiatement en fermant la valve ouverte par erreur. La valve en cause a été cadenassée le jour même et le restera jusqu'à la fin des travaux. Le plombier responsable des travaux a été avisé afin qu'il sécurise les équipements.

Des travaux sont en cours à l'usine de traitement de l'eau notamment l'ajout d'une station de pompage pour la gestion de l'eau entre nos bassins. Les valves ont changé d'emplacement et sont maintenant toutes regroupées au même endroit pour faciliter les opérations. Puisque les travaux sont toujours en cours, certaines valves sont en fonction (donc déjà connectées) et d'autres non, c'est donc l'une des raisons qui explique la confusion lorsque l'opératrice a voulu rediriger l'eau pour le traitement.

Il est important de mentionner que l'effluent était arrêté et en recirculation depuis le 18 septembre 2021 à 21h15 car les bassins ne contenaient pas suffisamment d'eau pour faire un traitement. Il n'y avait donc pas d'écoulement d'eau dans le canal de l'effluent vers le lac. De plus, le jour du déversement, le temps était ensoleillé et sec. Il restait une faible accumulation d'eau à quelques endroits dans le canal de l'effluent.

Au moment du déversement, le niveau d'azote ammoniacal de l'eau minière boueuse déversée était à 12 mg/l.

Des échantillons de toxicités et métaux ont été pris dans le lac le 19 septembre à 18hr et à l'effluent le 20 septembre 2021 à 06hr44 puis acheminés pour analyse au laboratoire accrédité de H2lab.

Le tout a été nettoyé. L'eau boueuse dans le canal a été pompée puis excavée. Les zones concernées autour des unités de traitement ont toutes été nettoyées et excavées à la pelle mécanique et manuellement. Le ponceau menant au lac a quant à lui été rincé à l'eau puis siphonné. L'eau pompée et siphonnée a été reversée dans le bassin de sédimentation pour traitement et le sol boueux excavé a été mis sur la halde à stérile. La fuite sur le tuyau du transfert de l'eau minière du bassin de sédimentation vers le bassin collecteur a été réparé le mardi 21 septembre à 14hr.

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 15 octobre 2021 10:06
À: Gagnon, Vicky (R08)
Cc: Andree Drolet; Christian Bonhomme
Objet: RE: Rapport événement 10-UE-S-210919-22
Pièces jointes: VD12992 Truite effluent.pdf; VD12992 Daphnie effluent.pdf; VD12992 Mét,NH3NH4 effluent 20-09-2021.pdf; VD12993 Truite Lac.pdf; VD12993 Daphnie Lac.pdf; VD12993 Met,NH3NH4 lac 19-09-2021.pdf; VD12989 MespH effluent 20-09-2021.pdf; VD12989 MespH effluent 20-09-2021.pdf

Bonjour Madame Gagnon,

Je vous fais suivre les certificats de l'analyse des échantillonnages du Lac et de l'effluent de l'évènement 10-UE-S-210919-22.

Il n'y a eu aucune toxicité et les résultats des métaux sont dans les valeurs habituels.

Cordialement,

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (514) 237-6646
dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK



De : Djecika Mensah
Envoyé : 23 septembre 2021 10:57
À : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Objet : Rapport événement 10-UE-S-210919-22

Bonjour Madame Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport de l'évènement 10-UE-S-210919-22, survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 19 septembre 2021.

Le tout a été nettoyé. Le sol boueux excavé a été mis sur la Halde à stérile et l'eau boueuse pompée remis dans le bassin de sédimentation.

Cordialement,

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall

Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (514) 237-6646

dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





RÉSULTATS DE TRUITE ARC-EN-CIEL-CL50 -CONC. MULTIPLES

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

Résultats d'analyse:

96 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Unité toxique: <1

Commentaire: Non toxique

Nom de l'échantillon: 109880 EFF-1

Apparence : Beige, translucide, pas de solides en suspension

Type d'échantillon: Eau usée

Date/heure de prélèvement : 20 sept. 2021 06:44 Méthode d'échantillonnage : Instantanée

No. d'échantillon : JR9510-02

Prélevé par : OPÉRATEUR USINE Volume d'échantillon fourni : 31 L

Lieu de prélèvement : Windfall

Échantillon reçu : 21 sept. 2021 10:00 pH: 7.2

Temp. Moy. Récep. 18 °C Entreposage: 2-6°C

Début d'analyse: 23 sept. 2021 14:53 Température : 14 °C

Oxygène dissous : 95.0 %

Conductivité : 1715 µS/cm

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (uS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (mg/L)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	96 hres	96 hres	96 hres	24 hres	24 hres	24 hres	24 hres	48 hres
0	15	7.5	277	9.6	14	7.3	9.9	0	0	0	0	0
6.25	15	7.6	374	9.9	14	7.4	9.9	0	0	0	0	0
12.5	15	7.7	468	9.9	14	7.5	9.9	0	0	0	0	0
25	15	7.7	648	10.0	14	7.6	10.0	0	0	0	0	0
50	15	7.4	1027	9.9	14	7.5	10.0	0	0	0	0	0
100	14	7.3	1716	10.1	14	7.5	9.9	0	0	0	0	0

Concentration	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	48 hres	48 hres	48 hres	72 hres	72 hres	72 hres	72 hres	96 hres	96 hres	96 hres	96 hres
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Commentaires: Aucune anomalie observée durant l'essai.

Eau de contrôle et dilution :

Eau municipale déchlorée

Dureté:

111 mg/l CaCO₃

Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai

Concentrations effectuées : 0,6.25,12.5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10

Température : 15 ± 1 °C

Profondeur des solutions d'essai : 35 cm

Nombre total d'organismes utilisés : 60

Temps de pré aération : 30 min.

Taux d'aération : 6.5±1 mL/min/L

Volume dans les réservoirs d'essai : 16 L

Volume de récipient : 20L

Ajustement du pH : Non

Densité de chargement : 0.3 g/L

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

Type de réservoir d'essai:

Contenant de plastique avec un sac de polyéthylène.

Organisme :

Truite arc-en-ciel (*oncorhynchus mykiss*)

Provenance : Piscicultures Les Arpents Verts

Température d'acclimatation : 15 ± 2 °C

Poids frais (Moyen ±SD) : 0.4 ± 0.1 g

Longueur (Moyenne ±SD) : 3.60 ± 0.28 cm

Débit d'échange d'eau : 2 litres/min

Poids frais (étendue) : 0.3 – 0.5 g

Longueur (étendue) : 3.20 – 4.00 cm

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

% de mortalité dans l'élevage pendant les 7 jours précédant l'essai : 0%

Fréquence et ration d'alimentation : Nourrit 1 à 2x par jour, 1-5% du poids des truites.

Durée d'acclimatation: >14 jours

Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai. Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Laboratoires Bureau Veritas 2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec G1P 3S4 Tél: (418) 658-5784 Télécopieur: (418) 658-6594 www.bvna.com



BUREAU
VERITAS

RÉSULTATS DE TRUITE ARC-EN-CIEL-CL50 -CONC. MULTIPLES

Client : 6088 H2LAB
Nom et no. de projet :

No. de dossier : C149958
No. d'échantillon : JR9510-02

Données relatives au contrôle de qualité

Phénol	Date d'analyse :	27 sept. 2021
Effet d'analyse 96 hres CL50 (intervalle de confiance 95%) :	Méthode statistique:	Binomiale
Moyenne géométrique antérieure CL50 :	Concentration :	0,4,6,9,13,18 mg/L

Méthode d'analyse

QUE SOP - 00408. Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. SPE1/RM/13 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000. (Incluant les modifications de mai 2007).

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'effluent pour en mesurer la CL50 dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Déviations de la méthode : Aucune

Analyste : Guillaume Comtois, Guillaume Fournier-Boisvert, Wasire Konseiga

Art. 53-54

Validé par : Andriy Bukhtiyarov, Analyste 2

Date: 05 oct. 2021 14:31

BUREAU
VERITAS

RÉSULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

No. d'échantillon : JR9510-01

Résultats d'analyse:

48 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Unité toxique: <1

48 hres CE50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Commentaire: Non toxique

Nom de l'échantillon: 109880 EFF-1

Type d'échantillon: Eau usée

Apparence : Incolore, translucide, pas de solides en suspension

Échantillon avant l'analyse:

Date/heure de prélèvement : 20 sept. 2021 06:44 Méthode d'échantillonnage : Instantanée

pH: 6.7

Prélevé par : OPÉRATEUR USINE Lieu de prélèvement : Windfall

Température : 22 °C

Échantillon reçu : 21 sept. 2021 10:00 Volume d'échantillon fourni : 0.9 L

Oxygène dissous : 117.0 %

Début de l'essai : 23 sept. 2021 12:55 Temp. Moy. 9 °C

Conductivité : 1685 µS/cm

Récep.:

Fin : 25 sept. 2021 12:22

Entreposage: 2-6°C

Dureté : 471 mg CaCO₃/L

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (mg/L)	Immobilité (#)	Immobilité (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres
0	21	7.8	479	8.4	19	7.9	8.8	0	0	0	0
6.25	21	7.7	548	8.5	19	7.9	9.0	0	0	0	0
12.5	21	7.6	627	8.5	19	7.8	8.9	0	0	0	0
25	21	7.6	784	8.5	19	7.8	8.9	0	0	0	0
50	21	7.5	1077	8.5	19	7.8	8.9	0	0	0	0
100	20	6.9	1680	8.5	19	7.7	8.7	0	0	0	0

Commentaires: Aucune anomalie observée durant l'essai.**Eau de contrôle et dilution :**

Eau reconstituée pour Daphnia

Dureté:

180 mg/l CaCO₃

Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai

Concentrations effectuées : 0,6.25,12.5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10

Temps de pré aération : 30 min

Taux de pré aération : 40±5 mL/min/L

Nombre total d'organismes utilisés : 60

Température : 20 ± 2 °C

Ajustement de la dureté : Non

Volume dans les réservoirs d'essai : 150 mL

Volume de récipient : 200 ml

Ajustement du pH : Non

Densité de chargement :

15.0 mL/daphnie

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

Organisme :*Daphnia magna*

Provenance : Culture de laboratoire BV

Âge des organismes au début de l'essai : <24 hres

Nombre moyen de néonates par couvée : 26.0

Photopériode :

16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

% de mortalité 7 jours avant lessai : 3.2

Température d'acclimatation :

20 ± 2 °C

Âge à la naissance de la première couvée : 7 jours

Régime alimentaire :

Nourrit 1 fois par jour.

Données relatives au contrôle de qualité:

Dichromate de potassium

Date d'analyse :

27 sept. 2021

Effet d'analyse 48 hres CL50 (intervalle de confiance 95%) : 0.20 (0.14, 0.28)mg/L

Méthode statistique:

Probit

Moyenne géométrique antérieure CL50 :

0.17 (0.11, 0.25) mg/L

Concentration : 0,0.0625,0.125,0.25,0.5,1 mg/L

Méthode d'analyseQUE SOP-00406. Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez *Daphnia magna*. SPE1/RM/14 - Deuxième édition. Environnement Canada, 2000.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 48 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'effluent pour en mesurer la CL50 dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlées.

Déviations de la méthode :

Aucune

Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai. Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Laboratoires Bureau Veritas 2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec G1P 3S4 Tél: (418) 658-5784 Télécopieur: (418) 658-6594 www.bvna.com



RÉSULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

BUREAU
VERITAS


Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

No. d'échantillon : JR9510-01

Analyste : Aida Sley, Camille Beffort, Chelsea Blake, Wael Ellamouchi
Art. 53-54

Validé par : 
Andriy Bukhtiyarov, Analyste 2

Date: 04 oct. 2021 16:16



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12992
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/09/20
Date de prélèvement:	2021/09/20 06:44
Matrice:	Eaux Usées
Lieux de prélèvement	Windfall
Information client	Osisko Mining Échantillon fait à l'effluent pour le c

Identification des échantillons: EFF-1

Préleveur : Opérateur usine

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.


Signataire, Val-d'Or





900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12992
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		109880
ID Client		EFF-1
Matrice		Eaux Usées
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/09/20 06:44
Arsenic (As) a 2	mg/L	0,0006
Cuivre (Cu) a 2	mg/L	< 0,0005
Fer (Fe) a 2	mg/L	0,34
Nickel (Ni) a 2	mg/L	0,0022
Plomb (Pb) a 2	mg/L	< 0,00017
Zinc (Zn) a 2	mg/L	< 0,001
Ammoniac non ionisé (NH3) 2	mg/L N	-
Azote ammoniacal (NH3-NH4) a 2	mg/L N	14,71
Daphnies fédérales (CL50) a st2	n/a	Voir annexe
Truite arc-en-ciel CL50 (CM) a st2	% v/v	Voir annexe



CERTIFICAT D'ANALYSES

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Daphnies fédérales (CL50) (CL50-48H) a	0	n/a	--	--	--	--	--	--	2021-09-23	
Truite arc-en-ciel CL50 (CM) (CL50-96H) a	0	% v/v	--	--	--	--	--	--	2021-09-23	
Arsenic (As) (H2Lab-MET-211) a	0,0005	mg/L	< 0,0005	--	--	--	--	< 0,0005	< 0,0005	2021-10-12
Cuivre (Cu) (H2Lab-MET-211) a	0,00050 0	mg/L	< 0,000500	--	--	--	--	0,00530	0,0051	2021-10-12
Fer (Fe) (H2Lab-MET-211) a	0,01	mg/L	< 0,01	--	--	--	--	0,28	0,25	2021-10-12
Nickel (Ni) (H2Lab-MET-211) a	0,0005	mg/L	< 0,0005	--	--	--	--	0,0033	0,0022	2021-10-12
Plomb (Pb) (H2Lab-MET-211) a	0,00017	mg/L	< 0,00030	--	--	--	--	< 0,00030	< 0,00017	2021-10-12
Zinc (Zn) (H2Lab-MET-211) a	0,001	mg/L	< 0,001	--	--	--	--	< 0,001	0,001	2021-10-12
Ammoniac non ionisé (NH3) (H2Lab-NH3-211) 2	0,01	mg/L N	< 0,12	--	--	--	--	0,03	0,04	2021-09-24
Azote ammoniacal (NH3-NH4) (H2Lab-NH3-211) a	0,01	mg/L N	< 0,01	DMR-0410-20 21-NH3-NH4	2,08	2,34	[1,99,2,69]	19,47	20,91	2021-09-24

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) **2** : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Rouyn-Noranda **st2** : analyse effectuée au laboratoire 276 *LDR : Limite de détection rapportée

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



RÉSULTATS DE TRUITE ARC-EN-CIEL-CL50 -CONC. MULTIPLES

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

Résultats d'analyse:

96 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Unité toxique: <1

Commentaire: Non toxique

Nom de l'échantillon: 109881 EFF-1

Type d'échantillon: Eau usée

Apparence : Beige, translucide, pas de solides en suspension

No. d'échantillon : JR9511-02

Date/heure de prélèvement : 19 sept. 2021 18:00 Méthode d'échantillonnage : Instantanée

Lieu de prélèvement : Windfall

Prélevé par : OPÉRATEUR USINE Volume d'échantillon fourni : 31 L

Temp. Moy. Récep. 18 °C Entreposage: 2-6 °C

Échantillon reçu : 21 sept. 2021 10:00 pH: 7.4

Oxygène dissous : 95.0 %

Début d'analyse: 23 sept. 2021 14:55 Température : 15 °C

Conductivité : 1630 µS/cm

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (µS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (mg/L)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	96 hres	96 hres	96 hres	24 hres	24 hres	24 hres	24 hres	48 hres
0	15	7.6	286	9.8	14	7.8	9.9	0	0	0	0	0
6.25	15	7.7	377	9.8	14	7.8	9.8	0	0	0	0	0
12.5	15	7.6	457	9.2	14	7.8	10.0	0	0	0	0	0
25	15	7.5	652	9.8	14	7.7	9.9	0	0	0	0	0
50	15	7.6	961	9.7	14	7.7	10.0	0	0	0	0	0
100	15	7.5	1630	9.9	14	7.6	10.0	0	0	0	0	0

Concentration	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)	Individus atypiques (#)	Individus atypiques (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	48 hres	48 hres	48 hres	72 hres	72 hres	72 hres	72 hres	96 hres	96 hres	96 hres	96 hres
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Commentaires: Aucune anomalie observée durant l'essai.

Eau de contrôle et dilution :

Eau municipale déchlorée

Dureté:

111 mg/l CaCO₃

Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai

Concentrations effectuées : 0,6,25,12,5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10

Température : 15 ± 1 °C

Profondeur des solutions d'essai : 35 cm

Nombre total d'organismes utilisés : 60

Temps de pré aération : 30 min.

Taux d'aération : 6.5±1 mL/min/L

Volume dans les réservoirs d'essai : 16 L

Volume de récipient : 20L

Ajustement du pH : Non

Densité de chargement : 0.4 g/L

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

Type de réservoir d'essai:

Contenant de plastique avec un sac de polyéthylène.

Organisme :

Truite arc-en-ciel (*oncorhynchus mykiss*)

Provenance : Piscicultures Les Arpents Verts

Température d'acclimatation : 15 ± 2 °C

Poids frais (Moyen ±SD) : 0.6 ± 0.2 g

Longueur (Moyenne ±SD) : 3.83 ± 0.35 cm

Débit d'échange d'eau : 2 litres/min

Poids frais (étendue) : 0.3 – 0.9 g

Longueur (étendue) : 3.30 – 4.50 cm

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité.

% de mortalité dans l'élevage pendant les 7 jours précédant l'essai : 0%

Fréquence et ration d'alimentation : Nourrit 1 à 2x par jour, 1-5% du poids des truites.

Durée d'acclimatation: >14 jours

Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai. Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Laboratoires Bureau Veritas 2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec G1P 3S4 Tél: (418) 658-5784 Télécopieur: (418) 658-6594 www.bvna.com



RÉSULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

BUREAU
VERITAS

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

No. d'échantillon : JR9511-01

Résultats d'analyse:

48 hres CL50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Unité toxique: <1

48 hres CE50 %v/v (95% CL): >100 (N/A) Méthode statistique: Visuelle

Commentaire: Non toxique

Nom de l'échantillon: 109881 EFF-1

Type d'échantillon: Eau usée

Apparence : Incolore, translucide, pas de solides en suspension

Échantillon avant l'analyse:

Date/heure de prélèvement : 19 sept. 2021 18:00 Méthode d'échantillonnage : Instantanée

pH: 7.3

Prélevé par : OPÉRATEUR USINE Lieu de prélèvement : Windfall

Température : 20 °C

Échantillon reçu : 21 sept. 2021 10:00 Volume d'échantillon fourni : 1 L

Oxygène dissous : 114.0 %

Début de l'essai : 22 sept. 2021 13:55 Temp. Moy. 7 °C

Conductivité : 1600 µS/cm

Récep.:

Fin : 24 sept. 2021 14:50

Entreposage: 2-6°C

Dureté : 518 mg CaCO₃/L

Concentration	Température (°C)	pH (pH)	Conductivité (uS/cm)	Oxygène dissous (mg/L)	Température (°C)	pH (pH)	Oxygène dissous (mg/L)	Immobilité (#)	Immobilité (%)	Mortalité (#)	Mortalité (%)
%v/v	0 hre	0 hre	0 hre	0 hre	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres	48 hres
0	20	7.4	460	8.5	19	7.0	8.3	0	0	0	0
6.25	20	7.5	538	8.6	19	7.1	8.4	0	0	0	0
12.5	20	7.6	608	8.6	19	7.2	8.4	0	0	0	0
25	20	7.6	758	8.8	19	7.1	8.3	1	10.0	0	0
50	20	7.6	1055	8.6	19	7.2	8.4	0	0	0	0
100	20	7.6	1605	8.5	19	7.2	8.3	0	0	0	0

Commentaires:

Eau de contrôle et dilution :

Eau reconstituée pour Daphnia

Dureté:

180 mg/l CaCO₃

Autres paramètres disponibles sur demande.

Installations et conditions de l'essai

Concentrations effectuées : 0,6.25,12.5,25,50,100 (%v/v)

Nombre d'organismes par récipient : 10

Temps de pré aération : 30 min

Taux de pré aération : 40±5 mL/min/L

Nombre total d'organismes utilisés : 60

Température : 20 ± 2 °C

Ajustement de la dureté : Non

Volume dans les réservoirs d'essai : 150 mL

Volume de récipient : 200 ml

Ajustement du pH : Non

Densité de chargement :

15.0 mL/daphnie

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

Organisme :

Daphnia magna

Provenance : Culture de laboratoire BV

Âge des organismes au début de l'essai : <24 hres

Nombre moyen de néonates par couvée : 26.0

Photopériode : 16 heures de lumière: 8 heures d'obscurité

% de mortalité 7 jours avant lessai : 1.0

Température d'acclimatation : 20 ± 2 °C

Âge à la naissance de la première couvée : 7 jours

Régime alimentaire : Nourrit 1 fois par jour.

Données relatives au contrôle de qualité:

Dichromate de potassium

Date d'analyse :

17 sept. 2021

Effet d'analyse 48 hres CL50 (intervalle de confiance 95%) : 0.18 (0.13, 0.25)mg/L

Méthode statistique:

Binomiale

Moyenne géométrique antérieure CL50 :

0.17 (0.11, 0.26) mg/L

Concentration : 0,0.0625,0.125,0.25,0.5,1 mg/L

Méthode d'analyse

QUE SOP-00406. Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez *Daphnia magna*. SPE1/RM/14 - Deuxième édition. Environnement Canada, 2000.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 48 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'effluent pour en mesurer la CL50 dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlées.

Déviations de la méthode :

Aucune

Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai. Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Laboratoires Bureau Veritas 2690, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec G1P 3S4 Tél: (418) 658-5784 Télécopieur: (418) 658-6594 www.bvna.com



RÉSULTATS DE DAPHNIE - CL50 (AIGUE-48H)-FÉDÉRAL

**BUREAU
VERITAS**

Client : 6088 H2LAB

No. de dossier : C149958

Nom et no. de projet :

No. d'échantillon : JR9511-01

Analyste : Aida Sley, Anouar Guitouni, Chelsea Blake, Jade Jeantet

Art. 53-54

Validé par : Andriy Bukhtiyarov, Analyste 2

Date: 04 oct. 2021 15:34



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12993
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/09/20
Date de prélèvement:	2021/09/19 18:00
Matrice:	Eaux Usées
Lieux de prélèvement	Windfall
Information client	Osisko Mining Échantillonnage fait dans le lac po

Identification des échantillons: EFF-1

Préleveur : Opérateur usine

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

Signataire, Val-d'Or



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12993
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		109881
ID Client		EFF-1
Matrice		Eaux Usées
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/09/19 18:00
Arsenic (As) a 2	mg/L	0,0005
Cuivre (Cu) a 2	mg/L	< 0,0005
Fer (Fe) a 2	mg/L	0,17
Nickel (Ni) a 2	mg/L	0,0020
Plomb (Pb) a 2	mg/L	< 0,00017
Zinc (Zn) a 2	mg/L	0,019
Ammoniac non ionisé (NH3) 2	mg/L N	-
Azote ammoniacal (NH3-NH4) a 2	mg/L N	14,86
Daphnies fédérales (CL50) a st2	n/a	Voir annexe
Truite arc-en-ciel CL50 (CM) a st2	% v/v	Voir annexe



CERTIFICAT D'ANALYSES

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Daphnies fédérales (CL50) (CL50-48H) a	0	n/a	--	--	--	--	--	--	2021-09-22	
Truite arc-en-ciel CL50 (CM) (CL50-96H) a	0	% v/v	--	--	--	--	--	--	2021-09-23	
Arsenic (As) (H2Lab-MET-211) a	0,0005	mg/L	< 0,0005	--	--	--	--	< 0,0005	< 0,0005	2021-10-12
Cuivre (Cu) (H2Lab-MET-211) a	0,00050 0	mg/L	< 0,000500	--	--	--	--	0,00530	0,0051	2021-10-12
Fer (Fe) (H2Lab-MET-211) a	0,01	mg/L	< 0,01	--	--	--	--	0,28	0,25	2021-10-12
Nickel (Ni) (H2Lab-MET-211) a	0,0005	mg/L	< 0,0005	--	--	--	--	0,0033	0,0022	2021-10-12
Plomb (Pb) (H2Lab-MET-211) a	0,00017	mg/L	< 0,00030	--	--	--	--	< 0,00030	< 0,00017	2021-10-12
Zinc (Zn) (H2Lab-MET-211) a	0,001	mg/L	< 0,001	--	--	--	--	< 0,001	0,001	2021-10-12
Ammoniac non ionisé (NH3) (H2Lab-NH3-211) 2	0,01	mg/L N	< 0,12	--	--	--	--	0,03	0,04	2021-09-24
Azote ammoniacal (NH3-NH4) (H2Lab-NH3-211) a	0,01	mg/L N	< 0,01	DMR-0410-20 21-NH3-NH4	2,08	2,34	[1,99,2,69]	19,47	20,91	2021-09-24

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s) **2** : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Rouyn-Noranda **st2** : analyse effectuée au laboratoire 276 *LDR : Limite de détection rapportée

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/09/20
Date de prélèvement:	2021/09/20 06:44
Matrice:	Eaux Usées
Lieux de prélèvement	Windfall
Information client	Osisko Mining

Identification des échantillons: EFF-1

Préleveur : Opérateur usine

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.



JF Bouffard

Signataire Rouyn-Noranda

Date d'émission du certificat : 2021-09-23

Page 1 de 3



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		109877
ID Client		EFF-1
Matrice		Eaux Usées
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/09/20 06:44
Matières en suspension (MES) a 2	mg/L	1
pH a 2	UpH	6,82

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenu	Attendue	Intervalle	#1		#2
Matières en suspension (MES) (H2Lab-SOLI-011) a	1	mg/L	< 1	MES-250ppm -17-08-2015	222	250	[220,280]	< 1	< 1	2021-09-23
pH (H2Lab-TIT-011) a	0,00	UpH	< 0,20	CQ-pH-20L23 56402	6,99	7.00	[6,96,7,04]	-	-	2021-09-21

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

2 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Rouyn-Noranda

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989

N° client : 0421

Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8890
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

Osisko Mining, Windfall Lake Project
155 University Avenue 1440
Toronto
Ontario M5H 3B7

Date de réception:	2021/09/20
Date de prélèvement:	2021/09/20 06:44
Matrice:	Eaux Usées
Lieux de prélèvement	Windfall
Information client	Osisko Mining

Identification des échantillons: EFF-1

Préleveur : Opérateur usine

L'appréciation des échantillons et leur conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.



JF Rouffard

Signataire Rouyn-Noranda

Date d'émission du certificat : 2021-09-23

Page 1 de 3



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989
N° client : 0421
Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

RÉSULTATS

ID Labo		109877
ID Client		EFF-1
Matrice		Eaux Usées
Lieux de prélèvement		Windfall
Prélevé le	unité	2021/09/20 06:44
Matières en suspension (MES) a 2	mg/L	1
pH a 2	UpH	6,82

Contrôle de qualité

Paramètre (méthode)	*LDR	Unité	Blanc	Standard			Duplicata		Analysé le	
				Nom	Obtenue	Attendue	Intervalle	#1		#2
Matières en suspension (MES) (H2Lab-SOLI-011) a	1	mg/L	< 1	MES-250ppm -17-08-2015	222	250	[220,280]	< 1	< 1	2021-09-23
pH (H2Lab-TIT-011) a	0,00	UpH	< 0,20	CQ-pH-20L23 56402	6,99	7.00	[6,96,7,04]	-	-	2021-09-21

Légende :

a : Paramètre(s) accrédité(s)

2 : analyse effectuée au laboratoire H2Lab à Rouyn-Noranda

*LDR : Limite de détection rapportée



900, 5th Avenue
Val-d'Or (Quebec) J9P 1B9
Phone. : 819 874-0350
Toll Free: 1 877 326-8690
www.h2lab.ca

N° certificat : VD12989

N° client : 0421

Réf. Client : EFF-1

CERTIFICAT D'ANALYSES

L'appréciation de l'échantillon et sa conformité aux normes sont établies dans la limite des paramètres analysés, si applicable. Ce rapport ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'essai.

FIN DU RAPPORT

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2021-10-05	Heure de l'évènement :	5 h 45
Date du signalement :	2021-10-05	Heure du signalement :	8 h 37
Date de l'intervention :	2021-10-05	Heure de début :	8 h 43
		Heure de fin :	8 h 58
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301562605
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-21-99060-98
N° de document :	402085194
But de l'intervention : Débordement lors du remplissage de la foreuse Diesel 80 litres	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
André Drolet	Directeur environnement	Osisko Mining inc.	Bur.:418 317-0421 poste 132113

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	80	80	Litres	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Site Windfall
	Nom usuel du lieu :	Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu :	X2095752
	Type de lieu :	mine
	Localisation du lieu :	Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,066666666700:-75,650000000000
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface		

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Courriel	1	Courriel daté du 6 octobre 2021 qui inclut le rapport d'évènement.			
9 Équipement utilisé			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Échantillon			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Journal des opérations (rapport détaillé)			-	+	
	Date	Heure	Activités		
1	2021-10-05		De : 8h43	À : 8h53	
Déversement de 80 litres de diesel suite au bris du pistolet lors du remplissage de la foreuse. Suite à l'appel de la centrale d'Urgence-Environnement, Je rejoins M. André Drolet, directeur environnement, Osisko Mining. Il m'informe que le réservoir de la foreuse a débordé car le pistolet a été bloqué par un employé qui n'a pas surveillé lors du remplissage. Des couches absorbantes ont été utilisées pour récupérer le déversement. Les sols contaminés ont été excavés. Le tout sera disposé vers un lieu autorisé. Je demande un rapport d'évènement à M. Drolet.					
2	2021-10-06		De :	À :	
Réception du rapport d'évènement.					
12 Vérification complémentaire à l'intervention					<input checked="" type="checkbox"/> SO
13 Conclusion					
Le déversement a été récupéré et un rapport d'évènement nous a été transmis.					
14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
15 Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/> SO
16 Recommandations			Ainsi, je recommande de fermer le dossier.		
Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault			Fonction : Intervenant Urgence-Environnement		
Signature : <i>Véronic Boudreau</i>			Date de signature : 2021-12-01		
17 Vérification du rapport					
Approuvé par : Guy Vallières			Fonction : Coordonnateur des mesures d'urgence		
Signature :			Date : 2022-01-11		
Commentaires :					

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>
Envoyé: 6 octobre 2021 13:55
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Cc: Djecika Mensah; Christian Bonhomme
Objet: Projet Urban-Barry - Déversement diesel foreuse - 10-UE-S- 211005-11
Pièces jointes: Investigation déversement +20L_Urban-Barry_2021-10-05.pdf

Bonjour Mme Boudreau,

Vous trouverez en pièce jointe notre rapport concernant le déversement de diesel survenu le 5 octobre dernier à la foreuse de la compagnie G4.

Salutations,

Andrée Drolet, ing., PMP Directrice environnement



Osisko Mining Inc.
www.osiskomining.com
1100 avenue des Canadiens-de-Montréal, Bureau 300, Montréal, Québec H3B 2S2
C. 514 774 8399
adrolet@osiskomining.com

	Rapport d'investigation - Déversement				
	2021-06	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		10-05	2021	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 2021-10-05	Heure du déversement : 5h45	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Jimmy Garneau	
Date rapportée : 2021-10-05	Heure rapportée : 6h45	Personne qui a rapporté le déversement : Jimmy Garneau	
Date de la déclaration : 2021-10-05	Heure de la déclaration : 8h00	Personne qui a déclaré le déversement : Andrée Drolet	
Propriétaire du produit: Forage G4 Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : Projet Urban-Barry, Secteur Golden Bear, UTM18 E453354/N5437058			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	5 degrés, ciel dégagé, nuit		
Heure lever du soleil	7h15	Heure coucher du soleil	18h35
Température (°C)	Nuit : 5°C Jour : 20°C	Précipitations	Pas de précipitation depuis les 4 derniers jour

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Réservoir à diesel
Description et conséquences du déversement : Vers la fin du quart de travail de nuit, un déversement s'est produit en remplissant le réservoir de diesel de la foreuse 9. Les employés n'ont pas respecté le protocole et ont rempli la machine à un seul employé. Le pistolet a été bloqué avec une pièce de bois et il s'est probablement décroché du trou du réservoir pendant que le foreur continuait à pomper le diesel. Plusieurs litres se sont ainsi retrouvés au sol à l'avant de la foreuse.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	2021-06	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		10-05	2021	2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Les foreurs ont contacté le contremaître de Forage G4 ainsi que le département d'environnement à leur arrivé au camp. Ils ont utilisé tous les absorbants qu'ils avaient à leur disposition afin d'éponger le plus possible le diesel. Lorsque l'équipe d'environnement s'est présenté sur place, la majorité du diesel avait été absorbé par les couches et les boudins. Le sol dégageait tout de même une odeur de diesel. L'excavatrice s'est donc rendue sur place vers 9h15 pour débiter l'excavation. Un total de 15 mètres cube de sol a été excavé et disposé dans un conteneur prévu à cet effet.

Nature du produit déversé : Diesel coloré

Quantité déversée (L) : 80 litres

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : 24

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : Silt avec cailloux et blocs

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : Le lac le plus près est à 200m et la topographie n'est pas en pente vers le lac

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2021-10-05, Début vers 9h15


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Couches absorbantes et boudins

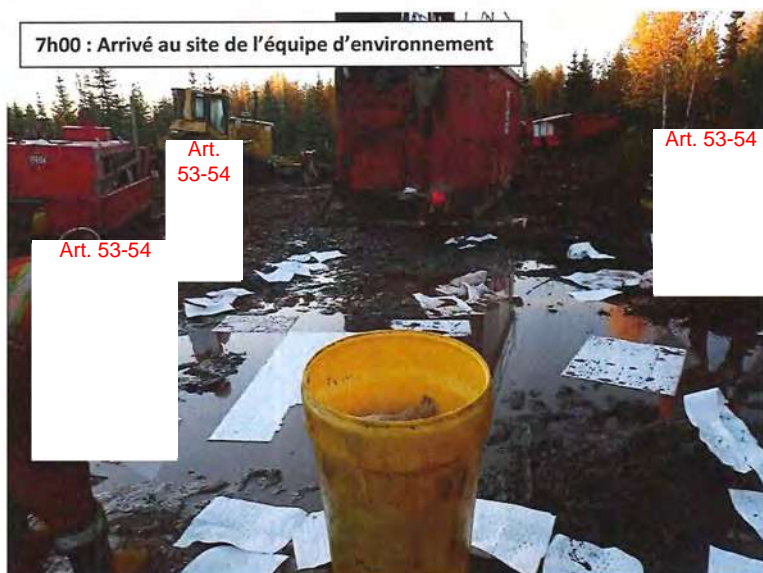
Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Entreposé dans un conteneur couvert pour sol contaminé et disposition par Amnor dans la semaine à venir.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	2021-06	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		10-05	2021	3

Causes et mesures correctives
<p>Causes suspectées : Pistolet bloqué par une pièce de bois et accroché dans le réservoir de la foreuse sans supervision pendant le remplissage en diesel.</p>
<p>Risque que ça se reproduise ? La procédure de ravitaillement de la compagnie G4 précise que le ravitaillement de la foreuse doit être faite en présence de deux travailleurs. De plus, il est bien précisé lors de la rencontre d'accueil du site Windfall qu'il est interdit de bloquer un pistolet lors du ravitaillement d'un équipement au risque d'être expulsé du site.</p>
<p>Mesures correctives : Les employés en cause dans ce déversement ont été expulsés du site Windfall et resteront bannis.</p>
<p>Autres commentaires</p>
Réservé au Service de l'environnement
<p>Signature 1 : ___Andrée Drolet___ Date complétée : ___2021-10-06___ Signature 2 : _____ Date complétée : _____</p>

Annexe A - Photos



Annexe A - Photos

7h00 : Coulisse sur la foreuse montrant la cause du déversement



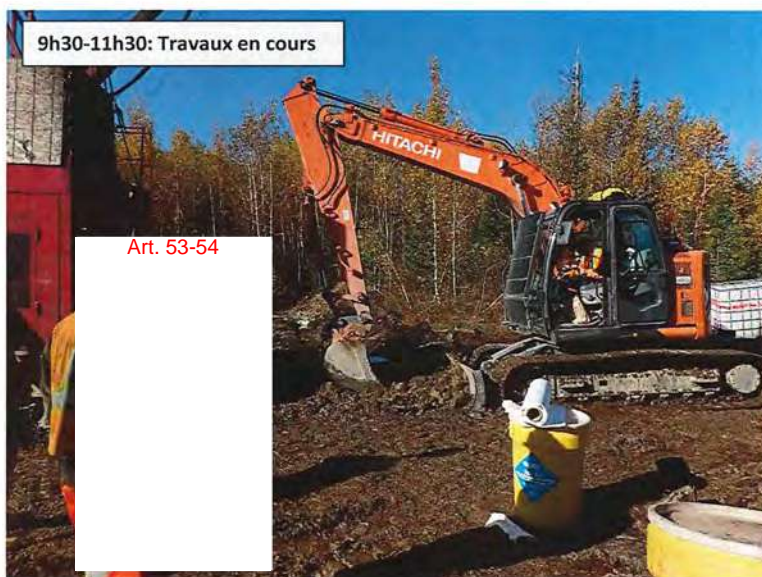
7h45 : Sacs de couches et boudins contaminés ramassés



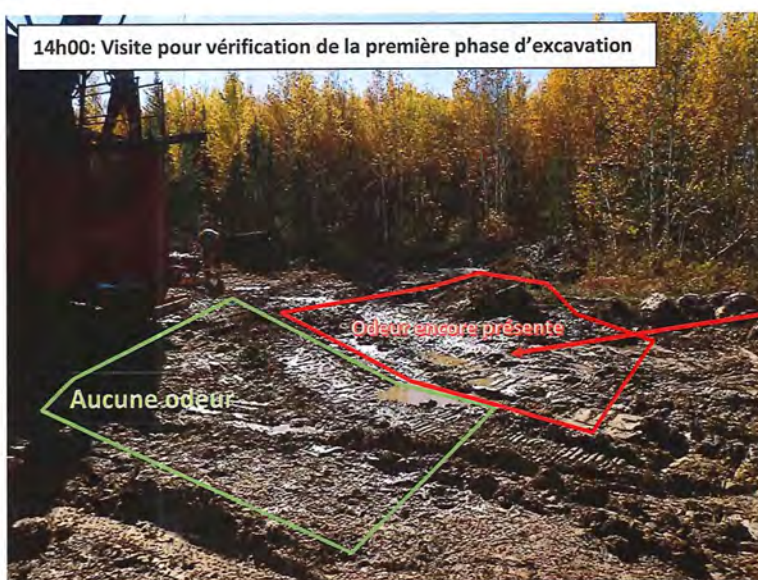
Annexe A - Photos



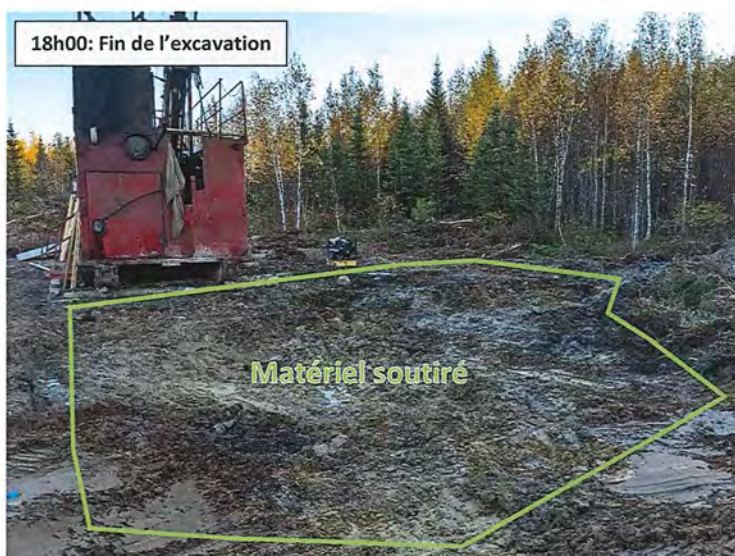
Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



Annexe A - Photos



6 octobre : Sol contaminé prêt pour transfert dans le conteneur



Annexe A - Photos



Chagnon, Francine

De: Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>
Envoyé: 29 décembre 2021 16:50
À: Chagnon, Francine
Cc: Djecika Mensah; Andree Drolet
Objet: [Externe] rapport d'événement 10-UE-S-211201-54 et bon de connaissance
Pièces jointes: 1.jpg; 2.jpg; 3.jpg; 4.jpg; 5.jpg; 6.jpg; 7.jpg; disposition m3 neige contaminée.pdf; 2021-81.xlsx

Attention! Ce courriel provient d'une source externe. N'ouvrez pas les pièces jointes et ne cliquez pas sur les liens, à moins qu'il ne provienne d'un expéditeur connu et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Bonjour Francine,

Je te fais parvenir le rapport, les photos ainsi que le bon de connaissance pour la disposition de la neige contaminée du déversement d'huile survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 1^{er} décembre 2021 événement 10-UE-S-211201-54.

Merci

Cordialement

Christian Bonhomme
Superviseur environnement
Minière Osisko Inc
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (819) 279-5664
christian.bonhomme@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





**ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall**

Code du document	Révision		

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSEE	QTÉ (L)	DE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
01-12-21	15h15	UTM 18 E 451492 V 45433915	neige sable et Gravier	huile à moteur 10-30	20-40	Cooper-Gilbert	cb	Marlene Bernier

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Bris d'un boyau sur la transmission de la niveleuse 13-0501 , environ 35 litres(1 chaudiere et 3/4 d'huile remis dans la niveleuse). Une trace de 200 pieds sur le chemin, 3 m3 de neige récupérer et entreposer dans le conteneur MDR pour envoi chez Amnor Industries



1.jpg



2.jpg



3.jpg



4.jpg



Chagnon, Francine

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 12 janvier 2022 08:13
À: Chagnon, Francine
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet; Vermette, Simon; Salvatore Spataro
Objet: [Externe] 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66
Pièces jointes: 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66.pdf

Attention! Ce courriel provient d'une source externe. N'ouvrez pas les pièces jointes et ne cliquez pas sur les liens, à moins qu'il ne provienne d'un expéditeur connu et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Bonjour Madame Chagnon;

Veillez trouver ci-jointe à ce courriel, le rapport de déversement de l'évènement 08-UE-S-220108-11 survenu au km66. En effet, il m'a été rapporté par Hydro-Québec que suite à leurs échanges téléphoniques avec Urgence Environnement c'était à Osisko Windfall de produire le rapport d'incident puisque le projet de la ligne électrique sur lequel travaillait l'opérateur appartenait à Osisko Windfall.

Nous restons à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

Merci beaucoup,

Je vous souhaite une bonne journée,

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall
Tél.: (418) 317-0421 # 132113
Cell. : (514) 237-6646
dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : 8 janvier 2022	Heure du déversement : 09h00	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Régis Morin
Date rapportée : 8 janvier 2022	Heure rapportée : 11h45	Personne qui a rapporté le déversement : René Collard
Date de la déclaration : 8 janvier 2022	Heure de la déclaration : 12h04	Personne qui a déclaré le déversement : Djecika Mensah

Propriétaire du produit: Cooper Gilbert supervisé par Hydro-Québec et Osisko. F
Art. 53-54

Art. 53-54

Endroit et coordonnées : GPS : N 48.991805/O 076.157886, Chemin d'accès au kilomètre 66, sur le chemin de la 5000 vers le camp d'Osisko Windfall.

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Gris en matinée et ensoleillée en après-midi		
Heure lever du soleil	07h59	Heure coucher du soleil	16h33
Température (°C)	A.M. -34 degrés, P.M. -15 degrés	Précipitations	Aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Bris d'une hose hydraulique sur une niveleuse

Description et conséquences du déversement :

En reculant l'opérateur de la niveleuse a aperçu de l'huile hydraulique étendue sur le sol enneigé dans l'emprise du chemin sur une distance d'environ 20 mètres. Il a immédiatement arrêté la niveleuse, mis des absorbants à l'endroit de la fuite et ensuite contacté son superviseur pour la récupération. L'opérateur travaillait sur un projet de ligne électrique.

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Mesures de contrôle et de confinement prises :

Dès que l'opérateur de la niveleuse s'est aperçu de la fuite, il s'est stationné, mis des absorbants au sol, puis procédé à la récupération de la neige contaminée à l'huile hydraulique. Le sol enneigé a été excavé à la pelle mécanique et à la pelle manuelle.

Nature du produit déversé : Huile hydraulique

Quantité déversée (L) : 35-40 litres

Quantité à risque de déversement (L) : 0

Superficie affectée (m²) : trainée sur environ 20 mètres

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez : la neige

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : entre 09h00 et 15h

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : couches blanches

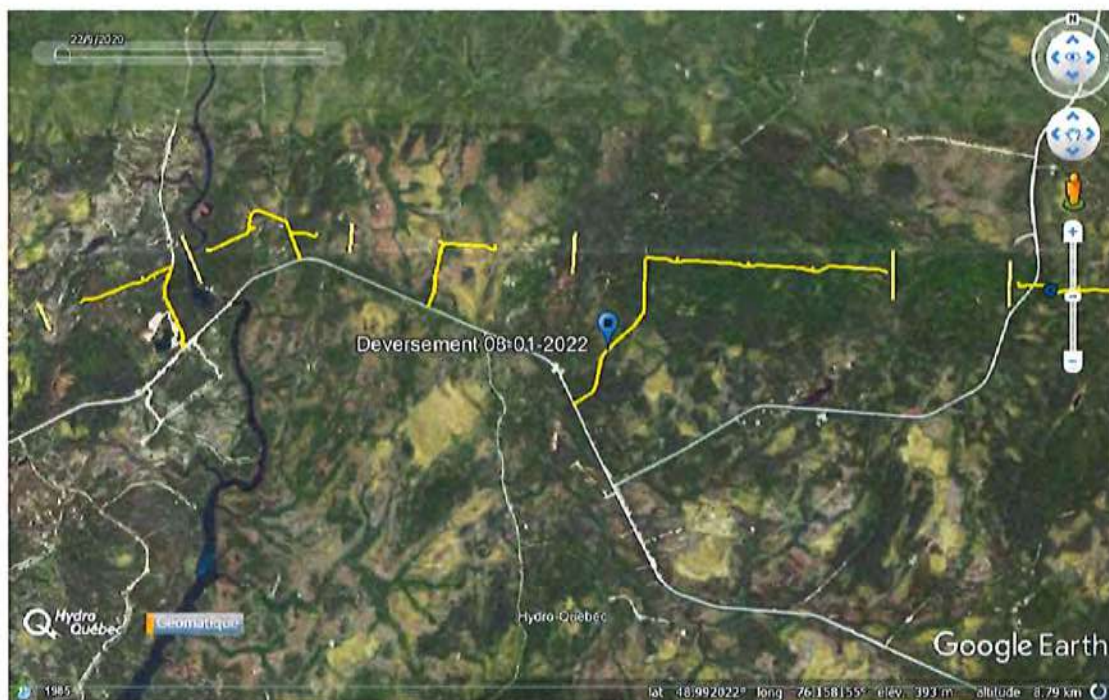
Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : la neige contaminée a été acheminée par Cooper Gilbert (contractant des travaux) dans leur local pour disposition. Cooper Gilbert s'occupe elle-même de ses matières dangereuses résiduelles.

Causes et mesures correctives

Annexe A - Photos

Position GSP de l'incident



Annexe A - Photos

Nettoyage; excavation à la pelle mécanique et à la pelle manuelle



Annexe A - Photos



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Régis Morin</p> <p>Superviseur : René Collard Tél. : 418-817-1758</p> <p>Témoignage recueilli par : René Collard Date : 2022-01-08</p>	Opérateur	L'opérateur s'est aperçu d'une trace d'huile hydraulique étendue sur le sol du chemin où celui-ci travaillait. Il a immédiatement avisé son superviseur et mis des absorbants.
<p>Témoignage #2 : Henrick Lachance et Alexis Tremblay</p> <p>Superviseur : René Collard Tél. : 418-817-1758</p> <p>Témoignage recueilli par : René Collard Date : 2022-01-08</p>	Opérateurs	Ils sont allés aider Régis Morin pour le nettoyage et le transport de la neige contaminée à leur local d'entreposage de matières dangereuses résiduelles.
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 2022-01-08)			
0:00 :	6:00 :	12:04 : Déclaration de l'incident au ministère	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 : Découverte du déversement et mis d'absorbants	15:00 : Fin de l'excavation et du nettoyage	21:00 :
4:00 :	09:45 : Début de l'excavation	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:45 : Déclaration de l'incident au responsable environnement Windfall	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

Chagnon, Francine

De: Chagnon, Francine
Envoyé: 12 janvier 2022 10:02
À: Djecika Mensah
Cc: christian.bonhomme@osiskomining.com; adrolet@osiskomining.com; Vermette.Simon@hydroquebec.com; salvatore.spataro@osiskomining.com
Objet: RE: [Externe] 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66

Bonjour Mme Mensah,

J'ai manqué votre appel hier en fin d'après-midi. Cependant, j'ai discuté avec M. Vermette d'Hydro-Québec hier matin. Il m'expliquait qu'il est au chantier pour s'assurer du respect des permis de coupe mais que l'entrepreneur responsable du déversement (Cooper Gilbert) était engagé par Osisko Mining. Dans ce cas, Hydro-Québec n'a pas la responsabilité de produire un rapport d'événement. Cette responsabilité revient à Cooper Gilbert ou à Osisko Mining, dépendamment de l'entente qu'il y a entre les deux parties.

En espérant que le tout vous convienne.

Je vous souhaite une bonne journée

Salutations,



Francine Chagnon, Chimiste
Inspectrice secteur industriel et agricole
*Direction régionale du Contrôle environnemental
de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec*

180, boulevard Rideau, 1^{er} étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
☎ 819-763-3333, poste 250 en télétravail
Fax 819 763-3202
✉ francine.chagnon@environnement.gouv.qc.ca
Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454

De : Djecika Mensah [mailto:dmensah@osiskomining.com]
Envoyé : 12 janvier 2022 08:13
À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>; Vermette, Simon <Vermette.Simon@hydroquebec.com>; Salvatore Spataro <salvatore.spataro@osiskomining.com>
Objet : [Externe] 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66

Attention! Ce courriel provient d'une source externe. N'ouvrez pas les pièces jointes et ne cliquez pas sur les liens, à moins qu'il ne provienne d'un expéditeur connu et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Bonjour Madame Chagnon;

Veuillez trouver ci-jointe à ce courriel, le rapport de déversement de l'évènement 08-UE-S-220108-11 survenu au km66. En effet, il m'a été rapporté par Hydro-Québec que suite à leurs échanges téléphoniques avec Urgence Environnement c'était à Osisko Windfall de produire le rapport d'incident puisque le projet de la ligne électrique sur lequel travaillait l'opérateur appartenait à Osisko Windfall.

Nous restons à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

Merci beaucoup,

Je vous souhaite une bonne journée,

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.

Superviseure environnement

Minière Osisko Inc.

Projet Windfall

Tél.: (418) 317-0421 # 132113

Cell. : (514) 237-6646

dmensah@osiskominig.com | www.osiskominig.com | TSX:OSK



Chagnon, Francine

De: Chagnon, Francine
Envoyé: 12 janvier 2022 11:46
À: Djecika Mensah
Cc: Christian Bonhomme; Andree Drolet; Vermette, Simon; Salvatore Spataro
Objet: RE: [Externe] 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66

Bonjour Mme Mensah,

Merci pour votre rapport d'événement. Le déversement a été géré conformément à la réglementation.

Salutations,



Francine Chagnon, Chimiste
Inspectrice secteur industriel et agricole
*Direction régionale du Contrôle environnemental
de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec*

180, boulevard Rideau, 1^{er} étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9
☎ 849-763-3333, poste-259 en télétravail
Fax 819 763-3202
✉ francine.chagnon@environnement.gouv.qc.ca
Urgence-Environnement Québec 1-866-694-5454

De : Djecika Mensah [mailto:dmensah@osiskomining.com]

Envoyé : 12 janvier 2022 08:13

À : Chagnon, Francine <Francine.Chagnon@environnement.gouv.qc.ca>

Cc : Christian Bonhomme <christian.bonhomme@osiskomining.com>; Andree Drolet <adrolet@osiskomining.com>;
Vermette, Simon <Vermette.Simon@hydroquebec.com>; Salvatore Spataro <salvatore.spataro@osiskomining.com>

Objet : [Externe] 08-UE-S-220108-11 Rapport de déversement au km66

Attention! Ce courriel provient d'une source externe. N'ouvrez pas les pièces jointes et ne cliquez pas sur les liens, à moins qu'il ne provienne d'un expéditeur connu et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Bonjour Madame Chagnon;

Veillez trouver ci-jointe à ce courriel, le rapport de déversement de l'évènement 08-UE-S-220108-11 survenu au km66. En effet, il m'a été rapporté par Hydro-Québec que suite à leurs échanges téléphoniques avec Urgence Environnement c'était à Osisko Windfall de produire le rapport d'incident puisque le projet de la ligne électrique sur lequel travaillait l'opérateur appartenait à Osisko Windfall.

Nous restons à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

Merci beaucoup,

Je vous souhaite une bonne journée,


Djecika Mensah, CPI, M.Ing.
Superviseure environnement
Minière Osisko Inc.
Projet Windfall

Tél.: (418) 317-0421 # 132113

Cell. : (514) 237-6646

dmensah@osiskominig.com | www.osiskominig.com | TSX:OSK



	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		2022-05-25	2022	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 2022-06-25	Heure du déversement : 1h30 am	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Kevin Ali et Daniel Manseau	
Date rapportée : 2022-06-25	Heure rapportée : 1h30 am	Personne qui a rapporté le déversement : Kevin Ali	
Date de la déclaration : 2022-06-25	Heure de la déclaration : 2h51 am	Personne qui a déclaré le déversement : Djecika Mensah	
Propriétaire du produit: Cmac Art. 53-54			
Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : UTM18 E0452395/N5435804 (en arrière du garage à Cmac Art. 53-54)			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales			
Heure lever du soleil	04h29	Heure coucher du soleil	20h42
Température (°C)	14	Précipitations	aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : CAT-R1700-G (Scoop numéro 114-020)

Description et conséquences du déversement : Déversement d'huile hydraulique d'environ 60 litres lors d'un contrôle de qualité sur le CAT-R1700-G. En effet, après la réparation du support de ventilation du radiateur du CAT-R1700-G, les mécaniciens ont été fait un contrôle de qualité sur le CAT-R1700-G comme à l'accoutumée avant sa mise en service. Lors du contrôle qualité sur le CAT-R1700-G, le connecteur de pression hydraulique de la machine a cédé causant un déversement. Des absorbants ont été aussitôt mis pour empêcher la propagation du déversement et une excavation a été réalisée par la suite.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT		2022-05-25	2022	2

Mesures de contrôle et de confinement prises : Arrêt immédiat des essais sur le CAT-R1700-G; utilisation d'absorbants pour contenir la fuite. La fuite a été colmatée puis le CAT-R1700-G a été rentré à l'intérieur du garage.

Nature du produit déversé : Huile hydraulique

Quantité déversée (L) : 60

Quantité à risque de déversement (L) : 60

Superficie affectée (m²) : 1,5 m2 de long et 0,2 m2 de large

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable
 Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2022-06-25 : 3h am, premier nettoyage avec absorbants et à 7h30 am excavation


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver
 Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Absorbants blancs

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L
 Autre précisez : Conteneur de sol contaminé (numéro C-45)

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Bris du connecteur de pression hydraulique

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT		2022-05-25	2022	3

Risque que ça se reproduise ? Très faible, car c'est un bris mécanique non répétitif qui n'était pas prévu.
Mesures correctives : Ce type de bris est une usure normale. Prévoir des emplacements prévus pour le contrôle qualité des véhicules avant démarrage qui pourrait contenir les déversements.
Autres commentaires
Réservé au Service de l'environnement
Signature 1 : __Djecika Mensah_____ Date complétée : __2022-06-25_____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

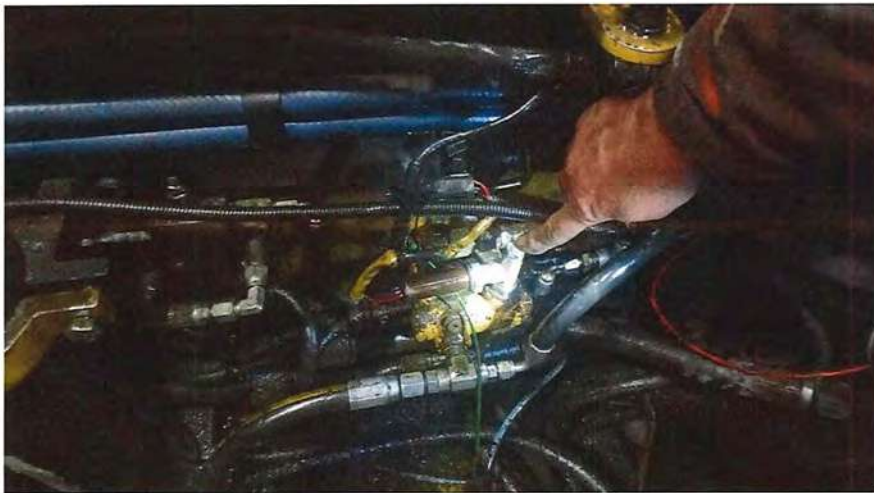
Annexe A - Photos

Photos avant nettoyage et position GSP



Annexe A - Photos

Photos du connecteur de pression hydraulique et du CAT-R1700-G



Annexe A - Photos

Photos du nettoyage



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoïn du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoïn #1 : Kevin Ali</p> <p>Superviseur : Steve Tremblay Tél. (418) 317-0421 # 132131</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2022-06-25</p>	Mécanicien	<p>Nous étions en train d'effectuer le contrôle qualité du Scoop114-020, lorsque le connecteur de pression de l'huile hydraulique a cédé entraînant un déversement au sol. On a mis des couches absorbantes au sol pour éviter que le déversement se propage. Puis, nous avons appelé l'environnement pour la déclaration.</p>
<p>Témoïn #2 : Daniel Manseau</p> <p>Superviseur : Steve Tremblay Tél. : (418) 317-0421 # 132131</p> <p>Témoignage recueilli par : Date :</p>	Mécanicien	<p>Il était avec Kevin Ali lors de faits.</p>
<p>Témoïn #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoïn #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 2022-06-25)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:30 : déversement	7:30 : excavation	13:00 :	19:00 :
2:05 : constat des faits et enquête	8:00 :	14:00 :	20:00 :
2:51 : déclaration au MELCC	9:00 : finalisation de l'enquête avec le superviseur Cmac Thyssen (Steve Tremblay)	15:00 :	21:00 :
3:00 : premier nettoyage (remplacements des absorbants)	10:00 :	16:00 :	22:00 :
3:11 : réception appelle de Madame Francine Chagnon pour explications sur les circonstances du déversement	11:00 :	17:00 :	23:00 :
5:00 :			
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :

Annexe B – Entrevues et chronologie

4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'événement : 2022-07-14	Heure de l'événement : h		
Date du signalement : 2022-07-16	Heure du signalement : 16 h 59		
Date de l'intervention : 2022-07-16	Heure de début : 17 h 06	Heure de fin : 17 h 25	
Intervention effectuée par : Liette Gauthier			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande : 200394893	Type de demande : Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention : 301640397	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. : 7110-10-22-99060-73	N° de document : 402186264
Osisko mining - Baie-James (lieux indéterminés)	
But de l'intervention : Bris mécanique sur injecteur Diesel quantité inconnue	
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Mme Djecika Mensah	Superviseure Environnement	Osisko Mining	Bur:418 317-0421 poste 132113

1.4 Produits en cause								- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité		
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Inconnue					

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu : Baie-James (lieux indéterminés)	
	Nom usuel du lieu : Gouvernement régional Eeyou Istchee Baie-James (lieux indéterminés) (anciennement MBJ)	
	N° du lieu : X2009848	Type de lieu : terrain sans usage précis
	Localisation du lieu : Coordonnées géographiques : 53,736052777800:-78,730700000000	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 53,736052777800:-78,730700000000	
	Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface	

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2009848	

4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel du COG			
Document	Annexe 2	Rapport d'évènement			
Courriel	Annexe 3	Courriel de suivi			

9 Équipement utilisé		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----------------------	--	---	---	--

10 Échantillon		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
----------------	--	---	---	--

11 Journal des opérations (rapport détaillé)			-	+
--	--	--	---	---

Date	Heure	Activités	
1	2022-07-16	De : 17 :06	À : 17 :10
		Je reçois un appel du COG (voir annexe 1). Il s'agit d'un déversement survenu dans le secteur du projet Urban Barry. La personne à contacter est Mme Djecika Mensah.	
2	2022-07-16	De : 17 :20	À : 17 :25
		<p>J'appelle Mme Mensah.</p> <p>Elle me mentionne qu'un opérateur a observé un déversement de produits pétroliers. Elle croit que ce déversement date de mai 2022. À ce moment, un tracteur #5 de G4 Drilling était brisé et du diesel a coulé par terre. Ce tracteur est resté à cet endroit pendant 3 semaines. Il a été demandé à G4 Drilling de nettoyer le site et de procéder à la récupération des sols contaminés. Mais ceci n'a pas été exécuté.</p> <p>Donc, Osisko Mining a pris le dossier de la décontamination en main. Une excavation des sols est faite. La valeur d'un camion roll off au 2/3 de sols contaminés a été excavée. Les sols contaminés ont été acheminés à Amnor.</p> <p>Mme Mensah me mentionne que des échantillonnages seront faits afin de savoir s'il reste des sols contaminés.</p> <p>Un rapport d'évènement a été demandé.</p>	

12 Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/> SO
---	--	-----------------------------

Le rapport d'évènement est arrivé par courriel le 19 juillet 2022 (voir annexe 2). Il confirme les faits.

Les résultats d'échantillonnages sont arrivés par courriel le 12 août 2022. Tous les résultats des analyses sont conformes et inférieurs à la limite de détection. Le trou excavé a été remblayé le 12 août 2022.

13 Conclusion	
---------------	--

Même si l'intervenant Osisko Mining n'est pas responsable du déversement, ils ont pris en charge le dossier et les sols contaminés ont été excavés et disposés dans un lieu autorisé.

14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés		-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--	---	---	--

15 Autres éléments pertinents		<input checked="" type="checkbox"/> SO
-------------------------------	--	--

16 Recommandations	
--------------------	--

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention et de la classer au dossier.


Rédigé par : Liette Gauthier

Fonction : Intervenante de garde d'urgence

Signature :

Date de signature : 2022-11-01

17 Vérification du rapport	
Approuvé par : Véronic Boudreau Thibeault	Fonction : Coordonnatrice d'Urgence-Environnement par intérim
Signature : <i>Véronic Boudreau</i>	Date : 2022-11-04
Commentaires :	


	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2022-07-19	2022	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales		
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : Inconnue	Heure du déversement : Inconnue	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement :
Date rapportée : 2022-07-14	Heure rapportée : 15h30	Personne qui a rapporté le déversement : Nigel Gunner (Opérateur machinerie lourde pour la compagnie Cooper Gilbert)
Date de la déclaration : 2022-07-16	Heure de la déclaration : 16h52	Personne qui a déclaré le déversement: Djecika Mensah
Propriétaire du produit: G4 drilling		
Art. 53-54		
Endroit et coordonnées : UTM18 E0452398/N5436940, sur le chemin du kilomètre 6000		

Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales			
Heure lever du soleil	Inconnue	Heure coucher du soleil	Inconnue
Température (°C)	Inconnue	Précipitations	Inconnue

Informations sur le déversement
Description de l'équipement : Tracteur D6R, numéro d'équipement 5
Description et conséquences du déversement : Découverte d'un déversement de diesel clair à l'endroit où a été stationné en mai 2022 pendant environ trois semaines le tracteur numéro 5 de la compagnie G4 drilling. En effet, le tracteur était stationné à cet emplacement pour bris mécanique sur l'injecteur de diesel qui sert à alimenter le moteur. Aussi, durant la période de panne, l'équipe de technicien environnement d'Osisko avait inspecté le tracteur numéro 5 et avisé le superviseur de G4 drilling de nettoyer les traces de déversement. Ceci n'a pas été fait, car deux mois après que le tracteur ait été déplacé, il a été découvert des tâches de diesel à l'emplacement du tracteur, soit le jeudi 14 juillet 2022.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2022-07-19	2022	2

Une excavation a été faite le 16 juillet à la pelle mécanique, le sol contaminé a été disposé dans un conteneur Roll-off (C-17) de sol contaminé et acheminé chez Amnor.
Des échantillonnages de sol vont être pris pour analyse de fermer le trou creusé.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Une excavation du sol contaminé

Nature du produit déversé : diesel clair

Quantité déversée (L) : Inconnue

Quantité à risque de déversement (L) : 350 litres la capacité du réservoir du tracteur numéro 5

Superficie affectée (m²) : 3 m² de long et 2,7 m² de large pour 1,5 m² de profondeur creusée

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : aucun cours d'eau à proximité

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2022-07-16

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : aucun

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : conteneur de sol contaminé (Roll-off C-17)

Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2022-07-19	2022	2

Une excavation a été faite le 16 juillet à la pelle mécanique, le sol contaminé a été disposé dans un conteneur Roll-off (C-17) de sol contaminé et acheminé chez Amnor.
Des échantillonnages de sol vont être pris pour analyse de fermer le trou creusé.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Une excavation du sol contaminé

Nature du produit déversé : diesel clair

Quantité déversée (L) : Inconnue

Quantité à risque de déversement (L) : 350 litres la capacité du réservoir du tracteur numéro 5

Superficie affectée (m²) : 3 m² de long et 2,7 m² de large pour 1,5 m² de profondeur creusée

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails : aucun cours d'eau à proximité

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2022-07-16


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : aucun

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : conteneur de sol contaminé (Roll-off C-17)

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2022-07-19	2022	3

Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Fuite due au bris de l'injecteur du moteur diesel du tracteur
Risque que ça se reproduise ? Faible
Mesures correctives : Le tracteur avait été immobilisé jusqu'à sa réparation le 1 ^{er} juin 2022
Autres commentaires : Déversement non déclaré par le superviseur du tracteur. Erreur humaine.
Réservé au Service de l'environnement
Signature 1 : _____ Djecika Mensah _____ Date complétée : _____ 2022-07-19 _____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos

Traces de déversement



Excavations et sol contaminé



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : André Pelletier</p> <p>Superviseur : Isabelle Roy Tél. 418-317-0421 ext. 132121</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2022-07-16</p>	<p>Technicien environnement</p>	<p>Nous avons constaté des dégouttements et avisé le superviseur du tracteur pour qu'il mette des couches et ramasse le déversement, mais ceci n'a pas été fait.</p>
<p>Témoignage #2 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p> <p>Témoignage recueilli par : Date :</p>		
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 2022-07-14 découverte)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:30 : Découverte de traces de déversement par Nagel (Opérateur)	21:00 :
4:00 :	10:00 :		22:00 :
5:00 :	11:00 :	16:00 :	23:00 :
		17:00 :	
Chronologie des événements : Jour #2 (Date : 2022-07-15/16 Investigation et nettoyage)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 (20220715): Début investigation auprès de tous les contractants du camp Windfall	14:00 :	20:00 :
3:00 :		16:00 (20220716): Fin excavation	21:00 :
4:00 :	9 :00 (20220715): Première tentative de nettoyage par Osisko à la perle manuelle	16:52 (20220716): déclaration au MELCC	22:00 :
5:00 :		17:23 (20220716): Retour d'appel de Madame Liette Gauthier du MELCC	23:00 :
	10:00 (20220716): G4 drilling responsable après l'investigation avec le technicien environnement terrain		
	11 :30 (20220716): début excavation		
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :2022-07-18/19 enquête)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :

Annexe B – Entrevues et chronologie

3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 (20220718): Fin d'enquête avec un superviseur de G4 drilling	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

Chagnon, Francine

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 8 août 2022 11:37
À: Chagnon, Francine
Cc: Vanessa Millette
Objet: Suite appel sur le déversement déclaré par Catherine Mercier le 20220807
Pièces jointes: 2021-07 déversement huile hydraulique, foreuse73, orbit (1).xlsx; 2021-07 Déversement huile hydraulique foreuse73,Orbit.rar; 2022-41 Suite nettoyage déversement 2022-07, foreur73, Orbit.xlsx; 2022-41 Suite nettoyage, huile hydraulique,foreuse73, orbit.rar

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour Madame Chagnon;

Comme discuté hier, je vous fais suivre l'histoire du déversement déclaré le 2 février 2021 à 8h am ainsi que la suite du nettoyage de ce même déversement réalisé le 7 août 2022.

Comme mentionné hier, ma journalière dans la précipitation fournit des informations erronées. Je vous joins en p.j les faits avec beaucoup plus de clartés.

Je reste à votre disponibilité pour toute information supplémentaire.

Merci et je vous souhaite un excellent lundi,

Cordialement;

Djecika Mensah, CPI, M.Ing.

Superviseure environnement

Minière Osisko Inc.

Projet Windfall

Tél.: (418) 317-0421 # 132113

Cell. : (514) 237-6646

dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK





ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

Code du document

Révision

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
2021-02-02	8:00 AM	E453855/NS435208	Neige-Sable	Huile Hydrolique	10	Orbit	O.C-A.P	Valérie Pedneault

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Fuite au niveau du buddy valve de la foreuse 73. La foreuse était isolée de chaque côté avec de la neige, donc impossible de voir le déversement. Nous l'avons vu lors de la fermeture du trou foré. Il a été nettoyé mais avec la neige, il se pourrait qu'il en reste encore.



ENVIRONNEMENT- Registre des déversements
Projet Windfall

Code du document

Révision

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

DATE (jj-mm-aa)	HEURE de l'incident (hh:mm) (format 24h)	LOCALISATION (COORD. GPS et lieu)	SURFACE TOUCHÉE (ex: neige, glace, sol, tourbière, etc)	SUBSTANCE DEVERSÉE	QTÉ (L)	CIE RESPONSABLE du déversement	NETTOYAGE (déclaration et rapport)	Déclaré à (nom de l'agent de Urg.Env.Q)
07-08-22	13h41	E453655/N5435208	gravier+sable	huile hydraulique	Inconnue	Orbit	Catherine Mercier	Alexandre Huot

Description de l'incident et mesure de nettoyage prise

Découverte d'une tâche à l'endroit où il y a eu un déversement qui avait été déclaré le 2 février 2021. La quantité d'huile hydraulique déversé à cette date était de 10 litres. Le tout avait été nettoyé. Mais vu qu'il y avait de la neige, des traces sont restées. Les traces d'huiles hydrauliques découvertes ont été ramassé et excavé et le sol contaminé a été disposé dans un conteneur de sol contaminé qui sera disposé par Amnor.

Il est mentionné dans la colonne de quantité inconnue, car nous n'avons pas pu estimer la quantité d'huile hydraulique excatée excavée hier le 7 août 2022. Toute fois 1/2 bucket de sol contaminé a été ramassé et disposé selon les normes.

Bernard, Martin

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskomining.com>
Envoyé: 25 août 2022 05:30
À: Bernard, Martin
Objet: Rectification de la déclaration de déversement du 21 août 2022, sur la route 5000, entre Km41 et Km42

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour Monsieur Bernard;

Comme discuté hier le 24 août 2022 aux environs de 17h08. Il n'y a pas eu de déversement d'antigel ou d'huile à moteur le 21 août 2022 à la suite de l'accident impliquant l'Original et un de nos contractants de la compagnie de forage Rouillier. En effet, notre coordonnateur de la sûreté et le superviseur du conducteur de la voiture accidentée ont été investigué sur place et il n'y avait aucune trace de déversement ni de fuite sur la voiture accidentée. Il s'avérait que le conducteur était sous l'effet de choque.

Toutefois, nous avons agi immédiatement en déclarant selon ses informations. Je vous écris aujourd'hui pour rectifier la déclaration de déversement fait le 21 août 2022 à 11h07 et nous excuser du dérangement.

Numéro de dossier Urgence Environnement : 10-UE-S-220821-11

Nom du représentant déclaré : Joel Kingsbury

Type de produit déclaré : Huile à moteur et antigel

Surface touché : Sable et gravier

Localisation : Sur la 5000 entre le Km41 et Km42

Merci beaucoup;



Djecika Mensah | Superviseure Environnement, CPI, M.Ing.
Minière Osisko
Km 115, Route 6000, site minier Projet Windfall
Lebel-sur-Quévillon, Canada J0Y 1X0
P : 418.317.0421 Ext: 132113 | M : 514.237.6646
dmensah@osiskomining.com | www.osiskomining.com | TSX:OSK

Boudreau Thibeault, Véronic

De: Gagnon, Vicky (R08)
Envoyé: 21 septembre 2022 11:59
À: Boudreau Thibeault, Véronic
Objet: TR: 2022-09-01 Rapport de déversement foreuse au diamant sous-terre - Site Windfall, Orbit Garant
Pièces jointes: 2022-09-01 Rapport de déversement foreuse au diamant, ORBIT GARANT.pdf

Va avec mon rapport 402176475.

Merci

Vicky Gagnon

Inspectrice
MELCC - CCEQ - Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
101, boulevard Springer, C.P. 160
Chapais (Québec) G0W 1H0

Téléphone : **en télétravail**

Courriel : vicky.gagnon2@environnement.gouv.qc.ca

De : Djecika Mensah [mailto:dmensah@osiskomining.com]
Envoyé : 14 septembre 2022 12:17
À : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>
Cc : Maxime Baillargeon <MBaillargeon@osiskomining.com>; Isabelle Roy <iroy@osiskomining.com>; Stephane Daneault <SDaneault@osiskomining.com>
Objet : 2022-09-01 Rapport de déversement foreuse au diamant sous-terre - Site Windfall, Orbit Garant

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour Madame Gagnon,

Je vous fais parvenir le rapport de l'événement 10-UE-S-220903-8, survenu au site Windfall d'Osisko Mining le 1er septembre 2022.

Le tout a été nettoyé. Les absorbants ont été disposé dans un contenant destiné à cet effet. Pour répondre à votre question l'eau de surface provenant de sous terre semblait claire et il n'y avait aucune anomalie, ni des traces d'huile et les résultats du traitement et de l'effluent du 1^{er} au 3 septembre étaient dans les valeurs habituelles.

Nous vous ferons suivre les certificats d'analyse des échantillons prit le 2 septembre et le 3 septembre lorsque nous les recevrons.

Nous restons à votre disposition pour plus d'information

Merci beaucoup;



Djecika Mensah | Superviseure Environnement, CPI, M.Ing.
Minière Osisko
Km 115, Route 6000, site minier Projet Windfall
Lebel-sur-Quévillon, Canada J0Y 1X0
P : 418.317.0421 Ext: 132113 | M : 514.237.6646
dmensah@osiskominig.com | www.osiskominig.com | TSX:OSK

De : Gagnon, Vicky (R08) <Vicky.Gagnon2@environnement.gouv.qc.ca>

Envoyé : 14 septembre 2022 09:53

À : Djecika Mensah <dmensah@osiskominig.com>

Objet : Suivi déversement sous-terre - Site Windfall

**Environnement
et Lutte contre
les changements
climatiques**

Québec 

Bonjour, je voulais simplement voir avec vous si le déversement déclaré par Maxime Baillargeon le 3 septembre dernier sous terre (50-60 L HH) a été détecté à la surface?

Vicky Gagnon

Inspectrice

MELCC - CCEQ - Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

101, boulevard Springer, C.P. 160


Chapais (Québec) G0W 1H0

Téléphone : **en télétravail**

Courriel : vicky.gagnon2@environnement.gouv.qc.ca

ATTENTION:Ce courriel provenait de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales		
Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)
Date du déversement : 01/09/2022	Heure du déversement : Identifié à 14h mais a lieu pendant le quart de nuit	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Alex Courtemanche (foreur) nuit /Christian Roy (formateur)
Date rapportée : 03-09-2022	Heure rapportée : 6h	Personne qui a rapporté le déversement : Steve Deschênes
Date de la déclaration : 03-09-2022	Heure de la déclaration : 8h57	Personne qui a déclaré le déversement: Maxime Baillargeon
Propriétaire du produit: Orbit-Garant Art. 53-54		
Endroit et coordonnées : Rampe exploration Lynx, L02-500-AN-S (déversement sous terre)		

Conditions météorologiques lors du déversement			
Conditions météorologiques générales	N/A		
Heure lever du soleil	Inconnue	Heure coucher du soleil	Inconnue
Température (°C)	Inconnue	Précipitations	Inconnue

Informations sur le déversement
Description de l'équipement : Foreuse au diamant de Orbit Garant no B20-08 localisé L03-590-BF-S-2.
Description et conséquences du déversement : Dans la nuit du 31 août au 1 ^{er} septembre, la foreuse au diamant no B20-08 de la compagnie d'Orbit Garant est tombée en panne. Lors de l'investigation sur les causes de la panne, le formateur a constaté une baisse du niveau d'huile hydraulique de la foreuse et en a rajouté afin d'identifier la source du bris. Par la suite, il a été découvert un boyau hydraulique fendu difficilement visible et dans la boue à côté du module de contrôle de

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

la foreuse à diamant (voir photo1), causant ainsi un déversement d'huile hydraulique d'environ 60 litres (voir photo 2).

Des absorbants avaient immédiatement été mis sur les espaces touchés et autour du lieu pour absorber l'huile hydraulique déversée et une inspection visuelle du puisard (pas de présence d'huile) et pompe avait été faite.

Il est à noter que la pompe du puisard proche du lieu de déversement qui envoie de l'eau en surface était restée en fonction après la fuite d'huile hydraulique. La pompe d'eau du puisard a été arrêtée 3 jours plus tard (3 septembre) lorsque lors d'une inspection, une équipe d'Osisko constate un écoulement d'huile hydraulique vers le contrebas du puisard. Après l'arrêt du pompage d'eau, des absorbants ont été mis dans le puisard et les lieux ont été nettoyés. Le tout a été disposé dans des contenants destinés à cet effet.

Les responsables d'Orbit Garant n'ont pas déclaré le jour même le déversement soit le 1^{er} septembre, le département de l'environnement en a pris connaissance que 3 jours après l'incident dont le 3 septembre. Aussitôt, sût, des barrages et absorbants ont été mis dans le bassin de collecte d'eau souterraine (à l'arrivée d'eau souterraine) pour capter les huiles en cas de fuite et des échantillons d'eau du sous terre, du bassin de collecte en surface, et de l'effluent ont été pris.

Aussi, l'eau de surface provenant de sous terre semblait claire et il n'y avait aucune anomalie, ni des traces d'huile. Les résultats du traitement et de l'effluent du 1^{er} au 3 septembre étaient dans les valeurs habituelles.

Plus important encore, la foreuse au diamant étant brisée et non fonctionnelle, il n'y a donc pas eu d'eau forée contaminée.

Mesures de contrôle et de confinement prises :

01-09-2022 Colmatage de la fuite. Usage d'absorbants (couches) au site de forage et au puisard afin de récupérer l'huile.

03-09-2022 : arrêt de pompage du puisard, nettoyage et récupération des huiles déversée sur le site de la foreuse et au puisard sous-jacent.

03-09-2022 : Barrages et absorbants dans le bassin de collecte d'eau en surface pour empêcher l'infiltration d'huile

Nature du produit déversé : Huile hydraulique

Quantité déversée (L) : Estimation 60L

Quantité à risque de déversement (L) : 100

Superficie affectée (m²) : 30mX5m (entre la foreuse et le puisard) et environ sur 0,5m à côté du module de contrôle

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez : boue et roche

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) : Bassin de collecte d'eau (en surface)

Oui Non

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Détails : Possibilité d'avoir été pompée dans le bassin de collecte d'eau le pompage d'eau vers la surface, car le pompage d'eau en surface a été en fonction entre le 1 et la matinée du 3 septembre. Échantillonnage fait.

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 01-09-2022 (nettoyage par Orbit Garant) et 03-09-2022 (nettoyage et arrêt de pompage après inspection Oisko)

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés :

Couches absorbantes

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Roulibac bleu destinés aux absorbants contaminés à l'huile (qui sera disposé par Amnor)

Causes et mesures correctives

Causes suspectées :

Bris matériel : boyau hydraulique fendu

Risque que ça se reproduise ?

Oui, car c'est une usure de la gaine du boyau.

Mesures correctives :

S'assurer d'une inspection visuelle minutieuse en début de quart ou en cas de bris mécanique de l'emplacement de la foreuse ainsi que du puisard à proximité.

Rendre le boyau hydraulique plus visible en l'accrochant en hauteur (au lieu de la laisser au sol dans la boue)

Mise en place d'un plan de gestion de déversement sous terre et diffusion à tous les intervenants. Établir un plan d'action et de communication claire en cas de déversement.

Autres commentaires

Les actions prises pour le confinement d'un possible arrivé d'huile hydraulique en surface n'ont pas été faites le 1er septembre car, l'incident a été déclaré par les responsables de Orbit Garant sur la plateforme de déclaration d'accident du département de la santé et sécurité au travail (SST) le 2 septembre. Donc, c'est dans



Rapport d'investigation - Déversement				
Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				4

la matinée du 3 septembre que l'équipement de l'environnement a eu connaissance de l'incident via la plateforme de SST et à la suite de l'inspection de l'équipe d'Osisko sous terre.

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : _____ Djecika Mensah _____ Date complétée : _____
Signature 2 : _____ Maxime Baillargeon _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos

Photo 1 . Vue des modules de contrôle. Le boyau fendu était localisé où se trouve flèche jaune



Photo 2. Absorbants et lieu du déversement



Photo 3 : Présence d'huiles vers puisard

Annexe A - Photos



Photo 4 : Puisard



Photo 5 : Barrage absorbants d'huile



Annexe A - Photos

Photo 6 : Échantillonnage

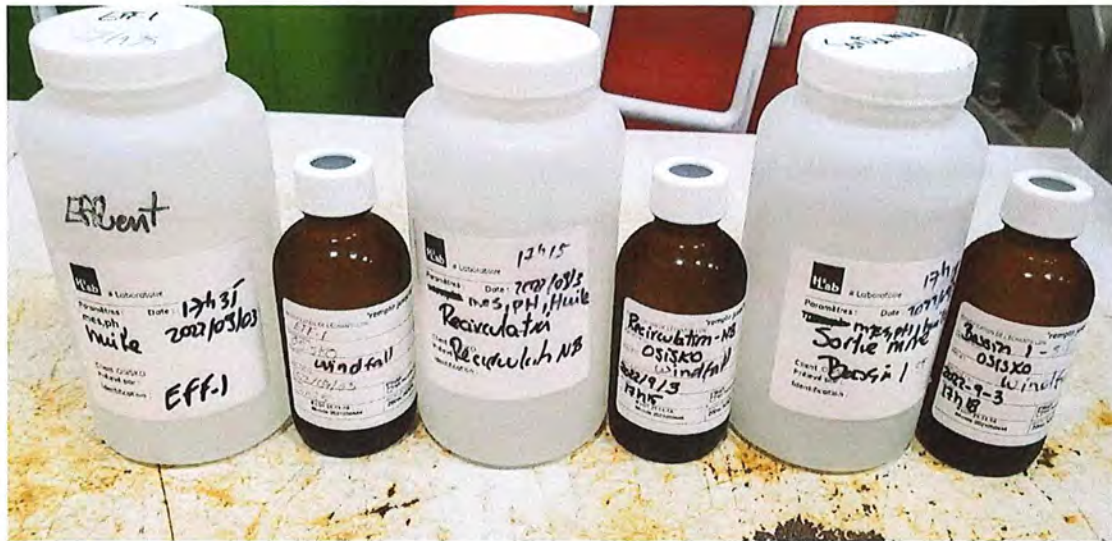


Photo 7 : après nettoyage



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage du déversement	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Steve Deschênes</p> <p>Superviseur : Isabelle Roy Tél. 418 317-0421 ext 132121</p> <p>Témoignage recueilli par : Isabelle Roy Date : 2022-09-03</p>	<p>Directrice exploration</p>	<p>J'ai contacté Steve Deschênes et demander plus d'explications sur les faits.</p>
<p>Témoignage #2 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p> <p>Témoignage recueilli par :</p> <p>Date :</p>		
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur :</p> <p>Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 1^{er} septembre)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 : Déversement d'huile hydraulique provenant de la foreuse	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date : 2022-09-03) et (2022-09-14 fin d'enquête)			
0:00 :	6:00 : Découverte de l'incident par le département de l'environnement	12:00 :	18:00 :
1:00 :		13:00 :	19:00 (2022-09-14) : Fin d'enquête
2:00 :		14:00 :	20:00 :
3:00 :	7:00 : Mis de barrage absorbants à l'entrée d'eau du bassin de collecte et début d'enquête	15:00 :	21:00 :
4:00 :		16:00 :	22:00 :
5:00 :	8:57 : déclaration de déversement	17:00 : Échantillonnage d'eau sous terre, bassin de collecte et effluent (les heures sont sur les bouteilles)	23:00 :
	9:15 : Retour d'appel du ministère (Madame Vicky Gagnon)		

Annexe B – Entrevues et chronologie

	10:00 : 11:00 :		
--	--------------------	--	--

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT				1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : Inconnue	Heure du déversement : Inconnue	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Non applicable	
Date rapportée : 2022-09-10	Heure rapportée : 11h50	Personne qui a rapporté le déversement : Yan Giroux	
Date de la déclaration : 2022-09-10	Heure de la déclaration : 12h38	Personne qui a déclaré le déversement: Djecika Mensah	

Propriétaire du produit: Fournier et Fils

Art. 53-54

Endroit et coordonnées : UTM 18E0451717/N5433877, dans le stationnement destiné aux camions lourds (Stationnement membrané sous environ 2 pieds de sable)

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Inconnues		
Heure lever du soleil	Inconnue	Heure coucher du soleil	Inconnue
Température (°C)	Inconnue	Précipitations	Inconnue

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Bulldozer D61, numéro de l'équipement 1054

Description et conséquences du déversement :

Découverte d'une tâche de diesel dans le stationnement des camions lourds à côté du bulldozer D61 numéro 1054. La quantité déversée ainsi que la date du déversement sont inconnus.

Après investigation, le déversement est dû à une expansion de diesel causé par les variations de la température.

Le tout a été nettoyé. Environ 1 godet d'un chargeur sur roue IT14 de sables et graviers a été ramassé et disposé dans un conteneur de sol contaminé destiné à cet effet.



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				2

Il faut noter que le sol du stationnement des camions lourds où a eu lieu le déversement est recouvert par une membrane à double protection avec environ 2 pieds de sable par-dessus. La membrane est destinée à empêcher les déversements de pénétrer dans le sol.

Le déversement a donc coulé sur une membrane recouverte de sables et graviers. Le sol en dessous de la membrane du stationnement n'a pas été touché et il n'y a aucun cours d'eau à proximité.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Excavation manuelle et à la pelle mécanique

Nature du produit déversé : Diesel

Quantité déversée (L) : environ 5 litres estimés

Quantité à risque de déversement (L) : 300 litres

Superficie affectée (m²) : environ 2m² et 0,6m de profondeur excavé

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2022-09-10 début du nettoyage vers 11h50

Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Non applicable

Disposition du matériel : bacs gris/noirs tôtes barils 205L

Autre précisez : Conteneur de sol contaminé C63

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT				3

Causes et mesures correctives

Causes suspectées : Le réservoir du bulldozer D61 numéro 1054 était rempli à rebord

Risque que ça se reproduise ? Non

Mesures correctives : Sensibilisation du personnel sur l'expansion du carburant en période de variation de la température.

Autres commentaires

Réservé au Service de l'environnement

Signature 1 : Djecika Mensah Date complétée : 2022-09-11
 Signature 2 : Date complétée :

Annexe B – Entrevues et chronologie

Tâche de déversement et excavation



Annexe B – Entrevues et chronologie

Membrane nettoyée, GPS et disposition



Annexe B – Entrevues et chronologie



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Yan Giroux</p> <p>Superviseur : Yan Giroux Tél. 450-806-4771</p> <p>Témoignage recueilli par : Djecika Mensah Date : 2022-09-10</p>	<p>Superviseur surface pour Fournier et Fils chez Minière Osisko, Projet Windfall</p>	<p>Découverte de tâche de diesel au sol dans le stationnement des camions lourds et des traces de diesel sur le réservoir de diesel du bulldozer D61 numéro 1054</p>
<p>Témoignage #2 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p> <p>Témoignage recueilli par : Date :</p>		
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date :) 2022-09-10			
0:00 :	6:00 :	12:38 : déclaration au MELCC	18 :00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 : Fin excavation	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	11:50 : Appel de Fournier et Fils au département de l'environnement et début excavation	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:55 : Constat du déversement et début d'enquête	17:20 : Retour appel du MELCC	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date :)			
0:00 :	6 :00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 : Finaliser l'enquête	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9 :00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11 :00 :	17:00 :	23:00 :
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE

Contrôle environnemental

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

1 Identification			
Date de l'évènement :	2023-05-27	Heure de l'évènement :	17 h 30
Date du signalement :	2023-05-28	Heure du signalement :	08 h 02
Date de l'intervention :	2023-05-28	Heure de début :	08 h 14
		Heure de fin :	08 h 26
Intervention effectuée par : Liette Gauthier			
Accompagné par : - + <input checked="" type="checkbox"/> SO			

1.1 Demande	
N° de demande :	200394893
Type de demande :	Urgence
Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement 2014-2024 - Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	

1.2 Intervention	
N° d'intervention :	301680077
Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° de gestion doc. :	7110-10-23-99060-49
N° de document :	402244317
But de l'intervention :	Minière Osisko Inc. - Projet Lac Windfall Bris mécanique sur pompe Diesel 100 litres
Catégorie :	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3

1.3 Signalement			
Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
M. Steve Guillemette		Minière Osisko	Cell.:829 247-0088

1.4 Produits en cause							- +	<input type="checkbox"/> SO
Nom (inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité	
Diesel	1202	3 - Liquides inflammables	Liquide	Approximative	100	100	litre	

2 Lieu concerné par l'intervention		- +
1	Nom du lieu :	Minière Osisko (Projet Lac Windfall)
	Nom usuel du lieu :	Minière Osisko (Projet Lac Windfall)
	N° du lieu :	X2187082
	Type de lieu :	zone de forages
	Localisation du lieu :	Coordonnées géographiques : 49,069420000000;-75,631704000000
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	49,069420000000;-75,631704000000
	Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol
	Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine <input type="checkbox"/> Surface

3 Intervenant du lieu					- +
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO	
Minière Osisko Inc.		1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2187082	

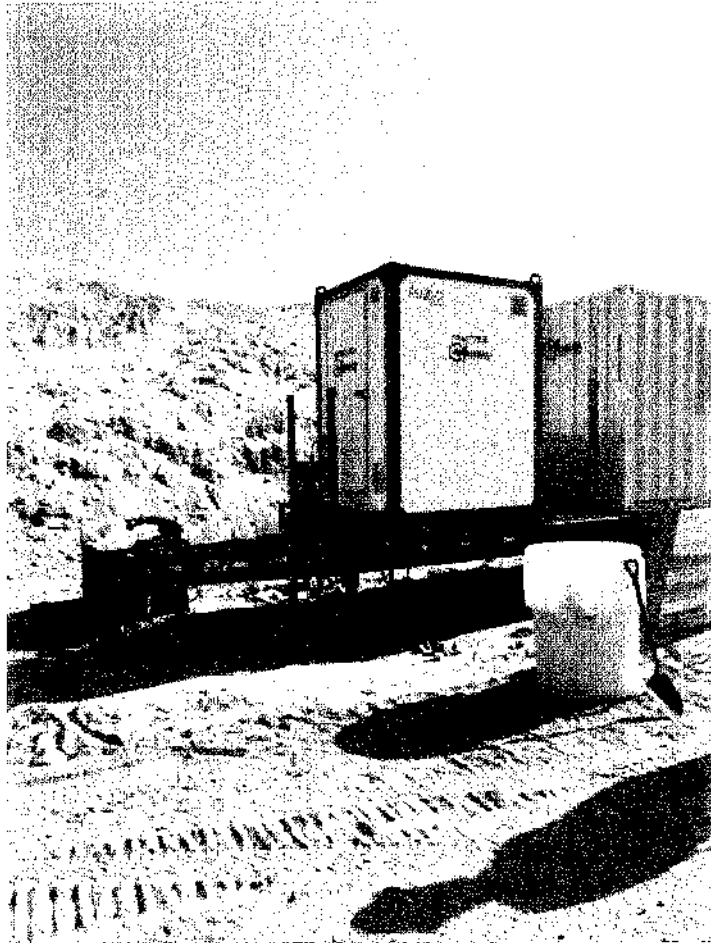
4 Condition météo	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)	- + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

6 Photo numérique	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

7 Grille d'intervention annexée	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--	--

8 Autre pièce annexée au rapport			-	+	<input type="checkbox"/> SO
Type de pièce	Numéro	Titre			
Document	Annexe 1	Compte rendu d'appel du COG			
Document	Annexe 2	Rapport d'évènement			
9 Équipement utilisé			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Échantillon			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Journal des opérations (rapport détaillé)			-	+	
	Date	Heure	Activités		
1	2023-05-28		De : 08 :14	À : 08 :16	
			Je reçois un appel du COG (voir annexe 1). Il s'agit d'un déversement survenu à la mine Windfall (propriété d'Osisko). La personne à rejoindre est m. Steve Guillemette.		
2	2023-05-28		De : 08 :23	À : 08 :26	
			Je contacte M. Guillemette. Il me mentionne qu'un bris mécanique sur une pompe a provoqué le déversement de 100 litres de diesel. Il n'y a pas de milieu sensible à proximité. Tout a déjà été récupéré et placé dans des quadrex. Pour le délai du signalement, M. Guillemette me dit qu'il n'a pas appelé plutôt UE car il y avait, à ce moment-là un avis d'évacuation du site minier, à cause d'un feu de forêt. Il a dû gérer cette situation avant de faire le signalement du déversement. Un rapport d'évènement a été demandé.		
12 Vérification complémentaire à l'intervention					<input type="checkbox"/> SO
Le rapport d'évènement est arrivé par courriel la journée même (28 mai 2023). Il confirme les faits (voir annexe 2).					
13 Conclusion					
Le déversement a été récupéré. Un rapport confirme les faits. Une situation exceptionnelle a fait en sorte que la déclaration ne s'est pas faite tout de suite.					
14 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés			-	+	<input checked="" type="checkbox"/> SO
<i>L'explication n'est requise que si l'évaluation de l'atteinte ou de la vulnérabilité est modérée ou grave et qu'il ne s'agit pas d'un manquement énuméré à la section 3.1 de la directive sur le traitement des manquements.</i>					
15 Autres éléments pertinents					<input checked="" type="checkbox"/> SO
16 Recommandations					
Ainsi, je recommande de fermer l'intervention.					
Rédigé par : Liette Gauthier			Fonction : Inspectrice		
Signature : 			Date de signature : 2023-05-28 2023-06-02 LG		
17 Vérification du rapport					<input checked="" type="checkbox"/> SO
Approuvé par :			Fonction :		
Signature :			Date :		
Commentaires : Considérant l'analyse du dossier, Sélectionner une valeur et de fermer l'intervention.					



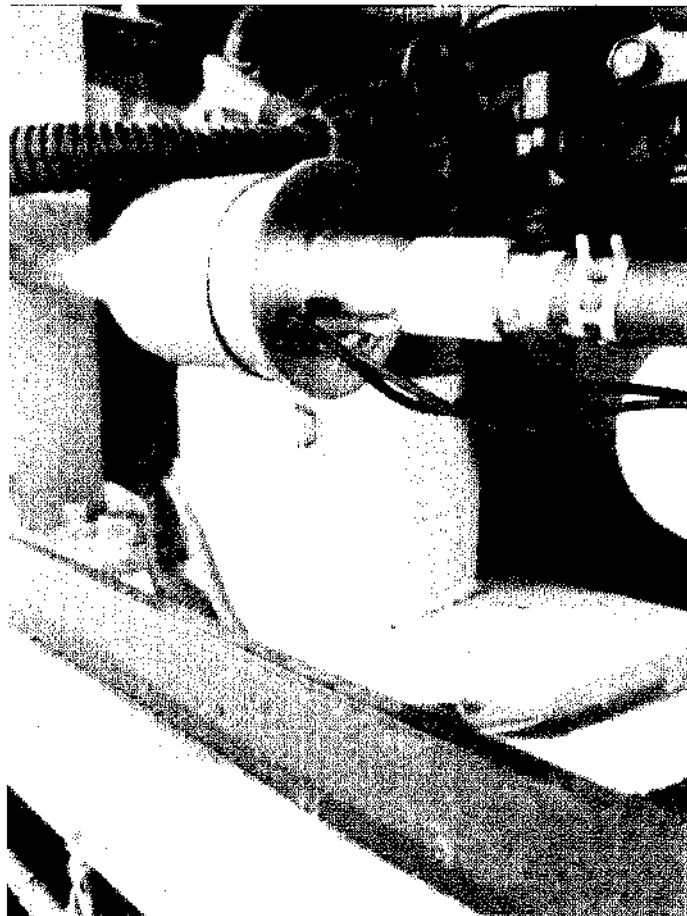
IMG_0013 (Small).jpg



IMG_0014 (Small).jpg



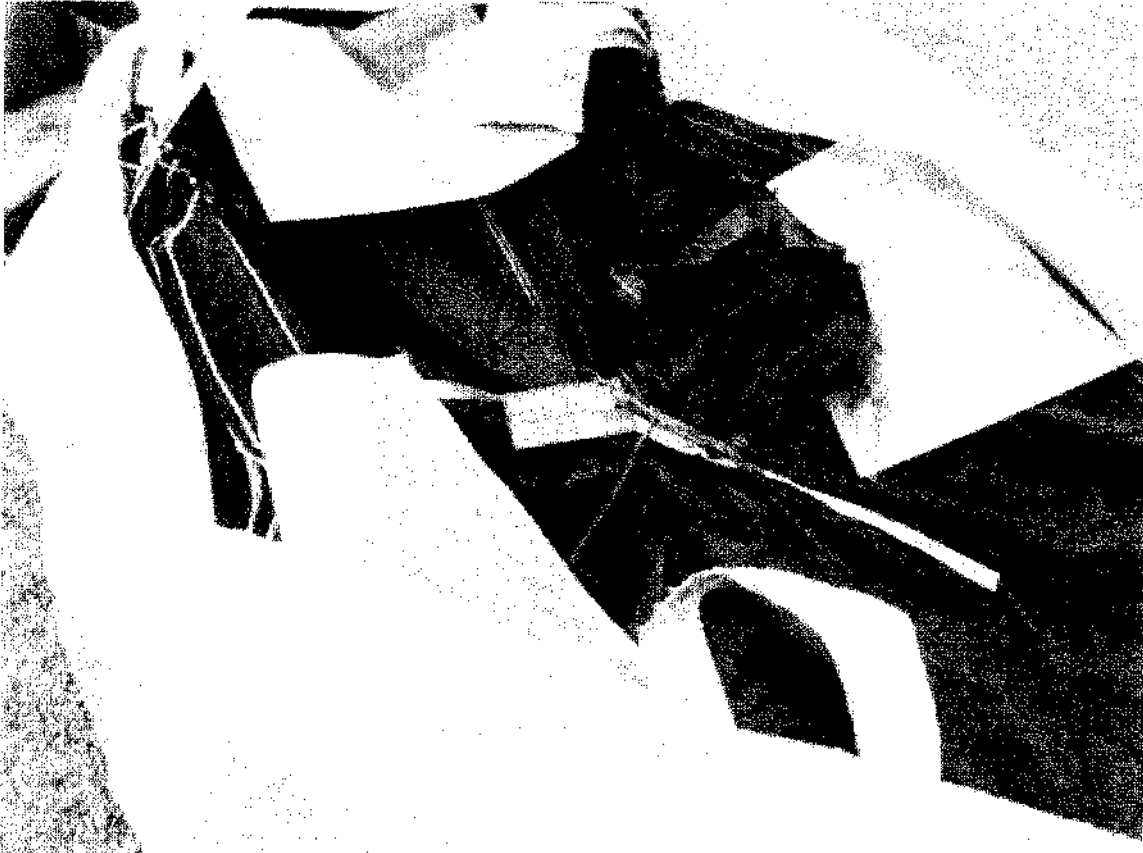
IMG_0015 (Small).jpg



IMG_0016 (Small).jpg



IMG_0018 (Small).jpg



IMG_5283 (Small).JPG

Hallé, Véronique

De: Djecika Mensah <dmensah@osiskominig.com>
Envoyé: 24 août 2023 11:42
À: Hallé, Véronique
Cc: Maxime Baillargeon; Vanessa Millette; Stephane Daneault; Andreanne Boisvert; Rosalie Lepage-Tremblay; Jacques Denis; ghorth@moreau.ca
Objet: 2023-08-24 déversement huile hydraulique, Moreau, 10-UE-S-230823-97
Pièces jointes: 2023-08-24 déversement huile hydraulique Moreau 10-UE-S-230823-97.pdf

Indicateur de suivi: Assurer un suivi
État de l'indicateur: Avec indicateur

Attention! Ce courriel provient d'une source externe.

Bonjour Madame Hallé;

Je vous fais parvenir le rapport de l'événement 10-UE-S-230823-97, survenu au site du Groupe Minier Windfall le 23 août 2023.

Le tout a été nettoyé. Les absorbants contaminés, le sol et le gravier excavés ont été récupérés et disposés dans des bacs et conteneur de sol contaminé (Roll-off, 22) destinés à cet effet. Ils seront acheminés pour disposition chez Amnor à la prochaine collecte des matières dangereuses.


Aussi, le bon de disposition du conteneur Roll-off numéroté 22 vous sera envoyé lorsqu'il sera collecté par Amnor.

Nous restons à votre disposition pour plus d'informations supplémentaires.

Merci beaucoup;



Djecika Mensah Superviseure Environnement, M.Ing.
Minière Osisko
Km 115, Route 6000, site minier Projet Windfall
Lebel-sur-Quévillon, Canada J0Y 1X0
P : 418.317.0421 Ext: 132113; F : 514.237.6646
dmensah@osiskominig.com | www.osiskominig.com | TSX:OSK

	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2023-08-24	2023	1

ATTENTION : Un rapport d'investigation doit être rempli pour les déversements de 20 litres et plus

Informations générales

Déversement réel <input checked="" type="checkbox"/>		Déversement probable <input type="checkbox"/> (pour ECCC – fédéral)	
Date du déversement : 2023-08-23	Heure du déversement : 16h20	Personne aux commandes de l'équipement lors du déversement : Richard Cooper	
Date rapportée : 2023-08-23	Heure rapportée : 16h25	Personne qui a rapporté le déversement : Craig Antila	
Date de la déclaration : 2023-08-23	Heure de la déclaration : 17h17	Personne qui a déclaré le déversement : Djecika Mensah	
Propriétaire du produit: Moreau, Art. 53-54			
Endroit et coordonnées : Construction de la future usine de traitement, UTM 18U E0453196/N5435003			

Conditions météorologiques lors du déversement

Conditions météorologiques générales	Chaude		
Heure lever du soleil	06h13	Heure coucher du soleil	20h09
Température (°C)	23	Précipitations	Aucune

Informations sur le déversement

Description de l'équipement : Pelle mécanique numéro 565
Description et conséquences du déversement : Bris d'un boyau hydraulique entraînant un déversement d'huile hydraulique de quantité inconnue (en investigation) sur une distance de 24,0 m par 1,2 m. La cause du bris est due à un coincement du boyau hydraulique entre le godet et la charnière de la pelle mécanique. La pelle mécanique avait été aussitôt arrêtée lorsque le déversement a été constaté. Une réparation a été programmée. Un bac de rétention et des couches absorbantes ont été mise en dessous de la pelle mécanique en attendant sa réparation. Une excavation a été faite et le nettoyage a été complété après le déplacement de la pelle. Les absorbants



Rapport d'investigation - Déversement

Code	Version	Date	Année	Page
ENVIRONNEMENT	1	2023-08-24	2023	2

contaminés et le sol contaminés ont été disposés dans des bacs et conteneurs destinés à cet effet. Aucun cours d'eau ou milieu sensible n'ont été touchés.

Mesures de contrôle et de confinement prises : Arrêt immédiat de la pelle. Disposition d'un bac de rétention et d'absorbants en dessous de la machine en attendant les réparations et une excavation du sol contaminé a été faite.

Nature du produit déversé : Huile hydraulique

Quantité déversée (L) : Inconnue

Quantité à risque de déversement (L) : Inconnue

Superficie affectée (m²) : 28,8m²

Nature de sol en place : asphalte béton gravier sable

Autre précisez :

Risque de propagation (proximité d'égouts, fossé, ruisseau, lac, rivière, puits minier, autre) :

Oui Non

Détails :

Informations sur le nettoyage du déversement

Date et heure du nettoyage : 2023-08-23 à 16h37 et 2023-08-24 à 10h30


Méthode de nettoyage : aspirer absorber balayer excaver

Autre, précisez :

Type d'absorbants utilisés : Absorbants gris et blancs

Disposition du matériel : bacs gris/noirs/bleus tôtes barils 205L

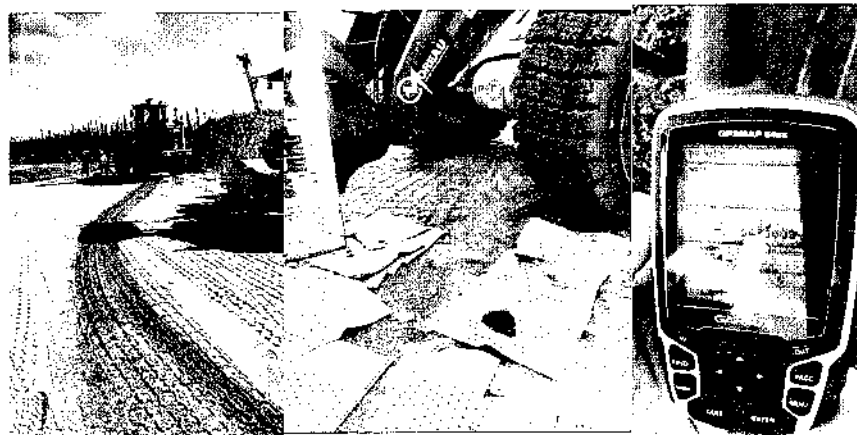
Autre précisez : Conteneur de sol contaminé Roll-off (22) pour la disposition du graviers et sables contaminés

 OSISKO MINIÈRE OSISKO	Rapport d'investigation - Déversement				
	Code	Version	Date	Année	Page
	ENVIRONNEMENT	1	2023-08-24	2023	3

Causes et mesures correctives
Causes suspectées : Bris d'un boyau hydraulique
Risque que ça se reproduise ? Non, réparation prévue.
Mesures correctives : Arrêt de la pelle et réparation planifiée.
Autres commentaires
Réservé au Service de l'environnement
Signature 1 : _____ Djecika Mensah _____ Date complétée : _____ 2023-08-24 _____
Signature 2 : _____ Date complétée : _____

Annexe A - Photos

Photos déversements et GPS



Annexe A - Photos

Photos nettoyage



Annexe B – Entrevues et chronologie

Témoignage	Fonction	Témoignage
<p>Témoignage #1 : Djecika Mensah</p> <p>Superviseur : Djecika Mensah Tél. 418.317.0421 Ext: 132113</p> <p>Témoignage recueilli par : Date :</p>	<p>Superviseure environnement</p>	<p>J'étais sur les lieux pour la prise de données GSP d'un autre déversement à proximité lorsque j'ai vu les traces de déversement. Je suis allé les voir et ils étaient sur le point de m'appeler pour m'aviser du déversement.</p>
<p>Témoignage #2 : Rosalie Lepage-Tremblay</p> <p>Superviseur : Craig Antila Tél. : : 819 763-6161</p> <p>Témoignage recueilli par : Rosalie Date : 2023-08-24</p>	<p>QAQC, Moreau</p>	<p>J'étais sur les lieux lors du déversement. Nous avons arrêté le conducteur de la chargeuse rapidement afin d'éviter que le déversement soit trop important. J'ai avisé avec mon superviseur l'environnement.</p>
<p>Témoignage #3 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		
<p>Témoignage #4 :</p> <p>Superviseur : Tél. :</p>		

Annexe B – Entrevues et chronologie

Chronologie des événements : Jour #1 (Date : 2023-08-23)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	17 :17 : Déclaration à Urgence Environnement
1:00 :	7:00 :	13:00 :	18:16 : Appel manqué de l'inspectrice Veronique Hallé
2:00 :	8:00 :	14:00 :	
3:00 :	9:00 :	15:00 :	
4:00 :	10:00 :	16:20 : Déversement	20:00 :
5:00 :	11:00 :	16:37 : Début du nettoyage	21:00 :
			22:00 :
			23:00 :
Chronologie des événements : Jour #2 (Date : 2023-08-24, fin nettoyage)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7 :35 : Enquête	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	10 :19 : Retour d'appel à l'inspectrice Veronique Hallé	15:00 :	21:00 :
4:00 :		16:00 :	22:00 :
5:00 :	10:30 : Fin du nettoyage	17:00 :	23:00 :
	11 :00 :		
Chronologie des événements : Jour #3 (Date :)			
0:00 :	6:00 :	12:00 :	18:00 :
1:00 :	7:00 :	13:00 :	19:00 :
2:00 :	8:00 :	14:00 :	20:00 :
3:00 :	9:00 :	15:00 :	21:00 :
4:00 :	10:00 :	16:00 :	22:00 :
5:00 :	11:00 :	17:00 :	23:00 :

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Nord-du-Québec

1 Identification

Date de l'intervention : 2018-05-29	Heure de début : 9 h 00	Heure de fin : 16 h 00
Intervention effectuée par : Vicky Gagnon		
Accompagné par : ↓↑ - + <input type="checkbox"/> SO		
1	Nom : Louis Jalbert	Fonction : Analyste, DRAE
2	Nom : Maud Ablin	Fonction : Coordinatrice, DÉE

1.1 Demande SO

N° de demande : 200616777 - 200638139 - 200641437	Type de demande : Document officiel
Objet de la demande : Prélèvement d'eau et aménagement de son installation Traitement des eaux usées - Ajout d'un poste de pompage SP-1 - Campement d'exploration minière Windfall Lake Installation d'un système de traitement UV - Campement minier Windfall Lake	

1.2 Intervention

N° d'intervention : 301368625 - 301368638 - 301368785	Type d'intervention : Inspection de conformité
N° de gestion doc. : 7330-10-01-00258-00	N° de document : 401779487 - 401779506 - 401779723
But de l'intervention : Modification au prélèvement d'eau souterraine pour fins d'alimentation en eau potable - Campement de Windfall Lake - 300 travailleurs Modification au système de traitement des eaux usées - Campement d'exploration minière Windfall Lake Installation d'un système de traitement UV - Campement minier Windfall Lake	

2 Lieu concerné par l'intervention ↓↑ - +

1	Nom du lieu : Site Windfall
	Nom usuel du lieu : Projet Windfall, Lac Windfall
	N° du lieu : X2095752
	Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : Baie-James (Québec) JOY 2A0
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 49,066666666700;-75,650000000000

3 Intervenant du lieu ↓↑ - +

#	Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
1	Minière Osisko Inc.	Responsable	1100, avenue des Canadiens-de-Montréal suite 300 Montréal (Québec) H3B 2S2	Y2179514	X2095752

4 Condition météo SO

Description : 5 à 20°C, Soleil.	<input type="checkbox"/> Précisions
---------------------------------	-------------------------------------

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C) ↓↑ - + SO

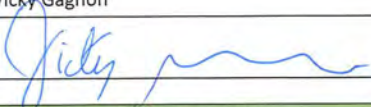
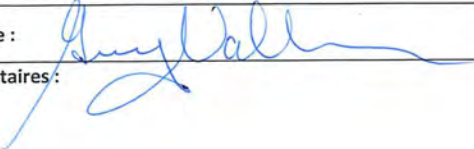
#	R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone
1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	André Drolet	Coordinatrice environnement, Osisko	----:418-317-0421
2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Christian Bonhomme	Technicien environnement, Osisko	----:418-317-0421
3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Isabelle Guay	Géologue de projet, Osisko	----:418-317-0421

5.1 Mode d'identification

But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès de : Personnes rencontrées			

6 Plainte SO

7 Photo numérique		<input type="checkbox"/> SO
Nombre de photos prises sur le terrain : 76	Nombre de photos intégrées au rapport : 12	
<p>Toutes les photos intégrées à ce rapport ont été prises par Vicky Gagnon avec un appareil photo de type Pentax WG-III. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.</p> <p>Les photos sont conservées sur le ou les répertoires sécurisés suivants : M:\Rég-10\gagvi05\7610-10-01-70090-00\2018-05-29</p> <p>Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection.</p>		
7.1 Modification apportée aux photos numériques	↓↑ - +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
8 Grille d'intervention annexée	↓↑ - +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
9 Autre pièce annexée au rapport	↓↑ - +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
10 Équipement utilisé	↓↑ - +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
11 Échantillon	↓↑ - +	<input checked="" type="checkbox"/> SO
12 Mise en contexte		<input type="checkbox"/> SO
<ul style="list-style-type: none"> Lors de la dernière inspection du site Windfall le 29 mai 2017, il y avait peu d'activités minières de débutées, seulement quelques équipes de forage et environ 80 personnes qui habitaient le campement temporaire. Depuis, l'entreprise s'est installée de façon permanente en augmentant la capacité de son campement à 300 travailleurs. La présente inspection a pour but de valider la conformité des autorisations émises à l'égard de l'approvisionnement en eau et le traitement des eaux usées du camp permanent. Une inspection générale du site est également réalisée lors de cette même visite, les autres constats sont consignés dans un rapport distinct (401773862). 		
13 Description de l'intervention		
<ul style="list-style-type: none"> À l'époque du camp temporaire, il y avait un réservoir sur roues pour entreposer et vidanger périodiquement les eaux usées domestiques. Ce réservoir a été retiré du site. Photo 4 Le campement permanent est demeuré au même endroit que le campement temporaire. Il y a actuellement 140 logeurs pour une capacité de 300. Photo 2 Il reste encore de l'espace pour ajouter des dortoirs sur le site du campement. Photo 7 Il y a maintenant 3 puits pour l'approvisionnement en eau potable du camp qui comprend, des bureaux, des dortoirs et une cuisine. Photo 3 La prise d'eau incendie se fait directement au lac adjacent au camp. Photo 5 Seulement l'eau pour la cuisine est traitée aux UV. Photo 11 Des trappes à graisses sont présentes au rejet d'eau usée de la cuisine. Photo 10 Les eaux usées domestiques sont envoyées vers différents champs d'épuration tous surveillés régulièrement par l'équipe environnement de l'entreprise Osisko. Photos 6 et 8 Une station de pompage a été ajoutée au réseau d'égout pour faciliter l'évacuation vers les champs d'épuration. Photo 1 De la remise en végétation progressive est effectuée au fur et à mesure que le site change. Photo 9 Il n'y a plus d'utilisation du puits derrière le garage CMAC (près de la rampe). Photo 12 		
14 Vérification complémentaire à l'intervention		<input type="checkbox"/> SO
<ul style="list-style-type: none"> À l'aide des débitmètres en place, l'entreprise procède à sa déclaration de prélèvement d'eau de façon régulière. Toutes les attestations de conformités attendues au MELCC ont été reçues et classées au dossier. 		

15 Conclusion	
<ul style="list-style-type: none"> • Aucun manquement constaté lors de la présente inspection • Les installations en place sont conformes et ont encore de la capacité pour les besoins de l'entreprise. 	
16 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés ↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO	
17 Recommandations	
Ainsi, je recommande de fermer cette intervention. Faire le suivi du campement lors de l'inspection générale du site dans le cadre du programme de contrôle des mines en 2019.	
Rédigé par : Vicky Gagnon	Fonction : Inspectrice
Signature : 	Date de signature : 2019-02-07
18 Vérification du rapport d'intervention <input type="checkbox"/> SO	
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur du service industriel et agricole
Signature : 	Date : 2019-02-26
Commentaires:	

Campement site minier Windfall Lake
Conformité eau potable / eaux usées



USER5405 (800x450).jpg

Photo 1 : Station de pompage SP-1.



USER5406 (800x450).jpg

Photo 2 : Campement permanent.



USER5407 (800x450).jpg

Photo 3 : Puits d'approvisionnement en eau P1.



USER5408 (800x450).jpg

Photo 4 : Réservoir temporaire sur roues est retiré.

Campement site minier Windfall Lake
Conformité eau potable / eaux usées



USER5409 (800x450).jpg

Photo 5 : Prise d'eau incendie au lac.



USER5410 (800x450).jpg

Photo 6 : Champs d'épuration utilisés en alternance.



USER5411 (800x450).jpg

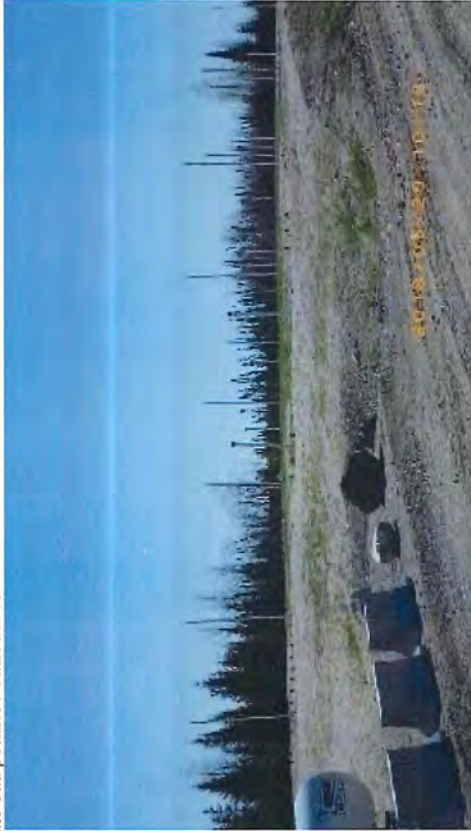
Photo 7 : Espace disponible pour roulottes supplémentaires.



USER5412 (800x450).jpg

Photo 8 : Champ d'épuration existant refait à neuf.

Campement site minier Windfall Lake
Conformité eau potable / eaux usées



USER5413 (800x450).jpg

Photo 9 : Stabilisation et remise en végétation progressive.



USER5414 (800x450).jpg

Photo 10 : Trappes à graisse de la cuisine.



USER5415 (800x450).jpg

Photo 11 : Traitement UV pour l'eau de la cuisine.



USER5442 (800x450).jpg

Photo 12 : Puits de l'ancien campement inutilisé.